CIVIC TYPE R

A kezelési kézikönyv olvasásakor találni fog olyan információkat, amelyek előtt a következő jelzés látható: Megjegyzés Ezek az információk abban segítenek, hogy elkerülje a gépjárművét és egyéb vagyontárgyait, valamint a környezetet érő károkat.

A gépjárműben elhelyezett címkéken található ⚠⚠📖 szimbólumok emlékeztetik, hogy a gépjármű helyes és biztonságos működése érdekében olvassa el a kezelési kézikönyv vonatkozó részeit.

A ⚠⚠ jelzés különböző színekkel figyelmeztet a veszélyre: „veszély" (piros), „figyelmeztetés" (narancs) és „vigyázat" (sárga).

➔ **Biztonsági címkék** 96. o.

Néhány szó a biztonságról

A saját és mások biztonsága nagyon fontos. A biztonságos vezetés és a gépjármű biztonságos üzemeltetése hasonló fontossággal bír.

A kezelési kézikönyv információi, illetve a gépjármű különböző pontjain elhelyezett biztonsági feliratok a biztonsággal kapcsolatos döntések meghozatalában segítik Önt. Ezek a biztonsági információk olyan potenciális veszélyhelyzetekre figyelmeztetnek, amelyek az Ön és mások sérülését okozhatják.

Természetesen nem áll módunkban a gépjármű kezelésével vagy karbantartásával kapcsolatos összes lehetséges veszélyre felhívni a figyelmet. Saját ítélőképességére kell hagyatkoznia.

A biztonsággal kapcsolatos fontos információk különböző formában jelenhetnek meg:

- **Biztonsági címkék** - a gépjárművön.
- **Biztonsági üzenetek** - biztonsági figyelmeztető jelzés, ⚠ illetve a következő három kifejezés egyike: **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS**, vagy **VIGYÁZAT**.
  A figyelmeztető szavak jelentése:

⚠VESZÉLY	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ.
⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠VIGYÁZAT	Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST OKOZHAT.

- **Biztonsággal kapcsolatos fejlécek** - például fontos biztonsági óvintézkedések.
- **Biztonsággal kapcsolatos részek** - például biztonságos vezetés.
- **Utasítások** - a gépjármű helyes és biztonságos használata.

A kézikönyv végig fontos biztonsági információkat tartalmaz – kérjük, figyelmesen olvassa végig a kézikönyvet.

Eseményadat-rögzítők

A gépjármű felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. eseményadat-rögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a gépjármű eseményeit és adatait, pl. az SRS-légzsákaktiválás, vagy a kiegészítő utasvédelmi rendszer hibájának körülményeit.
Az adatok a gépjármű tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkakereskedők, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Szervizdiagnosztikai adatrögzítők

A gépjármű erőátviteli berendezéseihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a gépjármű javításában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkakereskedők, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Kezelési kézikönyv alkalmazás használati feltételei*

Általános

Ezzel az alkalmazással a kijelzős audiorendszerrel minden alkalommal, amikor a gépjármű teljesítmény-üzemmódját BE helyzetbe állítják, automatikusan rákereshet a felhasználói kézikönyv frissítéseire, amelyek az adott gépjárműhöz és kijelzős audiorendszeréhez készültek. BE. Az alkalmazás időszakonként korlátozott mennyiségű gépjármű- és eszközadatokat továbbít a kiszolgálóinkra, ezek: A járműazonosító szám (VIN), a kijelzős audiorendszer hardverének sorozatszáma, a preferált nyelv, az IP-cím, a tranzakciónapló (frissítések riasztásai vagy megtekintései, frissítések letöltése és telepítése, a felhasználói kézikönyv alkalmazás használata) stb. Amikor az alkalmazás frissítést talál a kiszolgálón, a rendszer annak letöltését és telepítését kéri.

Amikor az Ön kijelzős audiorendszere frissítéseket keres a kiszolgálóinkon, automatikusan felkínáljuk a felhasználói kézikönyv frissítésének lehetőségét. A kiszolgálóinkra telepített frissítésekről ugyancsak naplót vezetünk.

Az Ön személyes adatai

Ha a fent említett, a Honda számára továbbított adatok személyes adatokat tartalmaznak az Ön régiójában, vegye figyelembe, hogy ezeket az adatokat szigorúan az ebben az értesítőben leírt szabályoknak és szabályozásoknak, valamint az alkalmazható adatvédelmi törvényeknek megfelelően kezeljük.

Az adatvédelmi irányelvünk feltételeire ezen feltételekben is utalunk, és a rendszerfrissítések használatára is vonatkozik az adatvédelmi irányelv. Adatvédelmi irányelvünkben információkat talál arról, hogyan dolgozzuk fel mi vagy a megnevezett harmadik felek a szolgáltatáson keresztül az Öntől begyűjtött vagy az Ön által megadott személyes adatokat. (A további részletekért tekintse meg a Honda weboldalát (*https://www.privacynotice.honda.eu*)

A Honda az alábbiakban vázolt okokból gyűjti, használja és tárolja az Ön személyes adatait:

Ahol a Honda jogi érdekei miatt szükséges (az alább felsoroltak szerint), és ahol az érdekeinket nem írják felül az Ön adatvédelmi jogai.

- a felhasználói kézikönyv frissítéseinek szolgáltatására;
- a felhasználói kézikönyv alkalmazás és szolgáltatásaink fejlesztésére és optimalizálására;
- a felhasználói kérdésekre és panaszokra való válaszadáshoz; valamint belső adatrögzítéshez.

A jogi üzleti érdekeink és jogaink védelme érdekében. Ide tartoznak, de nem kizárólagosan, a megfelelőséggel, a szabályozással, az auditálással, a jogi igénylésekkel (beleértve a jogi folyamatokkal vagy bírósági eljárásokkal kapcsolatos információkiadásokat), valamint egyéb etikai és megfelelőségi jelentési követelményekkel kapcsolatos felhasználások.

A Honda a személyes adatokat névtelen adatokká konvertálja, és (általában összegyűjtött statisztikai alapon) piackutatási és elemzési célokra használja a felhasználói kézikönyv javítására, a trendek elemzésére, valamint a szoftverfrissítések kiadásainak sikerességét mérik a segítségükkel. Az összegyűjtött személyes adatok nem azonosítják személyesen Önt vagy a felhasználói kézikönyv bármilyen más jellegű használatát.

A Honda megoszthatja ezeket az adatokat a Honda globális szervezetével vagy a Honda kapcsolt vállalkozásaival, vagy bármely, a Hondához kapcsolódó harmadik féllel a rendszertámogatással kapcsolatos szolgáltatások támogatása céljából.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Rendszerfrissítések felhasználási feltételei*

Általános

Járművében található egy alkalmazás, amely lehetővé teszi, hogy a kijelzős audiorendszer automatikusan az Ön kijelzős audiorendszeréhez és a csatlakoztatott eszközökhöz való Honda szoftverfrissítéseket keressen (kezdetben hetente (1 hét) Wi-Fi hálózaton keresztül, majd négyhetente (4 hét) a telematika vezérlőegységén (TCU)* keresztül, lekérdezések többé-kevésbé gyakrabban előfordulhatnak az internetkimaradások, újrapróbálkozások, közvetlen felhasználói beavatkozások, WAP push a kiszolgáló felől vagy a Honda kiszolgálón lévő lekérdezési szabályok változása esetén). Ez az alkalmazás időközönként korlátozott mennyiségű gépjármű- és eszközadatokat továbbít a kiszolgálóinkra (járműazonosító szám (VIN), modell típusa (MT), azonosítószám, hardverek és szoftverek cikkszáma, sorozatszám, szoftververzió, preferált nyelv, IP-cím, tranzakciós napló (riasztások vagy frissítések megtekintése, frissítések letöltése és telepítése, szoftverállapot) stb.). Ha az alkalmazás frissítést talál a kiszolgálón, az alkalmazás kezdetben rákérdez a frissítés letöltésére és telepítésére. Ha elérhető, a beállítások menüben kiválaszthatja a frissítések automatikus letöltését és telepítését, vagy manuálisan is frissítheti a rendszert.

Amikor az audiokijelző frissítéseket vagy riasztásokat keres a kiszolgálóinkon, automatikusan felkínáljuk a lehetőséget az eszközök frissítésére, vagy a frissítés vagy a riasztás közvetlenül az audiokijelzőre való továbbítására. A kiszolgálóinkon ugyancsak naplót vezetünk a telepített frissítésekről vagy riasztásokról.

Az Ön személyes adatai

Ha a fent említett, a Honda számára továbbított adatok személyes adatokat tartalmaznak az Ön régiójában, vegye figyelembe, hogy ezeket az adatokat szigorúan az ebben az értesítőben leírt szabályoknak és szabályozásoknak, valamint az alkalmazható adatvédelmi törvényeknek megfelelően kezeljük.

Az adatvédelmi irányelvünk feltételeire ezen feltételekben is utalunk, és a rendszerfrissítések használatára is vonatkozik az adatvédelmi irányelv. Adatvédelmi irányelvünkben információkat talál arról, hogyan dolgozzuk fel mi vagy a megnevezett harmadik felek az alkalmazáson keresztül az Öntől begyűjtött vagy az Ön által megadott személyes adatokat.
A további részletekért tekintse meg a Honda weboldalát.

A Honda az alábbiakban vázolt okokból gyűjti, használja és tárolja az Ön személyes adatait:

- a rendszerfrissítések és a kapcsolódó szolgáltatások biztosításához;
- a rendszerfrissítési termékek és szolgáltatásaink fejlesztéséhez és optimalizálásához;
- a felhasználói kérdésekre és panaszokra való válaszadáshoz; valamint belső adatrögzítéshez.
- ahol a Honda jogi érdekei miatt szükséges (az alább felsoroltak szerint), és ahol az érdekeinket nem írják felül az Ön adatvédelmi jogai.

A jogi üzleti érdekeink és jogaink védelme körébe tartoznak, de nem kizárólagosan, a megfelelőséggel, a szabályozással, az auditálással, a jogi igénylésekkel (beleértve a jogi folyamatokkal vagy bírósági eljárásokkal kapcsolatos információkiadásokat), valamint egyéb etikai és megfelelőségi jelentési követelményekkel kapcsolatos felhasználások.

A Honda a személyes adatokat névtelen adatokká alakítja, és (általában összegyűjtött statisztikai alapon) piackutatási és elemzési célokra használja a rendszerfrissítések javítására, a trendek elemzésére, valamint a szoftverfrissítések kiadásainak sikerességét mérik a segítségükkel. Az összesített személyes adatok nem azonosítják Önt vagy a rendszerfrissítések bármely más felhasználóját.

A Honda megoszthatja ezeket az adatokat a Honda globális szervezetével vagy a Honda kapcsolt vállalkozásaival, vagy bármely, a Hondához kapcsolódó harmadik féllel a rendszertámogatással kapcsolatos szolgáltatások támogatása céljából.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A kezelési kézikönyvet tekintse a gépjármű állandó tartozékának. Ha a gépjárművet eladja, a kezelési kézikönyvet is adja tovább.

Ez a kezelési kézikönyv a gépjármű összes típusára vonatkozik. A kézikönyvben olyan berendezésekről is találhat leírást, amelyek az adott gépjárműben nem találhatók meg.

A kezelési kézikönyvben található ábrákon olyan funkciók és berendezések láthatók, amelyek néhány, de nem minden típusnál találhatók meg. Egyes funkciók az adott típusból hiányozhatnak.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co. Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

Jóllehet, ezt a kezelési kézikönyvet mind a jobb-, mind a balkormányos gépjárművekhez alkalmazni lehet, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

Biztonságos vezetés 35. o.

A biztonságos vezetés érdekében 36. o.
Biztonsági övek 40. o.
Légzsákok 51. o.

Műszerfal 97. o.

Visszajelzők 98. o.
Műszerek és járművezetői információs felület 128. o.

Kezelőszervek 157. o.

Óra 158. o.
Ajtók zárása és nyitása 159. o.
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése 183. o.
Fűtőrendszer* 223. o.
Légkondicionáló rendszer* 229. o.

Funkciók 237. o.

Audiorendszer 238. o.
Audiokijelző 240. o.
Segélyhívás (eCall) 365. o.
Tankolás javasolt* 370. o.

Vezetés 371. o.

Elindulás előtt 372. o.
Utánfutó vontatása 376. o.
Vezetés közben 377. o.
Többnézetes hátsó kamera 511. o.
Tankolás 513. o.

Karbantartás 519. o.

Karbantartás előtti teendők 520. o.
Szervizre emlékeztető rendszer* 524. o.
Karbantartás a motortérben 539. o.
Izzócsere 552. o.
Akkumulátor 569. o.
A távirányító kezelése 575. o.
Tartozékok, módosítások 585. o.

Váratlan problémák megoldása 587. o.

Szerszámok 588. o.
Gumidefekt esetén 590. o.
Az emelő kezelése 613. o.
Túlmelegedés 621. o.
A visszajelző világítani kezd/villog 623. o.
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 639. o.

Információ 641. o.

Műszaki adatok 642. o.
Azonosítószámok 644. o.
Nyílt forráskódú licenc 694. o.

Tartalom

Felemelkedő motorháztető 67. o.
Gyermekek biztonsága 70. o.
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 95. o.
Biztonsági címkék 96. o.

Csomagtérajtó 171. o.
Biztonsági rendszer 174. o.
Ablakok 181. o.
Tükrök 200. o.
Ülések 203. o.
Utastér kényelmét szolgáló eszközök 210. o.

Audio-hibaüzenetek 328. o.
Általános információk az audiorendszerről 329. o.
Honda LogR 339. o.

Honda Sensing 428. o.
Fékezés 491. o.
A gépjármű leparkolása 501. o.
Üzemanyag-takarékosság és CO_2 kibocsátás 516. o.
Turbómotoros gépjármű 517. o.

Olajfigyelő rendszer* 529. o.
Karbantartási ütemterv* 534. o.
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 560. o.
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 563. o.
A fűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* karbantartása 577. o.
Tisztítás 580. o.

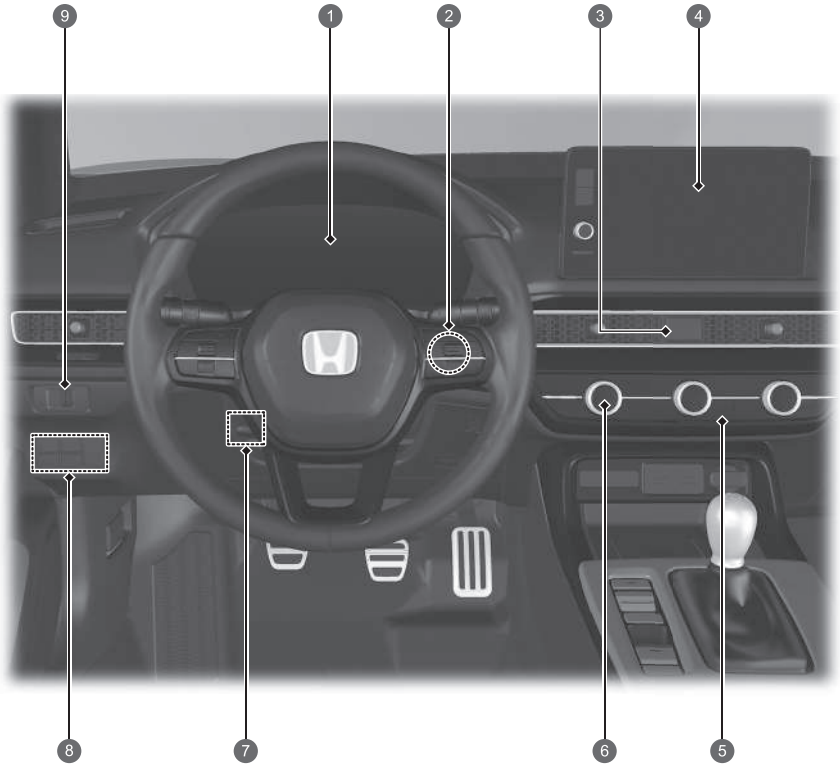
A motor nem indul 614. o.
Ha az akkumulátor lemerült 618. o.
Biztosítékok 630. o.
Vontatás szükséghelyzetben 637. o.
Ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet 638. o.

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések* 645. o.
Megfelelőségi nyilatkozat kivonata* 689. o.

Rövid áttekintés 6. o.
Biztonságos vezetés 35. o.
Műszerfal 97. o.
Kezelőszervek 157. o.
Funkciók 237. o.
Vezetés 371. o.
Karbantartás 519. o.
Váratlan problémák megoldása 587. o.
Információ 641. o.
Tárgymutató 695. o.

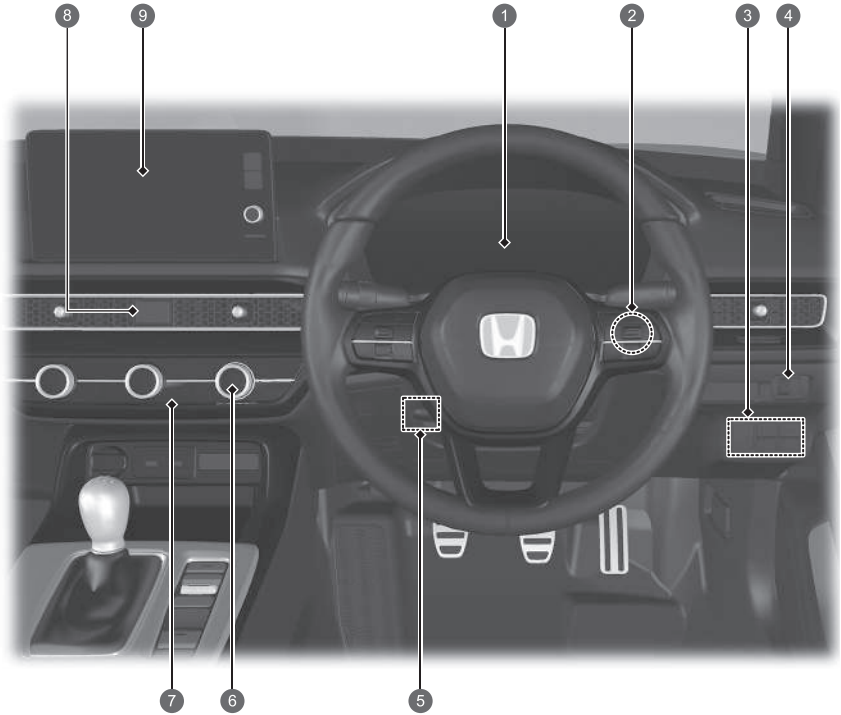
Képes tárgymutató

Balkormányos típus



1. **Rendszervisszajelzők** 98. o.
   Mérőműszerek 128. o.
   Járművezetői információs felület 133, 138. o.
2. **ENGINE START/STOP gomb** 183. o.
3. **Elakadásjelző gomb**
4. **Audiorendszer** 238. o.
   Navigációs rendszer*
   Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét
5. **Hátsó párátlanító** 198. o.
   Fűtött külső visszapillantó tükör gombja* 198. o.
6. **Légkondicionáló rendszer*** 229. o.
   Fűtőrendszer* 223. o.
7. **Kormánykerék beállítása** 199. o.
8. **(Menetstabilizáló (VSA) rendszer OFF) gombja** 414. o.
   Parkolásérzékelő rendszer gombja* 503. o.
   Biztonsági támogatás kapcsolója 425, 436, 477. o.
9. **Fényerő-szabályozás** 197. o.

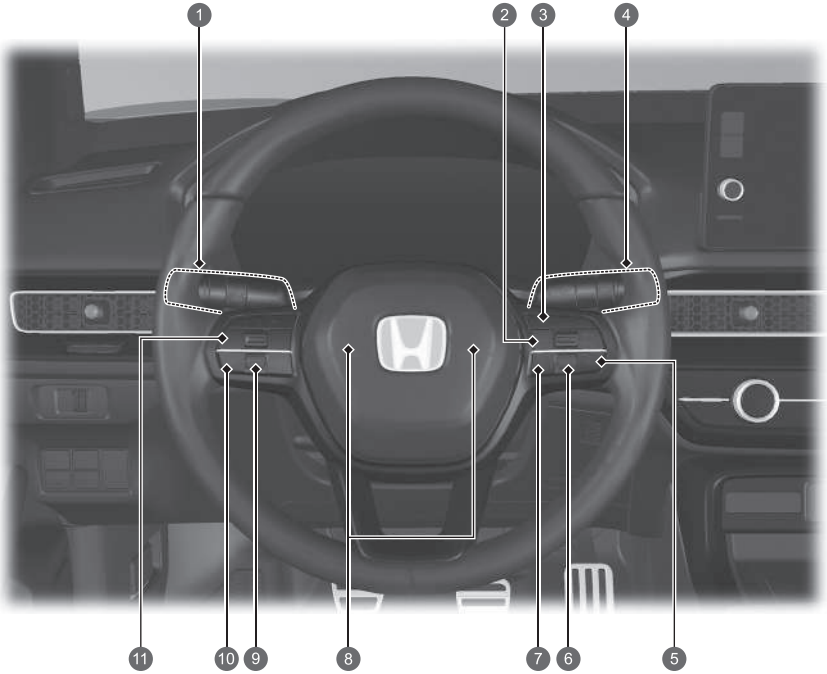
Jobbkormányos típus



1. **Rendszervisszajelzők** 98. o.
   Mérőműszerek 128. o.
   Járművezetői információs felület 133, 138. o.
2. **ENGINE START/STOP gomb** 183. o.
3. **(Menetstabilizáló (VSA) rendszer OFF) gombja** 414. o.
   Biztonsági támogatás kapcsolója 425, 436, 477. o.
   Parkolásérzékelő rendszer gombja* 503. o.
4. **Fényerő-szabályozás** 197. o.
5. **Kormánykerék beállítása** 199. o.
6. **Légkondicionáló rendszer*** 229. o.
   Fűtőrendszer* 223. o.
7. **Hátsó párátlanító** 198. o.
   Fűtött külső visszapillantó tükör gombja* 198. o.
8. **Elakadásjelző gomb**
9. **Audiorendszer** 238. o.
   Navigációs rendszer*
   Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét

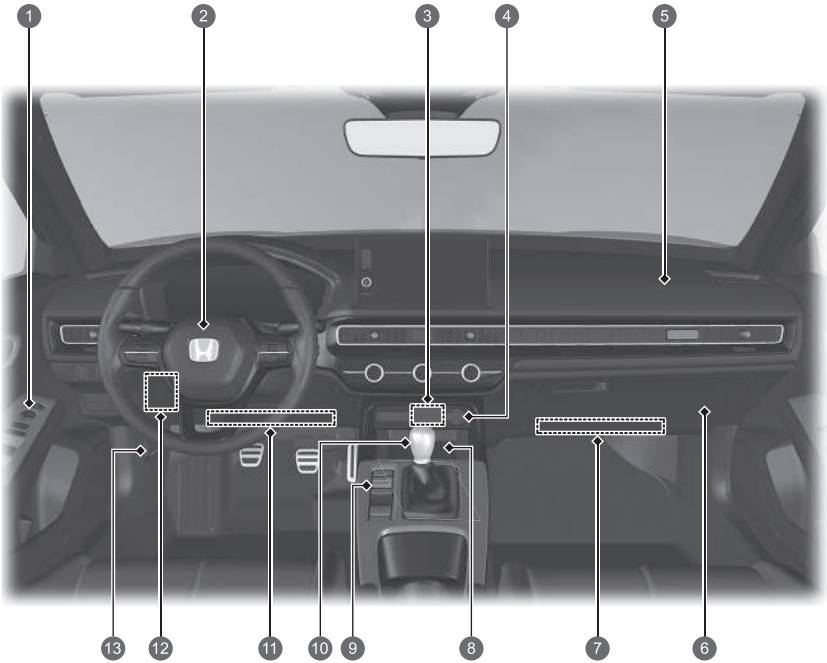
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató



1. Fényszórók/irányjelzők 186, 188. o.
   Hátsó ködlámpa 190. o.
2. LIM gomb 400, 406, 445. o.
3. Adaptív sebességtartó (ACC) gombjai 444. o.
4. Ablaktörlők/-mosók 194. o.
5. Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) gombja 465. o.
6. Jobb oldali választógörgő 138. o.
7. Távolság gomb 457. o.
8. Kürt (Nyomja meg a jelzés körüli részt)
9. Bal oldali választógörgő 133. o.
10. Hangvezérlő gombok* 247. o.
11. Audio-távvezérlők 244. o.
    Telefonkihangosító rendszer gombjai 310. o.

Balkormányos típus

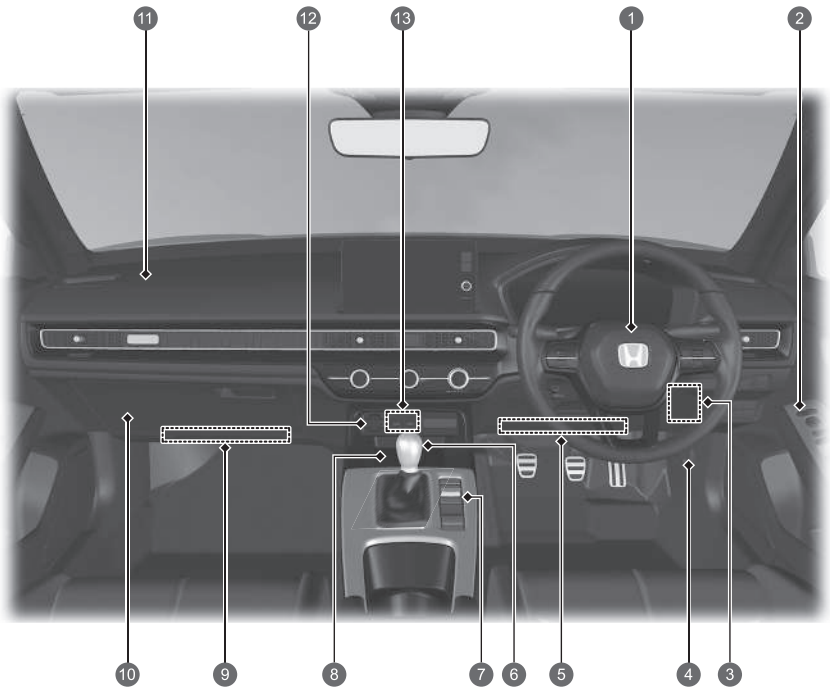


1. Külső visszapillantó tükrök vezérlése 202. o.
   Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 169. o.
   Elektromos ablakemelő kapcsolói 181. o.
2. Vezetőoldali első légzsák 53. o.
3. USB-csatlakozók 243. o.
4. Kiegészítő tápaljzat 219. o.
5. Utasoldali első légzsák 53. o.
6. Kesztyűtartó 211. o.
7. Utasoldali térdlégzsák 56. o.
8. Vezeték nélküli töltő 220. o.
9. Vezetési üzemmód kapcsolója 393. o.
   +R gomb 394. o.
   Elektromos rögzítőfék kapcsolója 491. o.
   Automatikus féktartás gombja 494. o.
   Automatikus alapjárat-leállításOFF gombja 388. o.
10. Sebességváltó kar 382. o.
11. Vezetőoldali térdlégzsák 56. o.
12. Belső biztosítékdoboz 632. o.
13. Motorháztető-nyitó kar 540. o.

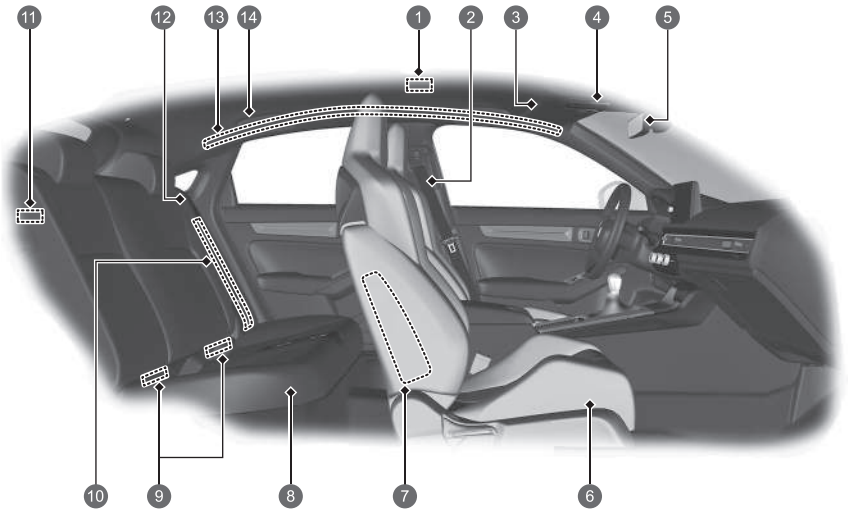
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató

Jobbkormányos típus



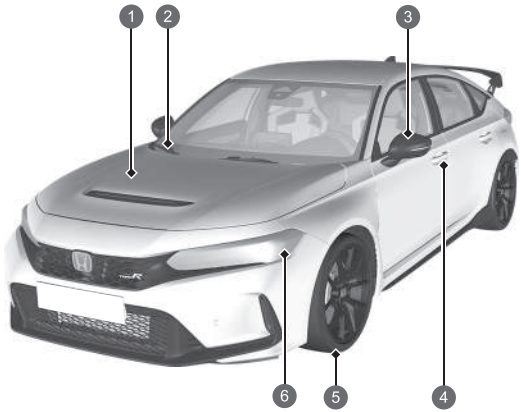
1. Vezetőoldali első légzsák 53. o.
2. Külső visszapillantó tükrök vezérlése 202. o.
   Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 169. o.
   Elektromos ablakemelő kapcsolói 181. o.
3. Belső biztosítékdoboz 632. o.
4. Motorháztető-nyitó kar 540. o.
5. Vezetőoldali térdlégzsák 56. o.
6. Sebességváltó kar 382. o.
7. Vezetési üzemmód kapcsolója 393. o.
   +R gomb 394. o.
   Automatikus alapjárat-leállításOFF gombja 388. o.
   Elektromos rögzítőfék kapcsolója 491. o.
   Automatikus féktartás gombja 494. o.
8. Vezeték nélküli töltő 220. o.
9. Utasoldali térdlégzsák 56. o.
10. Kesztyűtartó 211. o.
11. Utasoldali első légzsák 53. o.
12. Kiegészítő tápaljzat 219. o.
13. USB-csatlakozók 243. o.



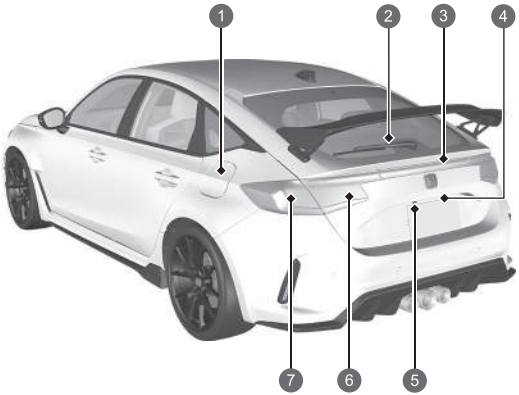
1. Tetővilágítás 210. o.
2. Biztonsági övek 40. o.
3. Napellenzők
   Sminktükrök
4. Térképlámpák 210. o.
   Ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő OFF gombja* 177. o.
   SOS gomb 367. o.
5. Visszapillantó tükör 200. o.
6. Első ülés 203. o.
7. Első oldallégzsákok 60. o.
8. Hátsó ülés 206. o.
9. Alsó szíjrögzítő pontok biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 83. o.
10. Hátsó oldallégzsákok 60. o.
11. Csomagtér-világítás
12. Biztonsági öv (biztonsági gyerekülés beszerelése) 88. o.
    Biztonsági öv biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 90. o.
13. Oldalsó függönylégzsákok 63. o.
14. Kapaszkodófogantyú
    Ruhaakasztó 215. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató



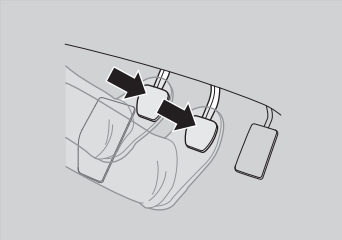
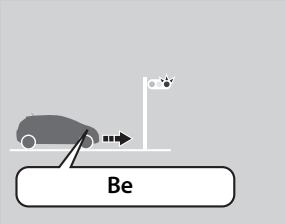
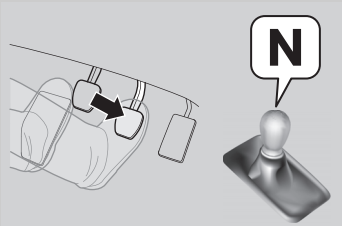
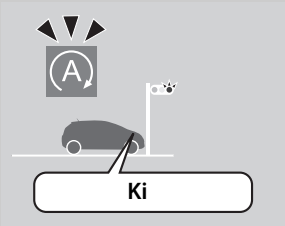
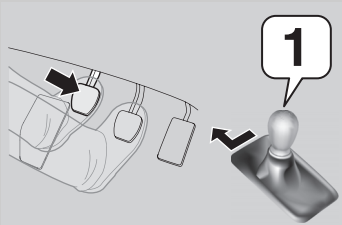
1. Karbantartás a motortérben 539. o.
2. Ablaktörlők 194, 560. o.
3. Elektromos külső visszapillantó tükrök 202. o.
   Oldalsó irányjelző lámpák 188, 552. o.
4. Ajtók zárásának/nyitásának vezérlése 162. o.
5. Gumiabroncsok 563, 590. o.
6. Fényszórók 186, 552. o.
   Helyzetjelzők/nappali menetfény 186, 190, 552. o.
   Első irányjelző lámpák 188, 552. o.



1. Tankolás 514. o.
2. Hátsó ablaktörlő* 196, 562. o.
3. Pótféklámpa 557. o.
4. A csomagtérajtó nyitása/zárása 171. o.
   Csomagtérajtó kioldógombja 172. o.
   Hátsó rendszámtábla-világítás 557. o.
5. Többnézetes hátsó kamera 511. o.
6. Hátsó lámpák 556. o.
   Tolatólámpák 556. o.
   Hátsó ködlámpa 190, 557. o.
7. Fék-/hátsó lámpák 553. o.
   Hátsó irányjelző lámpák 553. o.

Az automatikus alapjárat-leállítás működése

Az üzemanyag-takarékosság érdekében a motor az alábbiak szerint leáll, majd újraindul. Ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva, akkor annak visszajelzője (zöld) világít. 386. o.

Állapot	Kézi kapcsolású sebességváltó		Motor állapota
Lassulás	1. Ha lenyomja a fékpedált. 2. Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált.		
Fék	• Tartsa lenyomva továbbra is a fékpedált. • Kapcsolja a sebességváltó kart N fokozatba. • Engedje fel a tengelykapcsoló pedált.		
Indítás	1. Teljesen nyomja le újra a tengelykapcsoló pedált. 2. Kapcsolja a sebességváltó kart 1 fokozatba. 3. Nyomja le gázpedált, és folytassa útját.		

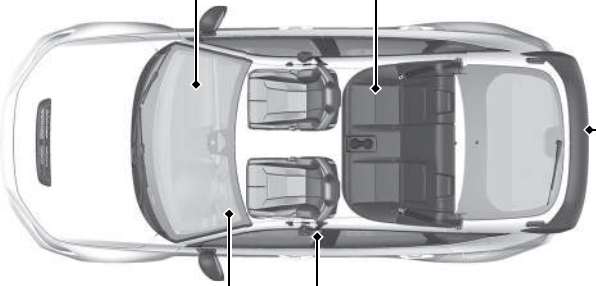
Biztonságos vezetés 35. o.

Légzsákok 51. o.

- Gépjárműve biztonsági rendszeréhez légzsákok is tartoznak, amelyek közepes vagy nagyobb ütközésnél csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

Gyermekek biztonsága 70. o.

- A 12 éves és fiatalabb gyermekek kizárólag a hátsó ülésen utazhatnak.
- A kisgyermekeket szakszerűen beszerelt és rögzített, előre néző gyermekülésben szabad szállítani.
- A csecsemőket a hátsó ülésre szakszerűen beszerelt és rögzített, hátrafelé néző gyermekülésben szabad szállítani.



Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek

95. o.

- Gépjárműve az egészségre veszélyes, szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. Ne járassa a motort olyan zárt helyen, ahol a szén-monoxid-gáz felgyűlhet.

Biztonsági övek 40. o.

- Csatolja be biztonsági övét, és üljön egyenes háttal, jól hátracsúszva.
- Ellenőrizze, hogy utasai megfelelően kötötték-e be biztonsági öveiket.

A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra.

Elindulás előtti ellenőrzőlista 372. o.

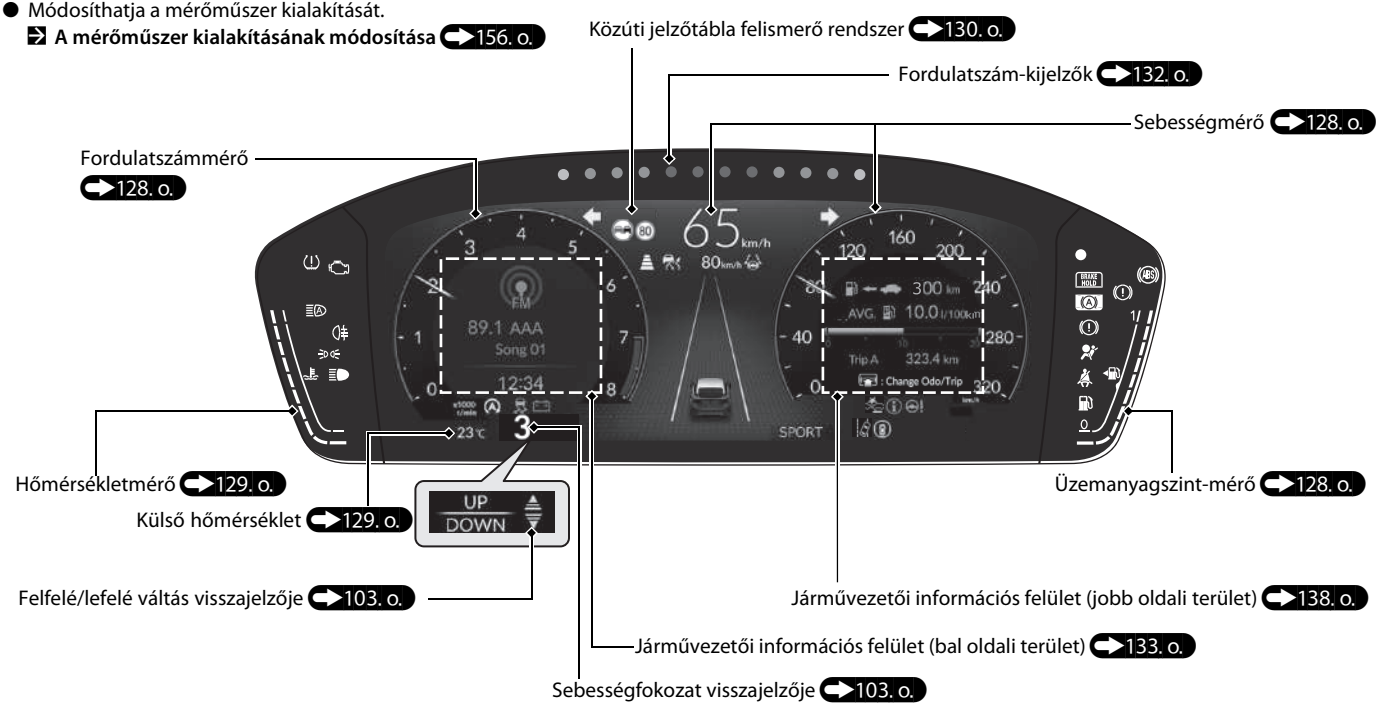
- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az első ülések, a kormánykerék és a tükrök beállítása megfelelő-e.

Műszerfal 97. o.

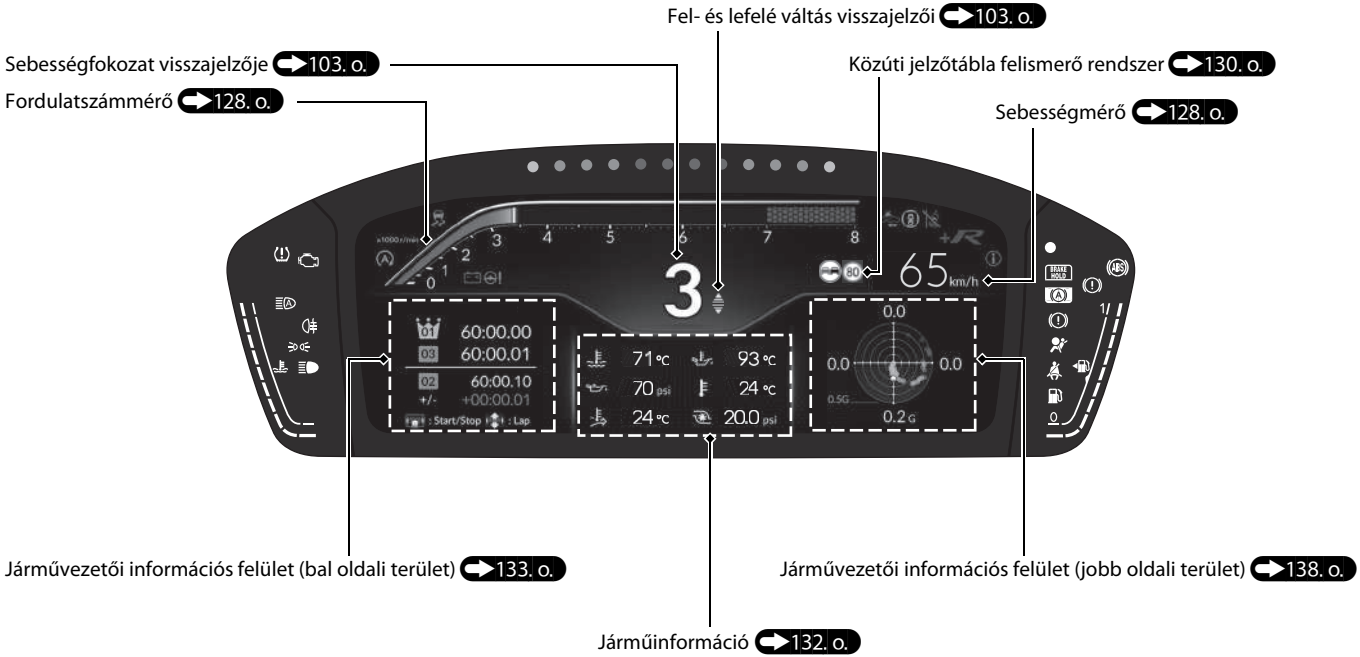
Visszajelzők 98. o./Mérőműszerek 128. o./Járművezetői információs felület

133, 138. o.

- Módosíthatja a mérőműszer kialakítását.
  - **A mérőműszer kialakításának módosítása** 156. o.

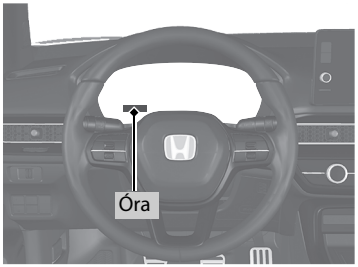


● A +**R** mérőműszer használata esetén



Kezelőszervek 157. o.

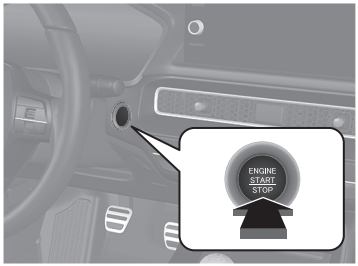
Óra 158. o.



ENGINE START/STOP gomb

183. o.

- A gépjármű teljesítmény üzemmódjai közötti váltásra szolgál.

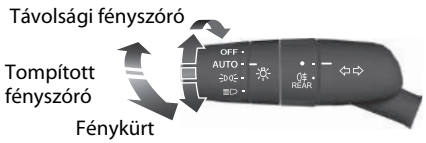


Irányjelzők 188. o.

Irányjelző kar

Világítás 186. o.

Világításkapcsolók

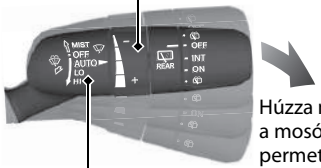


Ablaktörlők és -mosók

194. o.

Ablaktörlő/-mosó kapcsolókar

Beállítógyűrű
−: Alacsony érzékenység
+: Magas érzékenység



Húzza maga felé a mosófolyadék permetezéséhez.

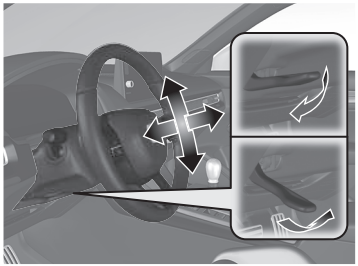
MIST
OFF
AUTO: Az ablaktörlő sebessége automatikusan változik
LO: Alacsony sebességű törlés
HI: Nagy sebességű törlés

Az ablaktörlő rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** beállítás mindig legyen **OFF** állásban az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

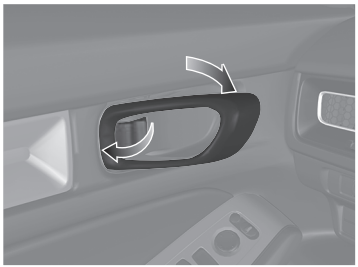
Kormánykerék 199. o.

- A beállításhoz nyomja le az állítókart, állítsa be a kívánt helyzetet, majd tolja vissza a kart a helyére.

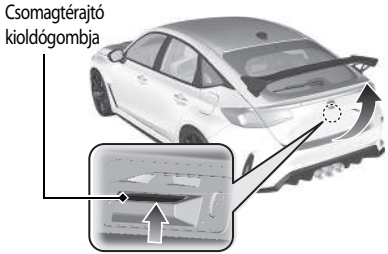


Az első ajtók nyitása az utastérből 168. o.

- Bármelyik első ajtó belső kilincsének meghúzásával egyszerre kioldja a reteszelést, és kinyitja az ajtót.



Csomagtérajtó 171. o.

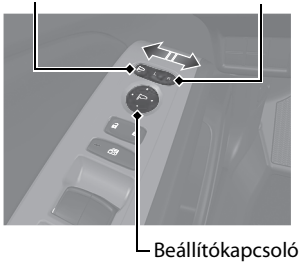


- Nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját a kioldáshoz, majd nyissa ki a csomagtérajtót, ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító.

Elektromos külső visszapillantó tükrök

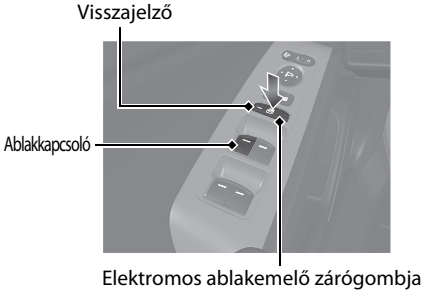
202. o.

- A teljesítmény üzemmód BE helyzetében állítsa a választókapcsolót **L** vagy **R** helyzetbe.
- Nyomja meg a beállítókapcsoló megfelelő szélét a tükör beállításához.
- A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot*.



Elektromos ablakok 181. o.

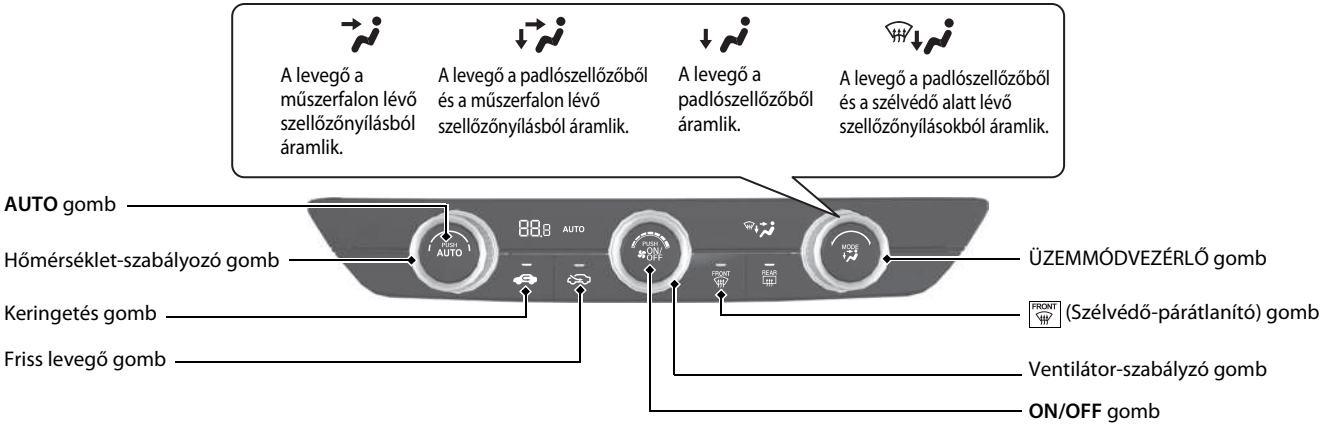
- BE teljesítmény üzemmódban húzza fel vagy le az elektromos ablakokat.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja kikapcsolt állásban van, minden utasablak a saját kapcsolójával működtethető.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja bekapcsolt állásban van (a visszajelző világít), az utasablakok kapcsolói nem működnek.

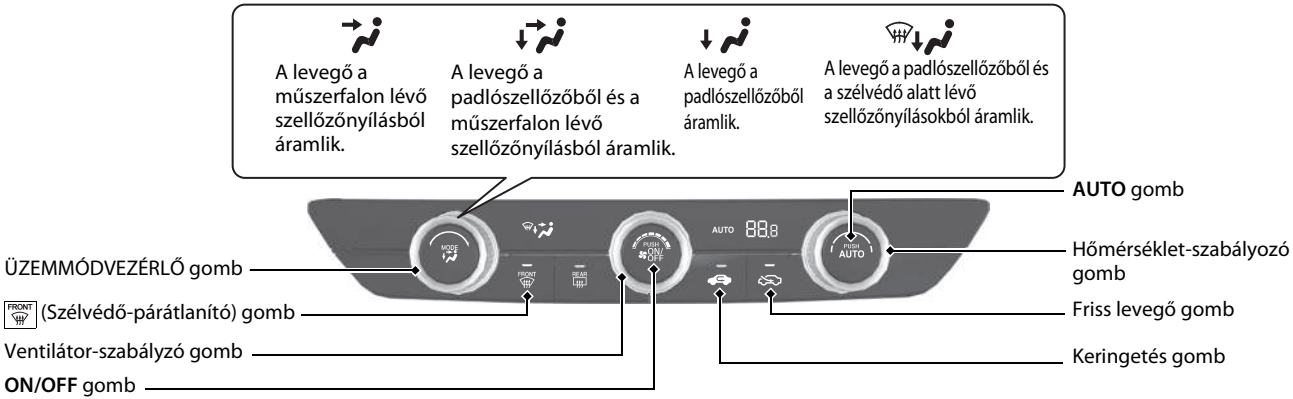


Fűtőrendszer* 223. o.

- Nyomja meg az **AUTO** gombot a fűtőrendszer aktiválásához.
- Nyomja meg a ON/OFF gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a FRONT gombot a szélvédő párátlanításához.

Balkormányos típus

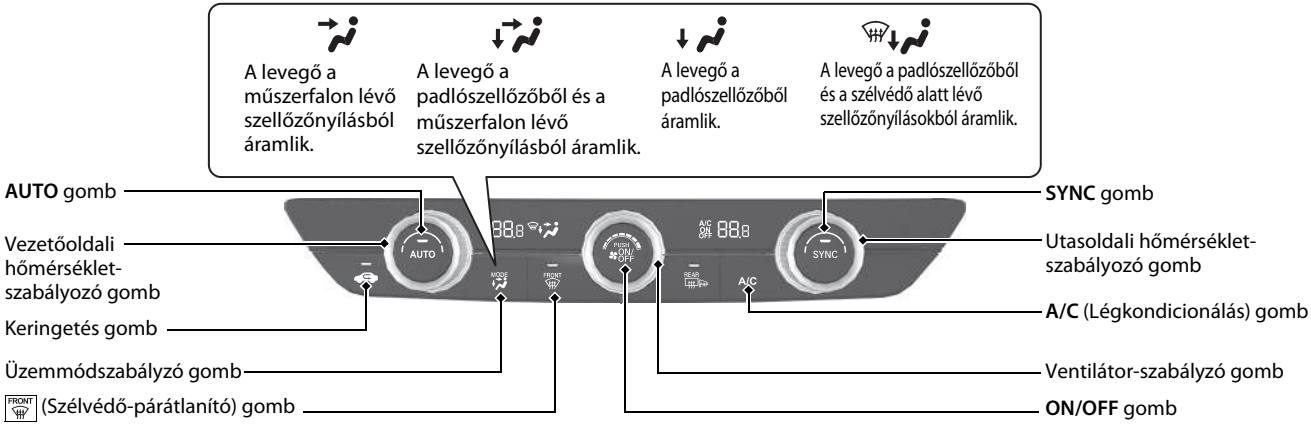


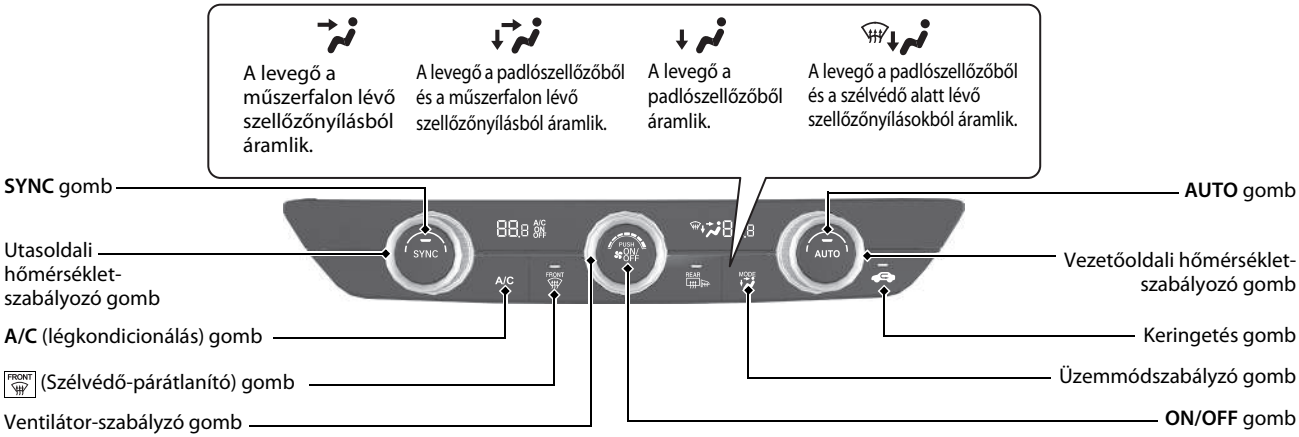

A levegő a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik.
A levegő a padlószellőzőből és a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik.
A levegő a padlószellőzőből áramlik.
A levegő a padlószellőzőből és a szélvédő alatt lévő szellőzőnyílásokból áramlik.
AUTO gomb
Hőmérséklet-szabályozó gomb
Friss levegő gomb
Keringetés gomb
ÜZEMMÓDVEZÉRLŐ gomb
(Szélvédő-párátlanító) gomb
Ventilátor-szabályzó gomb
ON/OFF gomb
MODE
FRONT
REAR
PUSH ON/OFF
AUTO
PUSH AUTO

Légkondicionáló rendszer* 229. o.

- Nyomja meg az **AUTO** gombot a légkondicionáló rendszer aktiválásához.
- Nyomja meg a ON/OFF gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a FRONT gombot a szélvédő párátlanításához.

Balkormányos típus



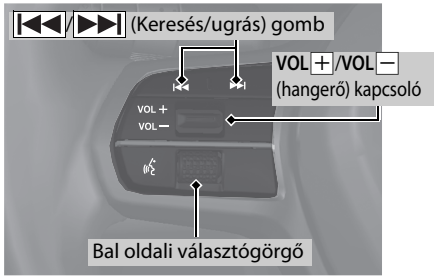

A levegő a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik.
A levegő a padlószellőzőből és a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik.
A levegő a padlószellőzőből áramlik.
A levegő a padlószellőzőből és a szélvédő alatt lévő szellőzőnyílásokból áramlik.
SYNC gomb
Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
A/C (légkondicionálás) gomb
FRONT (Szélvédő-párátlanító) gomb
Ventilátor-szabályozó gomb
AUTO gomb
Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
Keringetés gomb
Üzemmódszabályozó gomb
ON/OFF gomb
SYNC
A/C
FRONT
PUSH ON/OFF
REAR
MODE
AUTO

Funkciók 237. o.

Audiorendszer 238. o.

A navigációs rendszer működtetése Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét

Audio-távvezérlők 244. o.



- **VOL+/VOL−** (hangerő) kapcsoló
  Nyomja meg a hangerő növeléséhez/ csökkentéséhez.
- Bal oldali választógörgő
  Az audió üzemmód kiválasztásakor

Görgetés fel vagy le: Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt: Vissza/Telefon/FM/AM/Közlekedés/DAB/iPod/ USB/Apple CarPlay/Android Auto/*Bluetooth*® Audio/Testre szabott

A csatlakoztatott eszköztől függően a megjelenített üzemmódok megváltozhatnak.

- |◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb

Rádió: Nyomja meg a |◀◀/▶▶| gombot az előre beállított rádióállomások átváltásához.

iPod, USB-eszköz, *Bluetooth*® Audió vagy Okostelefon csatlakoztatása:

Nyomja meg a |◀◀/▶▶| gombot a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.

Rádió: Tartsa lenyomva a |◀◀/▶▶| gombot az erős jelet sugárzó állomás váltáshoz.

USB-eszköz:

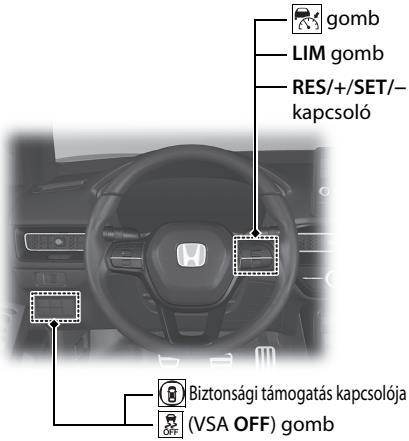
Tartsa lenyomva a |◀◀/▶▶| gombot egy másik mappa kiválasztásához.

iPod: Tartsa lenyomva a |◀◀/▶▶| gombot egy másik dal kiválasztásához.

A csatlakoztatott eszköztől függően a műveletek változhatnak.

Vezetés 371. o.

Kézi kapcsolású sebességváltó 382. o.



CMBS be- és kikapcsolása

436. o.

- Ha a frontális ütközés elkerülhetetlennek tűnik, a CMBS rendszer csökkentheti a járműsebességet és az ütközés súlyosságát.
- A CMBS a motor elindításakor mindig bekapcsol.
- A CMBS be- és kikapcsolásához használja a biztonsági támogatás kapcsolóját.

VSA be- és kikapcsolása

414. o.

- A menetstabilizáló (VSA) rendszer segít stabilizálni a gépjárművet kanyarodás közben, és folyamatosan biztosítja a meghajtott kerék tapadását laza vagy csúszós útfelületen.
- A VSA a motor indításakor automatikusan bekapcsol.
- A VSA-funkció részleges kikapcsolásához vagy teljes visszaállításához tartsa lenyomva a (VSA **OFF**) gombot, amíg sípoló hangot nem hall.

Defektre figyelmeztető rendszer 418. o.

- Az abroncsnyomás csökkenése esetén a gumiabroncs állapotának és méreteinek változására figyelmeztet.
- A guminyomás-figyelmeztető rendszer mindig automatikusan bekapcsol a motor indításakor.
- Bizonyos körülmények fennállása esetén kalibrálásra van szükség.

Állítható sebességkorlátozó 400. o.

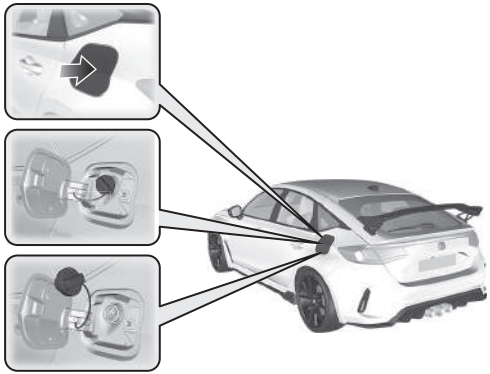
A rendszerben beállíthatja azt a maximális sebességet, amelyet a gépjármű akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.

- Az állítható sebességkorlátozó használatához nyomja meg a gombot. Az állítható sebességkorlátozó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd nyomja felfelé vagy lefelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót, amikor a gépjármű elérte a kívánt sebességet.
- A járműsebesség korlátját kb. 30 km/h és kb. 320 km/h között állíthatja be.

Tankolás 513. o.

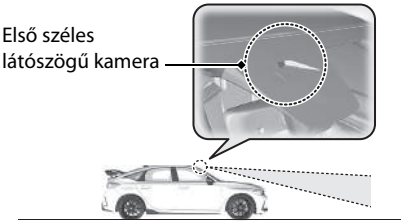
Ajánlott üzemanyag:	**EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag** **Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú**
Az üzemanyagtartály térfogata:	**47 liter**

1. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót. 168. o.
2. Az üzemanyag-betöltő fedél kipattintásához nyomja meg a fedél szélét.
3. Forgassa el lassan a tanksapkát, és távolítsa el.
4. Helyezze a sapkát az üzemanyag-betöltő fedélen lévő tartóra.
5. Tankolás után csavarja vissza a sapkát, amíg legalább egy kattanást nem hall.



Honda Sensing 428. o.

A Honda Sensing egy vezetéstámogató rendszer, amely a szélvédő belső oldalán, a visszapillantó tükör mögött található első széles látószögű kamerát használja.



Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 432. o.

A rendszer segítségére lehet, amikor úgy ítéli meg, hogy fennáll a lehetősége annak, hogy járműve hátulról az Ön előtt haladó járműbe ütközhet (motorkerékpárokat is beleértve), szemből egy szembejövő járműbe, vagy gyalogosokba, illetve (mozgó) kerékpárosokba. A CMBS úgy lett kialakítva, hogy riassza Önt, amint lehetséges ütközést észlel, valamint segít a sebesség csökkentésében, az ütközések elkerülésében és az ütközés súlyosságának mérsékelésében.

Adaptív sebességtartó (ACC) 444. o.

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 462. o.

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépjárművet az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépjármű elhagyja a sávot.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer 474. o.

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépjármű átlépi a sávjelzéseket, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos szegélyhez), illetve egy észlelt szembejövő járműhöz közelít.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 482. o.

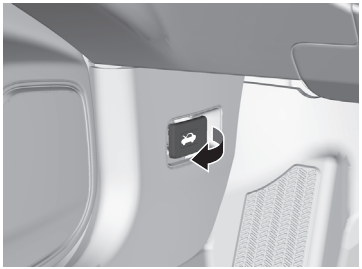
A mérőműszer segítségével emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például az aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad a gépjárművével.

Karbantartás 519. o.

A motortérben 539. o.

- Ellenőrizze a motorolaj, a hűtőfolyadék és az ablakmosó folyadék szintjét. Töltse fel, ha szükséges.
- Ellenőrizze a fék-/tengelykapcsoló folyadékot.
- Havi rendszerességgel ellenőrizze az akkumulátor állapotát.

1. Húzza meg a motorháztetőnek a műszerfal sarokrésze alatt található nyitókarját.



2. Keresse meg a motorháztető reteszelőkarját, tolja el oldalra, majd emelje meg a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.

3. Ha végzett, csukja le a motorháztetőt, majd ellenőrizze, hogy stabilan a helyére kattant-e.

Ablaktörlőlapátok 560. o.

- Ha az ablaktörlőlapátok csíkot hagynak a szélvédőn, vagy zajosan működnek, cserélje ki őket.

Világítás 552. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a lámpákat.

Gumiabroncsok 563. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.
- Télen szereljen fel téli gumikat.

Váratlan problémák megoldása 587. o.

Gumidefekt 590. o.

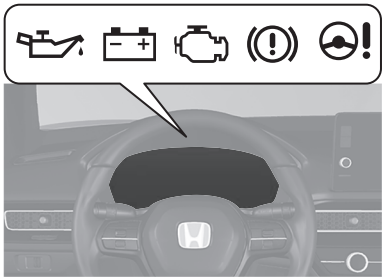
- Parkoljon le egy biztonságos helyen, majd a gumijavító készlettel javítsa meg a defektes gumit.

Mankókerékkel rendelkező típusok

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, majd a defektes gumiabroncs helyére szerelje fel a csomagtérben található pótkereket.

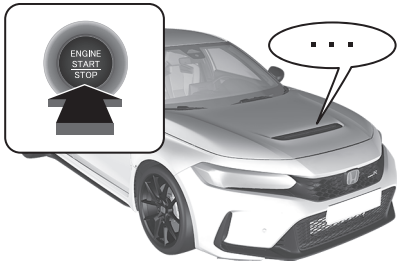
A visszajelzők bekapcsolnak 623. o.

- Azonosítsa, hogy melyik visszajelző világít, majd lapozza fel a felhasználói kézikönyvet.



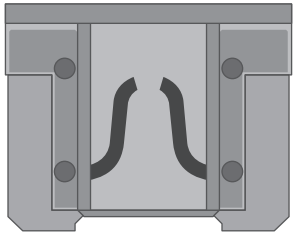
A motor nem indul 614. o.

- Ha az akkumulátor lemerült, használjon segédakkumulátort a gépjármű segédindításához.



Kiégett biztosíték 630. o.

- Ha valamelyik elektromos eszköz nem működik, ellenőrizze, nem égett-e ki a biztosíték.



Túlmelegedés 621. o.

- Parkoljon le egy biztonságos helyen. Ha nem lát a motorháztető alól felszálló gőzt, nyissa fel a motorháztetőt, és hagyja lehűlni a motort.

Vontatás szükséghelyzetben 637. o.

- Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

Mit kell tenni a következő helyzetekben

K **A teljesítmény-üzemmód nem kapcsol át GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) lehetőségről TARTOZÉK lehetőségre. Miért?**

V
- Elképzelhető, hogy a kormányzár be van kapcsolva.
- Az **ENGINE START/STOP** gomb lenyomását követően mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.

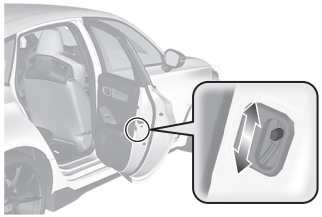
K **Miért pulzál enyhén a fékpedál fékezéskor?**

V Ez a jelenség az ABS aktiválásakor jelentkezhet, és nem utal hibára. Nyomja le határozottan és folyamatosan a fékpedált. Soha ne pumpálva nyomja a fékpedált.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 498. o.

K **A hátsó ajtó a gépjárműből nem nyitható. Miért?**

V Ellenőrizze, hogy a gyerekzár nincs-e a zárás pozícióba állítva. Ha igen, a hátsó ajtót a külső ajtókilinccsel nyissa ki.
Ha nincs szüksége a gyermekzárra, csúsztassa a kart nyitás pozícióba.



K **Miért záródnak be az ajtók, miután kinyitottam őket?**

V Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót sem, akkor az ajtózárak biztonsági okokból automatikusan bezáródnak.

K **Miért szólal meg a hangjelző, amikor kinyitom a vezetőoldali ajtót?**

V A hangjelző akkor szólal meg, ha:
- A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van.
- A külső lámpákat égve hagyta.
- Az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva.

K **Miért hallható a hangjelző elindulás után?**

V A hangjelző akkor szólal meg, amikor a vezető és/vagy valamelyik utas nem kapcsolja be a biztonsági övét.

K **Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának megnyomása nem oldja ki a rögzítőféket. Miért?**

V Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, miközben a fékpedál le van nyomva.

K **A gumiabroncs sárga visszajelzőjét látom egy felkiáltójellel. Mit jelez ez?**

V A defektre figyelmeztető rendszerre oda kell figyelni. Ha nemrég fújt fel vagy cserélt ki egy gumiabroncsot, újra kell kalibrálni a rendszert.

Defektre figyelmeztető rendszer 418. o.

K **A gázpedál lenyomása nem oldja ki automatikusan a rögzítőféket. Miért?**	**V** • Kösse be a vezető biztonsági övét. • Ellenőrizze, hogy a sebességváltó N állásban van-e. Ha igen, válasszon másik állást.
K **Miért hallható fékcsikorgás a fékpedál lenyomásakor?**	**V** Lehet, hogy a fékbetétek cserére szorulnak. Keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
K **Javasolt a 98ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzin használata. Használhatok a gépjárműben 95es vagy alacsonyabb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzint?**	**V** Ha alacsonyabb oktánszámú benzint használ, a motor felől alkalmanként fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökken. A 91-esnél kisebb kísérleti oktánszámú benzin használata a motor károsodását okozhatja.

Biztonságos vezetés

A fejezet és a kézikönyv többi része a biztonságra vonatkozó tudnivalókat ismerteti.

A biztonságos vezetés érdekében
Fontos biztonsági óvintézkedések.....36
A gépjármű biztonsági funkciói.....38
Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista.....39
Biztonsági övek
A biztonsági övekre vonatkozó információk.....40
A biztonsági öv becsatolása.....45
A biztonsági öv ellenőrzése.....49
Rögzítési pontok.....50
Légzsákok
A légzsákrendszer részei.....51
Légzsáktípusok.....53
Első légzsákok (SRS).....53
Térdlégzsákok.....56
Oldallégzsákok.....60
Oldalsó függönylégzsákok.....63
A légzsákrendszer visszajelzője.....65
Légzsákok karbantartása.....66
Felemelkedő motorháztető
A felemelkedő motorháztető.....67
A felemelkedő motorháztető karbantartása.....69
Gyermekek biztonsága
Gyermekek védelme.....70
Csecsemők és kisgyermekek biztonsága...73
A nagyobb gyermekek biztonsága.....92
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek
Szén-monoxid-gáz.....95
Biztonsági címkék
A címkék helye.....96

A következő oldalakon a gépjármű biztonsági funkcióit és azok megfelelő használatát mutatjuk be. Az alábbi biztonsági óvintézkedéseket tekintjük a legfontosabbaknak.

Fontos biztonsági óvintézkedések

■ Mindig csatolja be a biztonsági övet

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem a helyettesítésére szolgálnak. Éppen ezért mindig ügyeljen arra, hogy mindenki megfelelően csatolja be a biztonsági öveket, még akkor is, ha gépjárműve rendelkezik légzsákokkal.

■ A gyermekeket mindig kösse be

A 12 éves és fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen kell ülniük megfelelően becsatolva, az első ülésen nem utazhatnak. A csecsemőket és a kisgyermekeket biztonsági gyerekülésben kell szállítani. A nagyobb gyermekeknek ülésmagasítót és medence-/vállövet kell használniuk, amíg ülésmagasító nélkül nem képesek megfelelően használni a biztonsági övet.

■ Ügyeljen a légzsákok veszélyeire

A légzsák, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Csecsemők, kisgyermekek és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért fontos, hogy tartsa magát a jelen kezelési kézikönyvben található utasításokhoz és figyelmeztetésekhez.

■ Ne vezessen ittas állapotban

A gépjárművezetés és az alkoholfogyasztás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja a reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha járművet vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

Fontos biztonsági óvintézkedések

Egyes országokban a gépjárművezető csak kihangosító rendszerrel használhatja a mobiltelefont vezetés közben.

■ Összpontosítson a biztonságos vezetésre

A telefonálás vagy egyéb olyan tevékenység, amely elvonja figyelmét az útról, a többi gépjárműről és a gyalogosokról, balesethez vezethet. Ne feledje, a közlekedési helyzetek gyorsan változhatnak, és egyedül Ön képes eldönteni, hogy mikor biztonságos elfordítania figyelme egy részét a vezetésről.

■ Körültekintően válassza meg a sebességét

A gyorshajtás az egyik legfőbb tényezője a sérüléssel és halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson gyorsabban az adott körülmények melletti biztonságos sebességnél, függetlenül a maximális megengedett sebességtől.

■ Tartsa gépjárművét biztonságos állapotban

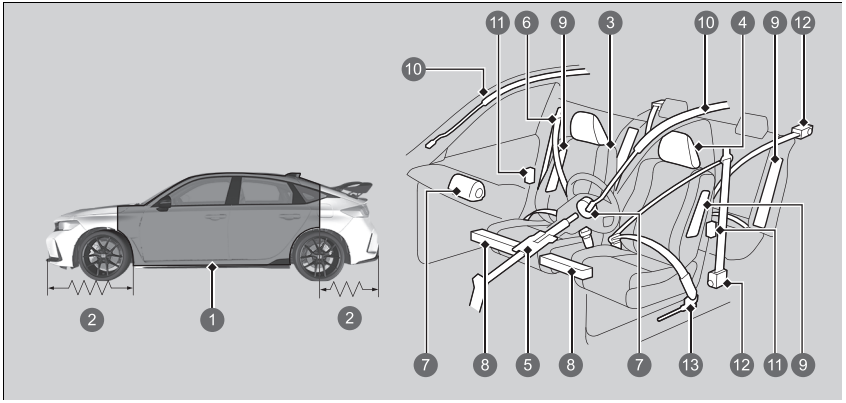
A menet közben fellépő műszaki hiba vagy gumidefekt rendkívül veszélyes lehet.
Az ilyen problémák megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát, továbbá végezze el az összes beütemezett karbantartási munkálatot.

■ Ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben

A gépjárműben felügyelet nélkül hagyott gyermekek, kisállatok és segítségre szoruló személyek megsérülhetnek, ha aktiválják a kapcsolókat, nyomógombokat stb. A gépjármű elmozdulását is előidézhetik olyan ütközést okozva, amelyben ők és/vagy más személyek súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhetnek. Emellett a környezeti hőmérséklettől függően a belső tér hőmérséklete olyan szélsőséges szintet is elérhet, amely sérülést vagy halált okozhat. Gyermeket akkor sem szabad a gépjárműben hagyni felügyelet nélkül, ha a légkondicionáló rendszer működik, mert a fűtőrendszer* / légkondicionáló rendszer* bármikor leállhat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A gépjármű biztonsági funkciói



1. Biztonsági utascella
2. Energiaelnyelő zónák
3. Ülések és háttámlák
4. Fejtámlák
5. Biztonsági kormányoszlop
6. Biztonsági övek
7. Első légzsákok
8. Térdlégzsákok
9. Oldallégzsákok
10. Oldalsó függönylégzsákok
11. Ajtózárak
12. Biztonságiöv-feszítők
13. Külső medence-előfeszítők

A következő ellenőrzőlista segít aktív szerepet vállalni saját maga és utasainak védelmében.

A gépjármű biztonsági funkciói

A gépjármű számos olyan funkcióval van felszerelve, amelyek ütközés esetén együttesen védik a vezetőt és az utasokat.

A gépjármű néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ide tartozik az erős acélváz, amely biztonságos zónaként veszi körül az utasteret, az első és hátsó ütközési zónák, az összetolható kormányoszlop, valamint az övfeszítők, amelyek ütközés esetén megfeszítik az első és hátsó ülések biztonsági öveit.

A gépjármű biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes üléspozícióban ülnek az utazás során és mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Saját maga és utasainak védelme érdekében mindig ellenőrizze ezeket a dolgokat, mielőtt útnak indulna.

- Állítsa be ülését a vezetéshez megfelelő pozícióba. Az első üléseket állítsa hátra, amennyire csak lehet, ügyelve arra, hogy a vezető megfelelően irányíthassa a gépjárművet. Ha túl közel ül az első légzsákhoz, súlyos, vagy akár halálos sérüléseknek is kiteheti magát ütközés esetén.
  ➡ **Ülések** 203. o.

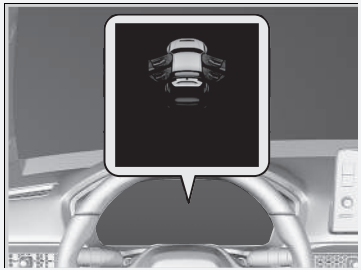
- Mindig csatolja be a biztonsági övet, és használja az előírásoknak megfelelően. Bizonyosodjon meg róla, hogy utasai is megfelelően be vannak-e csatolva.
  ➡ **A biztonsági öv becsatolása** 45. o.

- A gyermek korának, magasságának és súlyának megfelelően biztonsági övekkel vagy gyermekülésekkel biztosítsa a gyermekek védelmét.
  ➡ **Gyermekek biztonsága** 70. o.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Ha az ajtó és/vagy a csomagtérajtó nyitott állapotára figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, akkor valamelyik ajtó és/vagy a csomagtérajtó nincs teljesen becsukva. Ha teljesen becsukja az ajtókat és a csomagtérajtót, az üzenet eltűnik.

➡ **A járművezetői információs felület jobb oldali területe** 138. o.



A biztonsági övekre vonatkozó információk

A biztonsági övek jelentik a leghatékonyabb védelmet, ugyanis a gépjárműhöz rögzítik a viselőjüket, aki így számos beépített biztonsági funkció előnyeit élvezheti. Ugyanakkor megakadályozzák azt is, hogy a gépjármű belső falának vagy a többi utasnak ütközzön, vagy a gépjárműből kiessen. Megfelelő viselet esetén a biztonsági övek a megfelelő pozícióban tartják testét egy esetleges balesetben, hogy teljes mértékben részesülhessen a légzsákok nyújtotta kiegészítő védelemben.

A biztonsági övek továbbá szinte bármilyen típusú balesetben védelmet nyújtanak, mint például:
- frontális,
- oldalirányú,
- hátulról bekövetkező ütközés,
- felborulásos baleset.

A biztonsági övekre vonatkozó információk

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépjárműben van légzsák.

Mindig bizonyosodjon meg róla, hogy Ön és utasai helyesen használják-e a biztonsági öveket.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjanak. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges, és még kényelmes, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen rá, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.

FIGYELMEZTETÉS: Egy adott biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.

■ Medence-/vállövek

A négy ülés mindegyike fel van szerelve sürgősségi záró feszítőszerkezetekkel rendelkező biztonsági medence-, illetve vállövekkel. Megszokott vezetési körülmények között a feszítőszerkezet feszesen tartja az övet, miközben mozgásszabadságot biztosít. Ütközés vagy hirtelen megállás esetén a feszítőszerkezet reteszelődik, hogy rögzítse testét.

Előre néző biztonsági gyerekülés használata esetén a biztonsági övet megfelelően be kell kötni.

➡ **A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével** 88. o.

■ A biztonsági övek megfelelő használata

A megfelelő használat érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- Minden utasnak egyenesen és jól hátracsúszva kell elhelyezkednie az ülésben, és az út teljes ideje alatt meg kell tartania ezt a pozíciót. A görnyedt és ferde testtartás csökkenti a biztonsági övek hatékonyságát, és növelheti a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.
- A medence-/vállöv vállrészét soha ne helyezze a karja alá vagy a háta mögé. Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.
- Ugyanazt az övet két személy nem használhatja. Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre. A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik az öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.

A biztonsági övekre vonatkozó információk

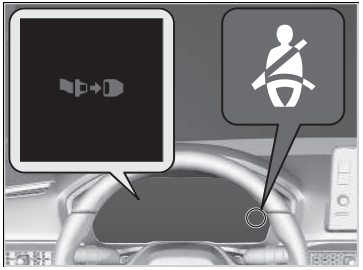
Ha túl gyorsan húzza ki a biztonsági övet, az a helyén rögzül. Ebben az esetben kicsit engedje vissza a biztonsági övet, majd húzza ki lassan.

A biztonsági övek nem képesek teljes mértékben megvédeni viselőjüket minden ütközés esetén. Azonban a legtöbb esetben képesek csökkenteni a súlyos sérülések bekövetkezésének kockázatát.

A legtöbb országban a biztonsági övek viselése kötelező. Külföldre utazás előtt tájékozódjon az adott ország törvényi előírásairól.

FOLYTATÓDIK

Biztonsági öv emlékeztetője



Első ülések

A biztonságiöv-rendszer egy visszajelzőt is tartalmaz a műszerfalon, amely a vezetőt, az első utast vagy mindkettőt figyelmezteti a biztonsági öv becsatolására. Ha a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, és valamelyik biztonsági öv nincs becsatolva, a visszajelző világít.

Amíg be nem csatolják a biztonsági övet, a hangjelző adott időközönként megszólal, és a figyelmeztető lámpa pedig villog a vezetés során.

Biztonsági öv emlékeztetője

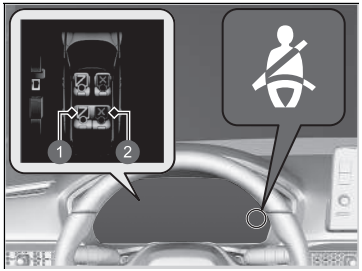
Amennyiben hat másodperccel a teljesítmény üzemmód BE helyzetbe állítása után egy első utas nem csatolja be a biztonsági övet, a visszajelző világítani kezd.

Ha senki nem ül az első utasülésen, a visszajelző lámpa nem gyullad ki, és a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ha a visszajelző világít, vagy a hangjelző megszólal, pedig senki nem ül az első utasülésben.
Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyezett nehéz tárgyat az első utasülésre.
- A vezető biztonsági öve be van kötve.

Ha a visszajelző nem világít, amikor egy utas ül az ülésben becsatolt biztonsági öv nélkül, valami zavarhatja az utasészlelő érzékelő működését.
Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyeztek-e párnát az ülésre.
- Az első utas nem megfelelően ül.

Ha ezen körülmények egyike sem áll fenn, ellenőriztesse a gépjárművet márkakereskedővel.



❶ Becsatolva
❷ Kicsatolva

■ Hátsó ülések

A gépjármű figyeli a hátsó biztonsági övek használatát.
A járművezetői információs felületen látható, ha valamelyik hátsó biztonsági övet nem csatolták be.

A jelzés akkor jelenik meg, ha:

- Valamelyik hátsó utas biztonsági öve ki van kapcsolva, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állították.
- Kinyitják, majd becsukják az egyik hátsó ajtót.
- Valamelyik hátsó utas be- vagy kikapcsolja a biztonsági övét.

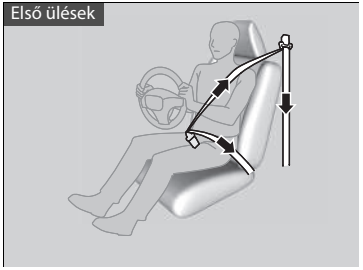
Ha valamelyik hátsó utas biztonsági öve menet közben kikapcsolt állapotban van, villogni kezd a biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője, és megszólal a hangjelző.

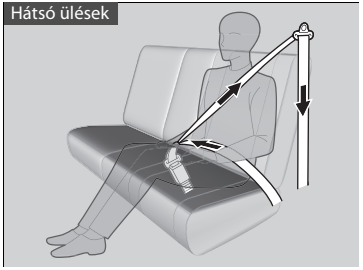
FOLYTATÓDIK

Automata biztonságiöv-feszítők

A nagyobb biztonság érdekében az első és a hátsó ülések automatikus övfeszítőkkel rendelkeznek.

Közepes és súlyos frontális ütközések esetén az övfeszítők automatikusan megfeszítik az első ülések, illetve a hátsó ülések biztonsági öveit, esetenként még akkor is, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok, vagy a vezetőoldali és az utasoldali térdlégzsák felfúvódjanak.





Automata biztonságiöv-feszítők

A biztonságiöv-feszítők egyszeri használatra lettek tervezve.
Ha egy övfeszítő bekapcsol, a kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője bekapcsol. A márkakereskedésben cseréltesse ki az övfeszítőt, és alaposan ellenőriztesse a biztonságiöv-rendszert, ugyanis előfordulhat, hogy további ütközéseknél már nem nyújt megfelelő védelmet.

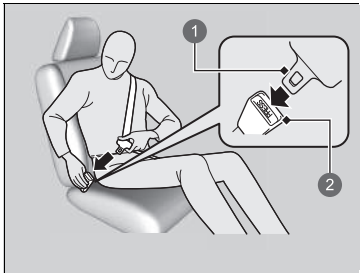
Közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén a gépjármű mindkét oldalán lévő övfeszítő is bekapcsol.

A biztonsági öv becsatolása

Miután megfelelő pozícióba állította az első ülést, és kényelmesen, egyenes testtartásban elhelyezkedett:

➔ **Ülések** 203. o.

1. Húzza ki lassan a biztonsági övet.



2. Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzült.
   ▶ Vigyázzon, hogy az öv ne csavarodjon meg, és ne csípődjön be.

❶ Zárnyelv
❷ Csat

A biztonsági öv becsatolása

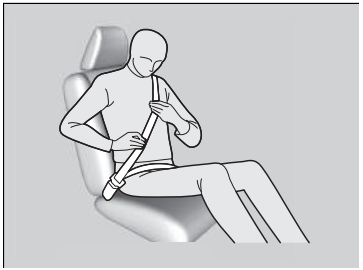
Nem ülhet senki olyan ülésben, amelynek biztonsági öve működésképtelen vagy nem működik megfelelően. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára. Ellenőriztesse a biztonsági övet egy márkakereskedésben minél előbb.

Ne helyezzen be idegen tárgyakat az övcsatba vagy a feszítőszerkezetbe.

Ha úgy tűnik, hogy a biztonsági öv teljesen visszahúzott állapotban rögzült, erőteljesen húzza meg egyszer a vállövet, majd nyomja vissza a helyére.
Ezután finoman húzza ki a feszítőszerkezetből, majd csatolja be. Ha nem tudja kioldani a biztonsági övet teljesen visszahúzott helyzetéből, ne engedje senkinek, hogy az ülésen utazzon, és vigye el gépjárművét márkakereskedőhöz javítás céljából.

➔ **A biztonsági övekre vonatkozó információk** 40. o.
➔ **A biztonsági öv ellenőrzése** 49. o.

FOLYTATÓDIK



3. A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra a csípője körül (lásd az ábrát), majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogják fel az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.
4. Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv a mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át. Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

A biztonsági öv becsatolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.

Vezetés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.

Az öv kicsatolásához nyomja meg a piros **PRESS** gombot, majd kézzel irányítsa az övet, amíg az teljesen vissza nem húzódik.
A gépjárműből való kiszálláskor ügyeljen arra, hogy az öv megfelelően visszahúzódjon és ne csípődjön be az ajtó becsukásakor.

A vállrögzítési pont beállítása

Az első ülésekhez tartozó vállrögzítési pontokat az utas magasságának megfelelően lehet szabályozni.

1. A kioldógombot nyomva tartva mozgassa a rögzítőelemet felfelé és lefelé.
2. Állítsa be a rögzítőelemet úgy, hogy az öv a mellkasának közepén és a vállán keresztül húzódjon át.

A vállrögzítési pont beállítása

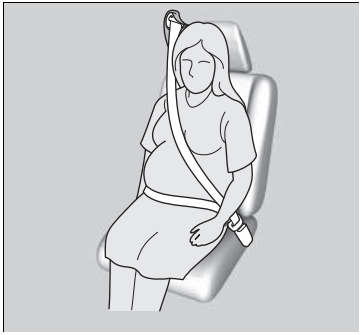
A magasság módosításakor győződjön meg arról, hogy a vállrögzítési pont biztosítva van.

A vállrögzítési pont magasságát négy fokozatban lehet beállítani. Ha az öv a nyakához ér, állítsa egyenként alacsonyabb szintre.

FOLYTATÓDIK

Javaslat várandós nőknek

Egyéb alternatíva:
Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet. Amikor beállítja a biztonsági övet, a vállövet a mellkasán vezesse át, ne a hasán, a medenceövet pedig a lehető legalacsonyabb szinten vezesse át csípője körül. (Lásd az ábrát.)



Javaslat várandós nőknek

Minden egyes felülvizsgálat esetén kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

Ahhoz, hogy elkerülje saját vagy születendő gyermekének sérülését az első légzsák felfúvódásának következtében:

- Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrébb, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépjárművet.
- Ha az utasoldali első ülésen ül, állítsa minél hátrébb az ülést.

A biztonsági öv ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek állapotát, a következő módon:

- Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve.
- Ellenőrizze, hogy a zárnyelvek és az övek akadálymentesen működnek-e, és hogy az övek könnyen visszahúzódnak-e a helyükre.
  ▶ Ha nem húzódik vissza könnyen, az öv megtisztítása megoldhatja a problémát. A tisztításhoz csak enyhén szappanos, meleg vizet használjon. Ne használjon fehérítőszert vagy tisztítószereket. Visszahúzás előtt ellenőrizze, hogy az öv teljesen megszáradt-e.

Ha a biztonsági övek nincsenek jó állapotban vagy nem működnek megfelelően, akkor nem nyújtanak megfelelő védelmet, és minél hamarabb cserélni kell azokat.
Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Minden egyes ütközés után ellenőriztesse a biztonsági öveket egy márkakereskedésben.

A biztonsági öv ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.

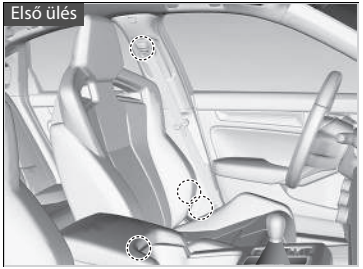
Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.

FIGYELMEZTETÉS: Ne módosítsa és ne egészítse ki az övet semmivel, ami megakadályozhatja, hogy a biztonsági öv állítószerkezetei megfeszítsék az övet, vagy a biztonságiöv-egységet feszesebbre lehessen állítani.

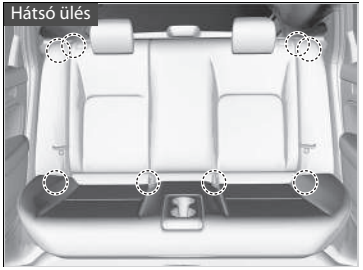
FIGYELMEZTETÉS: Feltétlenül cserélje ki a teljes egységet, ha súlyos ütközésnél viselte azt, még akkor is, ha nem nyilvánvaló annak sérülése.

FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a heveder polírozószerekkel, olajokkal és vegyi anyagokkal, különösen akkumulátorsavval való szennyeződését. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Cserélje ki a biztonsági övet, ha a heveder kirojtosodik, szennyeződik vagy megsérül.

Rögzítési pontok



A biztonsági övek cseréjénél használja az ábrákon látható rögzítési pontokat.
Az első üléshez medence-/vállöv tartozik.



A hátsó üléshez két medence-/vállöv tartozik.

A légzsákrendszer részei

Az első, a vezetőoldali térd-, az első utasoldali térd- és az oldallégzsákok, valamint az oldalsó függönylégzsákok az ütközés irányának és súlyosságának függvényében aktiválódnak. A légzsákrendszer elemei:

- Két első SRS (kiegészítő utasvédelmi rendszer) légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék közepébe, az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba van beépítve. Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.
- Két térdlégzsák. A vezetőoldali térdlégzsák a kormányoszlop alatt helyezkedik el; az első utasoldali térdlégzsák a kesztyűtartó alatt található. Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.
- Négy oldallégzsák, egy a vezetőnek, egy az első utasnak, illetve egy-egy a hátsó külső oldalon. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatók. Mindegyiken a **SIDE AIRBAG** felirat látható.
- Két oldalsó függönylégzsák található a gépjárműben, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az ablakok fölé. Az első és hátsó oszlopokon a **SIDE CURTAIN AIRBAG** felirat látható.
- Elektronikus vezérlőegység, amely BE állásban lévő teljesítmény üzemmód esetén folyamatosan figyeli a különböző ütközésérzékelőket, ülés- és övcsatérzékelőket, a légzsákok gyújtóit, az övfeszítőket és más járműadatokat. Ütközés esetén az egység rögzíthet ilyen információkat.
- Az első ülések és a hátsó ülések automatikus biztonságiöv-feszítői.
- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális vagy oldalsó ütközéseket képesek érzékelni.
- A műszerfalon található egy visszajelző lámpa, amely a légzsákrendszer, illetve az övfeszítők esetleges meghibásodását jelzi.

FOLYTATÓDIK

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak. Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Éppen ezért, annak ellenére, hogy életeket mentenek, a légzsákok égési sérülést, zúzódást és egyéb könnyű, de esetenként halálos sérüléseket is okozhatnak, ha az utasok nem megfelelő testtartásban ülnek, és helytelenül csatolják be a biztonsági övet.

Amit Ön tehet: Mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen és minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyelve arra, hogy képes legyen teljes mértékben vezetni a járművet. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfaltól.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légzsákok működési terében. Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhat.

Ne helyezzen tárgyakat az első-, a vezetőoldali térd- és az első utasoldali térdlégzsák burkolatára. Az **SRS AIRBAG** feliratú burkolatokra helyezett tárgyak akadályozhatják a légzsákok megfelelő működését, vagy elszabadulhatnak a gépjárműben, és sérüléseket okozhatnak a légzsákok felfúvódásakor.

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert. A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a leghatásosabb védelmet.

Vezetés közben fogja két oldalról a kormánykereket, hogy kezeit és karjait távol tartsa az első légzsák felfúvódási területétől. Ne nyúljon át a légzsák burkolata felett.

Légzsáktípusok

Gépjárműve négy típusú légzsákkal van felszerelve:

- **Első légzsákok:** A vezetőülés és az utasoldali első ülés előtti légzsákok.
- **Térdlégzsákok:** Légzsákok a kormányoszlop és a kesztyűtartó alatt.
- **Oldallégzsákok:** Légzsákok a vezetőoldali és az első utasoldali külső üléstámlában és a külső hátsó ülések mellett.
- **Oldalsó függönylégzsákok:** az oldalablakok felett elhelyezett légzsákok.

Minden egyes típust bemutatunk a következő oldalakon.

Első légzsákok (SRS)

Az első SRS légzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén aktiválódnak, védve a vezető és/vagy az első utas mellkasát és fejét.

Az **SRS** (kiegészítő utasvédelmi rendszer) kifejezés azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem a helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

Légzsákházak elhelyezése

A vezetőt védő első légzsák a kormánykerék központi részébe, míg az első utas védelmét biztosító légzsák a műszerfalba van beépítve. Mindkét légzsákon az **SRS AIRBAG** felirat látható.

Légzsáktípusok

A teljesítmény üzemmód BE helyzetében a légzsákok felfúvódhatnak.

Ha egy légzsák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépjárműből.

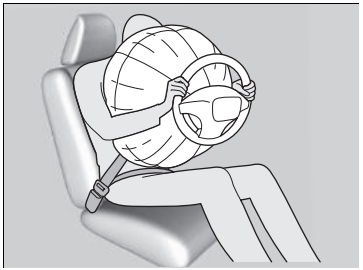
FOLYTATÓDIK

Működés

Az első légzsákok közepes–súlyos frontális ütközések esetén aktiválódnak. Ha a gépjármű hirtelen lelassul, az érzékelőktől kapott adatok hatására a vezérlőegység aktiválja a megfelelő oldali vagy mindkét első légzsákot.

Frontális ütközésről beszélünk, ha két gépjármű szemből, illetve valamilyen szögben ütközik, vagy ha a gépjármű álló tárgynak, például betonfalnak ütközik.

Az első légzsákok működése



Miközben a biztonsági öv a felsőtestét védi, az első légzsák a fejének és a mellkasának nyújt kiegészítő védelmet.
Az első légzsákok azonnal leeresztenek, hogy ne akadályozzák a vezető kilátását és a kormányzást, illetve a gépjármű kezelését.

A felfúvódási, illetve leeresztési idő annyira rövid, hogy az utasok többsége észre sem veszi, hogy a légzsákok aktiválódtak, csak amikor már leeresztettek.

■ **Mikor nem aktiválódnak az első légzsákok**

Könnyű frontális ütközések esetén: Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet és életeket mentsenek meg, nem olyan felületi karcolások vagy csonttörések megelőzésére, mint amelyek a közepesnél enyhébb baleseteknél előfordulhatnak.

Oldalsó ütközések esetén: Az első légzsákok akkor nyújtanak védelmet, ha hirtelen lassulás hatására a vezető vagy az első utas a gépjármű elejének irányába mozdul. Az oldallégzsákokat és függönylégzsákokat kifejezetten arra tervezték, hogy enyhítsék a közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén előforduló sérüléseket, amikor a vezető vagy az első ülés utasa a gépjármű oldalaihoz ütődhet.

Hátsó ütközések esetén: A fejtámlák és a biztonsági övek nyújtják a legjobb védelmet hátsó ütközések esetén. Az első légzsákok nem képesek megfelelő védelmet biztosítani, ezért hátsó ütközések esetén nem aktiválódnak.

Felboruláskor: Felborulás esetén a biztonsági övek és az oldalsó függönylégzsákok nyújtják a legjobb védelmet. Mivel az első légzsákok csak nagyon kis mértékű védelmet biztosíthatnak, ezért nem is aktiválódnak felborulás esetén.

■ **Mikor aktiválódnak az első légzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén**

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autóvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépjármű sebességét. Az ütés a gépjármű alját éri, ezért szemmel nem látható.

■ **Mikor fordulhat elő, hogy az első légzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek**

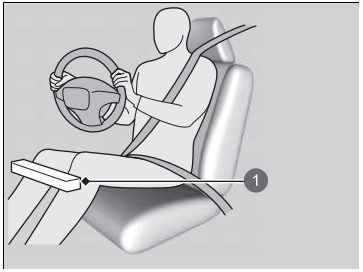
A karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak, és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra, vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

Térdlégzsákok

A SRS térdlégzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén fúvódnak fel, hogy megfelelő helyzetben tartsák a vezetőt és/vagy az első utast, és hogy a lehető legnagyobb mértékben ki lehessen használni a jármű többi biztonsági funkciója által nyújtott előnyöket.

Az **SRS** (kiegészítő utasvédelmi rendszer) kifejezés azt jelzi, hogy a légzsák a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem helyettesítésére szolgál. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

Légzsákházak elhelyezése



1 Vezetőoldali térdlégzsák elhelyezkedése

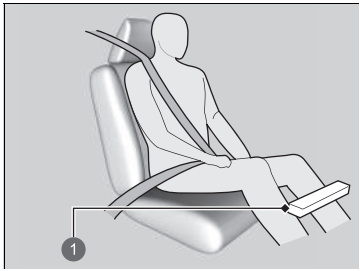
A vezető és az első utas térdlégzsákja a kormányoszlop, illetve a kesztyűtartó alatt található.

Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.

Térdlégzsákok

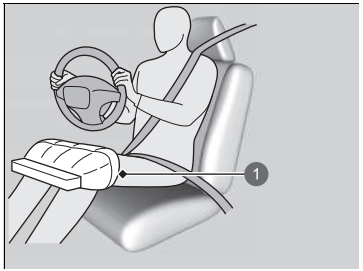
Ne helyezzen tartozékokat a térdlégzsákra vagy a mellé. Zavarhatják a légzsák megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

A vezetőnek és az első utasnak semmilyen tárgyat sem ajánlott az ülése alatt vagy a lába mögött tárolnia. Ezek a tárgyak zavarhatják a légzsák megfelelő aktiválódását közepes és súlyos frontális ütközés esetén, ami elégtelen védelemhez vezethet.



1 Utasoldali térdlégzsák elhelyezkedése

Működés

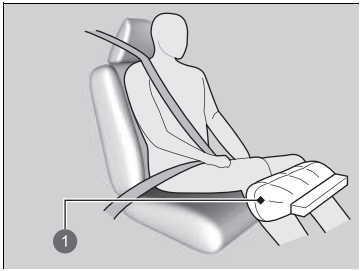


1 Aktivált vezetőoldali térdlégzsák

A vezetőoldali és az első utasoldali térdlégzsák ugyanakkor fúvódik fel, mint a vezetőoldali és az első utasoldali légzsák.

A térdlégzsák még akkor is felfúvódhat, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsák felfúvódjon.

FOLYTATÓDIK



1 Aktivált utasoldali térdlégzsák

■ Mikor aktiválódhatnak a térdlégzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodás esetén

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autóvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat.
Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépjármű sebességét. Az ütés a gépjármű alját éri, ezért szemmel nem látható.

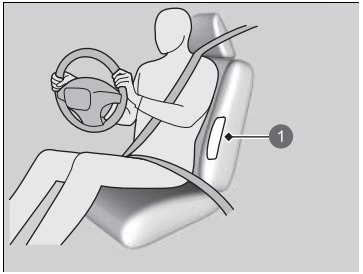
■ Mikor fordulhat elő, hogy a térdlégzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek

A karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak, és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra, vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

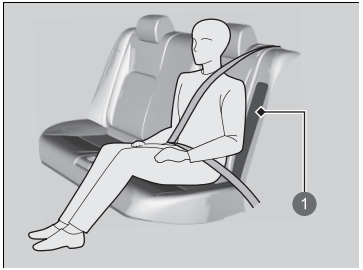
Oldallégzsákok

Az oldallégzsákok a vezető, az első utas, illetve a hátsó üléseken utazó személyek törzsét és medencéjét védik közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



1 Oldallégzsák elhelyezkedése



1 Oldallégzsák elhelyezkedése

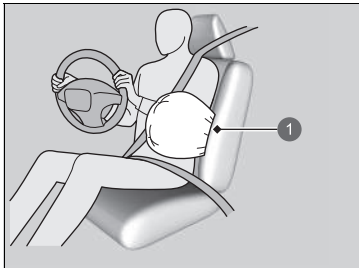
Az oldallégzsákok a vezető- és az utasoldali ülés háttámlájának külső szélében, valamint a külső hátsó ülések mellett találhatók.

Mindegyiken a **SIDE AIRBAG** felirat látható.

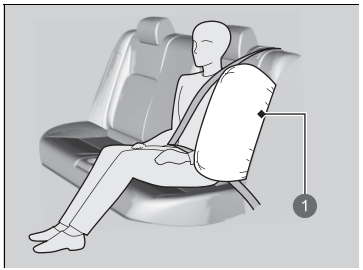
Oldallégzsákok

Ne helyezzen tartozékokat az oldallégzsákokra vagy azok mellé. Zavarhatják a légzsákok megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

Működés



❶ Felfúvódott oldallégzsák



❶ Felfúvódott oldallégzsák

Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalsó ütközést érzékelnek, a vezérlőegység azonnal aktiválja az ütközés felőli oldalon található oldallégzsákot.

Oldallégzsákok

Ne takarja le és ne cserélje ki az első háttámla burkolatait a márkakereskedés beleegyezése nélkül.
Ha nem megfelelően cseréli ki, vagy letakarja az első háttámla burkolatait, előfordulhat, hogy az oldallégzsákok nem fúvódnak fel megfelelően oldalsó ütközésnél.

Ne engedje, hogy az első utas oldalra dőljön úgy, hogy a feje az oldallégzsák felfúvódási területére kerüljön.
A felfúvódó oldallégzsák akkora erővel érheti, ami súlyos sérüléseket okozhat az utasnak.

FOLYTATÓDIK

■ Mikor aktiválódhatnak az oldallégzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodás esetén

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen gyorsulást, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására az oldallégzsákok felfúvódhatnak. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütközésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

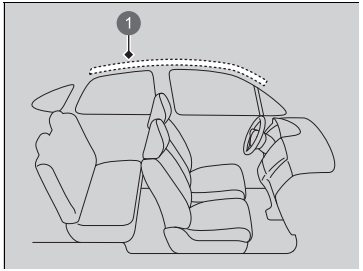
■ Mikor fordulhat elő, hogy az oldallégzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél az oldallégzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépjármű legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha a karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség az oldallégzsákokra, vagy még akkor sem biztosíthatnak védelmet, ha felfúvódnak.

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok a vezető, illetve az utasok fejét védik közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



❶ Oldalsó függönylégzsák elhelyezkedése

Az oldalsó függönylégzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az oldalablakok fölé, a gépjármű mindkét oldalán.

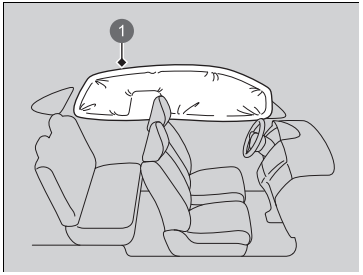
Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok akkor nyújthatnak hatékony védelmet, ha az utas megfelelően becsatolt biztonsági övvel, egyenesen, jól hátraülve helyezkedik el az ülésen.

Ne akasszon tárgyakat az oldalablakokra és a tető pilléreire, mert akadályozhatják az oldalsó függönylégzsákok megfelelő működését.
Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra. Sérüléseket okozhatnak az oldalsó függönylégzsák felfúvódásakor.

FOLYTATÓDIK

■ Működés



Az oldalsó függönylégzsákok közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén aktiválódnak.

❶ Felfúvódott oldalsó függönylégzsák

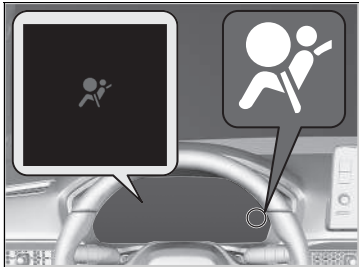
■ Mikor aktiválódnak az oldalsó függönylégzsákok frontális ütközés esetén

Közepes és súlyos, szögben történő frontális ütközés esetén is aktiválódhat egyik, esetleg mindkét oldalsó függönylégzsák.

A légzsákrendszer visszajelzője

Ha a légzsákrendszer meghibásodik, az SRS visszajelző lámpa világítani kezd, és a járművezetői információs felületen üzenet jelenik meg.

■ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője



■ Ha a teljesítmény-üzemmód BE módban van

A visszajelző néhány másodpercig világít, majd kialszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben világít, esetleg egyáltalán nem kapcsol be, minél hamarabb ellenőriztesse a rendszert egy kereskedővel. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a légzsákok és az övfeszítők szükség esetén nem működnek megfelelően.

≫Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszerek és övfeszítők nem működnek megfelelően.

Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse gépjárművét egy márkakereskedésben.

Légzsákok karbantartása

Nem szükséges és tilos karbantartást végezni a légzsákrendszer bármely összetevőjén, vagy azokat önhatalmúlag kicserélni. Ennek ellenére bizonyos esetekben ellenőriztetnie kell gépjárművét a márkakereskedésben:

■ Ha a légzsákok aktiválódtak

Ha egy légzsák felfúvódott, a vezérlőegységet és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni. Hasonlóképpen, ha egy automata biztonságiöv-feszítő aktiválódott, ki kell cserélni.

■ Ha a gépjárművet közepes vagy súlyos ütés éri ütközés esetén

Ellenőriztesse kereskedőjével a következőket, még akkor is, ha a légzsákok nem fúvódtak fel: az első ülések és a hátsó ülések automatikus biztonságiöv-feszítői, illetve azok a biztonsági övek, amelyek sérültek az ütközés során.

Légzsákok karbantartása

Tilos a légzsákrendszer elemeit kiszerelni a gépjárműből.

Meghibásodás vagy leállás esetén, vagy ha a légzsák/ övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét.

Javasoljuk, hogy ne használjon fel újrahasznosított légzsákrendszerből származó elemeket, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

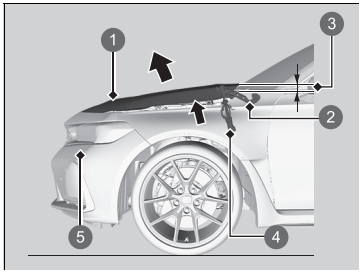
A felemelkedő motorháztető

A felemelkedő motorháztetőt úgy tervezték, hogy segítsen mérsékelni a gyalogos fejének sérülését a gyalogos gépjárművel való esetleges ütközése esetén.

A rendszer akkor kapcsol be, ha:

A gépjármű közepes vagy nagyobb sebességgel elüt egy gyalogost vagy egyéb tárgyat.

A rendszer működési elve



Ha a gyalogosvédelmi ütközésérzékelők bizonyos mértékű ütközést észlelnek, aktiválódik a felemelkedő motorháztető, és a motorháztető hátulja felemelkedik.

A felemelkedett motorháztető segíthet mérsékelni a gyalogos fejének sérülését.

A teljesítményegységek a gépjármű csuklópántjainak elülső oldalán találhatók.

1. Motorháztető
2. Csuklópánt
3. Kb. 100 mm-t emelkedik
4. Tápegység-alkatrész
5. Gyalogosvédelmi ütközésérzékelők

A felemelkedő motorháztető

⚠FIGYELMEZTETÉS

A felemelkedő motorháztető aktiválása után a tápegység alkatrészei rendkívül forróvá válhatnak, és égési sérülést okozhatnak. Csak azután érintse meg a tápegység alkatrészeit, miután lehűltek.

Megjegyzés

Ne kísérelje meg kinyitni a motorháztetőt a felemelkedő motorháztető aktiválása után. A rendszer aktiválása után győződjön meg arról, hogy a felemelt motorháztető nem akadályozza a láthatóságot, majd vezessen lassan és óvatosan.

Ha a motorháztető nincs teljesen lezárva, előfordulhat, hogy nem működik megfelelően. Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy a motorháztető teljesen le van zárva.

FOLYTATÓDIK

Az alábbi feltételek is aktiválhatják a rendszert.
- Erős ütés éri a gépjármű alját.
- Fekvőrendőrön vagy nagyobb kátyúkon való áthaladás nagy sebességgel.
- Ha egy tárgy ütközik a gyalogosvédelmi ütközésérzékelőknek.

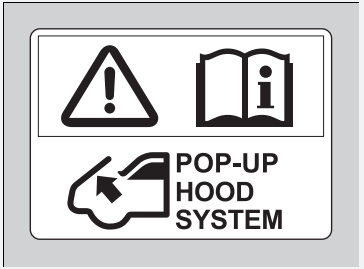
Előfordulhat, hogy a rendszer nem aktiválódik, ha a gépjármű:
- Hátulját vagy oldalát éri az ütközés.
- Felborul vagy átpördül.
- A gyalogosnak szögben ütközik.

Egyéb tényezők (pl. az ütközés helye, szöge, illetve a gépjármű sebessége az ütközéskor) is meggátolhatják a felemelkedő motorháztető aktiválását.

A felemelkedő motorháztető

A felemelkedő motorháztető megfelelő működéséhez:
- Mindig az eredetivel megegyező méretű gumiabroncsokat használjon. Eltérő méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a rendszer helytelenül érzékeli a járműsebességet.
- Soha ne fejtsen ki erőt a rendszer tápegységére. Megsérülhet a motorháztető lecsapásakor.
- Ne nyomja meg az első lökhárítóban található gyalogosvédelmi ütközésérzékelőket.

A felemelkedő motorháztető címkéje a motorháztető alatt található:
➔ **A címkék helye** 96. o.



■ A felemelkedő motorháztető figyelmeztető rendszerüzenetei

■ Ha a teljesítmény-üzemmód BE módban van

Egy figyelmeztető rendszerüzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, ha potenciális probléma állhat fenn a felemelkedő motorháztetővel kapcsolatban.

A felemelkedő motorháztető karbantartása

Nem szükséges, és tilos karbantartást végezni a felemelkedő motorháztető alkatrészein, vagy azokat önhatalmúlag kicserélni.
Ha azonban a felemelkedő motorháztető aktiválódott, a vezérlőegységet és az egyéb vonatkozó alkatrészeket is ki kell cseréltetnie egy kereskedővel.

A felemelkedő motorháztető figyelmeztető rendszerüzenetei

⚠FIGYELMEZTETÉS

A felemelkedő motorháztető üzenetének figyelmen kívül hagyása a felemelkedő motorháztető meghibásodásához vezethet. Ez pedig súlyos, vagy akár halálos sérülést okozhat, ha a gépjármű gyalogossal ütközik.

A felemelkedő motorháztető üzenetének megjelenésekor a lehető leghamarabb ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel.

A felemelkedő motorháztető karbantartása

Az első lökhárító sérülése esetén ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel még akkor is, ha a felemelkedő motorháztető nem kapcsolt be.

Gyermekek védelme

Minden évben sok gyermek sérül meg, illetve veszti életét a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A 12 éven aluli gyermekek körében a legtöbb halálesetet közlekedési baleset okozza.

A közlekedési balesetek okozta gyermeksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a gépjárműben utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

Gyermekek védelme

Első utas napellenzője

⚠FIGYELMEZTETÉS

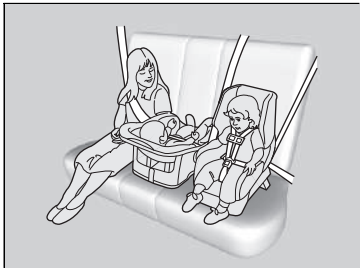
SOHA ne használjon a menetiránynak háttal néző gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK SÚLYOS vagy akár HALÁLOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek súlyosan vagy akár halálosan megsebesülhet egy ütközésnél.

Azt a gyermeket, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, egy jóváhagyott biztonsági gyerekülésbe kell ültetni. Nagyobb gyermekeknek be kell csatolniuk a biztonsági övet, szükség esetén pedig ülésmagasítót kell használni.

A gyermekeknek a hátsó ülésen kell utazniuk, megfelelően becsatolva. Ennek oka:



- Egy felfúvódó első légzsák súlyosan, vagy akár halálosan is megsebesítheti az első ülésen ülő gyermeket.
- Ha a gyermek az első ülésen ül, nagyobb valószínűséggel akadályozza a vezetőt a gépjármű biztonságos vezetésében.
- A statisztika szerint, kortól és testalkattól függetlenül a gyermekeknek biztonságosabb a hátsó ülésen, megfelelően becsatolva utazni.

Gyermekek védelme

Több országban a törvény írja elő, hogy a 12. életévüket be nem töltött, ill. 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket megfelelően rögzíteni kell a hátsó ülésen.

Több országban hivatalosan jóváhagyott és megfelelő biztonsági gyerekülésben kell szállítani a gyermekeket valamelyik utasülésen. Ellenőrizze a helyi törvényi előírásokat.

Javasoljuk a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak.

➡ **A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 76. o.

Első utasoldali ajtókeret

⚠FIGYELMEZTETÉS

Súlyos veszély!

NE használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, melyet elölről légzsák véd!

FOLYTATÓDIK

- Ne tartsa az ölében a gyermeket, ugyanis ütközés esetén lehetetlen megvédeni.
- Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé. Ütközés esetén a biztonsági öv mélyen a gyermek testébe vághat, súlyos, esetleg halálos sérüléseket okozva.
- Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet. Mindkét gyermek súlyosan megsérülhet ütközés esetén.
- Minden gyermeknek, aki túl fiatal még a biztonsági öv használatához, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell utaznia, amelyet megfelelően rögzítettek a gépjárműhöz a biztonsági övvel, vagy a biztonsági gyerekülés saját rögzítőszíj rendszerével.
- Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtókkal, az ablakokkal vagy az ülésállítókkal játsszanak.
- Ne hagyja a gyermekeket a gépjárműben felügyelet nélkül, különösen meleg időben, ugyanis az utastér felforrósodhat, és a halálukat okozhatja. A gyermekek ugyanakkor aktiválhatják a kezelőszerveket, és véletlenül elindíthatják a gépjárművet.

Gyermekek védelme

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos ablakemelő zárógombjával akadályozza meg, hogy a gyermekek kinyissák az ablakokat. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek játsszanak az ablakokkal, amivel veszélyes helyzetet teremthetnek, vagy elterelhetik a vezető figyelmét.

➡ **Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása** 181. o.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

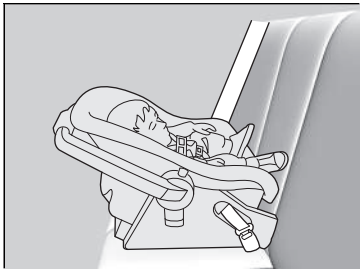
Az utasoldali első légzsák veszélyeire és a gyermekek biztonságára az utasoldali napellenzőn elhelyezett címkék hívják fel a figyelmet.
Kérjük, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a címkén lévő utasításokat.

➡ **Biztonsági címkék** 96. o.

Csecsemők és kisgyermekek biztonsága

■ Csecsemők biztonsága

A csecsemőket hátrafelé néző biztonsági gyermekülésben kell rögzíteni mindaddig, amíg a csecsemő el nem éri a biztonsági gyermekülés gyártója által az ülésre meghatározott súly- vagy magassági határértéket.



■ Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezése

A biztonsági gyerekülést kötelező hátrafelé néző helyzetben elhelyezni és rögzíteni.

- ▶ Azt javasoljuk, hogy az első utasülést húzza teljesen előre, és senki ne utazzon ezen a helyen, a biztonsági gyerekülést pedig helyezze el az első utasülés mögött.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

Ha mégis szeretne valakit az első utasülésen szállítani, akkor vásároljon kisebb méretű hátrafelé néző gyermekülést, amely lehetővé teszi ezt.

Csecsemők biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen hátrafelé néző gyerekülést az első ülésre, ugyanis az utasoldali első légzsák felfúvódása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A hátrafelé néző gyerekülésekет mindig a hátsó ülésekre rögzítse, ne az első utasülésre.

A szakértők ajánlása szerint, ha a gyermek magassága és súlya megengedi, a gyermek két éves koráig hátrafelé néző gyerekülést kell használni.

FOLYTATÓDIK

Megfelelő beszerelés esetén a hátrafelé néző gyerekülés megakadályozhatja, hogy a vezető vagy az első utas teljesen hátratolja az ülést, illetve hogy a kívánt állásba hátrahajtsa az ülés háttámláját.

Csecsemők biztonsága

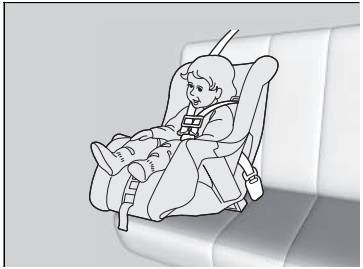
A hátrafelé néző gyerekülésekет soha ne használja előre fordítva.

Beszerelés előtt mindig tanulmányozza a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait.

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző gyerekülést, amely elmozdíthatja a rendszert, és súlyosan megsebesítheti a gyermeket.

■ Kisgyermekek védelme

Ha a gyermek túllépte a hátrafelé néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit, a gyermeket a megfelelően rögzített, előre néző biztonsági gyermekülésben kell elhelyezni, amíg túl nem lépi az előre néző biztonsági gyermekülés súly- és magassági határértékeit.



■ Az előre néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

Az előre néző biztonsági gyerekülést a gépjármű hátsó ülésére ajánlott rögzíteni.

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet.
A gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb.

FOLYTATÓDIK

Kisgyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet, mivel a kisgyermek az első légzsák kinyílásakor súlyos vagy akár halálos sérüléseket szenvedhet.

Ha előre néző biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a gépjármű ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.

Utazás előtt tájékozódjon a biztonsági gyerekülések használatára vonatkozó jogszabályokról, és kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatását.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

A biztonsági gyerekülések egy része az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis. Egyes típusok merev, míg mások hajlékony típusú csatlakozóval rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típust is választ, mindig kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, ideértve a lejáratra vonatkozó ajánlásokat, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának záloga a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítése.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Az alsó rögzítések nélküli üléseknél és gépjárműveknél a biztonsági öv és egy felső rögzítőszíj segítségével szerelje be a biztonsági gyerekülést, így fokozza a biztonságot. Azért így szerelje be, mert minden biztonsági gyerekülést rögzíteni kell a biztonsági övvel, ha nem használja az alsó szíjrögzítő rendszert. Ezenfelül lehet, hogy a biztonsági gyerekülés gyártója a biztonsági öv használatát javasolja az ISOFIX rögzítőrendszer rögzítéséhez, ha a gyermek súlya elér egy adott értéket. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a kezelési kézikönyvet.

A biztonsági gyerekülés kiválasztásának fontos szempontjai

Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelel-e az alábbi három feltételnek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az üléshelynek megfelelő legyen.
- A biztonsági gyerekülés feleljen meg a biztonsági szabványoknak. Javasoljuk a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak. Lásd a jóváhagyási jelölést az ülésen és a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát a dobozon.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése egyszerű.

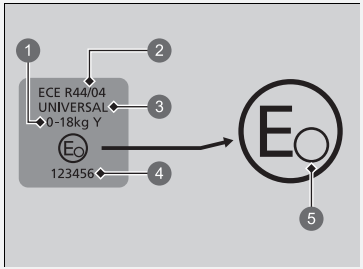
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekületeket úgy tervezték, hogy a beszerelés a lehető legegyszerűbb legyen, ezáltal csökken a helytelen beszerelésből eredő sérülések esélye.

■ Biztonsági gyerekülésekre vonatkozó szabványok

Ha egy biztonsági gyerekülés (akár i-Size/ISOFIX típusú, akár biztonsági övvel rögzítendő) megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak, jóváhagyási címkével látják el, lásd a szomszédos táblázatot. Biztonsági gyerekülés vásárlása előtt győződjön meg róla, hogy megtalálható-e rajta a jóváhagyási címke, kompatibilis-e a gépjárművével, megfelelő-e a gyermek számára, valamint hogy megfelel-e az idevágó ENSZ-előírásoknak.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Példa a 44 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére

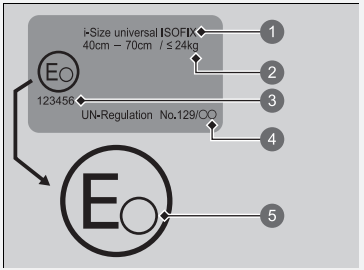


1. Súlycsoport
2. Rendeletszám
3. Kategória
4. Jóváhagyási szám
5. Országkód

FOLYTATÓDIK

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Példa a 129 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



1. Kategória
2. Javasolt magasság és súlykeretek
3. Jóváhagyási szám
4. Rendeletszám
5. Országkód

A biztonsági gyerekülés beszerelési helyei

Balkormányos típus

Jobbkormányos típus

U	Univerzális, a gépjármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
UF	Előre néző, a gépjármű biztonsági övével beszerelt univerzális biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	i-Size és ISOFIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző gyerekülést.
	Felső hevederrögzítésekkel ellátott üléspozíció.

*1 Csak előre néző.
A biztonsági gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe.
Ha nem tudja az ülésmagasító biztonsági gyerekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának szögét a támlával párhuzamosra, úgy, hogy az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrébb legyen.

*2 Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülső zárolt helyzetbe.

- **A támasztólábbal ellátott biztonsági gyerekülések rögzíthetők nem i-Size üléspozíciókhoz.**

FOLYTATÓDIK

Összes típus

A CRS beszerelésének részletes adatai

	Üléspozíció és Üléspozíció szám				
	Méretcsoportok Tömeg Termet		1	2	3
			Első utas*1	2. sor	
				Bal	Jobb
Univerzális hevederekkel ellátott üléshez alkalmas üléspozíció (igen/nem)	0 csoport	Max. 10 kg	Nem	Igen	Igen
	0+ csoport	Max. 13 kg			
	I. csoport	9–18 kg	Igen*2	Igen	Igen
	II. csoport	15–25 kg			
	III. csoport	22–36 kg			
i-Size üléspozíció (igen/nem)	≤ 150 cm		Nem	Igen	Igen
Javasolt eredeti biztonsági gyereküléshez*3 alkalmas üléspozíció	Tekintse meg az eredeti CRS-listát		Nem	Igen	Igen
Oldalsó rögzítéshez alkalmas üléspozíció (L1/L2)	—		Nem	Nem	Nem
A legnagyobb megfelelő hátrafelé néző rögzítés (R1/R2X/R2/R3)	0 csoport	Max. 10 kg	Nem	R3	R3
	0+ csoport	Max. 13 kg			
	I. csoport	9–18 kg			
A legnagyobb megfelelő előrenéző rögzítés (F2X/F2/F3)	I. csoport	9–18 kg	Nem	F3	F3
A legnagyobb megfelelő ülésmagasító rögzítés (B2/B3)	≤ 150 cm		Nem	B3	B3

A biztonsági gyereküléshez beszerelési helyei

Vásárlásakor ellenőrizze, hogy a biztonsági gyereküléshez ISOFIX méretcsoportja és a rögzítési mód kompatibilisek-e az adott gépjárművel.

Rögzítés (CRF)	Leírás
ISO/L1	Bal oldalra néző kisgyermekülés (mózeskosár)
ISO/L2	Jobb oldalra néző kisgyermekülés (mózeskosár)
ISO/R1	Hátrafelé néző kisgyermekülés
ISO/R2X	Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/R2	Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/R3	Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/F2X	Csökkentett magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/F2	Csökkentett magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/F3	Teljes magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/B2	Előre néző ülésmagasító, csökkentett szélesség
ISO/B3	Előre néző ülésmagasító, teljes szélesség

*1 Csak előre néző.
A biztonsági gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe.
Ha nem tudja az ülésmagasító biztonsági gyerekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának szögét a támlával párhuzamosra, úgy, hogy az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrébb legyen.

*2 Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülső zárolt helyzetbe.

*3 A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Hondának a dokumentum közzétételekor érvényes ajánlásait tükrözik. Az ajánlott biztonsági gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkért vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos kereskedővel. Más biztonsági gyerekülések is megfelelőek lehetnek – az ajánlott gépjárművek listájára vonatkozóan egyeztessen a biztonsági gyerekülések gyártóival.

- A támasztólábbal ellátott biztonsági gyerekülések rögzíthetők nem i-Size üléspozíciókhoz.

FOLYTATÓDIK

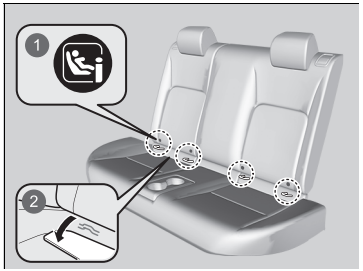
Európai eredeti biztonsági gyerekülések (CRS) listája

UN R129

Alkalmazási területek	Biztonsági gyerekülés	Kategória
40cm és 83cm között Max. 13 kg (Újszülött – 15 hónapos)	Honda baby safe	Univerzális
	Honda baby safe ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX
76cm és 105cm között 8–22 kg (15 hónapos – 4 éves)	Honda ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX
100cm és 150cm között 15–36 kg (3,5 éves – 12 éves)	Honda KIDFIX	i-Size ülésmagasító

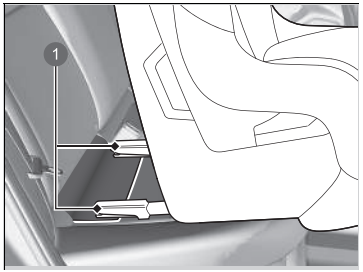
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

Bármelyik hátsó ülésre szerelhető alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés. A biztonsági gyerekülést a merev vagy a rugalmas típusú csatlakozókkal lehet rögzíteni az alsó rögzítésekhez.



1. A rögzítésjelzőket az üléspárnák tövében találja.
2. A jelölések alatt megtalálja a rögzítőelem-fedeleket. Húzza ki őket, hogy hozzáférjen az alsó szíjrögzítő rendszerhez.

❶ Jelölések
❷ Burkolat



3. Úgy helyezze el a biztonsági gyerekülést, hogy a szondák a burkolaton legyenek.

❶ Szondák

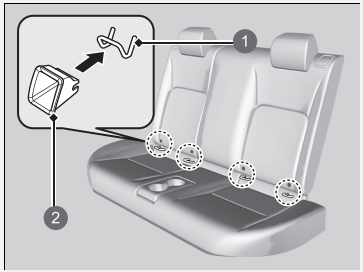
FOLYTATÓDIK

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

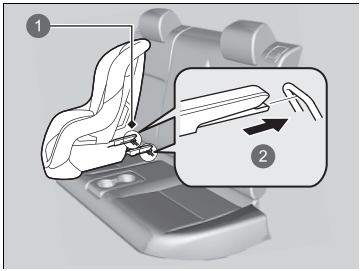
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne rögzítsen két biztonsági gyermekülést ugyanahhoz a rögzítési ponthoz. Ütközés esetén előfordulhat, hogy egy rögzítési pont esetleg nem lesz elég erős, hogy megtartsa a két biztonsági gyermekülést, eltörhet, és súlyos, vagy akár halálos sérülést okozhat.

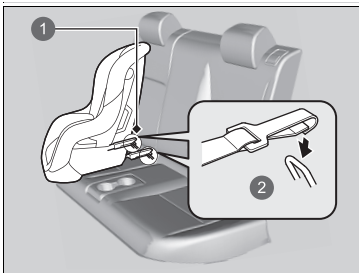
Egyes biztonsági gyerekülésekhez opcionális vezetősapkák tartoznak, amelyek az ülés felületének esetleges sérülése elkerülésére szolgálnak. A vezetősapkák használata esetén kövesse a gyártó utasításait, és az ábrán látható módon csatlakoztassa azokat az alsó rögzítésekhez.



❶ Alsó rögzítőfül
❷ Vezetősapka

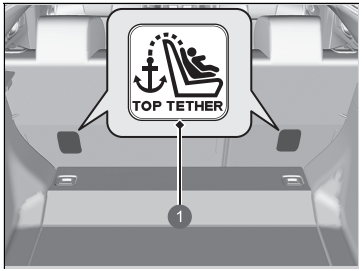


1 Alsó szíjrögzítők
2 Merev típusú



1 Alsó szíjrögzítők
2 Rugalmas típusú

4. A biztonsági gyereküléshez mellékelt utasításoknak megfelelően rögzítse a biztonsági gyerekülést az alsó szíjrögzítőkhöz.
▶ A biztonsági gyerekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vagy más tárgy nincs-e az alsó rögzítések útjában.



❶ Felső hevederrögzítési pont szimbóluma

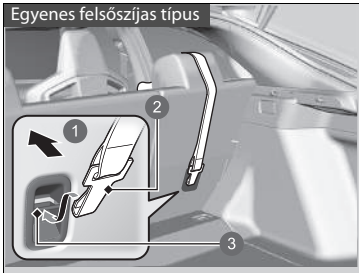
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

FIGYELMEZTETÉS: A beszerelt biztonsági gyermekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszemet, amelyen nincs feltüntetve a felső hevederrögzítési pont szimbóluma.

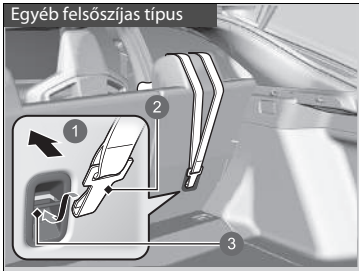
A gyermek biztonsága érdekében az alsó szíjrögzítő rendszerrel beszerelt biztonsági gyerekülés használata esetén ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően rögzítve van-e a gépjárműhöz.
A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és a gyermek vagy más utas sérülését okozhatja.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

FOLYTATÓDIK



1. A gépjármű eleje
2. Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
3. Rögzítés



1. A gépjármű eleje
2. Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
3. Rögzítés

5. Húzza vissza a csomagtartó fedelét*.
➔ **Csomagtartó fedele*** 217. o.

6. Vezesse el a szíjhevedert a fejtámla felett.
▶ Ügyeljen rá, hogy a szíj ne legyen megcsavarodva.

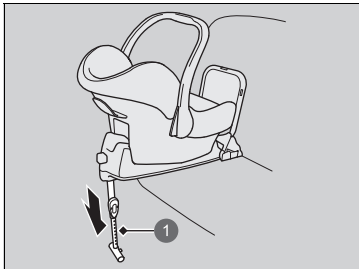
7. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.

8. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

9. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.

10. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, be legyenek csatolva.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



1 Tartóláb

Tartólábbal ellátott biztonsági gyerekülés

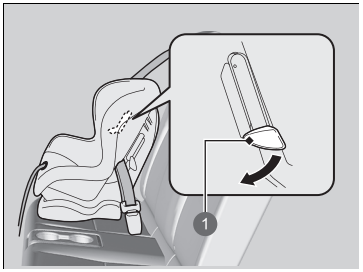
4. A biztonsági gyerekülés gyártója által ismertetett módon húzza ki a tartólábat, amíg az hozzá nem ér a padlóhoz.

▶ Ellenőrizze, hogy vízszintes-e a padlózatnak az a része, amelyre a támasztóláb támaszkodik. Ha az adott rész nem vízszintes, a támasztóláb nem biztosít kellő alátámasztást.

▶ Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

FOLYTATÓDIK

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

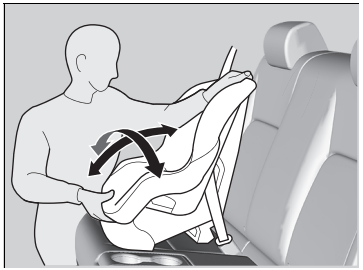


1 Fül

1. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépjármű ülésére.
2. Vezesse át a biztonsági övet a biztonsági gyerekülésen a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint, és helyezze be a zárnyelvet a csatba.
   ▶ Tolja be teljesen a zárnyelvet, míg egy kattanást nem hall.
3. Nyomja le a fület. Vezesse át a biztonsági öv vállágát az ülés oldalán lévő nyíláson.
4. Az öv medenceövének meghúzásához fogja meg az öv vállrészét a csat mellett, majd húzza meg a hevedert.
   ▶ Eközben nehezedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be azt a gépjármű ülésébe.
5. Helyezze el megfelelően az övet, és tolja fel a rögzítőfület. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
   ▶ A rögzítőfül feltolásakor húzza fel az öv felső vállrészét, hogy az öv megfeszüljön.

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

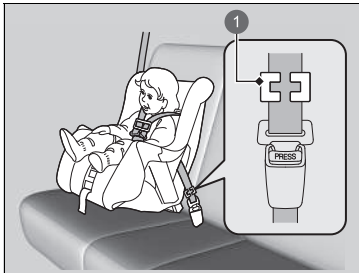
A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és a gyermek vagy más utas sérülését okozhatja.



6. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
7. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, be legyenek csatolva.

Ha a biztonsági gyereküléshez nem tartozik övrögzítő szerkezet, helyezzen egy rögzítőkapcsot a biztonsági övre.

Végezze el az 1. és 2. lépést, majd húzza fel az öv vállrészét, és ellenőrizze, hogy a medencerész feszes-e.

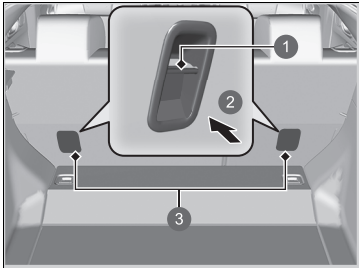


❶ Rögzítőkapocs

3. Fogja meg erősen az övet a zárnyelv mellett. Szorítsa össze az öv két felét, hogy ne csússzanak át a zárnyelven. Csatolja ki a biztonsági övet.
4. Helyezze el a rögzítőkapcsot az ábrán látható módon. Tolja olyan közel a zárnyelvhez, amilyen közel csak tudja.
5. Helyezze a zárnyelvet az övcsatba. Folytassa a 6. és a 7. lépéssel.

FOLYTATÓDIK

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával



1. Rögzítés
2. A gépjármű eleje
3. Hevederrögzítési pontok

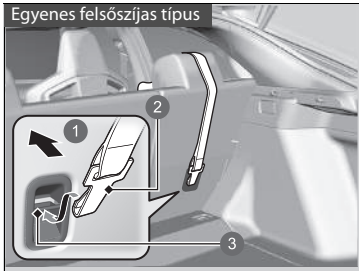
Minden hátsó ülés mögött egy szíjrögzítési pont található.

Ha a biztonsági öv segítségével beszerelt biztonsági gyereküléshez rögzítőszíjat mellékelnek, használja a szíjat a biztonság fokozásához.

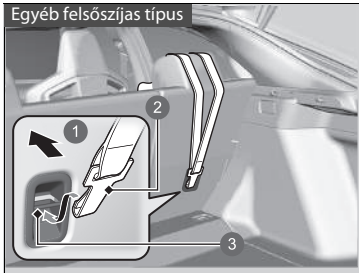
A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával

FIGYELMEZTETÉS: A gyerekülés rögzítéseit csak akkora terhelésre tervezték, amekkorát a megfelelően beszerelt gyerekülések okoznak. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként, hevederként vagy bármilyen egyéb tárgy vagy berendezés rögzítésére.

Mindig használjon rögzítőszíjat, ha az előre néző biztonsági gyerekülést akár biztonsági övvel, akár alsó rögzítéssel szereli be.



❶ A gépjármű eleje
❷ Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
❸ Rögzítés



❶ A gépjármű eleje
❷ Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
❸ Rögzítés

1. Húzza vissza a csomagtartó fedelét*.
   ➔ **Csomagtartó fedele*** 217. o.
2. Keresse meg a megfelelő szíjrögzítési pontot.
3. Vezesse el a szíjhevedert a fejtámla felett. Ügyeljen rá, hogy a szíj ne legyen megcsavarodva.
4. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
5. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A nagyobb gyermekek biztonsága

■ Nagyobb gyermekek biztonsága

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

■ Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése

Ha a gyermek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, kösse be a gyermeket a hátsó ülésen a medence-/vállöv segítségével. Ültesse a gyermeket az ülésre egyenes háttal, teljesen hátracsúszva, majd ellenőrizze a következő pontokat.

■ Ellenőrzőlista

- Kényelmesen hajlik a gyermek térde az ülés szélénél?
- A vállöv a gyermek nyaka és karja között halad el?
- A biztonsági öv medencerésze a lehető legalacsonyabban van, elérve a gyermek combjait?
- Képes-e gyermeke ilyen helyzetben végigülni az utazást?

Ha ezekre a kérdésekre a válasz igen, akkor a gyermeket megfelelően rögzíteni lehet a medence-/vállövvel. Ha bármelyik kérdésre nem a válasz, a gyermeknek ülésmagasítót kell használnia egészen addig, míg a biztonsági övet ülésmagasító nélkül is képes megfelelően használni.

A nagyobb gyermekek biztonsága

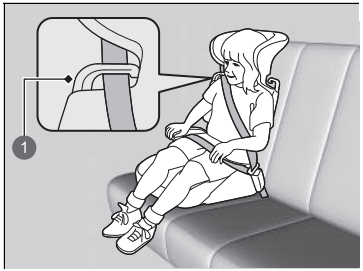
⚠FIGYELMEZTETÉS

A 12 év alatti gyermekek esetében az utasoldali első légzsák kioldódása az első ülésen utazó gyermek sérülését vagy halálát okozhatja.

Ha egy nagyobb gyermeknek mindenképp az első ülésen kell utaznia, tolja hátra az ülést, amennyire lehet, ültesse a gyermeket megfelelő helyzetbe, és csatolja be megfelelően a biztonsági övét. Szükség esetén használjon ülésmagasítót.

Ülésmagasítók

Ha a medence-/vállövet nem lehet megfelelően használni, ültesse a gyermeket a hátsó ülésre helyezett ülésmagasítóra. A gyermek biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy a gyermek megfelel-e az ülésmagasító gyártója által javasolt feltételeknek.



Egy bizonyos ülésmagasítóhoz háttámla is kapható. Szerelje a háttámlához az ülésmagasítót, és igazítsa a gépkocsiüléshez a ülésmagasító gyártójának instrukcióit követve. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e átvezetve a vezetőelemen a háttámla vállrészénél, és hogy az öv nem ér-e hozzá és nem fekszik-e fel a gyermek nyakára.

❶ Vezetőelem

Ülésmagasítók

Ülésmagasító beszerelésekor olvassa el az ülésmagasító használati útmutatóját, és annak megfelelően rögzítse azt.
Vannak alacsony és magas típusú ülésmagasítók. Válasszon olyan ülésmagasítót, amely lehetővé teszi, hogy a gyermek helyesen használhassa a biztonsági övet.

Háttámlás ülésmagasító használatát javasoljuk, mivel a vállöv könnyebben állítható.

FOLYTATÓDIK

■ A nagyobb gyermekek védelme – végső ellenőrzések

A gyermekeknek a gépjármű hátsó ülésén ajánlott utazni. Ha több gyermeket kell szállítania, és egyikőjüknek az első ülésen kell utaznia:

- Olvassa el és értelmezze a jelen kézikönyv útmutatásait és biztonsági előírásait.
- Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Ültesse a gyermeket egyenes háttal és jól hátracsúszva.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelő van-e elhelyezve, és a gyermek megfelelően van-e rögzítve.

■ A gyermek utasok figyelése

A gyermek utasokat fokozottan ajánlott folyamatosan figyelni. Olykor a nagyobb gyermekeket is emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására és a helyes ülésmódra.

Szén-monoxid-gáz

A gépjármű kipufogógáza színtelen, szagtalan, rendkívül mérgező szén-monoxidot tartalmaz. A gépjármű megfelelő karbantartása esetén a szén-monoxid nem kerülhet a gépjármű belsejébe.

■ Ellenőriztesse a kipufogórendszer esetleges szivárgásait, ha

- A kipufogórendszerből szokatlan hangok hallhatók.
- A kipufogórendszer megsérülhetett.
- Olajcsere alkalmával felemelik a gépjárművet.

Ha a csomagtérajtó nyitva van, akkor járó motor esetén a légáramlás beszívhatja a kipufogógázt az utastérbe, és veszélyes körülményeket teremthet. Ha nyitott csomagtérajtóval kell vezetnie, nyissa ki az összes ablakot, és állítsa be a fűtőrendszert* / légkondicionáló rendszert* az alábbiak szerint.

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a [ ] üzemmódot.
3. Állítsa a ventilátor sebességét magasra.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

Állítsa be ugyanilyen módon a fűtőrendszert* / légkondicionáló rendszert*, ha járó motorú, parkoló gépjárműben ül.

Szén-monoxid-gáz

⚠FIGYELMEZTETÉS

A szén-monoxid mérgező gáz.

Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.

Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.

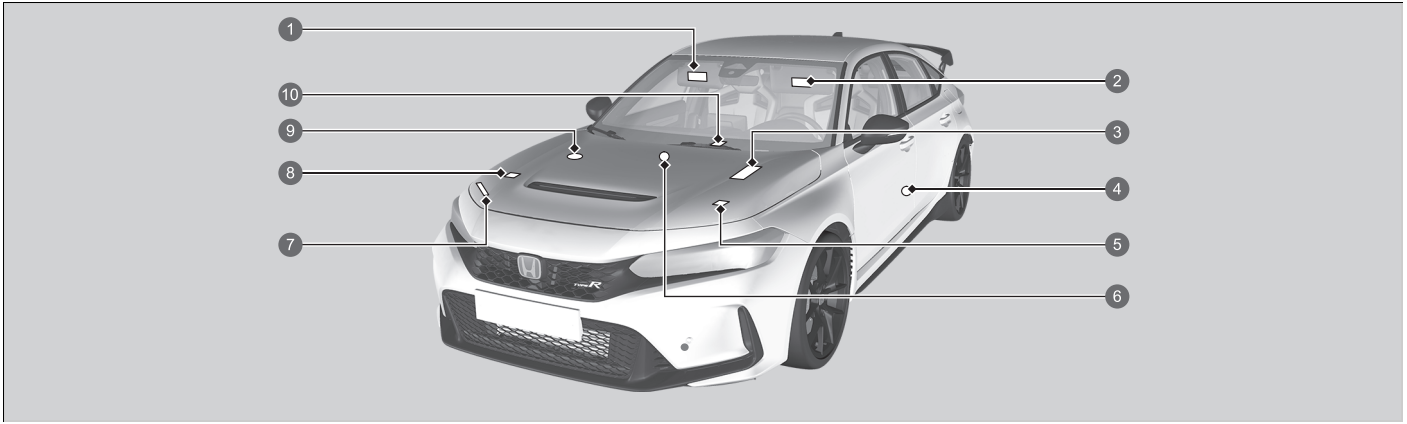
Zárt helyeken, például garázsokban a szén-monoxid rövid idő alatt felgyülemlik.
Ne járassa a motort zárt garázsajtónál. Még ha a garázsajtó nyitva is van, hajtson ki azonnal a garázsból a motor beindítását követően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A címkék helye

Ezek a címkék a feltüntetett helyeken találhatók. A címkék súlyos vagy halálos sérülést okozó lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek. Olvassa el figyelmesen a címkéket.

Ha egy címke leesik vagy nehezen olvashatóvá válik, lépjen kapcsolatba a márkakereskedéssel a cserére vonatkozóan.



1. Gyermekek védelme (Balkormányos típus) ➔ 70. o.
2. Gyermekek védelme (Jobbkormányos típus) ➔ 70. o.
3. Elem
4. Gyermekbiztonság (Jobbkormányos típus) ➔ 71. o.
5. Felemelkedő motorháztető ➔ 67. o.
6. Gyermekbiztonság (Balkormányos típus) ➔ 71. o.
7. Első tűzfal burkolata ➔ 540. o.
8. Légkondicionáló* ➔ 577. o.
9. Póttartály zárósapkája ➔ 547. o.
10. Vezeték nélküli töltő ➔ 220. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Műszerfal

A fejezet a vezetés közben használt gombokat, visszajelzőket és mérőműszereket ismerteti.

Visszajelzők 98
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei 116
Műszerek és járművezetői információs felület 128
Mérőműszerek 128
A járművezetői információs felület bal oldali területe 133
A járművezetői információs felület jobb oldali területe 138

A visszajelzők a jármű állapotától függően világítanak/villognak. Az üzenetek a járművezetői információs felületen egyszerre jelenhetnek meg. Kérjük, tegye meg az üzenetben leírt megfelelő lépéseket, például vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.

Üzenetek megjelenítése a **figyelmeztető üzenet** bekapcsolásával az audio/információs képernyőn.
Az üzenet nyelvét is módosíthatja.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

*1	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	→OLDAL 100
*1	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	→OLDAL 102
BRAKE HOLD *1	Automatikus féktartás visszajelzője	→OLDAL 102
*1	Automatikus féktartás visszajelzője	→OLDAL 102
*1	Meghibásodás visszajelző lámpája	→OLDAL 102
*1	Töltőrendszer visszajelzője	→OLDAL 102
6	Sebességfokozat visszajelzője	→OLDAL 103
	Felfelé váltás visszajelző	→OLDAL 103
	Lefelé váltás visszajelző	→OLDAL 103
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	→OLDAL 103
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	→OLDAL 104
ABS *1	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	→OLDAL 104
*1	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	→OLDAL 104
*1	Menetstabilizáló (VSA) rendszer visszajelzője	→OLDAL 104
OFF	Menetstabilizátor (VSA) **OFF** visszajelzője	→OLDAL 105
*1	Elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője	→OLDAL 105
*1	Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője	→OLDAL 106
	Irányjelző és vészvillogó visszajelzője	→OLDAL 105
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	→OLDAL 105
	Távolsági fényszóró visszajelzője	→OLDAL 105

*1 : Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, ezek a visszajelzők világítani kezdenek, jelezve, hogy a rendszer az ellenőrzést végzi. Néhány másodperc vagy a motor indítása után kialszanak. Ha egy visszajelző nem kezd el világítani, vagy nem alszik ki, az az érintett rendszer meghibásodását jelezheti. A probléma megoldásához kövesse a kezelési kézikönyv utasításait.

*1	Automata távolsági fényszóró visszajelzője	→OLDAL 105
	Hátsó ködlámpa visszajelzője	→OLDAL 106
SPORT	SPORT üzemmód visszajelzője	→OLDAL 109
INDIVIDUAL	EGYÉNI üzemmód visszajelzője	→OLDAL 109
COMFORT	**KOMFORT** üzemmód visszajelzője	→OLDAL 109
	+R üzemmód visszajelzője	→OLDAL 109
	Rendszerüzenet visszajelzője	→OLDAL 109
LIM	Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér/zöld)	→OLDAL 110
LIM	Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér/zöld)	→OLDAL 110

	Adaptív sebességtartó (ACC) intervallum visszajelzője	→OLDAL 111
OFF	Automatikus alapjárat-leállítás **OFF** visszajelzője	→OLDAL 107
	Automatikus alapjárat-leállítás felfüggesztés visszajelzője	→OLDAL 108
*1	Automatikus alapjárat-leállító rendszer visszajelzője (sárga)	→OLDAL 107
	Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)	→OLDAL 108
	Biztonsági riasztórendszer visszajelzője	→OLDAL 107
	Indításgátló rendszer visszajelzője	→OLDAL 107
*1	Adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője (sárga)	→OLDAL 110
	Adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője (fehér/zöld)	→OLDAL 111

*1	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga)	→OLDAL 111
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér/zöld)	→OLDAL 111
*1	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője	→OLDAL 112
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke)	→OLDAL 112
*1	Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője	→OLDAL 112
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke)	→OLDAL 112
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője	→OLDAL 112
*1	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	→OLDAL 113
	Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)	→OLDAL 115

*1 : Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, ezek a visszajelzők világítani kezdenek, jelezve, hogy a rendszer az ellenőrzést végzi. Néhány másodperc vagy a motor indítása után kialszanak. Ha egy visszajelző nem kezd el világítani, vagy nem alszik ki, az az érintett rendszer meghibásodását jelezheti. A probléma megoldásához kövesse a kezelési kézikönyv utasításait.

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
(piros)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	• A rögzítőfék behúzásakor bekapcsol, kioldásakor kikapcsol.	• Megszólal a hangjelző, és a visszajelző világít, ha behúzott rögzítőfékkel indul el. • Kb. 30 másodpercre bekapcsol, amikor behúzza az elektromos rögzítőféket, miközben a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI állásban van, majd kialszik. • Kb. 30 másodpercig világít, amikor a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI állásba teszi, miközben az elektromos rögzítőfék be van húzva, majd kikapcsol.
		• Világítani kezd, ha a fékfolyadék szintje alacsony.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék ki van-e engedve. Álljon meg egy biztonságos helyen, és ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. ➡ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd** 625. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
(piros)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	• Akkor kapcsol be, ha probléma van a fékrendszerrel.	• **Az ABS visszajelzőjével együtt jelenik meg** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog** 625. o. • **Villog, ezzel egy időben pedig bekapcsol a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)** – Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel. Lehet, hogy a rögzítőfék nincs behúzva. Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 627. o.

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
BRAKE HOLD	Automatikus féktartás visszajelzője	• Akkor kapcsol be, ha az automatikus féktartás be van kapcsolva.	➔ **Automatikus féktartás** 494. o.
Ⓐ	Automatikus féktartás visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor bekapcsolja az automatikus féktartást.	➔ **Automatikus féktartás** 494. o.
(sárga)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	• Bekapcsol, ha probléma van egy fékezéssel kapcsolatos rendszerrel; ez alól kivétel a hagyományos fékrendszer.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • Ha ez a visszajelző világít, a gépjármű üzemi fékrendszere továbbra is működőképes.
		• Akkor kapcsol be, ha probléma merül fel az elektromos rögzítőfék-rendszerrel és/vagy az automatikus féktartó rendszerrel kapcsolatban.	• **Folyamatosan világít** – Kerülje a rögzítőfék használatát, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.
	Meghibásodás visszajelző lámpája	• Akkor kapcsol be, ha probléma van a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel. • Villog, ha a motorhengereknél nem megfelelő a gyújtás.	➔ **Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd** 624. o.
	Töltőrendszer visszajelzője	• Akkor világít, ha probléma van a töltőrendszerrel.	• Álljon meg egy biztonságos helyen, és azonnal vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel. ➔ **Az akkumulátor ellenőrzése** 569. o. ➔ **Ha a töltőrendszer visszajelzője világítani kezd** 624. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
6	Sebességfokozat visszajelzője	• Az 1-6. sebességfokozatot és a N jelzi.	• Ha nagyon lassan vált sebességfokozatot, egy pillanatra más fokozat száma jelenhet meg. ➔ **Sebességváltás** 382. o. • Ha a teljesítmény üzemmód be van kapcsolva, a N nem jelenik meg a kijelzőn, amíg R vagy 1-6. sebességfokozatba nem kapcsol. • Az 1–6. sebességfokozat nem jelenik meg a jármű álló helyzetében. • A kijelzés az audio/információs képernyőn keresztül a testreszabási funkcióknál be-kikapcsolható. ➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.
▲	Felfelé váltás visszajelző	• Bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.	➔ **Fel- és lefelé váltás visszajelzői** 384. o.
▼	Lefelé váltás visszajelző	• Bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.	➔ **Fel- és lefelé váltás visszajelzői** 384. o.
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	• Akkor világít, ha a teljesítmény üzemmód ON helyzetbe állításakor nincs becsatolva a biztonsági öve. • Ha az első utas nem csatolta be a biztonsági övet, a visszajelző néhány másodperccel később kezd világítani. • Egy ideig világít, amikor a hátsó biztonsági övet kicsatolják, miközben a teljesítmény üzemmód BE állásban van. • Vezetés közben villog, ha a vezető és/vagy az egyik utas nem csatolta be a biztonsági övet. Megszólal a hangjelző, és a visszajelző rendszeres időközönként villog.	• Elhallgat a hangjelző, és a visszajelző kialszik, ha a vezető és az utasok becsatolják a biztonsági övet. • **Tovább világít, ha a vezető és/vagy az utasok becsatolták a biztonsági övet** - Meghibásodás történt az érzékelőnél. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➔ **Biztonsági öv emlékeztetője** 42. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az üzemanyagtartalék szintje alacsony (kb. 7,0 liter maradt).	• **Világít** - A lehető leghamarabb tankoljon.
		• Villog, ha probléma van az üzemanyagszint-mérővel.	• Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	• Világítani kezd, ha probléma van az ABS-szel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. Ha világít ez a visszajelző, a blokkolásgátló funkció nem működik, de a gépjármű üzemi fékrendszere igen. ➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 498. o.
	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	• Akkor kapcsol be, ha a következők valamelyikénél hiba lép fel: - Kiegészítő Visszatartó Rendszer - Oldallégzsák-rendszer - Oldalsó függönylégzsák-rendszer - Biztonságiöv-feszítő	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Menetstabilizáló (VSA) rendszer visszajelzője	• Villog, ha a VSA rendszer aktív.	—
		• Bekapcsol, ha probléma merül fel a VSA, a fékrásegítő, a hegymeneti elindulást segítő vagy az iránytartást segítő aktív rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➔ **Menetstabilizáló (VSA) rendszer** 413. o. ➔ **Hegymeneti elindulást segítő rendszer** 379. o.
		• Akkor világít, ha az akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
OFF	Menetstabilizátor (VSA) **OFF** visszajelzője	• Bekapcsol, amikor részlegesen kikapcsolja a VSA-rendszert.	➔ **VSA be- és kikapcsolása** 414. o.
		• Bekapcsol, ha lenyomva tartja a (VSA **OFF**) gombot, miközben a **+R** üzemmód van kiválasztva.	➔ **+R vezetési módban** 415. o.
	Elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője	• Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • **A Ne vezessen! üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen** – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel. ➔ **Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol** 626. o.
	Irányjelző és vészvillogó visszajelzője	• Az irányjelző kapcsolókarjának a működtetésekor villog. • Az elakadásjelző gomb megnyomásakor valamennyi irányjelzővel együtt villog.	• **Nem villog vagy gyorsan villog** ➔ **Izzócsere** 552. o.
		• Nagy sebességgel való haladás közben, a fékpedál megnyomására valamennyi irányjelzővel együtt villog.	➔ **Vészfékezésre figyelmeztető jelzés** 500. o.
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	• Világítani kezd, ha a helyzetjelző, a hátsó vagy valamelyik másik külső lámpa világít.	➔ **Világítás** 186. o.
	Távolsági fényszóró visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor felkapcsolja a távolsági fényszórót.	—
A	Automata távolsági fényszóró visszajelzője	• Bekapcsol, ha az automata távolsági fényszóró rendszer összes működési feltétele teljesül.	➔ **Automata távolsági fényszóró** 191. o.

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Hátsó ködlámpa visszajelzője	• A hátsó ködlámpa bekapcsolt állapotában világít.	➔ **Hátsó ködlámpa** 190. o.
	Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője	• Előfordulhat, hogy rövid időre bekapcsol, ha a teljesítmény üzemmód BE állásba van kapcsolva, és a gépjármű 45 másodpercig nem mozdul. Ez azt jelzi, hogy az inicializálási folyamat még nem fejeződött be. • Bekapcsol és bekapcsolva marad, ha: - Az egyik vagy több abroncs nyomása jelentősen lecsökken. - A rendszert nem inicializálták.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Álljon meg egy biztonságos helyen, ellenőrizze az abroncsnyomásokat, és szükség esetén fújja fel az abroncso(ka)t. • **Azután is világít, miután a gumiabroncsokat felfújták az előírt nyomásra** – A rendszert inicializálni kell. ➔ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 420. o.
		• Kb. egy percig villog, majd világítani kezd, ha probléma merül fel a defektre figyelmeztető rendszerrel, vagy ha ideiglenesen egy mankókereket szereltek fel.	• **Villog, majd világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. Ha a gépjármű mankókerékkel van felszerelve, minél előbb javíttassa meg vagy cserélje ki a normál gumiabroncsot, és helyeztesse vissza a gépjárműre.
		• Akkor világít, ha az akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után a defektre figyelmeztető rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
Visszajelző	Indításgátló rendszer visszajelzője	• Villog, ha az indításgátló rendszer nem ismeri fel a kulcsot.	• **Villog** – A motort nem lehet beindítani. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd ismételten válassza a BE üzemmódot. Jobbkormányos típus Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állítja. Összes típus • **Folyamatosan villog** - A rendszer meghibásodhatott. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Ez elektromos problémákhoz vezethet.
Visszajelző	Biztonsági riasztórendszer visszajelzője	• Villog, miután a biztonsági riasztórendszert beállították.	➔ **Biztonsági riasztórendszer** 175. o.
A OFF	Automatikus alapjárat-leállítás **OFF** visszajelzője	• Akkor világít, ha az automatikus alapjárat-leállító rendszert az automatikus alapjárat-leállító rendszer **OFF** gombjával kapcsolták ki.	➔ **Automatikus alapjárat-leállító rendszer ON (Be)/OFF (Ki)** 388. o.
A	Automatikus alapjárat-leállító rendszer visszajelzője (sárga)	• Akkor jelenik meg, ha a gépjármű automatikus alapjárat-leállító rendszere hibás.	• **Villog** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)	• Világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás működésben van. A motor automatikusan leáll.	➔ **Automatikus alapjárat-leállítás** 386. o.
		• Villog olyan környezeti körülmények esetén, amelyek hatására az ablakok bepárásodhatnak. • Villog, ha a környezeti körülmények eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól. • A FRONT (szélvédő-páramentesítő) gombot megnyomva felvillan.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. A motor automatikusan újraindul. ➔ **Automatikus alapjárat-leállítás** 386. o.
	Automatikus alapjárat-leállítás felfüggesztés visszajelzője	• Akkor világít, amikor az automatikus alapjárat-leállítás a következő helyzetekben ideiglenesen fel van függesztve.	—
		- Rendszertöltés elsőbbséget élvez	➔ **Automatikus alapjárat-leállítás** 386. o.
		- Légkondicionáló rendszer elsőbbséget élvez	
		- A motorhűtőfolyadék-hőmérséklet nincs az üzemi tartományban	
		- A **+R** üzemmód van kiválasztva	➔ **Automatikus alapjárat-leállítás** 386. o. ➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 393. o.
		- Az akkumulátor-hőmérséklet túl alacsony. - Az automatikus alapjárat-leállítás valamiért nem kapcsol be.	➔ **Automatikus alapjárat-leállítás** 386. o.
		—	• Ha lenyomva tartja az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombját, kiválaszthatja, hogy megjelenjenek-e az állapotüzenetek.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
SPORT	**SPORT** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **SPORT** helyzetbe állítja.	➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 393. o.
INDIVIDUAL	**EGYÉNI** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **EGYÉNI** helyzetbe állítja.	➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 393. o.
COMFORT	**KOMFORT** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **KOMFORT** helyzetbe állítja.	➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 393. o.
+R	**+R** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **+R** helyzetbe állítja.	➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 393. o.
ⓘ	Rendszerüzenet visszajelzője	• Egy hangjelzés kíséretében bekapcsol, ha a rendszer valamilyen problémát észlel. Ezzel egyidejűleg egy rendszerüzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.	• Miközben a visszajelző világít, forgassa el a jobb oldali választógörgőt az üzenet ismételt megtekintéséhez. ➔ **A kijelzők közötti váltás** 138. o. • A járművezetői információs felületen megjelenő rendszerüzenetekre vonatkozóan lásd a fejezet visszajelzőkkel kapcsolatos információkat tartalmazó részét. Az üzenet alapján tegye meg a megfelelő lépéseket. • A járművezetői információs felület csak akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy elforgatja a jobb oldali választógörgőt.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
LIM	Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot. • Zölden világít, amikor az állítható sebességkorlátozó be van állítva.	➔ **Állítható sebességkorlátozó** 400. o.
LIM	Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot. • Zölden világít, amikor felfelé vagy lefelé nyomja a **RES/+/SET/-** kapcsolót.	➔ **Intelligens sebességhatároló** 406. o.
	Adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője (sárga)	• Bekapcsol, ha probléma van az ACC-rendszerrel.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor lecsatlakoztatása és visszacsatlakoztatása után az ACC-rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat. • Az ACC működése automatikusan leállt.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. ➔ **Terhelhetőségi határ** 375. o. • **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot. • Zöld színnel kezd világítani, amikor felfelé vagy lefelé nyomja a **RES/+//SET/–** kapcsolót.	➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)** 444. o.
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga)	• Világítani kezd, ha probléma van az LKAS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. ➔ **Terhelhetőségi határ** 375. o. • **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehéren világít, amikor megnyomja az LKAS gombot. • Zölden világít, ha az LKAS rendszer működik.	➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 462. o.
	Adaptív sebességtartó (ACC) intervallum visszajelzője	• Bekapcsol, amikor az adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője világítani kezd.	• A Távolság gomb többszöri megnyomásával válthat a követési távolság (az Ön előtt észlelt gépjárműhöz viszonyított távolság) különböző beállításai - **extra hosszú**, **hosszú**, **közepes**, és **között** - között. ➔ **Követési távolság beállítása vagy módosítása** 457. o.

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha probléma merül fel a CMBS rendszerrel, vagy ha valamilyen probléma miatt, például szennyeződés miatt a szélvédőn a kamera környékén átmenetileg nem használható.	• Ezzel egy időben a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) is bekapcsol. ➔ **Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)** 113. o.
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke)	• Akkor kezd világítani, ha a CMBS ki van kapcsolva.	➔ **Biztonsági támogatás** 153. o.
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha probléma merül fel a útpályaelhagyást megelőző rendszerrel, vagy ha valamilyen probléma miatt, például szennyeződés miatt a szélvédőn a kamera környékén átmenetileg nem használható.	• Ezzel egy időben a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) is bekapcsol. ➔ **Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)** 113. o.
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke)	• Akkor kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer ki van kapcsolva.	➔ **Biztonsági támogatás** 153. o.
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikusan kikapcsol.	➔ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 474. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	• Akkor kezd el világítani, ha probléma merül fel az útpályaelhagyást megelőző rendszerrel, a CMBS rendszerrel vagy a holttérfigyelő rendszerrel*.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. ➔ **Terhelhetőségi határ** 375. o. • **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• Akkor világít, ha az akkumulátor leválasztása, majd visszakötése után az útpályaelhagyást megelőző rendszer és a CMBS ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• Akkor világít, amikor az útpályaelhagyást megelőző rendszer és/vagy az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) lekapcsolódik.	• **Bekapcsolva marad** – A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➔ **Első széles látószögű kamera** 489. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	• Akkor világít, amikor az útpályaelhagyást megelőző rendszer és/vagy az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) lekapcsolódik.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. • Ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel, ha a visszajelző még akkor sem alszik el, és az üzenet akkor sem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét. ➡ **Első széles látószögű kamera** 489. o. • Világíthat, ha a környezeti fényviszonyok sötétek, például alagútban vagy éjszaka, hajnalban vagy szürkületben való vezetéskor.
		Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok • Világít, ha sár, hó vagy jég gyűlik össze a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének közelében. • Akkor világít, ha a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének hőmérséklete magas.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Valami zavarhatja a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjét. Ellenőrizze a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének környékét, és távolítson el minden akadályt. • A rendszer visszatér a normál állapotba, amikor a hőmérséklet csökken. ➡ **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 422. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)	• Zölden kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS és a holttérfigyelő rendszer be van kapcsolva*. • Zölden és szürkén kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS vagy a holttérfigyelő rendszer, illetve ezek közül bármelyik kettő ki van kapcsolva*. • Szürkén kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS és a holttérfigyelő rendszer ki van kapcsolva*.	➔ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása** 477. o. ➔ **Holttérfigyelő rendszer (BSI) Be és Ki** 425. o. ➔ **CMBS be- és kikapcsolása** 436. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei

A figyelmeztető és információs üzenetek csak a járművezetői információs felületen jelennek meg.
Forgassa el a jobb oldali választógörgőt az üzenet ismételt megtekintéséhez, miközben a rendszerüzenet visszajelzője világít.

Ikonok

Mivel a járművezetői információs felületen nem jelennek meg üzenetek, ha a Figyelmeztető üzenet KI van kapcsolva, alább ellenőrizheti az üzeneteket. Kérjük, tegye meg az üzenetben leírt megfelelő lépéseket, például vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.

➔ **Piros ikonok** 117. o.
➔ **Sárga ikonok** 119. o.
➔ **Zöld ikonok** 123. o.
➔ **Egyéb ikonok** 124. o.

Üzenetek megjelenítése a **figyelmeztető üzenet** bekapcsolásával az audio/információs képernyőn. Az üzenet nyelvét is módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

■ Piros ikonok

Ikon	Üzenet
STOP	**Critical system failure detected.** (Súlyos rendszerhiba észlelve.) **Stop driving when safe.** (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival.)
	Steering assist reduced. (A kormányrásegítés csökkent.) **Stop driving when safe.** (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival.)
	Brake fluid low. (Fékfolyadékszint alacsony.) **Do not drive.** (Ne vezessen!) **Check fluid level.** (Ellenőrizze a folyadékszintet.)
(P)	**Parking brake engaged** (Rögzítőfék behúzva)
	Release parking brake (Oldja ki a rögzítőféket)
(EB)	**Brake system problem.** (Hibás a fékrendszer) **Brake performance may be reduced.** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	Fasten seat belt (Csatolja be a biztonsági övet)
2	**Fasten passenger's seat belt** (Csatolja be az utasoldali biztonsági övet.)

Ikon	Üzenet
	➡ **Biztonsági öv emlékeztetője** 42. o.
	12 volt battery charging system problem. (Hibás a 12 voltos akkumulátortöltő rendszer.) **Do not drive.** (Ne vezessen!)
	Engine oil pressure low. (Alacsony motorolajnyomás.) **Stop engine.** (Állítsa le a motort!) **Do not drive.** (Ne vezessen!) ➡ **Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés** 623. o.
	Engine temperature too hot. (A motor hőmérséklete túl magas.) **Do not drive.** (Ne vezessen!) **Allow engine to cool.** (Hagyja lehűlni a motort.) ➡ **Túlmelegedés** 621. o.
	Supplemental restraint system problem (A kiegészítő utasvédelmi rendszer hibás)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	Check rear seats (Ellenőrizze a hátsó üléseket)
	Door open (Ajtó nyitva)
	Tailgate open (Csomagtérajtó nyitva)

Ikon	Üzenet
	Door and tailgate open (Ajtó és csomagtérajtó nyitva)
	Steering required (Kormányzás szükséges)
	Lane departure (Sávelhagyás)
	Navigációs rendszerrel rendelkező típusok **Parking sensor system problem** (Probléma a parkolóradar-rendszerrel)
	Navigációs rendszerrel rendelkező típusok **Approaching object** (Tárgyhoz közeledik)
	Motorháztető nyitva

■ Sárga ikonok

Ikon	Üzenet
	➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)** 444. o. ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 432. o.
	Steering required (Kormányzás szükséges)
	Lane departure (Sávelhagyás)
	Outside temperature low. (Külső hőmérséklet alacsony.) **Road surface may be frozen.** (Az útfelület fagyott lehet.)
	➔ **Sebességfigyelmeztetés** 144. o.

Ikon	Üzenet
	Emissions system problem. (Hibás a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer.) **Power may be reduced.** (A teljesítmény csökkenhet.)
	Emission system problem. (Hibás a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer.) **Avoid strong acceleration and high speed.** (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet.)
	Indítómotor probléma. Előfordulhat, hogy a motor nem indul újra.
	Engine oil level low. (Motorolaj szintje alacsony) **Check engine oil level.** (Ellenőrizze a motorolajszintet) ➔ **Ha megjelenik az Engine oil level low (Motorolajszint alacsony) figyelmeztetés** 629. o.
	Fuel gauge system problem. (Hibás az üzemanyagszint-jelző rendszer.) **Level not accurate.** (A szint nem pontos.)
	Fuel low (Alacsony üzemanyagszint)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	Anti-lock brake system problem. (Hibás a blokkolásgátló fékrendszer (ABS).) **Brake performance may be reduced.** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	Brake system problem. (Hibás a fékrendszer) **Brake performance may be reduced.** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	Brake system problem. (Hibás a fékrendszer) **Do not depress brake + Accelerator together.** (Ne nyomja le egyszerre a fék- és a gázpedált.)
	Brake system problem. (Hibás a fékrendszer) **Brake performance may be reduced.** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	Electric parking brake system problem. (Hibás az elektromos rögzítőfék-rendszer.) **Parking brake not available.** (A rögzítőfék nem áll rendelkezésre.)
	Vehicle stability assist system problem. (Hibás a menetstabilizáló (VSA) rendszer.) **Traction and handling may be reduced.** (A tapadás és a kezelhetőség csökkenhet.)

Ikon	Üzenet
	TRAIL mode: (VONTATÓ üzemmód) **Stability reduced** (A stabilitás csökkent)
	SAND mode: (SAND üzemmód) **Stability reduced** (A stabilitás csökkent)
	Systems initializing... (Rendszerek inicializálása...) **Continue driving.** (Folytassa a vezetést.)
	Hill start assist problem. (Hibás a hegymeneti elindulást segítő rendszer.) **Vehicle may roll upon brake release.** (A jármű a fék kioldásakor elgurulhat.)
	Brake hold system problem. (Hibás a féktartó rendszer.) **Apply brake when stopped.** (Alkalmazza a féket álló helyzetben.)
	Brake hold disabled. (Féktartás letiltva.) **Apply brake pedal.** (Nyomja le a fékpedált.)
	To release parking brake: (A rögzítőfék kioldása:) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg)

Ikon	Üzenet
	Pop-up hood system problem (Hibás a felemelkedő motorháztető)
	Electric power steering system problem. (Hibás az elektromos szervokormány rendszer.) **Steering assist reduced.** (A kormányrásegítés csökkent.)
	Electric power steering system problem. (Hibás az elektromos szervokormány rendszer.) **No steering assist.** (Nincs kormányrásegítés.) **Do not drive.** (Ne vezessen!)
	Driver attention level low. (A vezető éberségi szintje alacsony.) **Take a rest** (Pihenjen)
AUTO	**Automatic lighting control system problem.** (Hibás az automatikus világításvezérlő rendszer.) **Manual controls available.** (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak.)
	Headlight system problem. (Hibás a fényszórórendszer.) **Headlight performance may be reduced.** (A fényszóró teljesítménye csökkenhet.)

Ikon	Üzenet
	Auto high-beam problem. (Hibás az automata távolsági fényszóró.) **Manual controls available.** (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak.)
	Keyless remote not detected (Kulcs nélküli távirányító nem érzékelhető)
	Change keyless remote battery (Cserélje ki a kulcs nélküli távirányító elemét) ➔ **A távirányító elemének cseréje** 575. o.
	Smart entry system problem (Hibás az intelligens nyitórendszer)
	Tyre pressure monitor system problem (Hibás a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer)
	Tyre pressures low. (Abroncsnyomás alacsony.) **Check pressure in all tyres and initialise deflation warning system in vehicle settings.** (Ellenőrizze az összes gumiabroncs nyomását, és inicializálja a defektre figyelmeztető rendszert a járműbeállításokban.)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	Adaptive cruise control system problem (Hibás az adaptív sebességtartó automatika)
	Collision mitigation braking system problem (Hibás az ütközés erejét mérséklő fékrendszer)
	Lane keeping assist system problem (Hibás a sávtartó asszisztens rendszer)
	Road departure mitigation system problem (Hibás az útpályaelhagyást megelőző rendszer)
	Adaptive damper system problem (Hibás az adaptív csillapítórendszer)
	Service due soon (Szerviz hamarosan esedékes) ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 524. o.

Ikon	Üzenet
	Service due now (Szerviz most esedékes) ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 524. o.
	Service overdue (Szerviz esedékessége lejárt) ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 524. o.
	Fully depress clutch pedal (Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált)
	Shift to Neutral (Kapcsoljon üresbe)
	Auto idle stop system problem (Hibás az automatikus alapjárat-leállító rendszer)

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ikon	Üzenet
	Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok **Blind spot information system problem** (Hibás a holttérfigyelő rendszer (BSI))
	Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok **Blind spot information not available** (Holttér-információ nem áll rendelkezésre)
	Check charging system (Ellenőrizze a töltőrendszert)

■ **Zöld ikonok**

Ikon	Üzenet
BRAKE HOLD	**Brake hold system standby** (Féktartó rendszer készenléti állapotban)

■ Egyéb ikonok

Ikon	Üzenet
	Outside temperature low. (Külső hőmérséklet alacsony.) **Road surface may be frozen.** (Az útfelület fagyott lehet.)
	Cannot set cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **Brake pedal is applied** (A fékpedál be van nyomva)
	Cannot set cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **Clutch pedal is depressed** (A tengelykapcsoló pedál le van nyomva)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Clutch pedal was depressed too long** (A tengelykapcsoló pedál túl hosszú ideig volt lenyomva)
BRAKE HOLD	**Brake hold system OFF** (Féktartó rendszer kikapcsolva)
BRAKE HOLD	**To enable brake hold:** (A féktartás engedélyezéséhez:) **Seat Belt + Push** (Kapcsolja be a biztonsági övet és nyomja meg)

Ikon	Üzenet
BRAKE HOLD	**To disable brake hold:** (A féktartás letiltásához:) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg)
	Fasten seat belt (Csatolja be a biztonsági övet)
	Driver attention level low (A vezető éberségi szintje alacsony)

Ikon	Üzenet
	Cannot set cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **Speed too high** (Túl nagy sebesség)
	Cannot set cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **Speed too low** (Túl alacsony a sebesség)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Speed too high** (Túl nagy sebesség)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Speed too low** (Túl alacsony a sebesség)
	Cannot set cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **System not available** (A rendszer nem áll rendelkezésre)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **System not available** (A rendszer nem áll rendelkezésre)
	Cruise will cancel soon (A sebességtartás hamarosan megszakítva)
	Cannot set cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **Too close to vehicle ahead** (Túl közel van az elöl haladó járműhöz)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Too close to vehicle ahead** (Túl közel van az elöl haladó járműhöz)
	Cruise cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Loss of traction** (A vonóerő elvesztése)

Ikon	Üzenet
	Press switch to operate (A működtetéshez nyomja meg a kapcsolót)
	Press switch to operate ACC (Nyomja meg a kapcsolót az ACC működtetéséhez)
	Lane keeping assist cannot operate (A sávtartó asszisztens nem működik)
	Some driver assist systems cannot operate: (Néhány vezetést segítő rendszer nem működik:) **Camera temperature too high** (Kamera hőmérséklete túl magas)
	Some driver assist system cannot operate: (Valamelyik vezetést segítő rendszer nem működik:) **Clean front windscreen or poor viewing condition.** (Tisztítsa meg az első szélvédőt, vagy rosszak a látási viszonyok.)
	Road departure mitigation activated (Útpályaelhagyást megelőző rendszer bekapcsolva.)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	Some driver assist systems available: (Néhány vezetést segítő rendszer rendelkezésre áll:)
	Jobbkormányos típus **To start engine:** (Motorindításhoz:) **Fully depress Brake + Clutch + Push** (Teljesen nyomja le a féket és a tengelykapcsolót, és nyomja meg)
	To start engine: (Motorindításhoz:) **Clutch + Push** (Tengelykapcsoló és nyomja meg)
	To continue to drive: (A vezetés folytatásához:) **Depress brake pedal and push switch** (Nyomja le a fékpedált és nyomja meg a kapcsolót)
	To unlock wheel: (A kerék kioldásához:) **Push + Turn** (Nyomja meg és forgassa el)
	Accessory mode (Tartozék üzemmód)
	Jobbkormányos típus **Fully release Clutch + Push** (Teljesen engedje fel a tengelykapcsolót és nyomja meg)

Ikon	Üzenet
	To start, touch start button with emblem side of remote (Az indításhoz érintse meg a távirányító emblémával ellátott oldalán található Start gombot) ➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 616. o.
HOLD OFF	**Pressing button again twice or holding will cause ignition OFF & power loss** (A gomb kétszeri megnyomása vagy nyomva tartása a gyújtás kikapcsolását és a teljesítmény csökkenését okozza)
	Fully depress clutch pedal (Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált)
	Auto idle stop not available (Automatikus alapjárat-leállítás nem áll rendelkezésre)
	Auto idle stop interrupted: (Automatikus alapjárat-leállítás megszakítva:) **Engine restarted** (Motor újraindítva)
	Auto idle stop not available: (Automatikus alapjárat-leállítás nem áll rendelkezésre:) **System warming up or charging** (Rendszer bemelegítése vagy töltése folyamatban)

Ikon	Üzenet
	Auto idle stop not available: (Automatikus alapjárat-leállítás nem áll rendelkezésre:) **Adjust climate to enable** (Engedélyezéshez állítsa be a klímát)
	Auto idle stop not available: (Automatikus alapjárat-leállítás nem áll rendelkezésre:) **Engine temperature out of range** (Motorhőmérséklet tartományon kívül)
	Auto idle stop not available: (Automatikus alapjárat-leállítás nem áll rendelkezésre:) **Switch drive mode to enable** (Engedélyezéshez váltson vezetési üzemmódot)

Mérőműszerek

A mérőműszerek közé tartozik a sebességmérő, az üzemanyagszint-mérő és egyéb kapcsolódó visszajelzők.
Akkor jelennek meg, amikor a teljesítmény-üzemmód BE állásban van.

Sebességmérő

A haladási sebességet jeleníti meg km/h vagy mph mértékegységben.

Sebességmérő

Beállíthatja, hogy a sebességmérő és a kijelzett mértékegységek km/h vagy mph egységben jelenjenek meg.

➔ **Sebesség/távolság mértékegysége** 154. o.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Üzemanyagszint-mérő

Kijelzi az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét.

Üzemanyagszint-mérő

Megjegyzés

Tankoljon, ha az érték 0 felé közelít.
A kevés üzemanyag a motor hibás gyújtását okozhatja, és károsíthatja a katalizátort.

A meglévő üzemanyag mennyisége eltérhet az üzemanyagszint mérő által kijelzett mennyiségtől.

Fordulatszámmérő

A motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

Fordulatszámmérő

A felfelé váltási riasztás megszólal, amikor a fordulatszámmérő megközelíti a vörös zónát. A felfelé váltási riasztás funkciót be- vagy kikapcsolhatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Hőmérsékletmérő

Megjeleníti a hűtőfolyadék hőmérsékletét.

Külső hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.

Ha a külső hőmérséklet 3 °C alatt volt, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állította, az **Outside temperature low** (Külső hőmérséklet alacsony) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb ±3 °C-kal elállíthatja.

Hőmérsékletmérő

Megjegyzés

Ha úgy vezet, hogy a hőmérséklet-kijelző értéke a mérési tartomány felső zónájában van, az a motor súlyos károsodásához vezethet. Álljon meg biztonságos helyen, és várja meg, amíg a motor hőmérséklete normál értékre csökken.

➔ **Túlmelegedés** 621. o.

Külső hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárítóba van beépítve. Az út felmelegedése és a többi jármű kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépjármű kevesebb mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

A hőmérséklet-adatokat nem módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

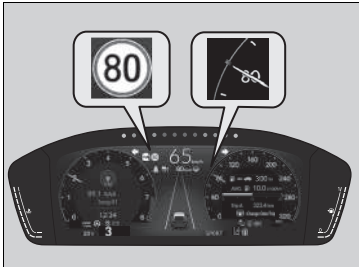
FOLYTATÓDIK

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Bizonyos észlelt közúti jelzőtáblákat jelenít meg vezetés közben.

A visszajelző villog, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt jelzőtábla sebességkorlátját túllépik.

➔ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 482. o.



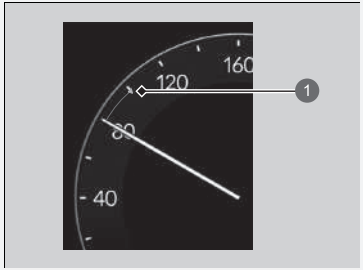
Az ACC és az LKAS aktuális üzemmódja

Az ACC és az LKAS aktuális üzemmódját jeleníti meg.

➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)** 444. o.
➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 462. o.

Az ACC és az LKAS aktuális üzemmódja

Ha a mérőműszer kialakítása **kerek** vagy **sávos** értékre van állítva, az adaptív sebességtartó automatika (ACC) sebességének beállítása esetén a sebességmérőn egy beállított sebességjel jelenik meg.



❶ Sebesség beállítása

FOLYTATÓDIK

Fordulatszám-kijelzők

Kívülről befelé gyulladnak fel a motorfordulatszám szerint.

Járműinformáció

A **+R** mérőműszer használatakor a következő járműinformációk jeleníthetők meg.

➔ **Honda LogR** 339. o.

- **Vízhőm.**
- **Olajhőm.**
- **Olajnyomás**
- **Külső Levegő-hőm.**
- **Besz. lev. hőm.**
- **Töltőnyomás**
- **Kormányszög**
- **Gázped. helyzete**
- **Féknyomás**
- **Tkap.-ped. hely.**
- **Far. szögseb.**
- **Légköri nyomás**

Fordulatszám-kijelzők

A fordulatszám-kijelzők be- és kikapcsolhatók.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Járműinformáció

Egyszerre legfeljebb 6 elem választható ki és jeleníthető meg.

➔ **Honda LogR** 339. o.

Határérték állítható be a motor **Vízhőm.** és **Olajhőm.** értéke számára. A határérték elérésekor a kijelző sárga színűre változik.

➔ **Honda LogR** 339. o.

Ha az ACC vagy az LKAS be van kapcsolva, a járműadatok nem jelennek meg.

A járművezetői információs felület bal oldali területe

A hang- és telefoninformációk stb. aktuális üzemmódját mutatja.

➔ **Audio-távvezérlők** 244. o.
➔ **Telefonkihangosító** 310. o.

■ Óra

Megjeleníti az órát.

Óra

Az időt manuálisan is beállíthatja, és módosíthatja az óra kijelzését úgy, hogy 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenjen meg.

➔ **Óra** 158. o.

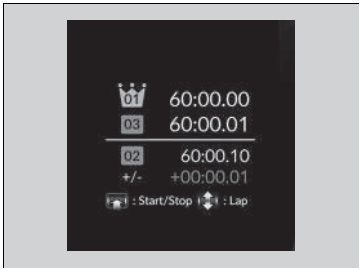
Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az óra a járművezetői információs felületen.

➔ **Kijelző testreszabása** 155. o.

FOLYTATÓDIK

Stopperóra

A köridőt méri, és a korábban mért időket, valamint a leggyorsabb köridőt jeleníti meg.



A köridő mérése

1. Váltsa át a kijelző tartalmát a bal oldali területen **Stopperórára**.
   ➡ **Válassza ki a kijelző tartalmát a bal oldali területen** 137. o.
2. A stopperóra menüképernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg a bal oldali választógörgőt.
3. Válassza a **Köridőmérő** elemet, és a köridő mérőképernyőjének kijelzéséhez nyomja meg a bal oldali választógörgőt.
4. A mérés elindításához nyomja meg a bal oldali választógörgőt.
5. A mérés leállításához nyomja meg a bal oldali választógörgőt.
   ▶ A körönkénti idő méréséhez görgesse a bal oldali választógörgőt az egyes körök teljesítésekor.
   ▶ A stopperóra menüképernyőjére való visszalépéshez tartsa lenyomva a bal oldali választógörgőt.

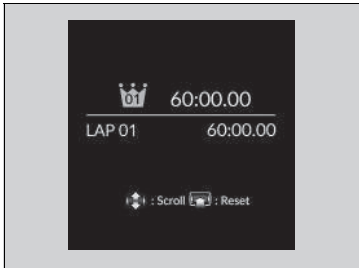
Stopperóra

Ügyeljen arra, hogy ez a mérés csak akkor és ott működjön, ahol biztonságosan alkalmazható.

A köridő 00:00.00-tól 99.59.99-ig jelenik meg.

Egyszerre legfeljebb 20 köridő tárolható.

A köridő Honda LogR rendszerrel történő mérésekor a mért idők a járművezetői információs felületen jelennek meg.
➡ **Honda LogR** 339. o.



■ Előzmények ellenőrzése/törlése

Az előzmények ellenőrzéséhez vagy törléséhez válassza az **Előzmény/Visszaállítás** elemet a stopperóra menüképernyőjén, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

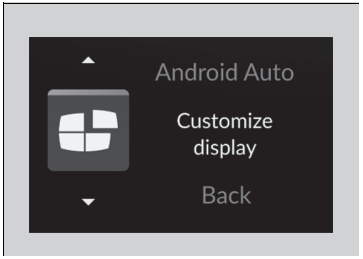
- ▶ A köridők átböngészéséhez görgesse a bal oldali választógörgőt.
- ▶ Az előzmények törléséhez nyomja meg a bal oldali választógörgőt a stopperóra előzmény képernyőjén, miközben a rendszer nem méri a köridőt, majd válassza ki és nyomja meg a **Visszaállítás** lehetőséget.
- ▶ A stopperóra menüképernyőjére való visszalépéshez tartsa lenyomva a bal oldali választógörgőt.

FOLYTATÓDIK

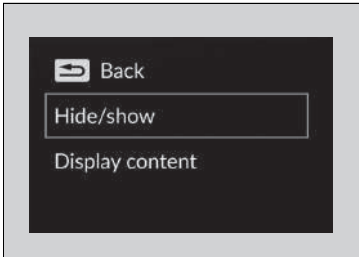
Kijelző testreszabása

Az audioforrás elrendezése a bal oldali területen

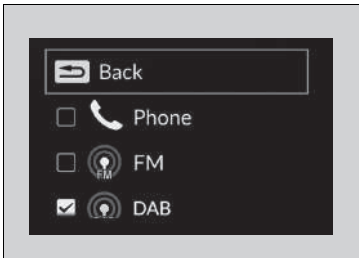
Kiválaszthatja, hogy mely források jelenjenek meg az audioforrás képernyőn.



1. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



2. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Hide/Show** (Elrejtés/megjelenítés) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



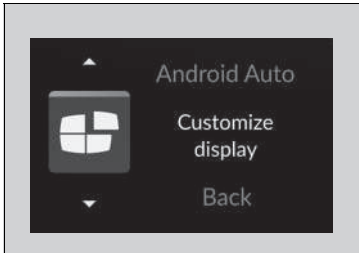
3. Görgessen a bal oldali választógörgővel az audioforrások közötti váltáshoz, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt a kijelölésükhöz vagy a kijelölés megszüntetéséhez.

Kijelző testreszabása

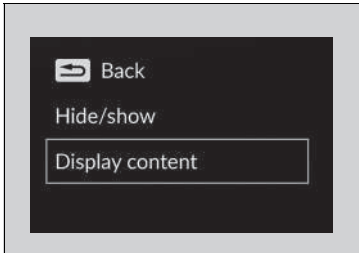
A beállítások testreszabásakor húzza be a rögzítőféket.

■ Válassza ki a kijelző tartalmát a bal oldali területen

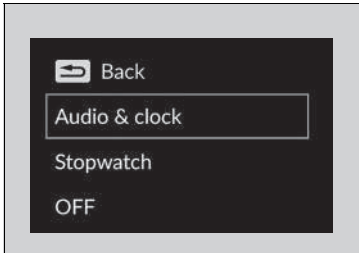
A kijelző tartalmát a bal oldali területen módosíthatja. Az **Audio & clock** (Audió és óra), a **Stopwatch** (Stopperóra) vagy az **OFF** lehetőséget választhatja.



1. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



2. Görgessen a bal oldali választógörgővel a **Display content** (Kijelző tartalma) kiválasztásához, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



3. A bal oldali választógörgő görgetésével válassza ki a kívánt tartalmat, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

A járművezetői információs felület jobb oldali területe

A járművezetői információs felületen olyan információk láthatók, mint például a becsült megtehető távolság és a gépjármű üzemanyag-takarékossága. Emellett üzeneteket is megjelenít, köztük figyelmeztetéseket és egyéb hasznos tudnivalókat.
Ha figyelmeztető üzenet jelenik meg, ellenőrizze az üzenetet, szükség esetén forduljon a márkakereskedőhöz és vizsgáltassa meg a járművet. Tekintse meg az alábbi oldalakat, ha az **Engine oil pressure low** (Motorolaj nyomása alacsony), **Engine temperature too hot** (Motorhőmérséklet túl magas) vagy **Engine oil level low** (Motorolaj szintje alacsony) üzenet jelenik meg.

➲ **Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés** 623. o.
➲ **Túlmelegedés** 621. o.
➲ **Ha megjelenik az Engine oil level low (Motorolajszint alacsony) figyelmeztetés** 629. o.

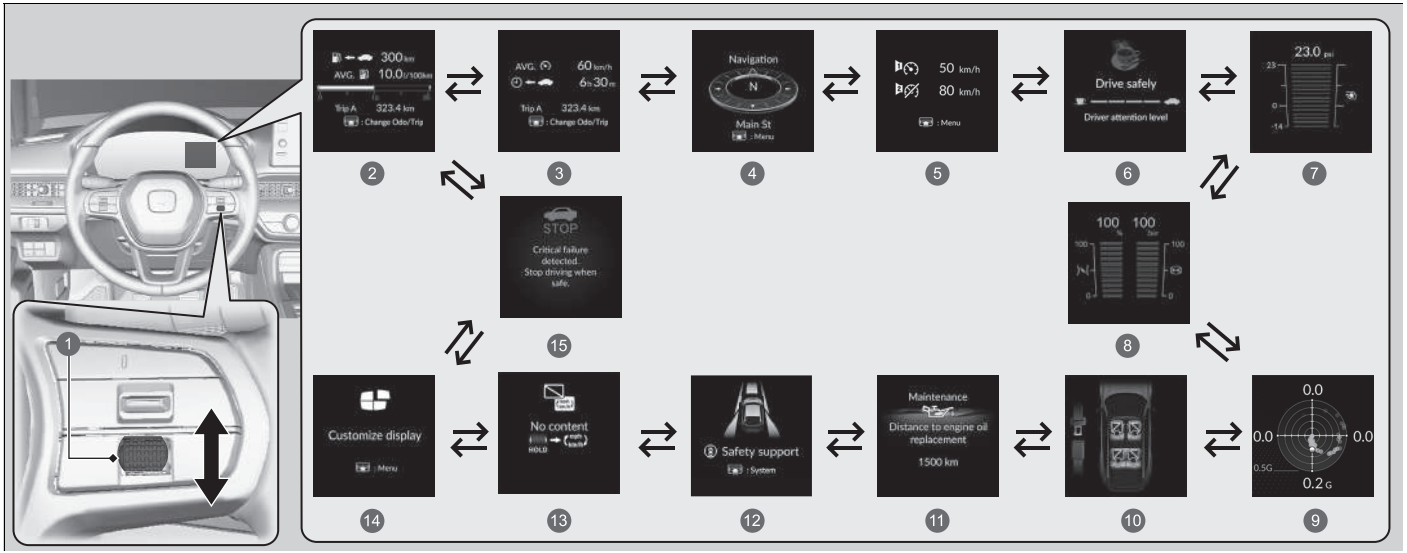
A kijelzők közötti váltás

A különböző tartalomtípusok megtekintéséhez forgassa el a jobb oldali választógörgőt.

A kijelzők közötti váltás

A műszerfalelemek szerkeszthetők, bővíthetők és törölhetők.

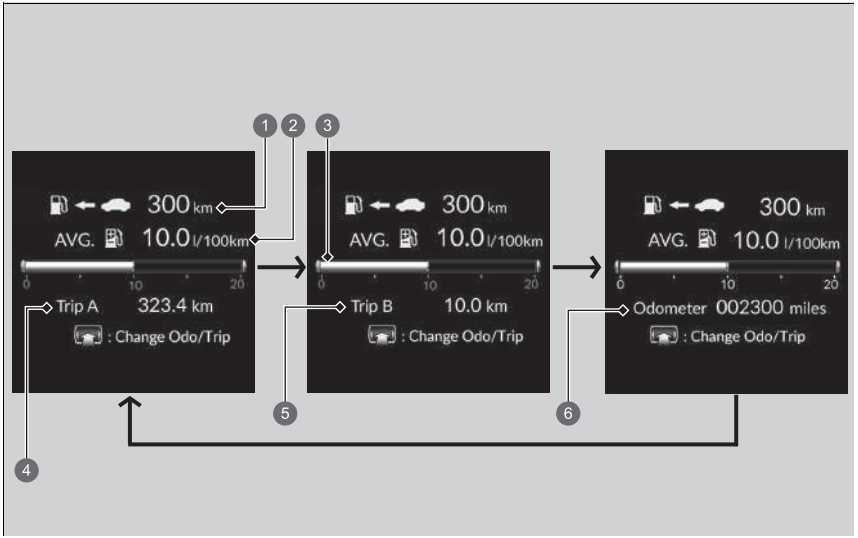
➲ **Kijelző testreszabása** 155. o.



1. Jobb oldali választógörgő
2. Hatótávolság/Üzemanyag/Kilométer-számláló/Napi kilométer-számláló 140. o.
3. Sebesség/Idő/Kilométer-számláló/Napi kilométer-számláló 142. o.
4. Navigáció/Iránytű 143. o.
5. Sebességfigyelmeztetés 144. o.
6. Vezetőéberség-figyelő 145. o.
7. Turbófeltöltő mérőműszer 149. o.
8. Gázpedálhelyzet-/féknyomásmérő 150. o.
9. G-mérő 151. o.
10. Biztonsági övek 152. o.
11. Karbantartás 152. o.
12. Biztonsági támogatás 153. o.
13. Nincs tartalom / mértékegység váltás 154. o.
14. Kijelző testreszabása 155. o.
15. Figyelmeztető üzenetek 156. o.

Hatótávolság/Üzemanyag/Kilométer-számláló/Napi kilométer-számláló

Nyomja meg a jobb oldali választógörgőt az A és B napi kilométer-számláló, illetve a kilométer-számláló közötti váltáshoz.



1. Hatótávolság
2. Átlagos üzemanyag-takarékosság
3. Aktuális üzemanyag-megtakarítás
4. A napi kilométer-számláló
5. B napi kilométer-számláló
6. Kilométer-számláló

■ Kilométer-számláló
A gépjárművel megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben.

■ Napi kilométer-számláló
A gépjárművel az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

A napi kilométer-számláló nullázása
A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, nyomja meg hosszan a jobb oldali választógörgőt, majd válassza ki a **Nullázás** lehetőséget.
▶ A napi kilométer-számláló visszaáll 0.0 értékre.

■ Hatótávolság
A maradék üzemanyaggal megtehető becsült távolságot jeleníti meg. A becsült távolság a gépjármű aktuális üzemanyag-takarékosságán alapul.

■ Átlagos üzemanyag-takarékosság
Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-takarékosságot mutatja l/100 km vagy mpg egységben.
A kijelző meghatározott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-takarékosság is nullázódik.

■ Aktuális üzemanyag-megtakarítás
Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-megtakarítást l/100 km vagy mpg mértékegységben.

Hatótávolság

A kijelzett hatótávolság csak becslés, és eltérhet a gépjármű által ténylegesen megtehető távolságtól.

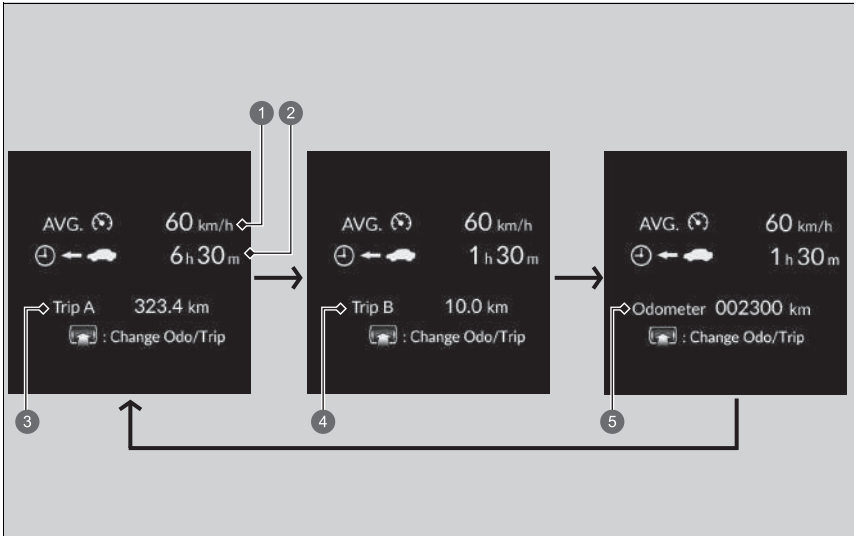
Átlagos üzemanyag-takarékosság

Módosíthatja, hogy mikor nullázódjon az átlagos üzemanyag-takarékosság.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

FOLYTATÓDIK

Sebesség/Idő/Kilométer-számláló/Napi kilométer-számláló

Nyomja meg a jobb oldali választógörgőt az A és B napi kilométer-számláló, illetve a kilométer-számláló közötti váltáshoz.



1. Átlagsebesség
2. Eltelt idő
3. A napi kilométer-számláló
4. B napi kilométer-számláló
5. Kilométer-számláló

■ Kilométer-számláló
➔ **Kilométer-számláló** 141. o.

■ Napi kilométer-számláló
➔ **Napi kilométer-számláló** 141. o.

■ Átlagsebesség
Az A vagy B útszakasz nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph egységben.

■ Eltelt idő
Az A vagy a B útszakasz nullázása óta eltelt időt mutatja.

■ Navigáció

■ Iránytű
Az iránytű képernyőjét jeleníti meg.

■ Navigáció fordulásról fordulásra
Ha a navigációs rendszer*, az Android Auto vagy az Apple CarPlay biztosítja a navigációt, megjelennek a navigáció fordulásról fordulásra funkció úti célhoz vezető utasításai.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**
➔ **Android Auto™** 291. o.
➔ **Apple CarPlay** 287. o.

Átlagsebesség

Megadhatja, hogy mikor legyen nullázva az átlagsebesség.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Eltelt idő

Az eltelt idő nullázásával módosíthatja.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Navigáció

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Előfordulhat, hogy a navigáció fordulásról fordulásra nem minden alkalmazás esetében érhető el.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Az iránytű vagy a navigáció fordulásról fordulásra funkció megjelenítésekor a jobb oldali választógörgő megnyomásával vezérelheti a navigációs rendszer néhány funkcióját a járművezetői információs felületen.
➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

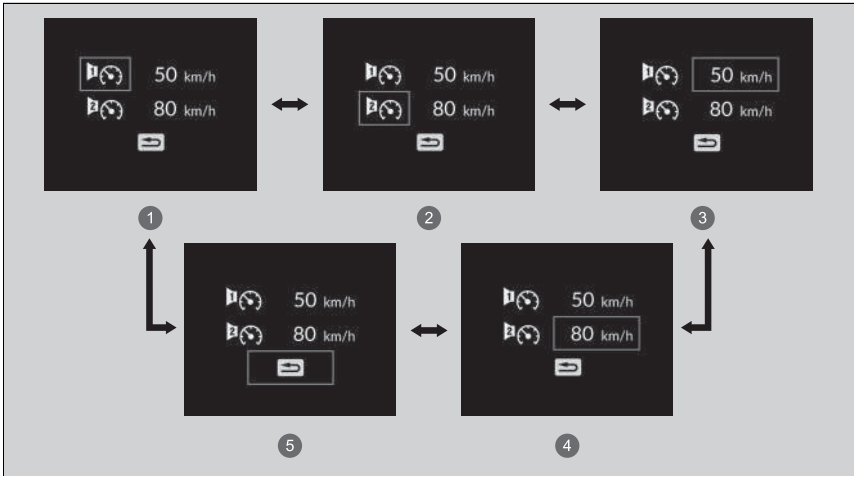
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Sebességfigyelmeztetés

Bekapcsolja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetés beállítását.

Nyomja meg a jobb oldali választógörgőt a beállítási képernyő megjelenítéséhez, majd a választógörgő görgetésével módosítsa a sebességriasztás beállítását a következőképpen:

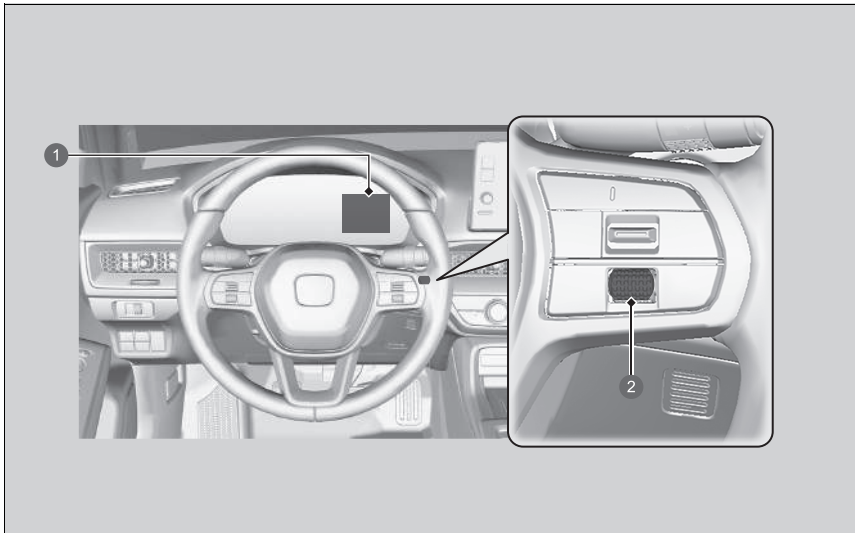


❶ 1. sebességfigyelmeztetés BE/KI*1
❷ 2. sebességfigyelmeztetés BE/KI*1
❸ 1. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (50 km/h*1)
❹ 2. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (80 km/h*1)
❺ Back

*1: Alapbeállítás

Vezetőéberség-figyelő

A vezető éberségét figyelő rendszer elemzi a kormányzást, hogy megállapíthassa, a járművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik-e, illetve hasonló módon. Ha megállapítja, hogy a járművet ilyen módon vezetik, megjeleníti a vezetőéberség mértékét a járművezetői információs felületen.



❶ Járművezetői információs felület
❷ Jobb oldali választógörgő

Vezetőéberség-figyelő

A vezető éberségét figyelő rendszer nem mindig tudja érzékelni, hogy a vezető fáradt vagy figyelmetlen-e.
A rendszer visszajelzésétől függetlenül, ha fáradtnak érzi magát, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.

FOLYTATÓDIK

Ha a járművezetői információs felületen kiválasztja a Driver Attention Monitor (Vezetőéberség-figyelő) lehetőséget, fehéren világító sávok jelzik a járművezető éberségének mértékét.

➔ **A kijelzők közötti váltás** 138. o.

1 Szint

Ha két sáv világít, megjelenik a **Driver attention level low** (Vezető éberségi szintje alacsony) üzenet.

Ha a sávok száma egyre csökken, akkor egy sípszó szólal meg, a kormánykerék rezegni kezd, és a kávéscsésze sárgára vált, hogy figyelmeztesse a vezetőt arra, hogy szünetet kell tartania, mivel a figyelme szintje túl alacsony.
Ha a kávéscsésze sárgán kezd el világítani, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.
A jobb oldali választógörgő görgetésekor, vagy ha a rendszer megállapítja, hogy a vezető normál módon vezet, eltűnik a sárga kávéscsésze figyelmeztetés.
Ha a vezető nem tart szünetet, a rendszer pedig továbbra is azt érzékeli, hogy a vezető nagyon fáradt, a kávéscsésze kb. 15 perc elteltével ismét sárgán kezd el világítani, és sípolás és kormánykerék-rezegtetés kíséri.
A figyelmeztetés nem jelenik meg, ha az utazás ideje legfeljebb 30 perc.

FOLYTATÓDIK

■ A vezetőéberség-figyelő alaphelyzetbe áll, ha:

- A motort leállítják.
- A vezető kikapcsolja a biztonsági övét, és kinyitja az ajtót, miközben a jármű áll.

■ A vezetőéberség-figyelő működéséhez:

- A járműnek 40 km/h feletti sebességgel kell haladnia.
- Az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzőjének kikapcsolva kell lennie.

■ A vezetési állapotoktól és egyéb tényezőktől függően előfordulhat, hogy a vezetőéberség-figyelő az alábbi körülmények között nem működik:

- A sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) kormányrásegítés funkciója aktív.
  ➲ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 462. o.
- Az út állapota rossz (pl. földutak vagy hepehupás felületek).
- Szeles idő van.
- A vezető gyakran működteti a járművet magabiztosan, pl. sávváltáskor vagy gyorsuláskor.

■ Testreszabás

Módosíthatja a vezető éberségét figyelő rendszer beállításait. Válassza ki az **Érezhető és hallható figyelmeztetés**, a **Csak érezhető figyelmeztetés**, vagy a **KI** lehetőséget.

➲ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A vezetőéberség-figyelő működéséhez:

A járművezetői információs felületen lévő sávok kiszürkítve maradnak, ha nem működik a vezetőéberség-figyelő rendszer.

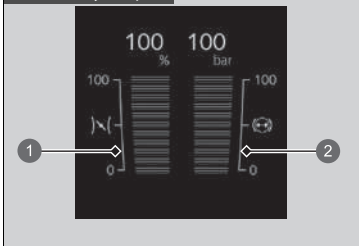
■ Turbófeltöltő mérőműszer

Amikor a turbófeltöltő rásegítést ad, ez a mérőműszer jelzi, hogy a töltőnyomás növekszik.

FOLYTATÓDIK

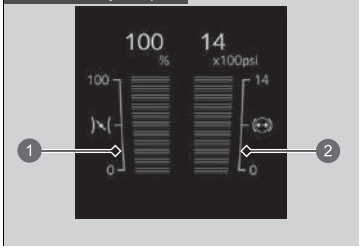
■ Gázpedálhelyzet-/féknyomásmérő

Balkormányos típus



❶ Gázpedálhelyzet-mérő
❷ Féknyomásmérő

Jobbkormányos típus



❶ Gázpedálhelyzet-mérő
❷ Féknyomásmérő

■ Gázpedálhelyzet-mérő

A gázpedál helyzetét mutatja % értékben.

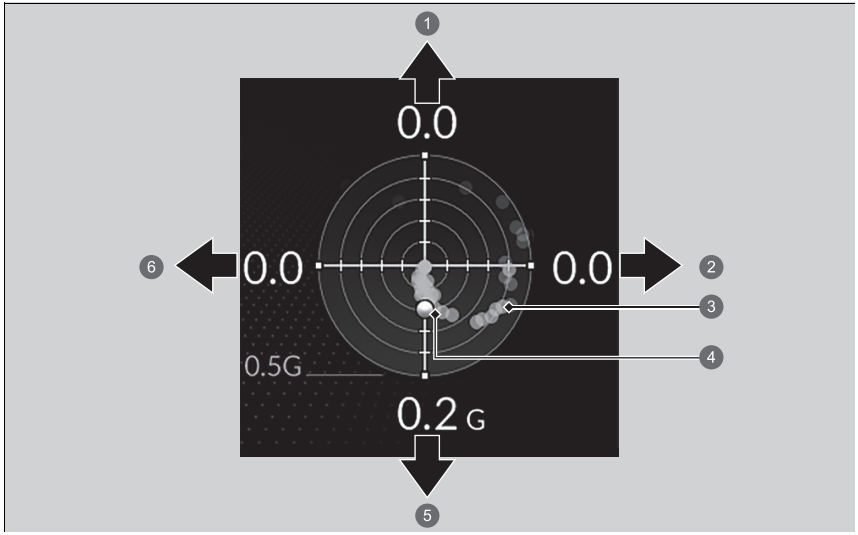
■ Féknyomásmérő

A fékpedál lenyomásakor megjeleníti a féknyomást bar*1 vagy psi*2 mértékegységben.

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus

G-mérő

A vezetés során a gépjárműre nehezedő terhelés erejét (G) és irányát jeleníti meg.



1. Előremeneti lassításkor/Hátrameneti gyorsításkor
2. Balra kanyarodáskor
3. Az elmúlt három másodperc oldalirányú erői (fehér)
4. Valós idejű oldalirányú erő (sárga)
5. Előremeneti gyorsításkor/Hátrameneti lassításkor
6. Jobbra kanyarodáskor

G-mérő

A megjelenített maximális terhelés (G) módosítható.

➔ **Honda LogR** 339. o.

FOLYTATÓDIK

■ Biztonsági övek

Akkor jelenik meg bizonyos körülmények között, ha valamelyik biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

➔ **Biztonsági öv emlékeztetője** 42. o.

■ Karbantartás

Megjeleníti a szervizre emlékeztető rendszert.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 524. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági támogatás

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a holttérfigyelő rendszer (BSI) és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) állapotát (például Be, Ki vagy Meghibásodás) jelzi színekkel és betűkkel*.

A következő színek a fent említett rendszerek állapotát jelzik:
- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Szürke: A rendszer ki van kapcsolva.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

❶ Területinformáció a CMBS rendszerhez
❷ Területinformáció az útpályaelhagyást megelőző rendszerhez
❸ Területinformáció a holttérfigyelő rendszerhez*
❹ Útpályaelhagyást megelőző rendszer ikon és állapotinformáció
❺ Holttérfigyelő rendszer ikon és állapotinformáció*
❻ CMBS ikon és állapotinformáció

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Biztonsági támogatás

Ha a rendszer sárga jelzése látható, azonnal ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel.

Az egyes rendszerek be- és kikapcsolásához először nyomja meg a jobb oldali választógörgőt a képernyő átváltásához. A következő képernyőtől kiindulva kiválaszthatja, melyik rendszert szeretné be- vagy kikapcsolni.

➔ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása** 477. o.
➔ **CMBS be- és kikapcsolása** 436. o.
➔ **Holttérfigyelő rendszer (BSI) Be és Ki** 425. o.

Az egyes funkciók állapotát a visszajelző színe alapján is ellenőrizheti.

➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője** 112. o.
➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke)** 112. o.
➔ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője** 112. o.
➔ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke)** 112. o.
➔ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője** 112. o.
➔ **Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)** 113. o.
➔ **Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)** 115. o.

Sebesség/távolság mértékegysége

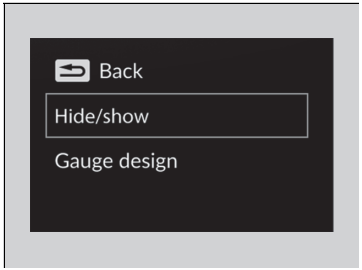
Lehetővé teszi, hogy egy másik mértékegységet jelenítsen a járművezetői információs felületen, és beállíthatja, hogy a kijelzett mértékegységek km és km/h, vagy mérföld és mph egységben jelenjenek meg.

Tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt, ha a járművezetői információs felületen a **No Content** (Nincs tartalom) képernyőt választja. Minden alkalommal, amikor ezt teszi, a mértékegység km és km/h-ról mérföldre és mph-ra fog változni. Ezután néhány másodpercre megjelenik egy megerősítő képernyő.

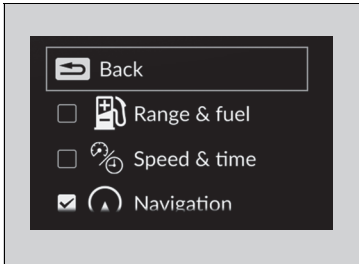
Kijelző testreszabása

Tartalom elrendezése a jobb oldali területen

Kiválaszthatja, hogy mely tartalmak jelenjenek meg a jobb oldali területen.



1. Tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt, amikor a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget választja a járművezetői információs felületen.
2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a **Hide/Show** (Elrejtés/megjelenítés) beállításhoz, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.



3. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a tartalmak közötti váltáshoz, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt a kijelölésükhöz vagy a kijelölés megszüntetéséhez.

Tartalom elrendezése a jobb oldali területen

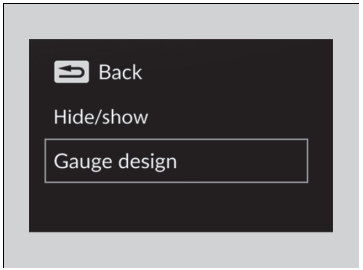
A szürke színű tartalom nem távolítható el a jobb oldali területről.

A beállítások testreszabásakor húzza be a rögzítőféket.

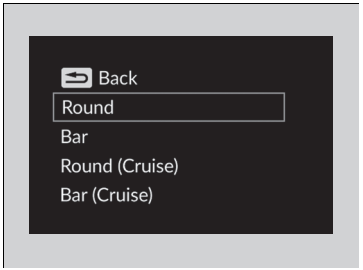
FOLYTATÓDIK

■ A mérőműszer kialakításának módosítása

A mérőműszer kialakítását kerek vagy oszlopos formára is módosíthatja.



1. Tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt, amikor a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget választja a járművezetői információs felületen.
2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a **Gauge design** (Mérőműszer kialakítása) beállításhoz, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.



3. A jobb oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a kívánt beállításokat, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.

A mérőműszer kialakításának módosítása

A **Round (Cruise)** (Kerek (sebességtartás)) vagy **Bar (Cruise)** (Sávos (sebességtartás)) mérőműszer kialakítás használata esetén az adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésekor egy egyszerűsített kijelző jelenik meg.

A **+R** mérőműszer kialakítása nem módosítható.

■ Figyelmeztetések

Ellenőrizheti, hogy vannak-e aktív figyelmeztető üzenetek.

Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei 116. o.

Figyelmeztetések

Ha több figyelmeztetés vagy információ is található, a jobb oldali választógörgőt görgetve megtekintheti a többi figyelmeztetést.

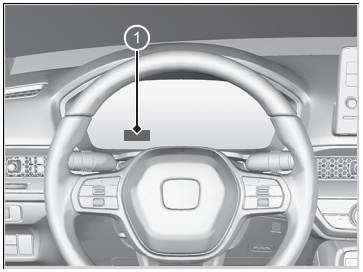
Kezelőszervek

A fejezet a gépjárművezetéshez használt kezelőszervek működését ismerteti.

Óra 158
Ajtók zárása és nyitása
Kulcs 159
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége 161
Ajtók zárása/nyitása kintről 162
Az ajtók zárása/nyitása az utastérből 168
Biztonsági gyerekzárak 170
Csomagtérajtó 171
Biztonsági rendszer 174
Ablakok 181
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése
ENGINE START/STOP gomb 183
Világítás 186
Automata távolsági fényszóró 191
Ablaktörlők és -mosók 194
Fényerő-szabályozás 197
Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör * gombja 198
A kormánykerék beállítása 199
Tükrök
Belső visszapillantó tükör 200
Elektromos külső visszapillantó tükrök 202
Ülések 203
Utastér kényelmét szolgáló eszközök
Belső világítás 210
Tároló elemei 211
Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök 219
Fűtőrendszer * 223
Légkondicionáló rendszer * 229

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az óra beállítása



1 Óra

Az időt manuálisan beállíthatja, illetve megváltoztathatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenjen meg az audio/információs képernyőn.

Testre szabható funkciók 295. o.

Az óra beállítása

Az óra automatikusan frissül az audiorendszeren keresztül.

Az audio/információ képernyő órájának beállításakor a műszerfal órája is módosul.

Kulcs

A gépjárműhöz a következő kulcsok tartoznak:

Kulcs nélküli távirányító

A kulcsok segítségével beindítható és leállítható a motor, valamint zárhatók és nyithatók az ajtók, a csomagtartó és az üzemanyag-betöltő fedél.

Kulcs

Az összes kulcs indításgátló rendszerrel rendelkezik.
Az indításgátló rendszer a lopás ellen nyújt védelmet.

➔ **Indításgátló rendszer** 174. o.

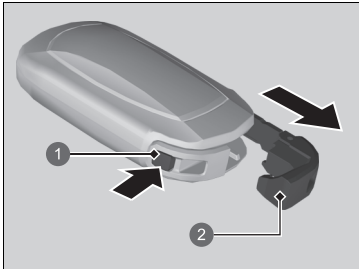
A kulcsok károsodásának megelőzése érdekében fogadja meg az alábbi tanácsot:

- Ne hagyja a kulcsot közvetlen napfényben, sem olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy a levegő páratartalma.
- Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsokat folyadéktól, portól és homoktól.
- Ne szedje szét a kulcsot, kivéve, amikor elemet cserél.

Ha a kulcsban lévő áramkörök sérülnek, előfordulhat, hogy a motor nem indul el, vagy a távirányító nem működik.
Ha a kulcs nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz.

FOLYTATÓDIK

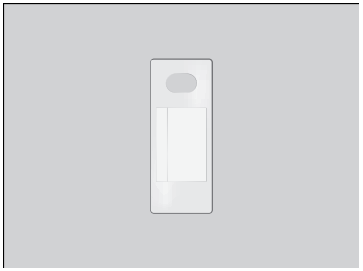
Beépített kulcs



1 Kioldógomb
2 Beépített kulcs

A beépített kulcs az ajtók nyitására használható abban az esetben, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerül, és ki van kapcsolva az ajtók elektromos zárása és nyitása.
A beépített kulcs eltávolításához a kioldógomb megnyomása után húzza ki a kulcsot. A beépített kulcs visszahelyezésekor tolja be a kulcsot a kulcs nélküli távirányítóba kattanásig.

Kulcsazonosító-címke



A címkén egy szám van, amelyre akkor lesz szükség, ha cserekulcsot vásárol.

Kulcsazonosító-címke

A kulcs azonosítócímkéjét őrizze biztonságos helyen – nem a gépjárműben!
További kulcsok beszerzéséhez forduljon a kereskedőhöz.

Ha elveszti a kulcsot, és nem tudja elindítani a motort, forduljon egy kereskedőhöz.

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A gépkocsi rádióhullámokat bocsát ki, hogy megtalálja a kulcs nélküli távirányítót a motor beindításához, az összes ajtó, a csomagtérajtó és az üzemanyag-betöltő fedél zárásához és nyitásához.

A következő esetekben a motor indítása, az ajtók, a csomagtérajtó és az üzemanyag-betöltő fedél zárása/nyitása akadályozva lehet, illetve a működésük bizonytalan lehet:

- Egy közeli berendezés erős rádióhullámokat bocsát ki.
- A kulcs nélküli távirányítót telekommunikációs berendezésekkel, laptopokkal, mobiltelefonnal vagy vezeték nélküli eszközökkel egy helyen tartja.
- Fém tárgy ér hozzá a kulcs nélküli távirányítóhoz, vagy le is fedi azt.

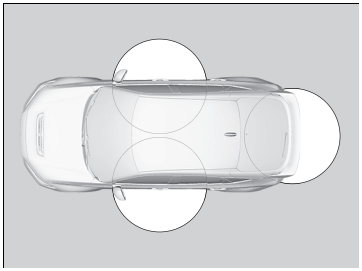
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A kulcs nélküli távirányító és a gépjármű közti kommunikáció fogyasztja a kulcs nélküli távirányító elemét.
Az elem élettartama két év, de ez a használat gyakoriságától is függ.
Az elem minden alkalommal merül, ha a kulcs nélküli távirányító erős rádióhullámokat érzékel. Ne tegye elektromos készülékek (TV, személyi számítógép) közelébe.

A rádióhullámok vételének kikapcsolásával csökkenthető az akkumulátorfogyasztás. Ha körülbelül három másodpercig egyszerre lenyomva tartja a nyitó- és zárógombot, a LED kétszer felvillan, és a rádióhullám-vétel kikapcsol.
Ha egyszer lenyomja valamelyik gombot a kulcs nélküli távirányítón, a gépjármű újra venni fogja a rádióhullámokat.

Ajtók zárása/nyitása kintről

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, ezzel zárhatja/nyithatja az ajtókat, az üzemanyag-betöltő fedelet és a csomagtérajtót.
Az ajtókat, az üzemanyag-betöltő fedelet és a csomagtérajtót a külső ajtókilincstől vagy a csomagtérajtó kioldógombjától számított kb. 80 cm-es távolságon belülről lehet nyitni/zárni.

Ajtók zárása/nyitása kintről

Ha a belsővilágítás-kapcsoló aktivált ajtó helyzetben van, a belső világítás az ajtók és a csomagtérajtó kireteszelésekor bekapcsol.
Ha nem nyitja az ajtókat: A világítás 30 másodperc után fokozatosan kialszik.
Ajtók és a csomagtérajtó visszazárása: A világítás azonnal kialszik.

Belső világítás 210. o.

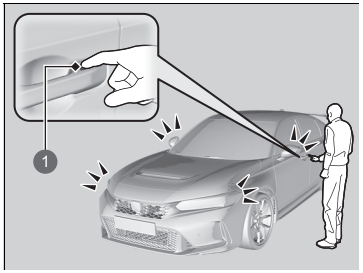
A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

Ha a gépjármű kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak.

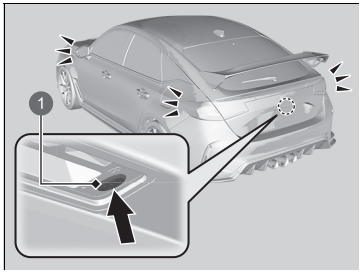
Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásban van.

Ha az egyik ajtó nyitva van, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nem zárja le a járművet.

■ Az ajtók és a csomagtérajtó zárása



❶ Ajtózár-érzékelő



❶ Zárás gomb

Érintse meg az első ajtón lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagtérajtó zárógombját.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, az összes ajtó és a csomagtérajtó bezárul, a biztonsági rendszer pedig működésbe lép.

Jobbkormányos típus

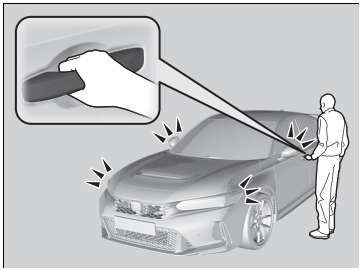
▶ A biztonsági zár funkció aktív.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja/kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ha az ajtókilincset esőzés vagy autómosás miatt víz borítja be, és a kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül van, az ajtó kinyílhat.
- Ha kesztyűben fogja meg az első ajtókilincset vagy érint meg egy ajtózár-érzékelőt, az ajtóérzékelő esetleg lassabban reagál, vagy nem reagál az ajtózárási vagy -nyitási kísérletre.
- Az ajtók zárása után maximum két másodperc áll a rendelkezésére, hogy az ajtókilincs mozgatásával ellenőrizze, hogy az ajtó valóban be van-e zárva. Ha szeretné az ajtót rögtön kinyitni miután bezárta, várjon legalább két másodpercet, mielőtt megfogná a kilincset, máskülönben az ajtó nem nyílik ki.
- Ha közvetlenül az ajtókilincs megragadását követően húzza meg az ajtót, előfordulhat, hogy az nem nyílik ki. Fogja meg újra a kilincset, de mielőtt meghúzná, győződjön meg arról, hogy az ajtó nyitva van-e.
- Előfordulhat, hogy a 80 cm-en belülről sem lehet zárni/nyitni az ajtókat és a csomagtérajtót a kulcs nélküli távirányítóval, ha a távirányító a külső kilincs felett vagy alatt van.
- Ha a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer távirányítója túl közel van az ajtóhoz és az ajtóüveghez, működése bizonytalan.

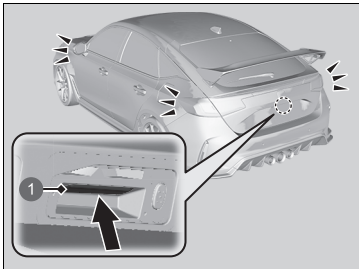
FOLYTATÓDIK

■ Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása



Fogja meg a vezetőoldali ajtókilincset:
- ▶ A vezetőoldali ajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedele kiold.
- ▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

Fogja meg az első utasoldali ajtó kilincsét:
- ▶ Az összes ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik.
- ▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.



Tartsa lenyomva a csomagtérajtó kioldógombját.
- ▶ A csomagtérajtó kinyílik.
- ▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

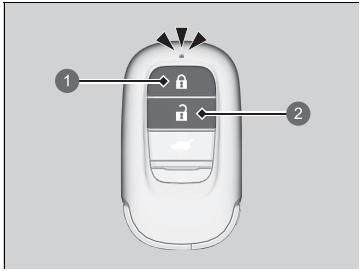
❶ Csomagtérajtó kioldógombja

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

A fényjelzés, valamint az ajtónyitási mód beállításait az audio/információ képernyőn tudja megadni.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A távirányító használata



❶ Zárás gomb
❷ Nyitás gomb

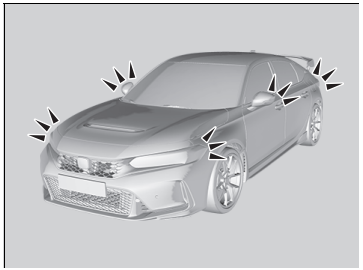
Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Nyomja meg a zárás gombot.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó, a csomagtartó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedele is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.

Jobbkormányos típus

▶ A biztonsági zár funkció aktív.



Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása

Nyomja meg a nyitás gombot.

Egyszer:

▶ Néhány külső lámpa felvillan, és a vezető ajtaja, valamint az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.

Kétszer:

▶ A többi ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik.

A távirányító használata

Ha a gépjármű távirányítóval történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak.

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a távirányítóval, ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásban van.

Jobbkormányos típus

Nem lehet kívülről bezárni az ajtókat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépjármű belsejében van, és a hangjelző megszólal. Ha szeretné bezárni valamelyik ajtót, miközben a távirányító a gépjárműben van, ismételje meg az alábbiak valamelyikét négyszer:

- Nyomja meg a kulcs nélküli távirányító zárógombját.
- Fordítsa el a kulcsot a zárhengerben a záráshoz.
- Érintse meg az ajtókilincsen lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagtérajtó zárógombját.

A távirányító kis teljesítményű jeleket használ, ezért annak hatótávolsága a környezettől függően eltérő lehet.

Ha az egyik ajtó nyitva van, a távirányító nem zárja az ajtókat.

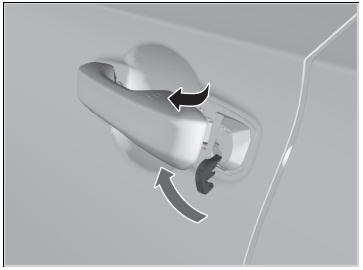
A távirányító működési távolságának változása az akkumulátor merülését jelezheti.
Ha egy gomb megnyomására a LED nem kezd világítani, az elem teljesen lemerült.

➡ **A távirányító elemének cseréje** 575. o.

FOLYTATÓDIK

Ajtók nyitása kulccsal

Ha a kulcs nélküli távirányító nyitás gombja nem működik, használja a kulcsot. A kulcslyuk az ajtókilincs hátulján található.



Helyezze be a kulcsot a zárhengerbe a kilincs alóli irányból, majd forgassa el azt.

Jobbkormányos típus

A biztonsági zár funkció kikapcsol, majd a vezetőoldali ajtó zárja kinyílik.

Ajtók nyitása kulccsal

Nyitáskor a vezetőoldali ajtó nyílik ki először. Ha néhány másodpercen belül másodszor is elfordítja a kulcsot, a többi ajtó és a csomagtérajtó zárja nem nyílik ki.

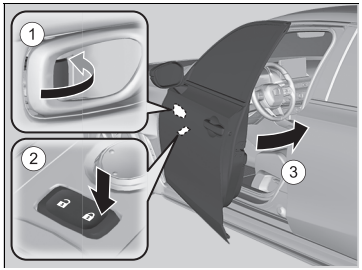
Ha akkor nyit ki egy ajtót a kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

Az ajtónyitási mód beállítása testre szabható.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A távirányító használata nélkül zárható.
➔ **Ajtó zárása kulcs nélkül** 167. o.

Ajtó zárása kulcs nélkül

Ha nincs Önnél a kulcs, esetleg valamilyen okból nem tud bezárni egy ajtót a kulccsal, a kulcs nélkül is bezárhatja azt.



A vezetőoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület ① vagy tolja a fő ajtózár-kapcsolót a zárás irányába ②, majd húzza meg és tartsa úgy a külső ajtókilincset ③. Csukja be az ajtót, és engedje el a kilincset.

Az utasoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület, majd csukja be az ajtót.

Kizárásvédelmi rendszer

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs nélküli távirányító a gépjárműben van.

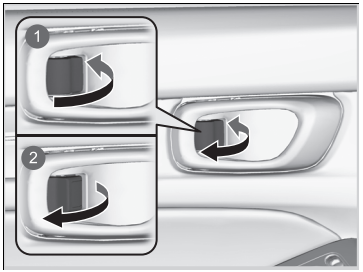
Ajtó zárása kulcs nélkül

Amikor a vezetőoldali ajtót bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik.

Mielőtt bezárná valamelyik ajtót, bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcs nincs-e a gépjármű belsejében.

Az ajtók zárása/nyitása az utastérből

■ A biztosítófül használata



❶ Zárás
❷ Nyitáshoz

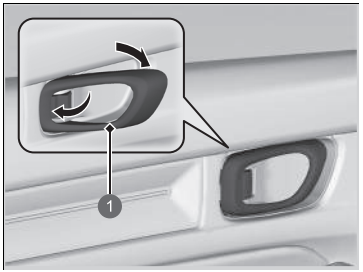
■ Ajtó bezárása

Tolja előre a biztosítófület.

■ Ajtó nyitása

Húzza hátra a biztosítófület.

■ Nyitás az első ajtó belső kilincsével



❶ Belső kilincs

Húzza meg az első ajtó belső kilincsét.
▶ Az ajtó egy mozdulatra kinyílik.

A biztosítófül használata

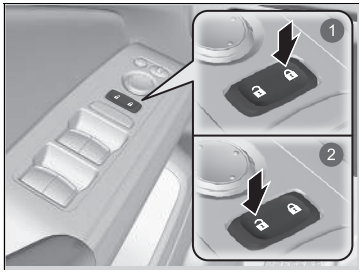
Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel zárja, az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is záródik. Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel nyitja, kizárólag a vezetőoldali ajtó nyílik.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével

Az első ajtók belső kilincseit úgy tervezték, az első ülésen utazók egy mozdulattal ki tudják nyitni az ajtót. Azonban, amíg a gépjármű mozgásban van, az első ülésen utazók ne húzzák meg az első ajtók belső kilincseit.

A gyerekek mindig a hátsó ülésen utazzanak, ahol az ajtók biztonsági gyerekzárral vannak felszerelve.
➔ **Biztonsági gyerekzárak** 170. o.

A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata



Nyomja be a fő ajtóreteszelő-kapcsolót az ábrán látható módon az összes ajtó, a csomagtérajtó és az üzemanyag-betöltő fedél zárásához vagy nyitásához.

1. Zárás
2. Nyitáshoz

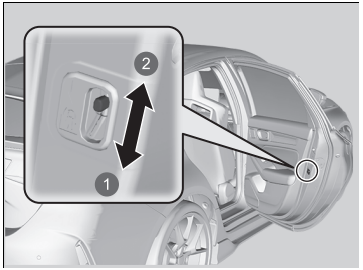
A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata

Amikor a fő ajtóreteszelő-kapcsolóval zárja/nyitja az első ajtók bármelyikét, ezzel egy időben az összes többi ajtó, a csomagtérajtó és az üzemanyag-betöltő fedél is bezáródik/kinyílik.

Biztonsági gyerekzárak

A biztonsági gyerekzárak megakadályozzák a hátsó ajtók belülről történő kinyitását, függetlenül a biztosítófül állásától.

■ A biztonsági gyerekzárak beállítása



Csúsztassa a hátsó ajtóban lévő kart zárpozícióba, majd csukja be az ajtót.

■ Ajtó nyitásakor

Az ajtó ilyenkor csak a külső ajtókilinccsel nyitható.

❶ Zárás
❷ Nyitás

Biztonsági gyerekzárak

Ha a biztonsági gyerekzár aktiválva van és az ajtót belülről szeretné nyitni, állítsa a biztosítófület a nyitás pozícióba, majd engedje le a hátsó ablakot, nyúljon ki az ablakon, és a külső ajtókilinccsel nyissa ki az ajtót.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

A csomagtérajtó zárása vagy nyitása előtt győződjön meg róla, hogy senki és semmi nem áll-e az útjában.

- Nyissa fel teljesen a csomagtérajtót.
  ▶ Ha nem nyitja fel teljesen, a csomagtérajtó a saját tömege miatt lecsukódhat.
- Szeles időben különösen ügyeljen, a szél ugyanis becsaphatja a csomagtérajtót.

Vezetés közben tartsa zárva a csomagtérajtót a következő okokból:
▶ Hogy elkerülje az esetleges károkat.
▶ Hogy megelőzze a kipufogógáz bejutását a gépjárműbe.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 95. o.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyíló vagy záródó csomagtérajtó útjába kerülő személyek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

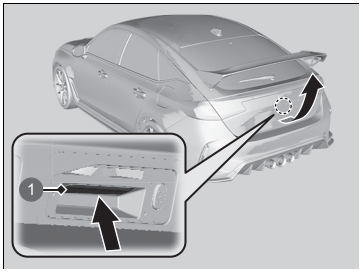
Győződjön meg róla, hogy senki nincs-e a csomagtérajtó útjában, mielőtt kinyitja vagy bezárja azt.

Vigyázzon, nehogy beüsse a fejét a csomagtérajtóba; a csomagtérajtó zárásakor pedig ne nyúljon be az ajtó és csomagtér közé.

Ha a motor üresjáraton jár, miközben Ön csomagokat pakol a csomagtérben, ne álljon a kipufogócső elé. Ez égési sérülést okozhat.

Ne szállítson utast a csomagtérben. Erős fékezésnél, hirtelen gyorsulás vagy ütközés esetén megsérülhetnek.

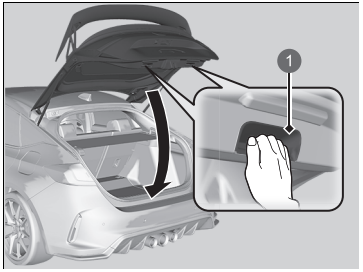
A csomagtérajtó nyitása/zárása



1 Csomagtérajtó kioldógombja

Ha az összes ajtó nyitva van, vagy megnyomja a csomagtérajtó nyitógombját a távirányítón, a csomagtérajtó zárja kinyílik.
Nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját, és nyissa ki a csomagtérajtót.

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell feloldania a csomagtérajtó zárját, mielőtt kinyitná azt.



1 Belső kilincs

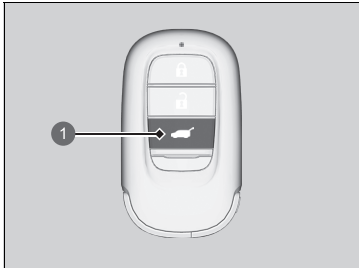
A csomagtérajtó zárásához fogja meg a belső kilincset, húzza le a csomagtérajtót, és kívülről csukja be.

Ha olyankor csukja le a csomagtérajtót, amikor a vezetőoldali ajtó zárva van, a csomagtérajtó automatikusan záródik.
▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan.

A csomagtérajtó nyitása/zárása

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nincs is Önnél a kulcs nélküli távirányító, akkor is kinyithatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a csomagtartóban, és zárja be a csomagtérajtót. Hangjelzés hallatszik, és nem lehet bezárni a csomagtérajtót.

A távirányító használata



❶ Csomagtérajtó nyitás gombja

A csomagtérajtó kinyitásához nyomja meg a csomagtérajtó nyitógombját.

A távirányító használata

Ha a távirányítóval nyitotta ki és fel a csomagtérajtót, becsukáskor a csomagtérajtó automatikusan bezáródik.

Indításgátló rendszer

A rendszer megakadályozza, hogy a motort előzőleg nem regisztrált kulccsal beindítsák.

Figyeljen a következőkre az **ENGINE START/STOP** gomb lenyomásakor:

- Ne helyezzen erős rádióhullámokat kibocsátó tárgyakat az **ENGINE START/STOP** gomb közelébe.
- Vigyázzon, hogy a kulcs ne érintkezzen fém tárgyakkal, és ne kerüljön ilyenek alá.
- Ne helyezzen másik gépjármű indításgátló rendszeréhez tartozó kulcsot az **ENGINE START/STOP** gomb közelébe.

Ne tegye a kulcsot mágneses tárgyak közelébe. Az olyan elektronikus eszközök, mint a televíziók és audiorendszerek erős mágneses mezőt bocsátanak ki. Vegye figyelembe, hogy még egy kulcstartó is mágnesessé válhat.

Indításgátló rendszer

Megjegyzés

Ne hagyja a kulcsot a gépjárműben, mert ez a gépjármű eltulajdonításához vagy véletlenszerű elindulásához vezethet.
Mindig vigye magával a kulcsot, valahányszor a gépjárművet őrizetlenül hagyja.

Ne módosítsa a rendszert, és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, lépjen kapcsolatba egy márkakereskedéssel. Ha elveszíti a kulcsot, és nem tudja beindítani a gépjárművet, lépjen kapcsolatba egy márkakereskedéssel.

Jobbkormányos típus

Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt az akkumulátor leválasztása utáni első alkalommal beindítja a gépjárművet.

Biztonsági riasztórendszer

A biztonsági riasztórendszer aktiválódik, ha a csomagtérajtót, a motorháztetőt vagy az ajtókat erőszakkal nyitják ki. A riasztó nem aktiválódik, ha a csomagtérajtót vagy az ajtókat a távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével nyitják ki.

■ A biztonsági riasztórendszer aktiválásakor

A kürt szakaszos hangjelzést ad, és néhány külső lámpa villog.

■ A biztonsági riasztórendszer kikapcsolásához

Nyissa ki a gépjárművet a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, vagy állítsa a teljesítmény-üzemmódot BE állásba. A rendszer a kürttel és a villogó fényekkel együtt leáll.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése

A biztonsági riasztórendszer automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van.
- A motorháztető le van csukva.
- Minden ajtót és a csomagtérajtót kívülről lezártak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítésekor

A biztonsági riasztórendszer műszerfalon lévő visszajelzője villog, és a villogás sebessége kb. 15 mp után megváltozik.

■ A biztonsági riasztórendszer felfüggesztéséhez

A biztonsági riasztórendszer a gépjármű távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő kinyitásakor leáll, vagy amikor a teljesítmény-üzemmódot BE állásba helyezik. Ezzel egy időben a biztonsági riasztórendszer visszajelzője is kialszik.

Biztonsági riasztórendszer

Ne módosítsa a rendszert, és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

A biztonsági rendszer riasztása még nagyjából 5 percig szól, mielőtt a biztonsági rendszer kikapcsol.
A rendszer tíz alkalommal 30 másodpercre bekapcsolja a kürtöt, miközben a vészvillogó folyamatosan villog.
A körülmények függvényében a biztonsági rendszer további 5 percig működhet.

Ne élesítse a biztonsági riasztórendszert, ha van valaki a gépjárműben, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha:

- Az ajtót a biztosítófüllel nyitják ki.
- A motorháztető kinyitása a motorháztető nyitókarjával.

Ha a biztonsági riasztórendszer élesítése után merül le az elem vagy az akkumulátor, előfordulhat, hogy az elemcserét vagy az akkumulátor feltöltését követően a biztonsági riasztó bekapcsol.
Ilyenkor kapcsolja ki a biztonsági riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

FOLYTATÓDIK

Biztonsági riasztórendszer

Jobbkormányos típus

A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha például:

- A gépjárművet automata garázsban parkolják le.
- A gépjárművet nagynyomású mosóval vagy automata autómosóban tisztítják.
- A gépjárművet vonaton, kompon vagy utánfutón szállítják.
- A gépjármű heves esőnek vagy viharos időjárásnak van kitéve.
- Jeget távolítanak el a gépjárműről.

A biztonsági rendszer véletlen aktiválásának elkerülése érdekében használhatja az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** gombját.

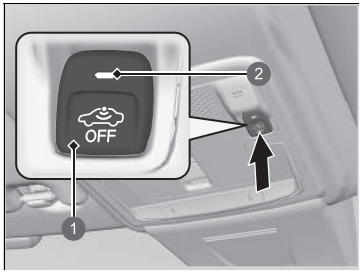
➔ **Ultrahangos érzékelők*** 177. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ultrahangos érzékelők *

Az ultrahangos érzékelők csak a biztonsági riasztórendszer élesítése után aktiválódnak. Ha az érzékelők azt észlelik, hogy betolakodó mozog a beltérben, vagy az ablakon keresztül behatolt a gépjárműbe, az érzékelő aktiválja a riasztót.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül



❶ Ultrahangos érzékelő/ dőlésérzékelő **OFF** gombja
❷ Visszajelző

A biztonsági riasztórendszert az ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül is élesítheti.
Az ultrahangos érzékelőrendszer kikapcsolásához állítsa a teljesítmény üzemmódot VEHICLE OFF (GÉPJÁRMŰ KI) helyzetbe a **POWER** gomb megnyomásával, majd nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** gombját.

▶ A visszajelző pirosan világít.

A visszakapcsoláshoz nyomja meg az ultrahangos érzékelő **OFF** gombját.

Az ultrahangos érzékelők minden alkalommal bekapcsolnak, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbb kikapcsolta.

Ultrahangos érzékelők *

Akár be vannak kapcsolva az ultrahangos érzékelők, akár nem, a biztonsági rendszer csak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével kapcsolható ki, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.
Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása 5 másodperc múlva abbamarad.

Ha az ultrahangos érzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.
Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása abbamarad.

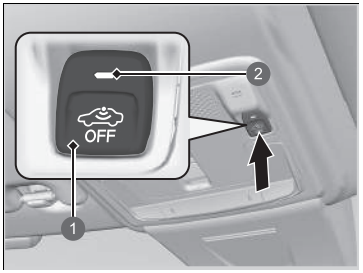
A biztonsági rendszert az ultrahangos érzékelők véletlenül aktiválhatják, ha például:
- Valaki tartózkodik a gépjárműben;
- Nyitva van egy ablak;
- Kiegészítők vagy ruhák vannak felakasztva a gépjárműben

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Dőlésérzékelő *

A dőlésérzékelő csak akkor aktiválódik, ha a biztonsági riasztórendszer élesítve van. Ha valaki megemeli a gépjárművet azzal a céllal, hogy elvontassa vagy leszerelje a kerekeit stb., az érzékelő aktiválja a riasztót.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése a dőlésérzékelő aktiválása nélkül



❶ Ultrahangos érzékelő/ dőlésérzékelő **OFF** gombja
❷ Visszajelző

A biztonsági rendszert a dőlésérzékelő aktiválása nélkül is élesítheti.
A dőlésérzékelő rendszer kikapcsolásához állítsa a teljesítmény üzemmódot VEHICLE OFF (GÉPJÁRMŰ KI) helyzetbe a **POWER** gomb megnyomásával, majd nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** gombját.

▶ A visszajelző pirosan világít.

Visszakapcsolásához nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** gombját.
A dőlésérzékelő minden alkalommal bekapcsol, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbbi alkalommal kikapcsolta.

Dőlésérzékelő *

Akár be van kapcsolva a dőlésérzékelő, akár nem, a biztonsági rendszer csak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel kapcsolható ki, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.
Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása 5 másodperc múlva abbamarad.

Ha a dőlésérzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.
Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása abbamarad.

Ne élesítse a dőlésérzékelőt, amikor a járművet emelik.

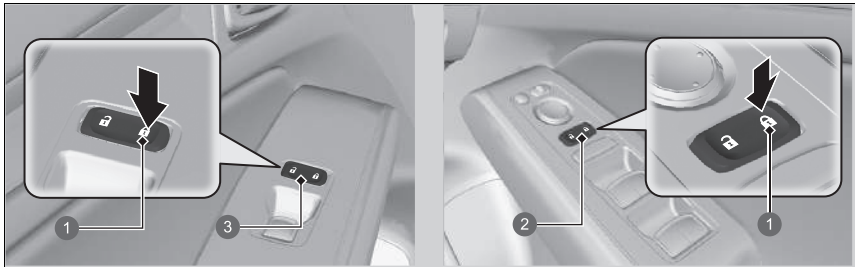
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági zár funkció *

A biztonsági zár funkció a hatékonyabb lopásvédelem érdekében letiltja az összes ajtó biztosítófülét.
A biztonsági zár funkció bekapcsolása után az ajtók belülről nem nyithatók ki.

Az ajtók zárása a biztonsági zár funkció nélkül a fő ajtóreteszelő-kapcsoló használatával

1. Tartsa zárva a vezetőoldali ajtót.
2. Nyissa ki az utasoldali ajtót vagy a hátsó ajtót, és tolja a vezetőoldali vagy az utasoldali fő ajtóreteszelő-kapcsolót zárás irányba.
3. Csukja be az utasoldali ajtót vagy a hátsó ajtót anélkül, hogy hozzáérne az ajtókilincshez.



❶ Zárás
❷ Vezetőoldali fő ajtóreteszelő-kapcsoló
❸ Utasoldali fő ajtóreteszelő-kapcsoló

Biztonsági zár funkció *

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bekapcsolt biztonsági zárás mellett senki nem tartózkodhat a gépjárműben. A gépjárműbe zárt személyeket a napon álló gépjárműben képződő hőhatás miatt súlyos rosszullét érheti vagy életüket veszthetik.

A biztonsági zárás alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy senki nincs a gépjárműben.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

A biztonsági zár funkció engedélyezését követően az akkor is aktív marad, ha kinyitják a csomagtérajtót.

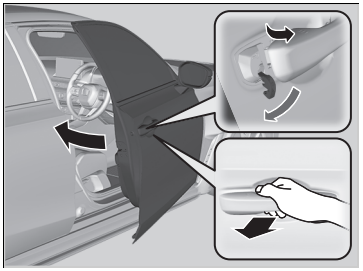
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Az ajtók zárása a biztonsági zár funkció nélkül a beépített kulcs használata esetén

A beépített kulccsal az ajtók a biztonsági zár funkció aktiválása nélkül is bezárhatók, még akkor is, ha nem viszi magával a kulcs nélküli távirányítót.

1. Nyitott vezetőoldali ajtónál húzza ki az ajtókilincset, és a beépített kulccsal zárja be az ajtót.
2. Vegye ki a beépített kulcsot és csukja be az ajtót, miközben továbbra is húzza az ajtókilincset.



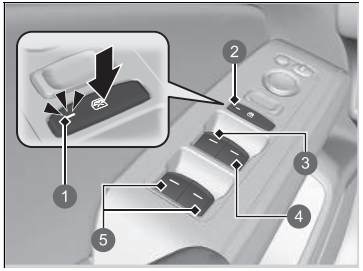
Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében az elektromos ablakok az ajtókon lévő kapcsolókkal irányíthatók.

A vezetőoldali kapcsolókkal az összes ablakot le és fel lehet húzni. Az elektromos ablakemelő vezetőoldali zárógombját ki kell kapcsolni (nincs benyomva a kapcsoló, a visszajelző nem világít) ahhoz, hogy az ablakokat a többi ajtón lévő kapcsolókról is irányítani lehessen.

Amikor az elektromos ablakemelő zárógombja be van nyomva, a visszajelző világítani kezd, és csak a vezetőoldali ablakot lehet működtetni. Ha a gépjárműben gyermek is van, kapcsolja be az elektromos ablakemelők zárógombját.

■ Ablakok lehúzása/felhúzása az automatikus lehúzás/felhúzás funkcióval



❶ Visszajelző
❷ Elektromos ablakemelő zárógombja
❸ Vezetőoldali ablakkapcsoló
❹ Első utasoldali ablakkapcsoló
❺ Hátsó utasoldali ablakkapcsoló*

■ Kézi működtetés

Lehúzáshoz: Finoman nyomja le a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.
Felhúzáshoz: Finoman húzza fel a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

■ Automatikus működés

Lehúzáshoz: Nyomja le határozottan a kapcsolót.
Felhúzáshoz: Húzza fel határozottan a kapcsolót.

Az ablak teljesen le- vagy felhúzódik. Ha időközben meg szeretné állítani az ablakot, röviden nyomja vagy húzza meg a kapcsolót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha az elektromos ablakot rázárja valaki kezére vagy ujjára, az súlyos sérüléseket okozhat.

Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

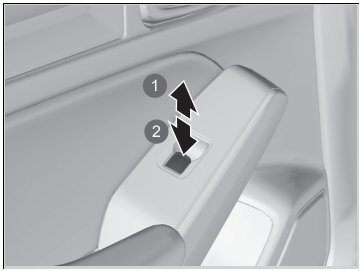
Az első ablakok automatikus lehúzás/felhúzás funkciója

Az elektromos ablakok a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásba kapcsolása után még 10 percig működtethetők.
Az első ajtók nyitásának hatására ez a funkció kikapcsol.

Az összes ablak automatikus lehúzás/felhúzás funkciója

Az elektromos ablakok a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásba kapcsolása után még 10 percig működtethetők.
A vezetőoldali ajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

Ablakok lehúzása/felhúzása az automatikus lehúzás/felhúzás funkció nélkül*

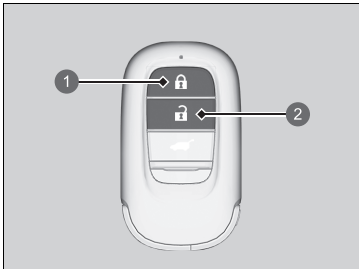


1 Felhúzás
2 Lehúzás

Lehúzáshoz: Nyomja le a kapcsolót.
Felhúzáshoz: Húzza fel a kapcsolót.

Amikor az ablak elérte a kívánt helyzetet, engedje el a kapcsolót.

Ablakok lehúzása/felhúzása a távirányítóval*



1 Zárás gomb
2 Nyitás gomb

Lehúzáshoz: 10 másodpercen belül nyomja meg kétszer a nyitás gombot, majd tartsa lenyomva.

Felhúzáshoz: 10 másodpercen belül nyomja meg kétszer a zárás gombot, majd tartsa lenyomva.

Ha az ablak félúton megáll, ismételje meg az eljárást.

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

Akadályérzékelő
Ha az elektromos ablakemelő az ablak automatikus felhúzása közben akadályt érzékel, az ablak megáll és ellentétes irányban indul el.

Ha a kapcsolót folyamatosan felfele húzza, a vezetőoldali ablak akadályérzékelője nem működik.

Amikor az ablak már majdnem teljesen fel van húzva, az ablakemelő akadályérzékelője az ablak megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

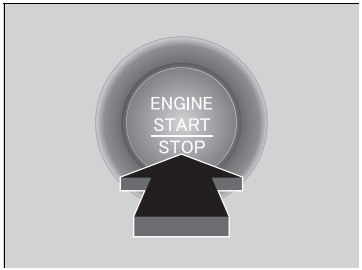
Ablakok lehúzása/felhúzása a távirányítóval*

Az audio/információs képernyő segítségével beállíthatja, hogy a távirányítóval húzhassa fel és le az ablakokat.
➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

ENGINE START/STOP gomb

A teljesítmény üzemmód változtatása



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító és megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot a fékpedál megnyomása nélkül, a teljesítmény üzemmód ebben a sorrendben változik:
JÁRMŰ KI→TARTOZÉK→BE→
JÁRMŰ KI.

JÁRMŰ KI:
A gépjármű tápellátása kikapcsol.
TARTOZÉK:
Az audiorendszer és néhány tartozék használható.
BE:
Minden tartozék használható.

ENGINE START/STOP gomb

Ha a kulcs nélküli távirányító egy tárolódobozban vagy más olyan helyen van, ahol a jelét zavarhatják, előfordulhat, hogy a teljesítmény üzemmód nem változik.

FOLYTATÓDIK

■ Áramellátás automatikus kikapcsolása

Ha a járművet 30–60 percig úgy hagyja, hogy a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK, akkor a jármű automatikusan a GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) üzemmódhoz hasonló üzemmódra vált, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

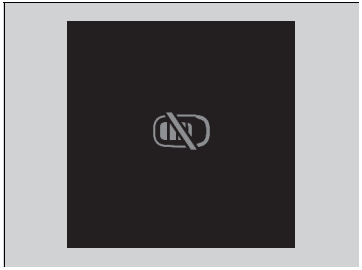
Ebben az üzemmódban:
A kormányzár nem kapcsol be.
Az ajtók nem zárhatók és nyithatók a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot a GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) módba való váltáshoz.

■ Teljesítmény üzemmód emlékeztetője

Ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót, megszólal egy figyelmeztető hangjelző.

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője



Ha a teljesítmény üzemmód a KI állástól eltérő módban van, és kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, majd becsukja az ajtót, riasztás fog hallatszani. Ha a hangjelzés továbbra is hallható, helyezze a kulcs nélküli távirányítót máshová.

Ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van

A riasztás a gépjárműn kívül szólal meg.

Ha a teljesítmény üzemmód BE állásban van

A riasztás mind a gépjárműben, mind pedig azon kívül megszólal. Ezenkívül figyelmeztető visszajelzés jelenik meg a műszerfalon.

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője

Ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési hatótávolságán belül van, és a vezetőoldali ajtó be van csukva, a rendszer megszakítja a figyelmeztető funkció működését.

Ha a motor beindítását követően kiveszi a távirányítót a gépjárműből, már nem módosíthatja az **ENGINE START/STOP** gomb üzemmódját, és nem indíthatja újra a motort. Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor minden esetben ellenőrizze, hogy a távirányító a gépjárműben van-e.

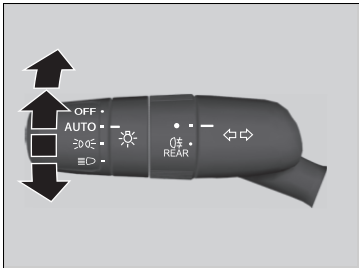
Ha valamelyik ablakon keresztül veszi ki a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ne tegye a kulcs nélküli távirányítót a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba. Emiatt bekapcsolhat a figyelmeztető hangjelző. Más körülmények között, amelyek megakadályozhatják, hogy a gépjármű megtalálja a távirányítót, a figyelmeztető hangjelző szintén bekapcsolhat, még akkor is, ha a távirányító a rendszer működési hatótávolságán belül van.

Világítás

■ Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

A fények a környezeti fényviszonyoknak megfelelően automatikusan felkapcsolnak. Manuálisan is be- és kikapcsolhatók.



A külső világítás automatikusan bekapcsol, ha a világításkapcsolót **AUTO** módba állítják bekapcsolt teljesítmény üzemmód mellett.

■ Kézi működtetés

Fényszórók/helyzetjelző lámpák:

Kapcsolja [≣D] állásba a világításkapcsolót.

Helyzetjelző lámpák:

Kapcsolja [≣DC] állásba a világításkapcsolót.

Fényszórók/helyzetjelző lámpák ki:

Fordítsa a világításkapcsolót **OFF** helyzetbe, és engedje fel, miközben a rögzítőfék be van húzva.

▶ A világítás automatikusan visszakapcsol a következő helyzetben:

- A világításkapcsolót ismét **OFF** helyzetbe fordítják, majd felengedik.
- Kiengedi a rögzítőféket.

Világítás

Amikor a lámpák be vannak kapcsolva, a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világít a műszerfalon.

➔ **Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény** 105. o.

A fényszórók csak bal-, illetve jobbkormányos járművekhez alkalmasak. Ha más közlekedési szabályokat alkalmazó utakon vezet, be kell állítani a fényszóró sugarát.

➔ **Fényszóróeloszlás állítása** 427. o.

Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

Amikor a helyzetjelző lámpák világítanak, a hátsó lámpa és a hátsó rendszámtábla-világítás is bekapcsol.

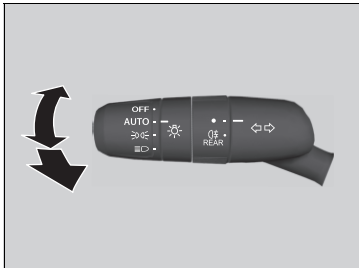
Amikor a világításkapcsoló [≣DC] vagy [≣D] módba van állítva és a tápellátás ki van kapcsolva, hangjelzés hallható, amikor a vezető ajtaját kinyitják.

Amikor a világításkapcsolót **AUTO** módba állítják, és az ajtó- ás padlóvilágítás szintje alacsony, a fényszórók és a helyzetjelző lámpák egy ajtó kinyitásakor bekapcsolnak. Az ajtó becsukása után kikapcsolnak.

Gépjárművében automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be. Ha a fényszóró függőleges működési szögében jelentős változást észlel, a rendszerben lehet valami probléma. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

■ Távolsági fényszóró

Amikor a fényszórók világítanak, tolja előre a kart. A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz húzza vissza a kart.



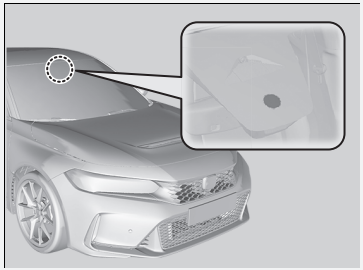
■ A távolsági fényszóró villogtatása

A távolsági fényszóróra való váltáshoz húzza vissza a kart.

▶ A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz engedje el a kart.

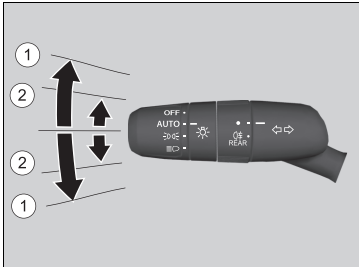
Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

A fényérzékelő az alább ábrázolt helyen található. Ne takarja le a fényérzékelőt.



FOLYTATÓDIK

Irányjelzők



Az irányjelzők csak a teljesítmény üzemmód BE állásában használhatók.

■ ①: Irányjelző

Húzza fel vagy nyomja le a kart a kanyarodás irányától függően, és az irányjelző villogni kezd.

■ ②: Egyérintős irányjelző

Ha finoman felfelé vagy lefelé mozdítja, majd elengedi a kart, az irányjelző 3-szor felvillan.

▶ Ha villogás közben enyhén az ellenkező irányba tolja a kart, a villogás megszűnik.

Irányjelzők

Ha a külső irányjelző villog, a műszerfalon is villog az irányjelző visszajelzője.

➔ **Irányjelző és vészvillogó visszajelzője** 105. o.

Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

A fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha az **AUTO** állásban lévő fényszórókapcsoló mellett megadott időköz során az ablaktörlőket többször is használja.
Néhány másodperccel azután, hogy kikapcsol az ablaktörlő, a fényszórók automatikusan lekapcsolnak.

Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció

Miután a teljesítmény üzemmódot GÉPKOCSI KI módba állította, a távirányítót magával vitte, és becsukta a vezetőoldali ajtót, a fényszórók, az összes többi külső lámpa és a műszerfal világítása 15 másodpercen belül kikapcsol.

Ha azonban a kapcsoló [≡DOC] helyzetben van, a helyzetjelző lámpa bekapcsolva marad.

Ha bekapcsolt fényszórókapcsoló mellett a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót, a világítás 10 perc múlva kikapcsol (ha a kapcsoló **AUTO** helyzetben van, 3 perc múlva).

Ha kireteszeli vagy kinyitja a vezetőoldali ajtót, a világítás újra bekapcsol. Ha kireteszeli az ajtót, de nem nyitja ki 15 másodpercen belül, a világítás kialszik. Ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, hangjelzés figyelmezteti arra, hogy a világítás be van kapcsolva.

Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

Ez a funkció kikapcsolt fényszórók esetén aktiválódik **AUTO** üzemmódban. A műszerfal fényereje nem változik meg, amikor a fényszórók bekapcsolnak.

Sötétedéskor az automatikus világítás funkció az ablaktörlő sebességétől függetlenül felkapcsolja a fényszórókat.

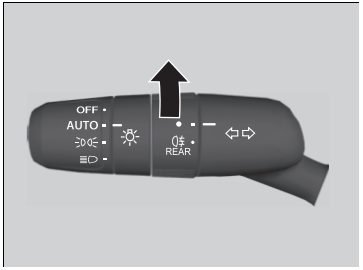
Be- és kikapcsolhatja az ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró funkciót.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció

Az automatikus fényszóró-lekapcsolási időzítő beállítása módosítható.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

FOLYTATÓDIK

Hátsó ködlámpa



Bekapcsolt fényszóróval használható.

A hátsó ködlámpa bekapcsolása

Fordítsa a kapcsolót állásba. Ekkor bekapcsol a visszajelző.

Nappali menetfény

A nappali menetfény bekapcsol a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- BE teljesítmény-üzemmódban.
- A fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- Az ajtó- és padlóvilágítás fénye erős.

Álló gépjármű mellett a világításkapcsoló **OFF** helyzetbe fordításával és felengedésével a nappali menetfény kikapcsol. Amikor a rögzítőféket kiengedik, a világítás újra bekapcsol. Máskülönben ha a világításkapcsolót még egyszer az **OFF** helyzetbe fordítja, a világítás ismét bekapcsol.

Nappali menetfény

A nappali menetfény és a helyzetjelző lámpák közös fényforráson osztozkodnak.

A nappali menetfény erősebb fényű a helyzetjelző lámpáknál.

A nappali menetfény nem kapcsol be, ha a helyzetjelző lámpákat manuálisan kapcsolták be.

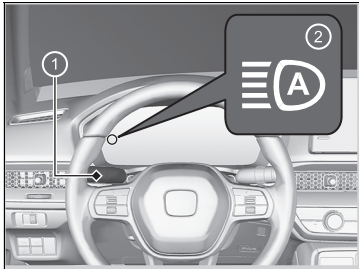
Automata távolsági fényszóró

Az első széles látókörű kamera a gépjármű előtti fényforrásokat, tehát az előtte haladó vagy szemből érkező járművek, illetve az utcai lámpák fényét észleli. Éjszakai vezetéskor a rendszer a körülmények függvényében automatikusan vált a tompított és a távolsági fényszóró között.

Az automata távolsági fényszóró használata

A rendszer aktiválása

Ha az összes következő feltétel teljesül, bekapcsol az automata távolsági fényszóró visszajelzője, és a helyzettől függően automatikusan vált a távolsági és a tompított fény között.



❶ Világításkapcsoló
❷ Automata távolsági fényszóró visszajelzője

- BE teljesítmény-üzemmódban.
- A világításkapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- A fényszórók automatikusan aktiválódtak.
- A gépjárművön kívül sötét van.

Automata távolsági fényszóró

Az automata távolsági fényszórórendszer nem működik mindig, minden helyzetben. Ez a rendszer csak a vezető segítésére szolgál. Mindig kísérje figyelemmel a környezetét, és szükség esetén kézzel váltson a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között.

A kamera hatótávolsága és felismerési távolsága a gépjárművet övező körülményektől függ.

A szélvédő belső oldalára rögzített kamera kezelésével kapcsolatban lásd a következőket.

➔ **Első széles látószögű kamera** 489. o.

Az automata távolsági fényszóró megfelelő működése érdekében:

- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül. A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedés tanácsát.

Az automata távolsági fényszórórendszer kikapcsolása

Ki- és bekapcsolhatja az automata távolsági fényszórórendszert.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

FOLYTATÓDIK

Ha az automata távolsági fényszóró visszajelzője akkor sem aktiválódik, ha az összes feltétel teljesül, az alábbi műveletek egyikének végrehajtása után a visszajelző világítani kezd.

- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót ≡O állásba, majd pedig **AUTO** állásba.

■ Automatikus kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

Amikor az automata távolsági fényszóró visszajelzője világít, a fényszóró a következő feltételek alapján vált a távolsági és tompított fény között.

Távolsági		Tompított
A távolsági fényszóró bekapcsolásához az összes következő feltételnek teljesülnie kell. • A járműsebesség 40 km/h vagy annál nagyobb. • A gépjármű előtt nem halad, vagy szemből nem érkezik bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világítással rendelkező jármű. • Kevés utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.	⟷	A tompított fényszóró bekapcsolásához teljesülnie kell az alábbi feltételek egyikének. • A járműsebesség 24 km/h vagy annál kisebb. • Bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világítással rendelkező jármű halad a gépjármű előtt, vagy érkezik szemből. • Sok utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.

Az automata távolsági fényszóró használata

A következő esetekben elképzelhető, hogy az automata távolsági fényszórórendszer nem kapcsolja megfelelően a fényszórókat, illetve megváltozhat a kapcsolás időzítése. Amennyiben az automatikus kapcsolás nem illik a vezetési szokásaihoz, kézzel kapcsolja a fényszórókat.

- Az elöl haladó vagy szembejövő gépjármű lámpáinak fényereje nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a kilátást.
- A környező fényforrások, például az utcai lámpák, világító hirdetőtáblák és jelzőlámpák megvilágítják a gépjármű előtti utat.
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Hirtelen jármű jelenik meg Ön előtt, vagy az Ön előtt lévő jármű nem az Önével egyező vagy szemben érkező irányban halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Egy elöl lévő közúti tábla, tükör vagy egyéb fényvisszaverő tárgy erős fényt tükröz a gépjármű felé.
- A szemből érkező gépjármű gyakran eltűnik az út menti fák vagy a középső elválasztó korlát mögött.
- A gépjármű előtt haladó vagy szemben érkező jármű motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kis méretű jármű.

Az automata távolsági fényszórórendszer tompított fényen tartja a fényszórót, amikor:

- Az ablaktörlők gyors fokozatban működnek.
- A kamera sűrű ködöt érzékelt.

■ Kézi kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

Ha a fényszórót kézzel szeretné átkapcsolni a távolsági és a tompított fény között, kövesse az alábbi eljárások egyikét. Ne feledje, hogy ha ezt teszi, az automata távolsági fényszóró visszajelzője és az automata távolsági fényszóró kikapcsol.

A kar használata:

Húzza maga felé a kart a távolsági fényszóró villogtatásához, majd engedje el.

▶ Az automata távolsági fényszóró újbóli aktiválásához kövesse az alábbi eljárások egyikét, melyet követően az automata távolsági fényszóró visszajelzője világítani kezd.

- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót, majd pedig **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényszóró helyzetben van.

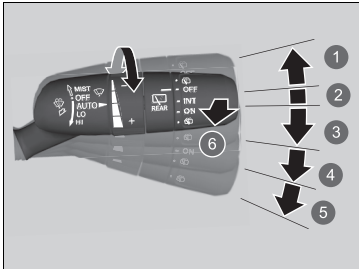
A világításkapcsoló használata:

Kapcsolja állásba a világításkapcsolót.

▶ Az automata távolsági fényszóró ismételt aktiválásához kapcsolja a világításkapcsolót **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényszóró helyzetben van. Ekkor az automata távolsági fényszóró visszajelzője világítani kezd.

Ablaktörlők és -mosók

■ Ablaktörlők/-mosók



❶ **MIST**
❷ **OFF**
❸ **AUTO**
❹ **LO**: Alacsony sebességű törlés
❺ **HI**: Nagy sebességű törlés
❻ **Mosóberendezés**

Az ablaktörlők és a szélvédőmosó a teljesítmény-üzemmód BE helyzetében működnek.

■ MIST

Az ablaktörlők nagy sebességgel törölnek mindaddig, amíg el nem engedi a kart.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, AUTO, LO)

Tolja a kart fel vagy le az ablaktörlő kívánt működési helyzetébe.

■ Mosóberendezés

Húzza maga felé a kart a spricceléshez.
Ha több mint egy másodpercre elengedi a kart, a spriccelés leáll, a szélvédő megtisztítása érdekében az ablaktörlők kétszer vagy háromszor törölnek, majd leállnak.

Ablaktörlők és -mosók

Megjegyzés

Ne működtesse az ablaktörlőket, ha a szélvédő száraz. Ellenkező esetben a szélvédő megkarcolódhat, vagy az ablaktörlő gumi sérülhet.

Megjegyzés

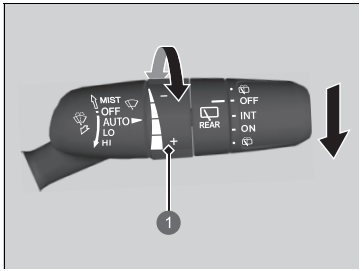
Kapcsolja ki az ablakmosót, ha abból már nem jön mosófolyadék.
A szivattyú károsodhat.

Előfordulhat, hogy a törlőmotor a túlterhelés elkerülése érdekében ideiglenesen leállítja a motor működését. Az ablaktörlő néhány percen belül visszatér a normál működéshez.

Megjegyzés

Hideg időben az ablaktörlő lapátok ráfagyhatnak a szélvédőre.
Ha ilyenkor használja az ablaktörlőket, azok károsodhatnak. A párátlanítóval melegítse fel a szélvédőt, majd kapcsolja be a törlőket.

■ Automata szakaszos ablaktörlők



❶ Beállítógyűrű
-: Alacsony érzékenység
+: Magas érzékenység

Ha lenyomja a kart **AUTO** állásba, az ablaktörlő egyet töröl, és automatikus módba vált.

A törlők szakaszosan, alacsony és nagy sebesség mellett működnek, és kikapcsolnak az esőérzékelő által észlelt víz mennyiségének megfelelően.

■ AUTO érzékenység beállítása

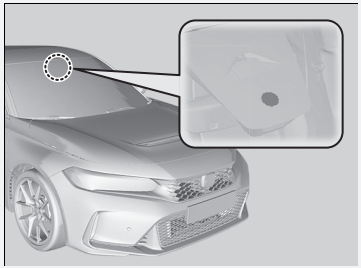
Ha az ablaktörlő beállítása **AUTO**, (a beállítógyűrűvel) beállíthatja az esőérzékelő érzékenységét, hogy a kívánt módon működjön az ablaktörlő.

Ablaktörlők és -mosók

Ha az alaktörlők bármilyen akadály, pl. felgyűlt hó miatt leállnak, egy biztonságos helyen álljon félre a járművel. Fordítsa az ablaktörlő kapcsolóját **OFF** állásba, és állítsa a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd távolítsa el az akadályt.

Automata szakaszos ablaktörlők

Az alábbi ábra az esőérzékelő helyét ábrázolja.



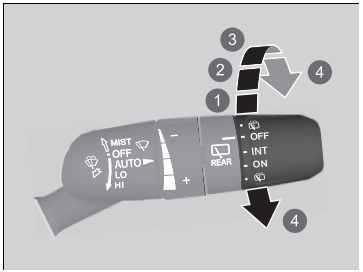
Megjegyzés

Az ablaktörlő rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** beállítás mindig legyen **OFF** állásban az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

FOLYTATÓDIK

■ Hátsó ablaktörlő/-mosó*



❶ **OFF**
❷ **INT** (Szakaszos)
❸ **ON** (Folyamatos törlés)
❹ **Mosóberendezés**

A hátsó ablaktörlők és ablakmosók a teljesítmény üzemmód BE helyzetében működnek.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT, ON)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlő kapcsolójának beállítását.

■ Ablakmosó ( )

Ha ebbe az állásba forgatja a kapcsolót, kispriccel a folyadék.
Ha nyomva tartja, bekapcsol a hátsó ablaktörlő, és spriccel a mosófolyadék. Elengedésekor a mosófolyadék spriccelése leáll, a hátsó ablaktörlő pedig néhány törlést követően visszatér a kapcsoló kiválasztott beállítása szerinti üzemmódba.

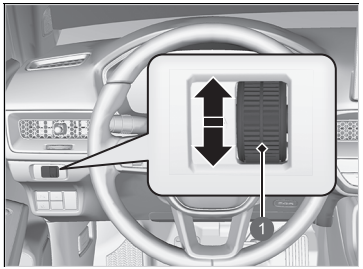
■ A hátsó ablaktörlő kombinált működése

Ha az első ablaktörlő működik, és R fokozatba teszi a sebességváltót, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép akkor is, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

Ablaktörlő működése	Hátsó ablaktörlőhelyzet
Szakaszos	Szakaszos
Alacsony sebességű törlés Nagy sebességű törlés	Folyamatos

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fényerő-szabályozás



❶ Szabályozógomb

A mérőműszer fényereje a környező fényviszonyoktól függően automatikusan változik.

- A fényerő gyengébb lesz, ha a környező fényviszonyok sötétek.
- A fényerő erősebb lesz, ha a környező fényviszonyok világosak.

■ A fényerő manuális beállítása

A műszerfal fényerejét a szabályozógombbal állíthatja be.
Fényerő növelése: forgassa felfelé a gombot.
Halvány: forgassa lefelé a gombot.

▶ A beállítást akkor is módosíthatja, amikor az ajtó- és padlóvilágítás fénye erős, de a mérőműszer fényereje nem változik.

■ Fényerőszint-visszajelző

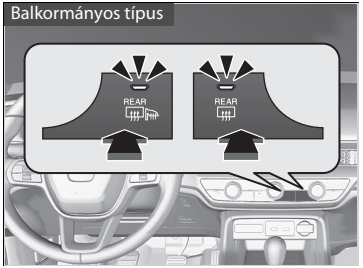
Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

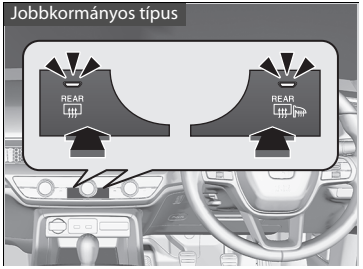
Fényerő-szabályozás

A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.

Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör* gombja

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében nyomja meg a hátsó párátlanító és fűtött külső visszapillantó tükör* gombját a hátsó ablak és a tükrök párátlanításához.





A hátsó párátlanító és a fűtött külső visszapillantó tükrök* a külső hőmérséklet függvényében 10–30 perc után automatikusan kikapcsolnak.
Ha azonban a külső hőmérséklet 0 °C vagy az alatti, akkor nem kapcsolnak ki automatikusan.

Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör* gombja

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már párátlanította az ablakokat, kapcsolja ki azt. Emellett kerülje a rendszer hosszú ideig tartó használatát, ha a motor alapjáraton jár. Ellenkező esetben lemerülhet az akkumulátor, és nehezen lehet indítani a motort.

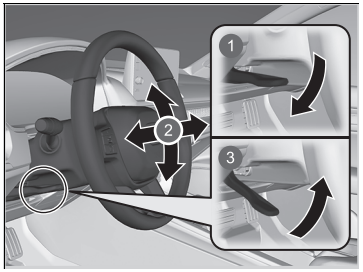
Fűtött külső visszapillantó tükörrel felszerelt típusok

Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, és a külső hőmérséklet 5 °C alatt van, a fűtött külső visszapillantó tükör 10 percre automatikusan bekapcsolhat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A kormánykerék beállítása

A kormánykerék magasságát és a vezető testétől való távolságát is lehet állítani, hogy azt a vezető a lehető legkényelmesebben tudja tartani vezetés közben.



❶ Kioldás
❷ Beállítás
❸ Zárás

1. A jármű álló helyzetében tolja lefelé a kormánykerék-beállító kart.
   ▶ A kormánykerék-beállító kar a kormányoszlop alatt található.
2. Állítsa be a kormánykereket fel-le és ki-be mozgatással.
   ▶ Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.
3. Húzza fel a kormánykerék-beállító kart a kormánykerék adott pozícióban való rögzítéséhez.
   ▶ A kormánykerék pozíciójának beállítása után győződjön meg arról, hogy a kormányt nem lehet-e fel, le, befelé, illetve kifelé mozgatni.

A kormánykerék beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

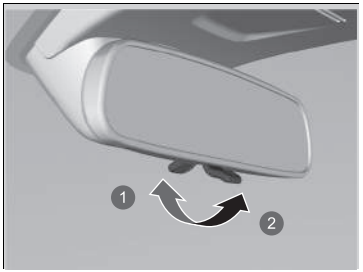
A gépjármű kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.

A kormány magasságát mindig csak álló gépjárműben állítsa be.

Belső visszapillantó tükör

A megfelelő vezetési pozícióban ülve állítsa be a visszapillantó tükröt.

Visszapillantó tükör nappali és éjjeli beállítással*



A beállítások közötti váltáshoz fordítsa el a fület. Az éjszakai beállítás segít csökkenteni a hátulról érkező fényszórók által okozott visszatükröződést, amikor sötétben vezet.

1 Nappali beállítás
2 Éjjeli beállítás

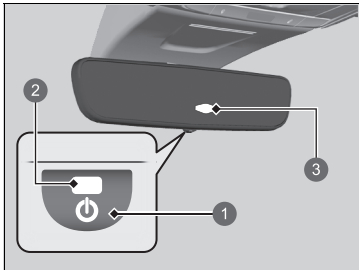
Tükrök

Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindig a legjobban lásson hátra.

Elindulás előtt állítsa be a tükröket.
Első ülések 203. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*



Az automatikusan sötétedő visszapillantó tükör csökkenti a gépkocsi mögött haladó autók fényszórói által okozott fényvisszaverődést. A funkció be- és kikapcsolásához nyomja meg az AUTO gombot. Ha aktiválva van, világítani kezd az AUTO visszajelző.

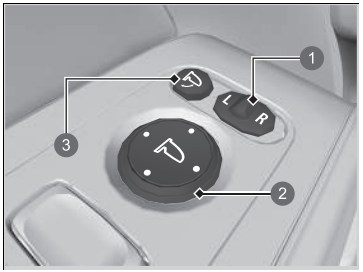
1. AUTO gomb
2. AUTO visszajelző
3. Érzékelő

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*

Az automatikus sötétedés funkció kikapcsol, ha a sebességváltó kar R fokozatban van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Elektromos külső visszapillantó tükrök



❶ Választókapcsoló
❷ Beállítókapcsoló
❸ Be- és kihajtó gomb*

A külső visszapillantó tükröket a teljesítmény-üzemmód BE helyzetében állíthatja be.

■ Tükörpozíció beállítása

L/R választókapcsoló: Válassza ki a bal vagy jobb oldali tükröt. Miután beállította a tükröt, állítsa a kapcsolót középállásba.

Tükörpozíció beállítókapcsolója: A tükör mozgatásához nyomja a kapcsolót balra, jobbra, felfelé vagy lefelé.

■ Behajtható külső visszapillantó tükrök*

A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.

■ Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció*

■ A külső visszapillantó tükrök behajtása

Nyomja meg a távirányítón a zárás gombot, vagy érintse meg az első ajtón az ajtózár-érzékelőt.

▶ A tükrök behajtása automatikusan elindul.

■ A külső visszapillantó tükrök kihajtása

Nyissa ki az összes ajtót és a csomagtérajtót távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció*

A külső visszapillantó tükrök nem hajthatók ki automatikusan, ha a behajtógombbal működtették őket.

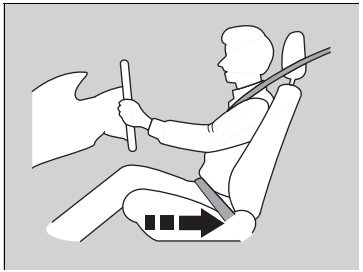
Az automatikusan behajló külső visszapillantó tükör be- és kikapcsolható.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Ha belülről, a biztosítófül vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsoló segítségével zárja le a gépjárművet, a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak be automatikusan.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Első ülések



Csússzon hátrébb és hagyjon elegendő helyet.

Érdemes a vezetőülést minél hátrébb állítani, ügyelve arra, hogy a gépjárművet biztonságosan lehessen irányítani. Az ülést úgy kell beállítani, hogy a gépjármű vezetője hátradőlve is egyenes háttal tudjon ülni rajta, miközben a pedálokat előredőlés nélkül is el tudja érni, és kényelmesen meg tudja markolni a kormánykereket. Az utasülést hasonló módon kell beállítani, a lehető legtávolabb az első légzsáktól és műszerfaltól.

Ülések

Az ülést mindig vezetés előtt állítsa be.

Első ülések

⚠FIGYELMEZTETÉS

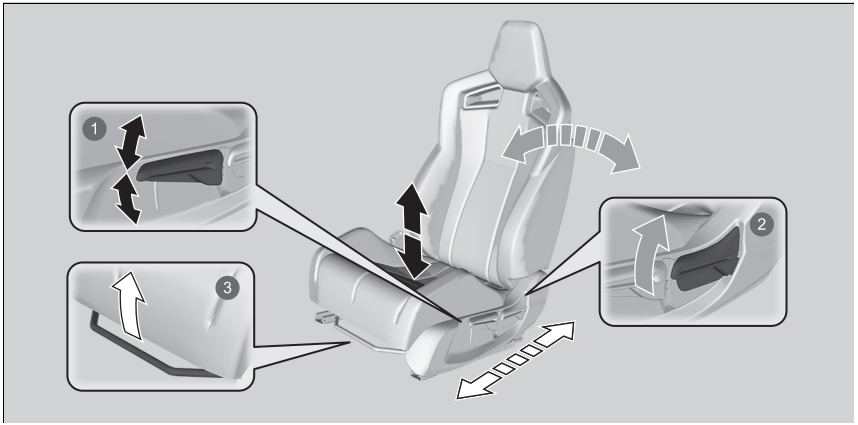
Ha túl közel ül az első légzsákhoz, a légzsák felfúvódásakor súlyos, vagy akár halálos sérülést szenvedhet.

Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légzsáktól, fenntartva a gépjármű biztonságos irányítását.

Az ülés mellett a kormánykereket is tudja fel, le, be- és kifelé állítani. Legalább 25 cm helyet hagyjon a kormánykerék közepe és a vezető mellkasa között.

FOLYTATÓDIK

Üléspozíciók beállítása



❶ **Magasságállítás (Csak a vezetőoldalon)**
Az ülés megemeléséhez húzza fel, a leengedéshez pedig nyomja le a kart.

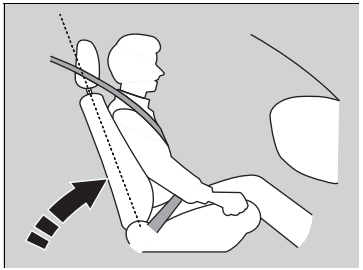
❷ **Háttámla dőlésszögének beállítása**
A dőlésszög beállításához húzza felfelé a kart.

❸ **Vízszintes helyzet beállítása**
Az ülés elmozdításához húzza fel, majd engedje el a kart.

Üléspozíciók beállítása

Ha megfelelően beállította az ülést, azt előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított pozíció biztonságos rögzítéséről.

Háttámla beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülés háttámláját függőleges pozícióban, és hagyjon elegendő helyet a mellkasa és a kormánykerék közepén lévő légzsákburkolat között.

Az első utasoldali ülés háttámláját szintén függőlegesen, a lehető legkényelmesebben kell beállítani.

Ha a háttámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik az ülésben lévő utas vállával, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a baleset során a biztonsági öv alá csúszás veszélyének kockázata is növekszik, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

Háttámla beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a háttámlát túlságosan hátradönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.

Ne helyezzen párnát vagy más tárgyat a háta és a háttámla közé.

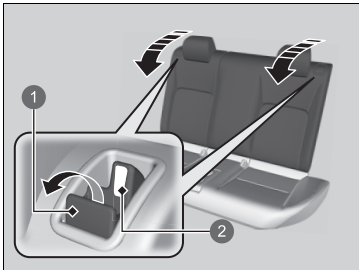
Ez ugyanis akadályozhatja a légzsákok vagy a biztonsági öv szabályos működését.

Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.

Hátsó ülések

A hátsó ülések lehajtása

Külön-külön hajtsa le a hátsó ülés bal és jobb oldali felét, ezzel helyet biztosítva a csomagoknak.



Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le a háttámlát.

1 Kioldókar
2 Piros fül

A hátsó ülések lehajtása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy az ülések háttámlái megfelelően rögzítve vannak.

A hátsó üléstámlákat le lehet hajtani, ha nagyobb tárgyat kell elhelyezni a csomagtérben.

A háttámla függőleges pozícióban való rögzítéséhez nyomja hátra a háttámlát, amíg az a helyére nem kattan, hogy a kioldókar piros fülei alulra kerüljenek.
Amikor visszaállítja a háttámlát eredeti pozícióba, határozottan nyomja hátrafelé.

A csomagtérben lévő, de a hátsó ülésre belógó tárgyakat biztonságosan rögzítse. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

Állítsa kellően előre az első üléseket, hogy ne akadjanak össze a hátsó ülésekkel azok lehajtásakor.

Hátsó biztonsági emlékeztető

Ez a funkció a jármű elhagyása előtt figyelmezteti, hogy utasok vagy tárgyak lehetnek a hátsó üléseken. Akkor aktiválódik, amikor a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI állásba kapcsolják, ha a hátsó ajtókat röviddel a teljesítmény üzemmód bekapcsolása előtt vagy után kinyitották.

Egy emlékeztető jelenik meg a járművezetői információs felületen, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI módba van állítva.

Hátsó biztonsági emlékeztető

Ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van, az emlékeztető kikapcsol, és megszűnik a funkció.

Az emlékeztető nem működik, ha a hátsó ajtók működtetése után 10 percen belül nem állítja BE helyzetbe a teljesítmény üzemmódot.

A rendszer nem a hátsó üléseken maradt utasokat észleli. Ehelyett észlelni tudja egy ajtó kinyitását vagy becsukását, ami azt jelzi, hogy valami esetleg a hátsó üléseken maradt.

Az értesítési beállítást ki lehet kapcsolni.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

Miután mindegyik utas beállította az ülést és bekapcsolta biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes ülésre: háttal a háttámlának, lábakkal a padlón, egészen addig, amíg a járművet biztonságosan leparkolták és a motort leállították.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépjármű balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túlságosan előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, baleset esetén akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a gépjárműnek, vagy a kinyíló első légzsák beszoríthatja.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

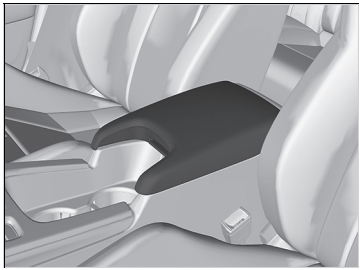
⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábai legyenek a padlón.

Kartámasz

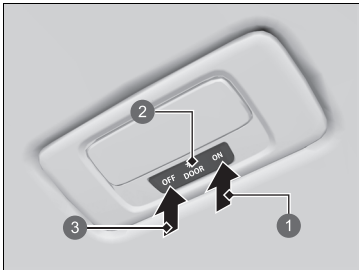
Az első kartámasz használata



A konzolfedelet használhatja kartámaszként.

Belső világítás

Belső világítás kapcsolója



1. Be
2. Nyitásérzékelő helyzet
3. Ki

ON

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül világítani kezd.

Ajtónyitásra

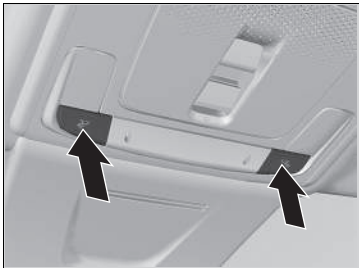
A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol be:

- Ha bármelyik ajtót kinyitják.
- Ha kireteszeli a vezetőoldali ajtót.
- Ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van.

OFF

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül nem világít.

Térképlámpa-kapcsolók



A térképlámpákat a gombok megnyomásával kapcsolhatja be és ki.

Belső világítás kapcsolója

Nyitásérzékelő pozícióban a belső világítás az ajtók becsukása után 30 másodperccel fokozatosan elalszik. A világítás a következő helyzetekben alszik el kb. 30 másodperc után:

- Ha kireteszeli, de nem nyitja ki a vezetőoldali ajtót.
- Ha a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe állítja, de nem nyitja ki egyik ajtót sem.

A belső világítás tompítási ideje módosítható.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A belső világítás a következő helyzetekben alszik el azonnal:

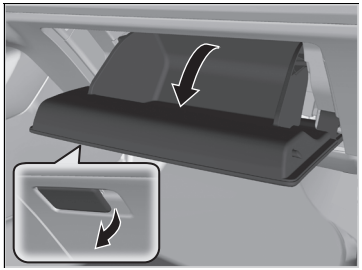
- Ha bezárja a vezetőoldali ajtót.
- Ha a vezetőoldali ajtót TARTOZÉK módban zárja be.
- Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja.

Ha GÉPJÁRMŰ KI helyzetben bármelyik ajtót nyitva hagyja, a belső világítás körülbelül 15 perc elteltével kikapcsol.

Annak érdekében, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését, ne hagyja hosszú ideig bekapcsolva a belső világítást, amikor nem jár a motor.

Tároló elemei

Kesztyűtartó



Húzza meg a fogantyút a kesztyűtartó kinyitásához.

Kesztyűtartó

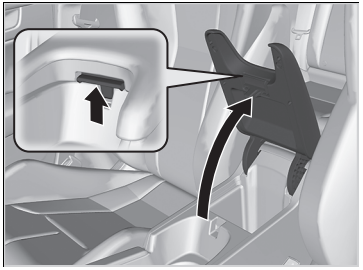
⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha viseli a biztonsági övet.

Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót.

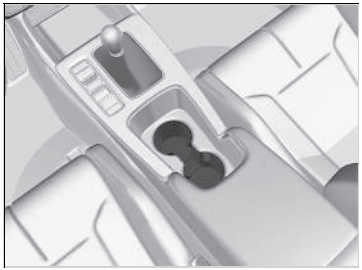
FOLYTATÓDIK

Konzolrekesz



Húzza meg a fogantyút a konzolrekesz kinyitásához.

Pohártartók

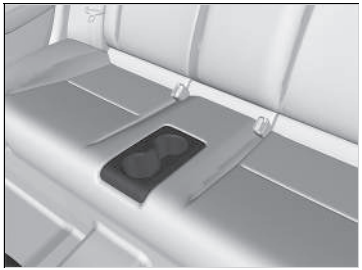


Első üléshez tartozó pohártartók

Az első ülések közötti konzolban találhatók.

Első ajtókhoz tartozó oldalsó italtartók

Az első ajtókon lévő oldalzsebekben találhatók.



Hátsó üléshez tartozó pohártartók

FOLYTATÓDIK

Pohártartók

Megjegyzés

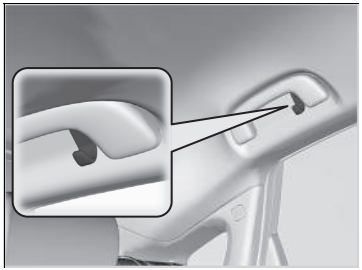
A kiömlő folyadék tönkreteszi a kárpitot vagy az utastérben lévő elektromos alkatrészeket.

Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A forró folyadék forrázást okozhat.

■ **Hátsó ajtókhoz tartozó oldalsó italtartók**

A hátsó ajtókon lévő oldalzsebekben találhatók.

Ruhaakasztó

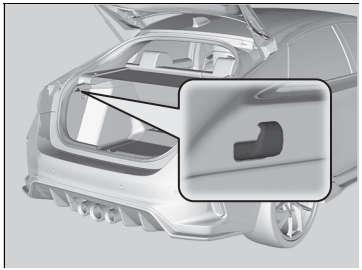


A vezető felőli hátsó ülés kapaszkodófogantyúján ruhaakasztó is található.

Ruhaakasztó

Ne helyezzen a ruhaakasztókra nagy vagy nehéz tárgyakat.

Csomagrögzítő kampó



A csomagtér csomagrögzítő kampója csak könnyű tárgyak elhelyezésére használható.

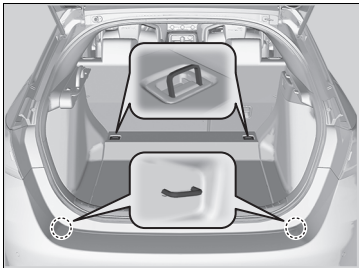
Csomagrögzítő kampó

Megjegyzés

Ne akasszon nagy méretű vagy 3 kg-nál nehezebb tárgyat a csomagrögzítő kampókra. Ha nehéz vagy nagy méretű tárgyat akaszt rá, a kampó megsérülhet.

FOLYTATÓDIK

■ Rögzítési pontok*



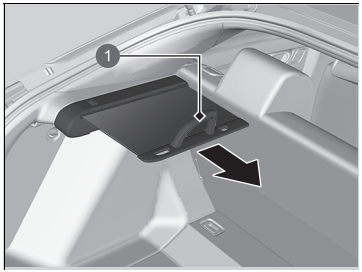
A csomagtér padlólemezén lévő rögzítőpontokhoz háló rögzíthető a csomagok biztosítására.

Rögzítési pontok*

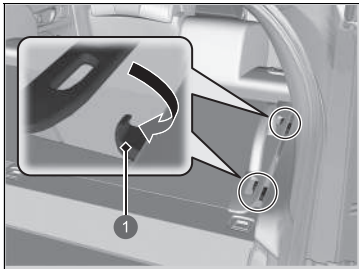
Ne hagyja, hogy vezetés közben bárki megpróbálja elérni a csomagtérben lévő tárgyakat. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak sérülést okozhatnak.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Csomagtartó fedele *



❶ Fogantyú



❶ Kampók

A csomagtér a csomagtartó fedelével letakarható.

■ Kihúzás

Húzza ki egyenesen a fedél fogantyúját, és akassza mindkét végét a kampókra.

Tároláshoz vegye le a kampóról, és óvatosan tegye vissza.

Csomagtartó fedele *

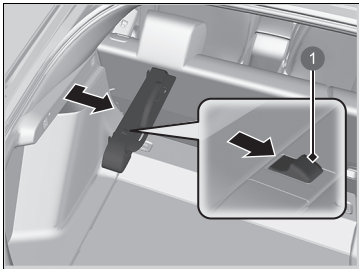
Vezetés közben ne próbálja meg elérni a csomagtérben lévő tárgyakat.
Hirtelen fékezés esetén ez sérüléssel járhat.

Ne pakoljon az ülések háttámlájánál magasabbra a csomagtérben. Ezek akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást, és hirtelen fékezésnél előre repülhetnek.

A csomagtartó fedelének sérülésének megakadályozása érdekében:
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a csomagtartó fedelére.
- Ne helyezzen semmilyen súlyt a csomagtartó fedelére.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

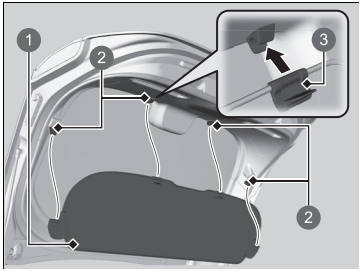
FOLYTATÓDIK



❶ Kar

■ **Eltávolítás:**

Csúsztassa el a csomagtér fedelén lévő kart, és maga felé húzva távolítsa el.



❶ Toldat
❷ Kapcsok
❸ Fül

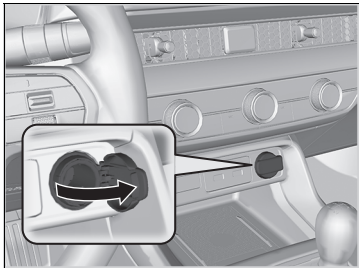
■ **Csomagtartó fedelének toldata**

A toldat a csomagtérajtó hátsó részére van rögzítve négy kapoccsal. A toldat a csomagtérajtót lecsukva megnöveli a letakart terület méretét. Az eltávolításához akassza le a toldatot a csomagtérajtóról. A toldat visszaszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fülek a közelebbi oldalhoz essenek.

Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök

■ Kiegészítő tápaljzat

A kiegészítő tápaljzatok a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK és BE helyzetében használhatók.



■ Konzolpanel

A használathoz nyissa fel a fedelet.

Kiegészítő tápaljzat

Ne helyezzen be autós szivargyújtót. Ez túlmelegítheti a kiegészítő tápaljzatot.

A kiegészítő tápaljzatra 12 V egyenáramú, 180 watt (15 amper) vagy kisebb teljesítményű eszközöket lehet csatlakoztatni.

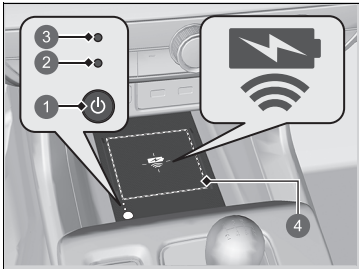
Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kizárólag járó motorral használja a kiegészítő tápaljzatot.

Amikor a kiegészítő tápaljzat nincs használatban, zárja le a fedelet, hogy megakadályozza kisebb idegen tárgyaknak a kiegészítő tápaljzatba jutását.

FOLYTATÓDIK

Vezeték nélküli töltő

A vezeték nélküli töltő használatához a teljesítmény-üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE módban kell lennie.
A Qi vezeték nélküli töltéssel kompatibilis eszközöket az alábbiak szerint töltheti a szimbólummal jelzett területen:



1. (be-/kikapcsolás) gomb
2. Zöld visszajelző
3. Sárga visszajelző
4. Töltési terület

1. A rendszer be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva a (be-/kikapcsolás) gombot.
   ▶ A rendszer aktiválását a zöld visszajelző felvillanása jelzi.
2. Helyezze a tölteni kívánt eszközt a töltési területre.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi tölteni az eszközt, és bekapcsol a sárga visszajelző.
   ▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz kompatibilis-e a rendszerrel, és ügyeljen arra, hogy a tölthető oldalával a töltési terület középső részére helyezze azt el.
3. Amikor a töltés befejeződött, felvillan a zöld visszajelző.
   ▶ Az eszköz típusától függően előfordulhat, hogy a sárga visszajelző bekapcsolva marad.

Vezeték nélküli töltő

⚠VIGYÁZAT

A töltőlap és a töltendő eszköz közötti fémtárgyak felforrósodnak, és égési sérüléseket okozhatnak.

- **Az eszköz töltése előtt mindig távolítson el minden idegen tárgyat a töltőlapról.**
- **A töltés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a felület portól és egyéb szennyeződésektől mentes-e.**
- **Soha ne öntsön folyadékot (pl. vizet, italt stb.) a töltőre és az eszközre.**
- **A töltőlap tisztításához soha ne használjon olajat, kenőzsírt, alkoholt, benzint vagy hígítót.**
- **Töltés közben soha ne fedje le a rendszert törölközővel, ruhával vagy egyéb tárgyakkal.**
- **Ügyeljen arra, hogy aeroszolos termékek ne kerülhessenek a töltőlap felületére.**

A rendszernek nagy az áramigénye. Kerülje a rendszer hosszú ideig tartó használatát, ha a motor nem jár. Ellenkező esetben lemerülhet az akkumulátor, és nehezen lehet indítani a motort.

A vezeték nélküli töltő használatakor mindig tekintse meg a töltendő kompatibilis eszköz használati útmutatóját.

■ Ha nem indul el a töltési folyamat

Végezze el a megfelelő műveletet az alábbi táblázat alapján.

Visszajelző		Ok	Megoldás
Zöld és sárga	Egyszerre villog	Valamilyen akadály van a töltési terület és az eszköz között.	Távolítsa el az akadályt.
		Az eszköz nem a töltési területen helyezkedik el.	Emelje fel és helyezze vissza az eszközt a töltési terület közepén található szimbólumhoz.
		A vezeték nélküli töltőpad hőmérséklete nő.	Ideiglenesen függessze fel az eszköz töltését. Várja meg, amíg a hőmérséklet csökken, és próbálja meg ismét feltölteni az eszközt.
Sárga	Villog	Meghibásodott a vezeték nélküli töltő.	A javításhoz keressen fel egy kereskedőt.

FOLYTATÓDIK

Vezeték nélküli töltő

A vezeték nélküli töltő akár 15 W-ot is képes támogatni, de a töltési sebesség az eszköztől és egyéb feltételektől függően változik.

Megjegyzés

Töltés közben soha ne helyezzen mágneses adathordozókat vagy precíziós gépeket a töltési területre. A mágneses hatás miatt a kártyák, például bankkártyák adatai elveszhetnek. A mágnesesség a precíziós gépek, így például az órák működését is befolyásolhatja.

A „Qi" és a jelzés a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegyei.

Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a töltési folyamat leáll vagy nem indul el:

- Az eszköz már teljesen fel van töltve.
- Az eszköz hőmérséklete túl magas a töltési folyamat közben.
- Erős elektromágneses hullámokat vagy zajokat kibocsátó területen, például TV-torony, villamos erőmű vagy üzemanyagtöltő állomás közelében tartózkodik.
- Az eszköz burkolata, tokja vagy tartozékai nem kompatibilisek a vezeték nélküli töltéssel.

Ha az eszköz mérete vagy tölthető oldalának alakja nem illeszkedik a töltési területhez, elképzelhető, hogy az eszköz nem fog töltődni.

Nem minden típusú készülék kompatibilis a rendszerrel.

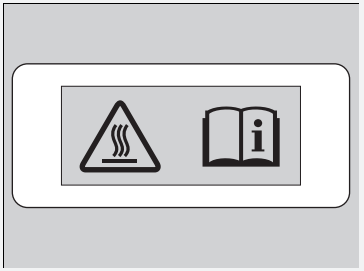
Normális jelenség, ha a töltési folyamat során a töltési terület és az eszköz felmelegszik.

Vezeték nélküli töltő

A töltés rövid időre megszakadhat az alábbi esetekben:

- Az összes ajtót és a csomagtérajtót becsukja
  - a töltés megszakad, hogy ne zavarja meg a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer megfelelő működését.
- Módosítja az eszköz pozícióját.

Egyszerre mindig csak egy eszközt töltsön a töltési területen.



Égési sérülés veszélye:
A töltőlap és az eszköz közé helyezett fémtárgyak felforrósodhatnak.

Ha a készülék túlmelegszik, és az akkumulátorvédelmi funkció aktiválódik, előfordulhat, hogy rendkívül lassan merül le vagy nem töltődik tovább.
Az eszköztől függ, hogy milyen hőmérsékleten aktiválódik az akkumulátorvédelmi funkció.

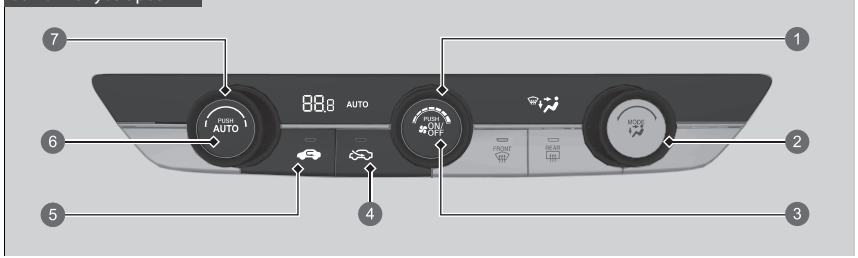
Az automatikus fűtés használata

Az automata fűtőrendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és külső levegő megfelelő keverékét, hogy elérje a beállított belső hőmérsékletet.

A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Nyomja meg a **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF (ON/OFF) gombot.

Balkormányos típus



1. Ventilátor-szabályzó gomb
2. ÜZEMMÓDVEZÉRLŐ gomb
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon és padlószellőzők
   - Padlószellőzők
   - Padlószellőzők és szélvédő párátlanító szellőzőnyílások
3. **ON/OFF** gomb
4. Friss levegő gomb
5. Keringetés gomb
6. **AUTO** gomb
7. Hőmérséklet-szabályozó gomb

Az automatikus fűtés használata

Ha a fűtőrendszer automatikus módban van, és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot, a gombhoz tartozó üzemmód bekapcsol.

Az **AUTO** visszajelző kikapcsol, a megnyomott gombhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Az alapjárat-leállítás alatt a fűtőrendszer leáll, és csak a levegőbefúvó marad aktív.
Ha nem szeretné, hogy leálljon a fűtőrendszer, az alapjárat-leállítás leállításához nyomja meg az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombját.

Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

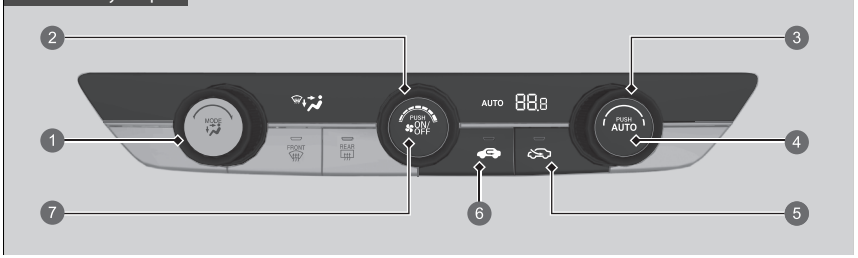
Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo** vagy **Hi** jelzés jelenik meg.

A ON/OFF gombbal kapcsolhatja be és ki a fűtőrendszert. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Jobbkormányos típus



❶ ÜZEMMÓDVEZÉRLŐ gomb
- Szellőzőnyílások a műszerfalon
- Szellőzőnyílások a műszerfalon és padlószellőzők
- Padlószellőzők
- Padlószellőzők és szélvédő párátlanító szellőzőnyílások

❷ Ventilátor-szabályzó gomb
❸ Hőmérséklet-szabályozó gomb
❹ **AUTO** gomb
❺ Friss levegő gomb
❻ Keringetés gomb
❼ **ON/OFF** gomb

■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

A környezeti körülményektől függően a (keringetés) vagy a (friss levegő) gombbal válthat az üzemmódok között.

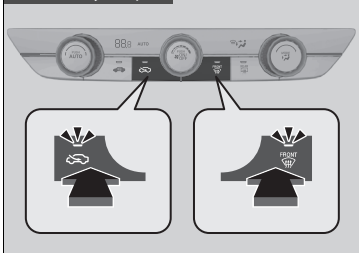
Keringető üzemmód (visszajelző világít): A gépjármű belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

Friss levegő üzemmód (visszajelző világít): Külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

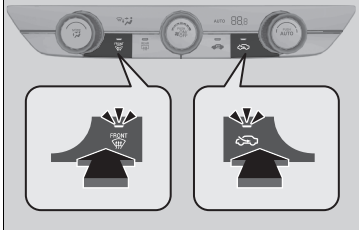
FOLYTATÓDIK

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Balkormányos típus



Jobbkormányos típus



A [FRONT] (szélvédő-párátlanító) gomb megnyomásakor a rendszer automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

Nyomja meg újra a [FRONT] gombot a kikapcsoláshoz, ekkor a rendszer visszatér a korábbi beállításokhoz.

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

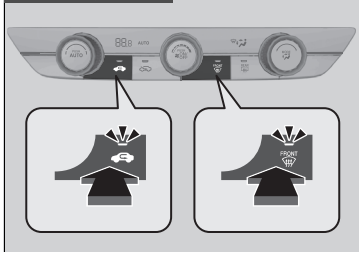
Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

Automatikus alapjárat-leállítás közbeni párátlanításhoz indítsa újra a motort az alábbiak szerint.

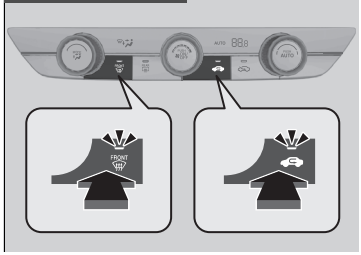
1. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar [N] fokozatban van-e.
2. Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált.
3. Nyomja meg a [FRONT] gombot.

■ Az ablakok gyors páramentesítése

Balkormányos típus



Jobbkormányos típus

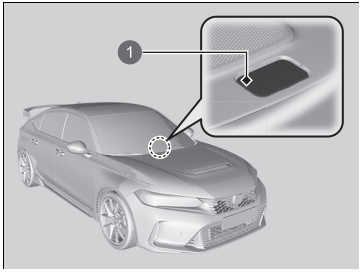


1. Nyomja meg a FRONT gombot.
2. Nyomja meg a gombot.

Az ablakok gyors páramentesítése

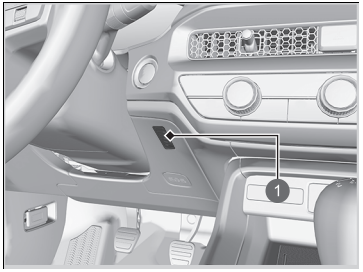
Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

Az automatikus fűtés érzékelői



1 Érzékelő

Az automata fűtésrendszer érzékelőkkel van felszerelve. Ne takarja le ezeket, és vigyázzon, hogy ne öntsön rájuk folyadékot.



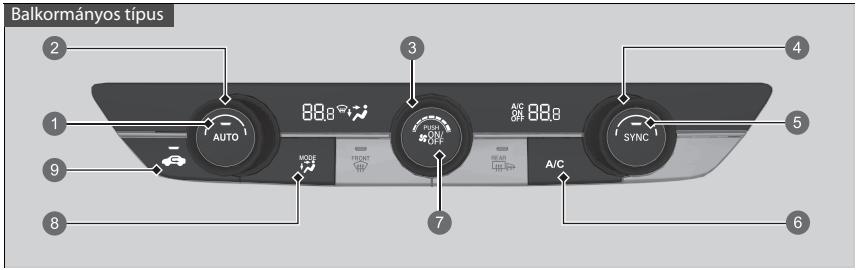
1 Érzékelő

Az automata légkondicionáló használata

Az automata légkondicionáló rendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és hűtött levegő megfelelő keverékét, hogy a lehető leghamarabb elérje a beállított belső hőmérsékletet.

A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Nyomja meg a **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a vezető- vagy utasoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF (ON/OFF) gombot.



1. **AUTO** gomb
2. Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
3. Ventilátor-szabályzó gomb
4. Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
5. **SYNC** gomb
6. **A/C** (légkondicionálás) gomb
7. **ON/OFF** gomb
8. Üzemmódszabályzó gomb
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon és padlószellőzők
   - Padlószellőzők
   - Padlószellőzők és szélvédő párátlanító szellőzőnyílások
9. Keringetés gomb

Az automata légkondicionáló használata

Ha a légkondicionáló rendszer automatikus módban van és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot, a gombhoz tartozó üzemmód bekapcsol.

Az AUTO gomb visszajelzője kikapcsol, a megnyomott gombhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Az alapjárat-leállítás alatt a légkondicionálás leáll, és csak a levegőbefúvó marad aktív.
Ha nem szeretné, hogy leálljon a légkondicionálás, az alapjárat-leállítás elvetéséhez nyomja meg az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombját.

Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

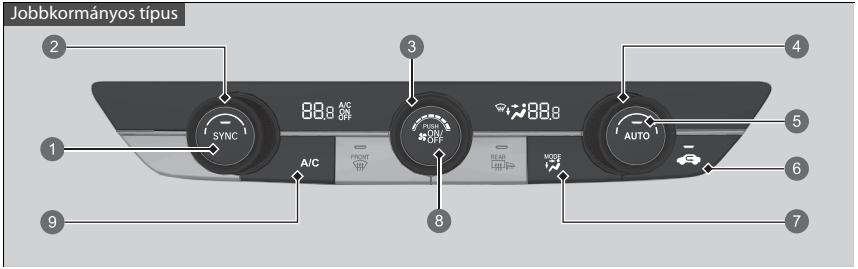
Ha nagyon meleg van a gépjárműben, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, állítsa a rendszert automatikusra, és állítson be alacsony hőmérsékletet. Amíg le nem csökken a hőmérséklet, váltson friss levegő üzemmódból keringtető módba.

Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo** (Alacsony) vagy **Hi** (Magas) jelzés jelenik meg.

A ON/OFF gombbal kapcsolhatja be és ki a légkondicionáló rendszert. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



1. **SYNC** gomb
2. Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
3. Ventilátor-szabályzó gomb
4. Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
5. **AUTO** gomb
6. Keringetés gomb
7. Üzemmódszabályzó gomb
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon
   - Szellőzőnyílások a műszerfalon és padlószellőzők
   - Padlószellőzők
   - Padlószellőzők és szélvédő párátlanító szellőzőnyílások
8. **ON/OFF** gomb
9. **A/C** (légkondicionálás) gomb

■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

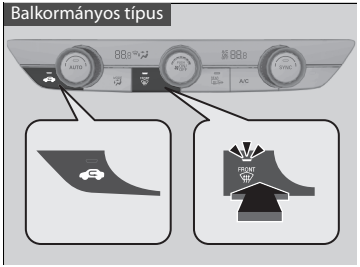
A környezeti körülményektől függően a (keringetés) gombbal válthat az üzemmódok között.

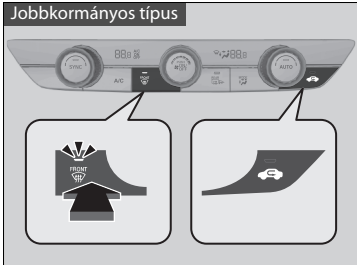
Keringető üzemmód (visszajelző világít): A gépjármű belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

Friss levegő üzemmód (visszajelző kikapcsolva): Külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

FOLYTATÓDIK

A szélvédő és az ablakok párátlanítása





Ha megnyomja a FRONT (szélvédő párátlanító) gombot, a légkondicionáló rendszer bekapcsol, és automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

Nyomja meg újra a FRONT gombot a kikapcsoláshoz, ekkor a rendszer visszatér a korábbi beállításokhoz.

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

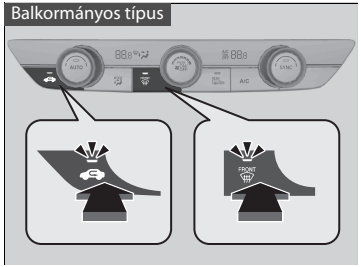
Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

Automatikus alapjárat-leállítás közbeni párátlanításhoz indítsa újra a motort az alábbiak szerint.

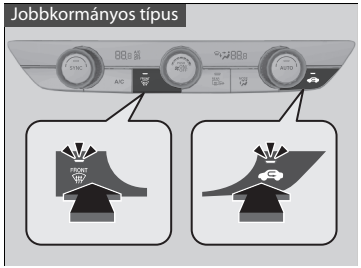
1. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N fokozatban van-e.
2. Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált.
3. Nyomja meg a FRONT gombot.

■ Az ablakok gyors páramentesítése

Balkormányos típus



Jobbkormányos típus



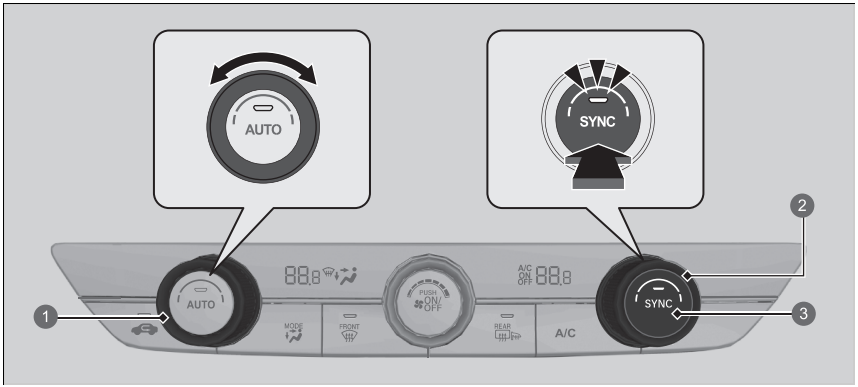
1. Nyomja meg a FRONT gombot.
2. Nyomja meg a gombot.

Az ablakok gyors páramentesítése

Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

FOLYTATÓDIK

Szinkronizálás üzemmód



❶ Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
❷ Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
❸ **SYNC** gomb

Szinkronizálás üzemmódban a vezetőoldalon és az utasoldalon azonos hőmérsékletet állíthat be.

1. Nyomja meg a **SYNC** gombot.
   ▶ A rendszer szinkronizálás üzemmódba kapcsol.
2. A hőmérsékletet a vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

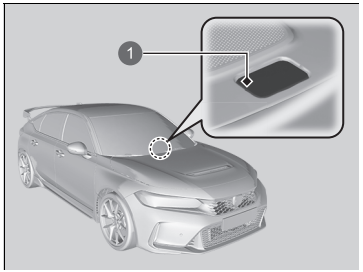
Nyomja meg a **SYNC** gombot, vagy változtassa meg az utasoldali hőmérsékletet, hogy visszatérjen a kettős módba.

Szinkronizálás üzemmód

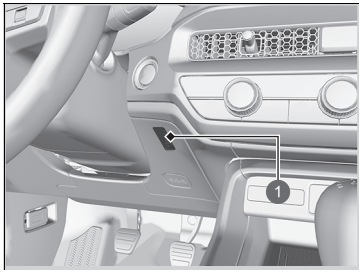
Amikor megnyomja a FRONT gombot, a rendszer szinkronizálás üzemmódba vált.

Kettős üzemmódban a rendszer képes külön-külön beállítani az utas- és a vezetőoldali hőmérsékletet.

Az automata légkondicionáló rendszer érzékelői



❶ Érzékelő



❶ Érzékelő

Az automata légkondicionáló rendszer érzékelőkkel rendelkezik. Ne takarja le ezeket, és vigyázzon, hogy ne öntsön rájuk folyadékot.

Funkciók

Ez a fejezet a műszaki rendszerek működtetését ismerteti.

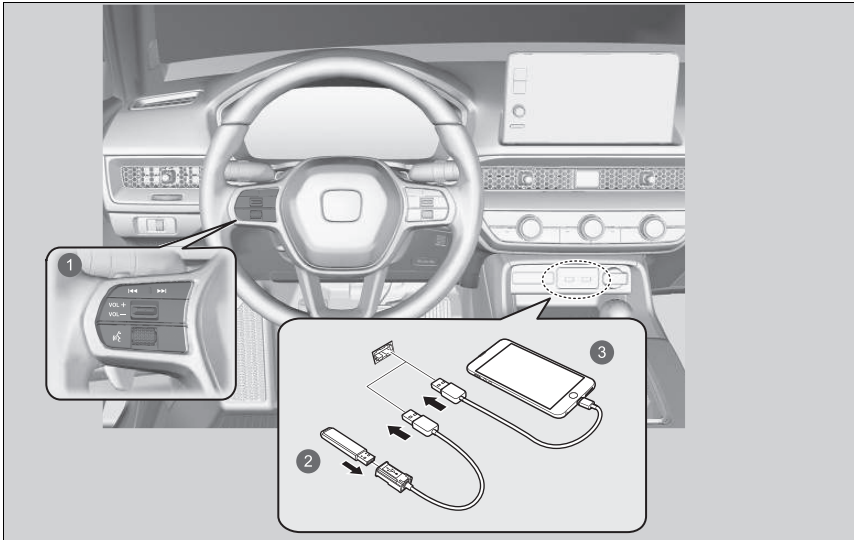
Audiorendszer 238
Audiokijelző 240
Audio-hibaüzenetek 328
Általános információk az audiorendszerről 329
Honda LogR 339
Segélyhívás (eCall) 365
Tankolás javasolt* 370

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az audiorendszer bemutatása

Az audiorendszer FM/AM rádió- és digitális műsorszórási (DAB) szolgáltatást tartalmaz. USB flash meghajtók, iPod, iPhone, *Bluetooth*® eszközök és okostelefonok lejátszására is alkalmas.

Az audiorendszert a panel gombjaival és kapcsolóival, a kormánykeréken található távvezérlőkkel, valamint az érintőképernyő kezelőfelületének ikonjaival vezérelheti.



1. Távvezérlők
2. USB flash meghajtó
3. iPod

Audiorendszer lopás elleni védelme

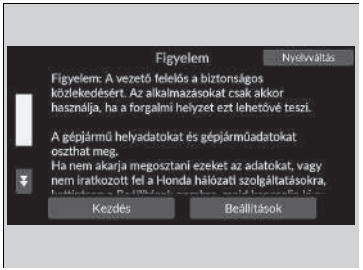
Ha az audiorendszer leválik az áramforrásról (például az akkumulátor leválasztása vagy lemerülése esetén), működése leáll. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer a kódbeviteli képernyőt jeleníti meg. Ebben az esetben kapcsolja vissza az audiorendszert.

■ Az audiorendszer visszakapcsolása

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Kapcsolja be az audiorendszert.
3. Tartsa lenyomva a **VOL**/ ⏻**AUDIO** (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gombot több mint két másodpercre.
   ▶ Az audiorendszer akkor kapcsol be, amikor az audiovezérlő egység kapcsolatot létesít a gépjármű vezérlőegységével. Ha a vezérlőegység nem ismeri fel az audioegységet, ellenőriztesse az audioegységet egy kereskedővel.

Indítás

Az audiokijelző automatikusan elindul, amikor a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE állásba helyezik. Indításkor a következő képernyő jelenik meg az adatok feltöltéséről.



Válassza a **Kezdés** lehetőséget.

▶ Ha nem választja ki a **Kezdés** elemet, a rendszer egy bizonyos idő elteltével automatikusan átvált a kezdőképernyőre.

▶ Ha nincs regisztrált eszköz, válassza a **Kezdés** lehetőséget, és megjelenik a *Bluetooth*® párosítási képernyője.

▶ Kivéve a törökországi típusok esetén
Ha módosítani kívánja az adatfeltöltés beállításait, válassza a **Beállítások** lehetőséget, majd a **Hely- és járműadatok megosztása** képernyőn a BE/KI beállítást.

■ Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)

1. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
2. Válassza ki a **Honda HFT** lehetőséget a telefonjáról.
   ▶ Ha ebből az audiokijelzőből szeretne párosítani egy telefont, válassza az **Eszközök keresése** lehetőséget, majd a megjelenő listáról válassza ki a telefonját.
   ▶ Ha bejelöli a **Ne jelenjen meg többé** melletti dobozt, ez a képernyő többé nem jelenik meg.

Indítás

Kivéve a törökországi típusok esetén

Hely- és járműadatok megosztása

BE: Lehetővé teszi az adatkommunikációt.

KI: Az adatkommunikáció nem lehetséges.

Alapműködés

Az audiorendszer működése

Az audiorendszer használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE állásban kell lennie.

❶ **Minden alkalmazás**
❷ Állapotikonok
❸ Alkalmazás-parancsikonok
❹ Nyíl
❺ **Megjelenítési mód** ikon
❻ Módválasztó kapcsoló ikonjai
❼ |◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb
❽ **VOL**/⏻ **AUDIO** (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
❾ BACK (Vissza) gomb
❿ HOME (Kezdő) gomb

FOLYTATÓDIK

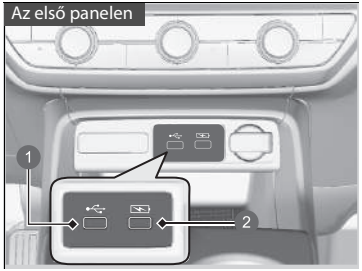
Az audiorendszer működése

Ez a képernyő a balkormányos típusok esetén jelenik meg. A jobbkormányos típusokon ezek szimmetrikusan helyezkednek el a balkormányos típushoz képest.

Működés a gyújtás kikapcsolása után
Miután a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe állítja, vezetési ciklusonként legfeljebb 30 percig használhatja az audiorendszert. Hogy tovább tudja-e használni az audiorendszert, az akkumulátor állapotától függ. A funkció hosszabb használata lemerítheti az akkumulátort.

Minden alkalmazás: Megjeleníti az összes alkalmazást.
Állapotikonok: Megjeleníti a gépjármű, a csatlakoztatott telefonok stb. információinak visszajelzőit a felső területen.
Alkalmazás-parancsikonok: Megjeleníti az alkalmazás-parancsikonokat.
Nyíl: Megjeleníti az audio/információs képernyő következő oldalait.
Megjelenítési mód ikon: Módosítja az audio/információs képernyő fényerejét.
Válassza ki a lehetőséget egyszer, majd a vagy gomb segítségével módosítsa a beállítást.
Módválasztó kapcsoló ikonjai: Ikonokat jelenít meg az üzemmód közvetlen váltásához.
/ (Keresés/ugrás) **gomb**: Nyomja meg állomások, dalok vagy fájlok váltásához.
VOL/ AUDIO (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb: Be- és kikapcsolja az audiorendszert, elforgatásával pedig a hangerő módosítható.
BACK **(Vissza) gomb**: Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.
HOME **(Kezdő) gomb**: Nyomja meg a kezdőképernyő megnyitásához.

■ USB-csatlakozók



1. Audiofájlok lejátszása és kompatibilis telefonok csatlakoztatása
2. Csak eszközök töltésére

■ Az első panelen ( )

Az első panelen található USB-csatlakozó (2,5 A) készülékek töltésére, audiofájlok lejátszására és Apple CarPlay vagy Android Auto funkcióval rendelkező kompatibilis okostelefonok csatlakoztatására szolgál.

▶ Az esetleges problémák felmerülésének megelőzése végett használjon Apple MFi minősítésű Lightning csatlakozót az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, az Android Auto szolgáltatás esetében pedig az USB-kábeleknek USB-IF minősítéssel kell rendelkeznie az USB 2.0 szabványnak való megfelelőséghez.

■ Az első panelen ( )

Az első panelen található USB-port (2,5 A) csak töltőeszközökhöz használható.

▶ Nem játszhat le zenét akkor sem, ha zenelejátszót csatlakoztatott hozzá.

USB-csatlakozók

- Ne hagyja iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját a gépjárműben. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat bennük.
- Amikor USB flash meghajtót csatlakoztat az USB-porthoz, USB-kábel használata javasolt.
- Ne csatlakoztassa iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját elosztó segítségével.
- Ne használjon kártyaolvasót vagy merevlemez-meghajtót: ez kárt okozhat a készülékben vagy a tárolt fájlokban.
- Mielőtt a gépjárműben használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változhatnak.

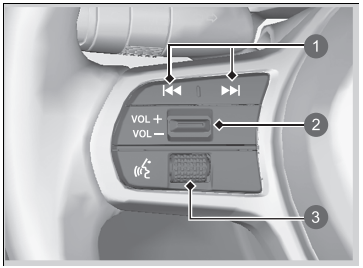
Töltés USB-csatlakozón keresztül

Az USB-csatlakozó maximum 2,5 A teljesítményt képes biztosítani. 2,5 amperes áramerősséget csak abban az esetben biztosít, ha az az adott készülékhez szükséges. Az áramerősséggel kapcsolatos részletekért tekintse meg a tölteni kívánt eszköz kezelési útmutatóját.

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz zajt generál a rádióban.

FOLYTATÓDIK

Audio-távvezérlők



Vezetés közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését. Az alábbi információk a járművezetői információs felületen jelennek meg.

1. |◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb
2. **VOL** ⊞/**VOL** ⊟ (hangerő) kapcsoló
3. Bal oldali választógörgő

VOL ⊞/VOL ⊟ (hangerő) kapcsoló
Felfelé nyomás: Hangerő növelése.
Lefelé nyomás: Hangerő csökkentése.

Bal oldali választógörgő
- Az audió üzemmód kiválasztásakor

Felfelé vagy lefelé görgetve válassza ki az **Audio** lehetőséget a járművezetői információs felületen, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

Audio-távvezérlők

Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy adathordozót használ.

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

Görgetés fel vagy le:
Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt:
Vissza/Telefon/FM/DAB/AM/USB/Bluetooth/Alkalmazások/Testreszabott képernyő
▶ A csatlakoztatott eszköztől függően a megjelenített üzemmódok megváltozhatnak.

|◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb

- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a ▶▶| gombot: A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Nyomja meg a |◀◀ gombot: Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ▶▶| gombot: Váltás a következő, erős jelet sugárzó állomásra.
  Tartsa lenyomva a |◀◀ gombot: Váltás az előző, erős jelet sugárzó állomásra.
- iPod, USB flash meghajtó, *Bluetooth*® Audio vagy okostelefon-csatlakoztatás lejátszása közben
  ▶ A csatlakoztatott eszköztől függően a műveletek változhatnak.
  Nyomja meg a ▶▶| gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Nyomja meg a |◀◀ gombot: Visszalépés az előző számra.
- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor
  Tartsa lenyomva a ▶▶| gombot: Ugrás a következő mappára.
  Tartsa lenyomva a |◀◀ gombot: Visszalépés az előző mappára.
- iPod-készülékről történő zenehallgatás közben:
  Tartsa lenyomva a ▶▶| gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Tartsa lenyomva a |◀◀ gombot: Visszalépés az előző számra.

Fedélzeti kezelési kézikönyv *

A felhasználói kézikönyv tartalmát az audiokijelzőn tekintheti meg.

A kezelési kézikönyv megnyitása

1. Válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
2. Válassza a **Kezelési kézikönyv** lehetőséget.

A felhasználói kézikönyv telepítése/frissítése

Amint a felhasználói kézikönyv telepítésre vagy frissítésre kész, arról automatikusan értesítést kap.

A frissítéshez:
1. Érintse meg az értesítést.
   ▶ Megjelenik a verzióképernyő.
2. Válassza ki a frissíteni kívánt elemeket.
3. Érintse meg a **Frissítés** lehetőséget.

Ha megszünteti egy tétel kiválasztását a verzióképernyőn, azzal kapcsolatban nem kap értesítéseket.

Fedélzeti kezelési kézikönyv *

Ez a funkció nem fedi az audiokijelzőn rendelkezésre álló összes nyelvet.

Az audiokijelző nyelvének módosításával a felhasználói kézikönyv nyelve is módosul. Ha a felhasználói kézikönyv nem áll rendelkezésre azon a nyelven, vagy nincs telepítve, a felhasználói kézikönyv alapértelmezett nyelve az angol lesz.

A felhasználói kézikönyv telepítése/frissítése

A megjelenített tartalom a kezelési kézikönyv verziójától függően eltérő lehet.

Ha a felhasználói kézikönyv még nincs telepítve, Wi-Fi-n keresztül telepítheti azt.

Wi-Fi elérési ponthoz való csatlakozás 286. o.

Az angol, német, francia, olasz és spanyol nyelveket kivéve minden más nyelv esetében

Ha új nyelven telepíti a felhasználói kézikönyvet, a korábban letöltött felhasználói kézikönyv törölve lesz.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Hangvezérelt működtetés

A gépjármű hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely kézi beavatkozás nélküli kezelést tesz lehetővé.

A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő (Beszéd) gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpák közelében található mikrofon segítségével működtethető.

Hangfelismerés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható.
  A rendszer csak bizonyos parancsokat ismer fel.
  Rendelkezésre álló hangutasítások.
  ➡ **Hangportál képernyő** 248. o.
- Zárja be az ablakokat.
- Úgy állítsa be a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, érthetően, természetes beszédhangon; a szavak között ne tartson szünetet.
- Lehetőség szerint csökkentsen minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást.

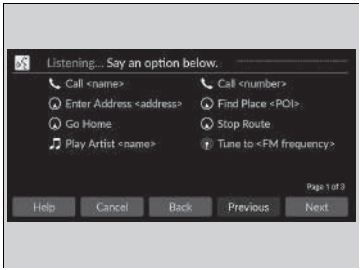
Hangvezérelt működtetés

A gombot megnyomva egy segítő kérdést kap, hogy mit szeretne tenni. Nyomja meg röviden újra a gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

FOLYTATÓDIK

Hangportál képernyő



A (Beszéd) gomb megnyomásakor megjelennek a képernyőn az elérhető hangutasítások.
Az utasítások teljes listájának megjelenítéséhez mondja ki a *„Help" szót* a hangjelzés után.

A kiválasztott módtól függően a megjelenített utasítások eltérőek a hangportál képernyőjén.
A felismert utasítások a kiválasztott képernyőtől függetlenül ugyanazok.
Normál mód: Megjelenik a példautasítások listája, hogy gyorsan kiegészíthesse a kívánt funkciót.
Segéd mód: Megjelenik az alapvető utasítások listája, hogy lépésről lépésre keresztülvezesse a hangmenün.

A módot az **Általános beállítások** képernyőn módosíthatja.
➔ **Hangvezérlés** 301. o.

A rendszer csak az alábbi oldalakon felsorolt utasításokat ismeri fel az egyes képernyők mellett.
A szabad formátumú hangparancsokat a rendszer nem ismeri fel.

Általános utasítások

Amikor a hangportál képernyő látható, az általános utasítások használatakor átvált az egyes funkciók felső képernyőjére.
- *Music Search (Zene keresése)*
- *AM*
- *FM*
- *Navigation (Navigáció)**
- *Phone (Telefon)*

Telefonos utasítások

Ez csak akkor használható, ha telefon van csatlakoztatva. Amikor a rendszer felismeri a telefonos utasítást, a telefon hangfelismerésre szolgáló képernyő jelenik meg.

Telefonos utasítások
- *Call <név>*
- *Call <szám>*

A rendszer csak egy partnernevet ismer fel a telefonon tárolt névjegyzékben. Ha a keresztnév mezőben a teljes név szerepel, akkor a rendszer a keresztnevet és a vezetéknevet egy névként ismeri fel.

A telefonos utasítások nem állnak rendelkezésre az Apple CarPlay használata esetén.

Audioutasítások

Ha a rendszer felismeri az audioutasításokat, a hang felismerésére szolgáló képernyő jelenik meg.

FM-utasítások
- *Tune to <FM-frekvencia>*

AM-utasítások
- *Tune to <AM-frekvencia>*

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ iPod-utasítások

- *List Album <név>*
- *List Artist <név>*
- *List Genre <név>*
- *List Playlist <név>*
- *Play <előadó> <album>*
- *Play*
- *Play Album <név>*
- *Play Artist <név>*
- *Play Genre <név>*
- *Play Music <szöveg:média_kombináció>*
- *Play Playlist <név>*
- *Play Song <név>*

■ USB-utasítások

- *List Album <név>*
- *List Artist <név>*
- *List Playlist <név>*
- *Play <előadó> <album>*
- *Play*
- *Play Album <név>*
- *Play Artist <név>*
- *Play Music <szöveg:média_kombináció>*
- *Play Playlist <név>*
- *Play Song <név>*

■ Navigációs utasítások*

A kijelzés a navigációs kijelzőre vált.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ Standard utasítások

- *Voice Help (Hangos súgó)*
- *Cancel (Mégse)*
- *Back (Vissza)*

A hangos súgó az aktuális vagy a súgó képernyőjéhez felolvasott hangos utasításokat tartalmaz.

■ Listázási utasítások

- *Previous (Előző)*
- *Next (Következő)*
- *Yes (Igen)*
- *No (Nem)*

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Audio/információs képernyő

Az audioállapotot és az órát jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.

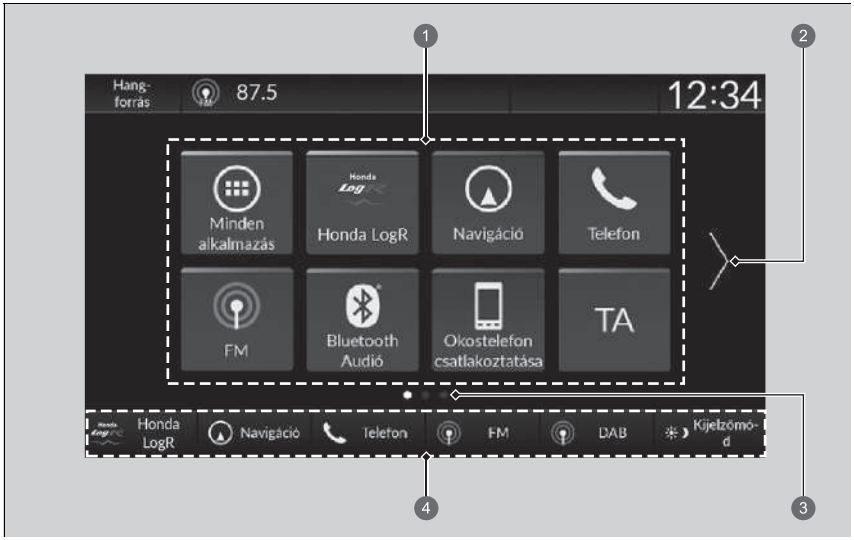
Audio/információs képernyő

Az érintőképernyő használata

- Egyes audiofunkciók egyszerű kézmozdulattal (érintéssel, elhúzással és görgetéssel) működtethetők.
- Menet közben egyes elemek kiszürkítve jelennek meg, hogy ne vonják el a vezetéstől a figyelmet.
- Ezeket akkor választhatja ki, amikor megáll a gépjárművel vagy hangutasításokat használ.
- Kesztyűben való használatkor az érintőkijelző érzékenysége korlátozott lehet vagy megszűnhet.

Az érintőkijelző érzékenységi beállítása módosítható.
➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Alkalmazás-parancsikon funkció



❶ Alkalmazás-parancsikonok
❷ Nyíl
❸ Oldaljelölő
❹ Módválasztó kapcsolók

Következő képernyőre lépés

A < vagy > lehetőséggel, vagy ujjával a képernyőt balra vagy jobbra legyintve válthat.

Alkalmazás-parancsikon funkció

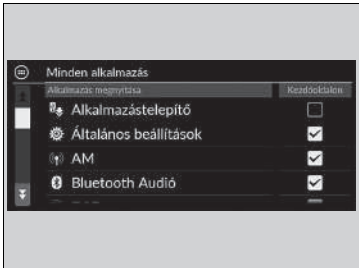
A kezdőképernyőhöz legfeljebb 6 oldal adható hozzá.

A HOME gomb megnyomásával bármely oldalról közvetlenül a kezdőképernyő első oldalára léphet vissza.

FOLYTATÓDIK

■ Alkalmazás ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Az alkalmazások ikonjai hozzáadhatók a kezdőképernyőhöz.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Aktiválja a kívánt alkalmazások jelölőnégyzetét.

Alkalmazás ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Elképzelhető, hogy az előre telepített alkalmazások nem indulnak el megfelelően. Ilyen esetben indítsa újra a rendszert. Állítsa a teljesítmény üzemmódot a JÁRMŰ KI helyzetbe, majd ismételten válassza az BE üzemmódot. Ezután indítson el ismét egy alkalmazást. Ha még mindig nem tudja elindítani az alkalmazásokat, újra kell indítania a rendszert.

➔ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 309. o.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** lépést, előfordulhat, hogy az összes beállítás visszaáll a gyári alapbeállításra.

➔ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 309. o.

Ha a **Gyári adatok visszaállítása** lépés végrehajtása után sem indulnak el megfelelően az alkalmazások, lépjen kapcsolatba kereskedőjével.

■ Ikonok mozgatása a kezdőképernyőn

A kezdőképernyőn lévő ikonok helye módosítható.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

Ikonok mozgatása a kezdőképernyőn

Válassza a **Tippek** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikonok törölhetők.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az eltávolítani kívánt ikont a képernyő felső területére.
   ▶ A rendszer eltávolítja az ikont a kezdőképernyőről.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

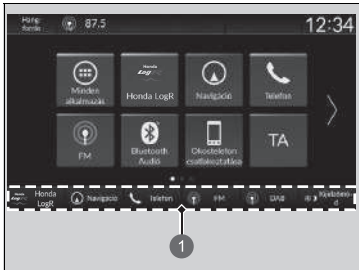
Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikon törlésével nem törlődnek az alkalmazások.

Válassza a **Tippek** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

■ Parancsikonok kezdőképernyőre helyezése

A kezdőképernyő alsó részén legfeljebb hat ikont tárolhat.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át a kezdőképernyő alsó területére az ott tárolni kívánt ikont.
   ▶ Az ikon a módválasztó kapcsoló területén lesz tárolva.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

❶ Módválasztó kapcsolók

Parancsikonok kezdőképernyőre helyezése

Válassza a **Tippek** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

Állapotmező

Megjeleníti a gépjármű, a csatlakoztatott telefonok stb. információinak visszajelzőit a felső területen. Az ikonok kiválasztásával megerősíthetők a részletes információk.

1. Válassza ki a rendszerállapot-ikont.
   ▶ Megjelenik az állapotmező.
2. Válasszon ki egy elemet, és tekintse meg annak részleteit.
3. Nyomja meg a BACK gombot, vagy válassza a rendszerállapot ikont a terület bezárásához.

❶ Rendszerállapot-ikon

Audioforrás kiválasztása

Válassza az **Audioforrás** lehetőséget a felső területen, majd a források ikonjainak listájából válassza ki a kívánt audioforrás ikonját.

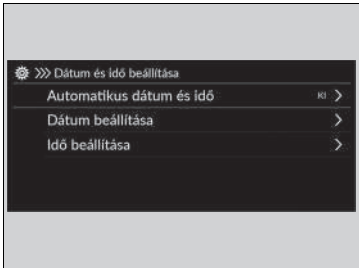
■ Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépjármű mozgásban van.
A szürkén megjelenő opciók a gépjármű leállításáig nem választhatók ki.

Óra beállítása

Az óra beállítása

Az audio/információs képernyőn manuálisan is beállíthatja az időt, valamint beállíthatja az óra háttérképét.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Dátum és idő** lehetőséget.
5. Válassza a **Dátum és idő beállítása** lehetőséget.
6. Válassza az **Automatikus dátum és idő**, majd a **KI** lehetőséget.

A dátum módosításához:

7. Válassza a **Dátum beállítása** lehetőséget.
8. Válassza ki ▲/▼.
9. A dátum beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az idő módosításához:

7. Válassza az **Idő beállítása** lehetőséget.
8. Válassza ki ▲/▼.
9. Az idő beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az óra beállítása

Az óra automatikusan frissül az audiorendszeren keresztül.

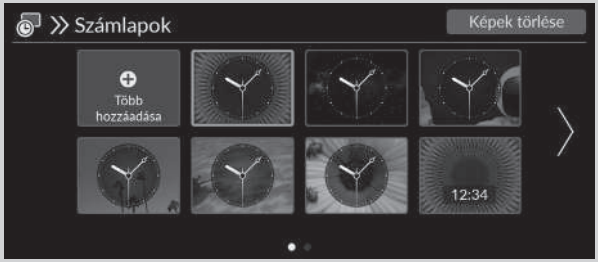
Az órát az audio/információs képernyő felső területén látható óra, a kezdőképernyőn látható **Óra** lehetőség, vagy a **Minden alkalmazás** lehetőség megérintésével állíthatja be.

1. Érintse meg az órát a képernyőn.
   Megjelenik a kiválasztott számlaptípusú óra képernyője.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Dátum és idő** lehetőséget.
4. Válassza a **Dátum és idő beállítása** lehetőséget.
5. Válassza az **Automatikus dátum és idő**, majd a **KI** lehetőséget.
6. Válassza a **Dátum beállítása** vagy az **Idő beállítása** lehetőséget.
7. A következők kiválasztásával állítsa be az órát és a percet: ▲/▼.
8. Az idő beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Testre szabhatja az órakijelzést.

➔ **Rendszer** 296. o.

Óra háttérképének beállítása



Óra háttérkép importálása

1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozók 243. o.
2. Nyomja meg a HOME gombot.
3. Válassza az **Óra** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
4. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
5. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
6. Válassza a **Több hozzáadása** lehetőséget.
   ▶ A listán megjelennek az USB flash meghajtón tárolt képek.
7. Válassza ki az importálni kívánt képet.
   ▶ Egyszerre több kép is kiválasztható.
8. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Megjelennek a kiválasztott képek.
9. Válassza az **Átvitel** lehetőséget.
   ▶ Visszatér az óra háttérképének beállítására szolgáló képernyőre.

Óra háttérképének beállítása

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB flash meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Mappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 byte-nál kisebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 10 MB méretűek lehetnek.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn egy üzenet jelenik meg.
- Legfeljebb 11 kép importálható.
- A képméret legfeljebb 4096 x 2304 képpont lehet. Ha a képméret 1280 x 720 képpontnál kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.

FOLYTATÓDIK

■ Óra háttérképének kiválasztása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Óra** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
5. Válassza ki a beállítani kívánt képet.
   ▶ Az előnézet megjelenik a képernyőn.
6. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik az az óra képernyő, amelyikhez beállította a háttérképet.

■ Óra háttérképének törlése

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Óra** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
5. Válassza a **Képek törlése** lehetőséget.
6. Válassza ki a törölni kívánt képet.
   ▶ Egyszerre több kép is kiválasztható.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Megjelennek a kiválasztott képek.
8. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ Visszatér az óra háttérképének beállítására szolgáló képernyőre.

A hang beállítása

1. Audioforrás kiválasztása
2. Válassza a **Hang** lehetőséget.
3. Válassza ki a kívánt beállítást.

Válasszon ki egy elemet a következő lehetőségek közül:

- **Mély/magas**: Magas, közép, mély
- **Egyensúly/hangsz.**: Balance, hangszín
- **Seb. hangerőkiegyen.**: A hangerőnövelés mértékét állítja be.

A hang beállítása

A sebességfüggő hangerő (SVC) funkció a gépjármű sebessége alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

A hangot a következő módon is módosíthatja.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Hang** lehetőséget.

A **Mély/magas**, **Egyensúly/hangsz.** és **Sebességfüggő hangerő** beállításainak visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget az egyes beállítási képernyőkön.

Kijelző beállítása

A nappali és éjszakai módhoz külön beállíthatja a képernyő fényerejét.

Kijelzőmód manuális változtatása

Válassza a (Megjelenítési mód) lehetőséget.

▶ A fényerőcsúszka néhány másodpercre láthatóvá válik.

▶ A vagy a gomb segítségével változtathatja a fényerőt.

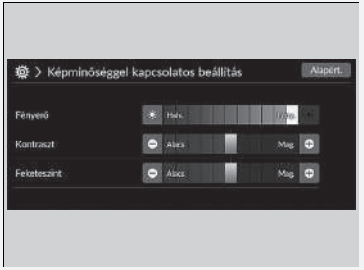
Kijelző beállítása

A képernyő fényerejét a fényerő csúszka elhúzásával vagy megérintésével is módosíthatja.

A képernyő fényerejét az alábbi lépésekkel is módosíthatja.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kijelző** lehetőséget.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.

A beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget.



Rendszerfrissítések

Az audiorendszer firmware-je Wi-Fi kapcsolaton vagy USB-eszközön keresztül frissíthető.

A frissítés módja

Ha rendelkezésre áll az audiorendszer frissítése, megjelenik az erre vonatkozó értesítés az állapotmezőn. A rendszer frissítéséhez kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
   ▶ A rendszer frissítéseket keres.
   ▶ Ha a frissítés ikonja megjelenik a kezdőképernyőn, válassza ki az állapotjelző ikont.
   ➔ **Állapotmező** 256. o.
3. Válassza a **Letöltés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a letöltéshez felhasználói jóváhagyásra van szükség.
4. Válassza a **Telepítés most** vagy a **Telep. álló motornál** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a frissítés kész.

A frissítés módja

A rendszer Wi-Fi kapcsolaton keresztül frissíthető, de a bejelentkezési adatokat vagy használati feltételek elfogadását kérő átirányító portál nem használható a böngészőben.

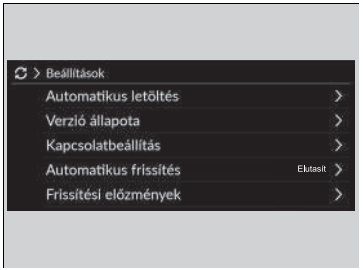
A letöltés megszakad, ha:
- A Wi-Fi kapcsolat megszakad.
- Ha a 12 V-os akkumulátor alacsony töltöttsége esetén kikapcsolja a hajtórendszert.

A Wi-Fi kapcsolat helyreállásakor a letöltés újraindul.

A 12 V-os akkumulátor védelme érdekében a **Telep. álló motornál** lehetőség nem választható ki alacsony töltöttségű akkumulátor esetén. Ha telepíteni kívánja a frissített adatokat, töltse fel az akkumulátort, vagy válassza a **Telepítés most** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Rendszerfrissítések beállításai



A következő beállításokat állíthatja be:

- **Automatikus letöltés**
- **Verzió állapota**
- **Kapcsolatbeállítás**
- **Automatikus frissítés**
- **Frissítési előzmények**

■ Automatikus letöltési beállítások

Az automatikus letöltési beállítás módosításához használja a következő eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza az **Automatikus letöltés** lehetőséget.
5. Válassza ki a hozzáférési pontot, majd válassza az **Engedélyezés** lehetőséget.
   ▶ Ha nem kívánja automatikusan frissíteni a rendszert, válassza a **Letiltás** lehetőséget.

■ A verzió és a frissítés állapotának megtekintése

A verzió és a frissítés állapotának ellenőrzéséhez kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Verzió állapota** lehetőséget.

■ Kapcsolatbeállítás

A következő módon csatlakozhat az internethez egy Wi-Fi hálózaton keresztül.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Kapcsolatbeállítás** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
   ▶ Ha a gépjármű Wi-Fi-je ki van kapcsolva, válassza a **KI** lehetőséget.

■ Automatikus frissítés beállításai

Az automatikus frissítési beállítás módosításához használja a következő eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza az **Automatikus frissítés** lehetőséget.
5. Válassza az **Elfogad** lehetőséget.
   ▶ Ha nem kívánja automatikusan frissíteni a rendszert, válassza az **Elutasít** lehetőséget.

■ A frissítési előzmények megtekintése

A következő eljárással megerősítheti a frissítési előzményeket.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Frissítési előzmények** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

Vezeték nélküli frissítés módja

Vezeték nélküli kapcsolat üzemmód beállítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Kapcsolatbeállítás** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
   ▶ Ezzel visszatér a hálózatok listájára.
8. Válasszon ki egy hozzáférési pontot a hálózatok listájából.
   ▶ Ha az audiorendszer jelszót igényel, adja meg azt.
9. Válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.

A frissítés módja

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Vezeték nélkül** lehetőséget.
4. Válassza a **Letöltés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a letöltéshez felhasználói jóváhagyásra van szükség.
5. Válassza a **Telepítés most** vagy a **Telep. álló motornál** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a frissítés kész.

Frissítés USB-eszközzel

Töltse le a kiszolgálóról a frissítési fájlokat.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza az **Egyéb módszerek** lehetőséget.
4. Válassza az **USB-n keresztül** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
5. Csatlakoztasson egy USB-eszközt az USB-porthoz.
   ▶ A rendszer átmásolja a készletadatokat az USB-eszközre.
   ➔ **USB-csatlakozók** 243. o.
6. Távolítsa el az USB-eszközt az USB-portból.
7. Csatlakoztassa az USB-eszközt a számítógéphez, majd töltse le a frissítési fájlokat.
   ▶ A szükséges szoftverfrissítési fájlok letöltéséhez kövesse a hivatkozást. A tudnivalókat lásd: *https://usb.honda.com* weboldalon.

Az audiorendszer frissítése

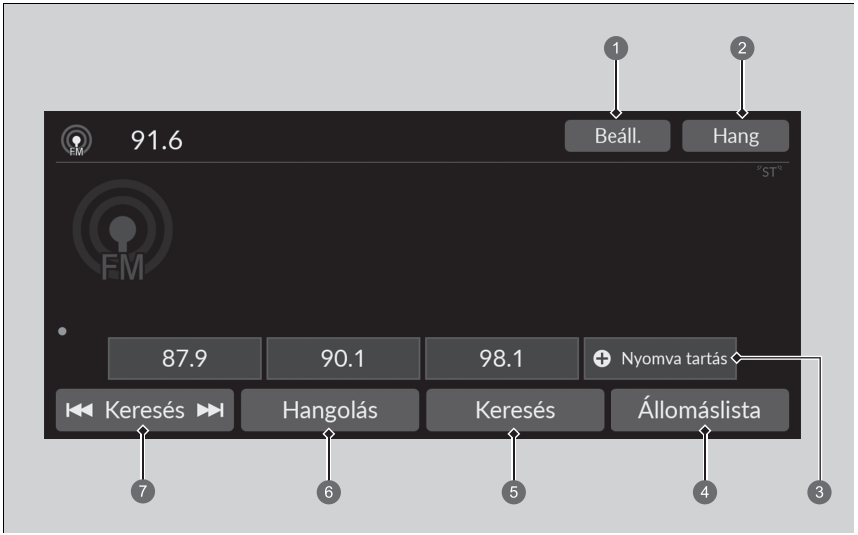
1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
3. Válassza az **Egyéb módszerek** lehetőséget.
4. Válassza az **USB-n keresztül** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
5. Csatlakoztassa a frissítési fájlokat tartalmazó USB-eszközt az USB-porthoz.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
   ➔ **USB-csatlakozók** 243. o.
6. Válassza a **Telepítés most** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a frissítés.

Frissítés USB-eszközzel

8 GB és 32 GB közötti FAT32 formázású USB-eszköz használata legalább 8 GB szabad területtel javasolt.

Az USB-frissítési folyamat indítása előtt törölje az USB-n lévő korábbi vagy frissítési fájlokat.

FM/AM rádió hallgatása



1. **Beállítások Ikon**
2. **Hang Ikon**
3. **Előbeállítási ikonok**
4. **Állomáslista Ikon**
5. **Keres Ikon**
6. **Hangolás Ikon**
7. **Keresés Ikon**

Előre beállított állomások memóriája

Behangolja az előbeállított memóriában szereplő rádiófrekvenciát.
Állomás tárolása:

1. Hangoljon a kiválasztott állomásra.
2. Tartsa lenyomva az előbeállítási ikont az adott állomás tárolásához.
   ▶ A **Nyomva tartás** kiválasztásával új előbeállított állomást tárolhat.

Állomáslista

A kiválasztott hullámsáv legerősebb jelet sugárzó állomásait listázza ki.

1. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza ki az állomást.

Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető állomások listája.

1. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legjobban fogható állomásainak műsorából.
A keresés megkezdéséhez válassza a **Keresés** lehetőséget, majd annak kikapcsolásához válassza a **Mégse** lehetőséget vagy nyomja meg a BACK gombot.

Keres

A |◀◀ vagy ▶▶| lehetőség kiválasztásával a választott sávban felfelé vagy lefelé keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

Előre beállított állomások memóriája

A kijelzőn megjelenő **ST** jelzés sztereó FM-sugárzásra utal.

Audió üzemmód átváltása
Görgessen felfelé vagy lefelé a bal oldali választógörgővel az ♫ (Audió) kiválasztásához.
➔ **Audio-távvezérlők** 244. o.

12 AM/FM állomás tárolható az előbeállított memóriában.

FOLYTATÓDIK

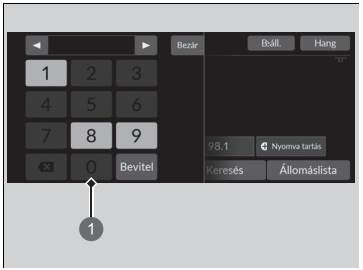
Hang

A hangbeállítások módosítása.

A hang beállítása 261. o.

Rádiófrekvencia kézi hangolásának képernyője

Kiválasztja, hogy a képernyőn megjelenő billentyűzettel közvetlenül meg lehessen adni a rádiófrekvenciát.



1. Válassza a **Hangolás** lehetőséget.
2. A képernyőn megjelenő billentyűzet segítségével adja meg a kívánt rádiófrekvenciát.
3. Válassza az **Bevitel** lehetőséget a frekvenciára történő hangoláshoz.

❶ Képernyőn megjelenő billentyűzet

Rádiófrekvencia kézi hangolásának képernyője

◀/▶ ikonok:
Válassza a ◀ vagy ▶ lehetőséget a rádiófrekvencia hangolásához.

Funkciók

■ Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Szöveges adatokat nyújt a kiválasztott, RDS-t támogató FM-állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
2. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető állomások listája.

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Útforgalmi hírek (TA)

A TA készenléti funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer bármilyen módban készenléti állapotba kerüljön az útforgalmi hírek idejére, ha a funkció be van kapcsolva. Az utoljára behangolt állomásnak RDS-funkcióval együttműködő, útforgalmi híreket sugárzó állomásnak kell lennie.

A funkció bekapcsolásához: Válassza a **TA** lehetőséget. Amikor az útforgalmi hírek sugárzása megkezdődik, az audio/információs kijelzőn az információs képernyő jelenik meg. Az útforgalmi hírek végeztével a rendszer visszaáll a legutóbb kiválasztott módba.

▶ Ha az útforgalmi hírek közben szeretne visszatérni a legutóbb kiválasztott módhoz, válassza a **Stop** lehetőséget.

A funkció kikapcsolásához: Válassza ismét a **TA** lehetőséget.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelző az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

Útforgalmi hírek (TA)

Amikor a TA készenléti funkció be van kapcsolva, a **TA** visszajelzője látható a felső területen.

Ha TA készenléti funkció bekapcsolt állapotában nyomja meg a **Keres** gombot, a rendszer csak TP-állomásokat keres.

Ha az útforgalmi hírek közben választja ki a **TA** lehetőséget, az nem törli a TA készenléti funkciót.

FOLYTATÓDIK

Beállítások

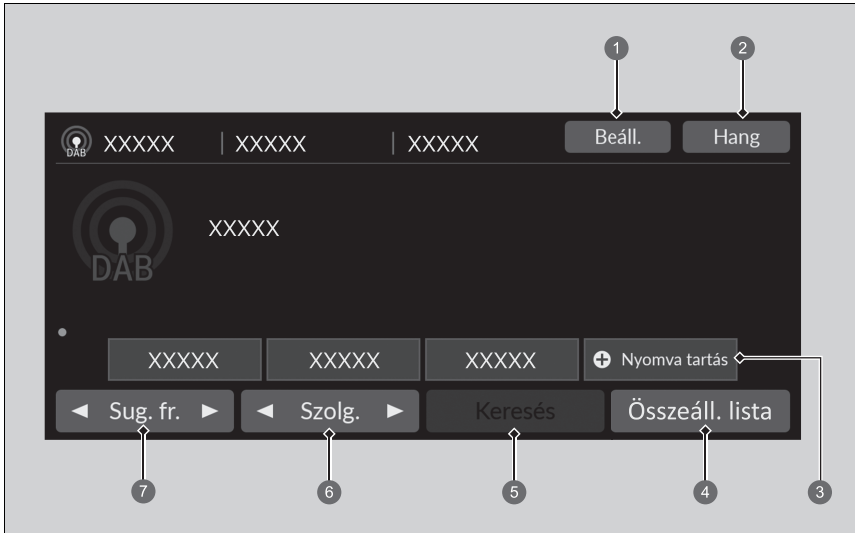
Az RDS-beállítások módosítása.

1. **Beállítások**.
2. Válasszon ki egy opciót.

- **TA-információ:** Be- és kikapcsolja a közlekedési információkat. (**BE**/**KI***1)
- **AF:** Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy amikor másik régióba ér, a készülék automatikusan átváltson-e a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára. (**BE***1/**KI**)
- **REG:** Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy a készülék az adott régióban ugyanazokat az állomásokat tartsa meg még akkor is, ha a jel gyengül. (**BE***1/**KI**)
- **HÍREK:** Be- és kikapcsolja a hírprogramra való automatikus hangolást. (**BE**/**KI***1)

*1: Alapbeállítás

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



❶ **Beállítások Ikon**
❷ **Hang Ikon**
❸ **Előbeállítási ikonok**
❹ **Csoportlista Ikon**
❺ **Keres Ikon**
❻ **Szolg. Ikonok**
❼ **Sug. fr. Ikonok**

FOLYTATÓDIK

Előre beállított állomások memóriája

Nyomja meg az előbeállított frekvenciákra való hangoláshoz.
Szolgáltatás tárolása:

1. Hangoljon a kívánt szolgáltatásra.
2. Tartsa lenyomva az előbeállítási ikont az adott állomás tárolásához.
   ▶ A **Nyomva tartás** kiválasztásával új előbeállított állomást tárolhat.

Csoportlista

A kiválasztott szolgáltatáson fogható csoportok kilistázása.

1. Válassza a **Csoportlista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza ki a csoportot.

Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető csoportok listája.

1. Válassza a **Csoportlista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

Csoport

Nyomja meg a csoport behangolásához.

1. Válassza a ◀ lehetőséget a hangolási csoporttal kapcsolatos ▶ művelethez.
2. A ◀ vagy a ▶ elemet kiválasztva és lenyomva tartva kereshet felfelé vagy lefelé csoportokat a kiválasztott szolgáltatásban, amíg a rendszer fogható csoportot nem talál.

Szolgáltatás

Nyomja meg a szolgáltatási komponens hangolásához.
A behangoláshoz válassza a ◀ vagy a ▶ lehetőséget.

Előre beállított állomások memóriája

Audió üzemmód átváltása
Görgessen felfelé vagy lefelé a bal oldali választógörgővel az ♫ (Audió) kiválasztásához.
➔ **Audio-távvezérlők** 244. o.

12, DAB-ot támogató állomás tárolható az előre beállított állomások memóriájában.

Keresés

A rendszer 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott szolgáltatáson fogható csoport vagy szolgáltatás műsorából.
A keresés megkezdéséhez válassza a **Keresés** lehetőséget, majd annak kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy BACK lehetőséget.

Hang

A hangbeállítások módosítása.
➡ **A hang beállítása** 261. o.

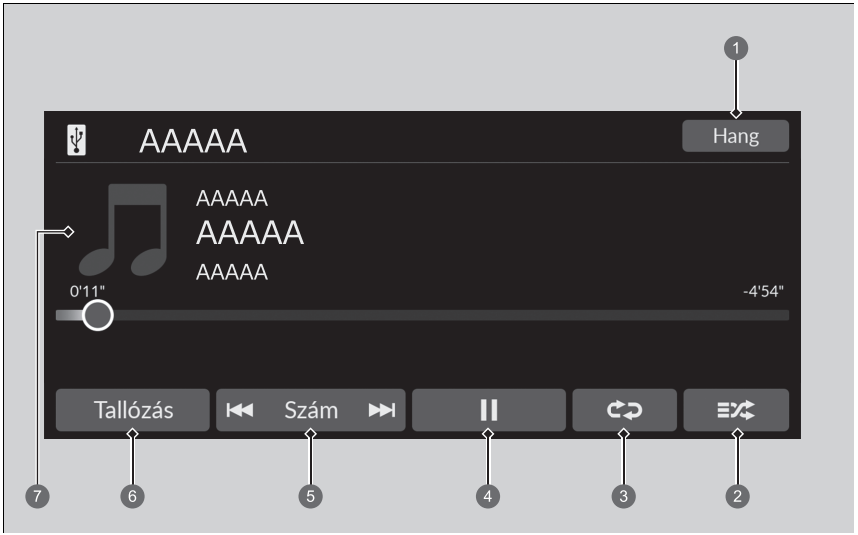
Beállítások

A DAB-beállítások módosítása.
1. **Beállítások**.
2. Válassza ki a módosítani kívánt opciót.

Lejátszás iPod készülékről

Csatlakoztassa iPod készülékét az USB-aljzatba, majd válassza ki az AUX módot.

➡ **USB-csatlakozók** 243. o.



1. **Hang Ikon**
2. **Keverés ikon**
3. **Ismétlés ikon**
4. **Lejátszás/szünet ikon**
5. **Szám Ikonok**
6. **Tallózás Ikon**
7. **Borító**

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően eltérhetnek. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépjármű audiorendszerén.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audio/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➡ **iPod/USB flash meghajtó** 328. o.

Ha az audiorendszerhez csatlakoztatott iPhone/iPod készülékén lévő zenelejátszó alkalmazást használja, előfordulhat, hogy nem tudja ugyanazt az alkalmazást működtetni az audio/információs képernyőről. Szükség esetén csatlakoztassa újra az eszközt.

Ha az okostelefon az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatáson keresztül van csatlakoztatva, az iPod/USB forrás nem elérhető, és a telefonon lévő audiofájlokat csak az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatással lehet lejátszani.

■ Dal kiválasztása a zenekeresési listáról

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a zenekeresési lista képernyője.

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válasszon keresési kategóriát.
3. Folytassa a kiválasztást addig, amíg meg nem találja a kívánt dalt.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Dalok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

■ Keverés/Ismétlés

A kívánt üzemmód eléréséig egymás után válassza ki a keverés vagy az ismétlés ikont.

Véletlenszerű lejátszás

(Keverés kikapcsolva): Keverés üzemmód kikapcsolása.

(Összes dal keverése kikapcsolva): Egy kiválasztott lista összes elérhető zeneszámának lejátszása véletlenszerű sorrendben.

Ismétel

(Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.

(Szám ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott számot.

(Összes ismétlése): Az összes zeneszám ismétlése.

■ Szám lejátszásának szüneteltetése vagy a lejátszás folytatása

Válassza a lejátszás/szünet ikont.

FOLYTATÓDIK

A dal módosítása

A számok váltásához választhatja a |◀◀ vagy ▶▶| lehetőséget. Válassza ki és tartsa lenyomva az adott zeneszámon belüli gyors ugráshoz.

Hang

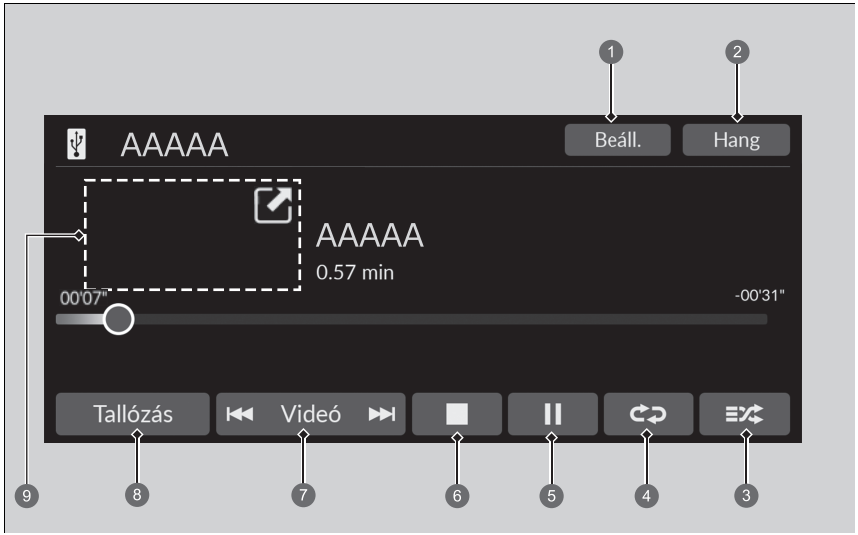
A hangbeállítások módosíthatók.

A hang beállítása 261. o.

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer beolvassa és lejátssza az USB flash meghajtón lévő hang- és videofájlokat.
Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd válassza ki az USB üzemmódot.

USB-csatlakozók 243. o.



1. **Beállítások ikon***
2. **Hang Ikon**
3. **Véletlenszerű ikon**
4. **Ismétlés ikon**
5. **Lejátszás/szünet ikon**
6. **Stop ikon***
7. **Szám*/Videó* Ikonok**
8. **Tallózás Ikon**
9. **Borító*** (Zene lejátszása)/ **Mini lejátszó*** (Videó lejátszása)

Lejátszás USB flash meghajtóról

USB flash meghajtóról a következő formátumú audiofájlok vagy videofájlok játszhatók le.
Hangfájl lejátszásakor: MP3, WMA, AAC*1, FLAC, PCM/WAVE
Videofájl lejátszásakor: MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Fájl kiválasztása a zenekeresési listáról

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a zenekeresési lista képernyője.

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válassza az **Aktuális lej. lista**, **Zene** vagy **Videó** lehetőséget.
3. Folytassa a kiválasztást, amíg meg nem találja a kívánt fájlt vagy videót.

Lejátszás USB flash meghajtóról

Ajánlott USB flash meghajtótípust használjon.

➔ **Általános információk az audiorendszerről** 329. o.

A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA- és AAC-fájlokat a rendszer nem játssza le.
Az audiorendszer a **Lejátszhatatlan fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audio/ információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➔ **iPod/USB flash meghajtó** 328. o.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Fájl lejátszása közben is beállíthatja az ismétlést vagy a véletlenszerű üzemmódot.

■ Véletlenszerű/Ismétlés

A kívánt üzemmód eléréséig egymás után válassza ki a véletlenszerű lejátszás vagy az ismétlés ikont.

Véletlenszerű

(Véletlenszerű lejátszás kikapcsolva): Véletlenszerű üzemmód kikapcsolása.

(Összes fájl véletlenszerű lejátszása kikapcsolva): Az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

(Mappa véletl.): Az adott mappában található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Ismétlés

(Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.

(Fájl ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

(Mappa ismétlése): Az adott mappában található összes fájlt ismétli.

■ Videofájl lejátszásakor*

(Stop): Válassza egy fájl lejátszásának megállításához.

/: Válassza a lehetőséget a videoképernyő méretének csökkentéséhez. Válassza a lehetőséget a videoképernyő méretének növeléséhez.

■ Fájl lejátszásának szüneteltetése vagy a lejátszás folytatása

Válassza a lejátszás/szünet ikont.

■ Fájl módosítása

Szám*/**Videó*** ikonok

A vagy használatával válthat a fájlok között. Válassza ki és tartsa lenyomva a fájlon belüli gyors tekeréshez.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Hang

A hangbeállítások módosíthatók.

➔ **A hang beállítása** 261. o.

Beállítások

Az USB-beállítások módosítása videofájl lejátszásakor.

1. **Beállítások**.
2. Válasszon ki egy opciót.

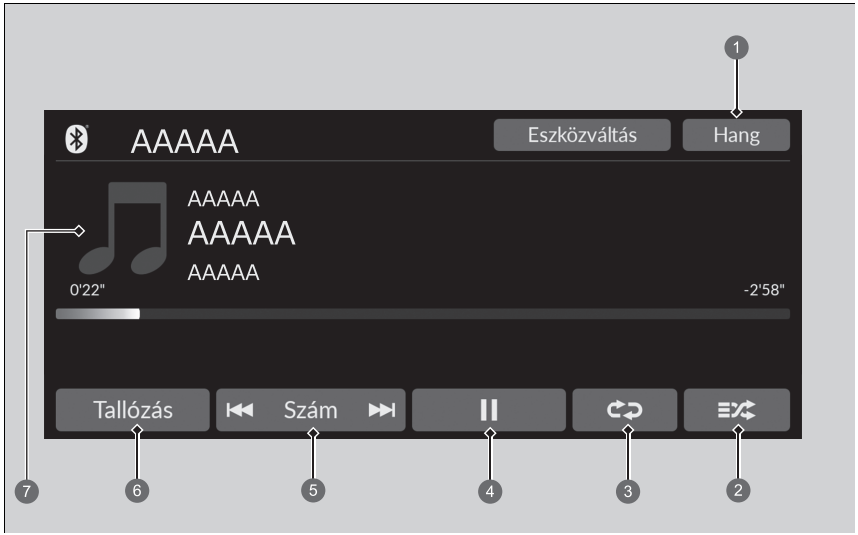
- **Képbeállítások:** Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása. A beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget. (**Fényerő**/**Kontraszt**/**Feketeszint**/**Szín**/**Színárnyalat**).
- **Képarány:** Eltérő képarányú kijelzőmód választására szolgál. (**Eredeti**/**Normál***1/ **Teljes**/**Nagyítás**)
- **Átlátszó óra helye:** Az óramegjelenítés elrendezésének módosítása. (**Jobb felső***1/ **Bal felső**/**Jobb alsó**/**Bal alsó**/**KI**)

*1: Alapbeállítás

Bluetooth® Audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth*-kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont társította, és csatlakoztatta a gépjármű kihangosító (HFT) rendszerére.

➡ **Telefonbeállítás** 317. o.



1. **Hang Ikon**
2. **Keverés ikon**
3. **Ismétlés ikon**
4. **Lejátszás/szünet ikon**
5. **Szám Ikonok**
6. **Tallózás Ikon**
7. **Borító**

Bluetooth® Audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A telefon kompatibilitásával kapcsolatban érdeklődjön a márkakereskedőjénél.

Bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több párosított készülék található a gépjárműben, a rendszer az utoljára társított telefont csatlakoztatja automatikusan.

Ha egynél több telefont párosít a HFT rendszerhez, előfordulhat, hogy a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem helyesen jelenik meg.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el bizonyos eszközökön.

Amennyiben egy telefon már csatlakoztatva van az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatáson keresztül, az adott telefon *Bluetooth*® Audio funkciója nem lesz elérhető. Ha azonban a másik telefon csatlakoztatva van a rendszerhez, használható *Bluetooth*® Audio eszközként az audió üzemmód kiválasztásával.

➡ **Telefonbeállítás** 317. o.

FOLYTATÓDIK

■ *Bluetooth*® Audio fájlok lejátszása

1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta-e a rendszerhez.
   ➔ **Telefonbeállítás** 317. o.
2. Válassza a *Bluetooth*® Audio üzemmódot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, telefonkihangosítóval kompatibilis telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® Audio funkcióval.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Dalok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

Véletlenszerű lejátszás

(Keverés kikapcsolva): Keverés üzemmód kikapcsolása.

(Összes dal keverése kikapcsolva): Egy kiválasztott lista összes elérhető zeneszámának lejátszása véletlenszerű sorrendben.

Ismétel

(Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.

(Szám ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott számot.

(Összes ismétlése): Az összes zeneszám ismétlése.

■ Fájl lejátszása vagy szüneteltetése

Válassza a lejátszás/szünet ikont.

■ Zene keresése

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válasszon keresési kategóriát.
3. Válasszon ki egy elemet.
   ▶ A kiválasztott elem lejátszása elindul.

» *Bluetooth*® Audio fájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetlegesen a telefonját kell használnia. Ebben az esetben kövesse a telefongyártó utasításait.

Másik üzemmódra váltással szüneteltethető a telefonról történő zenelejátszás.

A csatlakoztatott telefon az **Eszközváltás** lehetőséggel módosítható.
➔ **Telefonbeállítás** 317. o.

» Zene keresése

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Hang

A hangbeállítások módosíthatók.

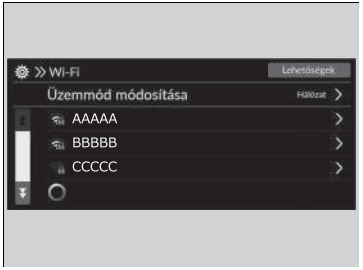
➔ **A hang beállítása** 261. o.

Wi-Fi-kapcsolat

Ez a jármű Wi-Fi-kapcsolattal rendelkezik. Csatlakozhat egy külső Wi-Fi Hotspothoz vagy kommunikációs eszközhöz.

- A jármű csatlakoztatása egy Wi-Fi Hotspothoz

Wi-Fi elérési ponthoz való csatlakozás



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kapcsolatok** lehetőséget.
4. Válassza a **Wi-Fi** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
   - ▶ Ha az adatmegosztás-beállítás **KI** van kapcsolva, az üzenet megjelenik a képernyőn. Át kell váltania a **BE** lehetőségre.
     ➔ **Rendszer** 296. o.
   - ▶ Ha ki akarja kapcsolni a Wi-Fi módot, válassza a **KI** lehetőséget.
8. Válassza ki azt a hozzáférési pontot, amelyet a rendszerhez kíván csatlakoztatni.
   - ▶ Új hálózat hozzáadásához vagy a mentett hálózatok kiválasztásához válassza a **Lehetőségek** elemet.
   - ▶ Ha a **Lehetőségek** van kiválasztva, a **Hálózat hozzáadása** és a **Mentett hálózatok** regisztrálhatók.

Wi-Fi-kapcsolat

A Wi-Fi és a Wi-Fi Direct a Wi-Fi Alliance® bejegyzett védjegyei.

Wi-Fi elérési ponthoz való csatlakozás

A beállítási eljárás csak akkor hajtható végre, ha a gépjármű áll. Parkoljon le biztonságos helyen, és állítsa az audiorendszert Wi-Fi üzemmódba.

Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon adat-előfizetési csomagját.

Ellenőrizze a telefon kézikönyvében, hogy telefonja rendelkezik-e Wi-Fi-kapcsolattal.

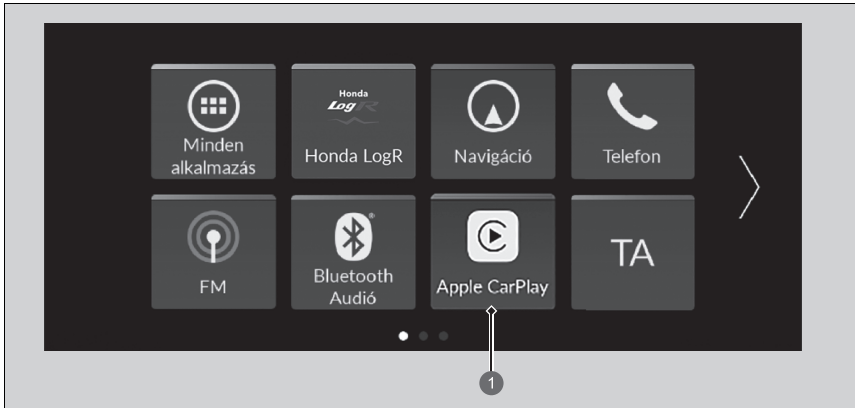
A rendszerállapot területen lévő ikonnal ellenőrizheti, hogy a Wi-Fi-kapcsolat be van-e kapcsolva. Ezen a képernyőn az átviteli sebesség és egyéb adatok jelennek meg.
➔ **Állapotmező** 256. o.

Ha Wi-Fi kapcsolatot szeretne létesíteni a telefonnal, győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.

Apple CarPlay

Ha az USB-porton keresztül vagy vezeték nélkül Apple CarPlay szolgáltatással kompatibilis iPhone készüléket csatlakoztat a rendszerhez, az iPhone kijelzője helyett az audio/ információs képernyőt használhatja híváskezdeményezésre, zenehallgatásra, térképek megtekintésére (navigáció) és az üzenetek elérésére.

➡ **USB-csatlakozók** 243. o.



❶ **Apple CarPlay**

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay használatakor azt javasoljuk, hogy frissítse az iOS rendszert a legújabb verzióra.

Mielőtt iPhone készülékét csatlakoztatná az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Amikor az Apple CarPlay szolgáltatáshoz csatlakozik, minden hívás az Apple CarPlay rendszeren keresztül megy végbe. Ha hívást akar indítani a telefonkihangosító (HFT) rendszerrel, kapcsolja ki az Apple CarPlay szolgáltatást.

➡ **Az Apple CarPlay beállítása** 289. o.

Amikor az iPhone készüléke csatlakoztatva van az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, a *Bluetooth®* Audio és a telefonkihangosító (HFT) nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth®* kapcsolaton keresztül, miközben az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

➡ **Telefonbeállítás** 317. o.

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Apple CarPlay, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Apple weboldalára.

FOLYTATÓDIK

Apple CarPlay menü

- **Telefon**
  Névjegylista megtekintése, hívásindítás vagy hangposta meghallgatása.
- **Zene**
  Az iPhone készüléken tárolt zene lejátszása.
- **Térképek**
  Megjelenítheti az Apple térképeket, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár iPhone készülékén.
- **Üzenetek**
  Szöveges üzenetek ellenőrzése és megválaszolása, vagy az üzenetek felolvastatása a rendszerrel.
- **Honda**
  Válassza ki a Honda ikont a kezdőképernyőre történő visszalépéshez.
-
  Visszalépés az Apple CarPlay menüképernyőre.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Apple CarPlay használatához kompatibilis iPhone készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Apple CarPlay funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Apple CarPlay funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Apple CarPlay jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Apple CarPlay szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Apple weboldalára.

Az Apple CarPlay beállítása

Miután az USB-csatlakozón keresztül vagy vezeték nélkül csatlakoztatta iPhone készülékét a rendszerhez, az Apple CarPlay beállításához kövesse az alábbi lépéseket. Az Apple CarPlay használata során a szolgáltatás felhasználói és járműadatokat (például helyadatok, sebesség és állapot) küld iPhone készülékére az Apple CarPlay nyújtotta élmény javítása érdekében. Az audio/információs képernyőn bele kell egyeznie az ilyen adatok megosztásába.

Az Apple CarPlay engedélyezése

Az Apple CarPlay csatlakoztatása az USB-kábellel az USB-csatlakozóhoz

1. Csatlakoztassa az iPhone készüléket az USB-csatlakozóhoz az USB-kábellel.
   ➔ **USB-csatlakozók** 243. o.
   ▶ Megjelenik a megerősítés képernyője.
2. Válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ Ha nem kívánja csatlakoztatni az Apple CarPlay szolgáltatást, válassza a **Nem** lehetőséget.

A jóváhagyást az **Okostelefon csatlakoztatása** beállítási menüben módosíthatja.

Az Apple CarPlay vezeték nélküli csatlakoztatása

1. Párosítsa és csatlakoztassa az iPhone készüléket a gépjármű telefonkihangosító (HFT) rendszeréhez.
   ➔ **Telefonbeállítás** 317. o.
2. Jelölje be a dobozt az **Apple CarPlay** mellett.
   ▶ Ha az **Apple CarPlay** lehetőséget választja, nem választhatja az **Audió** és a **Telefon** lehetőségeket.
3. Válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
   ▶ Ha az iPhone az Apple CarPlay csatlakoztatásának elfogadását kéri, fogadja el.

Az Apple CarPlay beállítása

Az Apple CarPlay beállításához az alábbi módszert is használhatja:
Általános beállítások → Okostelefon csatlakoztatása → Apple CarPlay → Eszköz választása

A felhasználói adatok és a járműadatok használata
Az Apple CarPlay által az iPhone készülékre/készülékről küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését az Apple iOS felhasználási feltételei és az Apple adatvédelmi irányelve szabályozza.

Az Apple CarPlay vezeték nélküli csatlakoztatása

A vezeték nélküli Apple CarPlay és a Hotspot egyszerre nem használható. Ha egyszerre használja az Apple CarPlay és a Hotspot funkciót, csatlakozzon USB-kábellel az Apple CarPlay szolgáltatáshoz.

FOLYTATÓDIK

Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

A Siri alkalmazás aktiválásához tartsa lenyomva a (Beszéd) gombot.

1 (Beszéd) gomb

Tartsa lenyomva a Siri aktiválásához.
Nyomja meg ismét a Siri kikapcsolásához.
Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

Az alábbiakban a Siri funkcióval használható kérdéseket és parancsokat gyűjtöttünk össze:

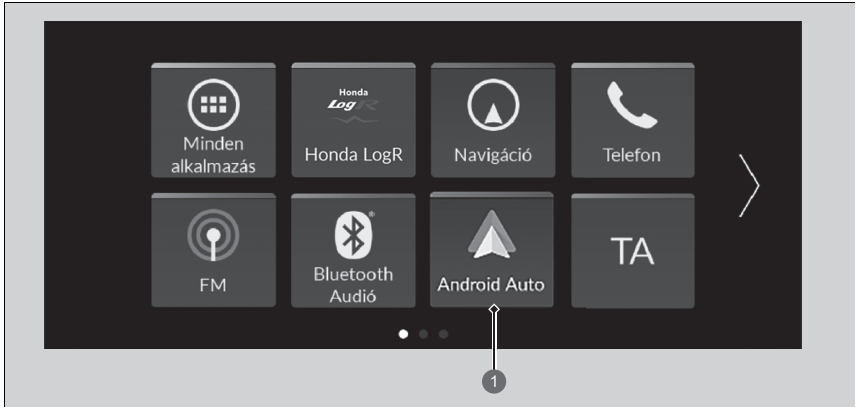
- What movies are playing today? (Milyen filmeket játszanak ma?)
- Call dad at work. (Hívd fel apát a munkahelyen.)
- What song is this? (Ez melyik szám?)
- How's the weather tomorrow? (Milyen idő lesz holnap?) (Olvasd fel a legutóbbi e-mailemet.)
- Read my latest email.

További információért látogasson el a *www.apple.com/ios/siri* weboldalra.

Android Auto™

Amikor egy Android-telefont az USB-aljzaton keresztül csatlakoztat az audiorendszerhez, az Android Auto automatikusan elindul. Amikor az Android Auto funkción keresztül csatlakozik, az audio/információs képernyőn használhatja a telefon, Google Maps (navigáció), Google Play Music és Google Now funkciók eléréséhez. Az Android Auto első használatakor egy oktatóvideó jelenik meg a képernyőn.
Azt javasoljuk, hogy az Android Auto használata előtt parkoljon le biztonságos helyen, és nézze végig ezt az oktatóanyagot.

➔ **USB-csatlakozók** 243. o.
➔ **Automatikus párosítás** 293. o.



❶ **Android Auto**

Android Auto™

Az Android Auto használatakor azt javasoljuk, hogy frissítse az Android operációs rendszert a legújabb verzióra.
A *Bluetooth* A2DP nem használható, amíg a telefon csatlakozik az Android Auto rendszerhez.

Az Android Auto szolgáltatás Android 9.0 (Pie) vagy korábbi rendszerű okostelefonon való használatához a Google Play áruházból le kell töltenie az Android Auto alkalmazást az okostelefonjára.

Mielőtt csatlakoztatná Android telefonját az Android Auto szolgáltatáshoz, illetve mielőtt elindítana bármilyen kompatibilis alkalmazást, parkoljon le biztonságos helyen.

Az Android Auto használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az USB-csatlakozóba.
➔ **USB-csatlakozók** 243. o.

Amikor Android készüléke az Android Auto szolgáltatáshoz csatlakozik, a *Bluetooth*® Audio funkció nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Android Auto csatlakoztatva van.
➔ **Telefonbeállítás** 317. o.

Az Android Auto a Google LLC védjegye.

FOLYTATÓDIK

Android Auto menü

- **Térképek**
  Megjelenítheti a Google Maps alkalmazást, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár Android készülékén. Amikor a gépjármű mozgásban van, nincs lehetőség szövegbevitelre. Mielőtt keresést vagy egyéb műveletet végezne, parkoljon le a gépjárművel biztonságos helyen.
- **Telefon**
  Telefonhívások kezdeményezése és fogadása, valamint a hangposta meghallgatása.
- **Honda**
-
  Vezérelje az Android Auto rendszert a hangjával.
-
  Ellenőrizheti az Androidos értesítéseket.
- (Android Auto kezdőlap)
  Az Android Auto által egyszerű kártyákba rendezett hasznos információk megjelenítése, amikor azokra szükség van.

Android Auto™

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Android Auto, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Android Auto weboldalára.

A képernyők a használt Android Auto alkalmazás verziójától függően eltérőek lehetnek.

Az Android Auto használatára vonatkozó követelmények és korlátozások
Az Android Auto használatához kompatibilis Android készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Android Auto funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Android Auto funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Android Auto jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Android Auto szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Android Auto weboldalára.

■ Automatikus párosítás

Amikor Androidos telefont az USB-porton keresztül csatlakoztat az egységhez, az Android Auto alkalmazás automatikusan elindul.

■ Az Android Auto engedélyezése

Miután Androidos telefont csatlakoztatott a rendszerhez, az Android Auto engedélyezéséhez válassza a képernyőn az **Igen** lehetőséget.

A jóváhagyást az **Okostelefon csatlakoztatása** beállítási menüben módosíthatja.

Az Android Auto engedélyezése

Az Android Auto rendszert csak akkor indítsa el, ha biztonságosan leparkolt a gépjárművel. Amikor az Android Auto rendszer először érzékeli a telefonját, első lépésként be kell állítania telefonját, ezzel lehetővé téve az automatikus párosítást. Olvassa el a telefonhoz kapott használati útmutatót.

Az első beállítást követően az alábbi módon módosíthatja az Android Auto beállításait:
Általános beállítások →
Okostelefon csatlakoztatása → Android Auto →
Eszköz választása

A felhasználói adatok és a járműadatok használata

Az Android Auto által a telefonra/telefonról küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését a Google Adatkezelési nyilatkozata szabályozza.

FOLYTATÓDIK

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az Android Auto szolgáltatás hangutasításokkal való működtetéséhez tartsa lenyomva a (beszéd) gombot.

1 (Beszéd) gomb

Tartsa lenyomva az Android Auto hanggal való vezérléséhez.
Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az alábbiakban a hangfelismerés segítségével kiadható néhány parancsot mutatjuk be:

- Reply to text. (Válaszolj az üzenetre.)
- Call my wife. (Hívd fel a feleségemet.)
- Navigate to Honda. (Navigálj a Hondához.)
- Play my music. (Játszd le a zenéimet.)
- Send a text message to my wife. (Küldj üzenetet a feleségemnek.)
- Call flower shop. (Hívd fel a virágboltot.)

További információkért tekintse meg az Android Auto weboldalát.

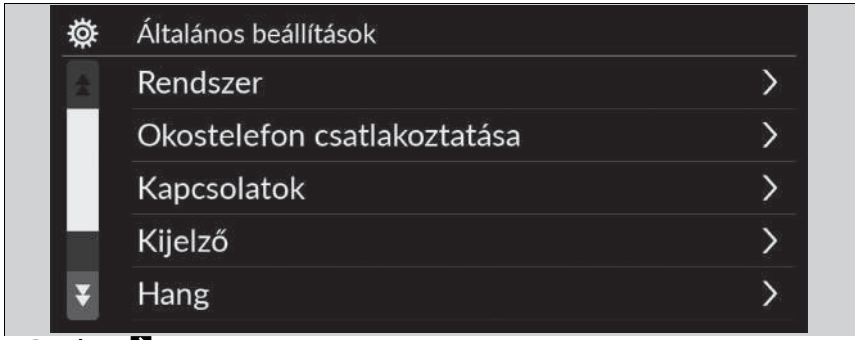
A hangfelismerés funkciót a képernyő bal alsó sarkában található ikon kiválasztásával is aktiválhatja.

Testre szabható funkciók

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audio/információs képernyőt.

Az általános beállítások testreszabása

Bekapcsolt teljesítmény üzemmód esetén válassza az **Általános beállítások** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



- **Rendszer** ➔ 296. o.
- **Okostelefon csatlakoztatása** ➔ 298. o.
- **Kapcsolatok** ➔ 299. o.
- **Kijelző** ➔ 300. o.
- **Hang** ➔ 300. o.
- **Kamera** ➔ 301. o.
- **Hangvezérlés** ➔ 301. o.

Testre szabható funkciók

A beállítások testreszabásakor győződjön meg arról, hogy a gépjármű teljesen megállt és húzza be a kéziféket.

FOLYTATÓDIK

■ Rendszer

Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Dátum és idő	**Dátum és idő beállítása**	**Automatikus dátum és idő**	Ha szeretné, hogy a GPS automatikusan beállítsa az órát, válassza a **BE** lehetőséget. A funkció kikapcsolásához válassza a **KI** lehetőséget.	**ON**[*1]/**OFF**
		Dátum beállítása	Állítsa be a dátumot. ➔ **Az óra beállítása** 258. o.	**Nap**/**hónap**/**év**
		Idő beállítása	Az idő beállítása. ➔ **Az óra beállítása** 258. o.	**Óra**/**perc** **AM**/**PM**
	Időzóna	**Automatikus időzóna**	Az audiorendszert úgy állítja be, hogy az óra ideje az időzónákon áthaladva automatikusan beállítódjon.	Navigációs rendszerrel rendelkező típusok **ON**[*1]/**OFF** Navigációs rendszer nélküli típusok **ON**/**OFF**[*1]
		(Válassza ki az időzónát.)	Időzóna kézi módosítása.	—
	Auto téli/nyári idő		Beállítja az órát a téli vagy nyári időszámítás szerint.	**ON**[*1]/**OFF**
	Dátumformátum		Válasszon ki egy dátumformátumot.	**HH/NN/ÉÉÉÉ/** **NN/HH/ÉÉÉÉ**[*1]/**ÉÉÉÉ/HH/NN**
	Időformátum		Válasszon ki egy dátumformátumot.	**12 ÓRÁS**[*1]/**24 ÓRÁS**

*1: Alapbeállítás

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Nyelv		Külön nyelv beállítása a járművezetői információs felület és az audio/információs kijelző esetén.	**angol***1 vagy **török***1 A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
Érintőkép. érzékenysége		Az érintőképernyő panelének érzékenységének beállítására szolgál.	**Magas**/**Normál***1
Rendszerhangerők	**Rendszerhangok**	Beállítja a rendszerhangok hangerejét.	—
	Szövegfelolvasó	Beállítja a szövegfelolvasó hangerejét.	—
	Navigáció irányítással	Beállítja a navigáció irányítással hangerejét.	—
	Telefonhívások	Beállítja a telefonhívások hangerejét.	—
	Alapértelm	Minden **Rendszerhangerők** beállítást visszaállít alapértelmezettre.	
Adatmegosztás-beállítás*	**Hely- és járműadatok megosztása**	Az adatmegosztás be- és kikapcsolása. ➔ **Indítás** 240. o.	**ON**/**OFF***1
Tankolás javasolt*		A tankolási figyelmeztetés be- és kikapcsolása. ➔ **Tankolás javasolt*** 370. o.	**ON***1/**OFF**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Névjegy	**Állapot**	Az Android beállítások elemeit jeleníti meg.	—
	Jogi információk		
	Típusszám		
	Android verzió		
	Kernel verzió		
	Build szám		
Gyári adatok visszaállítása		Az összes beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra. ➔ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 309. o.	**Folytatás**/**Mégse**
Részletes adatok	**Alkalmazáskezelő**	Megjeleníti az Android rendszermemóriáját és az alkalmazások adatait.	—

■ **Okostelefon csatlakoztatása**

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Apple CarPlay	**+ Új eszköz csatlakoztatása**	Új telefont párosít az Apple CarPlay szolgáltatáshoz. ➔ **Telefonbeállítás** 317. o.	—
	(Mentett eszközök)	Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➔ **Telefonbeállítás** 317. o.	—
Android Auto	(Mentett eszközök)	Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➔ **Telefonbeállítás** 317. o.	—

■ Kapcsolatok

Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Wi-Fi	**Üzemmód módosítása**		A Wi-Fi üzemmód módosítása.	**Hálózat**/**Okostelefon**[*2]/**KI**[*1]
	(Elérhető hálózatok/ csatlakoztatott eszközök)		Megjeleníti az elérhető hálózato(ka)t vagy az aktuális csatlakoztatott eszköz(öke)t.	—
	Opciók	**Hálózat hozzáadása**	Új hálózatot ad hozzá a Wi-Fi csatlakozáshoz.	—
		Mentett hálózatok	Elmenti a csatlakoztatott hálózatot.	—
Bluetooth	**Opciók**	**Bluetooth**	Be- és kikapcsolja a *Bluetooth*® funkciót.	**ON**[*1]/**OFF**
		Prioritással rendelkező eszköz	Elmenti az eszközt prioritással rendelkező eszközként.	—
	+ Új eszköz csatlakoztatása		Új telefon párosítása a HFT rendszerrel. ➔ **Telefonbeállítás** 317. o.	—
	(Mentett eszközök)		Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➔ **Telefonbeállítás** 317. o.	—

*1:Alapbeállítás
*2:Csak akkor jelenik meg, ha az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

■ Kijelző

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Fényerő	Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
Kontraszt	Az audio/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
Feketeszint	Az audio/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
Alapértelm	Visszaállít minden testreszabott fényerő-, kontraszt- és feketeszint-értéket.	—

■ Hang

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Mély/magas	**Magas**	Az audiohangszórók hangjának beállításait módosítja. ➡ **A hang beállítása** 261. o.	—
	Középtartomány		
	Mély		
Egyensúly/hangsz.			
Sebességfüggő hangerő			

■ **Kamera**

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Hátsó kamera	**Fix segédvonal**	A kormánykerékkel együtt nem mozgó segédvonal megjelenítése. ➔ **Többnézetes hátsó kamera** 511. o.	**ON**[*1]/**OFF**
	Mozgó segédvonal	A kormánykerékkel együtt mozgó segédvonal megjelenítése. ➔ **Többnézetes hátsó kamera** 511. o.	**ON**[*1]/**OFF**
Kitolatást segítő rendszer*		A hátsó kamera képén lévő nyilak megjelenítése a járművek oldalról való közelítésének jelzésére. ➔ **Kitolatást segítő rendszer*** 507. o.	**ON**[*1]/**OFF**

*1: Alapbeállítás

■ **Hangvezérlés**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Hangvezérlés mód	Kiválasztja a hangportál képernyő egy módját. ➔ **Hangvezérelt működtetés** 247. o.	**Segéd**/**Normál**[*1]

*1: Alapbeállítás

Funkciók

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A gépjármű beállításainak testreszabása

Bekapcsolt teljesítmény üzemmód esetén válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.

- **Defektre figyelmeztető rendszer** ➔ 303. o.
- **Vezetéssegítő rendszer beállítása** ➔ 303. o.
- **Műszerfal beáll** ➔ 304. o.
- **Kulcsn. nyitás beáll.** ➔ 306. o.
- **Világításbeállítás** ➔ 306. o.
- **Ajtó/ablak beállítása** ➔ 307. o.
- **EGYÉNI beállítások** ➔ 307. o.
- **Karbantartási info.** ➔ 308. o.

A gépjármű beállításainak testreszabása

Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Járműbeállítás**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget. A kezdőképernyőn megjelenített ikonok módosíthatók.

➔ **Alkalmazás-parancsikon funkció** 251. o.

■ Defektre figyelmeztető rendszer

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Defektre figyelmeztető rendszer	A defektre figyelmeztető rendszer felfüggesztése/kalibrálása. ➔ **Defektre figyelmeztető rendszer** 418. o.	**Kalibrálás/Mégse**

■ Vezetéssegítő rendszer beállítása

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Ráfutás elleni rendszer figy. táv.	A ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer hallható és látható figyelmeztetésére vonatkozó távolság beállítása. ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 432. o.	**Hosszú/Normál***1**/Rövid**
ACC elöl lévő gépjármű észlelésének hangjelzése	Az adaptív sebességtartó automatika hatótávolságába belépő vagy azt elhagyó gépjárműre figyelmeztető hangjelzés be- és kikapcsolása. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)** 444. o.	**ON/OFF***1
Útpályaelhagyást megelőző rendszer beállítása	Az útpályaelhagyást megelőző rendszer működési módjának kiválasztása. ➔ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 474. o.	**Korai/Normál/Késői***1
Sávtartó automatika felfügg. hangjelzése	A sávjelző vonalak észlelésének megszűnését jelző LKAS figyelmeztetés be- és kikapcsolása. ➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 462. o.	**ON/OFF***1
Holttérfigyelő rendszer (BSI) *	A holttérfigyelő rendszer (BSI) hangjelzésének ki-/bekapcsolása. ➔ **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 422. o.	**Hallható és látható figyelmeztetés***1**/Csak látható figyelmeztetés**

*1: Alapbeállítás

Funkciók

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer kijelzője	Megjeleníti a közúti jelzőtábla felismerő rendszert a műszerfalon. ➔ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 482. o.	**Kijelző**[*1]/**Nincs**
Közúti jelzőtábla felismerő rendszer sebességtúllépési figyelmeztetés	A sebességkorlát túllépésekor engedélyezi a sebességtúllépésre vonatkozó figyelmeztetést. ➔ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 482. o.	**ON**[*1]/**OFF**
Vezetőéberség-figyelő	Válassza ki a Vezetőéberség-figyelő riasztási típusát. ➔ **Vezetőéberség-figyelő** 145. o.	**KI**/**Csak érezhető figyelmeztetés**/**Érezhető és hallható figyelmeztetés**[*1]
Fordulatszám-kiegyenlítő rendszer	A fordulatszám-kiegyenlítő rendszer be-/kikapcsolása. ➔ **Fordulatszám-kiegyenlítő rendszer** 383. o.	**ON**[*1]/**OFF**

*1: Alapbeállítás

■ **Műszerfal beáll**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Figyelmeztető üzenet	Kiválasztja, hogy megjelenjen-e figyelmeztető üzenet. ➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 116. o.	**ON**/**OFF**[*1]
Külső hőm. megjelenítésének beállítása	Kiválasztásával néhány fokkal elállíthatja a mért külső hőmérséklet. ➔ **Külső hőmérséklet** 129. o.	**-3°C** ~ **±0°C**[*1] ~ **+3°C**
Fokozatjelző	Be- és kikapcsolhatja a fokozatjelző funkciót. ➔ **Sebességfokozat visszajelzője** 103. o.	**ON**[*1]/**OFF**

*1: Alapbeállítás

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
„A” út ideje alaphelyzetbe	Kiválasztja az „A” út alaphelyzetbe állításának időzítését ➔ **Hatótávolság/Üzemanyag/Kilométer-számláló/Napi kilométer-számláló** 140. o. ➔ **Sebesség/Idő/Kilométer-számláló/Napi kilométer-számláló** 142. o.	**Feltankolva**/**Gyújt KI**/**Manuálisan alaph. áll***1
„B” út ideje alaphelyzetbe	Kiválasztja a „B” út alaphelyzetbe állításának időzítését ➔ **Hatótávolság/Üzemanyag/Kilométer-számláló/Napi kilométer-számláló** 140. o. ➔ **Sebesség/Idő/Kilométer-számláló/Napi kilométer-számláló** 142. o.	**Feltankolva**/**Gyújt KI**/**Manuálisan alaph. áll***1
Riasztó hangerejének beállítása	Módosítja az összes rendszerfigyelmeztetés, nyitott ajtóra való figyelmeztetés és visszajelző hangerejét.	**Max.**/**Köz.***1/**Min.**
Fordulatszám-visszajelző	Be- és kikapcsolhatja a fordulatszám-visszajelzőket. ➔ **Fordulatszám-kijelzők** 132. o.	**ON***1/**OFF**
Saroktól-sarokig megjelenítés	Be- és kikapcsolja a járművezetői információs felületen a fordulásról fordulásra navigációban előugró figyelmeztetést. ➔ **Navigáció fordulásról fordulásra** 143. o.	**ON***1/**OFF**
Sebesség/távolság mértékegysége	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen. ➔ **Sebesség/távolság mértékegysége** 154. o.	Balkormányos típus **km/h · km***1/**mph · mérföld** Jobbkormányos típus **km/h · km**/**mph · mérföld***1
Hátsó biztonsági emlékeztető	Be- és kikapcsolja a hátsó biztonsági emlékeztető funkciót. ➔ **Hátsó biztonsági emlékeztető** 207. o.	**ON***1/**OFF**
Felváltási riasztás	Beállíthatja, hogy a riasztás megszólaljon-e, amikor a fordulatszámmérő megközelíti a vörös zónát. ➔ **Fordulatszámmérő** 128. o.	**ON***1/**OFF**

*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

■ **Kulcsn. nyitás beáll.**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Ajtónyitási mód	Adja meg, melyik ajtó nyíljon ki, amikor megfogja a vezetőoldali ajtó kilincsét.	**Csak vezetőold. ajtó***1/ **Minden ajtó**
Távirányítós nyitás villogás	A funkció bekapcsolásakor a gépjármű külső lámpái villognak, amikor nyitja/zárja az ajtókat.	**ON***1/**OFF**

*1: Alapbeállítás

■ **Világításbeállítás**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Automatikus távolsági fényszóró	Az automatikus távolsági fényszóró be-/kikapcsolása. ➔ **Automata távolsági fényszóró** 191. o.	**ON***1/**OFF**
Belső világítás tompítási ideje	Kiválasztja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után. ➔ **Belső világítás** 210. o.	**60 mp**/**30 mp***1/**15 mp**
Fényszóró aut. kikapcs. időzítő	Kiválasztja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után. ➔ **Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció** 189. o.	**60 mp**/**30 mp**/**15 mp***1/**0 mp**
Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró	A fényszóró funkció és az ablaktörlő működésének be-/kikapcsolása a fényszóró kapcsoló **AUTO** állásában. ➔ **Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró** 189. o.	**ON***1/**OFF**

*1: Alapbeállítás

■ Ajtó/ablak beállítása

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Kulcsos és távirányítós nyitási mód	Annak kiválasztása, hogy mely ajtók nyíljanak ki a kulcs vagy a kulcs nélküli távirányító használatakor.	**Csak vezetőold. ajtó**[*1]/ **Minden ajtó**
Távirányítós zár válasza	Be- és kikapcsolja az ajtók távirányítóval történő nyitását/zárását jelző külső fények felvillanását.	**ON**[*1]/**OFF**
Automatikusan behajló külső visszapillantó tükör[*]	Kiválasztja a külső visszapillantó tükör automatikus behajtási működését.	**ON**[*1]/**OFF**
Ablak távvezérlője[*]	Módosítja az ablak távvezérlője funkció beállításait.	**ON**[*1]/**OFF**

*1: Alapbeállítás

■ EGYÉNI beállítások

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Belső égésű motor	A motor reakcióidejét választhatja ki. ➡ **Az EGYÉNI beállítások testre szabása** 399. o.	**KOMFORT**/**SPORT**[*1]/**+R**
Kormányzás	A kormányzási erőkifejtés szintjét választhatja ki. ➡ **Az EGYÉNI beállítások testre szabása** 399. o.	**KOMFORT**/**SPORT**[*1]/**+R**
Felfüggesztés	A felfüggesztés keménységét választhatja ki. ➡ **Az EGYÉNI beállítások testre szabása** 399. o.	**KOMFORT**/**SPORT**[*1]/**+R**
Motorhang	A motorhang hatását választhatja ki. ➡ **Az EGYÉNI beállítások testre szabása** 399. o.	**KOMFORT**/**SPORT**[*1]/**+R**
Fordulatszám-kiegyenlítő	A fordulatszám-kiegyenlítő reakcióidejét választhatja ki. ➡ **Az EGYÉNI beállítások testre szabása** 399. o.	**KOMFORT**/**SPORT**[*1]

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Mérőműszer	Kiválaszthatja a járművezetői információs felületen megjelenítendő mérőműszereket. ➡ **Az EGYÉNI beállítások testre szabása** 399. o.	**KOMFORT**/**SPORT***1/**+R**

*1: Alapbeállítás

■ **Karbantartási info.**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Karbantartási info.	Visszaállítja a karbantartási információkat. ➡ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 524. o.	**Tételek kiválasztása alaphelyzetbe állításhoz**

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

Az összes menü és személyre szabott beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra.

Az Általános beállítások alaphelyzetbe állítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Gyári adatok visszaállítása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg.
5. Válassza a **Folytatás** lehetőséget a beállítások alaphelyzetbe állításához.
6. Válassza ismét a **Folytatás** lehetőséget a beállítások alaphelyzetbe állításához.
   ▶ A rendszer újraindul.

Járműbeállítások alapértelmezés szerinti beállítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget.
3. Válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget.
4. Válassza az **Igen** lehetőséget.

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

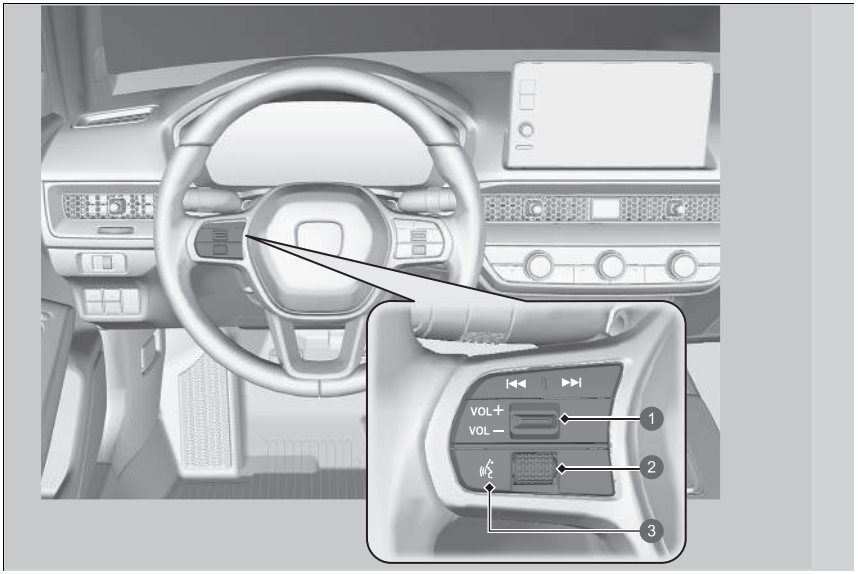
A gépjármű harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** műveletet, azzal az előre telepített alkalmazásokat visszaállítja a gyári alapbeállításokra.

Telefonkihangosító

A telefonkihangosító (HFT) rendszer lehetővé teszi, hogy a gépjármű audiorendszerével kezdeményezzen és fogadjon hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlnia.

A telefonkihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai



1. **VOL** [+]/**VOL** [–] (hangerő) kapcsoló
2. Bal oldali választógörgő
3. [🎤] (Beszéd) gomb

Telefonkihangosító

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A telefonkihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, párosítási eljárások, valamint speciális funkciók listájával kapcsolatban forduljon egy kereskedőhöz vagy a helyi Honda-kereskedéshez.

A rendszer használatához a **Bluetooth** beállításnak **BE** állásban kell lennie.

➡ **Telefonbeállítás** 317. o.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj zavarhatja a mikrofonok működését.
- Telefonkönyvben szereplő név vagy szám használatával történő hívásához nyomja meg a [🎤] gombot. A hangjelzés után érthetően és természetes hangon szólaljon meg.
- Ha a mikrofon az Önén kívül más hangokat is érzékel, az utasítás félreérthető lesz.
- A hangerőszint módosításához a hangerő az audiorendszer hangerejével módosítható.

Ha a rendszerben nincs Kedvenc névjegy megadva, felugró értesítés jelenik meg a képernyőn.

➡ **Kedvenc névjegyek** 322. o.

(Beszéd) gomb: Nyomja meg a Hangportál megnyitásához.
Bal oldali választógörgő: Felfelé vagy lefelé görgetve válassza ki a **Telefon** lehetőséget a járművezetői információs felületen, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

Hívás fogadásakor a járművezetői információs felületen a bejövő hívás képernyő látható. A hívást a bal oldali választógörgővel fogadhatja.

Hívásfogadás 326. o.

Telefonkihangosító

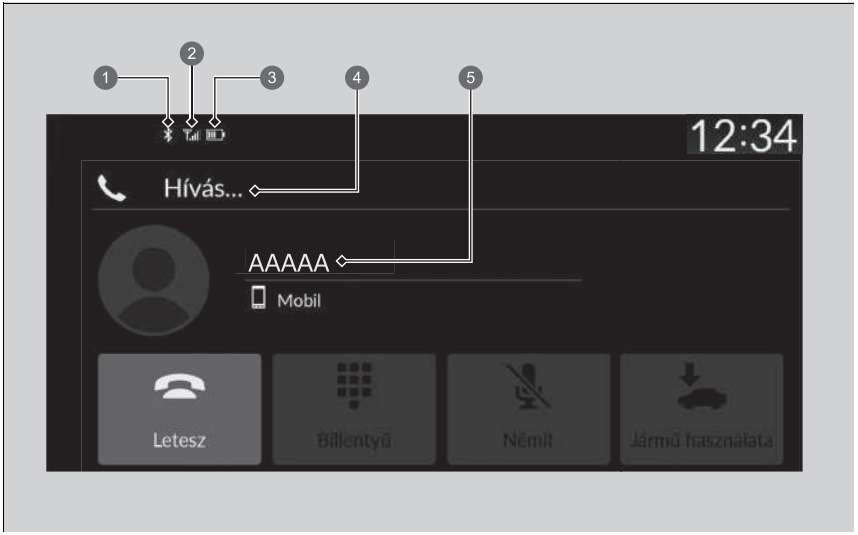
Bluetooth® vezeték nélküli technológia
A *Bluetooth*® szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak.

A HFT-rendszerre vonatkozó korlátozások
A HFT-rendszeren bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

FOLYTATÓDIK

Telefonkihangosító-állapotkijelző

Az audio/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.



❶ *Bluetooth*® visszajelzője
Akkor jelenik meg, amikor a telefon csatlakoztatva van a telefonkihangosítóhoz.
❷ Jelerősség
❸ Akkumulátor töltésszintje
❹ HFT üzemmód
❺ Hívó neve (ha regisztrálva van)/Hívószám (ha nincs regisztrálva)

Telefonkihangosító-állapotkijelző

Az audio/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

■ Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépjármű mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók a gépjármű leállításáig nem választhatók ki.

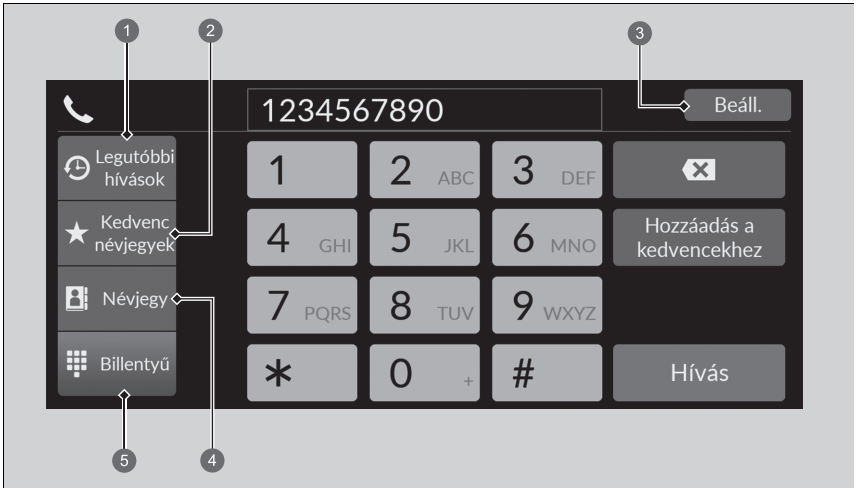
Miközben a gépjármű mozgásban van, csak a korábban eltárolt telefonkönyv nevek vagy számok hívhatók fel hangutasítással.

➡ **Kedvenc névjegyek** 322. o.

FOLYTATÓDIK

HFT-menük

A rendszer használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE helyzetben kell lennie. Válassza a **Telefon** lehetőséget a telefonképernyő megjelenítéséhez.



❶ **Legutóbbi hívások**
❷ **Kedvenc névjegyek**
❸ **Beállítások**
❹ **Névjegyek**
❺ **Billentyű**

HFT-menük

Egyes funkciók használata vezetés közben korlátozott.

Legutóbbi hívások: A legutolsó kimenő, bejövő és nem fogadott hívás megjelenítése.

➔ **Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján** 324. o.

Kedvenc névjegyek: Tárcsázza a Kedvenc névjegyek bejegyzésben lévő kiválasztott számot.

➔ **Telefonhívás a Kedvenc névjegyek egy bejegyzése alapján** 324. o.

Beállítások: Módosítja a telefon beállításait.

➔ **Telefonbeállítások képernyő** 316. o.

Névjegyek: Megjeleníti a párosított telefon névjegyzékét.

➔ **Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján** 325. o.

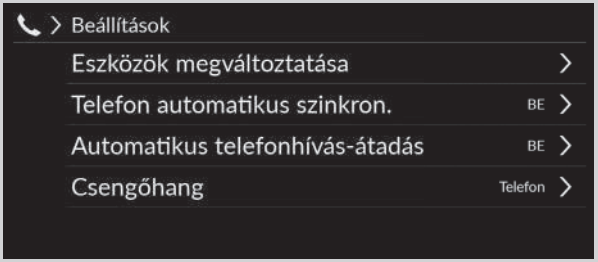
Billentyű: Telefonszám megadása tárcsázáshoz.

➔ **Telefonhívás telefonszám alapján** 325. o.

FOLYTATÓDIK

Telefonbeállítások képernyő

A telefonbeállítások képernyőjének megjelenítéséhez válassza a telefon képernyőjén lévő **Beállítások** lehetőséget.



Eszközök megváltoztatása: A rendszerhez párosít egy új telefont, és csatlakoztatja, leválasztja vagy törli a párosított eszközt.

➔ **Telefonbeállítás** 317. o.

Telefon automatikus szinkron.: Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a legutóbbi hívásokat automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT-rendszerhez történő párosításakor.

➔ **Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása** 320. o.

Automatikus telefonhívás-átadás: Hívások beállítása automatikus átirányításra a telefonról a telefonkihangosítóra, amikor a vezető beszáll a gépjárműbe.

➔ **Automatikus átirányítás** 321. o.

Csengőhang Kiválasztja a csengőhangot.

➔ **Csengőhang** 321. o.

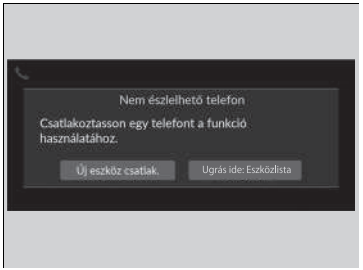
Telefonbeállítás

Bluetooth® beállítás

A *Bluetooth*® funkció be- és kikapcsolható.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kapcsolatok** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** lehetőséget.
5. Válassza az **Opciók** lehetőséget.
6. Válassza a **Bluetooth**, majd a **BE** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK



■ Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza az **Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget.
3. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
4. Válassza ki a **Honda HFT** lehetőséget a telefonjáról.
   ▶ Ha ebből az audiorendszerből szeretne párosítani egy telefont, válassza az **Eszközök keresése** lehetőséget, majd a megjelenő listáról válassza ki a telefonját.
5. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audio/információs képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.
6. Válassza ki a kívánt funkciókat, majd válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
7. A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a párosítás.
8. Válassza az **OK** lehetőséget.

Telefonbeállítás

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont párosítani kell a rendszerhez.

Telefonpárosítási tippek:
- A telefon nem párosítható, miközben a gépjármű mozgásban van.
- Legfeljebb hat telefon párosítható a rendszerhez.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.

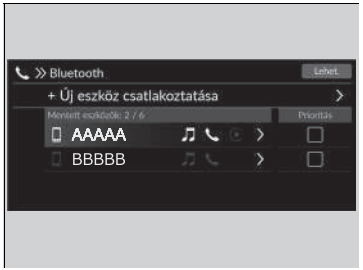
Miután párosította a telefont, a következő ikonok jelennek meg a képernyőn.

: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® Audio funkcióval.

: A telefont használni lehet a HFT-vel.

: A telefon kompatibilis az Apple CarPlay szolgáltatással.

Aktív Apple CarPlay kapcsolat esetén nem lehet további *Bluetooth*®-kompatibilis eszközöket párosítani.



■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Eszközök megváltoztatása** lehetőséget.
4. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont, és egy másik párosított telefont kezd keresni.
   ▶ Beállíthatja a preferált csatlakoztatott telefont. Aktiválja a preferált telefon jelölőnégyzetét.
5. Válassza az (Audió), (Telefon) vagy (Apple CarPlay) lehetőséget.
   ▶ A és a egyidejűleg is kiválaszthatók, azonban a kiválasztása esetén a és nem választhatók ki.
6. Válassza az **Alkalmaz** lehetőséget.

■ Párosított telefon törlése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Eszközök megváltoztatása** lehetőséget.
4. Válassza ki a törölni kívánt telefont.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
6. A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Válassza a **Törlés** lehetőséget.

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

Ha másik telefonra kíván váltani, de nincs másik elérhető vagy párosított készülék, a telefonkihangosító közli, hogy ismét az eredeti készülékhez kapcsolódott.

Más telefonok párosításához válassza az **+ Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget a **Bluetooth** képernyőn.

FOLYTATÓDIK

Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása

A telefon párosításakor a telefonkönyv és a legutóbbi hívások automatikusan importálódnak a rendszerbe.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Telefon automatikus szinkron.** lehetőséget.
4. Válassza a **BE** vagy **KI** lehetőséget.
   ▶ Az alapértelmezett beállítás a **BE**.

Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása

Egyes telefonokon engedélyezni kell a mobil telefonkönyvének importálásához.

Mikor kiválaszt egy nevet a mobiltelefon telefonkönyvéből, egy kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.

★	Pref		Fax
	Otthon		Autó
	Mobil		Hang
	Munka		Egyéb
	Szhívó		

Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.
A legutóbbi hívások minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

■ Automatikus átirányítás

Ha telefonálás közben száll be a gépjárműbe, a hívás automatikusan átirányítható a telefonkihangosítóra.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Automatikus telefonhívás-átadás** lehetőséget.
4. Válassza a **BE** vagy **KI** lehetőséget.
   ▶ Az alapértelmezett beállítás a **BE**.

■ Csengőhang

Módosíthatja a csengőhang beállítását.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Csengőhang** lehetőséget.
4. Válassza a **Jármű** vagy a **Telefon** lehetőséget.
   ▶ Az alapértelmezett beállítás a **Telefon**.

Csengőhang

Jármű: A fix csengőhang a hangszórókból szól.
Telefon: A csatlakoztatott mobiltelefon tárolt csengőhangja annak gyártmányától és típusától függően hallható.

FOLYTATÓDIK

Kedvenc névjegyek

Legutóbbi hívások képernyő

❶ Csillag ikon

Névjegy képernyő

❶ Csillag ikon

Kedvenc névjegyek hozzáadása

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Legutóbbi hívások**, a **Névjegy** vagy a **Billentyű** lehetőséget.

A Legutóbbi hívások vagy a Névjegy képernyőn

3. Válassza ki a csillag ikont.

A Billentyű képernyőn

3. Válassza a **Hozzáadás a kedvencekhez** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a Kedvenc névjegy tárolása.
   ▶ A Kedvenc névjegy eltávolításához válassza ki újra a csillag ikont.

❶ **Hozzáadás a kedvencekhez**

■ Egy Kedvenc névjegy szerkesztése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a szerkeszteni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.
5. Válassza a **Kész** lehetőséget.

■ Kedvenc névjegy törlése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a törölni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza az **Eltávolítás** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

Híváskezdeményezés

Hívást kezdeményezhet bármilyen telefonszám megadásával, vagy az importált **Legutóbbi hívások**, **Kedvenc névjegyek**, **Névjegy**-bejegyzések használatával.

■ Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján

A legutóbbi hívások tárolási kategóriái: **Mind**, **Hívott**, **Nem fogadott** és **Beérkezett**.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Legutóbbi hívások** lehetőséget.
   ▶ Lehetőség van a **Mind**, **Hívott**, **Nem fogadott** vagy **Beérkezett** szerinti rendezésre. Válassza ki a képernyő jobb felső részén található ikont.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

■ Telefonhívás a Kedvenc névjegyek egy bejegyzése alapján

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
   ▶ Az **Újrarend.** kiválasztásával módosítható a Kedvenc névjegyek elemeinek sorrendje.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Híváskezdeményezés

A hívás kapcsolását követően a hangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

Aktív Apple CarPlay kapcsolat esetén nem lehet telefonhívásokat kezdeményezni a telefonkihangosító rendszerrel, csak az Apple CarPlay használatával.

Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján

A legutóbbi hívások csak akkor láthatók, amikor a telefon csatlakozik a rendszerhez.

Mind: A legutolsó kimenő, bejövő és nem fogadott hívás megjelenítése.
Hívott: Az utolsó kimenő hívásokat jeleníti meg.
Nem fogadott: Az utolsó nem fogadott hívásokat jeleníti meg.
Fogadott: Az utolsó bejövő hívásokat jeleníti meg.

■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Névjegyek** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy nevet.
   ▶ Lehetőség van **Keresztnév** és **Vezetéknév** szerinti rendezésre. Válassza ki a képernyő jobb felső részén található ikont.
4. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Billentyű** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A számok megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válassza a **Hívás** lehetőséget.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

FOLYTATÓDIK

Hívásfogadás

Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik (ha aktív a funkció), és megjelenik a **Bejövő hívás...** képernyő.

A hívást a bal oldali választógörgővel fogadhatja. A hívás fogadásához a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza az (felvesz) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

▶ Ha elutasítaná vagy befejezné a hívást, válassza a (mellőzés) lehetőséget a járművezetői információs felületen a bal oldali választógörgővel.

Hívásfogadás

Hívásvárakoztatás

A (Felvesz) gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhatja a bejövő hívást.

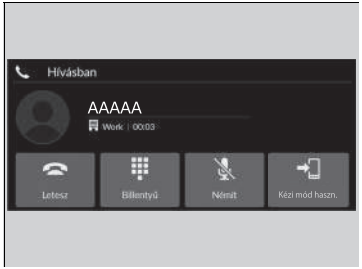
A bal oldali választógörgővel válassza a lehetőséget az aktuális híváshoz való visszatéréshez.

Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a (Mellőz) lehetőséget.

A gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A és gombok helyett az audio/információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja.

Lehetőségek hívás közben



Hívás közben a következő lehetőségek érhetők el.
Billentyű: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menüvezérelt telefonrendszert hívott.
Némít: hang némítása.
Kézi mód: Hívás átvitele a rendszerről a telefonra.

Az elérhető opciók a képernyő alsó felén láthatók.

Válassza ki az opciót.
▶ A **Némít** kiválasztásakor a némítás ikonja jelenik meg, ha a telefon képernyőjétől eltérő másik forrásképernyő látható. A kikapcsoláshoz válassza újra a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Az audio/információs képernyőn kiválaszthatja az ikonokat.

iPod/USB flash meghajtó

Ha iPod vagy USB flash meghajtótartalom lejátszása közben hibák fordulnak elő, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon kereskedőjéhez.

Hibaüzenet	Megoldás
Újracsatlakozás	Az iPod nem felismerhető. Csatlakoztassa újra az iPod-ot.
Lejátszhatatlan fájl	Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtón tárolt fájlok szerzői jogvédelem alatt állnak vagy formátumuk nem támogatott. Ez a hibaüzenet néhány másodpercig látható, majd a következő fájl lejátszása kezdődik.
Nincs adat	iPod Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az iPod üres. USB flash meghajtó Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtó üres, vagy nem tartalmaz MP3, WMA, AAC, FLAC vagy WAV kiterjesztésű fájlokat. iPod és USB flash meghajtó Győződjön meg arról, hogy vannak kompatibilis fájlok az eszközön.
Nem támogatott	Nem támogatott egységet kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott eszköz csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, csatlakoztassa újra az eszközt.
Az eszköz nem válaszol	Akkor jelenik meg, amikor a rendszer nem tud kommunikálni a csatlakoztatott eszközzel. Ha megjelenik egy eszköz csatlakoztatása esetén, vegye fel a kapcsolatot a hellyel, ahol az eszközt vette.
USB-hub nem használható	Olyankor jelenik meg, amikor csak egy HUB csatlakozik. Ha megjelenik, csatlakoztasson egy USB flash meghajtót a HUB-hoz.
Töltési hiba történt a csatlakoztatott USB-eszközzel. Ha biztonságos, kérjük, nézze meg az eszköz és az USB-kábel kompatibilitását és próbálja újra.	Akkor jelentkezik, ha nem támogatott készüléket csatlakoztatnak. Válassza le az egységet. Kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.

Kompatibilis iPod, iPhone készülékek és USB flash meghajtók

iPod és iPhone típusok kompatibilitása

Típus
iPod touch-hoz (5–6. generációs), 2012 és 2015 között került forgalomba
iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5s/iPhone 5c/iPhone 6/iPhone 6 Plus/ iPhone 6S/iPhone 6S Plus/iPhone SE/iPhone 7/iPhone 7 Plus/iPhone 8/iPhone 8 Plus/ iPhone X/iPhone XS/iPhone XS Max/iPhone XR/iPhone 11/iPhone 11 Pro/ iPhone 11 Pro Max készülékekhez

USB flash meghajtók

- 256 MB vagy nagyobb méretű USB flash meghajtó használata javasolt.
- Előfordulhat, hogy egyes digitális zenelejátszók nem kompatibilisek.
- Előfordulhat, hogy egyes USB flash meghajtók (pl. biztonsági záras készülékek) nem működnek.
- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Mindegyik audiorendszer kompatibilis az alábbi formátumokkal. Előfordulhat, hogy a formátumok bizonyos verziói nem támogatottak.
  MP3, WMA, AAC, FLAC, PCM/WAVE, MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

iPod és iPhone típusok kompatibilitása

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik az említett készülékek valamennyi szoftververziójával.

USB flash meghajtók

Az USB flash meghajtókon lévő fájlok lejátszása a tárolás sorrendjében történik. Ez a sorrend nem mindig egyezik meg a számítógépen vagy a készüléken kijelzett sorrenddel.

FOLYTATÓDIK

Ajánlott eszközök

MP4-fájl

Média	USB flash meghajtó	
Profil (MP4-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)
Fájl kiterjesztése (MP4-verzió)	.mp4/.m4v	
Kompatibilis audiokodek	AAC, MP3	
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)

AVI-fájl

Média	USB flash meghajtó		
Profil (AVI-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Fájl kiterjesztése (AVI-verzió)	.avi		
Kompatibilis audiokodek	AAC, MP3, WMA		
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1280 × 720 pixel, 720 x 480 pixel, 352 x 288 pixel (VC-1)

■ **MKV-fájl**

Média	USB flash meghajtó		
Profil (MKV-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/ Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Fájl kiterjesztése (MKV-verzió)	.mkv		
Kompatibilis audiokodek	AAC, MP3		
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1280 × 720 pixel, 720 x 480 pixel, 352 x 288 pixel (VC-1)

■ **ASF/WMV-fájl**

Média	USB flash meghajtó	
Profil (ASF/WMV-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Fájl kiterjesztése (ASF/WMV-verzió)	.asf/.wmv	
Kompatibilis audiokodek	WMA	
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	VC-1
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	1280 × 720 pixel, 720 x 480 pixel, 352 x 288 pixel (VC-1)

A nyílt forráskódú licencekről

A nyílt forráskódú licencekkel kapcsolatos információk megtekintéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
2. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
3. Válassza a **Névjegy** lehetőséget.
4. Válassza a **Jogi információk** lehetőséget.

Licencadatok

■ Bluetooth

A *Bluetooth*® szó és embléma a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye, és a Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. licencengedély alapján használja azt. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak.

A *Bluetooth*® szó és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a MITSUBISHI ELECTRIC licencengedély alapján használja azokat.
Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak.

https://www.bluetooth.com/develop-with-bluetooth/marketing-branding/

■ Windows Media

Ezt a terméket a Microsoft bizonyos szellemi tulajdonjogai védik. Az ilyen technológia használata vagy terjesztése a jelen terméken kívül a Microsoft licencengedélye nélkül tilos.

FOLYTATÓDIK

■ Apple

A „Made for iPod” (iPod-hoz készült) és „Made for iPhone” (iPhone-hoz készült) felirat azt jelenti, hogy az adott elektronikai tartozékot kifejezetten iPod-hoz, illetve iPhone-hoz való csatlakoztatásra tervezték, és fejlesztője tanúsítvánnyal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy megfelel az Apple teljesítmény szabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget az eszköz működéséért, vagy az eszköz a biztonsági és törvényes szabványoknak való megfelelőségéért. Felhívjuk figyelmét, hogy a tartozék iPod vagy iPhone készülékekkel való használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.
Az Apple, az Apple logó, az iPhone, az iPod touch az Apple Inc. az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az Apple CarPlay, az iPod, az iPhone, az iTunes, a Siri és a Lightning az Apple Inc. Védjegyei. Az App Store az Apple Inc. Szolgáltatási védjegye.

Made for iPhone | iPod

MPEG

Mpeg4 Visual
A TERMÉKET AZ MPEG-4 VISUAL SZABVÁNY PORTFÓLIÓ LICENC ALATT ENGEDÉLYEZTÉK FOGYASZTÓK ÁLTALI SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI FELHASZNÁLÁSRA
(i) VIDEÓK KÓDOLÁSÁHOZ AZ MPEG-4 VISUAL SZABVÁNYNAK („MPEG-4 VIDEÓ") MEGFELELŐEN, ÉS/VAGY (ii) MPEG-4 VIDEÓK DEKÓDOLÁSÁHOZ, AMELYEKET EGY SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ FOGYASZTÓ KÓDOLT ÉS/VAGY AMELYEK OLYAN VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL SZÁRMAZNAK, AKI AZ MPEG LA LICENCENGEDÉLYÉVEL RENDELKEZIK
MPEG-4 VIDEÓK SZOLGÁLTATÁSÁRA. SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSRA NEM ADTUNK ÉS NEM ADUNK ENGEDÉLYT. TOVÁBBI INFORMÁCIÓKÉRT, TÖBBEK KÖZÖTT A PROMÓCIÓS, BELSŐ ÉS KERESKEDELMI FELHASZNÁLÁSSAL ÉS ENGEDÉLYEZÉSSEL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓKÉRT FORDULJON AZ MPEG LA, LLC. VÁLLALATHOZ.
LÁSD: *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

VC-1
EZT A TERMÉKET A VC-1 SZABADALOM PORTFÓLIÓ ALATT ENGEDÉLYEZTÉK FOGYASZTÓK ÁLTALI SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI HASZNÁÉLATRA (i) VIDEOKÓDOLÁS CÉLJÁBÓL A VC-1 SZABVÁNYNAK MEGFELELŐEN („VC-1 VIDEÓ"), ÉS/VAGY (ii) OLYAN VC-1 VIDEÓK DEKÓDOLÁSA CÉLJÁBÓL, MELYEKET SZEMÉLYES,
NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ FOGYASZTÓ KÓDOLT, ÉS/VAGY OLYAN VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL SZEREZTEK BE, AMELY ENGEDÉLLYEL RENDELKEZIK VC-1 VIDEÓK SZOLGÁLTATÁSÁRA. SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSRA NEM ADTUNK ÉS NEM ADUNK ENGEDÉLYT.
TOVÁBBI TUDNIVALÓKÉRT FORDULJON AZ MPEG LA, L.L.C. VÁLLALATHOZ. LÁSD: *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

FOLYTATÓDIK

AVC/H.264
EZT A TERMÉKET AZ AVC SZABADALOM PORTFÓLIÓ LICENC ALATT ENGEDÉLYEZTÉK FOGYASZTÓK ÁLTALI SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI HASZNÁÉLATRA (i) VIDEOKÓDOLÁS CÉLJÁBÓL AZ AVC SZABVÁNYNAK MEGFELELŐEN („AVC VIDEÓ"), ÉS/VAGY (ii) OLYAN AVC VIDEÓK DEKÓDOLÁSA CÉLJÁBÓL, MELYEKET SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ FOGYASZTÓ KÓDOLT, ÉS/VAGY OLYAN VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL SZEREZTEK BE, AMELY ENGEDÉLLYEL RENDELKEZIK AVC VIDEÓK SZOLGÁLTATÁSÁRA. SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSRA NEM ADTUNK ÉS NEM ADUNK ENGEDÉLYT.
TOVÁBBI TUDNIVALÓKÉRT FORDULJON AZ MPEG LA, L.L.C. VÁLLALATHOZ. LÁSD: *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

Apple CarPlay/Android Auto jogi információk

■ KEZELÉSI KÉZIKÖNYV LICENCJOGI/FELELŐSSÉGVÁLLALÁSI NYILATKOZAT

AZ APPLE CARPLAY SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ APPLE CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEK AZ APPLE iOS FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEINEK RÉSZÉT KÉPEZIK. ÖSSZEFOGLALVA: A CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A GÉPJÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET AZ APPLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK A CARPLAY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. AZ APPLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY AZ APPLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI A CARPLAY ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

AZ ANDROID AUTO SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEKET EL KELL FOGADNIA, AMIKOR LETÖLTI AZ ANDROID AUTO ALKALMAZÁST OKOSTELEFONJÁRA. ÖSSZEFOGLALVA: AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A GÉPJÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET A GOOGLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK AZ ANDROID AUTO HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. A GOOGLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY A GOOGLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI AZ ANDROID AUTO ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

GARANCIANYILATKOZAT ÉS FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS

ÖN HATÁROZOTTAN ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY AZ APPLE CARPLAY VAGY ANDROID AUTO („ALKALMAZÁSOK") ALKALMAZÁST SAJÁT KOCKÁZATÁRA HASZNÁLJA, ÉS HOGY A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGGEL, TELJESÍTMÉNNYEL, PONTOSSÁGGAL ÉS ERŐFESZÍTÉSSEL ÖSSZEFÜGGŐ TELJES KOCKÁZAT A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKBEN ÖNT TERHELI, TOVÁBBÁ ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKAT ÉS AZ ALKALMAZÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓKAT „ADOTT ÁLLAPOTUKBAN" ÉS „RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS SZERINT", MINDEN HIBÁJUKKAL EGYÜTT, BÁRMINEMŰ GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL BIZTOSÍTJA, TOVÁBBÁ A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKKAL, VALAMINT AZ ALKALMAZÁSOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKKAL KAPCSOLATOS MINDEN GARANCIÁT ÉS FELTÉTELT ELUTASÍT, LEGYEN SZÓ AKÁR KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS VAGY TÖRVÉNYES GARANCIÁRÓL, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE, A PONTOSSÁGRA, A HASZONÉLVEZETRE ÉS HARMADIK FELEK JOGAINAK MEG NEM SÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ GARANCIÁT IS. A HONDA VAGY A HONDA HIVATALOS KÉPVISELŐI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT. ERRE NÉHÁNY PÉLDA: A HONDA KIZÁR MINDEN GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSOK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ADATOKRA (PÉLDÁUL AZ ÚTMUTATÁS PONTOSSÁGÁRA, A BECSÜLT UTAZÁSI IDŐRE, A SEBESSÉGKORLÁTOZÁSOKRA, AZ ÚTVISZONYOKRA, A HÍREKRE, AZ IDŐJÁRÁSRA, A FORGALOMRA VAGY AZ APPLE, A GOOGLE, ILLETVE EZEK PARTNEREI VAGY KÜLSŐ SZOLGÁLTATÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TARTALMAKRA) VONATKOZÓAN; A HONDA NEM VÁLLAL GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSADATOK ELVESZTÉSÉRE VONATKOZÓAN, AMI BÁRMIKOR BEKÖVETKEZHET; A HONDA NEM GARANTÁLJA, HOGY AZ ALKALMAZÁSOK, ILLETVE AZ AZOKON KERESZTÜL BIZTOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK MINDIG ELÉRHETŐK LESZNEK, ILLETVE, HOGY EGY ADOTT IDŐPONTBAN VAGY HELYEN MINDEN SZOLGÁLTATÁS ELÉRHETŐ LESZ. ELŐFORDULHAT PÉLDÁUL, HOGY A SZOLGÁLTATÁSOK JAVÍTÁS, KARBANTARTÁS, BIZTONSÁGI JAVÍTÁS, FRISSÍTÉS STB. KÖVETKEZTÉBEN ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL ELÉRHETETLENNÉ VÁLNAK EGY ADOTT HELYEN. ÖN EZENFELÜL ELFOGADJA, HOGY A KÜLSŐ FELEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOKBAN, ILLETVE KORMÁNYZATI SZABÁLYOZÁSOKBAN BEKÖVETKEZŐ VÁLTOZÁSOK KÖVETKEZTÉBEN A SZOLGÁLTATÁSOK ÉS/VAGY ALKALMAZÁSOK ELAVULTTÁ ÉS/VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLHATNAK.

A HONDA ÉS PARTNEREI A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK A FELELŐSSÉGET A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT, ILLETVE A JÁRULÉKOS, KÖZVETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE PÉLDÁUL A HASZON KIESÉSÉVEL, AZ ADATOK MEGSÉRÜLÉSÉVEL VAGY ELVESZTÉSÉVEL, AZ ADATOK TOVÁBBÍTÁSÁNAK VAGY FOGADÁSÁNAK HIBÁJÁVAL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁVAL VAGY MÁS KERESKEDELMI VESZTESÉGEKKEL KAPCSOLATOS KÁROKAT, AMELYEKET AZ ALKALMAZÁSOK HASZNÁLATA, AZ ALKALMAZÁSOK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA VAGY AZ ALKALMAZÁSOKBAN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK OKOZTAK BÁRMILYEN MÓDON ÉS BÁRMILYEN FELELŐSSÉGI (SZERZŐDÉSRE, KÁROKOZÁSRA VAGY MÁSRA VONATKOZÓ) ALAPRA HIVATKOZZANAK IS, MÉG AKKOR SEM, HA A HONDA EGYÉBKÉNT TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT A KÁROK KELETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL. BIZONYOS RÉGIÓK ÉS JOGHATÓSÁGOK NEM TESZIK LEHETŐVÉ A SÉRÜLÉSEKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGEK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY ELŐFORDULHAT, HOGY EZEK A KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK ÖNRE NEM VONATKOZNAK. A KORLÁTOZÁS MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS ÉRVÉNYES MARAD, HA A FENT EMLÍTETT JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTETÉSÉT.

A Honda LogR bemutatása

Figyeli a vezetési körülményeket, és lehetővé teszi azok rögzítését. Az audio/információs képernyőn rögzített adatok ellenőrzésével vagy egy szerverre*1 való feltöltésével összehasonlíthatja azokat más felhasználók adataival.

A Honda LogR két üzemmóddal rendelkezik:

- Auto Score üzemmód
  Kiértékeli a vezetési teljesítményt a mindennapi helyzetekben.
  ➡ **Auto Score üzemmód** 343. o.
- Data Log üzemmód
  Lehetővé teszi a vezetési adatok rögzítését és elemzését.
  ➡ **Data Log üzemmód** 349. o.

Az egyes üzemmódokkal kapcsolatos további részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.
➡ **Beállítások** 361. o.

❶ **Honda LogR**

*1 : Kivéve a törökországi típusok esetén

Honda LogR

A jármű tulajdonjogának értékesítésekor vagy átruházásakor az ügyfél felelős a rendszer inicializálásáért. Ha nem adható meg felhasználói beleegyezés, ne használja az alkalmazást.
➡ **Beállítások** 361. o.

Ha a telematikai vezérlőegysége (TCU) nem érhető el, használja Wi-Fi kapcsolaton keresztül a Honda LogR-t.

Egyes funkciók nem használhatók vezetés közben.

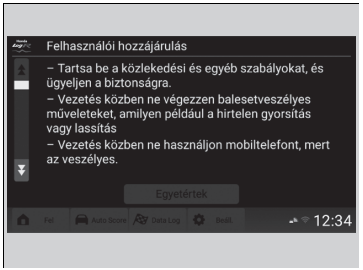
Egyes funkciók nem képesek együttműködni a térképek funkcióval.

A motor beindítása után bizonyos ideig nem rögzíthető a naplózás.

A vezetési körülményektől vagy a kapcsolat állapotától függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

Kezdeti beállítás

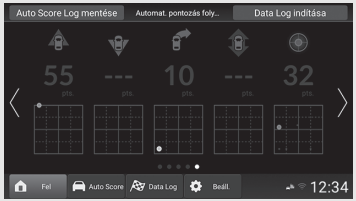
A Honda LogR első használatakor az alkalmazás használata előtt el kell olvasnia és el kell fogadnia a felhasználói hozzájárulást.



1. Válassza ki a **Honda LogR** lehetőséget a kezdőképernyőn.
2. Miután elfogadta a felhasználói hozzájárulást, válassza az **Egyetértek** lehetőséget.
3. Ellenőrizze az oktatóprogram képernyőjét, majd válassza ki a **Start** lehetőséget.
   ▶ Ha az **Előző** lehetőséget választja, a rendszer visszatér a felhasználói beleegyezés képernyőre.

Teljesítmény nyomon követése

Ellenőrizheti a jármű állapotát, és megtekintheti a teljesítmény különböző területeire vonatkozó egyéni pontszámokat.
Öt képernyő áll rendelkezésére, és szükség szerint válthat közöttük.

Kép	Kép neve	Leírás
	Alapértelmezett kijelző	Megjeleníti a jármű viselkedését a képernyő közepén, és a jármű adatai valós időben jelennek meg a bal és jobb oldalon. A 3D jármű középső kijelzője gyorsulásmérőre változtatható, amely a járműre ható erők nagyságát és irányát mutatja. Bizonyos járműadatokhoz határértéket is beállíthat. Ha a határérték túllépésre kerül, a megfelelő számkijelzés színe megváltozik. A testreszabási menüben módosíthatja a határértékeket, és beállíthatja, hogy mely elemek jelenjenek meg a képernyőn. ➔ **Beállítások** 361. o.
	Élő Auto Score	Megvizsgálja a teljesítményt olyan területeken, mint a gyorsulás és lassulás a mindennapi vezetési helyzetekben, és valós időben mindegyiket pontozással látja el. Az itt megjelenített elemekkel kapcsolatos további részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját. ➔ **Beállítások** 361. o.

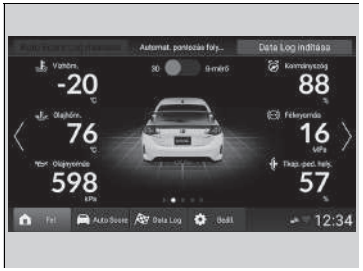
Kép	Kép neve	Leírás
	A gumiabroncs súrlódási körének kijelzése	Megjeleníti a jármű viselkedését a képernyő közepén, valamint a gumiabroncsok súrlódási körei által az egyes gumiabroncsokra kifejtett erőket. A 3D jármű középső kijelzője gyorsulásmérőre változtatható, amely a járműre ható erők irányát és nagyságát mutatja. További részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját. ➲ **Beállítások** 361. o.
	Műszerfal kijelző	Valós időben jeleníti meg a járműadatokat. Bizonyos járműadatokhoz határértéket is beállíthat. Ha a határérték túllépésre kerül, a megfelelő számkijelzés színe megváltozik. A Testreszabás menüben módosíthatja a határértékeket, és beállíthatja, hogy mely elemek jelenjenek meg a képernyőn. ➲ **Beállítások** 361. o.
	Mérési adatnapló	A nyomvonal-vezetéshez tervezett üzemmód valós időben jeleníti meg a köridőt és a járműadatokat.

Auto Score üzemmód

Ezt az üzemmódot a mindennapi vezetési helyzetekre tervezték.
A Honda LogR bekapcsolásakor az Auto Score üzemmód automatikusan kiválasztásra kerül.
További részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.

➡ **Beállítások** 361. o.

Auto Score előzmények mentése



Válassza az **Auto Score napló mentése** lehetőséget a teljesítmény nyomon követése képernyő tetején.

▶ A mentés megszakad, a teljesítmény nyomon követése képernyőtől eltérő képernyőre vált a mentés befejezése előtt.

Auto Score üzemmód

Ha az Auto Score üzemmódot kikapcsolt értékre szeretné állítani, testreszabhatja a **Beállítások** képernyőn.

➡ **Beállítások** 361. o.

Akár 99:59.99 hosszúságú adatok folyamatos lekérése is lehetséges. 99:59.99 letelte után az adatok lekérése újraindul.

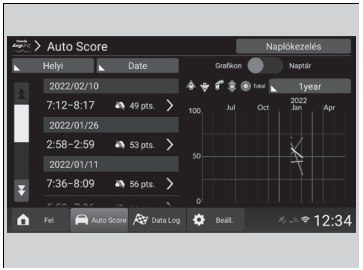
Auto Score előzmények mentése

Az Auto Score előzmények akkor is tárolódnak, ha a teljesítmény üzemmód JÁRMŰ KIKAPCSOLVA állásban van.

FOLYTATÓDIK

Auto Score előzmények ellenőrzése

A teljesítmény nyomon követése képernyő alján található **Auto Score** lehetőség kiválasztásával ellenőrizheti a korábban rögzített Auto Score adatokat. Az Auto Score előzmények képernyőn egy grafikon jelenik meg, amely az egyes helyzetek értékelési átmenetét mutatja, például a gyorsulást és a lassulást. A pontszámokat dátum szerint is megkeresheti, az adatokat pedig dátum és pontszám szerint rendezheti.



Válassza az **Auto Score** lehetőséget a teljesítmény nyomon követése képernyő alján.

Dátum szerint kereshet.

1. Válassza ki a képernyő tetején található **Naptár** lehetőséget.
2. Válasszon ki egy dátumot.

Rendezheti az előzményeket.

1. Válassza ki a **dátumot**.
2. Válasszon ki egy kategóriát az adatok rendezési szempontja szerint.

Kivéve a törökországi típusok esetén

Az adattárolás helye **Helyi**/ **Saját kiszolgáló** értékre módosítható.

1. Válassza a **Helyi** lehetőséget.
2. Válasszon egy adattárolási helyet a **Helyi** / **Saját adattároló**) közül.

Auto Score előzmények ellenőrzése

A dátum és a 12/24 órás megjelenítési formátum megegyezik a fő audio kijelzőbeállításokkal.

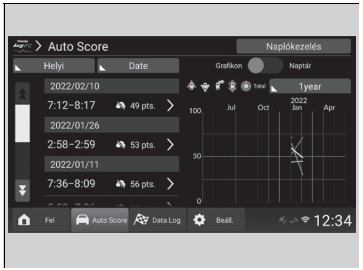
➡ **Beállítások** 361. o.

A pontozás generálásával kapcsolatos további részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.

➡ **Beállítások** 361. o.

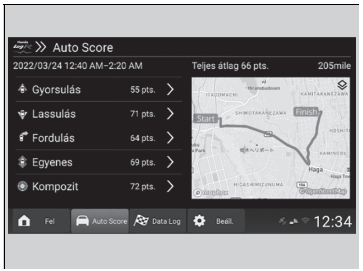
Ha a dátum vezetés közben változik, a megfelelő adatok a korábbi dátum alatt jelennek meg.

A részletes Auto Score előzmények ellenőrzése



Az előzmények elem kiválasztásával további részleteket tekinthet meg.
Az egyes pontokban szereplő teljesítményelemek esetében külön vezetési feljegyzések tekinthetők meg.
Válassza ki a megtekinteni kívánt dátumot és időt.

- ▶ Különböző pontszámok és útvonalak jelennek meg a vezetési teljesítménynek megfelelően olyan területeken, mint a gyorsulás és a lassulás.
- ▶ Részletesebb információkat a teljesítmény területének kiválasztásával tekinthet meg.



Rendezheti az előzményeket.

1. Válassza a **Témakör** lehetőséget.
2. Válasszon ki egy kategóriát az adatok rendezési szempontja szerint.

A részletes Auto Score előzmények ellenőrzése

A pontozás generálásával kapcsolatos további részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.

➔ **Beállítások** 361. o.

A térkép ikonjának kiválasztásával válthat a térkép nézet és az antenna nézet között.

FOLYTATÓDIK

Az Auto Score előzmények pontozási napló részleteinek ellenőrzése

Részletesebb információk megtekintéséhez válasszon ki egy jelenetet egy adott teljesítményterülethez.

A lejátszás ikon kiválasztásával megtekintheti az adatok időbeli előrehaladását.

A grafikon a kijelölésével nagyítható. A nagyítás után módosíthatja a terjedelmet. A függőleges tengely beállításához csippentse be vagy ki a képernyőt, és a vízszintes tengely beállításához válassza ki az ikonokat.

Az Auto Score előzmények pontozási napló részleteinek ellenőrzése

A pontozás generálásával kapcsolatos további részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.

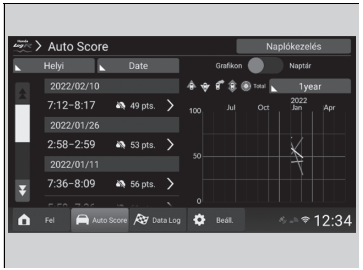
➔ **Beállítások** 361. o.

A térkép ikonjának kiválasztásával válthat a térkép nézet és az antenna nézet között.

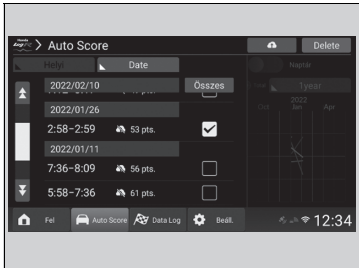
A gumiabroncs súrlódási körének nagyításához válassza ki azt.

A gumiabroncs súrlódási körének kinagyításával a képernyő közepén látható jármű gyorsulásmérőre változtatható, amely a járműre ható erő irányát mutatja.

Auto Score előzmények törlése



1. Válassza az **Auto Score** lehetőséget a teljesítmény nyomon követése képernyő alján.
2. Válassza a **Naplókezelés** lehetőséget.



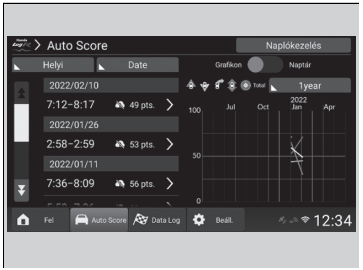
3. Válassza ki a törölni kívánt adatokat, majd válassza a képernyő tetején lévő **Törlés** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

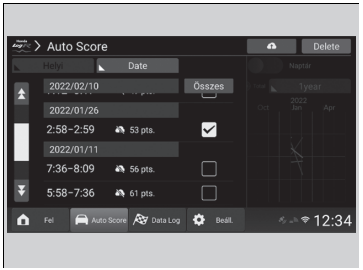
Kivéve a törökországi típusok esetén

Az Auto Score előzmények feltöltése

Az Auto Score előzményeket feltöltheti a szerverre.



1. Válassza az **Auto Score** lehetőséget a teljesítmény nyomon követése képernyő alján.
2. Válassza a **Naplókezelés** lehetőséget.



3. Válassza ki a feltölteni kívánt adatokat, majd válassza a lehetőséget a képernyő tetején.

Az Auto Score előzmények feltöltése

Ha az adattárolás helye Helyi, a jelenik meg.

Funkciók

Data Log üzemmód

Ezt az üzemmódot a pályán való vezetéshez tervezték. Az Auto Score üzemmód funkcióin kívül a köridő adatait stb. is rögzítheti.

Kivéve a törökországi típusok esetén

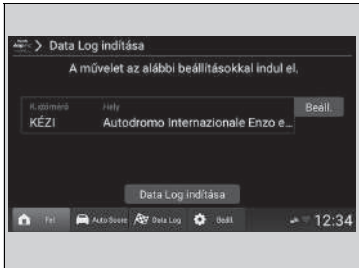
Az adatok szerverre történő feltöltésével összehasonlíthatja azokat más felhasználók adataival.

További részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.

➔ **Beállítások** 361. o.

a Data Log üzemmód elindítása és leállítása

1. Válassza ki a **Data Log indítása** lehetőséget a teljesítmény nyomon követése képernyőjének tetején.



2. Konfigurálja a helybeállításokat, majd válassza a **Data Log indítása** lehetőséget.
   ➔ **Hely beállítása** 350. o.
   ➔ **Saját hely beállításai** 351. o.

▶ A teljesítmény nyomon követése képernyő tetején található **Adatnaplózás leállítása** lehetőség kiválasztásával leállíthatja a Data Log naplózást. Leállítás után megjelennek a napló vezetési adatai.

Data Log üzemmód

A naplóadatokat folyamatosan akár 99:59.99 terjedelemben is lekérheti. 99:59.99 letelte után az adatok lekérése újraindul.

a Data Log üzemmód elindítása és leállítása

Ha a Data Log üzemmód be van kapcsolva, a köridőmérő beállításai automatikusra és manuálisra is beállíthatóak. Ha a Köridőmérő beállítása Automatikus, a köridőket nem lehet manuálisan rögzíteni.

➔ **Beállítások** 361. o.

FOLYTATÓDIK

■ Hely beállítása

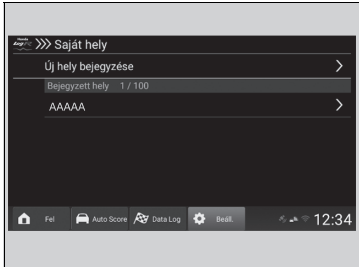
A korábban mentett helyek listájából is beállíthat egyet.

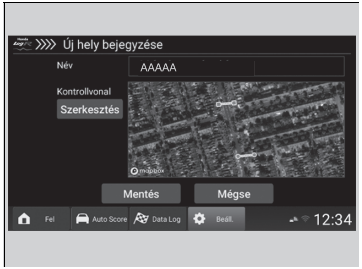
1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget a teljesítmény nyomon követése képernyő alján.
2. Válassza a **Data Log beállításai** lehetőséget.
3. Válassza ki a **Használati helyet**.
   ▶ Választhatja az **Előbeállítás***1 vagy **Saját hely** lehetőségeket.
4. Válassza ki a használni kívánt helyet.
   ▶ Ha másik régióban szeretne helyet választani, válassza az **Ország:*** lehetőséget a **Helyek listája** képernyő jobb felső sarkában, majd módosítsa a helyet.
5. Erősítsen meg egy körvonalat a térképen, majd válassza ki az **OK** gombot.
   ▶ Ha a **Mégse** lehetőséget választja, a rendszer visszatér a **Helyek listája** képernyőre.
   ▶ Ha a körvonalon lévő nyíl irányába halad, a rendszer leméri a köridőt.

*1 : Kivéve a törökországi típusok esetén

■ Saját hely beállításai

Új beállított helyet menthet.





1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget a teljesítmény nyomon követése képernyő alján.
2. Válassza a **Data Log beállításai** lehetőséget.
3. Válassza a **Saját hely** lehetőséget.
4. Válassza az **Új hely bejegyzése** lehetőséget.
   ▶ Ha regisztrált helyet választ ki, megjelenik a **Hely szerkesztése** képernyő, és a helynevek módosíthatók.
   Ha a **Törlés** lehetőséget választja, törölheti a mentett helyeket.
5. Válassza a **Szerkesztés** elemet.
   ▶ Ha a **Mégse** lehetőséget választja, a rendszer mentés nélkül visszatér a **Saját hely** képernyőre.

Saját hely beállításai

A helynév legfeljebb 19 karakterből állhat.

Legfeljebb 100 hely tárolható.

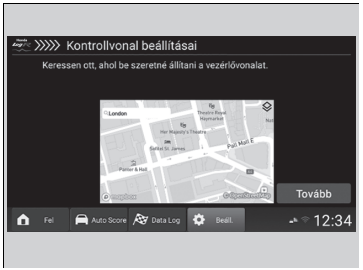
A térkép ikonjának kiválasztásával válthat a térkép nézet és az antenna nézet között.

Az automatikus körmérés előre beállított kezdő- és végpontot használ. Kérjük, használja a térképet a saját pontok beállításához a kezdő- és végvonalakhoz.

Csak akkor kezdődik meg a következő köridő mérése, ha az adattárolás helye helyi értékre van állítva egy beállított célvonalon való áthaladáskor.

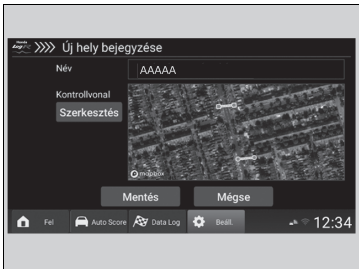
A felesleges köridőket törölheti.
➡ **Data Log előzmények feltöltése/törlése** 356. o.

FOLYTATÓDIK



6. Keresse meg a térképen regisztrálni kívánt pontot, majd válassza a **Tovább** lehetőséget.
7. Állítsa be az automatikus KÖR mérésének kezdő- és végvonalait.
   ▶ Ha a végvonalat a kezdővonaltól eltérő pontra kívánja beállítani, válassza a **Tovább** lehetőséget, majd állítson be egy pontot a végvonalhoz.
   ▶ Ha a körvonalon lévő nyíl irányába halad, a rendszer leméri a köridőt.

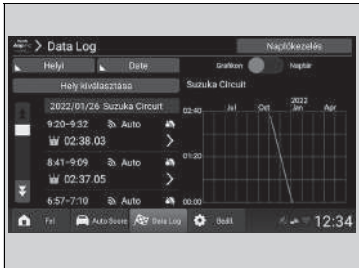
8. Válassza a **Kész** lehetőséget.



9. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
   ▶ Ha a **Mégse** lehetőséget választja, a rendszer mentés nélkül visszatér a **Saját hely** képernyőre.

a Data Log előzményeinek ellenőrzése

A korábban mentett adatnaplókat a teljesítmény nyomon követése képernyő alján található **Adatnaplózás** kiválasztásával ellenőrizheti. a Data Log előzményei képernyőn egy grafikon jelenik meg, amely a köridő átmenetét mutatja. A naplóadatokat hely és dátum szerint is megkeresheti, és dátum és legjobb köridő szerint rendezheti.



Válassza a **Data Log** lehetőséget a teljesítmény nyomon követése képernyő alján.

Hely szerint kereshet.

1. Válassza a **Hely kiválasztása** lehetőséget.
2. Válassza ki a megjeleníteni kívánt helyet.

Dátum szerint kereshet.

1. Válassza ki a képernyő tetején található **Naptár** lehetőséget.
2. Válasszon ki egy dátumot.

Rendezheti az előzményeket.

1. Válassza ki a **dátumot**.
2. Válasszon ki egy kategóriát az adatok rendezési szempontja szerint.
   ▶ Ha egy hely nincs kiválasztva, akkor nem lehet a legjobb köridő szerint rendezni.

Kivéve a törökországi típusok esetén

Az adattárolás helyének módosítása.

1. Válassza a **Helyi** lehetőséget.
2. Válasszon ki egy adattárolási helyet a **Helyi**/**Saját kiszolgáló**/**Más szerver** lehetőségek közül.

a Data Log előzményeinek ellenőrzése

A pontozás generálásával kapcsolatos további részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.

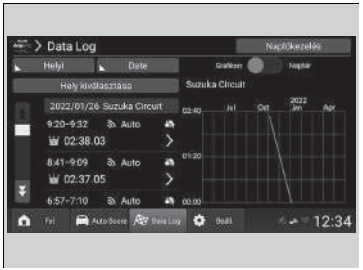
➡ **Beállítások** 361. o.

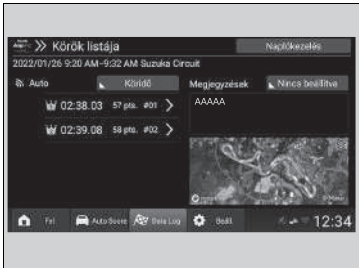
A KÖRÖK mérési beállításai (**Automatikus**/**Manuális**), a hely neve és a legjobb köridő jelenik meg.

Ha a dátum vezetés közben változik, a megfelelő adatok a korábbi dátum alatt jelennek meg.

FOLYTATÓDIK

Részletes adatnapló-előzmények ellenőrzése





Ha kiválasztja a megtekinteni kívánt előzményelemet, a korábbi KÖRÖK megjelennek a listában.

A KÖRLISTÁBAN minden körnek megvan az ideje, **az Automatikus**/**Manuális** beállítás és a legjobb köridők hőtérképe. Emellett megjegyzéseket is hozzáfűzhet, és megadhatja a kiválasztott napra vonatkozó időjárási adatokat az előzményekben. A felhasználói adatokkal kapcsolatos megjegyzések megtekinthetők más felhasználók előzményeiben.

A lista KÖRIDŐ vagy KÖRSZÁM szerinti rendezése között válthat.

A lista rendezése.

1. Válassza a **Köridő** lehetőséget.
2. Válasszon ki egy kategóriát az adatok rendezési szempontja szerint.

Részletes adatnapló-előzmények ellenőrzése

A pontozás generálásával kapcsolatos további részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.

➡ **Beállítások** 361. o.

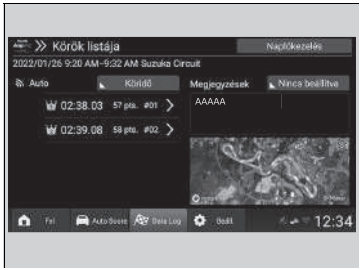
A hőtérkép különböző színekben jelenik meg, a gyorsulás fokának és a féknyomásnak megfelelően.

Azokon a pontokon, ahol egyszerre nyomja le a gázpedált és a féket, csak a fékinformációk jelennek meg.

A térkép ikonjának kiválasztásával válthat a térkép nézet és az antenna nézet között.

A feltétel-emlékeztető maximális hossza 45 karakter.

Részletes köradatok ellenőrzése a Data Log előzményeiben

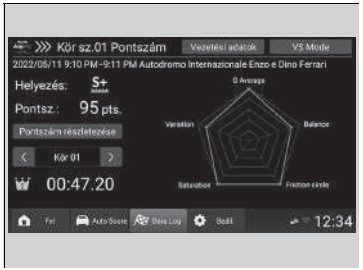


Egy adott kör kiválasztásával megtekintheti az adott körre vonatkozó részletes vezetési adatokat. A lejátszás ikon kiválasztásával megtekintheti az adatok időbeli előrehaladását.

A gumiabroncs súrlódási körének nagyításához válassza ki azt.

A grafikon a kijelölésével nagyítható. A nagyítás után beállíthatja a vízszintes és a függőleges tengely méretét. Emellett módosíthatja, hogy mely elemek jelenjenek meg.
Tételek módosítása a grafikonkijelzőn.

1. Válassza a **Válasszon tételt** lehetőséget.



2. Válassza ki azokat az elemeket, amelyeket ellenőrizni kíván.
   ▶ Legfeljebb hat kategóriát választhat ki.

Továbbá a **Pontszám** kiválasztásával megtekintheti a köradatok pontszámát és a hozzá tartozó rangsort.

Részletes köradatok ellenőrzése a Data Log előzményeiben

A pontozás generálásával kapcsolatos további részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.

➡ **Beállítások** 361. o.

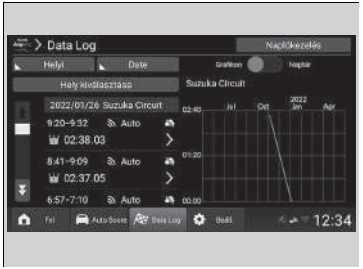
A hőtérkép különböző színekben jelenik meg, a gyorsulás fokának és a féknyomásnak megfelelően.

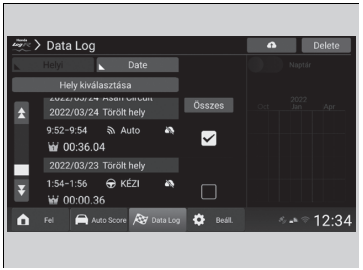
Azokon a pontokon, ahol egyszerre nyomja le a gázpedált és a féket, csak a fékinformációk jelennek meg.

A térkép ikonjának kiválasztásával válthat a térkép nézet és az antenna nézet között.

FOLYTATÓDIK

Data Log előzmények feltöltése/törlése





Kivéve a törökországi típusok esetén

Data Log előzmények feltöltése a szerverre

1. Válassza a **Naplókezelés** lehetőséget.
2. Válassza ki a szerverre feltölteni kívánt adatokat.
3. Válassza a [ ] elemet.
   ▶ A [ ] kiválasztásával a kiválasztott KÖR feltöltésre kerül a felhőbe. A feltöltés befejezését követően eldöntheti, hogy törli-e a kiválasztott adatokat a helyi adatok közül.

Data Log előzmények törlése

1. Válassza a **Naplókezelés** lehetőséget.
2. Válassza ki a törölni kívánt adatokat.
3. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ Ha a **Törlés** lehetőséget választja,a kiválasztott adatok törlődnek a szerverről *1 vagy a jármű tárhelyéről, az adattárolás helyétől függően.

*1 : Kivéve a törökországi típusok esetén

Data Log előzmények feltöltése/törlése

Kivéve a törökországi típusok esetén

Ha a **Saját kiszolgáló** van kiválasztva adattárolási helyként, a [ ] ki van cserélve [ ] és [ ], lehetővé teszi a kiválasztott adatok adatvédelmi beállításainak módosítását.
Ha a [ ] lehetőséget választja, a kiválasztott adatok más felhasználók számára is nyilvánosak lesznek.
Ha a [ ] lehetőséget választja, a kiválasztott adatok nem lesznek nyilvánosak más felhasználók számára is.

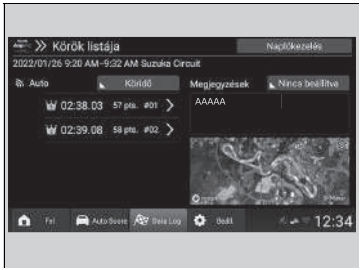
Data Log előzmények feltöltése a szerverre

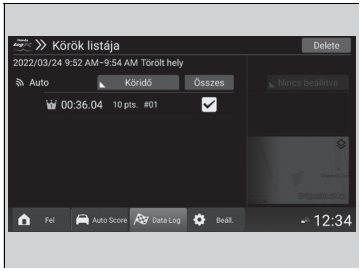
Az adatok szerverre történő feltöltésével megoszthatja azokat másokkal (csak az automatikus körmérések és az előre beállított helyek esetében elérhető.).

Ha a feltöltés közben másik képernyőre vált (a kezdőlap gomb stb. megnyomásával), a feltöltés megszakad. Ezt követően, amikor visszatér a járműbe, egy felugró értesítés jelenik meg, amely tájékoztatja, hogy a művelet megszakadt.

Az összes vezetési adat nem csak a köradatok mérése közben, hanem a Data Log üzemmód aktiválása esetén is feltöltődik a szerverre.

Köradatok törlése a Data Log előzményekből





1. Válassza a **Naplókezelés** lehetőséget.
2. Válassza ki a törölni kívánt KÖRT.
3. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ A **Törlés** kiválasztásával a kiválasztott KÖR törölhető a Napló ablakból. Kiválaszthatja azt is, hogy új naplóadatként kívánja-e menteni, vagy hogy felülírja-e az adatokat a KÖR eltávolításával.

Köradatok törlése a Data Log előzményekből

A hőtérkép különböző színekben jelenik meg, a gyorsulás fokának és a féknyomásnak megfelelően.

Azokon a pontokon, ahol egyszerre nyomja le a gázpedált és a féket, csak a fékinformációk jelennek meg.

Kivéve a törökországi típusok esetén

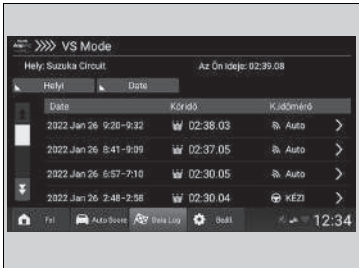
Ha az adatokat a **Saját kiszolgáló** helyre vagy **Más szerver** helyre menti, a **Naplókezelés** nem jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

VS üzemmód

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy összehasonlítsa vezetési előzményeit a különböző köradatokkal vagy más felhasználó vezetési adataival.

1. Lépjen a részletes köradatok elemre a Data Log előzmények képernyőn.
2. Válassza a képernyő alján található **Összehasonlítási mód** lehetőséget.



3. Válassza ki azt az előzményt, amelyiket ellenőrizni kívánja.

Kivéve a törökországi típusok esetén

▶ A **Helyi** lehetőség kiválasztásával megadhatja, hogy hová szeretné menteni az adatokat a **Helyi** /**Saját kiszolgáló** /**Más szerver**) menüpontban.

Összes típus

▶ A **Dátum** kiválasztásával átrendezheti az adatokat.

VS üzemmód

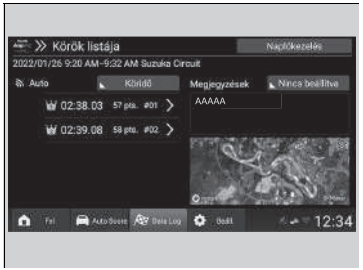
Kivéve a törökországi típusok esetén

Csak az előre beállított helyadatokkal, automatikus körméréssel rögzített adatok használhatók fel más felhasználók adataival való összehasonlításra.

Kivéve a törökországi típusok esetén

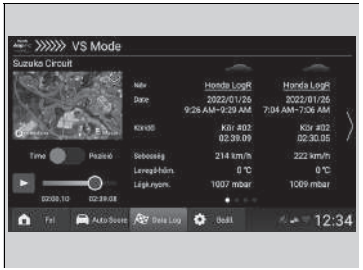
Ha a **Más szerver** van kiválasztva adattárolási célhelyként:

- A megjelenített elemek a következőre módosulnak: **Dátum**/**Köridő**/**Felhasználói azonosító**/**Kedvenc**.
- Kereshet a kedvencek közé mentett felhasználók szerint.
- Kereshet a felhasználói azonosító alapján. A felhasználói azonosítók csak akkor jelennek meg a keresésben, ha pontosan egyeznek.

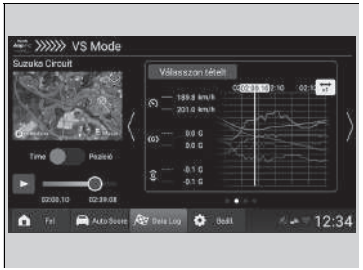


4. Válassza ki az összehasonlítani kívánt adatokat.

■ Összehasonlító mód képernyő



A képernyő elhúzásával vagy megérintésével különböző helyzetek közül választhat az összehasonlításhoz.
A lejátszás ikon kiválasztásával megtekintheti az adatok időbeli előrehaladását.
Kiválaszthatja, hogy az eltelt idő vagy a futásteljesítmény alapján történjen-e az összehasonlítás.



A grafikonkijelző használatakor módosíthatja, hogy mely elemek jelenjenek meg.

Tételek módosítása a grafikonkijelzőn.

1. Válassza a **Válasszon tételt** lehetőséget.
2. Válassza ki azokat az elemeket, amelyeket ellenőrizni kíván.
   ▶ Legfeljebb négy kategóriát választhat ki.

Összehasonlító mód képernyő

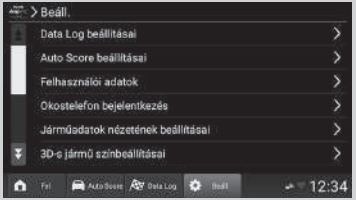
A pontozás generálásával kapcsolatos további részletekért tekintse meg a testreszabás menü kommentárját.
➡ **Beállítások** 361. o.

A térkép ikonjának kiválasztásával válthat a térkép nézet és az antenna nézet között.

A felhasználói profil megtekintéséhez válassza ki a becenevüket. (Nem vonatkozik azokra a területekre, ahol a szerver nem érhető el.)

Testreszabás

A teljesítmény nyomon követése alján található **Beállítások** kiválasztásával módosíthatja a különböző funkciók beállításait.



■ Beállítások

Beállítási elem			Áttekintés	Opciók
Data Log beállításai	**Köridőmérő beállításai**		Beállíthatja az adatnaplók körméréseinek módját.	**Automatikus**[*1]/**Manuális**
	Használati hely		Kiválaszthatja a mentett helyeket. További részletekért lásd az alábbi oldalt. ➔ **Hely beállítása** 350. o.	—
	Saját hely	**Új hely bejegyzése**	Megadhat és elmenthet egy helynevet. A térképen a körök kezdő- és végvonala alapján mentheti a képet. További részletekért lásd az alábbi oldalt. ➔ **Saját hely beállításai** 351. o.	—
		Bejegyzett hely		
Auto Score beállításai			Az Auto Score funkciót be- vagy kikapcsolhatja.	**ON** (Be)[*1]/**OFF** (Ki)
Felhasználói adatok			Megjeleníti felhasználói azonosítóját, becenevét és kommentjét.	—
Okostelefon bejelentkezés			Megjeleníti az okostelefonos alkalmazással használható felhasználói azonosítót és PIN-kódot.	—

*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

Beállítási elem			Áttekintés	Opciók
Járműadatok nézetének beállításai	**Központi kijelző jelzőelem. beáll.**		Hat elemet választhat ki, amelyeket meg szeretne jeleníteni a teljesítmény nyomon követésen és a műszerfalon. Ezek az elemek átrendezhetők a következő lehetőség kiválasztásával ▲ vagy ▼, vagy a Drag & Drop funkció használatával.	**Vízhőm.**.*1/**Olaj hőm.***1/ **Olajnyomás***1/**Kül. Levegő-hőm.**.*1/ **Besz. lev. hőm.***1/**Töltőnyomás***1/ **Kormányszög**/**GyorsulásPed. poz.**/ **Féknyomás**/**Tkap.-ped. hely.**/**Far. szögseb.**/**Atmosz. nyomás**
	Műszer jelzőelemének beállításai			**Vízhőm.**.*1/**Olaj hőm.***1/ **Olajnyomás***1/**Kül.Levegő-hőm.**.*1/ **Besz. lev. hőm.***1/**Töltőnyomás***1/ **Kormányszög**/**GyorsulásPed. poz.**/ **Féknyomás**/**Tkap.-ped. hely.**/**Far. szögseb.**/**Atmosz. nyomás**
	Határérték-beállítások	**Vízhőm.**	Beállíthatja a teljesítmény nyomon követésen és a műszerfalon megjelenő járműadatok határértékeit.	**KI***1 80–120 (1 °C-os lépésekben) Ha a mértékegység Fahrenheit-re van állítva 170–250 (1 °F-os lépésekben).
		Olajhőm.		**KI***1 90–130 (1 °C-os lépésekben) Ha a mértékegység Fahrenheit-re van állítva 190–270 (1 °F-os lépésekben).
	G-mérő maximális skálájának beállításai		Módosíthatja a gyorsulásmérő és a 3D jármű kijelzőjének működési érzékenységét.	**0.5G***1/**1.5G**

*1: Alapbeállítás

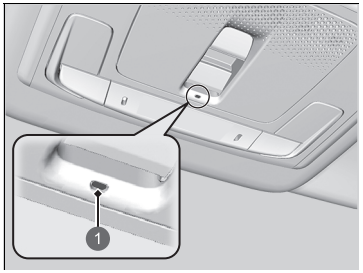
Funkciók

Beállítási elem			Áttekintés	Opciók
3D jármű színbeállításai			Beállíthatja és megjelenítheti a jármű színadatait. Kiválaszthatja a jármű színét, és a módosítások a 3D-s jármű kijelzőjén fognak megjelenni.	Jármű színe
Naplókezelés	**Import**		Importálhatja a járműfedélzeti alkalmazások export funkciója által létrehozott fájlokat. Ha több fájl van a képmappában, időbélyegző jelenik meg az új fájlnevekben.	—
	Exportálás		A járműfedélzeti alkalmazásban tárolt adatokat (vezetési naplók és beállítási információk) USB-memóriaeszközre exportálhatja.	—
	Napló törlése		Törölheti a járműbe szerelt alkalmazásban tárolt adatokat (vezetési naplók és beállítási információk).	—
	Naplók automatikus törlésének beállításai	**Data Log**	Beállíthatja, hogy a rendszer automatikusan törölje-e a naplókat a Data Log és az Auto Score üzemmódban.	**ON** (Be)/**OFF** (Ki)*1
		Auto Score		**ON** (Be)/**OFF** (Ki)*1

*1: Alapbeállítás

Beállítási elem		Áttekintés	Opciók
Kommentár	**Súrlódási kör**	Láthatja, hogyan generálja a rendszer a gumiabroncs súrlódási köreinek pontszámait.	—
	Data Log	Ellenőrizheti a Data Log üzemmód **Áttekintését**, és megtekintheti, hogyan generálódnak pontszámok a **G Average**/**Egyensúly**/**Súrlódási kör**/**Telítettség**/**Variáció** esetén.	—
	Auto Score	Ellenőrizheti az Auto Score üzemmód **Áttekintését**, és megtudhatja, hogyan generálhatók pontszámok a **Gyorsuláshoz**, **Lassításhoz**, **Forduláshoz**, **Egyenes** és **Kompozit haladáshoz**.	—
Útmutató		A magyarázatokat a Honda LogR első használata alkalmával jelenítheti meg újra.	—
Felhasználói hozzájárulás		Megjeleníti a járműbe szerelt alkalmazás felhasználói hozzájárulását.	—
Licencadatok		Megjeleníti a járművön belüli alkalmazás által használt OSS licencet.	—
Mapbox licenc		Megjeleníti a járművön belüli alkalmazás által használt Mapbox licencet.	—

Automatikus segélyhívás



Ha a gépjárműve ütközik egy másik gépjárművel, megpróbálja felvenni a kapcsolatot valamely közbiztonsági válaszpont (KBVP) diszpécserével. Miután létrejön a kapcsolat, a KBVP diszpécsere, akivel lehetősége lesz beszélni, számos információt kap a rendszertől a gépjárműre vonatkozóan. Ezek az információk többek között a következők:

❶ eCall visszajelző

- Járműazonosító szám (VIN)
- Jármű típusa (személygépjármű vagy könnyű haszongépjármű)
- A gépjármű meghajtásához tárolt energia típusa (benzin/dízel/sűrített földgáz/cseppfolyós földgáz/villamos energia/hidrogén)
- A gépjármű utolsó három tartózkodási helye
- Utazás iránya
- Aktiválási mód (automatikus vagy kézi)
- Időbélyegző

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Amikor a teljesítmény üzemmód BE van kapcsolva, az eCall visszajelzője 1 másodpercig zölden, majd 1 másodpercig pirosan világít.

Segélyhívás (eCall)

A járműve a 112 alapú eCall szolgáltatási rendszerrel van ellátva.

A 112 alapú eCall szolgáltatás egy általános érdekű közszolgáltatás, amely díjmentesen érhető el.

A 112-hívószám alapú gépjárműbe beszerelt eCall vészhívó rendszer a teljesítmény-üzemmód BE helyzetbe állításakor kapcsol be. Ütközés esetén a rendszer a fedélzeti érzékelőktől összegyűjtött információk alapján meghatározza a sérülés mértékét, és a karambol súlyosságától függően segélyhívást kezdeményez.

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer szükség esetén kézzel is aktiválható.
➡ **Kézi segélyhívás** 367. o.

A személyes adatoknak a gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszeren keresztüli bármiféle feldolgozásának meg kell felelnie a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) és a 2002/58/EK irányelvekben megadott adatvédelmi szabályoknak, különös tekintettel a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv 7. cikkének (d) pontjára, amely szerint meg kell védeni az egyének létfontosságú érdekeit.

Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan az egységes európai vészhívószám (112) kijelölt céljára korlátozódik.

FOLYTATÓDIK

Ha az eCall rendszer megfelelően működik, a visszajelző zölden világít.
- Zöld: Az eCall rendszer készen áll.
- Zölden villog: Az eCall rendszer csatlakozik, és eCall hívást kezdeményez egy KBVP-diszpécser irányába.
- A piros lámpa ismétlődő, rövid villogása: Az eCall rendszer nem tudta felvenni a kapcsolatot a diszpécserrel. Az eCall visszajelző 5 másodpercig*1/30 másodpercig*2 folytatja ezt a mintát, majd zölden kezd el világítani.

Ha súlyos rendszer-meghibásodás következtében a 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer kikapcsol, a következő figyelmeztetés jelenik meg a gépjármű utasainak:
- Piros vagy elsötétedett: Probléma lépett fel az eCall rendszerrel. Ha a visszajelző még azután is pirosan vagy azután sem világít, hogy újraindította a gépjárművet, ellenőriztesse a rendszert egy márkakereskedésben.
- Pirosan villog: A segédakkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony. Miközben a teljesítmény BE értékre van állítva, az akkumulátor tölt. Miután az akkumulátor feltöltött egy bizonyos szintre, az eCall visszajelző zölden világít.

*1: Kivéve a törökországi típusok esetén
*2: Török típusok

Segélyhívás (eCall)

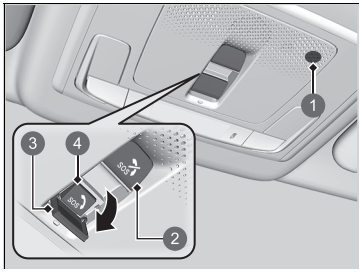
A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer által feldolgozott adatok címzettjei az illetékes közbiztonsági válaszpontok, amelyeket azon ország hatósági szervei jelölnek ki, ahol azok találhatók, illetve akik elsőként fogadják a hívást, valamint akik számára az egységes európai segélyhívószám (112) ki van jelölve.

Előfordulhat, hogy a gépjárműve NEM tudja felvenni a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, ha:
- mind a 12 V-os akkumulátor, mind pedig a segédakkumulátor szintje túl alacsony.
- a gépjárműve nem megfelelő lefedettséggel rendelkező területen tartózkodik.
- Gond van magával az eCall rendszerrel, vagy annak a perifériakus berendezésével (pl. mikrofon vagy hangszórók).

A segédakkumulátort legalább 3 évnyi működésre tervezték, mely idő leteltét követően előfordulhat, hogy ki kell cserélni.

A segédakkumulátor közvetlenül nem vásárolható meg. Csere érdekében keresse fel a kereskedőt.

Kézi segélyhívás



Ha segélyhívást kell kezdeményeznie, manuálisan is kapcsolatot létesíthet: Nyomja meg az **SOS** gombot, és tartsa lenyomva több mint 0,5 másodpercig.

A hívás megszakításához tartsa lenyomva az **SOS** megszakítógombot legalább 0,5 másodpercig, az **SOS** gomb megnyomását követő 5 másodpercen belül.

1. Mikrofon
2. **SOS** megszakítógomb
3. **SOS** gomb
4. Burkolat

Az **SOS** gombot fedél védi. A hozzáférésükhöz nyissa fel a fedelet.

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Kézi segélyhívás

NE nyomja meg a gombot vezetés közben. Ha fel kell vennie a kapcsolatot egy diszpécserrel, a hívás kezdeményezése előtt állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

Ha az eCall rendszernek nem sikerül elsőre felvennie a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, addig fog próbálkozni, amíg nem jön létre a kapcsolat. Az első próbálkozást követő 2 perc elteltével azonban a rendszer nem fog tovább próbálkozni a kapcsolatfelvétellel.

Az **SOS** megszakítógomb nem szakítja meg a hívást, miután a rendszer csatlakozott egy diszpécserhez.

FOLYTATÓDIK

Segélyhívás (eCall)

Adatvédelem

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer tervezésénél fogva a következőket biztosítja:

- A rendszer memóriájában tárolt adatok nem érhetők el a rendszeren kívül az eCall kezdeményezése előtt.
- Nem követhető, illetve nem követik állandóan normál működés közben.
- A rendszer belső memóriájában tárolt adatok automatikusan és folyamatosan törlődnek.

A rendszer normál működése érdekében a gépjármű helyadatai folyamatosan felülíródnak a rendszer belső memóriájában, ezáltal a gépjármű utolsó három tartózkodási helye naprakész marad.

A rendszer nem őrzi meg a segélyhívás (eCall) kezelése céljából szükségesnél hosszabb ideig a gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer tevékenységi adatainak naplóját, és semmiképpen sem őrzi meg a segélyhívás kezdeményezésének pillanatától számított 13 órán túl.

Segélyhívás (eCall)

A tulajdonos jogai

Az érintettnek (a gépjármű tulajdonosának) joga van hozzáférni a vele kapcsolatos adatokhoz, és megfelelő eljárással kérni a helyesbítésüket, törlésüket vagy zárolásukat, amennyiben azok feldolgozása nem felel meg a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv rendelkezéseinek.

Minden harmadik felet, aki számára az adatokat közölték, értesíteni kell az effajta, az irányelvvel összhangban elvégzett helyesbítésről, törlésről vagy zárolásról, kivéve, ha ennek megvalósítása lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel.

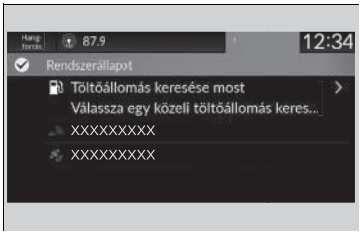
Az érintettnek joga van panaszt tenni az illetékes adatvédelmi hatóságnál, ha úgy gondolja, hogy megsértették a jogait a személyes adatainak feldolgozása következtében.

A Honda eCall szolgáltatásával kapcsolatos információk: Ha kérdése merülne fel az eCall szolgáltatással kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a lakóhelye szerint illetékes hivatallal. A hivatalok listája a szervizkönyvben vagy a Honda helyi weboldalán található.

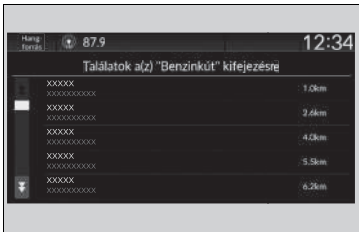
A jármű olyan funkcióval rendelkezik, amely automatikusan kiszámítja, mikor kell tankolni. Ez a funkció értesíti Önt, ha javasolt a tankolást, valamint lehetővé teszi, hogy a gépkocsi közelében található benzinkutakat keressen.

1. Amikor ideje tankolni, egy értesítés érkezik a képernyőre, és egy figyelmeztető ikon jelenik meg a fejlécen.
2. Érintse meg az ikont tartalmazó mezőt.

❶ Értesítés ikon



3. Válassza a **Töltőállomás keresése most** lehetőséget.



4. Válasszon ki egy benzinkutat a navigációs rendszer keresőképernyőjéről.
   ▶ A navigációs rendszer használatára vonatkozó utasításokért tanulmányozza a navigációs rendszer kézikönyvét.

Tankolás javasolt*

Be- és kikapcsolhatja a **Tankolás javasolt** figyelmeztetést.

➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Ha kikapcsolja ezt a funkciót, a Tankolás javasolt figyelmeztetés nem jelenik meg.

Ez a funkció csak akkor használható, ha a tartályban az üzemanyagszint 30% alatt van.

Ha kiválasztja a **Töltőállomás keresése most** lehetőséget, vagy 5 liternél több benzint tölt az üzemanyagtartályba, a tankolásra vonatkozó értesítés eltűnik. Ha nem szeretné, hogy értesítést kapjon, válassza az **OFF (Ki)** lehetőséget a **Tankolás javasolt** figyelmeztetés beállításai között .

Ha hosszabb ideig halad egyenetlen úton, emelkedőn vagy lejtőn, előfordulhat, hogy az értesítés eltűnik, vagy egyáltalán nem jelenik meg.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Vezetés

Ez a fejezet a vezetéssel és a tankolással kapcsolatos információkat tartalmaz.

Elindulás előtt 372
Utánfutó vontatása 376
Vezetés közben
A motor beindítása 377
Óvintézkedések vezetés közben 380
Sebességváltás 382
Automatikus alapjárat-leállítás 386
Vezetési üzemmód kapcsolója 393
Állítható sebességkorlátozó 400
Intelligens sebességhatároló 406
Menetstabilizáló (VSA) rendszer 413
Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) 416
Korlátozott csúszású differenciálmű (LSD) 417
Defektre figyelmeztető rendszer 418
Holttérfigyelő rendszer (BSI) * 422
Fényszóróeloszlás állítása 427
Honda Sensing 428
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 432
Adaptív sebességtartó (ACC) 444
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 462
Útpályaelhagyást megelőző rendszer 474
Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 482
Első széles látószögű kamera 489
Fékezés 491
Fékrendszer 491
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 498
Fékrásegítő rendszer 499
A gépjármű leparkolása 501
Többnézetes hátsó kamera 511
Tankolás 513
Üzemanyag-takarékosság és CO_2 kibocsátás 516
Turbómotoros gépjármű 517

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Felkészülés az elindulásra

Elindulás előtt ellenőrizze a következőket.

Külső ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e semmi az ablakokat, a külső visszapillantó tükröket, a külső lámpákat vagy a gépjármű egyéb részeit.
  ▶ Távolítsa el a zúzmarát, havat vagy jeget.
  ▶ Távolítsa el a tetőn összegyűlt havat, mert ez vezetés közben lecsúszhat és akadályozhatja a kilátást. Ha keményre fagyott a hó, várja meg, míg felolvad, és akkor takarítsa el.
  ▶ A kerekek környékének jégmentesítésekor ügyeljen rá, hogy nehogy megsértse a kereket vagy annak alkatrészeit.
- Ügyeljen rá, hogy a motorháztető jól le legyen csukva.
  ▶ Ha a motorháztető vezetés közben felnyílik, akadályozza az előre történő kilátást.
- A gumiabroncsokat tartsa jó állapotban.
  ▶ Ellenőrizze a légnyomást, és hogy nincs-e károsodás vagy túlzott mértékű kopás.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 563. o.
- Gondoskodjon arról, hogy senki és semmi ne álljon a gépjármű mögött vagy a közelében.
  ▶ A belső térből kinézve van némi holttér.
- Ellenőrizze az első lökhárító csatornáit, hogy nincs-e bennük sár, falevelek vagy úttörmelékek, amelyek felhalmozódhatnak és gátolhatják a megfelelő hűtési teljesítményt.

Külső ellenőrzések

Megjegyzés

Ha az ajtók zárt állapotban befagytak, a jég felolvasztásához öntsön meleg vizet az ajtókeretekre. Ne próbálja erővel kinyitni az ajtókat, mert ez károsíthatja az ajtókeret gumiját. Ha végzett, az ismételt fagyás elkerülése érdekében törölje szárazra az ajtót.

Ne öntsön meleg vizet a zárhengerbe.
Ha befagy a zár, a kulcsot nem lehet behelyezni.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tűzesetet okozhat. Ha hosszabb ideig nem vezette a gépjárművet, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett vagy kisebb rágcsálók által összehordott száraz füvet és avart. A gépjárművön akár Ön, akár más által végzett karbantartást követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

Belső ellenőrzések

- A szállított tárgyakat megfelelően tárolja vagy rögzítse.
  ▶ A túl sok csomag szállítása vagy azok nem megfelelő rögzítése befolyásolhatja a gépjármű kezelhetőségét, stabilitását, fékútját és gumiabroncsainak használatát – tehát nem biztonságos.
  ➔ **Terhelhetőségi határ** 375. o.
- A csomagokat ne rakja az ülés magasságánál magasabbra.
  ▶ Akadályozhatják a kilátást, és hirtelen fékezéskor előreborulhatnak.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat az elülső ülések lábterébe. Rögzítse megfelelően a szőnyeget.
  ▶ A lábtérbe helyezett tárgyak vagy a nem rögzített szőnyeg akadályozhatja a fék és a gázpedál működtetését vezetés közben.
- Ha állatot szállít, ne engedje mozogni a gépjárműben.
  ▶ Zavarhatják a sofőrt a vezetésben, ami balesetveszéllyel jár.
- Csukja be megfelelően az ajtókat és a csomagtérajtót.
- Megfelelően állítsa be az ülést.
  ➔ **Ülések** 203. o.
- Állítsa a megfelelő pozícióba a tükröket és a kormánykereket.
  ▶ A beállításhoz helyezkedjen a megfelelő vezetési pozícióba.
  ➔ **Tükrök** 200. o.
  ➔ **A kormánykerék beállítása** 199. o.

Belső ellenőrzések

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban, állíttassa be a fényszórók szintjét egy kereskedővel vagy képzett szerelővel.

Gépjárművében automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be.

FOLYTATÓDIK

- A hátsó ülések lábterébe helyezett tárgyakat rögzítse úgy, hogy ne gurulhassanak az első ülések alá.
  ▶ Az ilyen tárgyak akadályozhatják a vezető pedálhasználatát és az ülések működését.
- Minden utas csatolja be a biztonsági övet.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 45. o.
- Ellenőrizze, hogy a műszerfalon található visszajelzők a gépjármű indításakor felvillannak-e, majd rövid idő múlva kialszanak-e.
  ▶ Ha bármely visszajelző hibát jelez, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.
  ➔ **Visszajelzők** 98. o.

Terhelhetőségi határ

A gépjárműbe való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, a vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a gépjármű megengedett legnagyobb össztömegét.

➡ **Műszaki adatok** 642. o.

Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést.

➡ **Műszaki adatok** 642. o.

Terhelhetőségi határ

⚠FIGYELMEZTETÉS

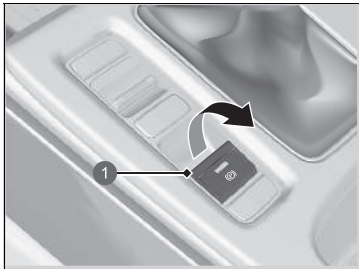
A gépjármű túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.

Mindig tartsa be a kézikönyvben szereplő terhelhetőségi határértékeket és egyéb terhelhetőségi előírásokat.

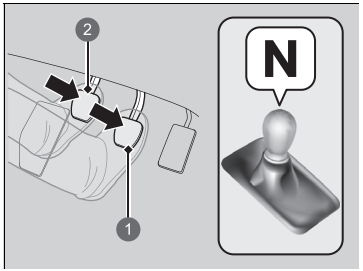
Utánfutó vontatása

Gépjárműve nem alkalmas utánfutó vontatására. Ha utánfutót vontat, a garancia érvényét veszti.

A motor beindítása



❶ Elektromos rögzítőfék kapcsolója



❶ Fékpedál
❷ Tengelykapcsoló pedál

1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának felhúzásakor 30 másodpercig világít a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N fokozatban van-e, majd a jobb lábával nyomja le a fékpedált, a bal lábával pedig a tengelykapcsoló pedált.
▶ A motor elindításához a tengelykapcsoló pedált teljesen be kell nyomni.

A motor beindítása

A motor indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

A motor hidegben és magas tengerszint feletti magasságon (2400 méter felett) nehezebben indul.

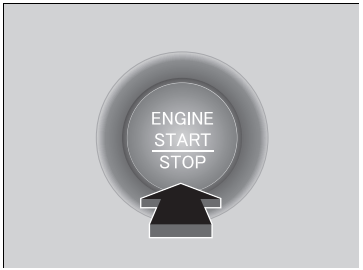
Amikor a motort hideg időben indítja el, az akkumulátor merülésének csökkentése érdekében kapcsolja ki az összes elektromos tartozékot, pl. a világítást, a légkondicionáló rendszert és a hátsó párátlanítót.

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge, tartsa közel az eszközt az **ENGINE START/STOP** gombhoz.
➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 616. o.

Ha a kulcs nélküli távirányítót erős rádióhullámok érik, előfordulhat, hogy a motor nem indul el.

FOLYTATÓDIK



3. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, de közben ne nyomja a gázpedált.

A motor beindítása

A motor beindításához ne tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot.
Ha a motor nem indul el, várjon legalább 30 másodpercig, majd indítsa újra a motort.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépjárművét a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt eszközt használ, a motor üzemanyagrendszere nem működik.

➔ **Indításgátló rendszer** 174. o.

Elindulás

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépjármű visszaguruljon az emelkedőn, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Hegymenetben nyomja le a tengelykapcsoló pedált, és váltson valamilyen előremeneti sebességfokozatba. Lejtmenetben válassza az R sebességfokozatot, és engedje fel a fékpedált.

A motor leállítása

Miután a gépjármű teljesen megállt, leállíthatja a motort.

- Ha a sebességváltó N fokozatban van, nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.
- Ha a sebességváltó az N sebességfokozattól eltérő pozícióban van, nyomja be a tengelykapcsoló-pedált, majd az **ENGINE START/STOP** gombot.

Elindulás

Motor-újraindítási funkció

Ha a motor lefullad, három másodpercen belül nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált. A motor adott körülmények között automatikusan újraindulhat. Egyéb esetben kövesse a normál eljárást.

➡ **A motor beindítása** 377. o.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépjármű legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

Óvintézkedések vezetés közben

Ködben

Ködben kisebb a látótávolság. Vezetés közben mindig kapcsolja fel a tompított fényszórót, még nappal is. Lassítson le: manőverezzen a felezővonal, a szalagkorlát és az Ön előtt haladó gépjármű hátsó lámpái segítségével.

Erős szélben

Ha vezetés közben a gépjárművet erős oldalszél éri, tartsa erősen a kormánykereket. Lassú tempóban lassítsa le a gépjárművet, és tartsa az út középső részén. Ügyeljen a széllökésekre, különösen alagutak elhagyásakor, hídon, folyóparton vagy más nyitott területen, például külszíni fejtésen áthaladva, valamint amikor nagy méretű tehergépjármű halad el Ön mellett.

Óvintézkedések vezetés közben

VIGYÁZAT: Ne hajtson olyan úton, amelyen mély víz áll. A mély vízen való áthajtás kárt okozhat a motorban és az elektromos berendezésekben, a gépjármű pedig leállhat.

Megjegyzés

Ha rendkívül alacsony sebesség mellett többször elforgatja, vagy hosszabb ideig valamelyik szélső helyzetben tartja a kormánykereket, az elektromos szervokormány (EPS) túlhevül. A rendszer biztonsági üzemmódba lép, és korlátozza teljesítményét. A kormánykereket ilyenkor egyre nehezebb kezelni. Amint a rendszer lehűl, az EPS rendszer ismét maximális teljesítménnyel fog működni.
Az ilyen feltételek mellett történő ismételt használat a rendszer végleges károsodásához vezethet.

Ha a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK helyzetbe állítja vezetés közben, a belső égésű motor, valamint az összes kormányzási és fékrásegítő funkció leáll, így a gépjármű irányítása is nehezebbé válik.

Vezetés közben ne válassza az N fokozatot, mert ilyenkor csökken a motorfék (és a gázadás) teljesítménye.

Vezetés esőben

Eső esetén az út kifejezetten csúszós. Kerülje a nagyobb fékezéseket, a hirtelen gyorsítást és a heves kormánymozdulatokat, és legyen sokkal körültekintőbb vezetés közben. Ha kátyús, pocsolyás úton halad, nagyobb a vízen csúszás előfordulásának valószínűsége. Ne vezessen mély vízben vagy vízzel borított úton. Ez károsíthatja a motort vagy a hajtásláncot, illetve az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatja.

Egyéb óvintézkedések

Ha erős ütést érzékel a gépjármű aljánál, álljon meg egy biztonságos helyen. Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás vagy fékfolyadék-szivárgás a gépjármű alvázán.

Óvintézkedések vezetés közben

Az első 1000 km során kerülje a hirtelen gyorsítást vagy teljes gázadást, mert ezzel károsíthatja a motort vagy az erőátviteli berendezést.

A megfelelő bejáratás érdekében az új jármű megvásárlása után, vagy a fékbetétek vagy féktárcsák cseréje után az első 300 km-en ne fékezzen erősen.

Megjegyzés

A következők károsíthatják az alsó légterelőt, az alsó burkolatokat, az első lökhárítót, a hátsó diffúzort és az oldalsó küszöböt:

- parkolásgátló mellett történő parkolás
- az út szegélyével párhuzamos parkolás
- nekihajtás meredek emelkedőnek
- fel- vagy lehajtás eltérő szintű útfelületre (például útszegélyre)
- Haladás egyenetlen úton
- Közlekedés kátyús úton.
- áthaladás fekvőrendőrön.

Vezetés esőben

Vizes útfelületen való megcsúszás esetén körültekintően járjon el. Amikor nagy sebességgel halad vizes úton, vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Ilyen esetekben a gépjármű se a kormány elfordítására, se a fékezésre nem reagál.

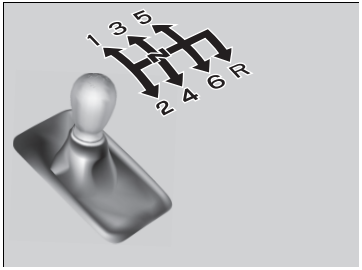
Lefelé váltva lassú tempóban lassítson le. Ha az út csúszós, a hirtelen történő motorfékezés hatására is megcsúszhatnak a gumiabroncsok.

Sebességváltás

A sebességváltó kar működése

A sebességváltó kar használatához és a fokozatváltáshoz nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált, majd fokozatosan engedje fel.

Nyomja le a tengelykapcsoló pedált, és várjon néhány másodpercet, mielőtt R fokozatba vált, vagy egy pillanatra váltson valamelyik előremeneti fokozatba. Ez megállítja a fogaskerekeket, melyek ily módon nem „csikorognak".



Amikor nem vált, ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon. Ettől ugyanis előbb elkopik a tengelykapcsoló.

A sebességváltó kar működése

Megjegyzés

Ne váltson R fokozatba, amíg a gépjármű teljesen meg nem áll.
Ha megállás előtt vált R fokozatba, károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Visszaváltás előtt ellenőrizze, hogy a motor fordulatszáma nem kerül-e a fordulatszámmérő vörös zónájába. Ha ez előfordul, az komoly kárt okoz a motorban.

A sebességváltó kar fém részt is tartalmaz. Ha nagy melegben sokáig áll odakint a jármű, vigyázzon, amikor hozzáér a sebességváltó karhoz. A sebességváltó kar ugyanis nagyon felforrósodhat. Alacsony külső hőmérsékletnél a sebességváltó kar hideg érzetű.

Ha meghaladja az adott sebességfokozathoz engedélyezett sebességet, a motor fordulatszáma eléri a fordulatszámmérő vörös zónáját. Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

Fordulatszám-kiegyenlítő rendszer

Úgy állítja be a motor fordulatszámát, hogy az megfeleljen a bekapcsolni kívánt sebességfokozat optimálisan fordulatszámának.

➔ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 393. o.

Korlátozások

A fordulatszám-kiegyenlítő rendszer nem aktiválódik az alábbi körülmények mellett:

- Ha kisebb sebességfokozatba vált, de a rendszer azt észlelte, hogy a motor túl fog pörögni.
- 1. fokozatba váltás egy magasabb fokozatból.
- A motor fordulatszáma alacsony, és kisebb fokozatba vált szekvenciális sorrendben.
- A rendszer azt észlelte, hogy a motor alapjárati fordulatszámon fog járni egy magasabb sebességfokozatba való váltás után.
- A tengelykapcsoló pedál nincs teljesen lenyomva.

A fordulatszám-kiegyenlítő rendszer kikapcsolhat, ha a tengelykapcsoló pedált hosszabb ideig teljesen lenyomják.

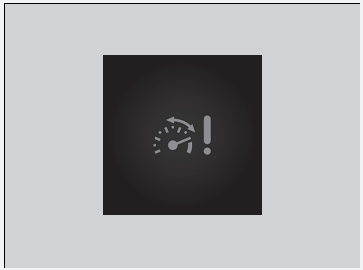
Fordulatszám-kiegyenlítő rendszer

A fordulatszám-kiegyenlítő rendszert az audio/ információs képernyőn kapcsolhatja ki.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

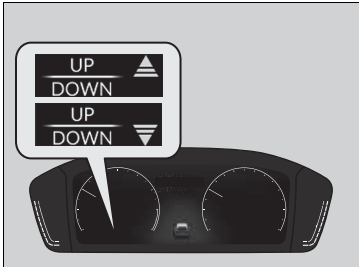
Ha fokozatváltás közben lenyomja a gázpedált, a rendszer elsőbbséget adhat a gázpedáltól érkező bemeneti adatoknak a gázpedál lenyomásának erősségétől függően.

Ha az alábbi üzenet megjelenik, akkor probléma lehet a rendszerrel. Előfordulhat, hogy a fordulatszám-kiegyenlítő rendszer nem működik, de a sebességfokozat-váltás normál módon végezhető. Vizsgáltassa át a rendszert egy kereskedővel.



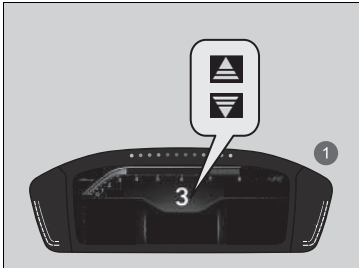
FOLYTATÓDIK

Fel- és lefelé váltás visszajelzői



Világítással jelzi, hogy fokozatváltás javasolt a gazdaságos üzemanyag-fogyasztással való vezetés fenntartása érdekében, vagy hogy ne fulladjon le a motor.

A felfelé váltás visszajelzője: Bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.



A lefelé váltás visszajelzője: Bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.

1 A **+R** mérőműszer használata esetén

Fel- és lefelé váltás visszajelzői

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességfokozat visszajelzője útmutatásul szolgál a nagyobb üzemanyag-takarékosság elérése érdekében.
Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.

A visszajelző nem ajánlja fel a lefelé váltást a motorfék fokozása céljából. Ön mégis leválthat, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni lejtőn haladás közben.

Mindig a megfelelő járműsebességnél váltson lefelé.

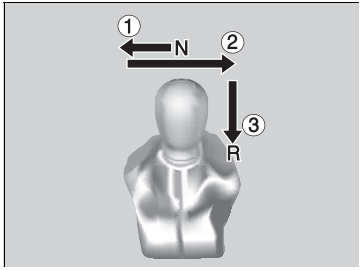
A lefelé váltás visszajelzője [2]. fokozatból [1]. fokozatba váltásnál nem kapcsol be.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor a rendszer nem ad erre utasítást.

Hátrameneti fokozat zárolása

A kézi kapcsolású sebességváltó fel van szerelve egy zárolási mechanizmussal, amely egy bizonyos sebességérték meghaladásakor megakadályozza, hogy a járművezető előremeneti sebességfokozatból véletlenül R fokozatba váltson.

Ha a gépjármű megállítása után nem sikerül R sebességfokozatba váltani, tegye a következőket:



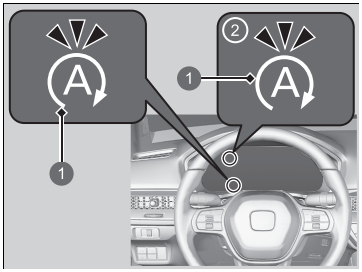
1. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált, húzza a sebességváltó kart teljesen balra, és váltson R sebességfokozatba.
2. Ha még mindig nem tud R fokozatba váltani, húzza be a rögzítőféket, és állítsa a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált, és váltson R fokozatba.
4. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló pedált, és indítsa be a motort.

Hátrameneti fokozat zárolása

Ha gyakran találkozik ilyen helyzettel, ellenőriztesse a gépjárművet márkakereskedővel.

Automatikus alapjárat-leállítás

Az üzemanyag-takarékosság maximális elősegítése érdekében a motor automatikusan leáll a gépjármű megállásakor, a környezeti és a gépjármű működtetési körülményeinek függvényében. A (zöld) visszajelző ilyenkor világítani kezd.



❶ Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)

❷ A **+R** mérőműszer használata esetén

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer működését befolyásoló környezeti és gépjárműállapotok eltérőek lehetnek.

➔ **Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 389. o.

Ha a tengelykapcsoló pedált lenyomva a gépjármű újra indulásra kész, a motor újraindul, a zöld jelzőfény pedig kialszik.

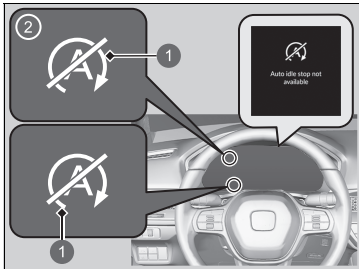
➔ **A motor automatikusan újraindul, ha:** 391. o.

Ha kinyitják a vezetőoldali ajtót, miközben a (zöld) visszajelző világít, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, amely az automatikus alapjárat-leállítás bekapcsolt állapotára figyelmezteti.

Az automatikus alapjárat-leállítással kapcsolatos üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületén.

Automatikus alapjárat-leállítás

A gépjárműbe szerelt 12 voltos akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítással rendelkező típusokhoz tervezték. A megadottól eltérő típusú 12 voltos akkumulátor használata esetén a 12 voltos akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha a 12 voltos akkumulátor cseréje szükséges, mindenképpen az előírt típust válassza. A további részletekről érdeklődjön a márkakereskedőnél.

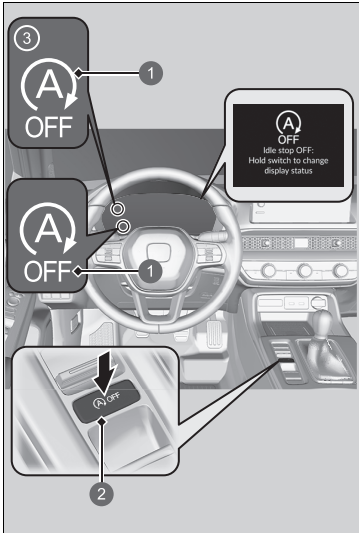


❶ Automatikus alapjárat-leállítás felfüggesztés visszajelzője
❷ A **+R** mérőműszer használata esetén

Az automatikus alapjárat-leállítás felfüggesztés visszajelzője világítani kezd, és egy üzenet jelenik meg a mérőműszeren, amikor az automatikus alapjárat-leállító rendszert nem lehet bekapcsolni.

➔ **Visszajelzők** 98. o.
➔ **Automatikus alapjárat-leállító rendszer ON (Be)/OFF (Ki)** 388. o.

Automatikus alapjárat-leállító rendszer ON (Be)/OFF (Ki)



❶ Automatikus alapjárat-leállítás **OFF** visszajelzője

❷ Automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombja

❸ A **+R** mérőműszer használata esetén

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot. Az automatikus alapjárat-leállító rendszer kikapcsol.

▶ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer leáll, világítani kezd a visszajelző, és egy üzenet jelenik meg a mérőműszeren.

A motor bekapcsolásakor az automatikus alapjárat-leállító rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű legutóbbi használata alkalmával azt kikapcsolták.

Automatikus alapjárat-leállító rendszer ON (Be)/OFF (Ki)

Ha aktív állapotban kikapcsolja az automatikus alapjárat-leállító rendszert, a motor újraindul.

➔ **Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 389. o.

Ha lenyomva tartja az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombját, letilthatja az alapjárat-leállítás üzeneteket.

➔ **Visszajelzők** 98. o.

■ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

A gépjármű előre haladás után fékezéssel megáll, a tengelykapcsoló pedált teljesen lenyomják, a sebességváltó kar N fokozatban van, majd a tengelykapcsoló pedált felengedik.

■ Az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be a következő esetekben:

- Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- Ha a vezető biztonsági öve nincs bekötve.
- A motort nem melegítették be megfelelően, vagy a hűtőfolyadék-hőmérséklet magas.
- A gépjármű újra megáll, mielőtt a motor újraindítását követően a gépjármű sebessége elérné a 3 km/h értéket.
- A motort nyitott motorháztetővel indította el.
  ▶ Állítsa le a motort. Az automatikus alapjárat-leállítás funkció aktiválásához a motor elindítása előtt csukja le a motorháztetőt.
- Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Az akkumulátor belső hőmérséklete 5 °C-nál alacsonyabb.
- A sebességváltó kar nem N fokozatban van.
- A fűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* használatban van, és a környezeti hőmérséklet –20 °C alatt vagy 40 °C felett van.
- A ventilátor sebessége túlságosan nagy.
- A fűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* használatban van, és a hőmérséklet **Hi** vagy **Lo** értékre van állítva.
- A FRONT HI lámpa BE van kapcsolva (visszajelző világít).
- A vezetési üzemmód **+R** üzemmódban van.

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

Ne nyissa fel a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva. Ha a motorháztetőt felnyitják, a motor nem indul újra automatikusan.
Ebben az esetben az **ENGINE START/STOP** gombbal indíthatja újra a motort.
➔ **A motor beindítása** 377. o.

Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomása azt eredményezi, hogy a motor a továbbiakban nem indul újra automatikusan. Kövesse a szabványos eljárást a motor beindításához.
➔ **A motor beindítása** 377. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **A következő esetekben előfordulhat, hogy az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be:**

- A kormánykerék forgatása közben.
- A ventilátor sebessége túlságosan nagy.
- A fűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* használatban van, és jelentős különbség van a beállított és az aktuális belső hőmérséklet között.
- A fűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* használatban van, és az utastérben magas a páratartalom.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A motor automatikusan újraindul, ha:

Lenyomja a tengelykapcsoló pedált.

A következő helyzetekben a motor akkor is automatikusan újraindul, ha nem nyomja le a tengelykapcsoló pedált, miközben a sebességváltó N fokozatban van:

- Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- Ha a fékpedálra kifejtett erő csökkenni kezd, és az emelkedőn leállított gépjármű elkezd mozogni.
- A kormánykerék forgatása közben.
- Ha a gépjármű megállása során a fékpedált sokszor lenyomja és felengedi.
- Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsonnyá válik.
- Az **+R** mód az **+R** gombbal választható ki.

A motor automatikusan újraindul, ha:

Ha automatikus alapjárat-leállítás közben valamelyik elektronikus eszköz használatban van, az eszköz ideiglenesen kikapcsolhat a motor újraindításakor.

Amennyiben valamilyen probléma van a rendszerrel, a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa be a motort.

➔ **A motor beindítása** 377. o.

A motor a következő helyzetekben nem indul újra automatikusan:

- A vezető biztonsági öve ki van kapcsolva. Kapcsolja be a vezető biztonsági övét, hogy az alapjárati aut. leállítás aktív maradjon.
- A sebességváltó N fokozattól eltérő fokozatban. A motor újraindításához kapcsolja a sebességváltót N fokozatba.

Megjegyzés

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer lefulladás-helyreállítást is tartalmaz. Ha a motor lefulladása után teljesen lenyomja a tengelykapcsoló pedált, a motor automatikusan újraindul.

➔ **Elindulás** 379. o.

Ha a rendszer működése leáll, normál módon indítsa be a motort.

➔ **A motor beindítása** 377. o.

FOLYTATÓDIK

■ Ha az automatikus alapjárat-leállítás esetén az irányjelző (zöld) villog

Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált.

▶ A motor automatikusan újraindul.

Ha az automatikus alapjárat-leállítás esetén az irányjelző (zöld) villog

Az automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője gyorsabban kezd villogni, ha:

- A FRONT gomb megnyomása esetén.
- Ha a fűtési rendszer*/légkondicionáló rendszer* működik, és párásodik a belső tér.
- Ha a fűtési rendszer*/légkondicionáló rendszer* működik, és a beállított illetve az aktuális belső hőmérséklet közötti eltérés jelentősen megnő.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Vezetési üzemmód kapcsolója

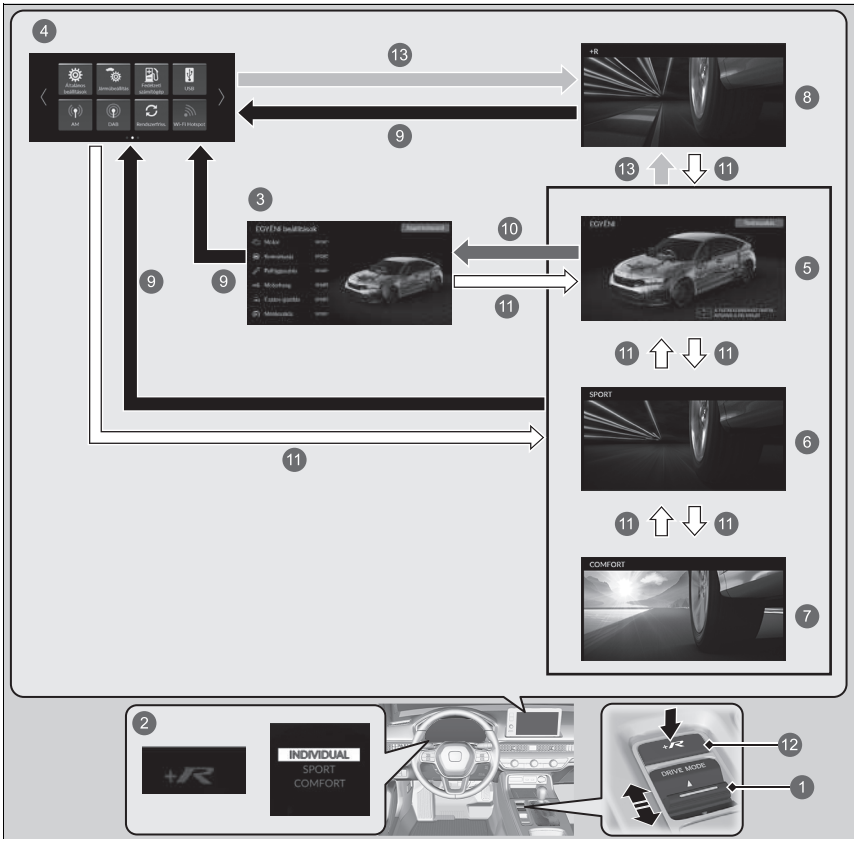
Négy üzemmód, a **DRIVE MODE**, a **SPORT**, a **KOMFORT** és az **EGYÉNI** közül választhat a vezetési üzemmód kapcsolójával vagy a **+R** gombbal.
Az aktuális üzemmód megjelenik a mérőműszeren, és az egyes üzemmódok eltérően jelennek meg.

Vezetési üzemmód kapcsolója

Az üzemmód esetleg nem módosítható, ha:
- A gépjármű kanyarodik.
- A VSA rendszer bekapcsol.
- Probléma van az adaptív lengéscsillapító rendszerrel, a belső égésű motorral, a VSA rendszerrel és az EPS rendszerrel.

FOLYTATÓDIK

A vezetési üzemmód kiválasztása



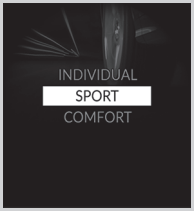
1. **DRIVE MODE** kapcsoló
2. A **DRIVE MODE** kapcsolóval vagy a **+R** gombbal történő üzemmódváltás megváltoztatja a mérőműszer képernyőjét.
3. **EGYÉNI beállítások** képernyő
4. Audio/információs képernyő
5. **INDIVIDUAL** üzemmód
6. **SPORT** üzemmód
7. **COMFORT** üzemmód
8. **+R** üzemmód
9. Nyomja meg a BACK vagy HOME gombot.
   A kijelző a **DRIVE MODE** kapcsoló felfelé vagy lefelé nyomása vagy a **+R** gomb megnyomása után néhány másodperccel visszatér az audio/információs képernyőre.
10. Nyomja felfelé hosszan a **DRIVE MODE** kapcsolót, vagy válassza a **Testreszabás** lehetőséget.
    ➡ **Az EGYÉNI beállítások testre szabása** 399. o.
11. Nyomja felfelé vagy lefelé a **DRIVE MODE** kapcsolót
12. **+R** gomb
13. Nyomja meg a **+R** gombot

FOLYTATÓDIK

■ COMFORT üzemmód

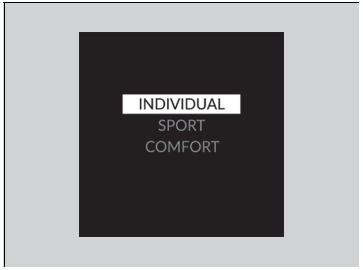
Növeli a járművezető kényelmét.

■ SPORT üzemmód



Javítja a járművezető által bevitt adatokra való reakciót.

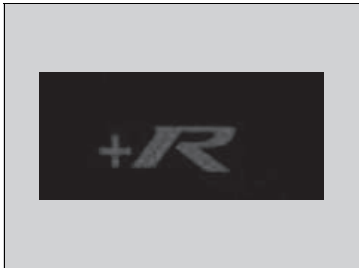
INDIVIDUAL üzemmód



Szabja testre az egyes kategóriákat, hogy azok megfeleljenek a járművezető igényeinek.

➔ **Az EGYÉNI beállítások testre szabása** 399. o.

+R üzemmód



Maximalizálja a járművezető által bevitt adatokra való reakciót.
Számos VSA funkció teljesen kikapcsolható.

➔ **+R vezetési módban** 415. o.

+R üzemmód

+R üzemmódban az Automatikus alapjárat-leállító rendszer az Automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjától függetlenül letiltva marad.

➔ **Automatikus alapjárat-leállítás** 386. o.

FOLYTATÓDIK

■ Üzemmód következő indításkor

Az üzemmódot a következő indításhoz a következő táblázat szerint menti el a rendszer.

Utolsó vezetési üzemmód	Következő vezetési üzemmód
COMFORT	**COMFORT**
INDIVIDUAL	**INDIVIDUAL**
SPORT	**SPORT**
+R	Ha a **+R** üzemmódot a teljesítmény üzemmód kikapcsolása előtt használja utoljára, akkor a teljesítmény üzemmód következő bekapcsolásakor a **+R** üzemmód kiválasztása előtti üzemmód kerül kiválasztásra.

Az EGYÉNI beállítások testre szabása

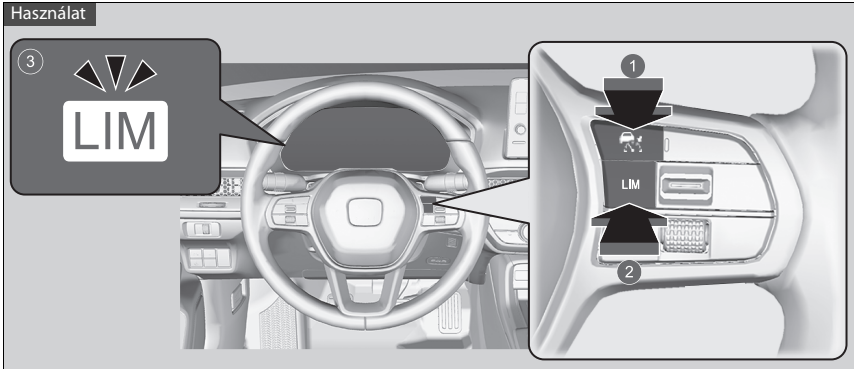
1. Válassza az **EGYÉNI** üzemmódot.
2. Nyomja felfelé hosszan a **DRIVE MODE** kapcsolót, vagy válassza a **Testreszabás** lehetőséget az **EGYÉNI beállítások** megnyitásához.
   ▶ Az audio/információs képernyő testre szabott funkciói közül is választhat.
   ➔ **A vezetési üzemmód kiválasztása** 394. o.
   ➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

3. Válassza ki a beállítási kategóriát.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.

Állítható sebességkorlátozó

A rendszerben beállíthatja azt a maximális sebességet, amelyet a gépjármű akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
A járműsebesség korlátját kb. 30 km/h és kb. 320 km/h között állíthatja be.

Használat



❶ Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.
❷ Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot az állítható sebességkorlátozó funkcióra való váltáshoz.
❸ **Az állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér) világít a mérőműszeren.**
Az állítható sebességkorlátozó üzemkész.

Állítható sebességkorlátozó

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az állítható sebességkorlátozónak megvannak a maga korlátai.
Mindig a vezető felelős azért, hogy a gépjármű sebességét a pillanatnyi sebességkorlátnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne nyomja le a gázpedált a kelleténél jobban. Tartsa a gázpedált a gépjármű sebességének megfelelő helyzetben.

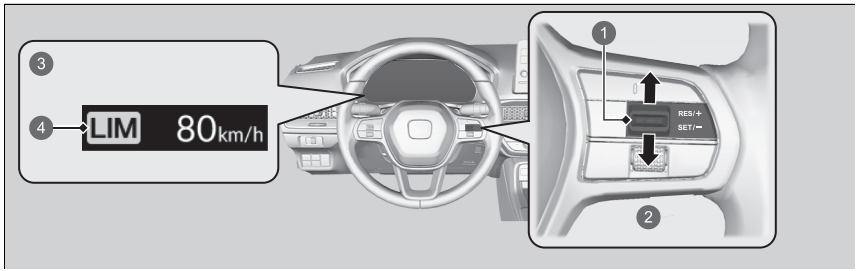
Az állítható sebességkorlátozó lejtőn lefelé haladva esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Ha nem használja az állítható sebességkorlátozót:
Kapcsolja ki az állítható sebességkorlátozót a gombbal.

Nem használhatja egyszerre az állítható sebességkorlátozót és az alábbi rendszereket.
-Adaptív sebességtartó automatika (ACC)
-Intelligens sebességhatároló

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

Sebességkorlát beállítása



❶ **RES/+/SET/-** kapcsoló
❷ Fel vagy le
❸ Világít az állítható sebességkorlátozó használatakor.
❹ Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (zöld)

- Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja felfelé vagy lefelé a **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolót a kívánt sebesség elérésekor.
  A kapcsoló elengedésének pillanatában a rendszer rögzíti a sebességkorlátot, és az állítható sebességkorlátozó rendszer működésbe lép. A sebességkorlát értéke látható.
- A korábban beállított sebességkorlátra való visszalépéshez nyomja felfelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót.

Sebességkorlát beállítása

Ha a sebességkorlátot 30 km/h-nál kisebb sebesség mellett állítja be, a sebességkorlát értéke 30 km/h lesz.

Ha a járműsebesség meredek úton körülbelül 3 km/h-val túllépi a beállított korlátot, megszólal a hangjelző, és villogni kezd a beállított sebességkorlát értéke.

Az állítható sebességkorlátozó akkor áll be az aktuális sebességre, ha az magasabb, mint a korábban beállított sebességkorlát a **RES/+/SET/-** kapcsoló felfelé nyomásakor.

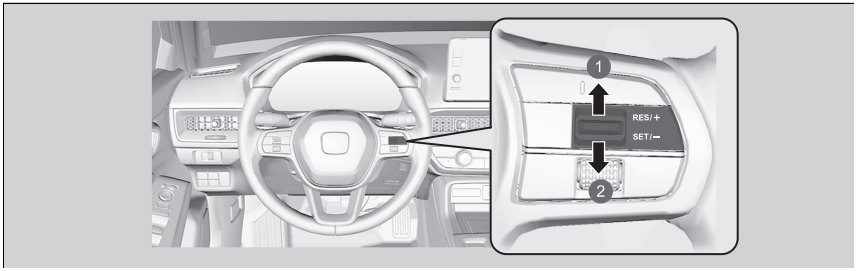
Beállíthatja, hogy a beállított sebesség audio/információs képernyőn megjelenő mértékegysége km/h vagy mph legyen.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+**/**SET/-** kapcsolóval lehet növelni vagy csökkenteni.



❶ Gyorsítás
❷ Lassítás

- A **RES/+**/**SET/-** kapcsoló minden felfelé vagy lefelé nyomásakor 1 km/h-val nő vagy csökken a sebességkorlát.
- A **RES/+**/**SET/-** kapcsoló felfelé vagy lefelé nyomva tartásával a sebességkorlát 10 km/h egységenként növelhető vagy csökkenthető 0,5 másodpercenként, egészen a rendszer határértékének eléréséig.
- A gépjármű addig gyorsul vagy lassul, amíg el nem éri a beállított sebességet.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített határérték villog.

▶ Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

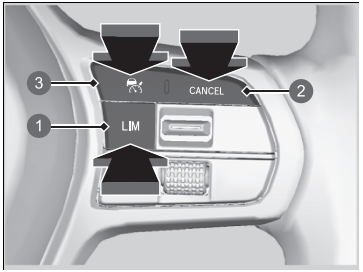
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépjárműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az állítható sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépjármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

FOLYTATÓDIK

Kikapcsolás



❶ **LIM** gomb
❷ **CANCEL** gomb
❸ gomb

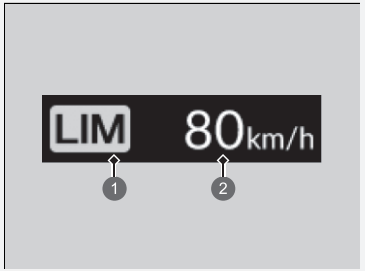
Az állítható sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Kikapcsolás

Az állítható sebességkorlátozó a **LIM** gomb megnyomása esetén az adaptív sebességtartó automatikára (ACC) vagy intelligens sebességhatárolóra vált.

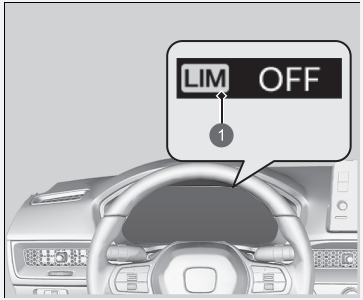
Visszatérés a korábban beállított sebességhez:
Nyomja meg a **CANCEL** gombot az előzőleg beállított sebesség (szürke) megjelenítéséhez, majd nyomja felfelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót az előzőleg beállított sebesség visszaállításához.
Ha az előzőleg beállított sebességnél (szürke) nagyobb sebességgel halad, az állítható sebességkorlátozó a **RES/+/SET/-** kapcsoló felfelé nyomásával a megjelenített sebességre áll be.
Ha felfelé nyomja a **RES/+/SET/-** kapcsolót, de nem jelenik meg az előzőleg beállított sebesség (szürke), a sebesség a jármű aktuális sebességéhez lesz beállítva.



❶ Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)
❷ Előzőleg beállított sebesség (szürke)

Kikapcsolás

Ha gond van a rendszerrel az állítható sebességkorlátozó használata közben, a hangjelző megszólal, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az állítható sebességkorlátozó kikapcsol.



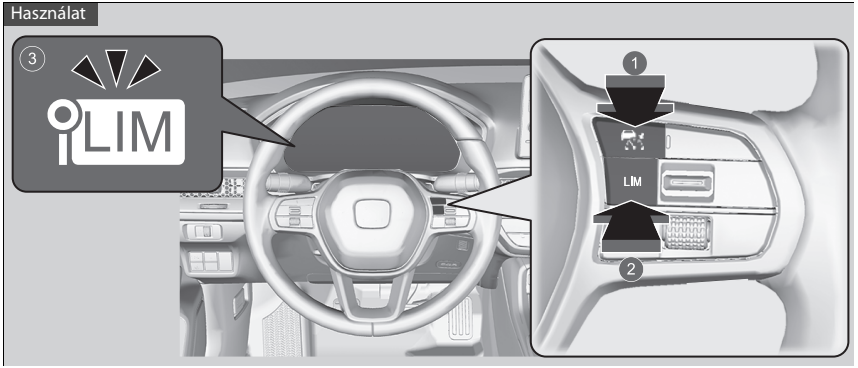
1 Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)

Intelligens sebességhatároló

Automatikusan beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 482. o.

Használat



1. Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.
2. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, az intelligens sebességhatárolóra való átkapcsoláshoz nyomja meg a **LIM** gombot.
3. **Az intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér) világít a mérőműszeren.**
   Az intelligens sebességhatároló üzemkész.

Intelligens sebességhatároló

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az intelligens sebességhatárolónak megvannak a maga korlátai. Előfordulhat, hogy az intelligens sebességhatároló a beállított korlátnál magasabb vagy alacsonyabb értékre állítja magát, vagy nem is működik, különösen, ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem működik megfelelően, illetve, ha az úton nincsenek sebességkorlátozásra figyelmeztető jelzőtáblák. Mindig a vezető felelős azért, hogy a sebességet a pillanatnyi sebességkorlátozásnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

A gázpedál lenyomásának mértékétől függően előfordulhat, hogy a gépjármű addig gyorsul, amíg el nem éri a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által azonosított sebességhatárt.

Intelligens sebességhatároló

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észlel minden táblát, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes Ön által esetlegesen meglátogatott ország közlekedési tábláit, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 482. o.

Ha az intelligens sebességhatároló a hibás sebességkorlátra áll be, próbálkozzon a következők egyikével:

Kikapcsolás

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

A sebességkorlát átmeneti átlépése

- Teljesen nyomja le a gázpedált.

Az intelligens sebességhatároló lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

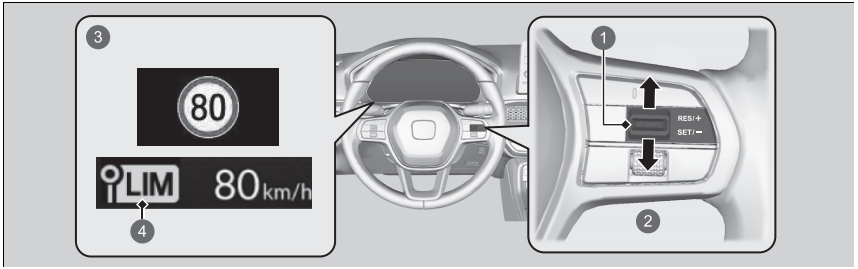
Amikor nem használja az intelligens sebességhatárolót, kapcsolja ki azt a gomb lenyomásával.

Az intelligens sebességkorlátozót nem használhatja egyszerre az adaptív sebességtartóval (ACC) vagy az állítható sebességkorlátozóval.

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát beállítása



1. **RES/+/SET/-** kapcsoló
2. Fel vagy le
3. Bekapcsol, amikor az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt táblán látható sebességkorlátot.
4. Intelligens sebességhatároló visszajelzője (zöld)

- Amikor elengedi a kapcsolót, az intelligens sebességhatároló a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátra áll be. A sebességkorlát értéke látható.

Intelligens sebességhatároló

Ne használja az intelligens sebességhatárolót a különböző egységek területein az intelligens sebességhatároló kijelzőegységéről.
Módosítsa a beállított járműsebesség megjelenített mértékegységét a vezetési területekével megegyező egységekre.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

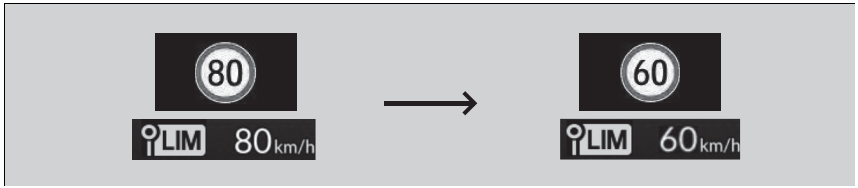
Sebességkorlát beállítása

Ha az intelligens sebességhatárolót akkor állítja be, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által felismert sebességkorlát kevesebb mint 30 km/h, a sebességkorlátozó funkció és a figyelmeztető funkció szünet módra vált.

Ha a gépjármű sebessége nagyobb mint a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát, a gépjármű lassan a sebességkorlátra vagy annál kisebb sebességre lassul. Szükség esetén lassítson a fékpedál lenyomásával.
Ha a járműsebesség legalább 3 km/h-val túllépi a beállított korlátot, megszólal a hangjelző, és villog a beállított sebesség értéke.

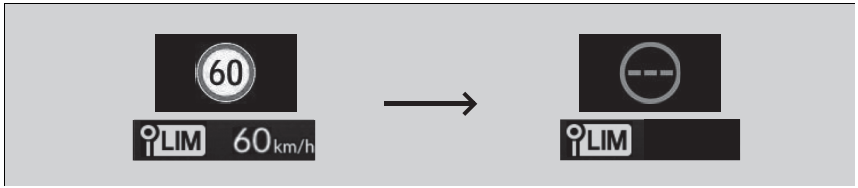
■ Amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer észleli az új sebességkorlátozást jelző táblát

Az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt új sebességkorlátot.



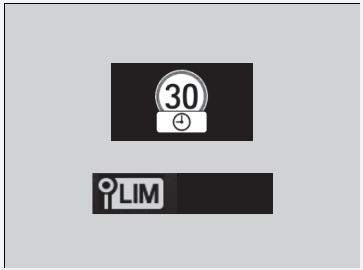
■ Ha nincs sebességkorlátozás jelzés a közúti jelzőtábla felismerő rendszer képernyőjén, a sebességkorlátozás funkció és figyelmeztetés funkció a következő esetekben szünet módra válthat:

- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A gépjármű autópályára vagy országútra hajt fel, illetve arról lehajt.
- Útkereszteződésnél az irányjelzőt használva bekanyarodik.



Sebességkorlát beállítása

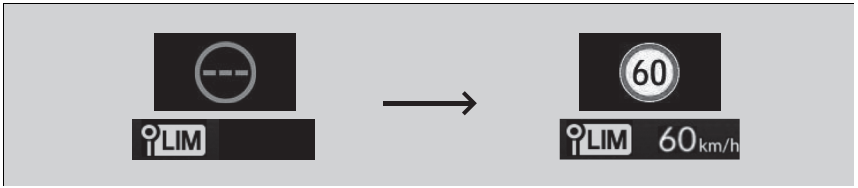
Az intelligens sebességhatároló szünet módra is válthat, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer csak kiegészítő sebességkorlátozó jelzéseket észlel.



FOLYTATÓDIK

■ **Ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer akkor észlel sebességkorlátozó jelzést, miközben az intelligens sebességhatároló rendszer szünet módban van**

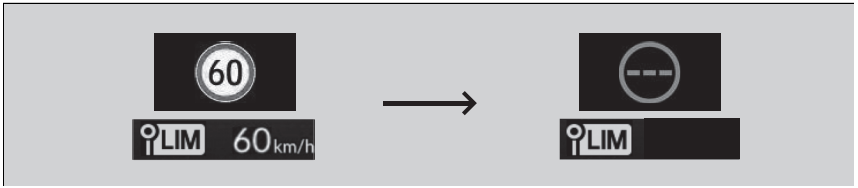
A sebességkorlátozás és figyelmeztetés funkció automatikusan bekapcsol.



■ **Ha a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozó jelzést egy ideig, miközben az intelligens sebességhatároló be van kapcsolva**

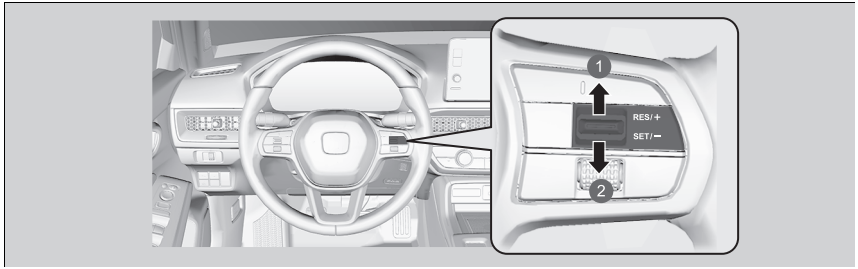
Vezetés közben, azon kívül, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozás jelzést, előfordulhat, hogy a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem jelenít meg sebességkorlátot.

Ennek ellenére az intelligens sebességhatároló funkciók továbbra is működnek.



Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+**/**SET/-** kapcsolóval lehet növelni vagy csökkenteni.



❶ Gyorsítás
❷ Lassítás

- A **RES/+**/**SET/-** kapcsoló minden felfelé vagy lefelé nyomásakor kb. 1 km/h-val nő vagy csökken a sebességkorlát.
- A sebességkorlátot max. +10 km/h-val a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát fölé növelheti.
- A sebességkorlátot akár -10 km/h-val a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát alá csökkentheti.
- Egészen addig gyorsíthat, amíg el nem éri a beállított sebességet. Ha a gépjármű sebessége nagyobb mint a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát, a gépjármű lassan a sebességkorlátra lassul.

Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátozáshoz képest beállított negatív vagy pozitív eltérést automatikusan visszaállítja a rendszer, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer egy új sebességkorlátozás-jelzést észlel.

A sebességkorlátot nem lehet kevesebb mint 30 km/h-val csökkenteni.

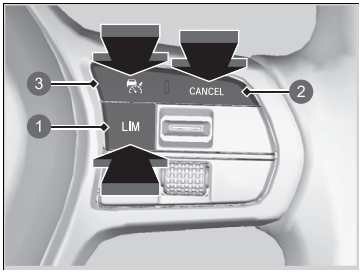
FOLYTATÓDIK

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített sebességkorlát villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Kikapcsolás



Az intelligens sebességhatároló leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

❶ **LIM** gomb
❷ **CANCEL** gomb
❸ gomb

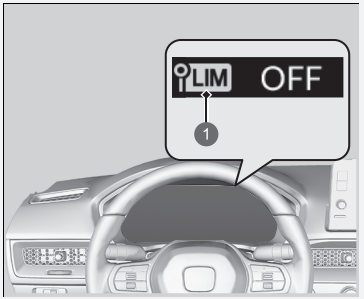
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a járműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az intelligens sebességhatároló újra működésbe lép, amint a gépjármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

Kikapcsolás

Az intelligens sebességkorlátozó a **LIM** gomb megnyomása esetén az adaptív sebességtartóra (ACC) vagy állítható sebességkorlátozóra vált.



❶ Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér)

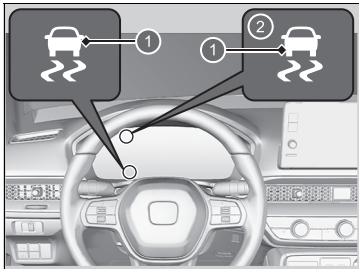
Ha gond van a rendszerrel vagy a közúti jelzőtábla felismerő rendszerrel az intelligens sebességhatároló használata közben, megszólal a hangjelző, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az intelligens sebességhatároló kikapcsol.

➡ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 482. o.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

A menetstabilizátor segít a gépjármű stabilizálásában kanyarodás közben, amennyiben az a kívántnál többet vagy kevesebbet kanyarodik. Csúszós útfelületeken javítja a tapadást. Ezt a motorteljesítmény szabályozásával és a fékek szelektív használatával éri el.

A VSA működése



❶ VSA rendszer visszajelzője
❷ A **+R** mérőműszer használata esetén

A menetstabilizátor bekapcsolásakor esetlegesen azt tapasztalhatja, hogy a motor nem reagál a gázadásra. Esetleg valamilyen zaj hallatszik a hidraulikus fékrendszer felől. Emellett a visszajelző is villog.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a VSA nem működik. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Ha a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol, és bekapcsolva is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár ez nem feltétlenül befolyásolja a normál vezetést, ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel.

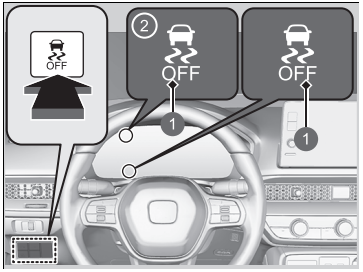
A VSA nem tudja minden vezetési helyzetben javítani a stabilitást, és nem szabályozza a teljes fékrendszert. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

A VSA rendszer legfontosabb funkcióját általában elektronikus menetstabilizátornak (ESC) nevezik. A rendszer kipörgésgátló funkcióval is rendelkezik.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE helyzetbe állítja a teljesítmény üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC), a biztonsági támogatás, a menetstabilizátor (VSA) rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

FOLYTATÓDIK

VSA be- és kikapcsolása



1. VSA **OFF** visszajelző
2. A **+R** mérőműszer használata esetén

Ez a gomb a vezetőoldali vezérlőpanelen található. A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A gépjármű fékezéskor és kanyarodáskor a megszokott módon viselkedik, de a kipörgésgátló hatékonysága csökken.

A menetstabilizátor működésének/funkcióinak visszakapcsolásához nyomja meg a (VSA **OFF**) gombot, amíg hangjelzést nem hall.

A motor beindításakor a menetstabilizátor mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű legutóbbi használata alkalmával kikapcsolták azt.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

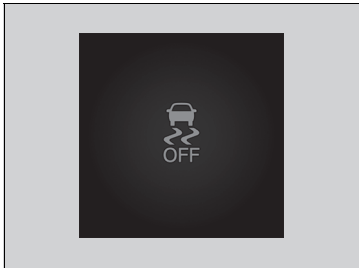
Ha gépjárműve bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat.

Ha megnyomja a gombot, a kipörgésgátló funkció hatékonysága lecsökken. Így a kerekek szabadabban foroghatnak alacsony sebességnél. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

A gépjármű kiszabadítása után kapcsolja vissza a VSA rendszert. A gépjárművet nem ajánlott kikapcsolt VSA rendszerrel vezetni.

A motor bekapcsolása után azonnal vagy vezetés közben motorhang hallatszódhat a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

■ +R vezetési módban



A VSA teljes kikapcsolásához tartsa lenyomva a VSA **OFF** gombot, amíg egy sípolást, majd később még két sípolást nem hall.

▶ **Menetstabilizáló rendszer teljesen ki** üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

A VSA teljes értékű működésének folytatásához nyomja meg a VSA OFF gombot, amíg egy sípolást nem hall.

Ha a VSA OFF üzemmód van kiválasztva, és a vezetési üzemmód nem **+R**, a menetstabilizátor teljes értékű működése folytatódni fog, és a VSA OFF visszajelző kikapcsol.

+R vezetési módban

Kikapcsolt üzemmódban a gépjármű normál fékezési és kanyarodási jellemzőkkel bír, de nem érvényesülnek a VSA által nyújtott fokozott tapadási és stabilitási tulajdonságok.

Ha a VSA-rendszer ki van kapcsolva, akkor a kipörgésgátló rendszer szintén kikapcsolt állapotban van.

A gépjárművet nem ajánlott kikapcsolt menetstabilizátor és kipörgésgátló rendszerrel vezetni.

A VSA teljesen kikapcsolt állapotában sem az adaptív sebességtartó (ACC), sem a sávtartó automatika (LKAS) nem használható.

Sem az útpályaelhagyást megelőző rendszer, sem az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) nem működik a VSA teljesen kikapcsolt állapotában.

A VSA néhány funkciója nem kapcsolható ki teljesen vezetés közben.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

A rendszer szükség szerint finoman fékezi az első kerekeket a kormánykerék elfordításakor, és segít megtartani a gépjármű stabilitását és teljesítményét kanyarodás közben.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

Az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) nem minden vezetési helyzetben növeli a stabilitást. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

Ha a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol, és vezetés közben folyamatosan világít, az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) nem aktív.

Az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) aktiválásakor előfordulhat, hogy zajt hall a motortérből. Ez teljesen normális.

Korlátozott csúszású differenciálmű (LSD)

■ Korlátozott csúszású differenciálmű (LSD)

Az LSD (korlátozott csúszású differenciálmű) egy olyan differenciálmű-típus, amely plusz nyomatékot ad a legnagyobb tapadású kerékre vagy kerekekre a kerékcsúszás minimalizálása és a gépjármű biztonságos irányításának fenntartása érdekében.

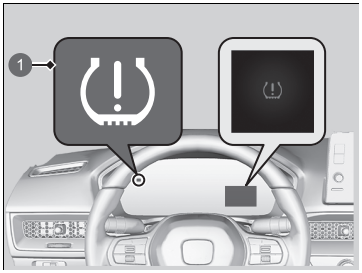
Korlátozott csúszású differenciálmű (LSD)

Megjegyzés

Győződjön meg arról, hogy a gépjármű mindkét első gumiabroncsának márkája és mérete megegyezik, illetve azonos mértékű a kopásuk is.
Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az LSD nem működik megfelelően.

Defektre figyelmeztető rendszer

Az egyes abroncsokban lévő nyomás közvetlen mérése helyett a gépjárműbe szerelt defektre figyelmeztető rendszer ellenőrzi és összehasonlítja az egyes kerekek és abroncsok gördülési sugarát és forgási jellemzőit vezetés közben annak meghatározásához, hogy egy vagy több abroncs nyomása jelentősen alacsony-e.



Ez bekapcsolja az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjét, és a mérőműszeren egy üzenet jelenik meg.

1 Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője

Defektre figyelmeztető rendszer

A rendszer nem ellenőrzi az abroncsokat kis sebességgel való haladáskor.

Bizonyos körülmények, mint pl. az alacsony légköri nyomás és a tengerszint feletti magasság változása közvetlen hatással vannak a gumiabroncsnyomásra, és eredményezhetik az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjének bekapcsolását.

Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrzését és beállítását:
- Meleg időjárásban végezték, hidegebb időben a gumiabroncs puhává válhat.
- Hideg időjárásban végezték, melegebb időben a gumiabroncs túl keménnyé válhat.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője túl nagy nyomás esetén nem kapcsol be.

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a defektre figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően.
Használja ugyanazon méretű és típusú gumiabroncsot.
➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 563. o.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője késéssel kapcsolhat be, vagy egyáltalán nem is kapcsol be a következő helyzetekben:
- Hirtelen gyorsítás, lassítás vagy kormánymozdulat esetén.
- Havas vagy csúszós útfelületen haladva.
- Hólánc* használatakor.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Defektre figyelmeztető rendszer

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője a következő körülmények között kapcsolhat be:

- Mankókerék* használata esetén.
- A kalibrálási állapotnál beállítottakhoz képest nagyobb vagy egyenetlen terhelés esik a kerekekre.
- Hólánc* használatakor.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után ON (Be) helyzetbe állítja a teljesítmény üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC), a biztonsági támogatás, a menetstabilizátor (VSA) rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

Minden esetben el kell végeznie a guminyomás-figyelmeztető rendszer kalibrálását, ha:
- Egy vagy több abroncsban nyomást állít.
- Felcseréli a kerekeket.
- Lecserél egy vagy több abroncsot.

A guminyomás-figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt:
- Állítson be hideg abroncsnyomást mind a négy abroncs esetében.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése** 563. o.

Győződjön meg a következőkről:
- A gépjármű teljesen áll.
- Amikor a sebességváltó kar N fokozatban van.
- ON (Be) teljesítmény-üzemmódban.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

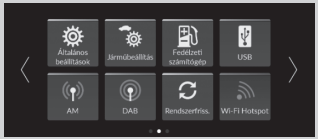
A defektre figyelmeztető rendszer nem kalibrálható, ha mankókereket* szereltek fel.
A kalibrációs folyamathoz összesen körülbelül 30 percig, 40 és 100 km/h közötti sebességgel kell vezetni a járművet.
Ezalatt, ha a teljesítmény-üzemmód be van kapcsolva, és a gépjármű 45 másodpercig nem mozdul, előfordulhat, hogy az alacsony abroncsnyomás visszajelzője rövid időre bekapcsol. Ez normális jelenség, és azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nincs befejezve.

Ha hólánc* van felszerelve, szerelje le a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője akkor is bekapcsol, ha megfelelően felfújt, az előírásnak megfelelő normál gumiabroncsok vannak felszerelve, ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedővel.

Azt javasoljuk, hogy az abroncsokat az eredetivel megegyező márkájúval, típusúval és méretűvel cserélje ki. A részletekről érdeklődjön a márkakereskedésben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

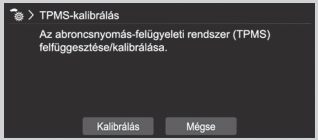


A defektre figyelmeztető rendszer kalibrálásakor tegye a következőket.

➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

1. Állítsa ON (Be) állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Nyomja meg a HOME gombot.
3. Válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget.

4. Válassza a **Defektre figyelmeztető rendszer** lehetőséget.



5. Válassza a **Kalibrálás** vagy **Mégse** lehetőséget.

- Ha megjelenik a **Kalibrálás indítása sikertelen** üzenet, ismételje meg az 5. lépést.
- A kalibrációs folyamat automatikusan befejeződik.

Holttérfigyelő rendszer (BSI) *

Ha a rendszer a szomszédos sávban közeledő járművet észlel, felvillan a megfelelő visszajelző, ezzel segítséget nyújtva a sávváltáshoz.

Holttérfigyelő rendszer (BSI) *

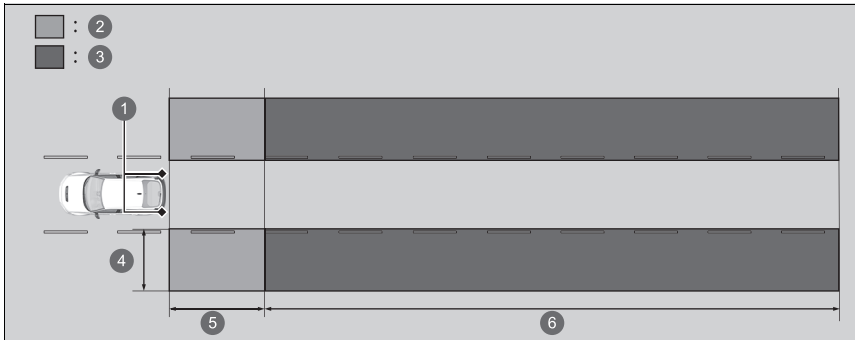
Fontos biztonsági figyelmeztetés

Az összes vezetést segítő rendszerhez hasonlóan a holttérfigyelő rendszernek (BSI) is vannak korlátai. Mindig nézzen a visszapillantó tükrökbe sávváltás előtt mindkét oldalt, valamint nézzen hátra is, nincs-e másik gépjármű a közelben. Ütközéshez is vezethet, ha túlzott mértékben a holttérfigyelő rendszerre hagyatkozik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A rendszer működési elve

A rendszer akkor aktiválódik, ha a jármű kb. 20 km/h-s vagy nagyobb sebességgel halad előre.



1. Radarérzékelők: a hátsó lökhárító sarkai alatt
2. 1. riasztási zóna
3. 2. riasztási zóna
   Riasztási zóna hatótávolsága
4. Körülbelül 0,5–3 m a jármű oldalától.
5. Körülbelül 3 méter a hátsó lökhárítótól.
6. Körülbelül 3–25 méter a hátsó lökhárító mögött. (Minél gyorsabban közeledik a jármű, annál messzebb lesz észlelve.)

Az eredetileg beállított riasztási zóna az 1. riasztási zóna. Idővel, miután a járművet egyenes úton, forgalomban és útszéli tárgyak mellett vezették, a rendszer alkalmazkodik a riasztási zónához, és kiterjeszti azt (1. és 2. riasztási zónák).

Holttérfigyelő rendszer (BSI) *

A következő esetekben ellenőriztesse a járművet a márkakereskedésben:

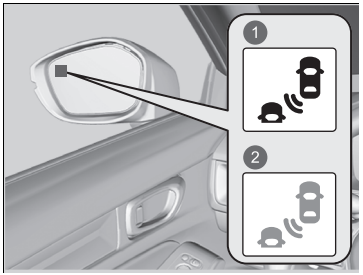
- A hátsó lökhárítót vagy a radarérzékelők körüli területet erős ütés érte.
- A visszajelző akkor sem kapcsol be, ha a riasztási zónában jármű lett volna észlelhető.
- A hátsó lökhárítót vagy a rendszer bármely elemét meg kell javítani.

Ha a hátsó lökhárítót vagy a rendszer bármely alkatrészét megjavítják, a rendszer csak az 1. riasztási zónára terjed ki, amíg képes nem lesz alkalmazkodni és kiterjedni az 1. és a 2. riasztási zónára.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Ha a rendszer gépjárművet észlel



❶ Világít
❷ Villog

A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője: Mindkét oldalon a külső visszapillantó tükör külső széle közelében található.

Akkor világít, ha:

- Egy jármű hátulról közelíti meg Önt, hogy legfeljebb kb. 50 km/h sebességkülönbséggel megelőzze Önt.
- Előzésbe kezdett, és az előzni kívánt járműnél nem halad 20 km/h-nál gyorsabban.

Villog, és megszólal a hangjelző, ha:

Az irányjelző kapcsolókarjával az észlelt jármű irányába történő fordulást jelez, miközben a holttérfigyelő rendszer visszajelzője világít.

▶ A hangjelző háromszor megszólal.

Holttérfigyelő rendszer (BSI) *

A holttérfigyelő rendszer (BSI) megfelelő működésének feltételei:

- Mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót és a radarérzékelők körüli területet.
- Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

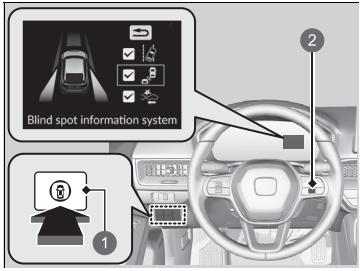
A rendszer kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ha a riasztási zónában tárgy található, akkor is előfordulhatnak az alábbi szituációk.

- A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője nem világít, és a **Blind spot information not available** (Holttér-információ nem áll rendelkezésre) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője akár az üzenet megjelenésével egy időben is világíthat.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után BE helyzetbe állítja a teljesítmény üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC), a biztonsági támogatás, a menetstabilizátor (VSA) rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Holttérfigyelő rendszer (BSI) Be és Ki



❶ Biztonsági támogatás kapcsolója
❷ Jobb oldali választógörgő

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolásához tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.
2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg.
   ▶ Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszert be- vagy kikapcsolják.
   ▶ A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

A holttérfigyelő rendszer a belső égésű motor minden egyes beindításakor a korábban kiválasztott bekapcsolt (bejelölt) vagy kikapcsolt (nem bejelölt) beállításban marad.

Holttérfigyelő rendszer (BSI) *

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmat.

➔ **A járművezetői információs felület jobb oldali területe** 138. o.

A holttér-információs rendszer beállításai módosíthatók.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A holttérfigyelő rendszer feltételei és korlátai

A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője az alábbi feltételek mellett esetleg nem kezd világítani:

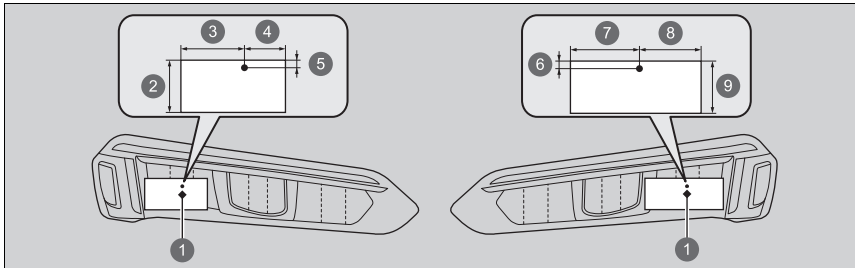
- A jármű és a szomszédos sávban lévő jármű között nagy a sebességkülönbség.
- Egy gépjármű egy szomszédos sávban parkol.
- Olyan objektum közelíti meg vagy előzi a saját gépjárművet, amelyet a radarérzékelők nem észleltek.
- A szomszédos sávban haladó jármű egy motorkerékpár vagy egyéb kis méretű jármű.

A következő feltételek esetén előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer (BSI) nem működik megfelelően:

- Kanyarodás kereszteződésben.
- Objektumok (védőkorlát, oszlop, fa stb.) észlelése.
- Olyan objektum van a riasztási zónába, amely nem jól veri vissza a rádióhullámokat, vagy egy motorkerékpár.
- Haladás kanyargós úton.
- Egy távolabbi sávból a szomszédos sávba átsoroló gépjármű.
- Zavaró jelek, például másik jármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A hátsó lökhárítót vagy a radarérzékelők körüli területet szennyeződés, sár, hó, jég stb. fedi.
- A hátsó lökhárító vagy a radarérzékelők körüli terület sérült vagy deformálódott.
- Rossz az idő (sűrű eső, hó, köd).
- Rövid kanyarodás vagy egyenetlen úton való vezetés, amely kissé megbillenti a járművet.
- Valamilyen tárgyat, például kerékpártartót rögzítettek a jármű hátuljára.

Fényszóróeloszlás állítása

Jobbkormányos gépjármű közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos gépjármű közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.



1. Középpont
2. 40 mm (1,57 hüvelyk)
3. 48 mm (1,89 hüvelyk)
4. 32 mm (1,26 hüvelyk)
5. 10 mm (0,39 hüvelyk)
6. 10 mm (0,39 hüvelyk)
7. 52 mm (2,05 hüvelyk)
8. 48 mm (1,89 hüvelyk)
9. 40 mm (1,57 hüvelyk)

1. Készítsen elő két darab téglalap alakú maszkolószalagot, amelyek mérete 40 mm (1,57 hüvelyk) széles és 100 mm (3,94 hüvelyk)*2 vagy 80 mm (3,15 hüvelyk)*1 hosszú.
▶ Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vízálló vinil szigetelőszalagot.

2. Az ábra szerint ragassza a szalagot.

*1: A vezetőoldali fényszóró esetén
*2: Az utasoldali fényszóró esetén

Fényszóróeloszlás állítása

Gondosan helyezze fel a szalagot a megfelelő helyre. Ha fényszórós eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a márkakereskedést a részletekről.

A Honda Sensing egy vezetéstámogató rendszer, amely a szélvédő belső oldalán, a visszapillantó tükör mögött található első széles látószögű kamerát használja.

A Honda Sensing az alábbi funkciókkal rendelkezik.

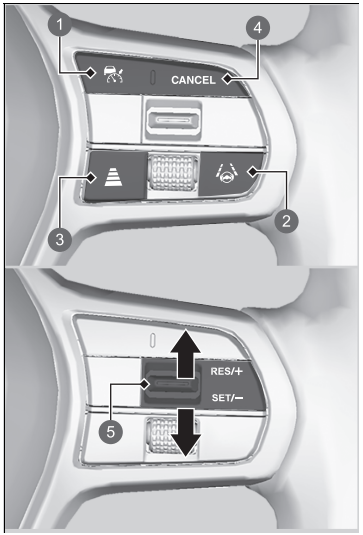
■ Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet nem igénylő funkciók:

- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ➔ 432. o.
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer ➔ 474. o.
- Közúti jelzőtábla felismerő rendszer ➔ 482. o.

■ Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet igénylő funkciók:

- Adaptív sebességtartó (ACC) ➔ 444. o.
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ➔ 462. o.

Adaptív sebességtartó automatika (ACC)/Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) működtető kapcsolói



❶ gomb
Nyomja meg az ACC készenléti üzemmódjának aktiválásához.
Vagy nyomja meg a rendszer kikapcsolásához.

❷ LKAS-gomb
Nyomja meg az LKAS készenléti üzemmódjának aktiválásához, vagy nyomja meg a rendszer kikapcsolásához.

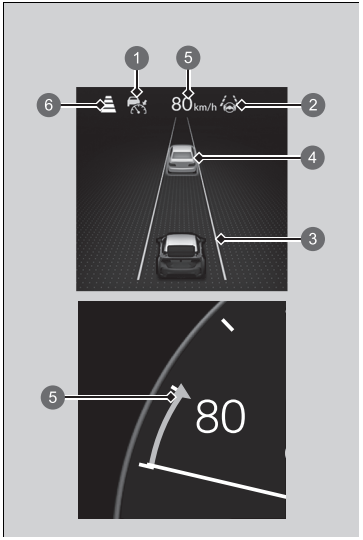
❸ Távolság gomb
Nyomja meg az adaptív sebességtartó (ACC) követési távolságának módosításához.

❹ **CANCEL** gomb
Nyomja meg az adaptív sebességtartó automatika kikapcsolásához.

❺ **RES/+/SET/–** kapcsoló
Nyomja felfelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót az adaptív sebességtartó (ACC) beállításához vagy újraindításához, vagy a járműsebesség növeléséhez.
Nyomja lefelé a **RES/+/SET/-** kapcsolót az adaptív sebességtartó (ACC) beállításához, vagy a járműsebesség csökkentéséhez.

FOLYTATÓDIK

■ Mérőműszer tartalma



Megtekintheti az adaptív sebességtartó automatika (ACC) és a sávtartó asszisztens (LKAS) aktuális állapotát.

❶ Azt jelzi, hogy ACC készen áll az aktiválásra.
- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Fehér: A rendszer készenléti állapotban van.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

❷ Azt jelzi, hogy LKAS készen áll az aktiválásra.
- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Fehér: A rendszer készenléti állapotban van.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

❸ Azt jelzi, hogy az LKAS rendszer aktiválva van, és hogy észlelhető-e sávfelfestés.
- Zöld vonalak: A rendszer be van kapcsolva.
- Fehér vonalak: A rendszer forgalmi sávokat észlel.
- Sárga vonal: Sávelhagyás észlelhető.

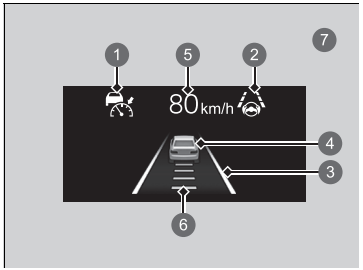
❹ Azt jelzi, hogy észlelhető-e elöl haladó jármű.

Ha nem használja a +R mérőműszert
- Vezérlési céljármű: Fehér, zöld körvonallal
- Vezérlési céljárművön kívül: Szürke

❺ Azt jelzi, hogy az ACC a beállított járműsebességet mutatja.

❻ Azt jelzi, hogy az ACC a beállított járműkövetési távolságot mutatja.

❼ A **+R** mérőműszer használata esetén.


1
5
2
7
80 km/h
4
3
6

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

A rendszer segítségére lehet, amikor úgy ítéli meg, hogy fennáll a lehetősége annak, hogy járműve hátulról az Ön előtt haladó járműbe ütközhet (motorkerékpárokat is beleértve), szemből egy szembejövő járműbe, vagy gyalogosokba, illetve (mozgó) kerékpárosokba. A CMBS úgy lett kialakítva, hogy riassza Önt, amint lehetséges ütközést észlel, valamint segít a sebesség csökkentésében, az ütközések elkerülésében és az ütközés súlyosságának mérsékelésében.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Fontos biztonsági figyelmeztetés

A CMBS rendeletetése az elkerülhetetlen ütközés súlyosságának csökkentése. Nem előzi meg az ütközést, és nem is állítja meg automatikusan a gépjárművet. Továbbra is a vezető feladata a fékpedál és a kormánykerék vezetési körülményeknek megfelelő kezelése.

A CMBS lehet, hogy nem kapcsol be, vagy nem érzékeli a gépjármű előtt haladó járművet bizonyos körülmények között:

➡ **A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 437. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első széles látószögű kamera** 489. o.

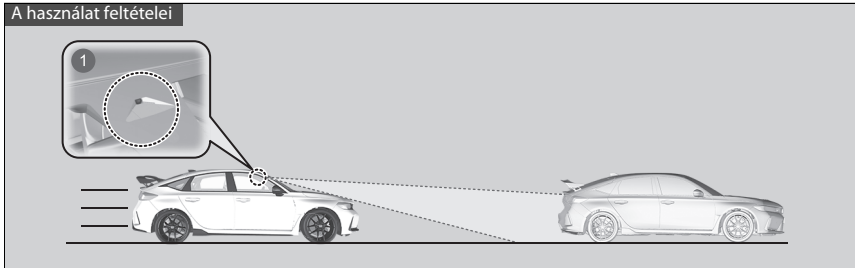
A CMBS-rendszer a bekapcsolása után a gázpedál részleges lenyomása után is tovább működik, Teljes gázadáskor (padlógáz) viszont kikapcsol.

A CMBS bekapcsolásakor a motor automatikusan leállhat. Ha a motor leállt, indítsa be normál módon.

➡ **A motor beindítása** 377. o.

Az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) a VSA teljesen kikapcsolt állapotában nem működik.

■ A rendszer működési elve



❶ Az első széles látószögű kamera a visszapillantó tükör mögött található.

A rendszer akkor kezdi el figyelni a jármű előtt lévő utat, amikor a járműsebesség kb. 5 km/h vagy több, illetve egy másik jármű, gyalogos vagy mozgó kerékpáros halad Ön előtt.

A CMBS-rendszer akkor kapcsol be, amikor:

- Az Ön gépjárműve, valamint az elöl haladó gépjármű, gyalogos vagy mozgó kerékpáros közti sebesség kb. 5 km/h vagy több, és fennáll az ütközés veszélye.
- Az Ön sebessége kb. 30 km/h vagy kevesebb, és fennáll az esélye, hogy összeütközzön a szembejövő járművel, amikor Ön balra fordul*1/jobbra fordul*2 egy kereszteződésben.
- Körülbelül maximum 100 km/h sebességgel halad, és a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn az alábbival:

- Egy közeledő gépjármű észlelhető Ön előtt.
- Gyalogos vagy mozgó kerékpáros észlelhető Ön előtt.

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus

A rendszer működési elve

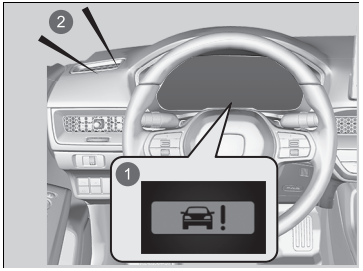
A CMBS-rendszerben lévő kamera úgy van kialakítva, hogy a gyalogosokat is érzékelje.
Előfordulhat azonban, hogy bizonyos körülmények esetén a gyalogosészlelő rendszer nem aktiválódik, vagy nem érzékeli a gépjármű előtt lévő gyalogosokat.
A gyalogosészlelő rendszer korlátait a listában tekintheti meg.

➡ **A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 437. o.

FOLYTATÓDIK

A CMBS kikapcsol, ha a gépjármű megáll, vagy a rendszer úgy érzékeli, hogy már nem áll fenn az ütközés lehetősége.
A CMBS akkor is kikapcsolhat, ha a vezető a kormánykereket és a féket vagy a gázpedált használja az ütközés elkerülésére.

■ A rendszer aktiválásakor



A rendszer lehetséges ütközés esetén látható és hallható figyelmeztetéseket ad, és leáll, ha a gépjármű elkerülte az ütközést.

▶ Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.).

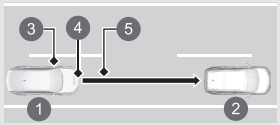
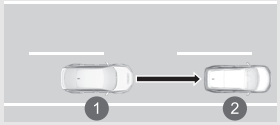
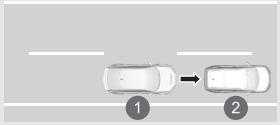
❶ Látható figyelmeztetés
❷ Hangjelzés

Módosíthatja a távolságot (**Távol**/**Normál**/**Közel**) azon járművek között, amelyeknél a rendszer legkorábbi ütközési figyelmeztetése bekapcsol.

➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

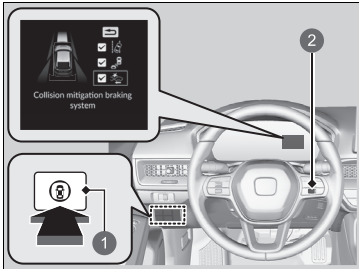
■ Ütközési figyelmeztetés fázisai

A rendszer három fázisban figyelmeztet a lehetséges ütközésre. Azonban a körülmények függvényében a CMBS egyből a legutolsó fázisra is ugorhat.

Gépjárművek közötti távolság		CMBS		
		Az érzékelők gépjárművet érzékelnek	Hallható és látható FIGYELMEZTETÉSEK	Fékezés
Első fázis		Az ütközés esélye fennáll az elöl haladó gépjárművel.	A **Távol** lehetőség kiválasztása esetén a vizuális és hangjelzések a **Normál** beállításhoz képest távolabb lévő járműnél is megjelennek, **Közel** lehetőség kiválasztása esetén pedig a **Normál** beállításhoz képest közelebb jelennek meg.	—
Második fázis		Az ütközés kockázata megnőtt, a reakcióidő csökken.	Vizuális és hangriasztások	Finom alkalmazás
Harmadik fázis		A CMBS értékelése szerint az ütközés elkerülhetetlen.		Erőteljes alkalmazás

❶ Az Ön gépjárműve
❷ Elöl haladó gépjármű
❸ **Hosszú**
❹ **Normál**
❺ **Rövid**

■ CMBS be- és kikapcsolása



❶ Biztonsági támogatás kapcsolója
❷ Jobb oldali választógörgő

A CMBS be- és kikapcsolásakor tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.
2. Görgessen a bal oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg.
   ▶ Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszert be- vagy kikapcsolják.
   ▶ A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a CMBS mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű legutóbbi használata alkalmával kikapcsolták.

CMBS be- és kikapcsolása

A CMBS vezetés közben nem kapcsolható ki.

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) illetve az ütközést csökkentő fékrendszer (CMBS) jelzőfénye (sárga) kigyullad és égve marad.

➔ **A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 437. o.

A CMBS a teljesítmény üzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmat.

➔ **A járművezetői információs felület jobb oldali területe** 138. o.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után ON (Be) helyzetbe állítja a teljesítmény üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC), a biztonsági támogatás, a menetstabilizátor (VSA) rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy a kamera nem képes helyesen észlelni a járműveket, gyalogosokat, mozgó kerékpárosokat vagy útviszonyokat, ami a CMBS nem megfelelő működését eredményezheti.

Első széles látószögű kamera 489. o.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A járművekről, gyalogosokról, mozgó kerékpárokról vagy az útfelületről visszaverődő erős fény.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak a járművek, a gyalogosok vagy a mozgó járművek).

Útviszonyok

- Kanyargós, hepehupás vagy lejtős úton haladva.
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- Nyomvályús úton haladva (havas vagy földutak).
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Ha a rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át gépjárművét egy márkakereskedésben.

FOLYTATÓDIK

■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- Hólánc* van felszerelve.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A felfüggesztést módosították.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **A kamera megfelelő észlelésének korlátozására példák az Ön előtt haladó gépjármű állapota, a szembejövő járművek, a gyalogosok vagy a mozgó kerékpárok miatt**

- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár közötti távolság túl rövid.
- Az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár hirtelen bevág vagy kiugrik Ön elé.
- A kerékpáros megáll.
- A szembejövő gépjármű vagy az Ön előtt lévő gépjármű oldalvást vagy átlós irányban áll.
- Az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azokat.
- Több gyalogos halad Ön előtt egy csoportban.
- Több kerékpáros halad Ön előtt egy csoportban.
- Egy gyalogos vagy egy mozgó kerékpáros túl gyorsan kel át az úton.
- Egy gyalogos vagy egy mozgó kerékpáros közelít az ellenkező irányból.
- Az Ön előtt haladó vagy a szembejövő gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.
- A gyalogos egy részét (fejét, végtagját stb.) kitakarja a poggyásza.
- Egy gyalogos hajlott testtartásban van vagy guggol, illetve felemeli a kezeit vagy fut.
- A gyalogos 1 méternél alacsonyabb vagy 2 méternél magasabb.
- A gyalogos babakocsit vagy kerékpárt tol.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Ügyeljen rá, hogy minden abroncs ugyanolyan megadott méretű legyen, egyezzenek az abroncsmárkák, valamint egyformán legyenek kopottak.
Ha eltérő méretű, típusú, márkájú vagy kopottságú abroncsokat használ, előfordulhat, hogy a rendszer nem működhet megfelelően.

Ne módosítsa a felfüggesztést. A gépjármű magasságának módosítása megakadályozhatja a rendszer megfelelő működését.

FOLYTATÓDIK

■ Példák az észlelés vagy a rendszer működésének egyéb korlátozásaira

- Az Ön előtt haladó jármű egy kis motorkerékpár, egy oldalkocsis motorkerékpár, egy kerekesszék vagy más szokatlan alakú jármű.
- A gépjármű hátul alacsonyabb, mint elöl, mint például a rakomány nélküli tehergépjárművek vagy a keskeny gépjárművek.
- Az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, a gyalogos vagy a mozgó kerékpáros nem a gépjármű előtt van.
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár közötti sebességbeli különbség túl nagy.
- Az Ön előtt haladó gépjármű vagy a mozgó kerékpáros hirtelen lassít.
- Amikor a vezető a kormánykereket és a fékpedált használja egy ütközés elkerülésére.
- Amikor az Ön előtt haladó járművet, a szembejövő járművet, a gyalogost vagy a mozgó kerékpárost gyorsan gyorsítva közelíti meg, vagy elfordítja a kormánykereket (a kereszteződésekben való balra*1/jobbra*2 kanyarodásokat stb. leszámítva)*3.
- A mozgó kerékpár egy gyerekkerékpár, összecsukható kerékpár, tricikli vagy egyéb, kis kerekekkel bíró kerékpár, vagy egy hosszú kerékpár, például tandem.
- A kamera nem tudja megfelelően azonosítani az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, a gyalogos vagy a mozgó kerékpáros alakját.
- Az Ön előtt haladó gépjármű minimális szabad magassága különösen magas.

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus
*3: Ha fennáll a veszélye a szembejövő járművel való frontális ütközésnek balra*1/jobbra*2 kanyarodás közben, a CMBS bekapcsol. Akkor azonban nem aktiválható, ha hirtelen elfordítja a kormánykereket.

■ Automatikus kikapcsolás

A CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) bekapcsol és bekapcsolva marad, ha:

- Hosszabb ideig terepen vagy hegyvidéki, vagy kanyargós úton halad.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Vezetés közben be van húzva a rögzítőfék.
- A kamera túlságosan felmelegszik.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Szokatlan gumiabroncs-állapot észlelhető (helytelen abroncsméret, lapos gumiabroncs stb).

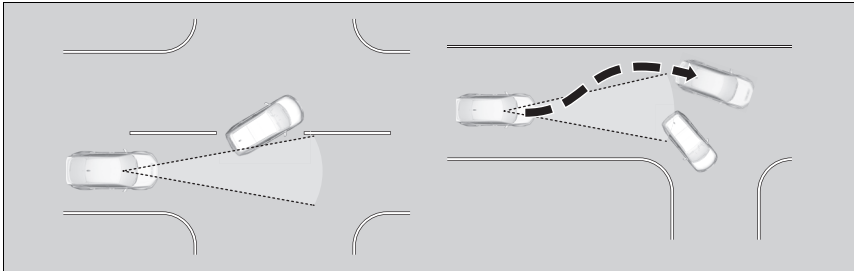
Ha a CMBS leállását előidéző feltételek javultak vagy megszűntek (pl. letisztítva), a rendszer újra bekapcsol.

FOLYTATÓDIK

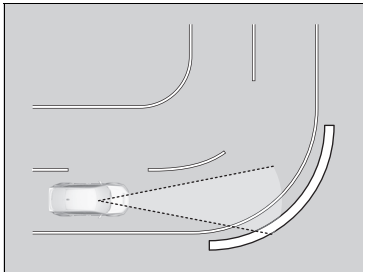
■ Ha az ütközés esélye alacsony

Még ha az ütközésnek kicsi is az esélye, a CMBS aktiválódhat az alábbi esetekben.
A rendszer akkor is aktiválódhat, ha az ütközés lehetőségét érzékeli gyalogosokkal, mozgó kerékpárosokkal vagy járművekkel.

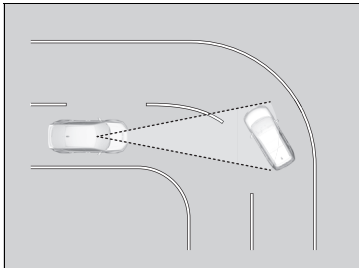
- Gépjárműve megközelít vagy kikerül egy másik gépjárművet, amely balra vagy jobbra fordul.
- Gépjárműve megközelít egy másik gépjárművet, és sávot vált a kikerüléshez.



- Amikor az Ön járműve más járművekhez, gyalogosokhoz vagy mozgó kerékpárosokhoz közelít.
- Amikor járművek, gyalogosok vagy mozgó kerékpárosok haladnak át az úton Ön előtt.
- Amikor alacsony építmény alatt vagy keskeny kapun halad át nagy sebességgel.
- Ahol az út mentén egy kanyarban jelzőtáblák vagy tárgyak, például védőkorlátok vannak.



- Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépjármű pont Ön elé kerül.

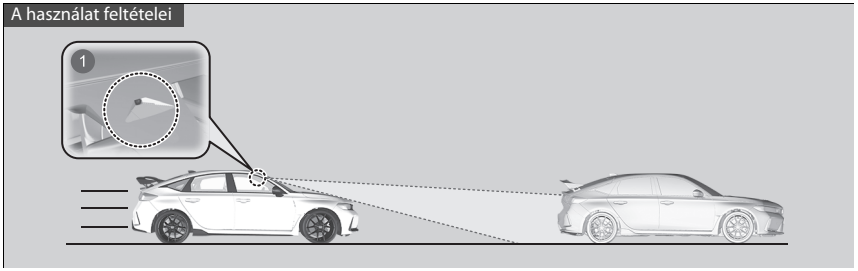


- Álló járművek vagy falak megközelítésekor, például parkolásnál.

Adaptív sebességtartó (ACC)

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az ACC fékezéssel lassítja a járművet, a féklámpák felkapcsolnak.

A használat feltételei



1 Az első széles látószögű kamera a visszapillantó tükör mögött található.

- Járműsebesség az ACC funkcióhoz: A kívánt sebességnek körülbelül 30 km/h fölött kell lennie.
- Sebességváltó helyzet az ACC funkcióhoz: 2. vagy magasabb fokozat.

Adaptív sebességtartó (ACC)

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC funkció nem megfelelő használata balesetet okozhat.
Csak akkor használja az ACC funkciót, ha autópályán halad, jó út- és időjárási viszonyok között.

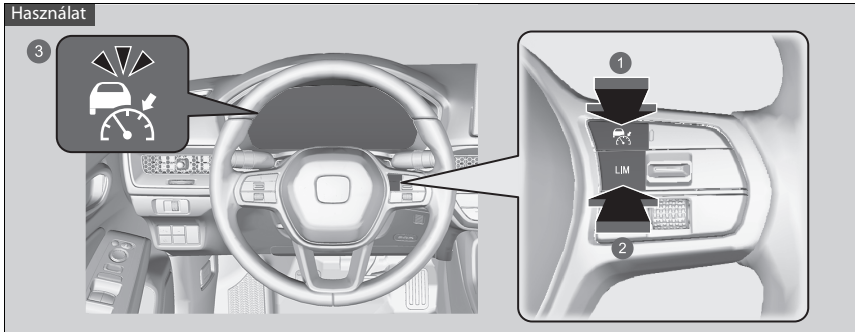
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC csak korlátozott fékteljesítményre képes. Ha a járműsebesség
25 km/h alá csökken, az adaptív sebességtartó automatikusan kikapcsol, és nem működteti tovább a fékeket.
Legyen mindig felkészült a fékpedál használatára, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az adaptív sebességtartónak is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot a többi járműtől.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.
➡ **Első széles látószögű kamera** 489. o.

■ A rendszer aktiválása



❶ gomb
Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.

❷ **LIM** gomb
Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot az ACC funkcióra való váltáshoz.

❸ A **jelzőfény (fehér) világít a mérőműszeren.**
Az ACC használatra kész.

Adaptív sebességtartó (ACC)

Az ACC rendszer bizonyos esetekben azonban nem működik megfelelően.

➡ **Az ACC-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 452. o.

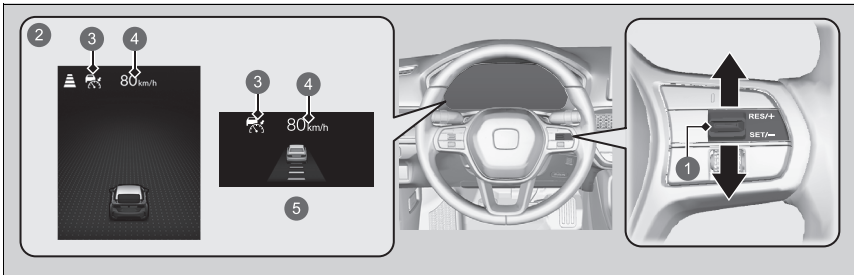
Ha nem használja az ACC funkciót: Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a gomb megnyomásával.

Az alábbi esetekben ne használja az ACC rendszert:

- Gyakori sávváltással vagy megállásokkal és elindulásokkal járó szakasz esetén az adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem képes megfelelő távolságot tartani Ön és az Ön előtt haladó jármű között.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.
- Rossz időjárási körülmények között (eső, köd, hó stb.) történő közlekedés esetén az adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem biztos, hogy megfelelően képes észlelni az Ön és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolságot.
- Csúszós vagy fagyos felületű utakon. A kerekek kipöröghetnek, és elveszítheti a járműve fölötti uralmat.
- Meredek emelkedőkkel vagy meredek lejtőkkel rendelkező utakon.
- Egyenetlen emelkedős vagy lejtős utakon.

FOLYTATÓDIK

A gépjármű sebességének beállítása



1. **RES/+/SET/–** kapcsoló
   Fel vagy le
2. Be, amikor az ACC működésbe lép
3. (Zöld)
4. A járműsebesség beállítása (fehér)
5. A **+R** mérőműszer használata esetén

Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja felfelé vagy lefelé a **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolót a kívánt sebesség elérésekor. A gomb felengedésének pillanatában a rendszer rögzíti a beállított sebességet, és az adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésbe lép.

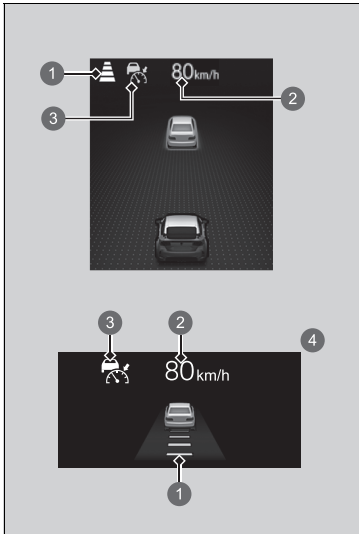
Adaptív sebességtartó (ACC)

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után ON (Be) helyzetbe állítja a teljesítmény üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC), a biztonsági támogatás, a menetstabilizátor (VSA) rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A VSA teljesen kikapcsolt állapotában az ACC nem használható.

Az audio/információs képernyőn kiválaszthatja, hogy a beállított sebesség kijelzett mértékegysége km/h vagy mph legyen.
➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Amikor az ACC működésbe lép, a mérőműszeren megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.



❶ A követési távolság beállítása
❷ A járműsebesség beállítása
❸ (Zöld)
❹ A **+R** mérőműszer használata esetén

Amikor az ACC rendszert használja, bekapcsol az egyenes haladást segítő funkció (az elektromos szervokormány-rendszer egyik funkciója).
Az egyenes haladást segítő funkcióval könnyebben haladhat egyenesen a gépjárművel, mivel a kormányrendszer automatikusan kompenzálja a természetes kormányzási húzást.

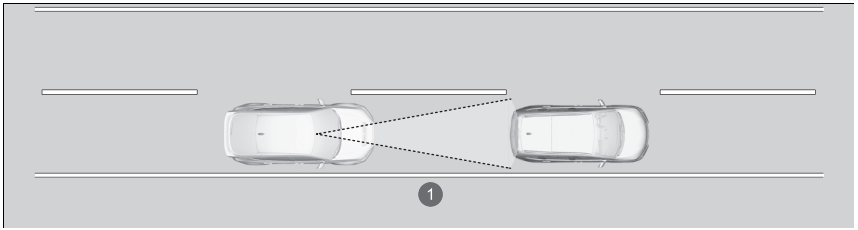
FOLYTATÓDIK

Működés közben

Gépjármű halad Ön előtt

Az adaptív sebességtartó folyamatosan figyeli, hogy az Ön előtt haladó jármű belép-e az adaptív sebességtartó hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az ACC rendszer tartja vagy csökkenti a beállított sebességet, hogy fenntartsa a gépjármű az elöl haladó járműre vonatkozó beállított követési távolságát.

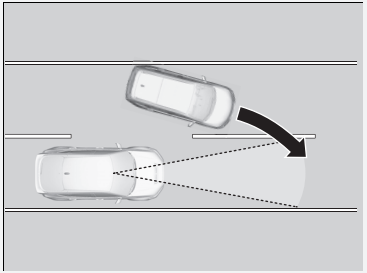
Követési távolság beállítása vagy módosítása 457. o.



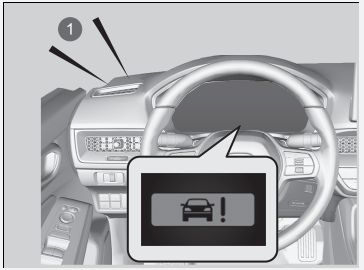
1 Adaptív sebességtartó hatótávolsága: 120 m

Működés közben

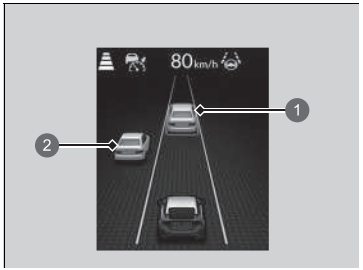
Ha az elöl haladó jármű hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik jármű bevág Ön elé, megszólal a hangjelzés, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.



Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépjárműtől.

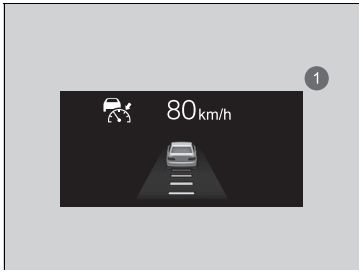


1 Hangjelzés



❶ Vezérlési céljármű
❷ Vezérlési céljárművön kívül

Ha a gépjárműve beállított sebességénél alacsonyabb sebességű gépjármű Ön elé kanyarodik vagy bevág Ön elé, és ezt a kamera is érzékeli, a gépjármű elkezd lelassítani.



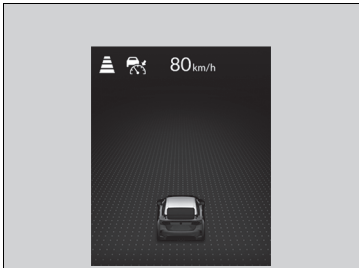
❶ A **+R** mérőműszer használata esetén

A mérőműszeren egy gépjármű ikon jelenik meg.

Ha nem használja a **+R** mérőműszert:
Vezérlési céljármű: Fehér, zöld körvonallal
Vezérlési céljárművön kívül: Szürke

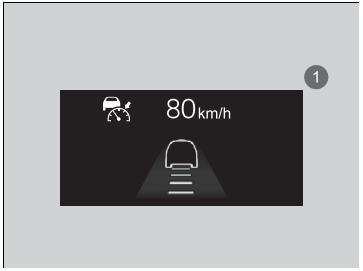
FOLYTATÓDIK

■ Nem halad elöl gépjármű



A gépjármű tartja a beállított sebességet, anélkül, hogy Önnek a fék- vagy a gázpedálon kellene tartania a lábát.
Ha a rendszer korábban elöl haladó gépjárművet észlelt, amely megakadályozta, hogy a gépjárműve a beállított sebességgel haladjon, az ACC funkció a beállított sebességre gyorsítja a gépjárművet, majd tartja azt a sebességet.

Meredek lejtőn az adaptív sebességtartó automatika (ACC) működése közben fékez, hogy megakadályozza a túlzott gyorsulást a beállított sebesség fenntartása érdekében.
A jármű sebessége azonban meghaladhatja a beállított sebességet.



❶ A **+R** mérőműszer használata esetén

Egy körvonalas gépjármű ikon jelenik meg a mérőműszeren.

Működés közben

Az ACC-rendszer annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó gépjármű és az Ön gépjárműve között kicsi a távolság, amennyiben:
- Az elöl haladó gépjármű az Ön gépjárművével majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépjármű gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépjármű közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépjármű az adaptív sebességtartó érzékelési tartományába ér, vagy kilép abból, a rendszer egy hangjelzéssel figyelmeztessen erre. A jármű észlelésének hangjelzése be- és kikapcsolható.
➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Korlátozások

Az ACC rendszer használatakor előfordulhat, hogy a féket is használnia kell a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében. Továbbá, előfordulhat, hogy az ACC rendszer bizonyos esetekben nem működik megfelelően.
➡ **Az ACC-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 452. o.

■ A gázpedál megnyomásával

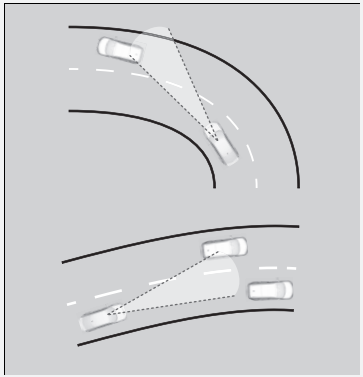
Átmenetileg növelni lehet a gépjármű sebességét. Ebben az esetben nincs hallható vagy látható figyelmeztetés, még akkor sem, ha egy gépjármű van az adaptív sebességtartó hatótávolságán belül.

Az adaptív sebességtartó bekapcsolt állapotban marad, amíg ki nem kapcsolja. A gázpedál felengedése után a rendszer visszaállítja a beállított sebességet.

Bizonyos esetekben csökken a járműsebesség a gázpedál kismértékű lenyomásakor.

Működés közben

- Az ACC az útviszonyoktól függően (pl. kanyarok) vagy a gépjármű körülményeitől függően (pl. a kormánykerék használata vagy a gépjármű helyzete a sávon belül) átmenetileg fenntarthatja a távolságot az Ön járműve és az Ön melletti sávban haladó gépjármű vagy a gépjármű környezete között.



- Ha az Ön előtt haladó jármű elindul, például közúti csomópont vagy pihenőhely esetén, az adaptív sebességtartó automatika (ACC) rövid ideig fenntarthatja a beállított követési távolságot.

FOLYTATÓDIK

Az ACC-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Bizonyos körülmények között a rendszer automatikusan kikapcsolhat. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik. Egyéb körülmények lecsökkenthetik bizonyos ACC-funkciók hatékonyságát.

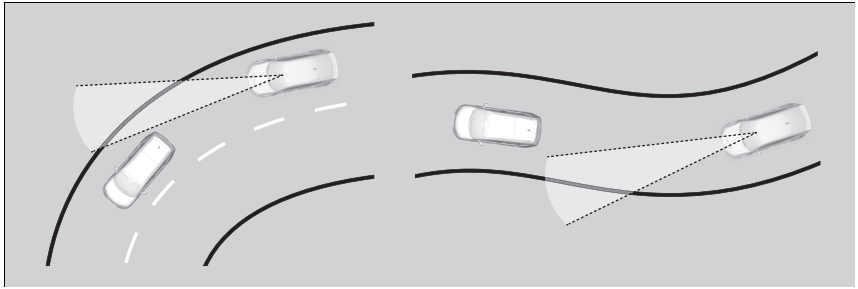
➡ **Első széles látószögű kamera** 489. o.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- A járművekről vagy az útfelületről visszaverődő erős fény.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódik a teljes gépjármű).
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).

■ Útviszonyok

- Kanyargós, hepehupás vagy lejtős úton haladva.



- Nyomvályús úton haladva (havas vagy földutak).
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- Hólánc* van felszerelve.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A felfüggesztést módosították.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

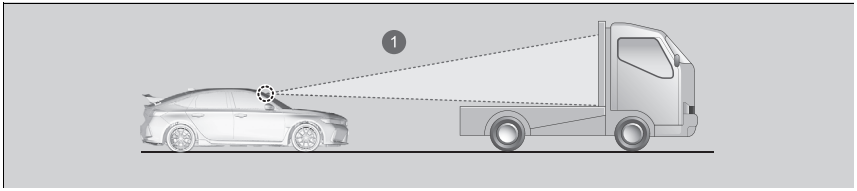
FOLYTATÓDIK

■ Példák olyan helyzetekre, amelyeknél előfordulhat, hogy a kamera nem észleli megfelelően az Ön előtt haladó járművet

- Egy gépjármű hirtelen az Ön gépjárművének útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépjárműve és az elöl haladó gépjármű között túl rövid.
- Az Ön előtt haladó gépjármű beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azt.
- Az Ön előtt haladó gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.

■ Példák olyan helyzetekre, amelyeknél előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően

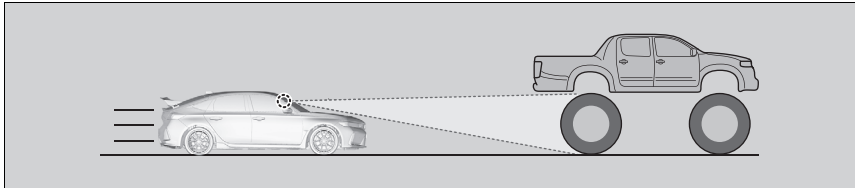
- Az Ön előtt haladó gépjármű megáll, és az Ön előtti gépjármű és az Ön járműve közötti sebességkülönbség túl nagy.
- Az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen lassít.
- Az Ön előtt haladó gépjármű szokatlan alakú.
- A gépjármű hátul alacsonyabb, mint elöl, mint például a rakomány nélküli tehergépjárművek vagy a keskeny gépjárművek.



❶ A kamera egy üres tehergépjármű felső részét észleli.

- Az Ön gépjárműve vagy az Ön előtt haladó gépjármű a sáv peremén halad.
- Az Ön előtt haladó gépjármű keskeny gépjármű, például motorkerékpár.

- Az Ön előtt haladó gépjármű minimális szabad magassága különösen magas.

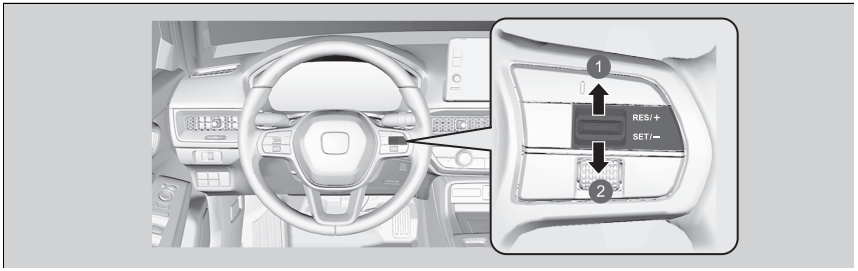


- A kamera nem tudja megfelelően azonosítani az Ön előtt haladó gépjármű alakját.

FOLYTATÓDIK

A járműsebesség módosítása

A járműsebességet a kormánykeréken található **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolóval lehet növelni vagy csökkenteni.



❶ Gyorsítás
❷ Lassítás

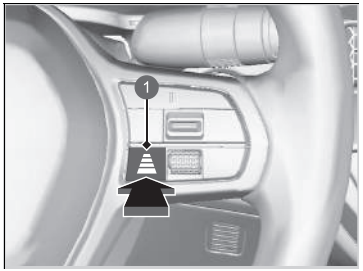
- A **RES/+**/**SET/-** kapcsoló minden felfelé vagy lefelé nyomásakor kb. 1 km/h-val nő vagy csökken a járműsebesség.
- Ha felfelé vagy lefelé nyomva tartja a **RES/+**/**SET/-** kapcsolót, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a járműsebességet.

A járműsebesség módosítása

Ha az Ön előtt haladó jármű sebessége alacsonyabb, mint az Ön által megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az adaptív sebességtartó nem gyorsítja fel a gépjárművet. Ez az Ön gépjárműve és az Ön előtt haladó jármű közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

A gázpedál lenyomása közben a **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolót lefelé nyomva, majd felengedve a gépjármű aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

Követési távolság beállítása vagy módosítása



❶ Távolság gomb

Az ACC követési távolságának módosításához nyomja meg a Távolság gombot.
Valahányszor megnyomja a gombot, a követési távolság beállítása (az Ön előtt észlelt gépjármű mögötti követési távolság) az extra hosszú, a hosszú, a közepes és a rövid intervallumok között vált.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

FOLYTATÓDIK

Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

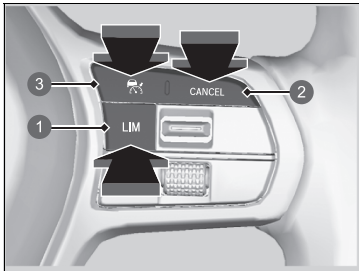
Követési távolság			Ha a beállított sebesség a következő:	
			80 km/h	104 km/h
Rövid		1	26,6 méter 1,2 mp	33,7 méter 1,2 mp
Közepes		1	34,6 méter 1,6 mp	44,9 méter 1,6 mp
Hosszú		1	44,0 méter 2,0 mp	57,1 méter 2,0 mp
Extra hosszú		1	53,6 méter 2,4 mp	70,0 méter 2,4 mp

1 A **+R** mérőműszer használata esetén

Követési távolság beállítása vagy módosítása

A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépjárműtől, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a járművezető felelőssége.

Kikapcsolás



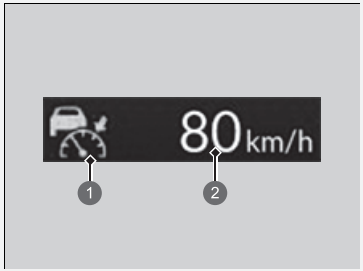
❶ **LIM** gomb
❷ **CANCEL** gomb
❸ gomb

Az adaptív sebességtartót a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
  ▶ A mérőműszeren a visszajelző (zöld) átvált a visszajelzőre (fehér).
- Nyomja meg a gombot.
  ▶ A visszajelző (zöld) kikapcsol.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- A gépjármű előrefelé történő mozgása közben nyomja le a fékpedált.
  ▶ A mérőműszeren a visszajelző (zöld) átvált a visszajelzőre (fehér).
- Legalább öt másodpercig nyomja a tengelykapcsoló pedált.
  ▶ A mérőműszeren lévő visszajelző (zöld) átvált a visszajelzőre (fehér).

Kikapcsolás

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Az ACC kikapcsolását követően a **RES/+/SET/-** kapcsoló felfelé nyomásával aktiválhatja az ACC-t az előzőleg beállított sebesség megjelenítésével (szürke) a mérőműszeren.
Ha a **CANCEL** gomb megnyomásával vagy a fékpedál lenyomásával kikapcsolja a ACC-t, az előzőleg beállított sebesség szürkén megjelenik a mérőműszeren.
A **RES/+/SET/-** kapcsoló felfelé nyomásakor a ACC a megjelenített sebességgel aktiválódik.
Ha megjelenik a visszajelző (fehér), és felfelé nyomja a **RES/+/SET/-** kapcsolót, de nem jelenik meg az előzőleg beállított sebesség (szürke), a sebesség a jármű aktuális sebességére lesz beállítva.



❶ (Fehér)
❷ Előzőleg beállított sebesség (szürke)

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus megszakítás

Hangjelzés hallatszik, és üzenet jelenik meg a mérőműszeren az ACC működésének automatikus megszakítása esetén. A következő körülmények bármelyike okozhatja az ACC automatikus kikapcsolását:

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Az elöl haladó gépjárművet nem lehet észlelni.
- Szokatlan gumiabroncs-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hosszú ideig hegyvidéki úton vagy terepen való vezetés.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor kézzel húzza be a rögzítőféket.
- Amikor a járműsebesség nem éri el a 25 km/h-t (16 mph).
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Amikor az ACC hatótávolságán belül észlelt gépjármű túl közel van a gépjárművéhez.
- Gyors gyorsulás esetén.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- A motort leállítják.
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhekkel van megrakva.
- Ha sötét helyen, például alagúton kel át.
- A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (sárga) felkapcsol.
- A gépjármű többször fékezett a beállított sebesség megtartásához (pl. amikor hosszú lejtőn halad lefelé).
- Ha a rendszer bizonyos ideig nem észlel vezetési tevékenységet a járművezető részéről, miközben az LKAS is be van kapcsolva.

Kikapcsolás

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az adaptív sebességtartó funkció kikapcsolása a gombbal történt. Nyomja meg a gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet. Ha a járműsebesség 30 km/h-nál (18 mph) alacsonyabb, nem indíthatja újra.

- A mérőműszeren megjelenő sebességfokozat-leváltó visszajelzés figyelmen kívül hagyása körülbelül 10 másodperc elteltével megszakítja az ACC funkciót.
- A motorfordulatszám a fordulatszámmérő vörös zónájába lép.
- A motor fordulatszáma 1000 ford/perc alá esik.
- Ideiglenesen üresbe kapcsol, miközben magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba vált.
- Amikor a tengelykapcsoló pedált lenyomása nélkül N helyzetbe kapcsolja a sebességváltót.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

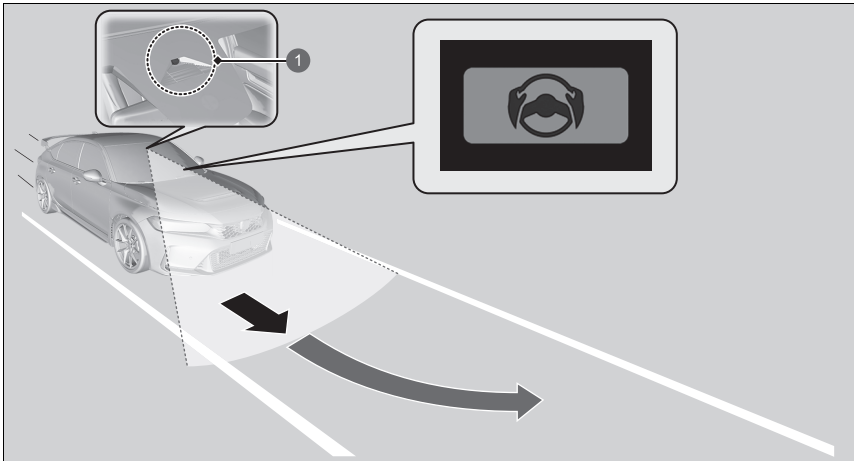
Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépjárművet az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépjármű elhagyja a sávot.

■ Kormányzássegítő

A rendszer nyomatékot visz át a kormányműre annak érdekében, hogy a bal és jobb oldali sávelválasztó vonal között tartsa a gépjárművet. Ha a gépjármű közelebb kerül valamelyik vonalhoz, az alkalmazott nyomaték erősödik.

■ Tapintható, hallható és látható figyelmeztetések

A kormánykerék gyors rezgése, valamint hallható figyelmeztetés és egy figyelmeztető üzenet jelzi, ha a gépjármű kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból.



❶ Első széles látószögű kamera: Figyeli a sávelválasztó vonalakat

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Fontos biztonsági figyelmeztetések

Az LKAS kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ez nem önálló vezetési rendszer, és mindig a járművezető figyelmét és irányítását igényli. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

Az LKAS használata autópályákon vagy kétsávos útpályákon kényelmes.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra. A tárgyak visszatükröződhetnek a szélvédőn, és gátolhatják a forgalmi sávok megfelelő észlelését.

Az LKAS csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. Az LKAS nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; pontossága az időjárási viszonyoktól, a sebességtől és az útburkolati jelek állapotától függ. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépjárművét, és elkerülje a baleseteket.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első széles látószögű kamera** 489. o.

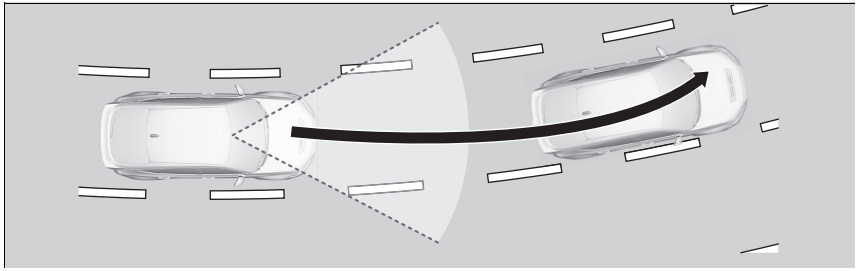
Az LKAS rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően vagy hibásan üzemel:

➡ **Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 470. o.

Ha az irányjelzőkkel sávváltási szándékot jelez, a rendszer felfüggeszti működését, és csak az irányjelző kikapcsolása után aktiválódik újra.
Ha irányjelzés nélkül vált sávot, aktiválódnak az LKAS-figyelmeztetések, és a rendszer nyomatékot visz át a kormányra.

Sávtartást támogató funkció

Segít a sáv közepén tartani a gépjárművet. Fokozza az elektromos szervokormány visszakormányzási erejét, amikor a gépjármű fehér vagy sárga vonalhoz közelít.



Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

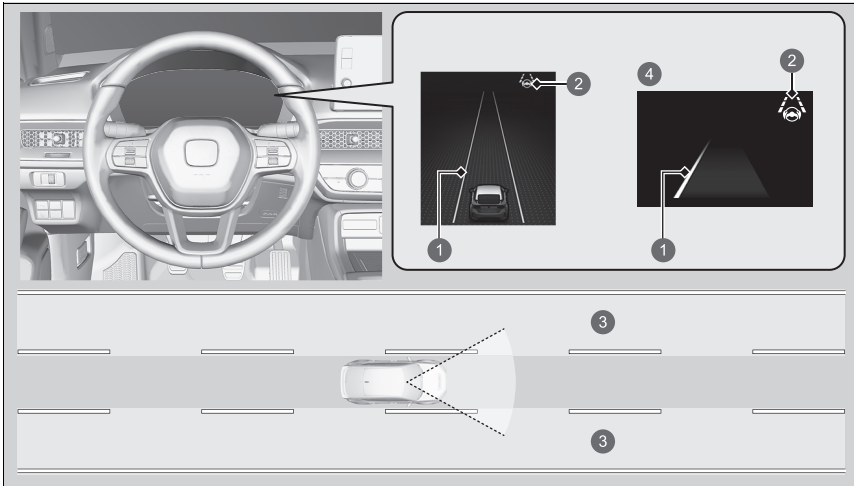
Ha probléma merül fel a sávok észlelésével, a rendszer ideiglenesen kikapcsol. Sáv észlelésekor a rendszer működése automatikusan helyreáll.

Előfordulhat, hogy az LKAS rendszer nem megfelelően működik araszoló forgalom vagy éles kanyarokkal kísért utak esetében.

FOLYTATÓDIK

■ Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)

Ha a gépjármű a figyelmeztetési területre ér, az LKAS a kormánykerék enyhe rezegtetésével, valamint hallható és látható figyelmeztetésekkel hívja fel a figyelmet a sávelhagyás veszélyére.



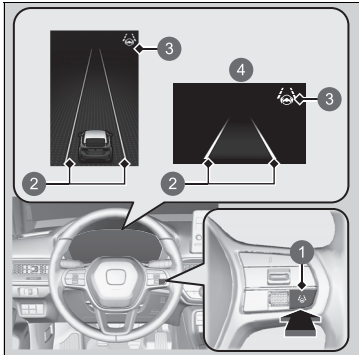
❶ Sárga vonal
❷ LKAS visszajelző (zöld)
❸ Figyelmeztetési terület
❹ A **+R** mérőműszer használata esetén

A rendszer használati feltételei

A rendszer a következő feltételek megléte esetén használható:

- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sávelválasztó jelölés van, és a gépjármű a sáv közepén helyezkedik el.
- A gépjármű körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.

A rendszer aktiválása



❶ LKAS-gomb
❷ Fehér vonalak
❸ Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)
❹ A **+R** mérőműszer használata esetén

1. Nyomja meg az LKAS-gombot.
   ▶ Az LKAS visszajelző (fehér) megjelenik a mérőműszeren.
   A rendszer készenléti állapotban van.
   ▶ Ha a rendszer forgalmi sávokat észlel, fehér vonalak jelennek meg a műszerfalon.

A rendszer használati feltételei

Ha a gépjármű a rendszer kormánynyomatéka miatt a bal vagy jobb sávelválasztó vonal felé sodródik, kapcsolja ki az LKAS rendszert, és vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

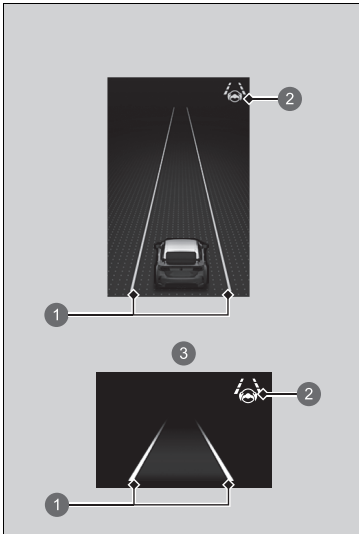
A rendszer megfelelő aktiválásához tartsa be az alábbiakat;

- Mindig tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül.
- A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne érjen a kameralencséhez.
- Ne ragasszon matricát a kamera közelébe.

Ha a rendszer használata közben megnyomja az LKAS gombot, az LKAS készenléti állapot nélkül bekapcsol.

A VSA teljesen kikapcsolt állapotában az LKAS nem használható.

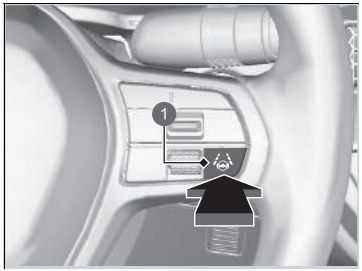
FOLYTATÓDIK



❶ Zöld vonalak
❷ Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (zöld)
❸ A **+R** mérőműszer használata esetén

2. Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.
▶ Az LKAS visszajelző fehérről zöldre vált, a fehér vonalak pedig zöldre váltanak, amint a rendszer a bal és jobb oldali sávjelzések észlelése után működésbe lép.

Kikapcsolás

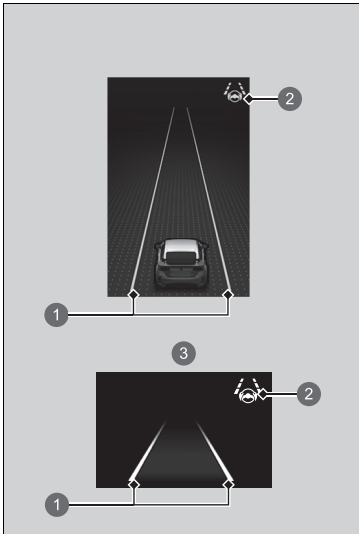


❶ LKAS-gomb

Nyomja meg az LKAS-gombot.

A motor kikapcsolásakor az LKAS-rendszer is kikapcsol, még akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt bekapcsolták.

FOLYTATÓDIK



❶ Fehér vonalak
❷ Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)
❸ A **+R** mérőműszer használata esetén

Ha az LKAS rendszer fel van függesztve, a mérőműszeren lévő zöld vonalak fehér vonalakra váltanak vagy eltűnnek, és hangjelzés hallható (ha be van kapcsolva).

■ A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:

- Amikor 64 km/h-s vagy kisebb értékre csökkenti a járműsebességet.
  ▶ Ha a gépjármű sebessége eléri vagy túllépi a nagyjából 72 km/h-t, az LKAS rendszer újra működésbe lép.
- Ha lenyomja a fékpedált.
  ▶ Az LKAS rendszer a fékpedál felengedését követően újra működésbe lép, és megkezdi a sávelválasztó vonalak észlelését.
- A gépjármű az úttest jobb vagy bal oldala felé halad.

A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:

Az LKAS-rendszer beállításai módosíthatók.
Az LKAS felfüggesztésének sípszója be- és kikapcsolható.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

■ Az LKAS automatikusan felfüggesztésre kerülhet a következő esetekben:

- A rendszer nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat.
- A kormánykereket hirtelen elforgatják.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- Éles kanyaron haladva.
- Amikor a sebesség meghaladja a körülbelül 185 km/h értéket.

A fenti körülmények megszűnése esetén az LKAS rendszer automatikusan újra működésbe lép.

■ Az LKAS automatikusan kikapcsolhat a következő esetekben:

Az alábbi esetekben a forgalmi sávjelölések eltűnhetnek a mérőműszerről, hangjelzés hallható és az LKAS automatikusan kikapcsolhat:

- A kamera túlságosan felmelegszik.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- Amikor az ABS vagy VSA rendszer bekapcsol.

FOLYTATÓDIK

Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

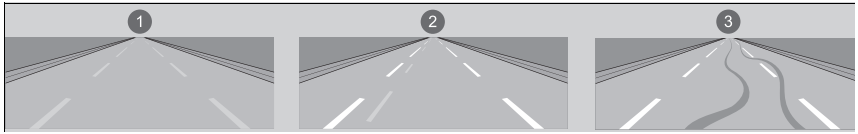
Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a felfestéseket, így nem tudja a járművet a sáv közepén tartani. Ilyen esetek lehetnek például:

Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a fehér (vagy sárga) vonalakkal.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok vagy az útfelület).
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolság túl rövid, és az útfelület és az útsávok nem láthatók.
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.

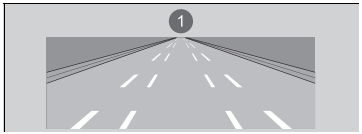
■ Útviszonyok

- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.



❶ Halvány vonalak
❷ Dupla vonal
❸ Keréknyomok

- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.

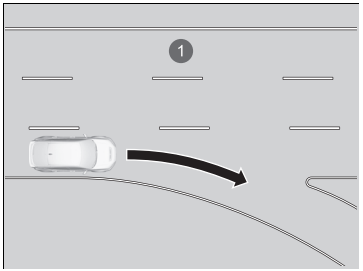


❶ Nagyon széles vagy keskeny forgalmi sáv

- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.

FOLYTATÓDIK

- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Az úttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsolyák miatt.
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.



1 Vonal nélküli forgalmi sáv kereszteződésnél

■ **A gépjárművel kapcsolatos körülmények**

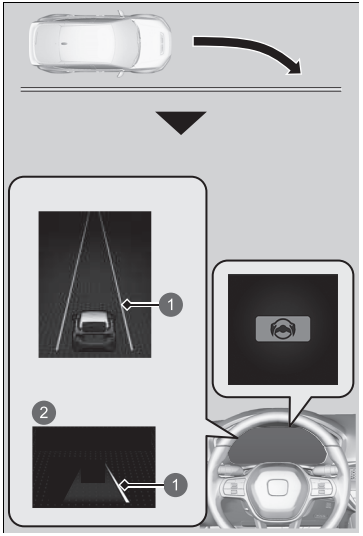
- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől megdől.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánc* van felszerelve.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépjármű átlépi a sávjelzéseket, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos szegélyhez), illetve egy észlelt szembejövő járműhöz közelít.

A rendszer működési elve



1. Sárga vonal
2. A **+R** mérőműszer használata esetén

A visszapillantó tükör mögött lévő első széles látószögű kamera figyeli a bal és jobb oldali fehér vagy sárga színű sávfelfestéseket, az útburkolat külső (fűvel vagy kaviccsal szegélyezett) szélét vagy az észlelt szembejövő gépjárműveket.
Ha a járműve egy észlelt sávjelzéshez, az útburkolat külső (fűvel vagy kaviccsal szegélyezett) széléhez vagy egy észlelt szembejövő járműhöz közeledik anélkül, hogy az irányjelzőket bekapcsolta volna, a rendszer aktiválódik.

▶ Ha a rendszer nem képes észlelni a (fehér vagy sárga) sávok felfestését, nem tud segítséget nyújtani a szembejövő járművekkel való ütközés elkerüléséhez.
A látható figyelmeztetés mellett a rendszer a kormányzással is segít, és gyors kormánykerék-vibrálással jelez, hogy Ön az észlelt sávon belül maradjon.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A járművezetői információs felületen vizuális jelzésként megjelenik a **Lane Departure** (Sávelhagyás) üzenet.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

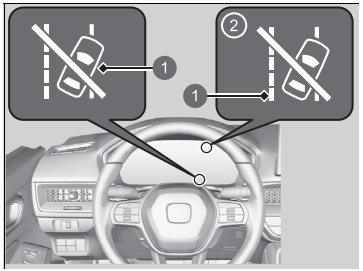
Fontos biztonsági figyelmeztetés
A többi vezetéssegítő rendszerhez hasonlóan az útpályaelhagyást megelőző rendszerre is vonatkoznak bizonyos korlátozások.
Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan az útpályaelhagyást megelőző rendszerre hagyatkozik.
Mindig az Ön felelőssége, hogy gépjárművét a forgalmi sávban tartsa.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer riasztja Önt, amikor a rendszer azt észleli, hogy az út külső széle felé (a füves vagy kavicsos szegélyhez) vagy egy szembejövő gépjármű felé közeledik, vagy egy másik sávba sodródik az irányjelző használata nélkül.
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer nem észlel minden sávjelzést vagy minden sávváltást.
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer nem észleli a szembejövő járművet vagy azt, hogy Ön az úttest (füves vagy kavicsos) pereme felé közelít.
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer az időjárási, sebesség és útviszonyok miatt nem tud az Ön segítségére lenni.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer a motor beindulása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.
➔ **Első széles látószögű kamera** 489. o.

Ha elkezdi forgatni a kormánykereket, hogy elkerülje a sávváltást, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos szegélyhez), illetve egy szembejövő járműhöz való közelítést, a rendszer megszünteti a rásegítést.



❶ Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője
❷ A **+R** mérőműszer használata esetén

Ha a rendszer egymás után több alkalommal is működésbe lép, és azt észleli, hogy a vezető nem reagált, akkor hangjelzéssel figyelmeztet. Ezután az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője bekapcsol, az útpályaelhagyást megelőző rendszer átmenetileg leáll, és a rendszer csak figyelmeztető hangjelzéssel figyelmeztet.

Néhány perc múlva az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője kikapcsol, és az útpályaelhagyást megelőző rendszer működése teljes mértékben helyreáll.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően, illetve az is előfordulhat, hogy hibásan üzemel:

➔ **Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 478. o.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer teljesen kikapcsolt VSA esetén nem működik.

Előfordulhat, hogy a gépjármű vezetésének vagy az útfelület állapotának következtében nem veszi észre, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer működésbe lépett.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer beállításai módosíthatók.
Ha az LKAS rendszer ki van kapcsolva, az alábbi üzenet jelenhet meg, ha a rendszer annak veszélyét észleli, hogy a gépjármű átlépheti az észlelt sáv felfestéseit vagy az útburkolat külső szegélyét (füves vagy kavicsos szegély), illetve szembejövő járművel ütközhet.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

FOLYTATÓDIK

A rendszer aktiválásának módja

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- A sávok felfestése fehér (vagy sárga).
  A gépjármű körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
  ▶ A szembejövő járművek haladnak
  A gépjármű körülbelül 30 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- Az úttest külső széle füves vagy kavicsos szegély.
  A gépjármű körülbelül 30 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A rendszer megállapítja, hogy a vezető nem gyorsít, nem fékez és nem forgatja a kormányt.

A rendszer aktiválásának módja

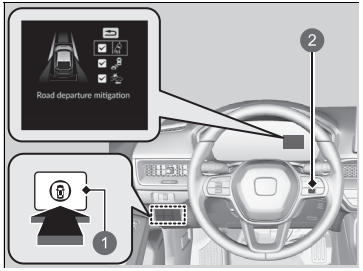
Az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) valamint az útelhagyást mérséklő jelzőfény (sárga) bekapcsolva marad.

➔ **Visszajelzők** 98. o.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer működését negatívan befolyásolhatja, ha a gépjármű:

- A kanyar belső szélénél, vagy a sávon kívül halad.
- Keskeny sávban halad.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása



❶ Biztonsági támogatás kapcsolója
❷ Jobb oldali választógörgő

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolásához tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.
2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg.
   ▶ Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszert be- vagy kikapcsolják.
   ▶ A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

A motor bekapcsolásakor az útpályaelhagyást megelőző rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű legutóbbi használata alkalmával azt kikapcsolták.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmat.

➔ **A járművezetői információs felület jobb oldali területe** 138. o.

Amikor az akkumulátor újracsatlakoztatása után ON (Be) helyzetbe állítja a teljesítmény üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC), a biztonsági támogatás, a menetstabilizátor (VSA) rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

FOLYTATÓDIK

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli megfelelően a (fehér vagy sárga színű) sávjelzéseket, a járda külső szélét (füves vagy kavicsos szegélyt) vagy egy közeledő járművet. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik.

Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a fehér (vagy sárga) vonalakkal.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok, az útfelület vagy a szembejövő járművek).
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolság túl rövid, és az útfelület és az útsávok nem láthatók.
- Az útburkolat külső szélét nem fű vagy kavics, hanem tárgyak, egyéb anyagok stb. szegélyezik.

■ **Útviszonyok**

- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.
- Az úttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsolyák miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.

FOLYTATÓDIK

■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A vezető a fékpedált és a kormánykereket használja.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől megdől.
- Hólánc* van felszerelve.
- A felfüggesztést módosították.

■ Példák az észlelésnek a szembejövő forgalom miatti korlátozásaira

- A szembejövő gépjármű vagy az Ön előtt lévő gépjármű oldalvást áll.
- A szembejövő gépjármű hirtelen Ön elé vág.
- A szembejövő gépjármű beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azt.
- A szembejövő gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.
- A követési távolság az Ön gépjárműje és a szembejövő gépjármű között túl rövid.
- A szembejövő gépjármű egy része nem látszik az Ön előtt haladó gépjármű miatt.
- Több szembejövő sáv vagy kanyarodó sáv van.
- Az Ön melletti sávban lévő gépjármű áll vagy nagyon alacsony sebességgel halad.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Példák az észlelés vagy a rendszer működésének egyéb korlátozásaira

- A szembejövő gépjármű szokatlan alakú.
- A kamera nem tudja megfelelően azonosítani a szembejövő gépjármű alakját.

■ Ha az ütközés esélye alacsony

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer aktiválódhat az alábbi esetekben.

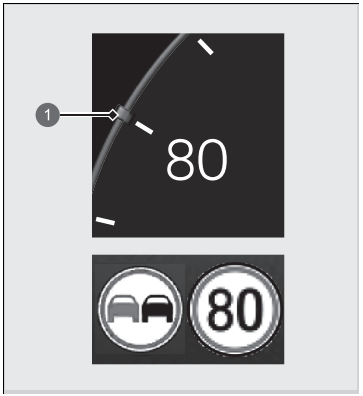
- Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépjármű pont Ön elé kerül.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A mérőműszer segítségével emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például az aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad a gépjárművével.

A rendszer működési elve

Amikor a visszapillantó tükör mögött elhelyezett első széles látószögű kamera menet közben közlekedési táblákat észlel, a rendszer megjeleníti azokat, amelyeket a járművére vonatkozóan érvényesnek talál. A tábla ikonja adott ideig látható, vagy amíg a gépjármű el nem ér egy adott távolságot.



❶ Sebességkorlátozást jelző tábla

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Nem feltétlenül jelenik meg minden tábla, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes Ön által esetlegesen meglátogatott ország közlekedési tábláit, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat. Ne hagyatkozzon teljes egészében a rendszerre. Vezessen mindig a körülményeknek megfelelő sebességgel.

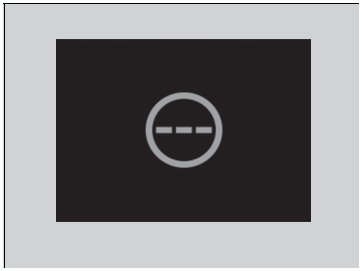
Soha ne helyezzen fóliát vagy bármilyen más tárgyat a szélvédőre, amely akadályt jelenthet az első széles látószögű kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
Az első széles látószögű kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. Az első széles látószögű kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik. A szélvédő cseréjét követően egy márkakereskedésben kalibráltassa újra az első széles látószögű kamerát.
Az első széles látószögű kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

A Közúti jelzőtábla felismerő rendszer a teljesítmény üzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

Be- és kikapcsolja a jelzőtábla-felismerő rendszert.
➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A tábla szimbóluma át is válthat egy másikra, vagy eltűnhet, ha:
- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- Autópályára vagy országútra hajt fel vagy elhagyja azt.
- Útkereszteződésnél bekanyarodik az irányjelzőt használva.

Ha a rendszer nem ismeri fel menet közben valamelyik közlekedési jelzőtáblát, a (fehér) jelenhet meg.



Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg az első széles látószögű kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje napsütés a jármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát.
A letakart első széles látószögű kamera felforrósodhat.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt első széles látószögű kamera kezeléséről tájékozódhat.
➔ **Első széles látószögű kamera** 489. o.

Ha a gépjármű túllépi az észlelt sebességkorlátot, az aktuális terület sebességkorlátozó táblájára hasonló ikon kezd el villogni a kijelzőn.
➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

Az, hogy a rendszer milyen mértékben képes pontosan figyelmeztetni a járművezetőt a sebességkorlátozásra, bizonyos feltételektől függ, például a közlekedési táblán látható mértékegységtől, valamint a jármű sebességétől és haladási irányától. A rendszer bizonyos esetekben téves figyelmeztetéseket vagy egyéb pontatlan adatokat is megjeleníthet.
➔ **A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 485. o.

FOLYTATÓDIK

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A sebességkorlátozások mértékegysége (mph vagy km/h) országonként eltérő. Ha olyan ország területére lép be, amely az érkezési országétól eltérő mértékegységeket használ, előfordulhat, hogy a jelzőtábla-felismerő rendszer nem működik megfelelően.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Előfordulhat, hogy a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer a következő esetekben helytelenül ismeri fel, lassan azonosítja vagy nem ismeri fel a táblát.

Időjárási viszonyok

- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Éjszaka vagy sötét helyeken történő vezetés, például hosszú alagutak.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.

Útviszonyok

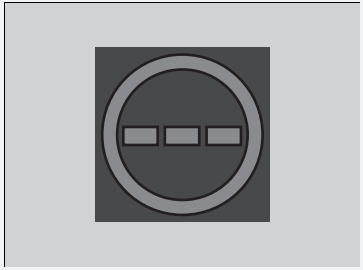
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánc* van felszerelve.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Ha a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer meghibásodik, a (sárga) jelenik meg a mérőműszeren. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A közlekedési jelzőtábla helye vagy állapota

- A jelzőtábla olyan helyen van, amit nehéz megtalálni.
- A jelzőtábla messze van a gépjárműtől.
- A jelzőtábla olyan helyen van, ahova a fényszóró sugara nem ér el.
- A jelzőtábla a sarkon vagy útkanyarulatban helyezkedik el.
- A jelzőtábla megkopott vagy meghajolt.
- A jelzőtábla elfordult vagy megsérült.
- A jelzőtáblát sár, hó vagy dér borítja.
- A jelzőtábla egy részét fák takarják, vagy egy gépjármű vagy egyéb tárgy árnyékában van.
- Fény (például utcalámpa fénye) verődik vissza a jelzőtábla felületéről, vagy árnyékban van.
- A jelzőtábla túl fényes vagy túl sötét (elektromos tábla).
- Kis jelzőtáblák (kiegészítő táblák stb.).

■ Egyéb körülmények

- Nagy sebességgel halad.

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem feltétlenül működik megfelelően (például olyan jelzőtáblát jelenít meg, amely nem felel meg az út tényleges szabályozásainak vagy egyáltalán nem is létezik) a következő körülmények között:

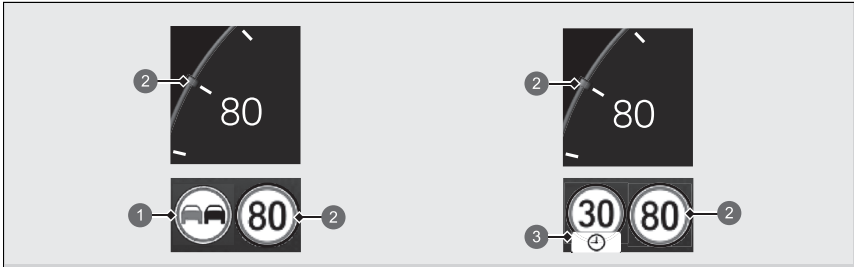
▶ A sebességkorlátozást jelző tábla magasabb vagy alacsonyabb értéket jelezve is megjelenhet, mint amennyi a tényleges sebességhatár.

- Kiegészítő jelzőtábla is található, amely például az időjárásra, időpontra vagy a gépjárműtípusra vonatkozó információt tartalmaz.
- Nehéz kivenni a jelzőtáblán lévő írást (elektromos táblák, a számok vagy a jelzések el vannak mosódva stb.).
- A jelzőtábla a vezető sávjának közelében van, viszont nem az adott sávra vonatkozik, például kereszteződésben az alárendelt út és a főút között elhelyezett, sebességkorlátozást jelző tábla.
- Vannak olyan tárgyak, amelyek a felismerésre váró tárgy színéhez vagy alakjához hasonlóak (hasonló jelzőtábla, elektromos tábla, cégér, szerkezet stb.).

FOLYTATÓDIK

■ A mérőműszeren megjelenő jelzőtáblák

Két közlekedési tábla is megjelenhet egyszerre egymás mellett, amikor a rendszer észleli őket.
A sebességkorlátozást jelző ikon megjelenik a képernyőn. Az előzési tilalmat jelző tábla ikonja a bal oldalon jelenik meg. Minden további olyan sebességkorlátozást jelző tábla, ami az időjáráson (hó stb.) vagy adott időszakon alapul, bármelyik oldalon megjelenhet.



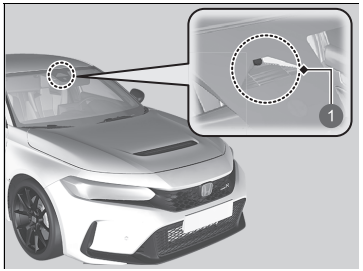
❶ Előzési tilalmat jelző tábla*1
❷ Sebességkorlátozást jelző tábla
❸ A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla*2

A szituációtól függően *1 helyett *2 vagy *2 jelenhet meg a jobb oldalon.

Első széles látószögű kamera

A sávtartó automatika (LKAS), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az adaptív sebességtartó (ACC), a közúti jelzőtábla felismerő rendszer és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) által használt kamerát úgy alkották meg, hogy észlelje azokat az objektumokat, amelyek aktiválják a fenti rendszerek működését.

A kamera elhelyezkedése és a kezelésre vonatkozó tippek



❶ Első széles látószögű kamera

Ez a kamera a visszapillantó tükör mögé lett beépítve.

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje napsütés a gépjármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

Első széles látószögű kamera

Soha ne helyezzen fóliát vagy más tárgyat a szélvédőre, a motorháztetőre vagy a hűtőrácsra, amely korlátozhatja a kamera látóterét, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.
A szélvédő cseréjét követően egy márkakereskedésben kalibráltassa újra a kamerát. A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a műszerfal tetejére. mert visszatükröződhetnek a szélvédőn, és ez megakadályozhatja, hogy a rendszer megfelelően érzékelje a forgalmi sávokat.

FOLYTATÓDIK

Első széles látószögű kamera

Ha a **Some driver assist systems cannot operate:** (Néhány vezetést segítő rendszer nem működik:) **Camera temperature too high** (Kamera hőmérséklete túl magas) üzenet jelenik meg:

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépjárművel, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

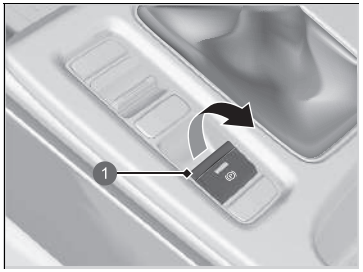
Ha a **Some driver assist systems cannot operate:** (Néhány vezetést segítő rendszer nem működik:)**Clean front windscreen or poor viewing condition.** (Tisztítsa meg az első szélvédőt, vagy rosszak a látási viszonyok.) üzenet jelenik meg:

- Parkolja le a járművet biztonságos helyen, és győződjön meg arról, hogy a szélvédő tiszta. Tisztítsa meg a szélvédőt, ha szennyezett. Ha az üzenet rövidebb vezetés után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.

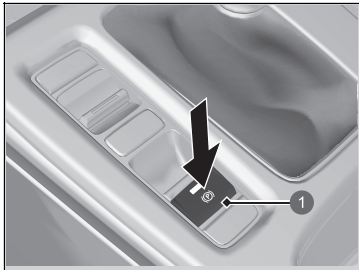
Fékrendszer

Rögzítőfék

Annak érdekében, hogy a leparkolt gépjármű ne tudjon elmozdulni, húzza be a rögzítőféket. A rögzítőfék behúzása után manuálisan és automatikusan is kioldhatja azt.



❶ Elektromos rögzítőfék kapcsolója



❶ Elektromos rögzítőfék kapcsolója

Behúzáshoz

Az elektromos rögzítőfék a teljesítmény üzemmód helyzetétől függetlenül bármikor behúzható, amikor az akkumulátor a gépjárműben van.

Húzza óvatosan, de határozottan felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

▶ A kapcsoló visszajelzője bekapcsol.
▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) felkapcsol.

Kioldáshoz

Az elektromos rögzítőfék kiengedéséhez a teljesítmény üzemmódnak ON (Be) helyzetben kell lennie.

1. Ha lenyomja a fékpedált.
2. Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ A kapcsolón lévő visszajelző kikapcsol.
   ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik.

A rögzítőfék kapcsoló segítségével történő manuális kioldása még meredek emelkedőn vagy lejtőn is segít lassan és simán elindítani a járművet.

Rögzítőfék

A rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfékrendszer a hátsó kerék közelében hallhatóan működésbe lép. Ez teljesen normális.

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén az elektromos rögzítőfékrendszer működése miatt a fékpedál némileg elmozdul. Ez teljesen normális.

Ha az akkumulátor teljesen lemerül, nem lehet behúzni és kioldani a rögzítőféket.

Ha az akkumulátor lemerült 618. o.

Ha vezetés közben tartja felhúzva az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, a VSA rendszer mind a négy kerék fékét behúzza, amíg a gépjármű meg nem áll. Ezt követően az elektromos rögzítőfék bekapcsol, a kapcsolót pedig elengedheti.

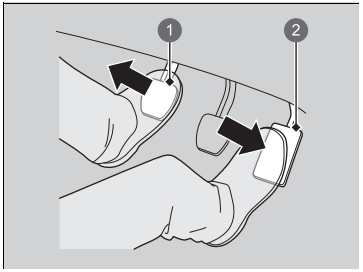
A rögzítőfék automatikusan bekapcsol az alábbi helyzetekben:

- Amikor a gépjármű megáll, és az automatikus féktartás 10 percnél hosszabb ideig működik.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a féktartás be van kapcsolva.
- Amikor a motort leállítják (leszámítva azt az esetet, amikor az automatikus alapjárat-leállító rendszer állítja le a motort), miközben a féktartás be van kapcsolva.
- Amikor bekapcsolt féktartás mellett meghibásodik a féktartó rendszer.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus kioldás

A gázpedál a tengelykapcsoló pedál felengedése közbeni lenyomásával kioldható a rögzítőfék.
Emelkedőn, illetve forgalmi dugóban történő indítás esetén a gázpedál segítségével oldja ki a rögzítőféket.



❶ Tengelykapcsoló pedál
❷ Gázpedál

Kissé nyomja le a gázpedált, majd engedje fel a tengelykapcsoló pedált.
▶ A rögzítőfék visszajelzője lekapcsol.
A következő esetekben a gázpedál lenyomásakor a rögzítőfék automatikusan kiold:
- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.
- A motor jár.
- A sebességváltó nem N fokozatban van.

Rögzítőfék

Amennyiben a rögzítőfék automatikusan nem oldható ki, oldja ki manuálisan.

Amikor a gépjárművel dombon felfelé szeretne elindulni, előfordulhat, hogy a gázpedált jobban le kell nyomni az elektromos rögzítőfék automatikus kioldásához.

Automatikus kioldás

A rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:
- Meghibásodás visszajelző lámpája

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:
- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)
- VSA rendszer visszajelzője
- **ABS** visszajelző
- Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője

Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált, majd ezt követően óvatosan nyomja le a gázpedált és engedje fel a tengelykapcsoló pedált.

Lábfék

Gépjárművének mind a négy kerekét tárcsafékkel szerelték fel. Vákuumos rásegítő rendszer csökkenti a fékpedál lenyomásához szükséges erőt. Vészhelyzetben a fékrásegítő rendszer növeli a fékerőt a fékpedál erőteljes lenyomásakor. A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) segíti megtartani a gépjármű kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

➔ **Fékrásegítő rendszer** 499. o.
➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 498. o.

Csikorog a fék

Annak érdekében, hogy a vezetési feltételek széles tartományában megfelelő biztonságot nyújtson, a gépjármű nagy teljesítményű fékrendszerrel lett ellátva. Bizonyos feltételek, például járműsebesség, lassítás, páratartalom stb. hatására a fék csikorgó hangot adhat. Ez nem utal hibára.

Lábfék

Mély vízbe hajtás vagy vizes útfelületen való haladás után ellenőrizze a fékeket. Ha szükséges, szárítsa meg a fékeket a pedál enyhe, ismételt lenyomásával.

Ha fémes, súrlódó hangot hall a fék lenyomásakor, a fékbetéteket cserélni kell. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A folyamatos lejtőn lefele haladás a fékpedál használatával a fékek felmelegedését okozhatja, ami csökkenti a fék hatékonyságát. Használja a motorféket azáltal, hogy leveszi a lábát a gázpedálról, és alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol. Kézi kapcsolású sebességváltó esetén a motorfékhez használjon alacsonyabb sebességfokozatot.

Ne helyezze a lábát a fékpedálra vezetés közben, mert ezzel enyhe nyomást gyakorol a fékekre, és azok így idővel elvesztik hatékonyságukat, a fékbetétek élettartama pedig csökken. Emellett a fékjelzés félrevezetheti az Ön mögött haladó járművek vezetőit.

FOLYTATÓDIK

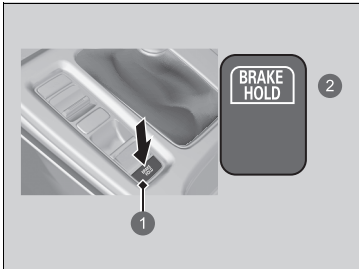
Automatikus féktartás

A fékpedál felengedését követően lenyomva tartja a féket arra az időre, amíg az N fokozattól eltérő fokozatra kapcsol, és:

- Vízszintes úton vagy lejtőn lefelé haladva engedje fel a tengelykapcsoló pedált.
- Hegymenetben engedje fel a tengelykapcsoló pedált, majd nyomja le a gázpedált.

A rendszert a gépjármű ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.

A rendszer bekapcsolása



Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa be a motort. Nyomja meg az automatikus féktartás gombját.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

❶ Automatikus féktartás gombja
❷ Világít

Automatikus féktartás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás meredek lejtőn vagy csúszós utakon történő aktiválásával a gépjármű akkor is előregurulhat, ha leveszi a lábát a fékpedálról.

Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne aktiválja az automatikus féktartást meredek lejtőn vagy csúszós utakon, illetve soha ne hagyatkozzon arra, hogy a rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon megtartja a gépjárművet.

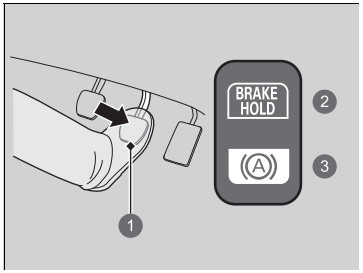
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás használatakor tartsa a lábát a fékpedálon, amíg az automatikus féktartás visszajelzője világítani nem kezd.

Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Az automatikus féktartás visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a lábát a fékpedálról.

■ A rendszer aktiválása



❶ Fékpedál
❷ Be
❸ Világít

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépjármű teljesen meg nem áll.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

Automatikus féktartás

Amikor a rendszer aktiválva van, normál módon állíthatja le a motort, illetve normál módon parkolhatja le a gépjárművet.

➔ **Álló helyzetben** 501. o.

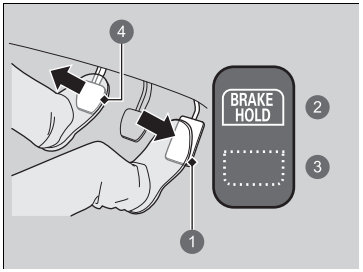
A motor leállításakor az automatikus féktartás akkor is lekapcsol, ha a rendszer be van kapcsolva vagy aktiválva van.

A rendszer leáll, ha az automatikus féktartás aktivált vagy bekapcsolt állapotában a motor lefullad.

Amennyiben a gépjárművel bekapcsolt automatikus féktartással halad, előfordulhat, hogy a rendszer működése hallható lesz.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer lekapcsolása



1. Gázpedál
2. Be
3. Kikapcsol
4. Tengelykapcsoló pedál

Váltson az N fokozattól eltérő sebességfokozatba:

▶ Vízszintes úton vagy lejtőn lefelé haladva engedje fel a tengelykapcsoló pedált.

▶ Hegymenetben engedje fel a tengelykapcsoló pedált, majd nyomja le a gázpedált.
Ekkor a rendszer lekapcsol, a gépjármű pedig gurulni kezd.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője lekapcsol.
A rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

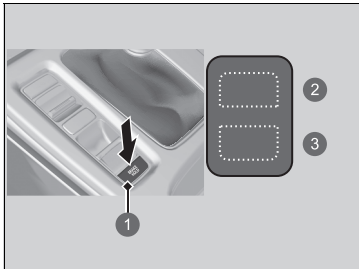
■ A következő esetekben a rendszer automatikusan lekapcsol:

- Behúzza a rögzítőféket.

■ A rendszer automatikusan kikapcsol, és a rögzítőfék behúzásra kerül, amikor:

- A rendszer a fékezést 10 percnél hosszabb ideig tartja fenn.
- A vezető biztonsági övét kikapcsolták.
- A motort leállítják.
- Az automatikus féktartással kapcsolatban probléma merül fel.
- A motor lefulladt.

■ Az automatikus féktartás kikapcsolása



❶ Automatikus féktartás gombja
❷ Kikapcsol
❸ Kikapcsol

Csak az automatikus féktartó rendszer visszajelzője kapcsol be:

- Nyomja meg az automatikus féktartás gombját.
  ▶ Az automatikus féktartás visszajelzője kikapcsol.

Ha ezzel egy időben az automatikus féktartás visszajelzője is felkapcsol:

- A fékpedál lenyomása közben nyomja meg az automatikus féktartás gombját.
  ▶ Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője és az automatikus féktartás visszajelzője is kikapcsol.

Az automatikus féktartás kikapcsolása

Automatikus autómosó használata előtt ne felejtse el kikapcsolni az automatikus féktartást.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

■ ABS

A rendszer a fékek ismételt, a vezető által elvégezhetőnél sokkal gyakoribb lenyomásával segít a kerekek blokkolásának megakadályozásában és a gépjármű feletti uralom megőrzésében.

Az elektronikus fékerőelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerőelosztást a gépjármű pillanatnyi terhelésétől függően.

Ne pumpálja a fékpedált. Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy „fék és kormányzás".

■ Az ABS működése

Az ABS működésekor a fékpedál enyhén lüktet. Nyomja le a fékpedált, és erősen tartsa lenyomva. Száraz útburkolaton a fékpedált nagyon erősen kell lenyomni, hogy az ABS működésbe lépjen. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal érzi az ABS jótékony hatását.

Az ABS aktiválódhat, ha a következő útfelületeken haladva lenyomja a fékpedált:
- Nedves vagy havas utak.
- Kavicsos utak.
- Egyenetlen útfelületek (pl. kátyúk, repedések, csatornafedelek stb.)

Ha a járműsebesség 10 km/h alá csökken, az ABS kikapcsol.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Megjegyzés

A helytelen gumiabroncsméretek és -típusok használata befolyásolhatja az ABS működését.

Ha az **ABS** visszajelző bekapcsol vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel.
Habár ez a normál fékezést nem érinti, előfordulhat, hogy az ABS nem működik. Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

Az ABS nem a megálláshoz szükséges idő vagy távolság csökkentésére szolgál fékezéskor: A célja a kerekek blokkolóra fékeződésének megelőzése, ami megcsúszáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

A következő esetekben a gépjárműnek akár nagyobb féktávolságra is szüksége lehet, mint egy ABS nélküli gépjárműnek:
- Egyenetlen útfelületen való haladás esetén, beleértve a kavicsos vagy havas utakat.
- Hólánc* van feltéve a kerekekre.

A következők figyelhetők meg az ABS rendszernél:
- Motorhang hallható a motortérből fékezéskor, vagy a motor elindítását követő rendszerellenőrzések végzésekor és gyorsítás közben.
- A fékpedál és/vagy a gépjármű karosszériája rezeg az ABS aktiválásakor.

Ezek a rezgések és hangok teljesen normálisak az ABS rendszerek esetében, és nem adnak okot aggodalomra.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fékrásegítő rendszer

Rendeltetése a vezető által a fékpedálra gyakorolt nyomás rásegítése a vészfékezéskor szükséges erősebb fékerő eléréséhez.

■ A fékrásegítő rendszer működése

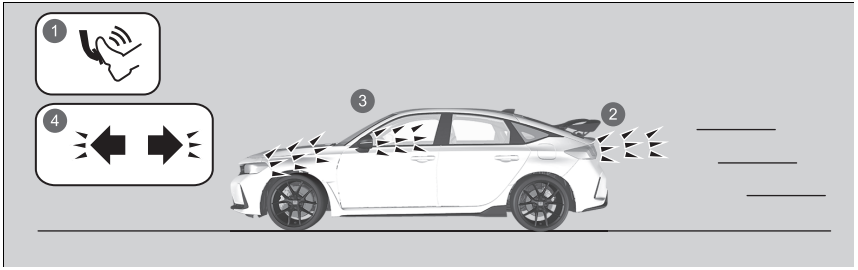
Az erőteljes fékezéshez nyomja le erősen a fékpedált.

A fékrásegítő működésbe lépésekor a pedál enyhén megrándulhat, és egy működési hang hallatszik. Ez teljesen normális. Tartsa lenyomva határozottan a fékpedált.

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

60 km/h vagy nagyobb sebesség mellett történő erőteljes fékezés esetén aktiválódik, és az elakadásjelző lámpák gyors villogásával figyelmezteti az Ön mögött haladó vezetőket a hirtelen fékezésre. Ez elősegítheti, hogy az Ön mögött haladók érzékeljék a vészhelyzetet, és megtegyék a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében.

■ A rendszer aktiválásakor:



❶ Erőteljes fékezés
❷ A féklámpák bekapcsolnak
❸ Az elakadásjelző lámpák gyorsan villognak
❹ Az elakadásjelző lámpák villognak

Az elakadásjelző lámpák villogása megszűnik, ha:
- Felengedi a fékpedált.
- Az ABS rendszer kikapcsol.
- A gépjármű lassulása mérséklődik.
- Megnyomja az elakadásjelző gombot.

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

A vészfékezésre figyelmeztető jelzés nem a hirtelen fékezés okozta esetleges ráfutásos ütközések megelőzésére szolgál. Erőteljes fékezéskor felvillantja az elakadásjelző lámpákat. Ajánlatos mindig kerülni a hirtelen fékezést, kivéve, ha feltétlenül szükséges.

A vészfékezésre figyelmeztető jelzés nem kapcsol be, ha az elakadásjelző gomb be van nyomva.

Amennyiben az ABS rendszer fékezés közben egy bizonyos ideig nem működik, előfordulhat, hogy a vészfékezésre figyelmeztető jelzés egyáltalán nem lép működésbe.

Álló helyzetben

1. Nyomja le határozottan a fékpedált.
2. Lenyomott fékpedál mellett lassan, de teljesen húzza fel az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
3. Kapcsolja a sebességváltó kart N fokozatba.
4. Állítsa le a motort, és kapcsolja a sebességváltó kart R vagy 1 fokozatba.
   ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) körülbelül 30 másodperc elteltével kialszik.

Mindig húzza be a rögzítőféket, különösen, ha emelkedőn parkol.

A gépjármű leparkolása

Ne parkolja a gépjárművet tűzveszélyes tárgyak mellé, például száraz fűre, olaj vagy fűrészáru közelébe.
A kipufogóból távozó forró levegő tüzet okozhat.

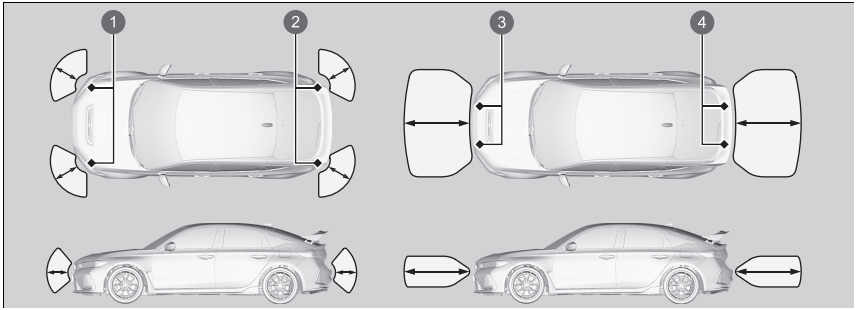
Álló helyzetben

Rendkívüli hidegben a rögzítőfék behúzott állapotában befagyhat. Ha ilyen időjárás várható, ne húzza be a rögzítőféket, hanem lejtőn való parkoláskor vagy fordítsa el az első kerekeket úgy, hogy azok a gépjármű elgurulása esetén nekiütközzenek a járdaszegélynek, vagy a kerekek kiékelésével akadályozza meg a gépjármű elmozdulását. Amennyiben a fenti óvintézkedések egyikét sem teszi meg, a gépjármű váratlanul elgurulhat, ami ütközéshez vezet.

Parkolásérzékelő rendszer*

A sarok- és középérzékelők a gépjármű körüli akadályokat érzékelik, a hangjelző, a járművezetői információs felület és az audio/információs képernyő pedig tájékoztatja a gépjármű és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatótávolsága



1. Első sarokérzékelők
2. Hátsó sarokérzékelők
3. Első középérzékelők
4. Hátsó középérzékelők

Parkolásérzékelő rendszer*

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg parkolás előtt arról, hogy nincs akadály a gépjármű közelében.

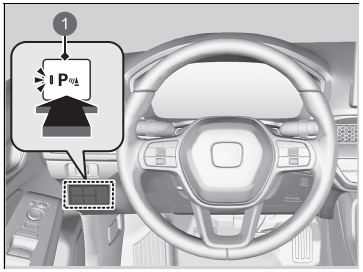
A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés fedi.
- A gépjármű kinn állt meleg vagy hideg időben.
- Van valami a közelben, ami ultrahang hullámokat vagy magas frekvenciájú hangokat bocsát ki.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Valamilyen tartozékot helyeztek el az érzékelőkre vagy azok környékére.

A rendszer a következő akadályokat nem érzékelheti:
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint például hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

A rendszer a következő helyzetekben érzékelheti hibásan az akadályokat:
- A gépjármű egyenetlen útfelszínen, füvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- Ha szonárérzékelőkkel felszerelt egyéb járművek vagy egyéb, ultrahang-hullámokat kibocsátó akadályokhoz közelít.
- Heves esőzéskor vagy más helyzetben víz fröcsköl az érzékelők környékére.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása



❶ Parkolásérzékelő rendszer gombja

A teljesítmény-üzemmód ON (Be) helyzetében nyomja meg a parkolásérzékelő rendszer gombját a rendszer be- vagy kikapcsolásához. A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

Az első sarok-, a hátsó közép- és a hátsó sarokérzékelők akkor kezdik meg az akadályok észlelését, ha a sebességváltó R fokozatban van, és a járműsebesség 8 km/h-nál kisebb.

Az első sarok- és első középérzékelők megkezdik az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó nem R fokozatban van, és a járműsebesség alacsonyabb mint 8 km/h.
A rögzítőféket szintén ki kell engedni.

Parkolásérzékelő rendszer*

Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

▶Ha valamilyen tartozékot (például kerékpárállványt) helyez el az érzékelőkre vagy azok környékére, előfordulhat, hogy a rendszer aktiválódik, ha akadályként érzékeli ezeket a tartozékokat. Ebben az esetben kapcsolja ki a hátsó érzékelőt.

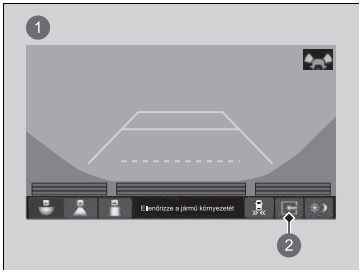
➡ **Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása** 506. o.

A teljesítmény-üzemmód BE állásba kapcsolásakor a rendszer a korábban kiválasztott állapotban lesz.

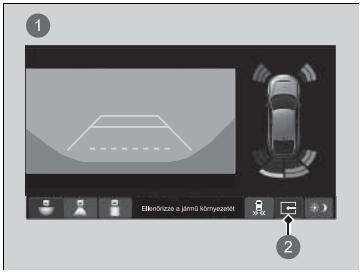
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Képernyőművelet



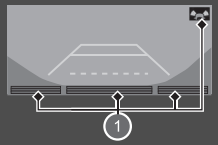
❶ Osztott nézet ki
❷ Osztott képernyő fül



❶ Osztott nézet be
❷ Osztott képernyő fül

Az osztott nézetet az osztott képernyő lap megérintésével kapcsolhatja ki és be.

■ **Amikor a gépjármű és az akadály közötti távolság csökken**

A hangjelzések közötti időközök	A lökhárító és az akadály közötti távolság		Visszajelző	Járművezetői információs felület	Audio/információs képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők			
Közepes	—	Körülbelül 110–60 cm	Világít*1/ Villog*2 sárgán*3		
Rövid	Körülbelül 60–45 cm	Körülbelül 60–45 cm	Sárgán világít*1/ villog*2		
Nagyon rövid	Körülbelül 45–35 cm	Körülbelül 45–35 cm			
Folyamatos	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Pirosan világít*1/ villog*2		

❶ Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel.
*1:A járművezetői információs felületen
*2:Az audio/információs képernyőn
*3:Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

A hátsó érzékelők kikapcsolásához hajtsa végre az alábbi lépéseket:

1. Győződjön meg arról, hogy a parkolásérzékelő rendszer nincs aktiválva.
   ▶ A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
2. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.
3. Tartsa lenyomva a parkolásérzékelő rendszer gombját, és fordítsa a teljesítmény-üzemmódot ON (Be) állásba.
4. A gombot tartsa tovább lenyomva 10 másodpercig. Engedje el a gombot, amikor a visszajelző a gombon villog.
   ▶ A hangjelző egyszer megszólal.
5. Miközben a visszajelző villog, nyomja meg ismét a gombot. A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
   ▶ A hangjelző kétszer megszólal. A hátsó radarok kikapcsolt állapotban vannak. Addig maradnak kikapcsolva, amíg manuálisan be nem kapcsolják őket újra. A hátsó radarok újbóli bekapcsolásához ismételje meg a fenti folyamatot. A hangjelző háromszor megszólal, amikor a hátsó radarok újra bekapcsolt állapotban vannak.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

Az R sebességfokozatba történő váltáskor a parkolásérzékelő rendszer gombján lévő visszajelző villog, ezzel emlékeztetve, hogy a hátsó radarokat kikapcsolták.

Kitolatást segítő rendszer*

A hátsó sarkok környékét figyeli a radarérzékelőkkel tolatáskor, és riasztást ad, ha a hátsó sarok irányából gépjármű közeledését észleli.

A rendszer főleg parkolóhelyről való kitolatáskor praktikus.

Kitolatást segítő rendszer*

⚠VIGYÁZAT

A kitolatást segítő rendszer nem képes az összes közeledő gépjármű észlelésére, és előfordulhat, hogy bizonyos gépjárműveket egyáltalán nem észlel.

Ütközés következhet be, ha nem győződik meg vizuálisan a hátramenet biztonságáról, mielőtt tolatni kezd.

Tolatáskor ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre. Mindig használja a tükröket, és nézzen hátrafelé, illetve oldalra is.

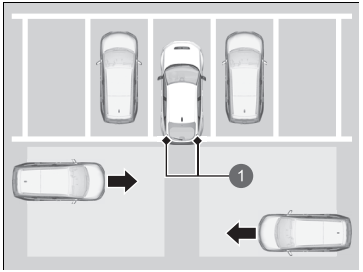
Parkolásérzékelő rendszerrel szerelt típusok

A tolatóradar-rendszer hangjelzése felülbírálja a kitolatást segítő rendszer hangjelzését, ha az érzékelők akadályt észlelnek a legközelebbi tartományban.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A rendszer működési elve



1 Radarérzékelők:
a hátsó lökhárító sarkai alatt.

A rendszer akkor aktiválódik, ha:

- ON (Be) teljesítmény-üzemmódban.
- A kitolatást segítő rendszer be van kapcsolva.
  ➔ **Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása** 510. o.
  ➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.
- A sebességváltó R fokozatban van.
- A gépjármű maximum 5 km/h sebességgel halad.

Ha egy gépjármű a hátsó sarok irányából közelít, a kitolatást segítő rendszer megszólaltatja a hangjelzőt, és megjelenít egy figyelmeztetést.

A rendszer nem észleli a közvetlenül a gépjárműve mögül közelítő gépjárműveket, emellett nem riaszt azon észlelt gépjárművek esetén, amelyek közvetlenül gépjárműve mögé sorolnak be.

A rendszer nem riaszt a gépjárműtől távolodó jármű miatt, és riaszthat gyalogosok, kerékpárok és álló tárgyak miatt.

Kitolatást segítő rendszer *

A kitolatást segítő rendszer lehet, hogy nem, vagy későn érzékeli a közeledő gépjárművet, vagy az alábbi esetekben tévesen is riaszthat úgy, hogy nincs közeledő gépjármű:

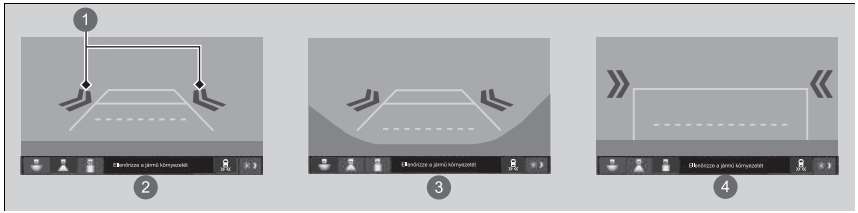
- Akadály, például a saját gépjármű hátsó lökhárítójának közelében egy másik jármű vagy egy fal gátolja a radarérzékelő hatókörét.
- Haladás körülbelül 5 km/h vagy nagyobb sebességgel.
- A körülbelül 10 km/h és 25 km/h közé eső tartományon kívüli sebességgel közelít egy jármű.
- Kívülről érkező zavaró jelek, például másik gépjármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A hátsó lökhárító valamelyik sarka havas, jeges, saras vagy szennyezett.
- Rossz időjárás esetén.
- Emelkedőn halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Fal, oszlop, gépjármű stb. felé tolat.

A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkainak környékét.
Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ha a rendszer gépjárművet észlel



1. Nyíl ikon
2. Normál nézet
3. Széles látószögű nézet
4. Felülnézet

Egy nyíl ikon jelenik meg az audio/információs képernyő azon az oldalán, ahonnan a gépjármű érkezik.

Ha a rendszer gépjárművet észlel

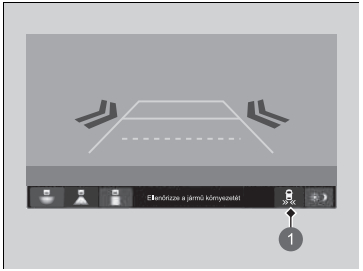
Ha a jobb alsó részen lévő ikon sárga ikonra változik, amikor az R sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy sár, hó, jég vagy egyéb szennyeződés gyülemlett fel az érzékelő környékén. A rendszer ideiglenesen kikapcsolt. Ellenőrizze a lökhárító sarkait akadályokat keresve, és szükség esetén alaposan tisztítsa meg a területet.

Ha a ikon világítani kezd, miközben az R sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy probléma merült fel a kitolatást segítő rendszerben. Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a kijelzés változatlan marad R sebességfokozatban, előfordulhat, hogy meghibásodott a tolatókamera-rendszer és a kitolatást segítő rendszer.
Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.

FOLYTATÓDIK

Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása



A rendszer az audio/információs képernyőn a keresztirányú forg. figyelő ikon megnyomásával kapcsolható be és ki.

❶ Kitolatást segítő rendszer ikonja.

Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása

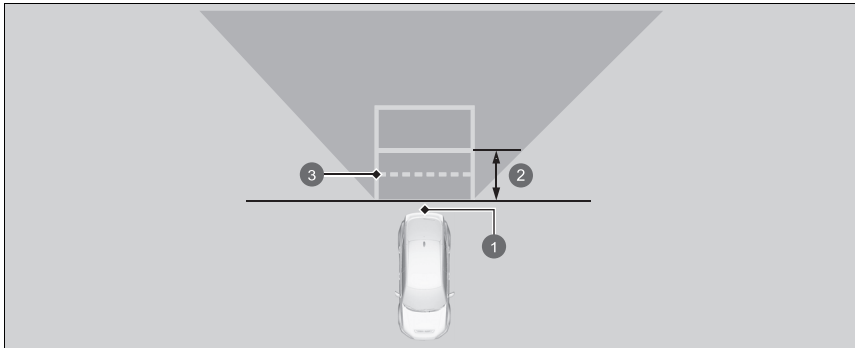
A rendszert az audio/információs képernyő személyre szabott funkcióiból is be vagy ki lehet kapcsolni.

➔ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

Az audio/információs képernyő meg tudja jeleníteni a gépjármű tolatási képét. A képernyő automatikusan tolatási nézetre vált, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.

Többnézetes hátsó kamera megjelenítési területe



1. Kamera
2. Körülbelül 1 méter
3. Körülbelül 50 cm

Az audio/információs képernyőn három különböző kameraüzemmódot tekinthet meg. Az adott üzemmódba történő átkapcsoláshoz érintse meg a megfelelő ikont.

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

A tolatókamera korlátozott képet ad. A lökhárító sarkainak végei vagy a lökhárító alatti terület nem látható. A különleges lencse a valósnál közelebbinek vagy távolabbinak jeleníti meg a tárgyakat.

Szemrevételezéssel győződjön meg a tolatás előtt, hogy biztonságosan haladhat. Adott körülmények (mint az időjárás, fények és hőmérséklet) szintén korlátozhatják a tolatási nézetet. Ne hagyatkozzon a tolatási képre, mert az nem ad meg minden információt a gépjárműve mögötti területről.

A tolatókamera képe az audio/információs képernyő előtt jelenik meg.

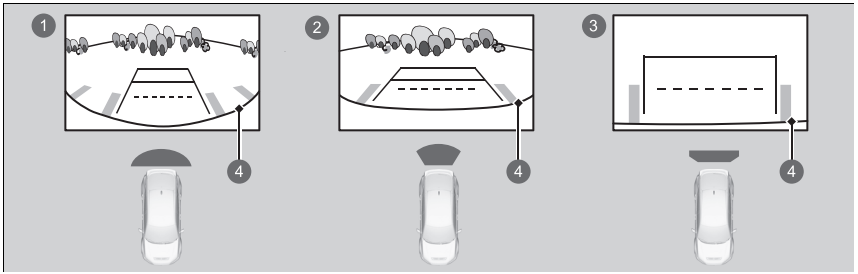
Ha a kamera lencséi szennyezettek vagy nedvesek, tisztítsa meg a lencséket puha, nedves ronggyal.

A **Rögzített irányvonal** és a **Dinamikus irányvonal** beállítások módosíthatók.

Testre szabható funkciók 295. o.

Fix segédvonal
BE: A segédvonalak megjelennek, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.
KI: A segédvonalak nem jelennek meg.
Mozgó segédvonal
BE: A segédvonalak a kormánykerék iránya szerint mozognak.
KI: A segédvonalak nem mozognak.

FOLYTATÓDIK



1. Széles látószögű nézet mód
2. Normál nézet mód
3. Felülnézet mód
4. Lökhárító

- Ha legutóbb a Széles látószögű vagy a Normál nézet módot használta, ugyanaz a nézet mód aktiválódik akkor is, amikor legközelebb R állásba kapcsolja a sebességváltót.
- Ha a motor leállítása előtt a Felülnézet módot használta, a teljesítmény üzemmód következő ON (Be) állásba kapcsolásakor és az R sebességfokozat kiválasztásakor a Széles látószögű mód kapcsol be.
- Ha Ön a Felülnézet módot használta, és 10 másodperc eltelt, mielőtt R sebességfokozatból más fokozatba váltott, az R sebességfokozat következő kiválasztásakor a Széles látószögű mód kapcsol be.
- Ha a felülnézeti módot használta, és a sebességváltót R állásba kapcsolta 10 másodpercen belül az után, hogy kivette R fokozatból, a felülnézeti mód aktiválódik.

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

Ha a jármű hátsó nézete nem jelenik meg az audio/ információs képernyőn, miközben a sebességváltó R állásban van, akkor a rendszer hibás lehet. Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

■ Ajánlott üzemanyag

EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag

Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

Ha alacsonyabb oktánszámú benzint használ, a motor felől alkalmanként fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökken.
Javasoljuk, hogy legalább 98-as kísérleti oktánszámú üzemanyagot használjon a motor teljesítményének maximalizálása érdekében.
A 91-esnél kisebb kísérleti oktánszámú benzin használata a motor károsodását okozhatja.

■ Az üzemanyagtartály térfogata: 47 liter

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

Megjegyzés

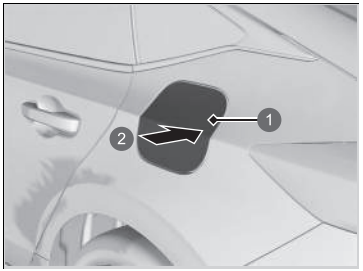
Az ólmot tartalmazó benzin használata a következő kockázatokat jelenti:

- Károsíthatja a kipufogórendszert, beleértve a katalizátort is
- Károsíthatja a motort és az üzemanyagrendszert
- Károsan befolyásolhatja a motort és más rendszereket

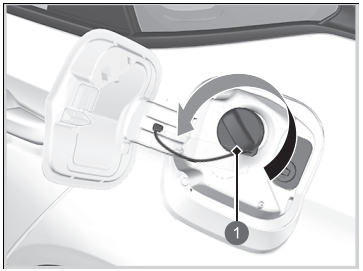
Oxigéntartalmú üzemanyagok

Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy egyéb összetevőkkel keverik. Gépjárműve az EN 228 szabványokkal összhangban maximum 10% etanolt és maximum 22% ETBE-t tartalmazó oxigéntartalmú üzemanyaggal is működtethető. További információért keresse fel a Honda-márkakereskedést.

Tankolás



❶ Üzemanyag-betöltő fedél
❷ Nyomja meg



❶ Sapka

1. A gépjárművet úgy állítsa le az üzemanyagtöltő állomásnál, hogy az a gépjármű bal hátsó részéhez essen közel.
2. Állítsa le a motort.
3. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.
   ▶ Ekkor az üzemanyag-betöltő fedél zárja is kinyílik.
4. Az üzemanyag-betöltő fedél kinyitásához nyomja meg, majd engedje fel a nyíllal jelölt területet. Kattanást fog hallani, és a fedél kissé kinyílik.
5. Kézzel kihúzva nyissa ki teljesen az üzemanyag-betöltő fedelet.
6. Vegye le lassan a tanksapkát. Ha levegő távozására utaló hangot hall, várja meg, amíg a levegőnyomás megszűnik, majd csavarja le a tanksapkát.
7. Helyezze a tanksapkát a tartóba.
8. Teljesen dugja be a nyílásba a tankolócső végét.
   ▶ Amikor a tank teljesen megtelt, egy kattanó hangot hall, és a tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását. Így marad hely az üzemanyagtartályban az üzemanyag hőmérséklet-változással járó térfogat-növekedése esetére.

Tankolás

⚠FIGYELMEZTETÉS

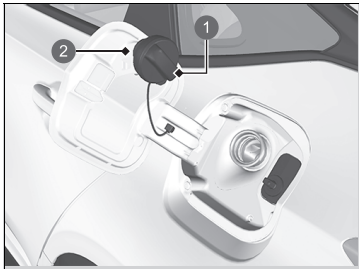
A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha helytelenül kezeli az üzemanyagot, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

- **Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikrától és nyílt lángtól.**
- **Csak szabadtéren tankoljon.**
- **Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.**

Az üzemanyag-betöltő fedél a kinyitásához használja a biztosítófület vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsolót.
Az ajtók és az üzemanyag-betöltő fedél automatikusan újra bezáródnak, ha a távoli nyitás funkciót használta. Ezt a vezetőoldali ajtó rövid kinyitásával, majd becsukásával kikapcsolhatja.

A tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását, hogy maradjon még hely az üzemanyagtartályban, és az üzemanyag nehogy kifolyjon a hőmérséklet-változás következtében.

Ha a tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását, ne tankoljon tovább. Ellenkező esetben túltankolhatja a tartályt, és az üzemanyag kifolyhat.



❶ Sapka
❷ Tartó

9. Tankolás után csavarja vissza a tanksapkát, és húzza meg, amíg legalább egy kattanást hall.
▶ Csukja be kézzel az üzemanyag-betöltő fedelet.

Az üzemanyag-takarékosság növelése és a CO_2 kibocsátás csökkentése

Az üzemanyag-takarékosság elérése és a CO_2 kibocsátás csökkentése számos tényezőtől függ, többek között a vezetési állapotoktól, a terhelési súlytól, az üresjárati időtől, a vezetési szokásoktól és a gépjármű állapotától. Ezen és egyéb tényezők függvényében előfordulhat, hogy a gépjárműre megadott üzemanyag-takarékosság nem érvényesül.

Karbantartás és üzemanyag-takarékosság

Az üzemanyag-takarékosságot a gépjármű megfelelő karbantartásával lehet optimalizálni. Kövesse a karbantartási ütemtervet, szükség esetén pedig tekintse meg a garanciafüzetet. Szervizre emlékeztető rendszerrel nem rendelkező gépjárművek esetén kövesse a karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 534. o.

- Az ajánlott viszkozitású motorolajat használja.
  Ajánlott motorolaj 542. o.
- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Ne terhelje a gépjárművet túlsúllyal.
- Tartsa tisztán a gépjárművet. A gépjármű aljára rakódott hó vagy sár többletsúlyt és nagyobb légellenállást okoz.

Az üzemanyag-takarékosság növelése és a CO_2 kibocsátás csökkentése

A következő számítási módszer javasolt a vezetés közbeni pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás meghatározásához.

100	×	liter üzemanyag	÷	Megtett kilométer	=	l/100 km
Megtett mérföld	÷	gallon üzemanyag	=	Mérföld/ gallon		

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A turbófeltöltő egy olyan precíziós eszköz, amely úgy képes nagyobb teljesítmény létrehozására, hogy a motor kipufogórendszerének nyomását alkalmazó turbina segítségével nagy mennyiségű sűrített levegőt juttat be a motorba.

- Ha az indításkor a motor hideg, ne túráztassa a motort, illetve kerülje a hirtelen gyorsításokat.
- A motorolaj és a motorolajszűrő cseréjét mindig a szervizre emlékeztető rendszer*/ olajfigyelő rendszer* ütemterve szerint végezze. A turbina rendkívül nagy, 100 000 ford./perces fordulatszámmal forog, a hőmérséklete pedig több mint 700 °C-ot is elérheti. Az egység kenéséről és a hűtéséről a motorolaj gondoskodik. Ha az előírt távolságnál vagy időpontban nem cseréli ki a motorolajat és a szűrőt, az elhasználódott motorolaj meghibásodásokat okozhat, pl. a turbina csapágya elakadhat vagy rendellenes hangot adhat ki.

Turbómotoros gépjármű

A motorolaj és a szűrő cseréjére vonatkozó ütemezett karbantartási intervallumok a járművezetői információs felületén jelennek meg. Kövesse a csereidőközökre vonatkozó információkat.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 524. o.
➔ **Olajfigyelő rendszer*** 529. o.
➔ **Ajánlott motorolaj** 542. o.

A motor magas terhelési állapotok melletti vezetést (pl. nagy sebesség vagy hegyen történő vezetés) követő újraindításakor a hőmérséklet-kijelző a felső tartományban van. Ez teljesen normális. A mérőműszer alapjárat esetén vagy egy percnyi vezetést követően alacsonyabb szintre csökken.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartás

A fejezet az alapvető karbantartási műveleteket ismerteti.

Karbantartás előtti teendők
Ellenőrzés és karbantartás 520
Biztonsági előírások a karbantartás során 521
A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok 522
Szervizre emlékeztető rendszer* 524
Olajfigyelő rendszer* 529
Karbantartási ütemterv* 534
Karbantartás a motortérben
Karbantartási elemek a motortérben 539
A motorháztető felnyitása 540
Ajánlott motorolaj 542
Az olajszint ellenőrzése 544
Motorolaj-utántöltés 545
Hűtőfolyadék 546
Sebességváltó-folyadék 548
Fék-/tengelykapcsoló-folyadék 549
Az ablakmosó folyadék utántöltése 550
Üzemanyagszűrő 551
Izzócsere 552
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 560
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása
Gumiabroncsok ellenőrzése 563
Kopásjelzők 564
Gumiabroncs élettartama 565
Gumiabroncs- és kerékcsere 565
Kerekek felcserélése 566
Havon való tapadást javító eszközök 567
Akkumulátor 569
A távirányító kezelése
A távirányító elemének cseréje 575
A fűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* karbantartása
Por- és pollenszűrő 578
Tisztítás
Az utastér ápolása 580
Külső ápolás 582
Tartozékok, módosítások 585

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ellenőrzés és karbantartás

Saját biztonsága érdekében végezze el az összes feltüntetett ellenőrzést és karbantartást a gépjármű megfelelő állapotban tartásához. Ha valamilyen rendellenességet észlel (hang, szag, kevés fékfolyadék, olajfolt a gépjármű alatt stb.), vizsgáltassa át a gépjárművet a márkakereskedésben. A karbantartásra és ellenőrzésekre vonatkozó részletes információkért tekintse meg a jelen felhasználói kézikönyv az Ön járművéhez/ karbantartási ütemtervéhez* rendelkezésre álló szerviztájékoztatóját.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 534. o.

Ellenőrzési és karbantartási típusok

Rutinellenőrzések

Ellenőrizze a gépjárművet, valahányszor hosszabb útra indulna, vagy amikor a gépjárművet mossa vagy tankolja.

Időszakos ellenőrzések

- Havonta ellenőrizze a fék/tengelykapcsoló folyadékszintjét.
  ➔ **Fék-/tengelykapcsoló-folyadék** 549. o.
- Havonta ellenőrizze az abroncsnyomást. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 563. o.
- Havonta ellenőrizze a külső lámpák működését.
  ➔ **Izzócsere** 552. o.
- Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente.
  ➔ **Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása** 560. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági előírások a karbantartás során

A legfontosabb biztonsági óvintézkedéseket megtalálhatja ebben a kézikönyvben. Ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön döntheti el, hogy egy adott feladatot el kell-e végezni vagy sem.

■ Biztonsági előírások a karbantartás során

- A tűz és a robbanás kockázatának a csökkentése céljából az akkumulátor és az üzemanyagrendszerrel kapcsolatos alkatrészek közelében ne dohányozzon, továbbá kerülje a szikraképződést és a nyílt lángot.
- Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt.
  ▶ A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak, és ez tűzesetet okozhat.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrésztisztító anyagokat.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot az akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.
- A motor-kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely mérgező és az emberi szervezetbe jutva halálos lehet.
  ▶ Csak akkor járassa a motort, ha van elégséges szellőztetés.

■ Járműbiztonság

- A karbantartás alatt a gépjárműnek álló helyzetben kell lennie.
  ▶ A gépjárművel vízszintes felületen álljon, húzza be a rögzítőféket, és állítsa le a motort.
- Ügyeljen a forró felületekre, mert égési sérülést okozhatnak.
  ▶ Mielőtt a gépjármű alkatrészeit megérintené, várja meg, amíg a motor és a kipufogórendszer teljesen lehűl.
- Ügyeljen a mozgó részekre, mert sérülést okozhatnak.
  ▶ Csak akkor indítsa el a motort, ha erre kérik, a végtagjait pedig tartsa távol a mozgó részektől.
  ▶ Ne nyissa fel a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.

▶▶Biztonsági előírások a karbantartás során

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt a gépjárművel balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig tartsa be a jelen kezelési kézikönyvben/szerviztájékoztatóban szereplő átvizsgálási és karbantartási ajánlásokat és ütemterveket.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírások és figyelmeztetések nem megfelelő módon történő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

A felhasználói kézikönyvben található folyamatokat és előírásokat minden esetben kövesse és tartsa be.

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

A gépjármű karbantartásakor és szervizelésekor ajánlott az eredeti Honda alkatrészek és folyadékok használata. Az eredeti Honda alkatrészeket a Honda gépjárművekhez hasonló minőségi gyártási szabványok szerint gyártják.

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

Megjegyzés

Ne nyomja meg erővel a motorburkolatot. Ez károsíthatja a motorburkolatot és az alkatrészeket.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a gépjárműben elérhető a szervizre emlékeztető rendszer, akkor a járművezetői információs felületen keresztül tájékoztatást kap a gépjármű karbantartásának esedékességéről. A kijelzőn megjelenő szervizelem-kódok magyarázatát a gépjárművéhez rendelkezésre álló szerviztájékoztatóban találja.

Szervizre emlékeztető rendszer* 524. o.

Ha a szervizre emlékeztető rendszer nem érhető el, kövesse a gépjárművel kapott szervizkönyvben* található karbantartási ütemterveket.

Ha gépjárműve nem rendelkezik szervizkönyvvel*, kövesse a jelen felhasználói kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 534. o.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok

Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a márkakereskedéssel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat, és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményeinek megfelelően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szervizre emlékeztető rendszer*

Tájékoztat, hogy mely szervizelemeket kell elvégezni. A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik. A rendszer tájékoztatja, hogy mikor kell a gépjárművet márkakereskedőhöz vinni a hátralevő napok alapján.

Amikor a következő karbantartási szerviz ideje közeledik, elérkezik vagy elmúlik, egy figyelmeztető ikon is megjelenik a járművezetői információs felületen a teljesítmény-üzemmód minden ON (Be) helyzetbe állításakor.

Szervizre emlékeztető rendszer*

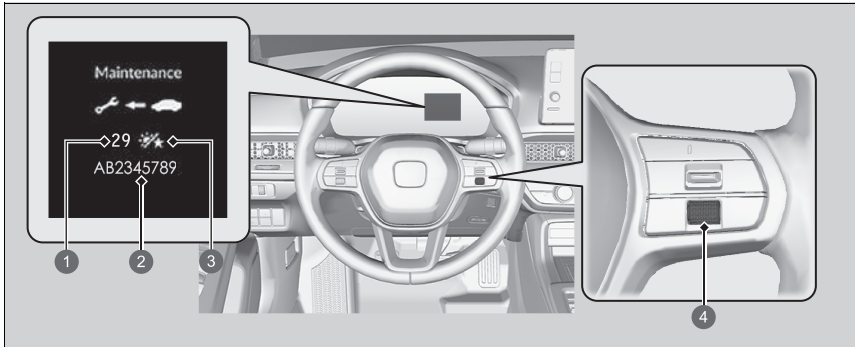
Kiválaszthatja, hogy a járművezetői információs felületen megjelenő figyelmeztető ikon mellett a vonatkozó figyelmeztető üzenet is megjelenjen-e.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

1. Állítsa ON (Be) állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Forgassa a jobb oldali választógörgőt, amíg meg nem jelenik a szervizemlékeztető információk képernyője. A karbantartási tétel a többi közelgő karbantartási eseménnyel együtt megjelenik a járművezetői információs felületen.

A rendszerüzenet visszajelzője (ⓘ) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.



❶ Hátralévő napok
❷ Karbantartási elemkód(ok)
❸ Nap ikon
❹ Jobb oldali választógörgő

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A motor működési körülményei és a motorolaj állapota alapján a rendszer kiszámolja a hátralevő távolságot vagy napokat a következő szerviz elvégzéséig.

FOLYTATÓDIK

Figyelmeztető ikonok és szervizemlékeztető információk a járművezetői információs felületen

Figyelmeztető ikon	Szervizemlékeztető információ	Magyarázat	Információ
Service Due Soon (Szerviz hamarosan esedékes)	Maintenance 29 AB2345789	Egy vagy több szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	A rendszer a hátralévő napokat naponta számolja vissza.
Service Due Now (Szerviz most esedékes)	Maintenance 15 AB2345789	Egy vagy több szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet.
Szerviz esedékessége lejárt -12	Maintenance -10 AB2345789	A jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és győződjön meg arról, hogy lenullázták a szervizre emlékeztető rendszert.

Szervizemlékeztető elemek

A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik a járművezetői információs felületen.
A szervizemlékeztető kódok és ikonok magyarázatát a gépjárművéhez elérhető szerviztájékoztatóban találja.

A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Még ha a szervizemlékeztető információ meg is jelenik a járművezetői információs felületen a (Kezdő) gomb megnyomásakor, ez a rendszer nem minden országban elérhető. Ellenőrizze a gépjárműhöz rendelkezésre álló szerviztájékoztatót, vagy érdeklődjön egy márkakereskedésben, hogy a szervizre emlékeztető rendszer elérhető-e Önnek.

A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

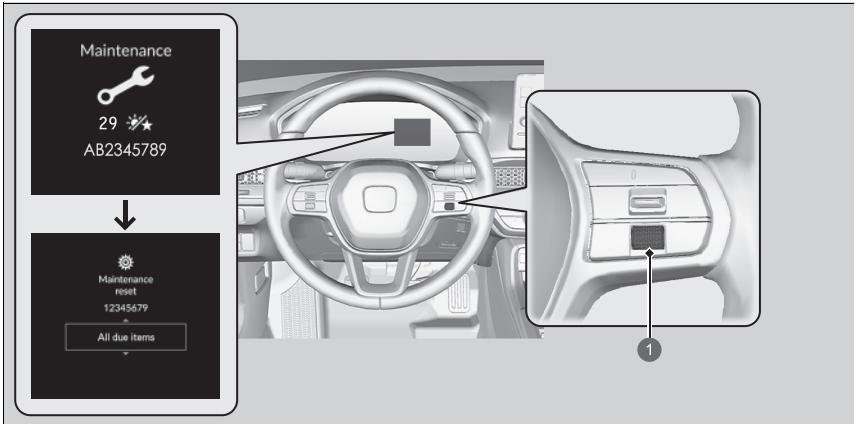
Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a márkakereskedéssel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményei között.

FOLYTATÓDIK

A kijelző alapállapotba állítása

A karbantartási szerviz elvégzése után nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt.

1. Állítsa ON (Be) állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Forgassa a jobb oldali választógörgőt, amíg meg nem jelenik a szervizemlékeztető információk képernyője.
3. A visszaállítási mód megnyitásához kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt.
4. A jobb oldali választógörgő görgetésével válassza ki a visszaállítani kívánt karbantartási elemet, vagy válassza az **Összes esedékes elem** lehetőséget (A művelet befejezéséhez a **Mégse** lehetőséget is választhatja).
5. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.
6. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől.



1 Jobb oldali választógörgő

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni szervizemlékeztető információ nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjét az audio/információs képernyő segítségével is alaphelyzetbe állíthatja.

➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A márkakereskedés nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha egy márkakereskedőn kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a szervizemlékeztető információs kijelző nullázását.

Olajfigyelő rendszer*

A figyelmeztető üzenet arról tájékoztatja, mikor kell cserélni a motorolajat, vagy mikor kell elvinnie a gépjárművét a kereskedőhöz a jelzett karbantartási műveletek elvégzésére.

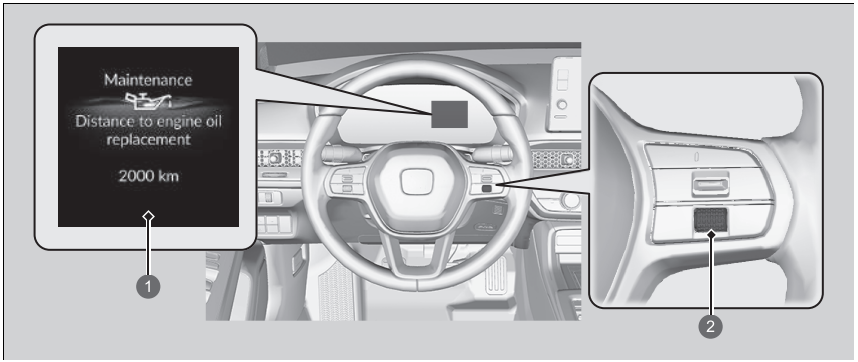
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az olajfigyelő rendszer információinak megjelenítése

Az olaj fennmaradó élettartamán kívül más hamarosan esedékes karbantartási tételek is megjelennek a járművezetői információs felületen.
Ezeket bármikor megtekintheti az olajfigyelő rendszer információs képernyőjén.

1. Állítsa ON (Be) állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Forgassa a jobb oldali választógörgőt, amíg meg nem jelenik az olajfigyelő rendszer információs képernyője. Megjelenik a motorolaj élettartama a járművezetői információs felületen.

A rendszerüzenet visszajelzője (ⓘ) a karbantartási időszak elérése után bekapcsolva marad a műszerfalon. Haladéktalanul végeztesse el a jelzett karbantartási munkát egy márkakereskedővel.



❶ Hátralévő távolság a következő motorolaj karbantartási időszakig
❷ Jobb oldali választógörgő

Az olajfigyelő rendszer információinak megjelenítése

A rendszer a motor működési körülményei és a motorolaj körülményei alapján kiszámítja és megjeleníti a következő karbantartási időszakig hátralévő távolságot.

A vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a tényleges utazási távolság rövidebb, mint a kijelzett távolság.

Az olajfigyelő rendszer információitól függetlenül a legutóbbi olajcsere után legfeljebb 1 évvel végeztessen karbantartást.

Az olajfigyelő rendszer információi a járművezetői információs felületen

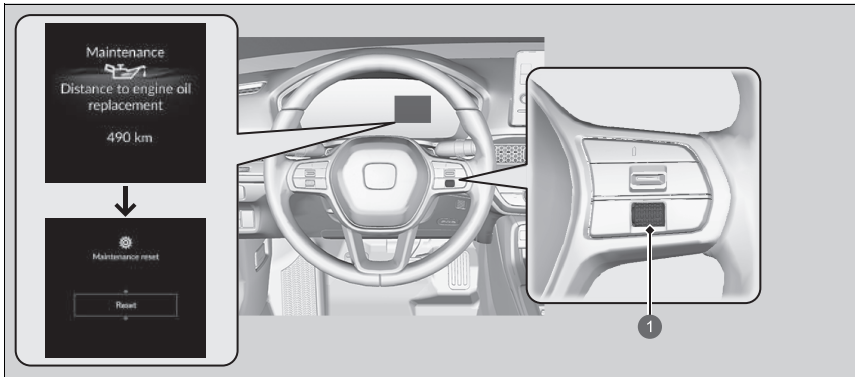
Warning Message (Figyelmeztető üzenet)	Olajélettartam kijelzése	Információ
Normál	Maintenance Distance to engine oil replacement ----- km Maintenance Distance to engine oil and filter replacement ----- km	Ha az olajcserét követően nullázza a hátralévő távolságot, egy pontsor fog megjelenni az olaj élettartamának kijelzőjén. Ez a pontsor addig lesz látható, amíg a rendszer meg nem határozza a vezetési állapotok alapján, hogy mekkora távolság tehető meg a következő olajcseréig, vagy a következő olaj- és szűrőcseréig.
—	Maintenance Distance to engine oil replacement 2000 km Maintenance Distance to engine oil and filter replacement 2000 km	Ha kiválasztja az olajfigyelő rendszer információs képernyőjét, megjelenik a motorolaj hátralevő ideje, vagy a motorolaj és az olajszűrő hátralevő ideje.
Service Due Soon (Szerviz hamarosan esedékes)	Maintenance Distance to engine oil replacement 1490 km Maintenance Distance to engine oil and filter replacement 1490 km	A motorolaj, vagy az olajszűrő és a motorolaj közeledik az élettartama végéhez.

Warning Message (Figyelmeztető üzenet)	Olajélettartam kijelzése	Információ
Service Due Now (Szerviz most esedékes)	Maintenance Distance to engine oil replacement 490 km Maintenance Distance to engine oil and filter replacement 490 km	A motorolaj, vagy a motorolaj és az olajszűrő majdnem elérte az üzemideje végét, a karbantartási elemeket a lehető leghamarabb ellenőriztetni kell és el kell végeztetni.
Service Overdue (Szerviz esedékességét túllépte)	Maintenance Distance to engine oil replacement -10 km Maintenance Distance to engine oil and filter replacement -10 km	A motorolaj, vagy az olajszűrő és a motorolaj használata túllépte a tervezett üzemidejét. A karbantartási elemeket azonnal ellenőriztetni kell/el kell végeztetni.

A kijelző alapállapotba állítása

Nullázza a motorolaj-figyelő rendszer információs kijelzőt a karbantartási szerviz elvégzése után.

1. Állítsa ON (Be) állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Forgassa a jobb oldali választógörgőt, amíg meg nem jelenik az olajfigyelő rendszer információs képernyője.
3. A visszaállítási mód megnyitásához kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt.
4. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a **Visszaállítás** lehetőséghez. (Kiválaszthatja a **Mégse** lehetőséget is a folyamat megszakításához.)
5. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.
   ▶ Az olajfigyelő rendszer információs kijelzőjének nullázásakor a motorolaj élettartama ----- km értékre áll vissza.



❶ Jobb oldali választógörgő

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartás utáni motorolaj-élettartam nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

Az olajfigyelő rendszer információs kijelzőjét az audio/ információs képernyő segítségével is nullázhatja.

➡ **Testre szabható funkciók** 295. o.

A márkakereskedő nullázza a motorolaj élettartamának kijelzőjét a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha nem márkakereskedő végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégeznie a motorolaj-élettartam kijelzőjének nullázását.

Karbantartási ütemterv*

A gépjármű karbantartási információi a járműhöz tartozó szerviztájékoztatóban (ha rendelkezésre áll) találhatók. Ha nem áll rendelkezésre szerviztájékoztató, tekintse át a következő karbantartási ütemterveket.

A karbantartási ütemterv nagy vonalakban tartalmazza a gépjárműve problémamentes működésének biztosításához minimálisan szükséges karbantartást. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépjármű Szervizkönyvét.

A karbantartási munkákat bízza megfelelően képzett és a megfelelő szerszámokkal rendelkező szerelőkre. A hivatalos márkakereskedő teljesíti e feltételeket.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolaj cseréje		Ha a visszajelző világítani kezd, vagy 1 évente									
Motorolajszűrő cseréje		Ha a visszajelző világítani kezd, vagy kétévente									
Levegőszűrő betét cseréje		30 000 kilométerenként									
Szelephézag ellenőrzése*1		120 000 kilométerenként									
Gyújtógyertyák cseréje		100 000 kilométerenként									
Vizsgálja meg a hajtószíjat			•		•		•		•		•

*1: Szemrevételezés
Ha túlságosan hangosak, a 120 000 kilométeres szerviz során állíttassa be a szelepeket.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.		km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
		hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Hűtőfolyadék cseréje			200 000 kilométer vagy 10 év után, majd 100 000 kilométerenként vagy 5 évente									
Sebességváltó-folyadék cseréje	Normál							•				
	Fokozott igénybevétel				•			•			•	
Por- és pollenszűrő cseréje			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Első és hátsó fékek ellenőrzése			10 000 kilométerenként vagy évente									
Fékfolyadék cseréje			3 évente									
Cserélje ki az üzemanyagszűrőt a tartályban	Normál		140 000 kilométerenként									
	Fokozott igénybevétel		90 000 kilométerenként*1									
Gumijavító palack lejárati dátumának ellenőrzése			1 évente									
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)			10 000 kilométerenként									
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:												
Hajtótengely gumiharang Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei			10 000 kilométerenként vagy évente									
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel/VSA-val együtt) Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik Minden folyadék szintje és állapota			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

*1: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.

Nagy igénybevétel

Kövesse a nagy igénybevételre vonatkozó karbantartási ütemtervet, ha FŐKÉNT úgy használja a gépkocsit, hogy az alábbi feltételek legalább egyike teljesül:

- Egy út során kevesebb mint 8 km megtétele, vagy fagyáspont alatti hőmérsékleten kevesebb mint 16 km megtétele.
- Különösen magas hőmérsékleten (35 °C felett) vezetés.
- Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés, vagy ha a vezetés hosszú ideig indulás-megállás periódusokból áll.
- Megrakott tetőcsomagtartóval vagy hegyi utakon történő közlekedés.
- Sáros, poros vagy sózott utakon történő közlekedés.

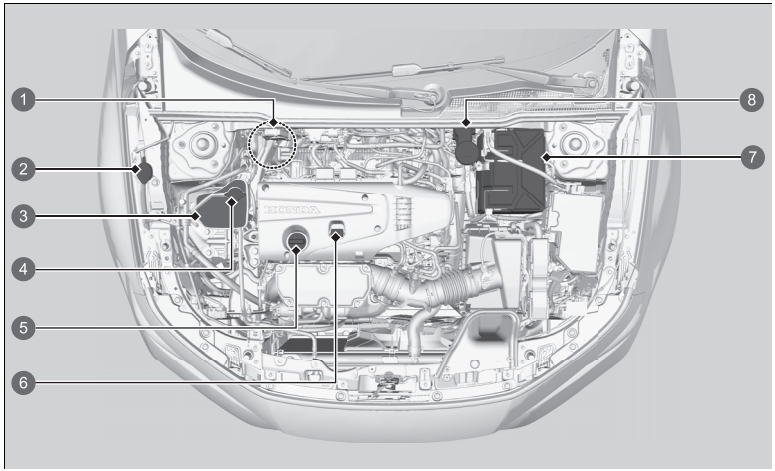
MEGJEGYZÉS: Amennyiben csak ALKALMANKÉNT vezet mostoha körülmények között, a normál körülményekre érvényes karbantartási ütemtervet kövesse.

Karbantartási jegyzőkönyv (külön szerviznyilvántartás nélküli járműveken)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket a Honda-márkakereskedés rögzíti. Tartsa meg az összes elvégzett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

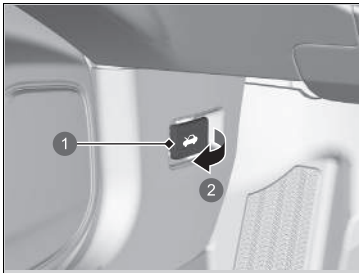
	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
20 000 km (vagy 12 hó)			
40 000 km (vagy 24 hó)			
60 000 km (vagy 36 hó)			
80 000 km (vagy 48 hó)			
100 000 km (vagy 60 hó)			
120 000 km (vagy 72 hó)			
140 000 km (vagy 84 hó)			
160 000 km (vagy 96 hó)			
180 000 km (vagy 108 hó)			
200 000 km (vagy 120 hó)			

Karbantartási elemek a motortérben



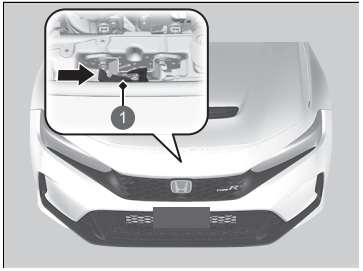
1. Fék-/tengelykapcsoló-folyadék (fekete sapka) (jobbkormányos típus)
2. Mosófolyadék (kék sapka)
3. Hűtőfolyadék póttartálya
4. A hűtőfolyadék póttartályának zárósapkája
5. Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka
6. Motorolajszint-jelző pálca (fekete)
7. Elem
8. Fék-/tengelykapcsoló-folyadék (fekete sapka) (balkormányos típus)

A motorháztető felnyitása



❶ Motorháztető-nyitó kar
❷ Húzza meg

1. Parkolja le a gépjárművet vízszintes felületre, és húzza be a rögzítőféket.
2. Húzza meg a motorháztető-nyitó kart a vezetőoldalon a műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ▶ A motorháztető kissé felnyílik.



❶ Kar

3. Tolja el oldalra a motorháztető reteszelőkarját (a motorháztető alsó peremének közepén helyezkedik el), majd emelje fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.

A motorháztető felnyitása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A motorháztető kitámasztórúdja a motor hőjének köszönhetően nagyon felhevülhet.

Az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében ne nyúljon a rúd fém részéhez: használja inkább a habszivacs fogantyút.

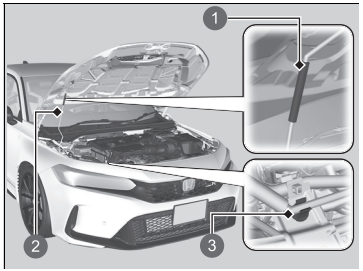
Megjegyzés
Ne nyissa fel a motorháztetőt az ablaktörlő lapátok felemelt helyzetében. A motorháztető megütheti az ablaktörlőt, ami a motorháztető és/vagy az ablaktörlők sérülését okozhatja.

Megjegyzés
Ne nyomja meg erővel a motorburkolatot. Ez károsíthatja a motorburkolatot és az alkatrészeket.

Amikor a motorháztetőt becsukja, győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.

Ha a motorháztető reteszelőkarját akadozva lehet mozgatni, vagy ha a motorháztetőt a reteszelőkarja felemelése nélkül is ki tudja nyitni, a reteszelő mechanizmusát meg kell tisztítani és kenni.

Ne nyissa fel a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.



❶ Markolat
❷ Kitámasztórúd
❸ Bilincs

4. A markolatnál fogva távolítsa el a kitámasztórudat a bilincsről. Rögzítse a kitámasztórudat a motorháztetőn.

Amikor be akarja csukni, távolítsa el a kitámasztórudat, és tegye vissza a bilincsbe, majd óvatosan engedje le a motorháztetőt. Ezután körülbelül 30 cm-re a becsukott állapottól engedje el a motorháztetőt a becsukáshoz.

A motorháztető felnyitása

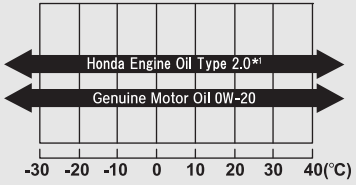
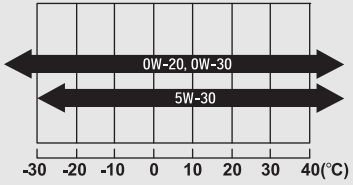
- Fogja meg a szivacsot.
- A kitámasztórúd nagyon felmelegszik.
- Lásd a felhasználói kézikönyvet.

Ajánlott motorolaj

Használjon eredeti, vagy a kereskedelemben kapható, a feltüntetett külső hőmérsékletekhez megfelelő típusú és viszkozitású másik motorolajat.

A motorolaj az egyik legfontosabb tényező a motor teljesítménye és élettartama szempontjából. Ha a gépjárművet nem megfelelő vagy elhasználódott olajjal használja, a motor elromolhat vagy megsérülhet.

Az európai típusok kivételével

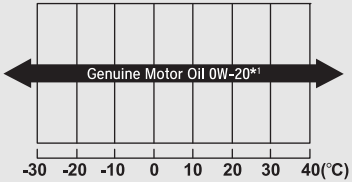
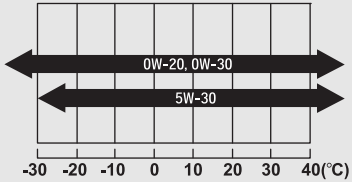
Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
• Honda Engine Oil Type 2.0*1 • Eredeti Honda motorolaj	• ACEA C2/C3/C5
 Külső hőmérséklet	 Külső hőmérséklet

*1: Az üzemanyag-takarékosság növelésére kifejlesztve.

Ajánlott motorolaj

Nem használhat motorolaj-adalékanyagokat.

Európai típusok

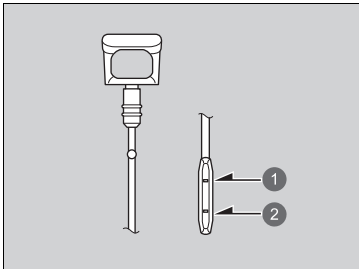
Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
• Eredeti Honda motorolaj	• ACEA C2/C3/C5
 Külső hőmérséklet	 Külső hőmérséklet

*1: Az üzemanyag-takarékosság növelésére kifejlesztve.

Az olajszint ellenőrzése

Javasoljuk, hogy a motorolajszintet minden egyes tankolásnál ellenőrizze.
Álljon a gépjárművel vízszintes, sima talajra.
A motor leállítása után várjon körülbelül három percet, mielőtt az olajszintet ellenőrizné.

1. Húzza ki a szintjelző pálcát (fekete).
2. Törölje meg a szintjelző pálcát tiszta ronggyal vagy papírtörlővel.
3. Helyezze vissza teljesen a szintjelző pálcát.



4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán. Töltsön motorolajat szükség szerint.

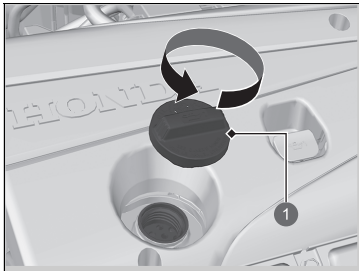
❶ Felső jelölés
❷ Alsó jelölés

Az olajszint ellenőrzése

Ha az olajszint az alsó jelölés közelében vagy alatta található, lassan töltsön hozzá olajat, de ne töltse túl.

Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépjárművet, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1000 km levezetése alatt.
Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

Motorolaj-utántöltés



❶ Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka

1. Tekerje ki és távolítsa el a motorolaj-betöltő nyílást védő sapkát.
2. Lassan töltse be a motorolajat.
3. Csavarja vissza a motorolaj-betöltő nyílást védő sapkát, és húzza meg erősen.
4. Várjon három percet, és ellenőrizze újra az olajszintet a szintjelző pálcával.

Motorolaj-utántöltés

Megjegyzés

A motorolajat ne töltse túl a felső jelzésen. A motorolaj túltöltése szivárgást vagy a motor károsodását okozhatja.

A melléfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortér alkatrészeit.

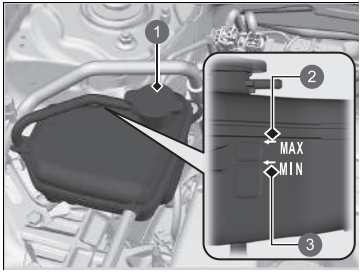
Hűtőfolyadék

Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon hozzá több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy a motor hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Ellenőrizze a póttartályt. Ennek megfelelően adagolja a hűtőfolyadékot.

A hűtőfolyadék ellenőrzése



❶ Póttartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**

1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt-e.**
2. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a póttartályban.
   ▶ Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** jelzés alatt van, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot, amíg eléri a **MAX** jelzést.
3. Ellenőrizze a hűtőrendszer esetleges szivárgását.

Hűtőfolyadék

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a póttartály zárósapkáját eltávolítani, mert a kifröccsenő hűtőfolyadék égési sérülést okozhat.

Mindig várja meg, amíg a motor és a póttartály lehűl, mielőtt levenné a tartaléktartály sapkáját.

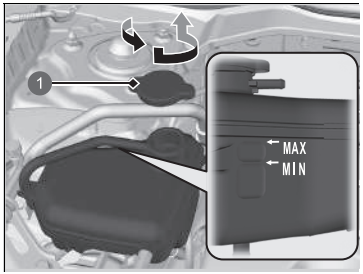
Megjegyzés

Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig –30 °C alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információért konzultáljon a Honda-márkakereskedéssel.

Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikátmentes hűtőfolyadékát is használhatja. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez korrózióhoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblíttesse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/ hűtőfolyadékkal.

Ne adagoljon a gépjármű hűtőrendszerébe rozsdagátlókat vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor alkatrészeivel.

A hűtőfolyadék betöltése



❶ A póttartály zárósapkája

1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt-e.**
2. Forgassa el a póttartály zárósapkáját 1/8 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és engedje ki a nyomást a hűtőrendszerből.
3. Nyomja le és forgassa el a póttartály zárósapkáját az óramutató járásával ellentétesen, majd távolítsa el.
4. Öntsön hűtőfolyadékot a póttartályba a **MAX** jelzésig.
5. Tegye vissza a póttartály zárósapkáját, majd húzza meg erősen.

A hűtőfolyadék póttartályának zárósapkája

Példa

- Ne nyissa ki, amíg forró.
- A forró hűtőfolyadék leforrázhatja.
- A nyomáscsökkentő szelep 127 kPa nyomáson nyit.

A hűtőfolyadék betöltése

Megjegyzés

A folyadékot lassan és óvatosan töltse. A kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel; a folyadék károsíthatja a motortérben lévő alkatrészeket.

Sebességváltó-folyadék

■ Kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék

Előírt folyadék: Honda MTF

Egy márkakereskedővel ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel. A kézi kapcsolású sebességváltó folyadékának csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépjármű karbantartási ütemtervét.

Karbantartási ütemterv* 534. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a kézi kapcsolású sebességváltó folyadékát.

Kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék

Megjegyzés

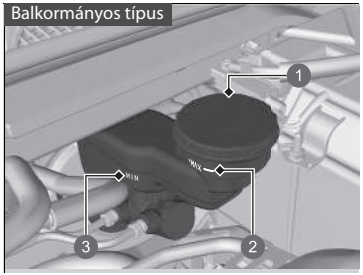
Ha nem áll rendelkezésre Honda MTF folyadék, ideiglenesen használhat más, API-tanúsítvánnyal rendelkező, SAE 0W-20 vagy 5W-20 viszkozitású motorolajat.
Cserélje ki MTF-folyadékkal, amint lehet. A motorolaj nem tartalmazza azokat az adalékanyagokat, amelyekre a sebességváltónak szüksége van, így hosszabb távú használata a sebességváltó teljesítményének csökkenéséhez és sérüléséhez vezethet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

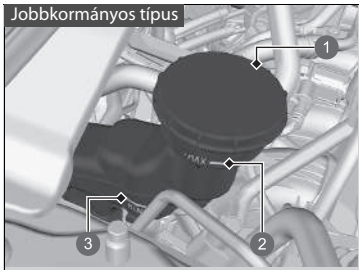
Fék-/tengelykapcsoló-folyadék

Előírt folyadék: DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

Fékfolyadékszint ellenőrzése



❶ Póttartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**



❶ Póttartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**

A folyadékszintnek a póttartály oldalán található **MIN** és **MAX** jelzések közé kell esnie.

A fékfolyadék póttartálya a gépjármű tengelykapcsoló-folyadékának tárolására is szolgál. Amíg a fékfolyadékot a fent előírt szinten tartja, nincs szükség a tengelykapcsoló-folyadék szintjének ellenőrzésére.

Fék-/tengelykapcsoló-folyadék

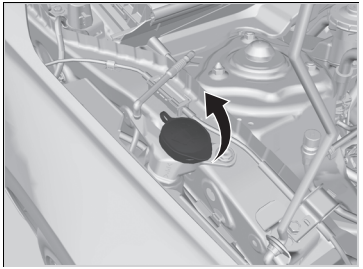
Megjegyzés

A DOT 5 jelölésű fékfolyadék nem kompatibilis a gépjárműben lévő fékrendszerrel, és a rendszer nagymértékű károsodását eredményezheti.

Eredeti termékek használata javasolt.

Ha a fékfolyadékszint a **MIN** jelölésnél vagy az alatt van, mielőbb ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel, hogy nincs-e szivárgás, vagy nem koptak-e el a fékbetétek.

Az ablakmosó folyadék utántöltése



Ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét.

Ha a folyadékszint alacsony, töltse fel a mosótartályt.

A mosófolyadékot óvatosan töltse be. Ne töltse túl a tartályt.

Az ablakmosó folyadék utántöltése

Megjegyzés

Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy ecet-víz keveréket az ablakmosótartályban.
A fagyálló károsíthatja a gépjármű fényezését. Az ecet/víz oldat károsíthatja a szélvédőmosó szivattyúját.
Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.
Kerülje a kemény víz hosszú távú használatát, hogy megelőzhesse a vízkő lerakódását.

Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a karbantartási ütemtervben javasolt időszak és távolság szerint cserélje.

Az üzemanyagszűrő cseréjét szerelő végezze. A rendszerben levő üzemanyag kifröccsenhet, és veszélyes helyzetet teremthet, ha nincs az összes üzemanyag-vezeték csatlakozása megfelelően kezelve.

Üzemanyagszűrő

Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok

Az üzemanyagszűrőt a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni.

Fényszórók

A fényszórók LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Első irányjelző lámpák

Az első irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Helyzetjelzők/nappali menetfény

A helyzetjelző/nappali menetfény lámpái LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Irányjelzők/vészvillogók

A külső visszapillantó tükör oldali irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

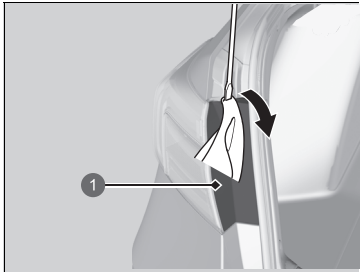
Fényszórók

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban, állíttassa be a fényszórók szintjét egy kereskedővel vagy képzett szerelővel.

Féklámpa, hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpa izzói

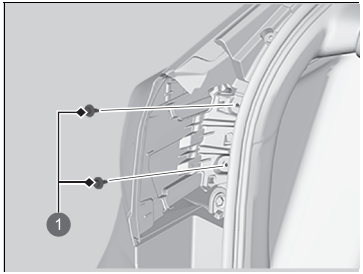
Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Féklámpa: LED
Hátsó lámpa: LED
Hátsó irányjelző lámpa: 21 W (sárga)



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.

1 Burkolat



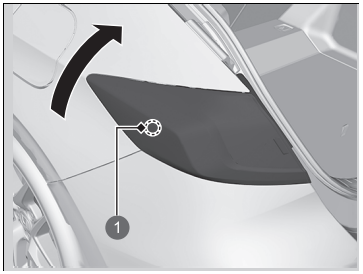
2. Csavarja ki a csavarokat.

1 Csavarok

Féklámpa, hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpa izzói

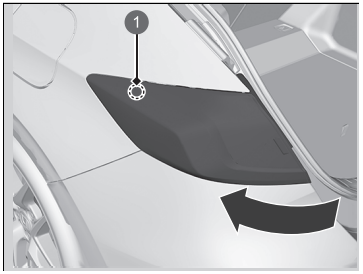
A féklámpa és a hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

FOLYTATÓDIK



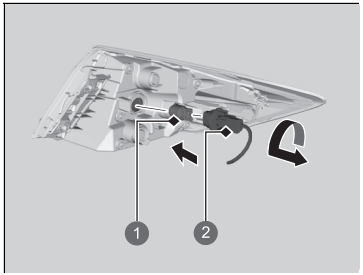
1 Alsó rögzítőcsap

3. Fogja meg a hátsó lámpa alatt, és fordítsa felfelé az alsó rögzítőcsap kioldásához.



1 Felső rögzítőcsap

4. Forgassa kifelé a hátsó lámpát a felső rögzítőcsap kioldásához.
5. Húzza ki a lámpaegységet a hátsó oszlopból.



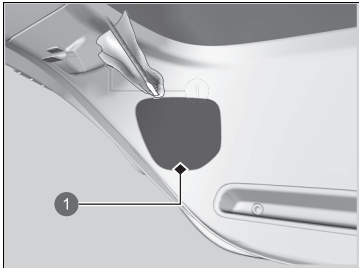
❶ Izzó
❷ Aljzat

6. Forgassa az aljzatot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el.
7. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.
8. Igazítsa az érintkezőtűket a karosszéria megfelelő tömítőgyűrűihez, majd tolja be őket teljesen a helyükre.

Hátsó lámpa és tolatólámpa izzói

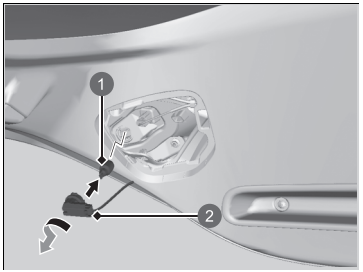
Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Hátsó lámpa: LED
Tolatólámpa: 16 W



1. A burkolat eltávolításához feszítse fel a szélénél egy lapos végű csavarhúzóval.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.

❶ Burkolat



2. Forgassa az aljzatot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el.
   Vegye ki a régi izzót.
3. Helyezze be az új izzót.

❶ Izzó
❷ Aljzat

Hátsó lámpa és tolatólámpa izzói

A hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Hátsó rendszámtábla-világítás

A hátsó rendszámtábla-világítás LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Pótféklámpa

A pótféklámpa LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Hátsó ködlámpa

A hátsó ködlámpa LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

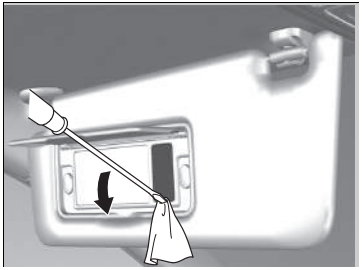
Egyéb izzók

■ Sminktükör-világítás izzói *

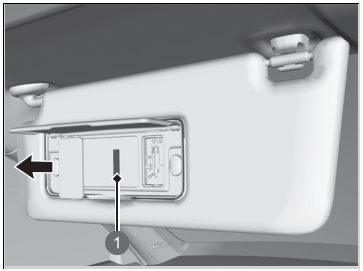
Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Sminktükör-világítás: 2 W

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.



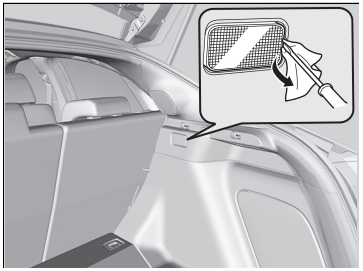
❶ Izzó

■ Csomagtartó-világítás izzója

Izzócseréhez a következő izzót használja.

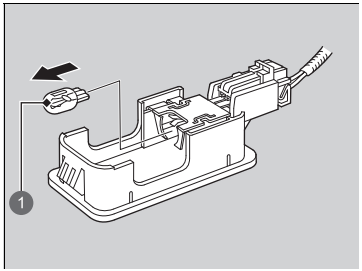
Csomagtér-világítás: 5 W

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

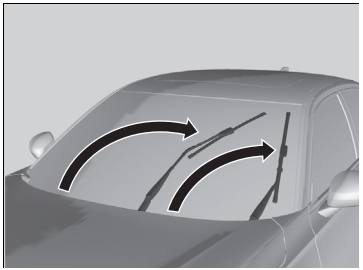


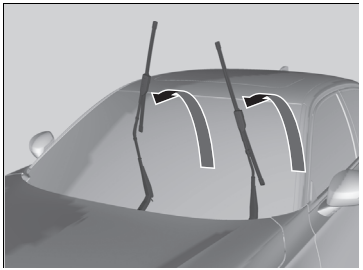
❶ Izzó

Ablaktörlőlapátok ellenőrzése

Ha az ablaktörlőgumi megrongálódott, csíkokat hagy a szélvédőn, zajosan működik, és az ablaktörlőkar kemény felületei megkarcolhatják az ablaküveget.

Az első ablaktörlőgumi





1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot ON (Be), majd GÉPKOCSI KI állásba.
2. A teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ OFF (Ki) helyzetbe történő kapcsolásától számított 10 másodpercen belül tartsa az ablaktörlő kapcsolót több, mint két másodpercig **MIST** helyzetben.
   ▶ Ekkor mindkét ablaktörlőkar a képen látható karbantartási pozícióba kerül.
3. Emelje fel az ablaktörlőkarokat.

Az első ablaktörlőgumi

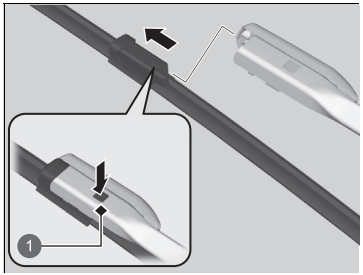
Megjegyzés

Az ablaktörlőkarok felemelésekor mindig kövesse az utasításokat a karbantartási helyzetbe való mozgatáshoz.

Az ablaktörlőkarok megsérülhetnek, ha kézzel mozgatják őket.

Megjegyzés

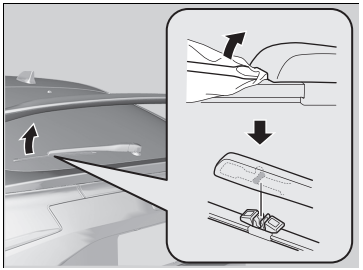
Ne ejtse vissza az ablaktörlőkart a szélvédőre, mert a szélvédő és az ablaktörlőkar is megsérülhet.



❶ Fül

4. Nyomja le a biztosítófület, majd csúsztassa ki az ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarról.
5. Csúsztassa rá az új ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarra, amíg a helyére nem kattan.
6. Hajtsa vissza az ablaktörlőkarokat.
7. Állítsa a teljesítmény üzemmódot ON (Be) helyzetbe, majd egyszer állítsa az ablaktörlő kapcsolóját **MIST** helyzetbe.
▶ Az ablaktörlőkarok visszatérnek a normál helyzetbe.

A hátsó ablaktörlőlapát cseréje *



1. Tartsa fel az ablaktörlőkart.
2. Helyezzen be egy lapos végű csavarhúzót az ablaktörlőkar hornyába, és távolítsa el az ablaktörlőlapátot.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.
3. Helyezzen be egy új ablaktörlőlapátot, és tegye vissza az ablaktörlőkart.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Gumiabroncsok ellenőrzése

A gépjármű biztonságos működése érdekében a gumiabroncsoknak megfelelő méretűnek, típusúnak kell lennie, jó állapotban, a használható futófelülettel és megfelelően felfújt állapotban.

■ Guminyomásra vonatkozó útmutató

A megfelelően felfújt gumiabroncsok biztosítják a kezelés, a futófelület-élettartam és a kényelem legjobb kombinációját. Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

A puha gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, kedvezőtlenül hatnak a kezelésre és üzemanyag-takarékosságra, és nagyobb eséllyel mennek tönkre a túlmelegedéstől.

A túlfújt gumiabroncsok keménnyé teszik a gépjármű haladását, érzékenyebbek az úthibákra és egyenetlenül kopnak.

Indulás előtt minden nap ellenőrizni kell a gumiabroncsokat. Ha az egyik laposabbnak tűnik, mint a többi, ellenőrizze a nyomást mérőműszerrel.

Havonta legalább egyszer, vagy a hosszú utazások előtt ellenőrizze egy mérőműszerrel a nyomást az összes gumiabroncsban, beleértve a pótkeréken* lévőt is. Még a jó állapotú gumiabroncsok is veszthetnek a nyomásukból havonta 10–20 kPa (0,1–0,2 bar) értéket.

■ Ellenőrzési útmutató

A guminyomás ellenőrzésekor szintén ellenőrizze a gumiabroncsokat és a szelepszárat. A következőket ellenőrizze:

- Dudorok vagy kitüremkedések a gumiabroncs oldalán vagy futófelületén. Cserélje a gumiabroncsot, ha vágást, hasadást vagy repedést talál a gumiabroncs oldalán. Cserélje, ha szövetet vagy cérnát lát.
- Távolítsa el az idegen anyagokat és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Egyenetlen futófelületi kopás. Ellenőriztesse egy márkakereskedésben a kerekek párhuzamos állását.
- A futófelület erős kopása.
  ➔ **Kopásjelzők** 564. o.
- Repedések vagy sérülések a szelepszár körül.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Gumiabroncsok ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott vagy helytelenül felfújt gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.

Kövesse a kezelési kézikönyvben szereplő utasításokat a gumiabroncsok felfújására és karbantartására vonatkozóan.

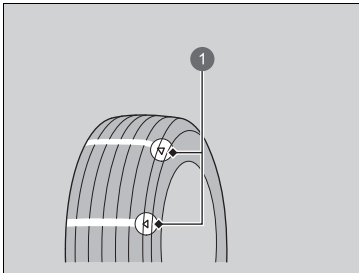
A guminyomást hideg gumiabroncsokon mérje. Ez azt jelenti, hogy a gépjárművel a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a gépjármű a mérés előtt legalább három órát állt. Ha szükséges fújjon vagy engedjen ki még levegőt, az előírt guminyomás eléréséig.

Ha az abroncsnyomást meleg gumikon méri, az akár 30–40 kPa-lal (0,3–0,4 bar) is magasabb lehet a hideg gumiabroncsokon mért nyomásnál.

Minden alkalommal be kell állítania a defektre figyelmeztető rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.
➔ **Defektre figyelmeztető rendszer** 418. o.

Ellenőriztesse a gumiabroncsokat egy márkakereskedésben, ha folyamatos rázkódást érez vezetés közben. Az új vagy a korábban leszerelt és újra felhelyezett gumiabroncsok megfelelő kiegyensúlyozása szükséges.

Kopásjelzők



❶ Példa a kopásjelzőkre

Az a barázda, amelyben a kopásjelző található, kb. 1,6 mm-rel mélyebb a futófelület többi barázdájánál. Ha a futófelület annyira elkopott, hogy a kopásjelző látszik, cserélje ki a gumiabroncsot.

A kopott gumiabroncsok gyengén tapadnak nedves útfelületen.

Gumiabroncsok ellenőrzése

265/30 ZR19 gumiabroncsokkal szerelt típusok

Nagy sebességgel történő vezetés

Azt tanácsoljuk, hogy ne vezessen a sebességhatárok és a környezeti feltételek által megengedettnél gyorsabban. Ha folyamatosan nagy (210 km/h-nál nagyobb) sebességen vezet, módosítsa a gumiabroncsok hideg állapotban fennálló nyomását az alábbi módon a nagymértékű felmelegedés és a hirtelen defekt elkerülése érdekében.

Abroncsméret	265/30 ZR19 93Y
Nyomás	Első: 280 kPa (2,8 bar) Hátsó: 230 kPa (2,3 bar)

Gumiabroncs élettartama

A gumiabroncs élettartama nagyon sok tényezőtől függ, többek között a vezetési szokásoktól, az utak minőségétől, a gépjármű terhelésétől, a gumiabroncsnyomástól, a karbantartástól, a sebességtől, valamint környezeti tényezőktől (még akkor is, ha a gumiabroncsokat nem használja).

A rendszeres ellenőrzések és a gumiabroncs nyomásának mérése mellett, öt év használat után javasolt az abroncsokat évente ellenőrizni. A gyártási időtől számított 10 év elteltével az összes gumiabroncsot, beleértve a pótkeréken* lévőt is, állapottól vagy kopottsági szinttől függetlenül el kell távolítani.

Gumiabroncs- és kerékcsere

Amikor gumiabroncsokat cserél, mindig azonos méretű, terhelhetőségű és azonos maximális abroncsnyomás-besorolású abroncsokat használjon (ezek az értékek fel vannak tüntetve a gumiabroncs oldalán). Az eltérő méretű vagy felépítésű gumiabroncsok használata zavarhatja például az ABS és a menetstabilizáló (VSA) rendszer megfelelő működését.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Amennyiben ez nem lehetséges, cserélje párban az első vagy hátsó gumiabroncsokat.

Győződjön meg arról, hogy a keréktulajdonságok megegyeznek-e az eredeti kerék paramétereivel.

Gumiabroncs- és kerékcsere

⚠FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsok használata a gépjármű kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely súlyos, vagy akár halálos balesethez is vezethet.

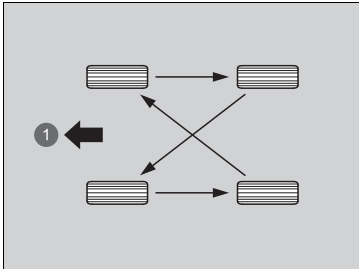
Mindig a gyárival megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a gépjárműben található címkén talál felvilágosítást.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kerekek felcserélése

Ha a karbantartási ütemtervnek megfelelően cseréli a kerekeket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

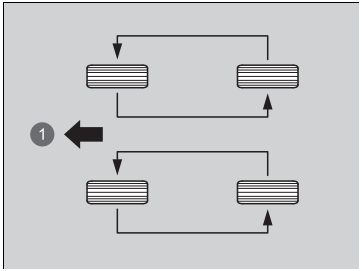
■ Forgásirány-jelölés nélküli gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a kerekeket.

❶ Első

■ Forgásirány-jelöléssel ellátott gumiabroncsok

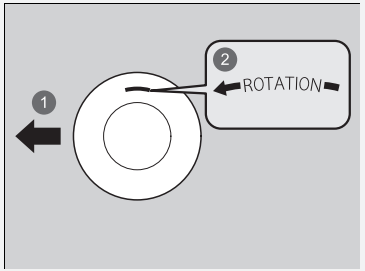


Az ábrának megfelelően cserélje fel a kerekeket.

❶ Első

Kerekek felcserélése

A menetirányfüggő futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat csak elölről hátra szabad cserélni (az ellenkező oldali kerekek nem cserélhetők fel egymással). A menetirányfüggő futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat a forgásiránynak és a menetiránynak megfelelően kell felszerelni, ahogyan az alábbi ábrán is látható.



❶ Első
❷ Forgásirány-jelölés

A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a guminyomást.

Minden alkalommal kalibrálnia kell a defektre figyelmeztető rendszert, ha felcseréli az abroncsokat.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer** 418. o.

Havon való tapadást javító eszközök

Amikor havas vagy jeges úton kell vezetnie, szereljen fel téli gumikat vagy hóláncot; csökkentse a sebességet, és tartson nagyobb követési távolságot.

A gépjármű megcsúszásának megelőzése érdekében óvatosan bánjon a kormánykerékkel és a fékekkel.

Szükség esetén vagy a helyi törvényi előírásoknak megfelelően szerelje fel a hóláncot, a téli gumit vagy a négyévszakos gumiabroncsot.

A felszereléskor legyen tekintettel a következőkre.

Téli gumiabroncsok esetében:
- Az eredeti gumiabroncsokkal azonos méretű és teherbírású gumikat szereljen fel.
- Mind a négy tárcsára szerelje fel a gumiabroncsokat.

Havon való tapadást javító eszközök

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő vagy helytelenül felszerelt láncok megsérthetik a fékvezetékeket és súlyos, vagy akár halálos balesetet is okozhatnak.

A megfelelő hólánc kiválasztásához és használatához kövesse a kezelési kézikönyvben leírtakat.

Megjegyzés

A nem megfelelő méretű, vagy helytelenül felszerelt tapadást javító eszközök tönkretehetik a fékvezetékeket, a felfüggesztést, a karosszériát és a kerekeket. Azonnal álljon meg, ha érintkeznek a jármű bármely alkatrészével.

A gumiabroncsokra vonatkozó EU-s jogszabályok szerint a téli gumi használatakor a megengedett maximális sebességről tájékoztató matricát szükséges elhelyezni a vezető látóterében, amennyiben a gépjármű rendeltetésszerű legnagyobb sebessége magasabb, mint a téli gumi legnagyobb megengedett sebessége. A matrica a gumiabroncs-kereskedőtől szerezhető be. Ha kérdése lenne, forduljon a márkakereskedéshez.

Amikor hóláncot szerel a kerekekre, kövesse a hólánc gyártójának előírásait, és vegye figyelembe a gépjármű vezetésére vonatkozó előírásokat és sebességhatárokat.

FOLYTATÓDIK

Hólánc esetében:

- Forduljon a márkakereskedéshez, mielőtt bármilyen típusú láncot venne gépjárművéhez.
- Csak az első kerekekre szerelje fel.
- Mivel a gumiabroncs helyének mérete véges, nyomatékosan ajánljuk az alább felsorolt hóláncok használatát:

Eredeti gumiabroncsméret*1	Hólánc típusa
235/40R18 95Y	**Auto Trac 0154705**
265/30 ZR19 93Y*2	**(nem áll rendelkezésre)**

*1: Az eredeti gumiabroncsméretet a vezetőoldali ajtókereten található címkén ellenőrizheti.

*2: Erre a kerékre nem szerelhet hóláncot. Ha hóláncot kell használnia, cserélje az abroncsokat az eredeti, 235/40ZR18 méretű gumiabroncsokra.

- Felszereléskor tartsa be a hólánc gyártójának utasításait. A lehető legszorosabbra szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a láncok nem érintik a fékvezetékeket vagy a felfüggesztést.
- Vezessen lassan.

Havon való tapadást javító eszközök

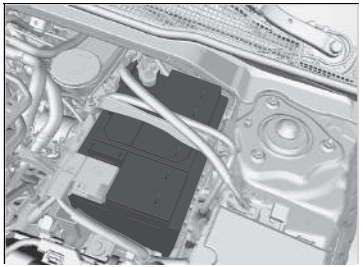
A hóláncot csak vészhelyzetben használja, vagy ha ezt szabály írja elő az adott területen történő áthaladáshoz.

Hóban vagy jégen nagyobb figyelemmel vezessen felszerelt hóláncok mellett. A gépjármű menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal.

Ha a gépjármű nyári gumikkal van felszerelve, vigyázzon, mert ezeket az abroncsokat nem a téli vezetéshez tervezték. További információért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.

A gépjárművet gyárilag nagy teljesítményű gumiabroncsokkal szerelik fel. Körülbelül 7 °C alatti hőmérsékleteken a gumiabroncsok nem biztosítják teljes mértékben a bennük rejlő lehetőségeket.
Ne használja a nagy teljesítményű gumiabroncsokat – 10°C alatt: A gumiabroncsok törékennyé válhatnak, aminek eredményeként a felületük megrepedezhet.

Az akkumulátor ellenőrzése



Az akkumulátor állapotát az akkumulátor negatív saruján elhelyezett érzékelő ellenőrzi. Ha az érzékelő meghibásodik, a járművezetői információs felületen egy figyelmeztető üzenet jelenik meg. Ha ez történne, nézesse át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Havonta ellenőrizze az akkumulátor saruinak korrózióját.

Ha az akkumulátort leköti, vagy az akkumulátor lemerül:

- Az audiorendszer nem használható.
  ➔ **Az audiorendszer visszakapcsolása** 239. o.

Jobbkormányos típus

- Az indításgátló rendszert újra kell indítani.
  ➔ **Indításgátló rendszer visszajelzője** 107. o.

Akkumulátor

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor működése közben robbanásveszélyes hidrogéngáz keletkezik.

Az akkumulátor szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, és súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Az akkumulátorral végzett karbantartás során viseljen védőruházatot és védőmaszkot, vagy bízza a műveletet egy szakképzett szerelőre.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav (elektrolit) van.

A bőrre és szembe kerülő elektrolit súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és védőszemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése halálos mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ!

Az akkumulátor töltése

Kösse le mindkét akkumulátorkábelt, hogy megakadályozza a gépjármű elektromos rendszerének károsodását. Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

Akkumulátor

Teendők baleset esetén

Szem: Öblítse vízzel egy pohárból vagy egyéb edényből legalább 15 percen át. (A nyomás alatt lévő víz szemsérülést okozhat.) Hívjon azonnal orvost.
Bőr: Távolítsa el a szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel. Hívjon azonnal orvost.
Lenyelés: Igyon vizet vagy tejet. Hívjon azonnal orvost.

Ha korrózió nyomait fedezi fel az akkumulátoron, tisztítsa meg az akkumulátor saruit sütőporból és vízből készített keverékkel. A sarukat nedves törlővel tisztítsa meg. Ruhával/törölközővel törölje szárazra az akkumulátort. A korrózió megelőzésére kenje be kenőzsírral a sarukat.

Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie.
További információért egyeztessen a márkakereskedéssel.

A gépjárműbe szerelt akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítással rendelkező típusokhoz tervezték.
A megadottól eltérő típusú akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, mindig az előírt típust és méretet válassza. A további részletekről érdeklődjön a márkakereskedőnél.

Műszaki adatok 642. o.

Akkumulátor

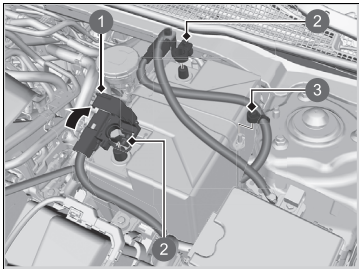
Az adaptív sebességtartó automatika (ACC), a menetstabilizáló (VSA) rendszer, a biztonsági támogatás, a defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői bekapcsolhatnak, ha az akkumulátor visszacsatlakoztatása után a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Európai és törökországi típusok

Az akkumulátor cseréje

Amikor kiszereli és kicseréli az akkumulátort, mindig tartsa be a karbantartás biztonsági szabályait és a figyelmeztetéseket az akkumulátor ellenőrzésekor a lehetséges veszély megelőzése érdekében.

➔ **Biztonsági előírások a karbantartás során** 521. o.
➔ **Az akkumulátor ellenőrzése** 569. o.



❶ Burkolat
❷ Anya
❸ Bilincs

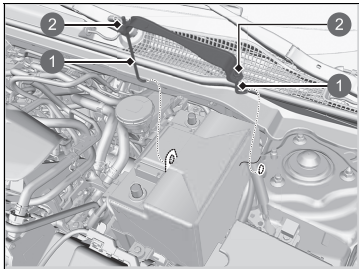
1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.
   Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Húzza ki a bilincset.
3. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelének anyacsavarját, majd válassza le a kábelt a negatív (–) saruról.
4. Nyissa fel a pozitív saru borítását.
   Lazítsa meg az akkumulátor pozitív kábelének anyacsavarját, majd válassza le a kábelt a pozitív (+) saruról.

Az akkumulátor cseréje

Megjegyzés

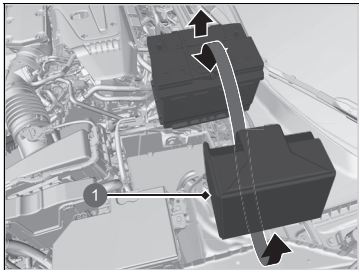
A nem megfelelően ártalmatlanított akkumulátor káros lehet a környezetre és az emberi egészségre. Az elem ártalmatlanításánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



❶ Merevítések
❷ Anya

5. Egy csavarkulccsal lazítsa meg az akkumulátorkeret oldalain található anyacsavarokat.
6. Húzza ki a függőleges tartórudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.



❶ Akkumulátorfedél

7. Távolítsa el az akkumulátorfedelet.
8. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

Az akkumulátor cseréje

Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

Akkumulátorcímke

Példa

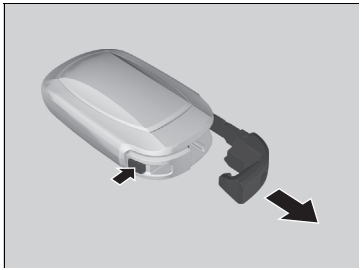
Akkumulátorcímke

VESZÉLY

- Ne legyen láng és szikra az akkumulátor közelében. Az akkumulátor robbanásveszélyes gázt termel, amely robbanást okozhat.
- Az akkumulátorban található elektrolittal való érintkezés által okozott égési sérülések és a látáskárosodás elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, amikor az akkumulátorral dolgozik.
- Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek nyúljanak az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorral dolgozó személyek megismerjék a kapcsolódó veszélyeket és megfelelő kezelési eljárásokat.
- Az akkumulátorban található elektrolitot rendkívüli gondossággal kezelje, mivel hígított kénsavat tartalmaz. Szembe kerülése vagy a bőrrel való érintkezése égési sérüléseket vagy látáskárosodást okozhat.
- Figyelmesen olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet az akkumulátor kezelése előtt. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a gépjármű károsodását okozhatja.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit szintje az ajánlott szinten vagy az alatt van. Az alacsony elektrolitszint az akkumulátor felrobbanásához vezethet, ezzel súlyos sérülést okozva.

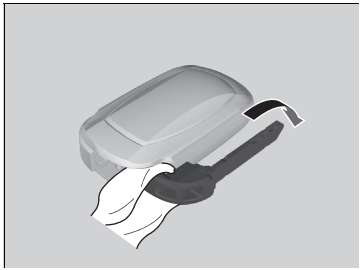
A távirányító elemének cseréje

Ha a visszajelző nem kezd világítani, ha megnyomja a gombot, az elemet ki kell cserélni.



Elem típusa: CR2032

1. Távolítsa el a beépített kulcsot.



2. A burkolat felső részét egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
- ▶ Tekerjen egy ruhadarabot a pénzérmére, nehogy megkarcolja a kulcs nélküli távirányítót.
- ▶ Óvatosan távolítsa el, nehogy elvesszenek a gombok.

FOLYTATÓDIK

A távirányító elemének cseréje

⚠⚠FIGYELMEZTETÉS

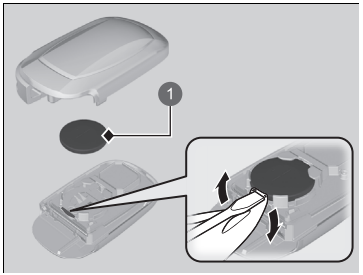
FENNÁLL A KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLYE
A távirányítót tápláló gombelem lenyelése súlyos belső égési sérüléseket és akár halált is okozhat.
Tartsa távol az új és használt gombelemeket a gyermekektől.
Ha azt gyanítja, hogy a gyermek lenyelte a gombelemet, azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT: Az elem nem megfelelő cseréje robbanást okozhat. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki.

VIGYÁZAT: Ne tegye ki olyan magas hőmérsékletnek, mint például a napfény, a tűz vagy hasonló, amely robbanást okozhat, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja használat, tárolás vagy szállítás közben.

VIGYÁZAT: Ne dobja tűzbe vagy helyezze forró sütőbe az elem, valamint ne zúzza össze vagy vágja szét, mert az robbanáshoz vezethet.

VIGYÁZAT: Ne tegye ki rendkívül alacsony légnyomásnak nagy magasságban, mert ez robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.



❶ Elem

3. Az elem eltávolításához nyúljon a széle alá egy lapos végű csavarhúzóval. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.
▶ Tekerjen egy ruhadarabot a lapos végű csavarhúzóra, nehogy megkarcolja a távirányítót.

A távirányító elemének cseréje

A gombelem mellett figyelmeztető jelzés található.*

Megjegyzés

A nem megfelelően ártalmatlanított elem károsíthatja a környezetét. Az elem ártalmatlanításánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Európai és törökországi típusok

Az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.

Csereelemet kereskedelmi forgalomban vagy a márkakereskedőnél is beszerezhet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Légkondicionálás*

A légkondicionáló rendszer* megfelelő és biztonságos működése érdekében a hűtőrendszert csak képzett szerelő szervizelheti.

Soha ne javítsa meg a légkondicionáló párologtatóját (hűtőtekercs), illetve soha ne cserélje ki használt vagy sérült gépjárműből származó párologtatóra.

Légkondicionálás*

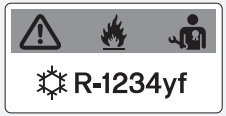
Megjegyzés

A levegőbe kerülő hűtőközeg veszélyes a környezetre. A hűtőközeg elpárolgásának elkerülése érdekében soha ne cserélje ki a párologtatót használt vagy sérült gépjárműből származó párologtatóra.

A gépjármű légkondicionáló rendszerében található hűtőközeg gyúlékony, mely a helytelenül végzett szervizelés hatására is begyulladhat.

A légkondicionáló berendezés címkéje a motorháztető alatt található:

➔ **Biztonsági címkék** 96. o.
➔ **Műszaki adatok** 642. o.



: Vigyázat
: Gyúlékony hűtőközeg
: A szervizelést csak képzett szerelő végezheti el
: Légkondicionáló rendszer

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

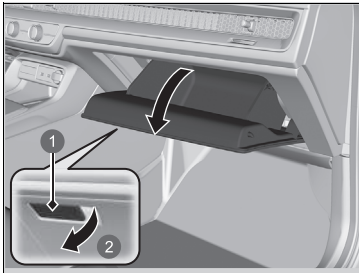
Por- és pollenszűrő

Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje

A por- és pollenszűrőt a gépjármű ajánlott karbantartási ütemtervének megfelelően cserélje. Ajánlott a szűrő hamarabbi cseréje, ha a gépjárművet folyamatosan poros környezetben használták.

➡ **Karbantartási ütemterv*** 534. o.

A por- és pollenszűrő cserélésének módja



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.

❶ Fogantyú
❷ Húzza meg

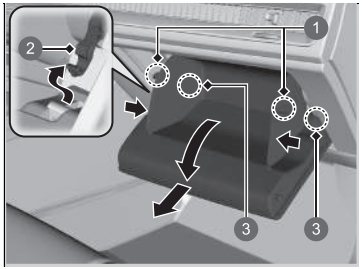
Por- és pollenszűrő

Ha a fűtőrendszerből*/légkondicionáló rendszerből* érkező levegő észlelhetően romlik és az ablakok könnyen párásodnak, a szűrőt cserélni kell.

A por- és pollenszűrő polleneket, port és egyéb, a levegőben levő szennyeződéseket szűr meg.

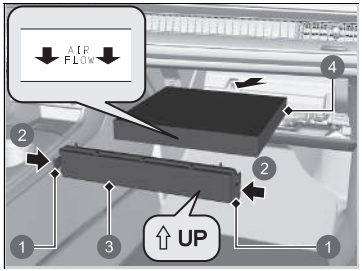
Ha bizonytalan a por- és pollenszűrő cseréjének módjában, végeztesse el egy kereskedővel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



❶ Fülek
❷ Ütköző
❸ Horgok

2. Nyomja meg az ütközőt a kesztyűtartó vezetőoldali részén, és válassza le a kesztyűtartóról.
3. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalsó paneljét, hogy a fülek elengedjenek.
4. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.
5. A karmokat kihúzva távolítsa el a kesztyűtartót.



❶ Fülek
❷ Nyomja meg
❸ Burkolat
❹ Por- és pollenszűrő

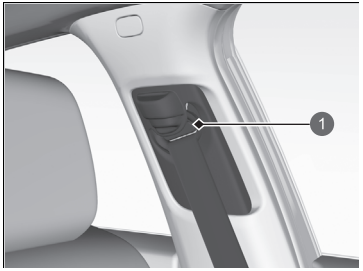
6. Nyomja be a füleket a szűrőház burkolatának sarkain, és vegye ki.
7. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.
8. Helyezze az új szűrőt a házba.
   ▶ Az **AIR FLOW** nyíllal jelölt oldalt tegye alulra.

Az utastér ápolása

Használjon porszívót a por eltávolítására a rongy használata előtt.
A szennyeződést enyhén mosószeres meleg vízben megnedvesített ronggyal távolíthatja el. A mosószer eltávolításához használjon egy tiszta rongyot vagy ruhát.

A biztonsági övek tisztítása

A biztonsági övek tisztításához használjon puha kefét és enyhén szappanos meleg vizet. Hagyja a biztonsági öveket alaposan megszáradni. Törölje le a biztonsági övek rögzítési pontjainak nyílásait egy tiszta ronggyal.



1 Nyílás

Az utastér ápolása

Vigyázzon, hogy ne ömöljön ki folyadék a gépjárműben. A gépjármű elektromos berendezései és rendszerei meghibásodhatnak, ha folyadék ömlik rájuk.

Ne használjon szilikonalapú tisztítószereket az elektromos berendezéseken - például a lejátszón - vagy a kapcsolókon. Ez a berendezések meghibásodását vagy akár tüzet is okozhat a gépjárműben.
Ha az elektromos készülékeken szilikonalapú spray-t használtak, kérjen tanácsot a márkakereskedéstől.

Összetételüktől függően az utastér illatosításához használt vegyi anyagok és aromák a műgyantaalapú felületek elszíneződését, gyűrődését vagy repedését okozhatják.
Ne használjon lúgos vagy szerves oldószereket, például benzolt vagy benzint.

Az utastérben kifröccsent vegyszert óvatosan törölje le egy száraz ronggyal.
Ne hagyjon piszkos ruhát hosszú ideig a műgyanta alapú felületeken vagy a kárpiton tisztítás nélkül.

Ne öntse ki a folyadék halmazállapotú légfrissítőt.

Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Az ablak tisztítása

A hátsó ablaküvegben vezetékek vannak elvezetve. Hogy a vezetékek ne sérüljenek, azokkal azonos irányban törölje le az ablaküveget egy puha ronggyal.

Vigyázzon, hogy ne öntsön folyadékot, pl. vizet vagy szélvédőmosó folyadékot az első széles látószögű kamera és az eső-/fényérzékelő burkolatára.

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása

A bőr megfelelő tisztán tartásához:

1. A szennyeződések vagy a por eltávolításához első lépésként használjon porszívót vagy puha rongyot.
2. A bőrt puha, 90% vizet és 10% semleges szappant tartalmazó oldattal benedvesített ronggyal tisztítsa.
3. Egy tiszta, nedves ronggyal törölje le a rajta maradt szappant.
4. Törölje le a maradék vizet, majd árnyékos helyen hagyja alaposan megszáradni a bőrt.

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása

Fontos, hogy minden szennyeződést a lehető leghamarabb eltávolítson. A kifolyt folyadékok beszívódhatnak a bőrbe, és foltokat okozhatnak. A por és a szennyeződés megkarcolhatja a bőrt. Ne feledje, hogy a sötét ruhák befoghatják a bőrüléseket, elszínezve azokat.

Alcantara® Care

Miután kiporolta az anyagot, nedvesítsen meg egy puha rongyot tiszta langyos vízzel, csavarja szárazra és finoman törölje le a szennyeződések eltávolításához. Ha megszáradt, enyhén törölje le egy puha kefével.

Külső ápolás

Törölje le a port a karosszériáról vezetés után. Rendszeresen ellenőrizze a gépjármű fényezését, hogy nincs-e rajta karcolás. A fényezésen megjelenő karcolás később a karosszéria rozsdásodásához vezethet. Ha karcolást talál, minél hamarabb javítsa ki.

A gépjármű mosása

Mossa le rendszeresen a gépjárművet. A mosást végezze gyakrabban az alábbi körülmények között:

- ha gyakran vezet sóval beszórt úton.
- ha gyakran vezet tengerparton.
- ha kátrány, korom, madárürülék, rovarok vagy növénynedvek ragadnak a fényezett felületekre.

Automata autómosó használata

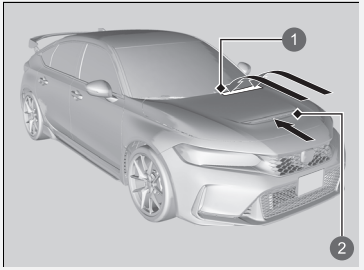
- Tartsa be az automata gépjárműmosóban kihelyezett utasításokat.
- Hajtsa be a külső visszapillantó tükröket.
- Az automatikusan működő szakaszos ablaktörlővel rendelkező típusoknál kapcsolja ki az ablaktörlőt.

Nagynyomású tisztítók használata

- Tartson elégséges távolságot a karosszéria és a szórófej között.
- Legyen fokozottan óvatos az ablakok környékén. Ha túl közel áll, a víz bejuthat az utastérbe.
- Ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a motortérbe. Ehelyett használjon kisnyomású vizet és enyhe tisztítószert.
- Ne permetezzen vizet közvetlenül a kamerára vagy annak környékére. A víz bejuthat az objektívbe, ami a kamera meghibásodását okozhatja.

A gépjármű mosása

Ne permetezzen vizet a légbeömlő és a motorháztető légbeömlőjének szellőzőnyílásaiba. Ez meghibásodásokat okozhat.



1 Légbeömlő nyílások
2 Motorháztető szellőzőnyílása

A jármű mosásakor zárja be az ajtókat.
Ne permetezzen vizet közvetlenül az üzemanyag-betöltő fedélre. A nagynyomású víztől kinyílhat.

Ha fel kell emelnie az ablaktörlő lapátjait a szélvédőről, előbb a karokat tegye karbantartási helyzetbe.

➡ **Az első ablaktörlőgumi** 560. o.

Viasz felvitele

A jó minőségű karosszériaviasz óvja gépjárműve fényezését a környezeti hatásoktól. A viasz idővel lekopik és a gépjármű fényezését hozzáférhetővé teszi a környezeti hatásoknak, ezért ismételten vigye azt fel, ha szükségessé válik.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha a műgyanta felületre benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék kerül, a felület elszíneződhet vagy kifakulhat. Alaposan törölje le puha ronggyal és tiszta vízzel.

Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Alumínium keréktárcsák karbantartása

Az alumínium fokozottan érzékeny a só vagy egyéb, az úton található szennyeződés roncsoló hatására. Szükség esetén egy szivacs és enyhe tisztítószer segítségével a lehető leghamarabb törölje le ezeket a szennyeződéseket. Ne használjon kemény sörtéjű kefét vagy erős vegyszereket (néhány, kereskedelmi forgalomban kapható abroncstisztítót is ideértve). Ezek a könnyűfém alumínium keréktárcsák védőrétegének sérülését, ezáltal pedig korrózióját okozhatják. A védőréteg típusától függően a kerekek elveszíthetik a fényüket. A vízfoltok elkerülése érdekében egy rongy segítségével törölje szárazra a kerekeket, amíg még nedvesek.

Viasz felvitele

Megjegyzés

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószerek károsodást okozhatnak a gépjármű fényezésén, fém és műanyag alkatrészein. Az esetleges kiömlött vegyszereket azonnal törölje le.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha javítani kell a fényezést vagy a karosszériaelemek kisebb felületi sérüléseit, kérjen tanácsot a kereskedőtől.

FOLYTATÓDIK

A külső világítás lencséinek párásodása

A külső világítás (fényszóró, féklámpa stb.) belső lencséi átmenetileg bepárásodhatnak, ha esőben vezet vagy autómosóban volt. A lencsék akkor is bepárásodhatnak, ha a környezet és a belső lencsék hőmérséklete jelentősen eltér egymástól (hasonlóan ahhoz, amikor esős időben a gépjármű ablakai bepárásodnak). Ez egy természetes jelenség, nem jelenti azt, hogy a külső világítás szerkezeti kialakítása nem megfelelő.
A lencsék sajátos kialakítása miatt nedvesség keletkezhet a világításhoz használatos lencsék felületén. Ez sem utal hibára.
Ha azonban nagyobb mennyiségű víz vagy nagy vízcseppek gyűlnek fel a lencséken belül, nézesse meg a gépjárművet a kereskedővel.

Tartozékok

A tartozékok beszerelésekor ellenőrizze a következőket:

- Ne szereljen fel tartozékokat a szélvédőre. Ezek akadályozhatják a kilátásban, és rontják a reakcióidejét vezetés közben.
- Ne szereljen fel semmilyen tartozékot az SRS Airbag jelölésű területekre, az első ülések oldalára vagy hátuljára, a hátsó ülések oldalára, az első vagy oldalsó oszlopokra, vagy az oldalablakok közelébe.
  Az ezekre a területekre szerelt tartozékok akadályozhatják a gépjármű légzsákjainak megfelelő működését, illetve a légzsákok aktiválódásakor a gépjármű belsejébe repülhetnek, súlyos sérülést okozva Önnek vagy az utasoknak.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a gépjármű elektromos rendszerét, és ne zavarják a gépjármű megfelelő működtetését.
  ➡ **Biztosítékok** 630. o.
- Mielőtt bármilyen elektromos tartozékot felszerelne, kérjen tanácsot egy márkakereskedésben. Ha van rá lehetőség, ellenőriztesse a márkakereskedésben a beszerelt tartozékot.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő tartozékok vagy módosítások befolyásolhatják a gépjármű kezelhetőségét, stabilitását és teljesítményét, továbbá ütközést okozhatnak, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Tartsa be a kezelési kézikönyv összes utasítását, a kiegészítők beszerelésére és a módosításokra vonatkozóan.

Megfelelő beszerelés mellett a mobiltelefonok, riasztók, kétirányú rádiók, rádióantennák és a kis teljesítményű audiorendszerek nem zavarhatják a gépjármű számítógépe által vezérelt rendszereket, például a légzsákokat és blokkolásgátló fékrendszert.

Az eredeti Honda-tartozékok ajánlottak a gépjármű megfelelő működésének biztosításához.

Módosítások

Ne hajtson végre olyan módosítást a gépjárművön, amely befolyásolhatja annak kezelését, stabilitását vagy megbízhatóságát, és ne szereljen be olyan nem eredeti Honda alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyek hasonló hatást gyakorolhatnak.

Még a gépjárműrendszer kisebb módosításai is befolyásolhatják a gépjármű általános teljesítményét.
Mindig győződjön meg arról, hogy az összes berendezés beszerelése és karbantartása megfelelő, és ne hajtson végre olyan módosításokat a gépjárművön vagy a gépjárműrendszereken, amelyek eredményeképpen a gépjármű többé nem felel meg az országos vagy helyi előírásoknak.

A gépjárműn található fedélzeti diagnosztikai csatlakozó (OBD-II/SAE J1962 csatlakozó) járműdiagnosztikai eszközökkel, és a Honda által jóváhagyott egyéb eszközökkel használatos. Bármilyen más típusú eszköz használata hátrányosan befolyásolhatja a gépjármű elektronikai rendszereit vagy veszélyeztetheti a működésüket, ami rendszerhibákhoz, az akkumulátor lemerüléséhez vagy egyéb váratlan problémákhoz vezethet.

Ne módosítsa, és ne próbálja megjavítani az elektromos alkatrészeket.

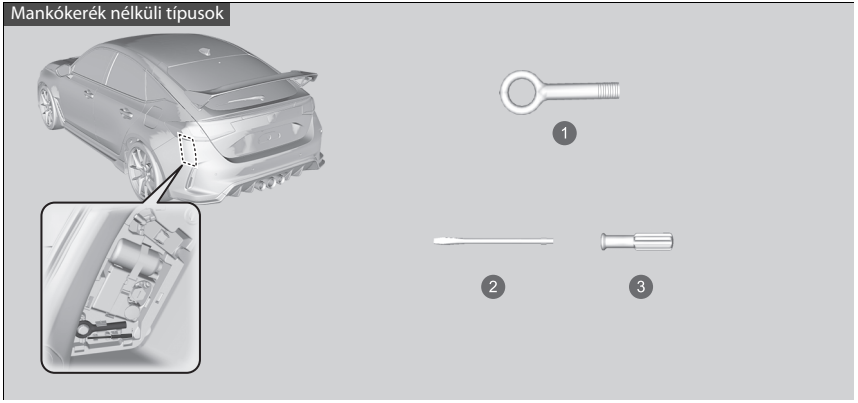
Váratlan problémák megoldása

A fejezet a váratlan problémák kezelésével kapcsolatos tudnivalókat ismerteti.

Szerszámok 588
Gumidefekt esetén
A gumidefekt ideiglenes javítása 590
Mankókerékkel rendelkező típusok
Defektes gumiabroncs cseréje 603
Az emelő kezelése
A motor nem indul
A motor ellenőrzése 614
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 616
A motor vészleállítása 617
Ha az akkumulátor lemerült 618
Túlmelegedés 621
A visszajelző világítani kezd/villog
Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés 623
Ha a töltőrendszer visszajelzője világítani kezd 624
Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd 624
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog 625
Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol 626
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol 627
Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog 628
Ha megjelenik az Engine oil level low (Motorolajszint alacsony) figyelmeztetés 629
Biztosítékok 630
Vontatás szükséghelyzetben 637
Ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet 638
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 639

A szerszámok típusai

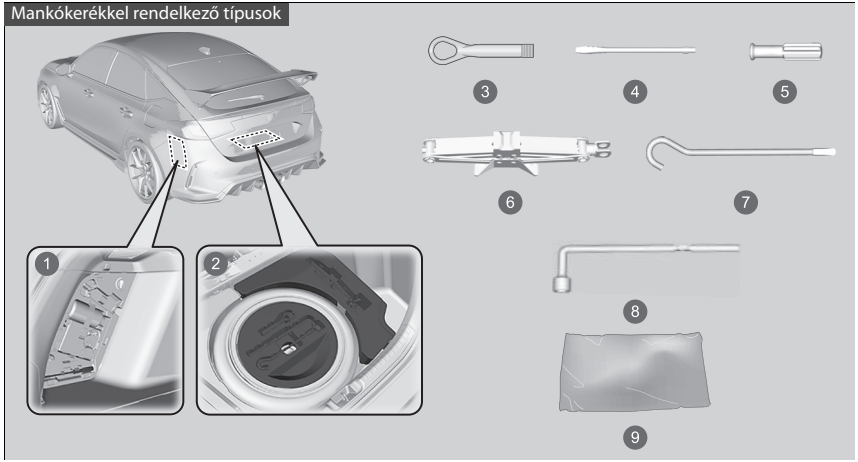
Mankókerék nélküli típusok



1. Eltávolítható vonószem
2. Lapos végű csavarhúzó
3. Markolat

A szerszámok típusai

A szerszámok helye a csomagtartóban van.



1. A csomagtér bal oldala
2. Szerszámdoboz
3. Eltávolítható vonószem
4. Lapos végű csavarhúzó
5. Markolat
6. Emelő
7. Tekerőkarrúd
8. Kerékanyakulcs/tekerőkar
9. Tartótáska

A gumidefekt ideiglenes javítása

Ha a gumiabroncson nagyobb vágás található, vagy más módon súlyosan megsérült, szükség lehet a gépjármű elszállítására. Ha a gumiabroncson csak egy kis, például szög okozta lyuk található, az ideiglenes gumijavító készlet segítségével eljuthat a legközelebbi szerelőműhelyig, ahol szakszerűen megjavítják az abroncsot.

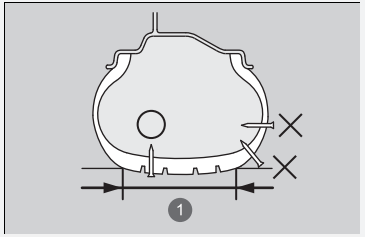
Ha a gumiabroncs vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépjármű lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen.

1. Álljon le a gépjárművel szilárd, vízszintes és nem csúszós felületen, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja a sebességváltót R fokozatba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, és állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ OFF (Ki) (KORMÁNYZÁR) helyzetbe.

A gumidefekt ideiglenes javítása

A készlet a következő helyzetekben nem használható. Ehelyett vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel vagy a közúti segélyszolgálattal a gépjármű elszállításához.

- A gumiabroncs-tömítő felhasználhatósága lejárt.
- Egynél több gumiabroncs lyukadt ki.
- A lyuk vagy vágás átmérője nagyobb mint 4 mm.
- A gumiabroncs oldalfala megsérült, vagy a lyuk a futófelületen kívül van.



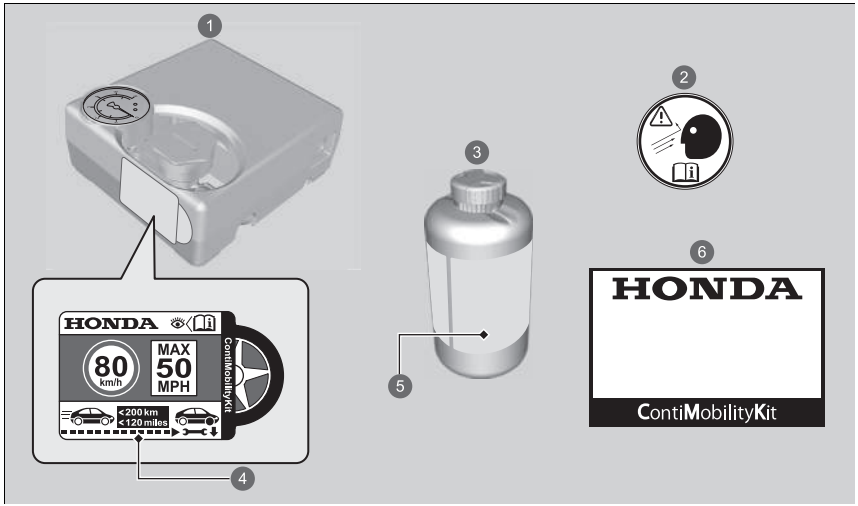
1 Futófelület

Ha a lyuk:	Készlet használata
Kisebb mint 4 mm	Igen
Nagyobb mint 4 mm	Nem

- A sérülést az erősen lapos gumiabronccsal történő közlekedés okozta.
- A gumiabroncsperem nem fekszik fel.
- Megsérült a keréktárcsa.

Ne távolítsa el a szöget vagy csavart, amely átszúrta a gumiabroncsot. Ha eltávolítja ezeket a gumiabroncsból, lehet, hogy nem fogja tudni a lyukat a készlettel megjavítani.

Előkészületek a defektes gumiabroncs ideiglenes javításához



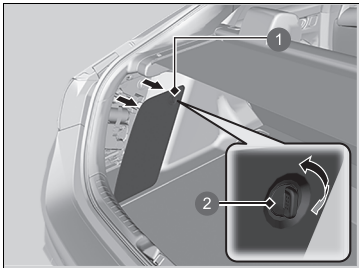
1. Légkompresszor
2. Kerékcímke
3. Tömítőflakon
4. Sebességkorlát-címke
5. Lejárati dátum
6. Kezelési kézikönyv

Előkészületek a defektes gumiabroncs ideiglenes javításához

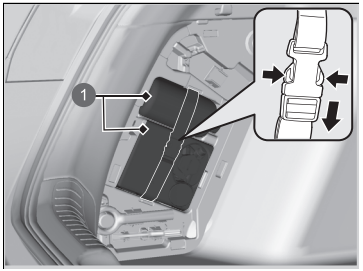
Az ideiglenes gumijavító készlet oldalára egy sebességkorlát-címke van felragasztva.

Az ideiglenes javításkor figyelmesen olvassa el a készlethez kapott használati utasítást.

FOLYTATÓDIK



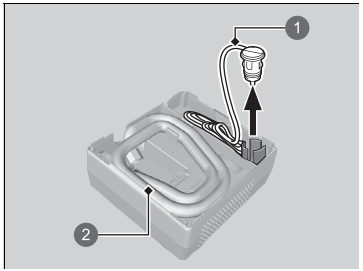
❶ Fedél
❷ Gomb



❶ Ideiglenes gumijavító készlet

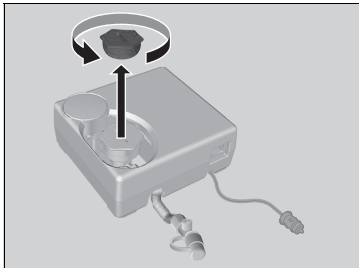
1. A gombot elforgatva vegye le a fedelet a csomagtér bal oldalán, majd vegye ki a készletet.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése



❶ Dugós vezeték
❷ Légkompresszor tömlője

1. Vegye ki a légkompresszor hátuljából a kompresszor tömlőjét és a dugós vezetéket.



2. Vegye le a sapkát a légkompresszorról.

FOLYTATÓDIK

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gumiabroncs-tömítő az egészségre káros anyagokat tartalmaz, amelyek lenyelésük esetén akár halált is okozhatnak.

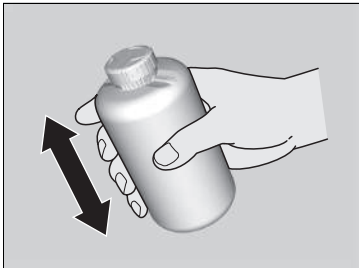
Ha véletlenül lenyeli, ne próbáljon hányni. Igyon nagy mennyiségű vizet, és forduljon azonnal orvoshoz.

Ha a bőrre vagy szembe kerül, öblítse le hideg vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

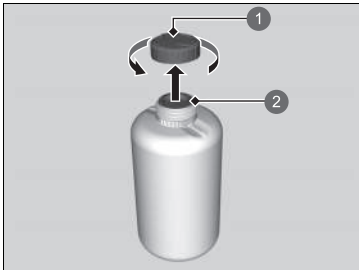
Tartsa távol a tömítőflakont a gyermekektől.

Hideg időben előfordulhat, hogy a tömítőanyag nehezen folyik.
Ebben az esetben használat előtt tegye be a palackot az utastérbe, és hagyja ott, hogy felmelegedjen.

A tömítőanyag maradandó foltot hagyhat a ruházaton vagy más anyagokon. Óvatosan kezelje, és azonnal törölje fel a kiloccsant anyagot.



3. Alaposan rázza fel a flakont.



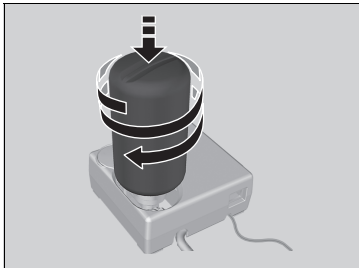
4. Távolítsa el a flakon kupakját.
▶ Ne vegye le a lezárt fedelet.

❶ Flakon kupakja
❷ Nincs eltávolítva

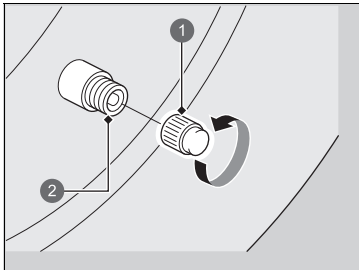
Tömítőanyag és levegő befecskendezése

A tömítőanyag bejuttatása után ne távolítsa el az üres palackot.

Ha új tömítőflakonra van szüksége, vagy megfelelően szeretné ártalmatlanítani az üres flakont, forduljon Honda-kereskedőhöz.



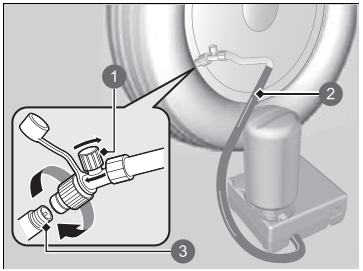
5. Csavarja a lezárt palackot a légkompresszorra.
▶ Csavarja rá szorosan a palackot, hogy az ne tudjon meglazulni.



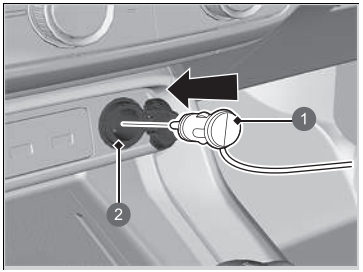
6. Kicsavarozott szelepsapka.

❶ Szelepsapka
❷ Szelep

FOLYTATÓDIK



❶ Levegőszelep
❷ Légkompresszor tömlője
❸ Szelep



❶ Dugasz
❷ Kiegészítő tápaljzat

7. Csatlakoztassa a légkompresszor tömlőjét az abroncsszelepre.
▶ Ellenőrizze, hogy a levegőszelep zárt helyzetben van-e, és a légkompresszor ki van-e kapcsolva.

8. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
➔ **Kiegészítő tápaljzat** 219. o.

9. Indítsa be a motort.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 95. o.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

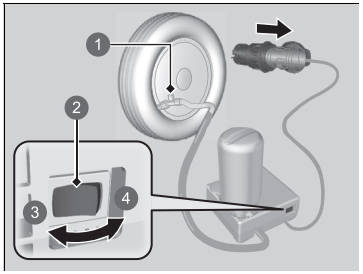
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

A légkompresszortömlő csatlakoztatásakor kapcsolja ki a légkompresszort.

A bekapcsolt légkompresszorból motorhang hallható. Ez teljesen normális.

Ha az előírt légnyomást nem lehet 10 percen belül elérni, lehet, hogy a gumiabroncs túl súlyos sérülést szenvedett ahhoz, hogy a készlet biztosítani tudja a szükséges tömítettséget, és a gépjárművet esetleg vontatni kell.



❶ Levegőszelep
❷ Kapcsoló
❸ Ki
❹ Be

10. Kapcsolja be a légkompresszort, és fújja a gumiabroncsot az előírt nyomásra.
▶ A kompresszor tömítőanyagot és levegőt kezd befúvatni a gumiabroncsba.
▶ Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

11. Ha a légnyomás elérte a megadott értéket, kapcsolja ki a kompresszort.
▶ Ellenőrizze a légkompresszoron található légnyomásmérőt.
▶ Ha túl nagy lett a nyomás, engedjen ki levegőt a szelep elfordításával. Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a tömítőanyag.

12. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.

13. Csavarja le a légkompresszor tömlőjét az abroncsszelepről. Tegye fel a tömlőre a sapkát.
▶ Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a tömítőanyag, amikor a levegőkompresszor tömlőjét lecsatlakoztatja. Törölje le, ha mégis kifolyna.

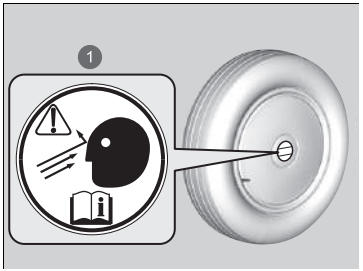
Tömítőanyag és levegő befecskendezése

Ha a légnyomást mérőműszerrel szeretné megmérni, először kapcsolja ki a légkompresszort.

Tájékoztassa a tömítőanyag felhasználásáról a Honda-kereskedőt vagy a segélyszolgálatot, amikor megrendeli a kerékcserét vagy a defektes abroncs javítását.

A légkompresszor személygépjárműhöz készült. A következőket ellenőrizze:
- A légkompresszor tápellátása a gépjármű 12 V-os egyenáramú kiegészítő tápaljzatára van korlátozva.
- Ne használja 10 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet. A kompresszor folyamatos használata esetén hagyja lehűlni azt.

FOLYTATÓDIK

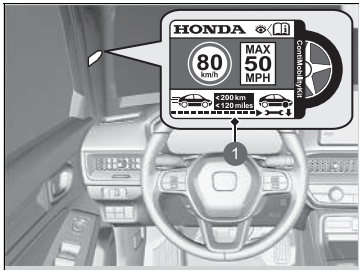


1 Kerékcímke

14. Ragassza fel a kerékcímkét a kerék lapos felületére.
▶ A kerék felületének tisztának kell lennie, hogy biztosítsa a címke megfelelő tapadását.

15. Az ideiglenes gumijavító készletet tárolja a csomagtérben.
▶ Ne vegye le a tömítőflakont a légkompresszorról.

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban



❶ Sebességkorlát-címke

1. Ragassza fel a sebességkorlát-címkét az ábrán látható helyre.
2. Haladjon a gépjárművel körülbelül 10 percig, vagy 3–10 kilométert.
   ▶ Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
3. Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

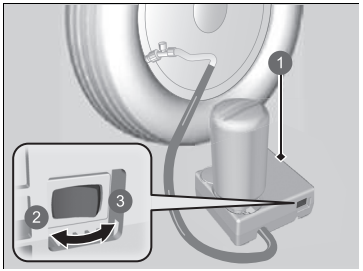
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

FOLYTATÓDIK



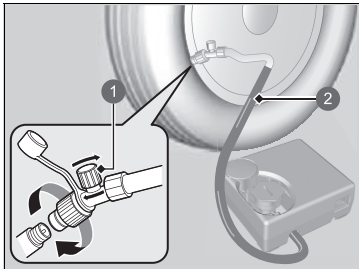
1 Légkompresszor
2 Ki
3 Be

4. Ellenőrizze újra a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
   ▶ Ne kapcsolja be a légkompresszort a nyomás ellenőrzéséhez.
5. Ha a légnyomás
   - Kevesebb, mint 130 kPa (1,3 bar): Ne fújjon be levegőt, és ne haladjon tovább. Komoly szivárgásról van szó. Hívjon segítséget, és vontassa el a gépjárművet.
     ➔ **Vontatás szükséghelyzetben** 637. o.
   - Előírt nyomás (lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten) vagy nagyobb: Haladjon tovább a következő szervizig. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
   - Több, mint 130 kPa (1,3 bar), de kevesebb, mint az előírt nyomás (lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten): Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.
     ➔ **Puha gumiabroncs felfújása** 601. o.

   Ezután ismételje meg a 2–4. lépést, amíg el nem jut a legközelebbi szervizállomásig. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
   ▶ A legközelebbi szervizállomásnak kb. 200 kilométeren belül kell lennie.
6. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

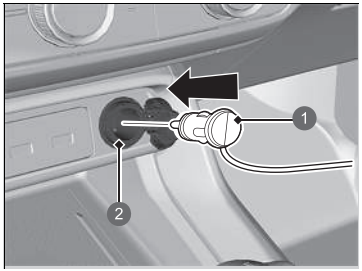
Puha gumiabroncs felfújása

A készlettel felfújhatja a nem defektes, de puha gumiabroncsokat.



1. Vegye ki a légkompresszort a csomagtartóból.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a felfúvandó gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.
3. Távolítsa el a szelepsapkát.
4. Csatlakoztassa a kompresszor tömlőjét az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.

❶ Levegőszelep
❷ Légkompresszor tömlője



5. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
   ▶ Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a vezeték egy ajtóba vagy ablakba.
   ➔ **Kiegészítő tápaljzat** 219. o.
6. Indítsa be a motort.
   ➔ **Szén-monoxid-gáz** 95. o.

❶ Dugasz
❷ Kiegészítő tápaljzat

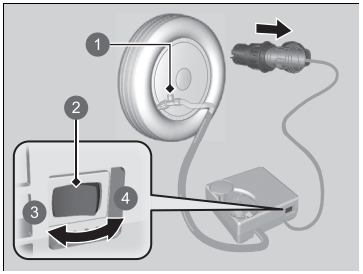
Puha gumiabroncs felfújása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

FOLYTATÓDIK



1. Levegőszelep
2. Kapcsoló
3. Ki
4. Be

7. Kapcsolja be a légkompresszor kapcsolóját a gumiabroncs felfújásához.
- ▶ A kompresszor levegőt kezd fújni a gumiabroncsba.
- ▶ Ha beindította a motort, járassa a levegőbefúvás közben.

8. Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.

9. Kapcsolja ki a készletet.
- ▶ Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található nyomásmérővel.
- ▶ Ha túl nagy lett a nyomás, engedjen ki levegőt a szelep elfordításával.

10. Kapcsolja ki a motort, húzza ki a légkompresszor dugóját a kiegészítő tápaljzatból.

11. Csavarja le a légkompresszort a szelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.

12. Tegye be a légkompresszort a csomagtartóba.

Puha gumiabroncs felfújása

Megjegyzés

Ne használja 10 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

Mankókerékkel rendelkező típusok

Defektes gumiabroncs cseréje

Ha a gumiabroncs vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépjármű lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen. Cserélje ki a defektes kereket a mankókerékkel. Amint lehet, keressen fel egy márkakereskedőt, hogy a defektes gumiabroncsot megjavítsák vagy kicseréljék.

1. Álljon le a gépjárművel szilárd, vízszintes és nem csúszós felületen, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja a sebességváltót R fokozatba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, és állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ OFF (Ki) helyzetbe.

Defektes gumiabroncs cseréje

Tartsa be a mankókerékre vonatkozó óvintézkedéseket: Rendszeresen ellenőrizze a mankókerékben az abroncsnyomást. A keréknyomás mindig legyen az előírt értéken. Előírt keréknyomás: 420 kPa (4,2 bar)

Amikor a mankókerékkel halad, a járműsebesség ne haladja meg a 80 km/h-t. A lehető legrövidebb időn belül cserélje ki a mankókereket normál kerékre.

A gépjárműben speciálisan ezzel a típussal használható mankókerék van. Ne használja másik gépjárművön. Ne használjon eltérő típusú mankókereket vagy kereket a gépjárművön.

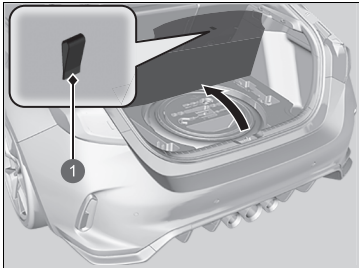
A mankókeréken ne használjon hóláncot.
Ha az az első kerék kap gumidefektet, amelyen a hólánc van, vegye le hátulról az egyik normál méretű kereket, és szerelje fel helyette a mankókereket. Távolítsa el az első defektes kereket és szerelje fel helyére a hátsó, teljes méretű kereket. Szerelje fel a hóláncot a most felrakott első gumiabroncsra.

A mankókerék keményebb útfekvést ad, és kisebb tapadást biztosít egyes útfelületeken. ezért fokozott elővigyázatossággal használja.

A mankókerék kisebb a szokványos kerekeknél. Ha a mankókerék van felszerelve, a gépjármű szabad magassága csökken. Ha egyenetlen útfelületen halad, károsodhat a gépjármű alja.

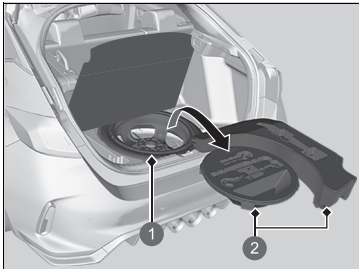
FOLYTATÓDIK

Előkészületek a defektes gumiabroncs cseréjéhez



1. A hevedert húzva nyissa fel a padló fedelét.

❶ Heveder



2. Vegye ki a szerszámdobozt a csomagtartóból.
3. Vegye ki a szerszámos ládából az emelőt és a kerékanyakulcsot.
4. Csavarozza ki a szárnyas csavart, majd távolítsa el a távtartó kúpot. Ezután vegye ki a pótkereket.

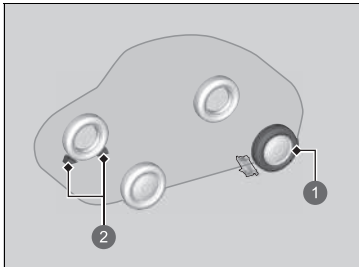
❶ Pótkerék
❷ Szerszámdoboz

Defektes gumiabroncs cseréje

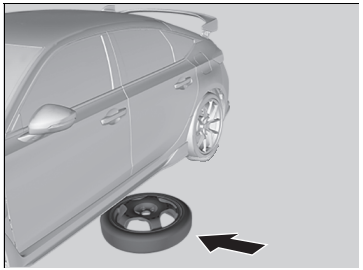
FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt csak vészhelyzetben, a gépjármű lerobbanása esetén használja. Az évszaknak megfelelő gumiabroncsok cseréje vagy bármilyen más általános karbantartási, illetve javítási művelet során ne használja az emelőt.

Megjegyzés

Ne használja az emelőt, ha az nem működik kifogástalanul. Hívja fel márkakereskedőjét, vagy vegyen igénybe autómentő szolgálatot.



❶ Cserére szoruló gumiabroncs
❷ Keréktámaszok



5. Helyezzen egy keréktámaszt vagy követ a defektes gumiabronccsal átlósan lévő kerék elé és mögé.

6. Helyezze a mankókereket (a kerékkel felfelé) a karosszéria alá, közel a lecserélendő gumiabroncshoz.

Defektes gumiabroncs cseréje

Megjegyzés

A mankókereket ne szerelje előre. Ha a teljes méretű keréknél kisebb mankókereket előre szereli fel, a differenciálmű károsodhat.

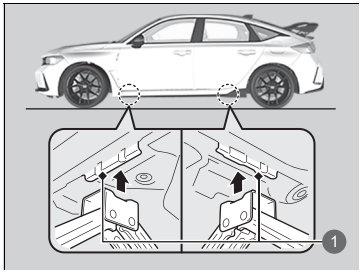
Ha valamelyik első gumiabroncs leereszt, vegye le ugyanazon az oldalon a hátsó gumiabroncsot, szerelje fel a mankókereket hátra, a hátsó gumiabroncsot pedig előre.

Egyidejűleg csak egyetlen mankókereket használhat a gépjárművön.

FOLYTATÓDIK

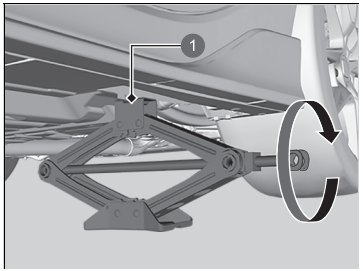
7. A kerékanyakulccsal lazítsa ki mindegyik kerékanyát egy fordulattal.

Az emelő behelyezése



❶ Emelési pontok

1. Helyezze az emelőt az emelési pont alá, a lehető legközelebb a cserélendő kerékhez.



❶ Emelési pont

2. Az ábrán látható módon forgassa el a szélső konzolt az óramutató járásával megegyező irányban, amíg az emelő teteje érintkezik az emelési ponttal.
   ▶ Ellenőrizze, hogy az emelési ponton lévő fül az emelőn lévő bemetszésen fekszik.

Az emelő behelyezése

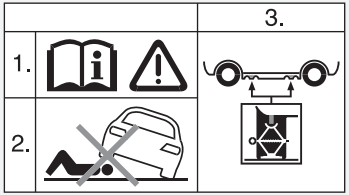
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az emelőről a gépjármű könnyen leeshet, súlyos sérülést okozva.

Tartsa be pontosan a gumiabroncscserére vonatkozó útmutatásokat, és gondoskodjon arról, hogy se Önnek, se másnak semmilyen testrésze ne legyen a felemelt gépjármű alatt.

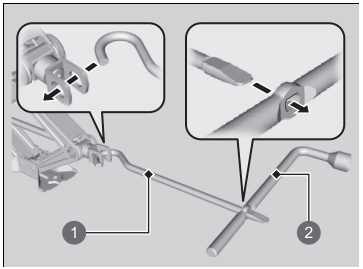
FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt helyezze vízszintes és stabil felületre a parkoló gépjárművel egy szintre.

A gépjárműhöz tartozó emelőn az alábbi címke található.



1. Lásd a kezelési kézikönyvet.
2. Soha ne feküdjön be a gépjármű alá, ha azt emelővel megemelte.
3. Tegye az emelőt a gépjármű alján kialakított emelési pontok egyikéhez.

FOLYTATÓDIK



1 Tekerőkarrúd
2 Kerékanyakulcs tekerőkarként használva

3. Emelje fel a gépjárművet a tekerőkar rúdjával és a tekerőkarral, amíg a gumiabroncs elemelkedik a talajtól.

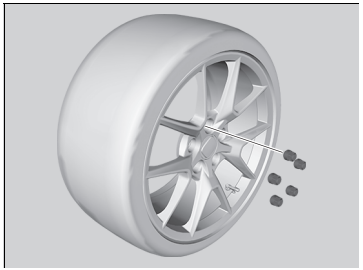
Az emelő behelyezése

Az emelő használata előtt a gépjárműben nem maradhat utas vagy csomag.

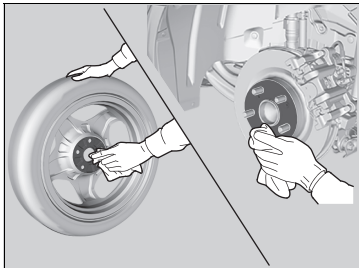
Kizárólag a gépjárműhöz tartozó emelőt használja. Előfordulhat, hogy az ettől eltérő emelők nem bírják el a gépjármű súlyát („terhelés”), vagy nem illeszkednek megfelelően az emelési pontba.

Az emelő biztonságos használatához tartsa be a következő előírásokat:
- Ne használja az emelőt járó motornál.
- Kizárólag szilárd, vízszintes területen használja.
- Kizárólag az emelési ponton rögzítse.
- Ne szálljon be az emelővel felemelt gépjárműbe.
- Semmit ne tegyen az emelőre vagy az emelő alá.

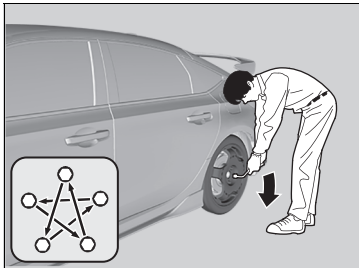
Defektes gumiabroncs cseréje



1. Távolítsa el a kerékanyákat és a defektes kereket.



2. Törölje le a kerék rögzítési felületeit egy tiszta ronggyal.
3. Szerelje fel a mankókereket.
4. Csavarja be a kerékanyákat, amíg hozzá nem érnek a rögzítőfuratok széleihez, ezután hagyja abba a forgatást.



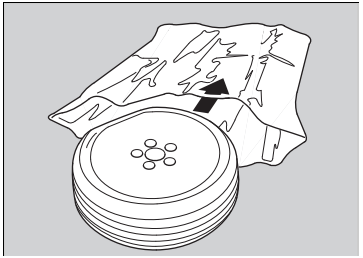
5. Engedje le a gépjárművet, és távolítsa el az emelőt. Húzza meg a kerékanyákat az ábrán jelzett sorrendben. Ezután kétszer-háromszor ugyanebben az irányban körbe-körbe haladva, húzza meg még jobban a csavarokat.
   Kerékanyák meghúzási nyomatéka:
   127 N·m (13 kgf·m)

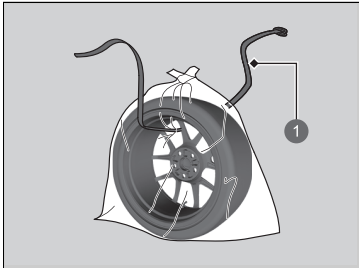
Defektes gumiabroncs cseréje

Ne húzza túl a kerékanyákat lábbal vagy egy csővel kifejtett plusz nyomaték segítségével.

FOLYTATÓDIK

A defektes gumiabroncs tárolása





1. Helyezze a defektes kereket a járműhöz mellékelt tartótáskába.
   ▶ A tartótáska a szerszámdobozban található.
2. Csomózza be a tartótáska tetejét.
3. Biztonságosan helyezze vissza az emelőt, az emelő tekerőkarrúdját és a kerékanyakulcsot a szerszámdobozba.

4. Fúrja át a táskát, és vezesse át a tartószíjat a táska furatán és a defektes gumiabroncs keréktárcsáján az ábra szerint.

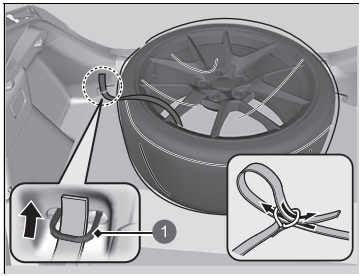
1 Szíj

A defektes gumiabroncs tárolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően rögzített elemek baleset esetén az utastérbe röpülhetnek és súlyos sérülést okozhatnak az utasoknak.

A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.



1 Hátsó rögzítőpont

5. Helyezze a defektes kereket a csomagtartóba, és fűzze át a szíjat a hátsó rögzítőponton az ábra szerint.
6. Vezesse át a szíjat a gyűrűn, majd húzza meg a szíjat, hogy a defektes kereket a helyére rögzítse.

FOLYTATÓDIK

A defektre figyelmeztető rendszer és a mankókerék

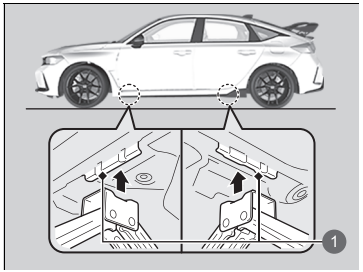
Ha egy defektes kereket pótkerékre cserél, az alacsony gumiabroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője vezetés közben világítani kezd. Néhány kilométernyi vezetést követően a járművezetői információs felületen megjelenik a **Tyre pressure monitor system problem** (Hibás a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer) jelzés, és a visszajelző villogni kezd, majd rövid idő után bekapcsolva marad; ez azonban normális jelenség, és nem ad okot aggodalomra.

Kalibrálja a defektre figyelmeztető rendszert, amikor az abroncsot előírás szerinti normál gumiabroncsra cseréli.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása 420. o.

Mankókerék nélküli típusok

A gépjármű emelési pontjai a képen láthatók.
Gumiabroncsok cseréjével kapcsolatban keresse fel a kereskedőt.



❶ Emelési pontok

A motor ellenőrzése

Ha a motor nem indul, ellenőrizze az indítómotort.

Indítómotor állapota	Ellenőrzőlista
Az indítómotor nem, vagy lassan forgatja a motort. Az akkumulátor lemerülhetett. Ellenőrizze a jobb oldalon feltüntetett összes pontot, és folytassa az eljárást azoknak megfelelően.	**Ellenőrizze, hogy jelenik-e meg üzenet a járművezetői információs felületen.** • Ha megjelenik **Az indításhoz érintse meg a távirányító emblémával ellátott oldalán található Start gombot** üzenet ➔ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 616. o.
	Ellenőrizze a biztosítékokat. Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy ellenőriztesse gépjárművét a márkakereskedésben. ➔ **Biztosítékok ellenőrzése és cseréje** 634. o.
	Ellenőrizze az akkumulátort. Vizsgáltassa meg az akkumulátort egy kereskedővel. ➔ **Akkumulátor** 569. o.

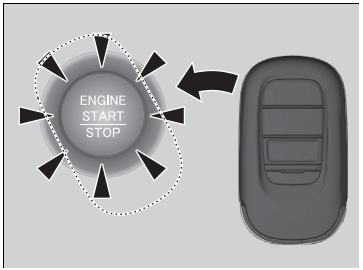
Indítómotor állapota	Ellenőrzőlista
Az indítómotor normál módon megforgatja, de a motor nem indul be. Egy biztosíték meghibásodhatott. Ellenőrizze a jobb oldalon feltüntetett összes pontot, és folytassa az eljárást azoknak megfelelően.	**Tekintse át a motorindítási eljárást.** Kövesse az utasításokat, majd próbálja meg újra beindítani a motort. ➡ **A motor beindítása** 377. o.
	Ellenőrizze az indításgátló rendszer visszajelzőjét. Amikor az indításgátló rendszer visszajelzője villog, a motor nem indítható be. ➡ **Indításgátló rendszer** 174. o.
	Ellenőrizze az üzemanyagszintet. A tartályban elégséges üzemanyagnak kell lennie. ➡ **Üzemanyagszint-mérő** 128. o.
	Ellenőrizze a biztosítékokat. Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy ellenőriztesse gépjárművét a márkakereskedésben. ➡ **Biztosítékok ellenőrzése és cseréje** 634. o.
	Ha a probléma továbbra is fennáll: ➡ **Vontatás szükséghelyzetben** 637. o.

Ha a motort azonnal indítani kell, segédakkumulátor vagy egy másik gépjármű csatlakoztatásával végezzen segédindítást.
➡ **Ha az akkumulátor lemerült** 618. o.

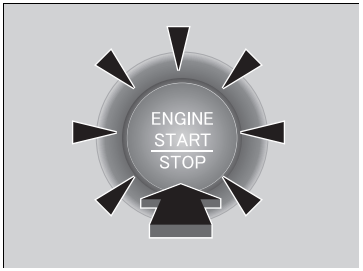
Ne tartsa nyomva az **ENGINE START/STOP** gombot 15 másodpercnél tovább.

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge

Ha hangjelzés hallható, a járművezetői információs felületen megjelenik a **To start, touch start button with emblem side of remote** (Az indításhoz érintse meg a távirányító emblémával ellátott oldalán található Start gombot) üzenet, az **ENGINE START/STOP** gomb villog és a motor nem indul, a következőképpen indítsa be a motort:



1. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.
   ▶ Megszólal a hangjelzés, és az **ENGINE START/STOP** gomb körülbelül 30 másodpercig villog.
2. Érintse az **ENGINE START/STOP** gomb közepéhez a kulcs nélküli távirányító **H** logóját, miközben az **ENGINE START/STOP** gomb villog. A kulcs nélküli távirányító gombjai nézzenek Ön felé.
   ▶ Megszólal a hangjelzés, és az **ENGINE START/STOP** gomb körülbelül 10 másodpercig világít.



3. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, miközben az **ENGINE START/STOP** gomb be van kapcsolva.
   ▶ A motor elindul.
   ▶ Ha nem nyomja le a pedált, az üzemmód átvált TARTOZÉK módba.

A motor vészleállítása

Az **ENGINE START/STOP** gombbal még akár vezetés közben is leállíthatja a motort vészhelyzet esetén. Ha le kell állítania a motort, végezze el a következő műveletek egyikét:

- Tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot kb. két másodpercen át.
- Nyomja meg határozottan az **ENGINE START/STOP** gombot háromszor.

A kormányzár nem kapcsol be. Mivel azonban a motor leállítása letiltja a motor által a kormány- és fékrendszerek számára biztosított rásegítést, jelentősen több fizikai erőre és időre lesz szükség a jármű kormányzásához és lassításához. Használja mindkét lábát a fékpedálon a jármű lelassításához, és azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. Kézi kapcsolású sebességváltóval rendelkező típusok esetén lefelé váltással a motorféket is kihasználhatja.

A teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ OFF helyzetbe vált.

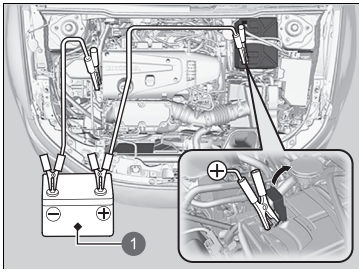
A motor vészleállítása

Megjegyzés

Vezetés közben ne nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, kivéve, ha elengedhetetlenül szükségessé válik a motor leállítása.
Amennyiben vezetés közben nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, megszólal a hangjelző.

Segédindítási eljárás

Kapcsolja ki az elektromos eszközöket, többek között az audioegységet és minden világítást. Állítsa le a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.



❶ Segédakkumulátor

1. Nyissa fel a pozitív ⊕ érintkezőn lévő burkolatot.
2. Csatlakoztassa az első indítókábelt a gépjármű akkumulátorának ⊕ sarujához.
3. Csatlakoztassa az első indítókábel másik végét a segédakkumulátor ⊕ sarujához.
   ▶ Kizárólag 12 V-os segédakkumulátort használjon.
   ▶ Ha autós akkumulátortöltővel tölti a 12 V-os akkumulátort, 15 V-nál alacsonyabb töltőfeszültséget állítson be. A beállítás módját olvassa el az akkutöltő használati utasításában.

Ha az akkumulátor lemerült

⚠FIGYELMEZTETÉS

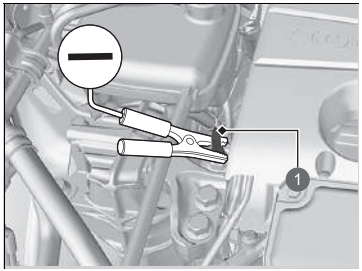
Az akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Megjegyzés

Ha az akkumulátor szélsőségesen hideg hőmérsékletnek van kitéve, akkor a benne lévő elektrolit megfagyhat. Fagyott akkumulátor esetén tilos a gépjármű segédindítása, mert az akkumulátor szétrepedhet.

Rögzítse biztonságosan az indítókábeleket úgy, hogy ne jöjjenek le, amikor a motor rázkódik. Ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek meg az indítókábelek, és ne érintkezzenek a kábelvégek egymással az indítókábelek csatlakoztatása vagy leválasztása közben.



❶ Tőcsavar

4. Csatlakoztassa a második indítókábelt a segédakkumulátor ⊖ sarujához.
5. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a tőcsavarhoz az ábra szerint. Ne csatlakoztassa sehova máshova ezt az indítókábelt.
6. Miután csatlakoztatta járművét a másik gépjárműhöz, indítsa be a segélyautó motorját, és lassan növelje a motorfordulatszámot.
7. Próbálja beindítani gépjárműve motorját. Ha az indítómotor lassan fordítja át a motort, ellenőrizze, hogy az indítókábelek fémes felületei megfelelően érintkeznek-e egymással.

Ha az akkumulátor lemerült

Hideg időjárási körülmények között az akkumulátor teljesítménye nagymértékben gyengülhet, és előfordulhat, hogy a motor nem indítható be.

FOLYTATÓDIK

Teendők a motor beindulása után

Miután a gépjármű motorja beindult, távolítsa el az indítókábeleket a következő sorrendben.

1. Kösse le az indítókábelt a gépjárműve akkumulátorának testvezetékéről.
2. Kösse le az indítókábel másik végét a segédakkumulátor ⊖ sarujáról.
3. Kösse le az indítókábelt a gépjármű akkumulátorának ⊕ sarujáról.
4. Kösse le az indítókábel másik végét a segédakkumulátor ⊕ sarujáról.

Vizsgáltassa át gépjárművét egy közeli szerelőműhelyben vagy márkakereskedésben.

Ha az akkumulátor lemerült

Az adaptív sebességtartó automatika (ACC), a menetstabilizáló (VSA) rendszer, a biztonsági támogatás, a defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői bekapcsolhatnak, ha az akkumulátor visszacsatlakoztatása után a teljesítmény üzemmódot ON (Be) állásba kapcsolja.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Teendők túlmelegedés esetén

A túlmelegedés jelei a következők:

- A hőmérséklet-kijelző a magas tartományban van, vagy a motor teljesítménye hirtelen lecsökken.
- **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- Gőz vagy permet áramlik ki a motortérből.

■ Az első, amit tennie kell

1. Azonnal parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.
   ▶ **Ha nincs gőz vagy permet:** Hagyja járni a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.
   ▶ **Ha van gőz vagy permet:** Állítsa le a motort, és várjon, amíg lecsendesedik. Ezután nyissa fel a motorháztetőt.

FOLYTATÓDIK

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.

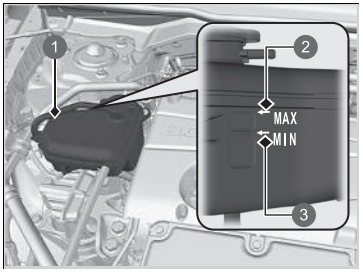
Megjegyzés

Ha tovább vezeti a járművet, miközben a hőmérséklet-kijelző a magas tartományban van, a motor megsérülhet.

Megjegyzés

A **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet látható a járművezetői információs felületen, a motor károsodhat.

■ További teendők



❶ Póttartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**

1. Ellenőrizze, hogy működik-e a hűtőventilátor és állítsa le a motort, amint a hőmérsékletmérő visszatér normál helyzetébe.
   ▶ Ha a hűtőventilátor nem működik, azonnal állítsa le a motort.
2. Miután a motor lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze a teljes hűtőrendszert, hogy nincs-e szivárgás valahol.
   ▶ Ha a hűtőfolyadék-póttartályban a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön be hűtőfolyadékot a **MAX** jelig.
   ▶ Ha nincs hűtőfolyadék a hűtőfolyadék-póttartályban, ellenőrizze, hogy a hűtő lehűlt-e. Helyezzen a póttartály zárósapkájára egy vastag rongyot, majd csavarja le a sapkát. Ha szükséges, töltsön be hűtőfolyadékot a töltőnyílás nyakának aljáig, majd csavarja vissza a sapkát.

■ Az utolsó teendő

Miután a motor megfelelően lehűlt, indítsa újra, és ellenőrizze a hőmérsékletmérőt.
Ha a hőmérsékletmérő visszatért az eredeti helyzetébe, folytassa útját a gépjárművel. Ha nem tért vissza, márkakereskedővel javíttassa meg.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a póttartály zárósapkáját eltávolítani, mert a kifröccsenő hűtőfolyadék égési sérülést okozhat.

A póttartály zárósapkájának eltávolításával a motor és a hűtő lehűlését mindig meg kell várni.

Ha a hűtőfolyadék szivárog, azonnal forduljon a kereskedőhöz, mert javításra van szükség.

Csapvizet csak vészhelyzetben/ideiglenesen használjon. Vigye a járművet a legközelebbi márkakereskedőhöz, hogy a vizet cseréljék ki megfelelő fagyálló hűtőfolyadékkal.

Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés

■ **Az üzenet megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony a motorolajnyomás.

■ **Teendők, ha az üzenet megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a gépjárművel vízszintes területen, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

■ **Teendők, miután biztonságosan leparkolta a gépjárművet**

1. Állítsa le a motort, és várjon körülbelül három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ▶ Töltsön be olajat szükség szerint.
   ➔ **Az olajszint ellenőrzése** 544. o.
3. Indítsa be a motort, és ellenőrizze az **Engine oil pressure low** (Alacsony motorolajnyomás.) figyelmeztetést.
   ▶ A figyelmeztetés eltűnik: Folytathatja útját.
   ▶ A figyelmeztetés nem tűnik el 10 másodpercen belül:
   Azonnal állítsa le a motort, és forduljon egy márkakereskedéshez a javításra vonatkozóan.

Ha megjelenik az Engine oil pressure low **(Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés**

Megjegyzés

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban már nagyon rövid idő alatt is súlyos károsodások léphetnek fel.

Ha a töltőrendszer visszajelzője világítani kezd

■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Akkor világít, ha probléma van a töltőrendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Álljon meg egy biztonságos helyen, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy kereskedővel.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd

■ **Okok, amiért a visszajelző lámpa világíthat vagy villoghat**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerével.
- Akkor villog, ha a rendszer gyújtási hibát észlel a motorban.

■ **Teendők, ha a visszajelző lámpa világítani kezd**

Haladjon alacsony sebességgel, és azonnal forduljon egy kereskedőhöz.

■ **Teendők, ha a visszajelző lámpa villogni kezd**

Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen, ahol nincsenek gyúlékony anyagok a közelben, és állítsa le a motort, majd várjon legalább 10 percet a motor lehűléséig.

Ha a töltőrendszer visszajelzője világítani kezd

Ha meg kell ideiglenesen állnia, ne állítsa le a motort. Ilyenkor a motor újraindítása túl gyorsan lemerítheti az akkumulátort.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd

Megjegyzés

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd és a járművet tovább vezeti, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer vagy a motor meghibásodhat.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa a motor újraindítása után újra villogni kezd, vezessen a legközelebbi márkakereskedőhöz maximum 50 km/h sebességgel. Vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog

(piros)

■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Alacsony fékfolyadékszint.
- A fékrendszer meghibásodott.

■ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd**

Kissé nyomja le a fékpedált, és ellenőrizze a fékpedál ellenállását.

- Ha rendben van, ellenőrizze a fékfolyadékszintet a legközelebbi leálláskor.
- Ha a fékfolyadékszint túl alacsony, azonnali beavatkozásra van szükség. Szükség esetén váltson alacsonyabb sebességfokozatba, hogy motorfékkel lassítsa le a gépjárművet.

■ **A visszajelző villogásának okai**

- Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

- Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog

Azonnal javíttassa meg a gépjárművet.
Veszélyes a gépjárművet vezetni, ha a fékfolyadékszint alacsony. Ha nem érez ellenállást a fékpedálon, azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. Váltson vissza egy vagy több fokozatot, ha szükséges.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) és az **ABS** visszajelző egyszerre kezdenek világítani, az elektronikus fékerőelosztás nem működik. Ez a gépjármű instabilitásához vezethet hirtelen fékezéskor.
Azonnal keresse fel a márkakereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék nem működik.
Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

➔ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 627. o.

Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol

■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS-rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

- Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen, és indítsa újra a motort. Ha a visszajelző világítani kezd és nem alszik el, azonnal vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

- Ha a **Do not drive** (Ne vezessen!) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és forduljon a márkakereskedőhöz.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol

(piros)

(sárga)

■ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, manuálisan vagy automatikusan oldja ki a rögzítőféket.**

➡ **Rögzítőfék** 491. o.

- Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) rendszeresen bekapcsol vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, egy biztonságos helyen álljon félre a gépjárművel, majd azonnal nézesse át a gépjárművet egy márkakereskedésben.
  ▶ A jármű elmozdulásának megakadályozása érdekében kapcsolja a sebességváltót 1 vagy R fokozatba.

- Ha csak a fékrendszer visszajelzője (piros) kapcsol ki, ne használja a rögzítőféket, majd azonnal nézesse át gépjárművét egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol

Ha behúzza a rögzítőféket, előfordulhat, hogy nem tudja kioldani azt.

Ha a fékrendszer piros és sárga visszajelzője egyszerre kapcsol be, a rögzítőfék működik.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék a folyamatban lévő rendszerellenőrzés miatt nem működik.

Ha gyakran kapcsolja be rövid időre az elektromos rögzítőféket, a fék egy idő után nem reagál, ezzel megakadályozva a rendszer túlmelegedését. Ekkor a visszajelző folyamatosan villog.
A rendszer kb. 1 perc után automatikusan visszakapcsol a normál üzemmódba.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog

■ **A visszajelző világításának vagy villogásának lehetséges okai**

Az egyik abroncs nyomása jelentősen lecsökkent, vagy a defektre figyelmeztető rendszert nem kalibrálták. Ha probléma keletkezik a defektre figyelmeztető rendszerrel, a visszajelző körülbelül egy percig villog, majd égve marad.

Ha a gépkocsira a mankókerék lett felszerelve, a visszajelző vagy világítani kezd, vagy először nagyjából egy percig villog, majd égve marad.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Vezessen körültekintően, továbbá kerülje az éles kanyarodást és az erős fékezést.

Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és állítsa be az előírt szintre. Az előírt gumiabroncsnyomás a vezetőoldali ajtókereten lévő címkén látható.

▶ Kalibrálja a defektre figyelmeztető rendszert az abroncsnyomás beállítása után.

Ha a mankókerék használata esetén a visszajelző világítani kezd, cserélje a gumiabroncsot normál méretű abroncsra. A visszajelző a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása után kialszik.

➡ **Defektre figyelmeztető rendszer** 418. o.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd, majd bekapcsolva marad**

Vizsgáltassa meg a gumiabroncsot a lehető leghamarabb a kereskedővel.

Ha a mankókerék használata esetén a visszajelző villogni, majd világítani kezd, cserélje a gumiabroncsot normál méretű gumiabroncsra. A visszajelző a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása után kialszik.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog

Megjegyzés

Nagyon alacsony nyomáson közlekedve a gumiabroncs túlhevülhet. A túlhevült gumiabroncs meghibásodhat. Mindig gondoskodjon róla, hogy megfelelő legyen a gumiabroncsokban a légnyomás.

Ha megjelenik az Engine oil level low (Motorolajszint alacsony) figyelmeztetés

■ **Az üzenet megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony a motorolajszint.

■ **Teendők, ha az üzenet megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a gépjárművel vízszintes területen, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

■ **Teendők, miután biztonságosan leparkolta a gépjárművet**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ▶ Töltsön be olajat szükség szerint.
   ➔ **Az olajszint ellenőrzése** 544. o.

Ha megjelenik az Engine oil level low (Motorolajszint alacsony) figyelmeztetés

Ha a motort alacsony olajszinttel járatja, majdnem azonnali súlyos motorkárosodást okozhat.

Ha a motor felmelegedett, akkor ez a rendszer működésbe lép. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motorolaj szintjét.

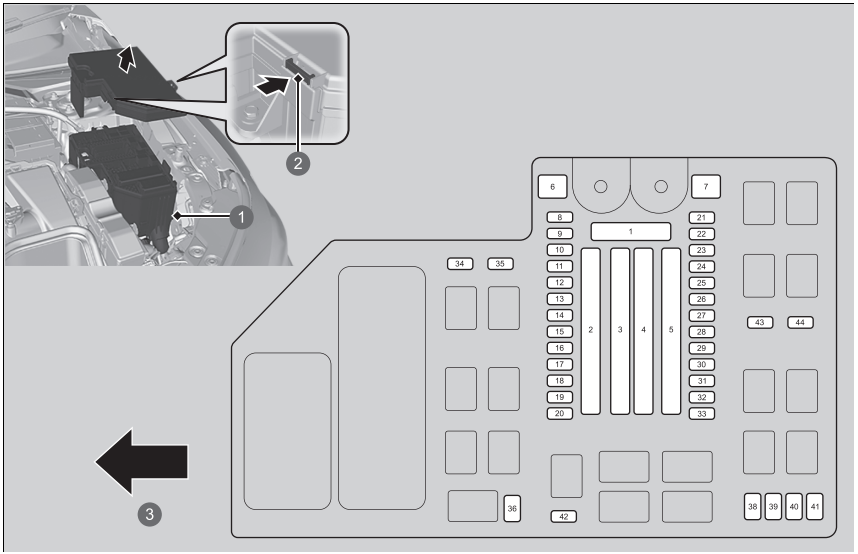
Ha a figyelmeztetés ismét megjelenik, állítsa le a motort, és a javításhoz haladéktalanul keressen fel egy márkakereskedést.

A biztosítékok elhelyezkedése

Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ OFF (Ki) (KORMÁNYZÁR) helyzetbe, és ellenőrizze a megfelelő biztosítékokat.

Motortéri biztosítéktábla

Az akkumulátor közelében található. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



1. Biztosítéktábla
2. Fül
3. Első

■ Védett áramkör és a biztosíték amperértéke

	Védett áramkör	Amper
1	Elem	125 A
2	—	—
	—	—
	Biztosítéktábla opció	60 A
	—	—
	—	—
	DC/DC2	30 A
	Fő biztosítéktábla	60 A
3	—	—
	—	—
	—	—
	Hátsó páramentesítő	40 A
	—	—
	Befúvómotor	40 A
	—	—
4	—	—
	ABS/VSA motor	40 A
	DC/DC	30 A
	—	—
	Gyújtás főbizt.	30 A
	—	—
	2. relémodul	30 A

	Védett áramkör	Amper
5	Indítómotor mágneskapcsolója	30 A
	Első ablaktörlő	30 A
	EPS	70 A
	RFC	50 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	1. relémodul	30 A
	2. fő biztosítéktábla	40 A
6	—	—
7	IG Main2	30 A
8	Aktív kipufogószelep	7,5 A
9	—	—
10	AUDIO SUB	7,5 A
11	—	—
12	—	—
13	—	—
14	—	—
15	—	—
16	MG tengelykapcsoló*	10 A
17	Mosóberendezés	15 A
18	Kürt	10 A
19	TOLATÓLÁMPA	15 A
20	AUDIO	15 A
21	RFC-relé	7,5 A
22	DBW	15 A

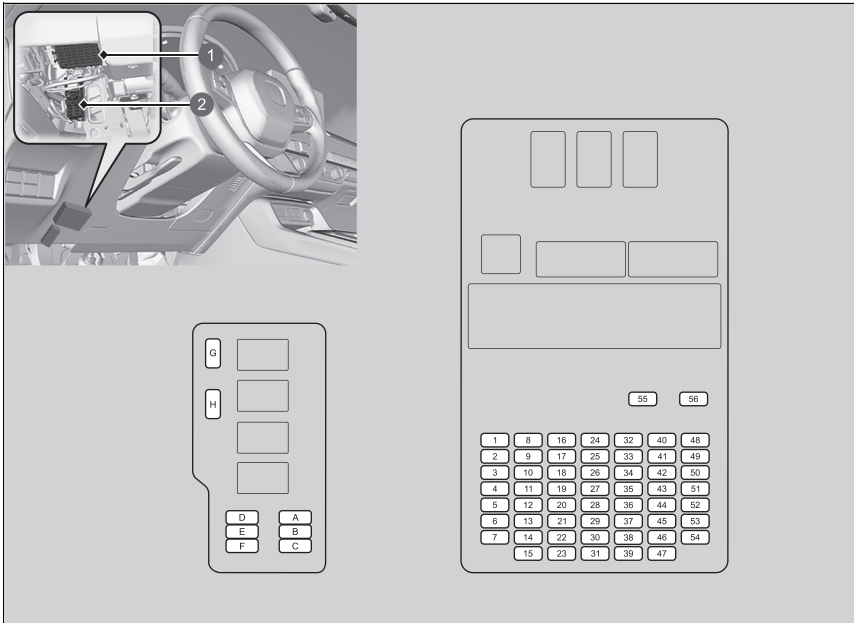
	Védett áramkör	Amper
23	—	—
24	TARTALÉK FI-ECU	10 A
25	IGP	15 A
26	—	—
27	LCM L	(15 A)
28	—	—
29	Féklámpák	10 A
30	LCM R	15 A
31	Gyújtástekercs	15 A
32	—	—
33	Elakadásjelző	15 A
34	AUDIO SUB VST	7,5 A
35	—	—
36	AUDIO VST MAIN	30 A
38	—	—
39	—	—
40	—	—
41	IGPS[LAF]	10 A
42	—	—
43	—	—
44	2. TARTALÉK, FŐ	30 A

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Belső biztosítékdoboz

A műszerfal alatt található.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



1. Biztosítéktábla
2. Mellék biztosítékdoboz

■ Védett áramkör és a biztosíték amperértéke

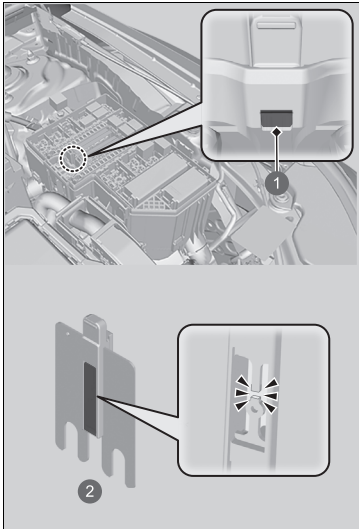
	Védett áramkör	Amper
1	Vezetőoldali elektromos ablakemelő	20 A
2	Utasoldali elektromos ablakemelő	20 A
3	Jobb hátsó elektromos ablakemelő	20 A
4	Bal hátsó elektromos ablakemelő	20 A
5	Opcionális	10 A
6	SRS	10 A
7	Hatch MTR	10 A
8	—	—
9	Első tartozék csatlakozóaljzat	20 A
10	Ajtózár	20 A
11	MŰSZERFAL	10 A
12	Option3 (ST CUT)	10 A
13	Option2 (RR WIP)*	10 A
14	Option6 (VB SOL)	10 A
15	Vezetőoldali ajtózár nyitása	10 A
16	—	—
17	—	—
18	—	—
19	—	—
20	Hátsó ködlámpa	10 A
21	—	—
22	kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	10 A
23	Vezetőoldali ajtózár	10 A
24	—	—
25	IMG	10 A
26	SRS	10 A
27	ST CUT RLY	20 A
28	Option5	10 A
29	Üzemanyag-szivattyú	15 A
30	Bal oldali ajtónyitás	10 A
31	Jobb oldali ajtónyitás	10 A
32	—	—
33	—	—
34	—	—
35	—	—
36	—	—
37	—	—
38	—	—
39	Jobb oldali ajtózár	10 A
40	—	—
41	—	—
42	Hátsó lámpák	10 A
43	AIRCON*	10 A
44	Nappali menetfény	10 A
45	ACC	10 A
46	ACC KULCSRETESZELÉS	10 A
47	Bal oldali ajtózár	10 A
48	—	—
49	—	—
50	—	—
51	—	—
52	—	—
53	—	—
54	Option1 / Üzemanyagfedél	10 A
55	—	—
56	Adaptív lengéscsillapító rendszer	30 A

Mellék biztosítékdoboz

	Védett áramkör	Amper
A	2. TARTALÉK, FŐ	10 A
B	AUDIO SUB VST	7,5 A
C	VST ACC	10 A
D	RELAY1	10 A
E	AUDIO VST MAIN	15 A
F	—	—
G	—	—
H	RELAY2	10 A

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje



❶ Furat
❷ Főbiztosíték

1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe. Kapcsolja ki a fényszórókat és minden elektromos kiegészítőt.
2. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
3. Ellenőrizze a nagy méretű biztosítékot a motortérben.
   ▶ Nézze meg a biztosítékot a furaton keresztül.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, cseréltesse ki egy kereskedővel.

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

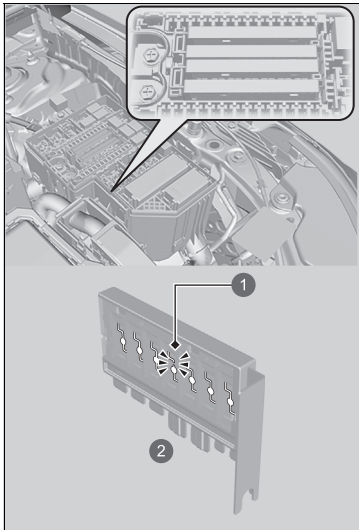
Megjegyzés

Az előírtnál nagyobb névleges amperszámú biztosíték használata jelentősen megnöveli a gépjármű elektromos rendszerében keletkező károsodás esélyét.

A táblázat segítségével keresse meg a kérdéses biztosítékot, és ellenőrizze a teljesítményét.

➡ **A biztosítékok elhelyezkedése** 630. o.

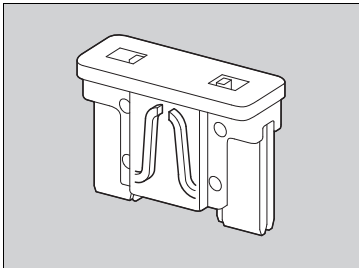
A biztosítékot azonos teljesítményű, új biztosítékra cserélje ki.



❶ Kiégett biztosíték
❷ Kombinált biztosíték

4. Ellenőrizze a kombinált biztosítékokat a motortéri biztosítéktáblán.
▶ Nézze meg a biztosítékok közötti távolságot.
▶ Ha a biztosíték kiégett, cseréltesse ki egy kereskedővel.

FOLYTATÓDIK



5. Ellenőrizze a motortérben és a gépjármű belsejében lévő kis méretű biztosítékokat.
▶ Ha van kiégett biztosíték, cserélje ki.

Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

■ Platós utánfutós szállítás

A platós utánfutó gépkezelője a gépjárművet a tehergépjármű platóján szállítja. **A gépjármű szállításának ez a legjobb módja.**

■ Vontatás kerékemelő berendezéssel

Az autómentő két csuklókarral emeli fel az első kerekeket a talajról. A hátsó kerekek a talajon maradnak. **Ez egy elfogadható módja a gépjármű vontatásának.**

Vontatás szükséghelyzetben

Megjegyzés

A gépjárművet a lökhárítóknál fogva felemelni vagy vontatni nem szabad, mert az súlyos károsodáshoz vezet. A lökhárítók nem bírják el a gépjármű súlyát.

Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék ki van-e oldva. Ha nem tudja kiengedni a rögzítőféket, a gépjárművet platón kell elszállítani.

➔ **Rögzítőfék** 491. o.

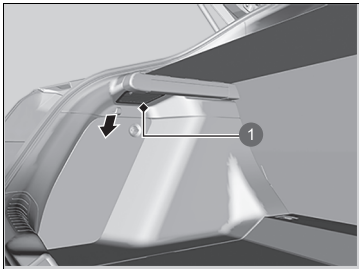
Megjegyzés

A gépjármű nem megfelelő vontatása – például lakóautóval vagy egyéb hasonló gépjárművel – a sebességváltó meghibásodásához vezethet.

Soha ne vontassa a gépjárművet pusztán kötél vagy lánc segítségével.
Ez nagyon veszélyes, mivel a kötelek és láncok oldalra elcsúszhatnak vagy elszakadhatnak.

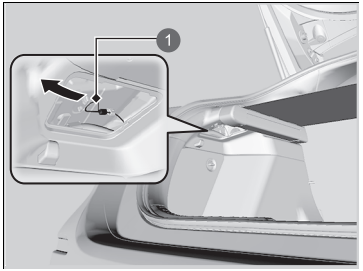
Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet

Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet, kövesse a következő eljárást.



1. Nyissa ki a csomagtérajtót, és távolítsa el a csomagtér bal oldalán található burkolatot.

1 Burkolat



2. Húzza maga felé a nyitózsinórt.
   ▶ A nyitózsinór meghúzásával kinyílik az üzemanyag-betöltő fedél.
3. Nyissa fel az üzemanyag-betöltő fedelét.
   Tankolás 514. o.

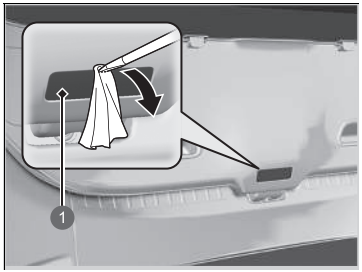
1 Nyitózsinór

Ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet

Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkakereskedéshez, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

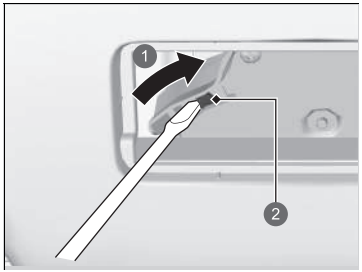
Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót

Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót, kövesse a következő eljárást.



1 Burkolat

1. Távolítsa el egy lapos végű csavarhúzóval a csomagtérajtó hátulján található fedelet.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



1 Csúsztatás
2 Kar

2. A csomagtérajtó kinyitásához tolja kifelé az ajtót, miközben a lapos végű csavarhúzóval elcsúsztatja a kart.

Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót

Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a kereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha belülről nyitja ki a csomagtérajtót, győződjön meg arról, hogy van elég hely a kinyitásához, az ajtó nem ütközik neki senkinek és semminek.

Információ

A fejezet a gépjármű műszaki adatait, az azonosítószámok helyét, valamint az előírások szerinti egyéb adatokat ismerteti.

Műszaki adatok 642
Azonosítószámok
Alvázszám (VIN), motorszám és sebességváltószám 644
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések* 645
Megfelelőségi nyilatkozat kivonata* 689
Nyílt forráskódú licenc
Műszercsoport nyílt forráskódú licence 694
TCU nyílt forráskódú licence* 694

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Gépjármű műszaki adatai

Típus	Civic TYPE R	
Saját tömeg	1405 – 1448 kg	
Maximálisan megengedett tömeg	1800 kg	
Maximálisan megengedett tengelytömeg	Első	1010 kg
	Hátsó	800 kg

Motor műszaki adatai

Típus	Vízhűtéses, soros, 4 hengeres DOHC	
Furat x löket	86,0 x 85,9 mm	
Lökettérfogat	1 996 cm^3	
Sűrítési arány	9,8 :1	
Gyújtógyertyák	NGK	ILZKAR8J8SY

Üzemanyag

Típus	Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-as vagy nagyobb kísérleti oktánszámú
Üzemanyagtartály térfogata	47,0 liter

Elem

Kapacitás	48 Ah (5)/60 Ah (20)

Alapjárat-leállítás:
A gépjárműbe szerelt akkumulátort kifejezetten ebbe a járműbe tervezték. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, a megfelelő típust (LN2) válassza. A további részletekről érdeklődjön a márkakereskedőnél.

Mosófolyadék

Tartálykapacitás	3,5 l

Izzók

Fényszórók (tompított fény)		LED
Fényszórók (távolsági fény)		LED
Első irányjelző lámpák		LED
Helyzetjelzők/nappali menetfény		LED
Irányjelzők (a külső visszapillantón)		LED
Féklámpák/hátsó lámpák		LED
Hátsó lámpák		LED
Hátsó irányjelző lámpák		21 W (sárga)
Tolatólámpák		16 W
Hátsó ködlámpa		LED
Pótféklámpa		LED
Hátsó rendszámtábla-világítás		LED
Belső világítás		
	Térképlámpák	LED
	Tetővilágítás	LED
	Sminktükör-világítás*	2 W
	Középső ajtórekesz-világítás	LED
	Csomagtér-világítás	5 W
	Kesztyűtartó világítása	LED
	Lábtérvilágítás	LED
	Utastér-világítás	LED

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Légkondicionálás*

Hűtőfolyadék típusa	HFO-1234yf (R-1234yf)
Töltési mennyiség	435–485 g*1 445–495 g*2

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus

■ Fék-/tengelykapcsoló-folyadék

Előírt	DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

■ Kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék

Előírt	Honda MTF	
Kapacitás	Csere	2,2 liter

■ Motorolaj

Javasolt	Honda Engine Oil Type 2.0 Eredeti Honda motorolaj 0W-20 ACEA C2/C3/C5, 0W-20, 0W-30, 5W-30	
Kapacitás	Csere	5,0 liter
	Csere a szűrővel együtt	5,4 liter

■ Hűtőfolyadék

Előírt	2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék
Keverési arány	50/50 desztillált vízzel
Kapacitás	6,65 liter*1 (csere a póttartályban található 0,75 literrel együtt) 6,63 liter*2 (csere a póttartályban található 0,75 literrel együtt)

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus

■ Gumiabroncs

Normál	Méret	265/30 ZR19 93Y
	Nyomás	Lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten
Mankókerék*	Méret	T125/70R18 99M
	Nyomás	Lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten
Kerékméret	Normál	19 x 9 1/2J
	Mankókerék*	18 × 4T

■ Honda TRK légkompresszor

A-súlyozott kibocsátási hangnyomásszint	81 dB (A)
A-súlyozott hangerőszint	90 dB (A)

■ Fék

Típus	Szervorásegítéses
Első	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tömör tárcsa
Parkolás	Elektromos rögzítőfék

■ A gépjármű méretei

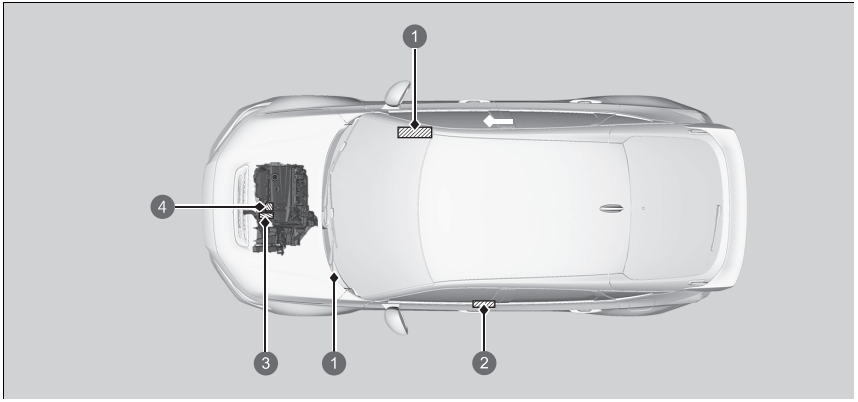
Hosszúság		4594 mm
Szélesség		1890 mm
Magasság		1401 mm
Tengelytáv		2734 mm
Szám	Első	1624 mm*1 1625 mm*2
	Hátsó	1623 mm

*1: Navigációs rendszer nélküli típusok
*2: Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Alvázszám (VIN), motorszám és sebességváltószám

A gépjármű egy 17 számjegyű járműazonosító számmal (VIN) rendelkezik, amely jótállási, licencelési és biztosítási célú regisztrálásra szolgál.
Gépjárművének járműazonosító száma (VIN), motorszáma és sebességváltószáma az alábbi helyeken található.

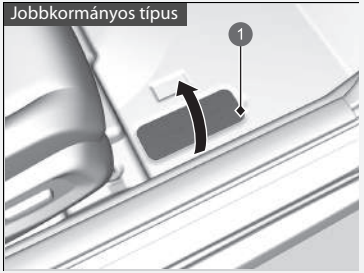


1. Járműazonosító szám
2. Tanúsítócímke/járműazonosító szám/motorszám
3. Kézi kapcsolású sebességváltó száma
4. Motorszám

Alvázszám (VIN), motorszám és sebességváltószám

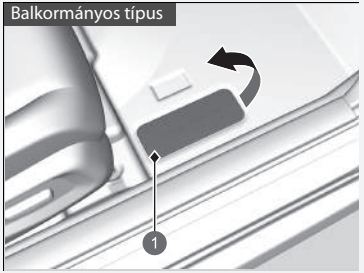
A belső járműazonosító szám (VIN) a burkolat alatt található.

Jobbkormányos típus



1. Burkolat

Balkormányos típus



1. Burkolat

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések*

A gépjármű részét képező alábbi termékek és rendszerek működés közben rádióhullámokat bocsátanak ki.

Európai, kivéve a brit, moldáv és szerb modelleket

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
http://continental-homologation.com/honda CE A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 41580430 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://continental-homologation.com/honda Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 125KHz Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Európai, kivéve a brit, moldáv és szerb modelleket

Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
http://continental-homologation.com/honda CE A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [TP_4] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://continental-homologation.com/honda Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 433,92 MHz Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit, moldáv és szerb modelleket

Telefonkihangosító Audiokijelző
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT" (DoC) a http://www.ptc.panasonic.eu/ weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat" elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó: Modellszám kulcsszó [*] CL-MH------, CA-9H------,CL-MH1CE0TT,CL-MH1AXYTT,CL-MH1BX1JT,CL-MH1AE6JT,CL-MH1AE0JT,CL-MH1AE2JT,CL-MH1BE0JT,CL-MH1AE8JT, CL-MH1AE9JT,CL-MH1AE3JT,CL-MH1AE7JT,CL-MH1AE5JT,CL-MH1AEAJT Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Gyártó neve: Panasonic Corporation Bluetooth-tudnivalók Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz Bluetooth-tudnivalók Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Európai, kivéve a brit, moldáv és szerb modelleket

Holttérfigyelő rendszer*/Kitolatást segítő rendszer*
https://www.veoneer.com/en/regulatory CE A Veoneer US, Inc. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó EU-s szabályozásnak. https://www.veoneer.com/en/regulatory Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034, United States of America Üzemi frekvenciasáv: 24,05–24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm, csúcs Importőr neve: Honda Motor Europe LTD. - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Európai, kivéve a brit, moldáv és szerb modelleket

Telematika vezérlőegysége
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ CE A DENSO CORPORATION ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ Tervezett felhasználás: Telematikai egység és Wi-Fi hotspot eszköz járműhöz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Típus: OGEY10 Üzemi frekvenciasáv: 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 5) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 6) LTE Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 7) LTE Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 8) LTE Band7 (adás: 2500–2570 MHz, vétel: 2620–2690 MHz) 9) LTE Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 10) LTE Band20 (adás: 832–862 MHz, vétel: 791–821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (adás/vétel: 2401–2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 14) GPS (vétel: 1575.42 MHz) 15) GALILEO (vétel: 1575.42 MHz) 16) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: 1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6)-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12),13) 0,016 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit, moldáv és szerb modelleket

Bluetooth-egység*
https://continental-homologation.com/honda CE A Continental ezennel kijelenti, hogy az A2C192350 / A2C192351 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: Tervezett felhasználás: Ajtónyitó rendszer Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Germany BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya: 2,402 GHz–2,48 GHz BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye: +20 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Európai, kivéve a brit, moldáv és szerb modelleket

Vezeték nélküli töltő
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc CE Az LG Electronics Inc. ezennel kijelenti, hogy a WC500HOCI21 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Üzemi frekvenciasáv: 75 kHz~118,320 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 15 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit, moldáv és szerb modelleket

Vezeték nélküli töltő
http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 A BH EVS Co.,Ltd. kijelenti, hogy a WC500HOCI21 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2* Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd Üzemi frekvenciasáv: 111 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 42 dBuA/m 10 m esetén Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit, moldáv és szerb modelleket

Rádióvevő egység távirányítója
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT" (DoC) a http://www.ptc.panasonic.eu/ weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat" elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó: Típusszám Kulcsszó: [CQ-TH1BE0AJ, CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1AE0TT] Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Tervezett felhasználás: RÁDIÓEGYSÉG (autós rádió) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Brit modellek

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Távirányító Kulcs nélküli távirányító
http://continental-homologation.com/honda UK CA A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 41580430 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: http://continental-homologation.com/honda Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Frekvenciasáv: 125 kHz +/- 3 kHz Maximális átvitt teljesítmény: 66 dBuA/m 10 méteren Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom	http://continental-homologation.com/honda UK CA A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [TP_4] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: http://continental-homologation.com/honda Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Frekvenciasáv: 433,66 MHz +/- 16 kHz 434,18MHz +/- 16kHz Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Brit modellek

Telefonkihangosító Audiokijelző
http://www.ptc.panasonic.eu/ UK CA A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://www.ptc.panasonic.eu/ Adja meg az alábbi keresőszót. Ezt követően letöltheti a „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT" (DoC) legújabb változatát. Típusszám Kulcsszó [*] CL-MH------, CA-9H------, CL-MH1BX1JT,CL-MH1AE6JT,CL-MH1AE0JT,CL-MH1AE2JT Az egység címkéjén a „Ref No" felirat látható. Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Gyártó neve: Panasonic Corporation Bluetooth-tudnivalók Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz Bluetooth-tudnivalók Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Brit modellek

Holttérfigyelő rendszer*/Kitolatást segítő rendszer*
https://www.veoneer.com/en/regulatory UK CA A Veoneer US, Inc. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó EU-s szabályozásnak. https://www.veoneer.com/en/regulatory Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034, United States of America Üzemi frekvenciasáv: 24,05–24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm, csúcs Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Brit modellek

Telematika vezérlőegysége
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ UK CA A DENSO CORPORATION ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a vonatkozó jogszabályi követelményeknek. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ Tervezett felhasználás: Telematikai egység és Wi-Fi hotspot eszköz járműhöz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Típus: OGEY10 Üzemi frekvenciasáv: 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 5) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 6) LTE Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 7) LTE Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 8) LTE Band7 (adás: 2500–2570 MHz, vétel: 2620–2690 MHz) 9) LTE Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 10) LTE Band20 (adás: 832–862 MHz, vétel: 791–821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (adás/vétel: 2401–2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 14) GPS (vétel: 1575.42 MHz) 15) GALILEO (vétel: 1575.42 MHz) 16) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: 1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6)-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12),13) 0,016 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Brit modellek

Bluetooth-egység*
https://continental-homologation.com/honda UK CA A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [A2C775684] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: http://continental-homologation.com/honda Tervezett felhasználás: Vezérlőegység Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Germany BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya: 2,402 GHz–2,48 GHz BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye: +20 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Brit modellek

Rádióvevő egység távirányítója
http://www.ptc.panasonic.eu/ UK CA Ezennel a Panasonic Corporation kijelenti, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a következőknek a rádióberendezésekre vonatkozó 2017. évi szabályok. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://www.ptc.panasonic.eu/ Írja be az alábbi kulcsszót a kulcsszavas keresőmezőbe, és töltse le a legújabb megfelelőségi nyilatkozatot. Kulcsszó: Típusszám Kulcsszó: [CQ-TH1BE0AJ, CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1AE0TT] Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható. Tervezett felhasználás: RÁDIÓEGYSÉG (autós rádió) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Brit modellek

Vezeték nélküli töltő
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc (Írja be a modell nevét: WC500HOCI21) UK CA Ezennel az LG Electronics kijelenti, hogy a rádióberendezés típusú vezeték nélküli töltő megfelel a vonatkozó jogszabályi követelményeknek. Az Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege a következő internetcímen érhető el http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Postai cím: 128, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea Üzemi frekvenciasáv: 111 kHz/max. teljesítmény: 42 dBuA/m 10m esetén Maximális kimeneti teljesítmény: 111 kHz/max. teljesítmény: 42 dBuA/m 10m esetén Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Brit modellek

Vezeték nélküli töltő
http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 A BH EVS Co.,Ltd. ezennel kijelenti, hogy a WC500HOCI21 típusú rádióberendezés megfelel a 2017. évi rádióberendezésekre vonatkozó előírásoknak. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: *http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2* Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd Üzemi frekvenciasáv: 111 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 42 dBuA/m 10 m esetén Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd. Postai cím: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Moldovai típusok

Akkumulátorkondicionáló modul
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

http://continental-homologation.com/honda

CE

A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 41580430 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:
https://continental-homologation.com/honda
Utasítások és biztonsági információk:
Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz
Postai cím:
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Gyártó neve:
Continental Automotive GmbH
Frekvenciasáv: 125KHz
Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW
Importőr neve:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postai cím:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

MINISTERUL ECONOMIEI ŞI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituția Publică „SERVICIUL NAȚIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENȚELOR RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: MD OC TIP 024 A6871-20

Data emiterii: 24 august 2020 Valabil până la: 24 august 2023

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2003, str. Nicolae Dimo, nr. 22/20, or. Durlești, mun. Chișinău, tel/ fax: (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:
DENUMIREA / DESCRIEREA

Cod NCM 8531

Descriere: Modul radio de control pentru sistemul de acces și pornire al autovehiculului, immobilizer
Marca comercială: Continental
Model: 41580430

Fabricat în serie

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
ERC/REC 70-03, An.1 și 9; SM EN 300 220-1 V2.4.1:2015; SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 55032:2016; SM EN 62368-1:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recomandarea conformității acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; RT "Parametri tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acțiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR

Cod țării CN

1. Continental Automotive Changchun Co., Ltd., Fengyue Branch
5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin, China
2. Continental Automotive Guadalajara Mexico S de RL de CV
Camino a la Tijera No. 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia. Colonia la Tijera,
45640 Tlajomulco de Zuniga, Jalisco, Mexico

SOLICITANT

Continental Automotive GmbH,
Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Germany

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

- Rapoarte de încercări nr. T3050979/04-RF din 10.06.2020; nr. T3050979/04-MC din 11.06.2020; nr. T3050979/04-LV din 16.06.2020; nr. T3050979/04-RT din 08.07.2020; nr. T3050979/04-BT2 din 14.07.2020, eliberate de LI "Compliance Certification Services Inc., Wugu Laboratory" Taiwan, acreditat "TAF", nr. 1309.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 519453 IATF16 (IATF nr. 0282598) din 18.12.2017, eliberat de "DQS Holding GmbH" Germany.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 01 111 1632759/33 (IATF nr. 0334539) din 06.07.2018, eliberat de "TUV Rheinland Cert GmbH" Germany.
- Declarația de conformitate a producătorului din 16.07.2020.
- Raport de evaluare final nr. 224/20 din 22.08.2020.

INFORMAȚIE SUPLIMENTARĂ:
Valabilitatea certificatului de conformitate se menține în versiunea standardelor și reglementărilor tehnice aplicate. Solicitantul va păstra documente normative care a produsului implică necesitatea anunțului acestui certificat.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în benzile de frecvențe 119-140 kHz și 433,05-434,79 MHz.
Schema de certificare: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare
Anatolie GUZUN

Formele certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 002294

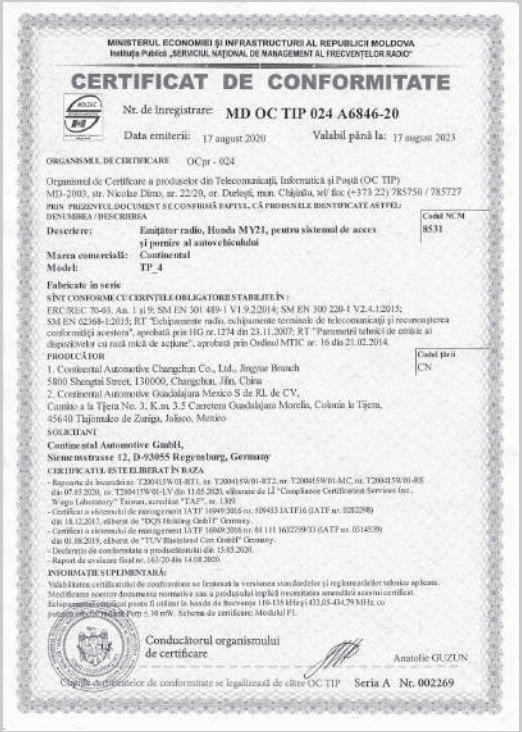
Moldovai típusok

Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

http://continental-homologation.com/honda

CE

A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [TP_4] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:
https://continental-homologation.com/honda
Utasítások és biztonsági információk:
Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz
Postai cím:
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Gyártó neve:
Continental Automotive GmbH
Frekvenciasáv: 433,92 MHz
Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW
Importőr neve:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postai cím:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium



MINISTERUL ECONOMIEI ŞI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituţia Publică „SERVICIUL NAŢIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENŢELOR RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: MD OC TIP 024 A6846-20

Data emiterii: 17 august 2020 Valabil până la: 17 august 2023

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP)
MD-2003, str. Nicolae Dimo, nr. 22/20, or. Durleşti, mun. Chişinău, tel/ fax: (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:

DENUMIREA / DESCRIEREA		Codul NCM
Descriere:	Emiţător radio, Honda MY21, pentru sistemul de acces şi pornire al autovehiculului	8531
Marca comercială:	Continental	
Model:	TP_4	

Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
ERC/REC 70-03, Ann. 1 şi 9; SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 300 220-1 V2.4.1:2015;
SM EN 62368-1:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; RT "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR

	Codul ţării
1. Continental Automotive Changchun Co., Ltd., Jingyue Branch 5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin, China 2. Continental Automotive Guadalajara Mexico S de RL de CV, Camino a la Tijera No. 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia, Colonia la Tijera, 45640 Tlajomulco de Zuniga, Jalisco, Mexico	CN

SOLICITANT
Continental Automotive GmbH,
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Rapoarte de încercări nr. T200415W01-RT1, nr. T200415W01-RT2, nr. T200415W01-MC, nr. T200415W01-RS din 07.05.2020, nr. T200415W01-LV din 11.05.2020, eliberate de LS "Compliance Certification Services Inc., Wugu Laboratory" Taiwan, acreditat "TAF", nr. 1309
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 109433 IATF16 (IATF nr. 0282298) din 18.12.2017, eliberat de "DQS Holding GmbH" Germany.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 01 111 1632739/03 (IATF nr. 0314539) din 01.08.2019, eliberat de "TÜV Rheinland Cert GmbH" Germany.
- Declaraţia de conformitate a produsului din 15.05.2020.
- Raport de evaluare final nr. 163/20 din 14.08.2020.

INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:
Valabilitatea certificatului de conformitate se limitează la versiunea standardelor şi reglementărilor tehnice aplicate. Modificarea acestor documente normative sau a produsului implică reconfirmarea amendării acestui certificat.
Echipamentul emiţător poate fi utilizat în benzile de frecvenţe 110-138 kHz şi 433,05-434,79 MHz cu putere efectivă de radiaţie Pert ≤ 10 mW. Schema de certificare: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare
Anatolie GUZUN

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 002269

Moldovai típusok

Telefonkihangosító Audiokijelző
http://www.ptc.panasonic.eu/

Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarația de conformitate)” ,
introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați
cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)” (DoC).
Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [＊] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” .
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:https://service.panasonic.ua
Cuvânt cheie: [＊]
CL-MH——–, CA-9H-——,
CL-MH1CE0TT,CL-MH1AXYTT,CL-MH1BX1JT,CL-MH1AE6JT,CL-MH1AE0JT,CL-MH1AE2JT,CL-MH1BE0JT,CL-MH1AE8JT,CL-MH1AE9JT,CL-MH1AE3JT,CL-MH1AE7JT,CL-MH1AE5JT,CL-MH1AEAJT
Puteți vedea „Nr. ref” pe eticheta unității.

Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN)
Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Gyártó neve: Panasonic Corporation
Bluetooth-tudnivalók
Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz
A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői
Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz
Bluetooth-tudnivalók
Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm
A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői
Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm
Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postai cím:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Moldovai típusok

Holttérfigyelő rendszer*/Kitolatást segítő rendszer*
https://www.veoneer.com/en/regulatory
CE
Declarație Simplificată de Conformitate Prin prezenta, Veoneer US, LLC declară că tipul de echipament radio NB24G175V3 este în conformitate cu Reglementările tehnice “Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” . Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: https://www.veoneer.com/en/regulatory
Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034, United States of America Üzemi frekvenciasáv: 24,05–24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm, csúcs Importőr neve: Honda Motor Europe LTD. - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Moldovai típusok

Telematika vezérlőegysége
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
CE
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” . Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Tervezett felhasználás: Telematikai egység és Wi-Fi hotspot eszköz járműhöz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Típus: OGEY10 Üzemi frekvenciasáv: 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 5) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 6) LTE Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 7) LTE Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 8) LTE Band7 (adás: 2500–2570 MHz, vétel: 2620–2690 MHz) 9) LTE Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 10) LTE Band20 (adás: 832–862 MHz, vétel: 791–821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (adás/vétel: 2401–2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 14) GPS (vétel: 1575.42 MHz) 15) GALILEO (vétel: 1575.42 MHz) 16) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: 1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6)-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12),13) 0,016 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Moldovai típusok

Bluetooth-egység*
https://continental-homologation.com/honda CE A Continental ezennel kijelenti, hogy az A2C192350/ A2C192351 típusú rádióberendezés megfelel az MD OC TIP 024 A6920-20 irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: Tervezett felhasználás: Ajtónyitó rendszer Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Germany BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya: 2,402 GHz–2,48 GHz BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye: +20 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Moldovai típusok

Vezeték nélküli töltő
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc CE Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Üzemi frekvenciasáv: 75 kHz~118,320 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 15 W Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Moldovai típusok

Vezeték nélküli töltő

LG Electronics

Declarația de conformitate nr. WC500HOCI21 - Moldova

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

1. Echipamentul radio:
Modelul de aparat/Produsul Wireless Power Charger
Tipul, lotul sau numarul de serie WC500HOCI21

2. Denumirea producătorului (sau a reprezentantului sau autorizat): LG Electronics Inc.

Adresa producătorului (sau a reprezentantului autorizat): 10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul Korea

3. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe propria răspundere a producătorului.

4. Obiectul declarației (identificarea echipamentelor radio permițînd trasabilitatea; poate include o imagine color, suficient de clară în cazul în care acest lucru este necesar pentru identificarea echipamentelor radio):

This is wireless charger for charging phone with wireless charging function. This unit have a wireless charging function as coil, bracket, circuit

5. Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu Reglementarea Tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019.

6. Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele la alte specificații tehnice, în legătură cu care se declară conformitatea. Referințele sunt enumerate împreună cu numerele de identificare și cu versiunea acestora, precum si cu data emiterii după caz :

SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 62368-1:2015.

7. Organismul de evaluare a conformității produselor notificat/recunoscut:

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă „OC TIP" din cadrul I.P. „Serviciul Național de Management al Frecvențelor Radio" , acreditat CNA RM "MOLDAC", numărul OCpr-024, notificat/recunoscut de către Ministerul Economiei și Infrastructurii al Republicii Moldova a efectuat evaluare conformității produsului menționat în conformitate cu modulul B al Reglementării Tehnice aprobate prin HG Nr. 34/2019 și a emis Certificatul de Examinare de TIP nr. MD OC TIP 024 CET7148-21 din data 06.mai.2021

8. Versiunea Software, Versiunea Hardware, descrierea accesoriilor și componentelor care permit echipamentului radio declarat să funcționeze conform destinației și care sunt incluse în declarația de conformitate:

Software version : v4.5

Hardware Version: v1.4

9. Informații suplimentare:

Semnat pentru și în numele: LG Electronics

Numele: Gyoung Jae Huh

Funcția: Professional

Semnătura:

Data: 2022-04-26

Locul emiterii: korea

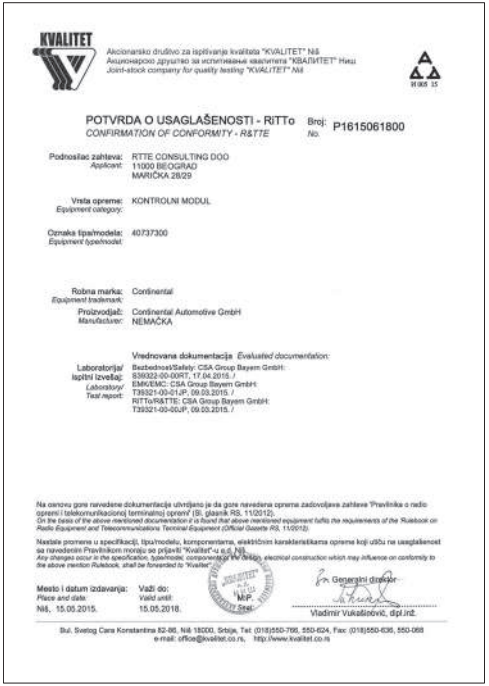
Moldovai típusok

Vezeték nélküli töltő
http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2
Prin prezenta, BH EVS Co.,Ltd. declară că tipul de echipamente radio WC500HOCI21 este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” . Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2
Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd Üzemi frekvenciasáv: 111 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 42 dBuA/m 10 m esetén Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Moldovai típusok

Rádióvevő egység távirányítója
https://service.panasonic.ua/
CE
Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [CQ-TH1BE1AJ] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” . Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:https://service.panasonic.ua
Tervezett felhasználás: RÁDIÓEGYSÉG (autós rádió) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Szerbiai típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
	

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Broj: / No. P1615061800

Podnosilac zahteva: / Applicant: RTTE CONSULTING DOO
11000 BEOGRAD
MARIČKA 28/29

Vrsta opreme: / Equipment category: KONTROLNI MODUL

Oznaka tipa/modela: / Equipment type/model: 40737300

Robna marka: / Equipment trademark: Continental

Proizvođač: / Manufacturer: Continental Automotive GmbH
NEMAČKA

Laboratorija/ispitni izveštaj: / Laboratory/Test report:
Vrednovana dokumentacija / Evaluated documentation:
Bezbednost/Safety: CSA Group Bayern GmbH:
E36023-00-00RT, 17.04.2015./
EMK/EMC: CSA Group Bayern GmbH:
T39321-00-01JP, 09.03.2015. /
RITTo/R&TTE: CSA Group Bayern GmbH:
T39321-00-00UP, 09.03.2015. /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve "Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi" (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the "Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: / Place and date: Niš, 15.05.2015.
Važi do: / Valid until: 15.05.2018.
M.P.
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel. (018)550-799, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Broj: / No. P1620075600

Podnosilac zahteva: / Applicant: RTTE CONSULTING DOO
11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Vrsta opreme: / Equipment category: KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: / Equipment type/model: TP_4

Robna marka: / Equipment trademark: Continental

Proizvođač: / Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Germany

Laboratorija/ispitni izveštaj: / Laboratory/Test report:
Vrednovana dokumentacija / Evaluated documentation:
Bezbednost/Safety: Compliance Certification Services Inc.:T200415W01-LV, 11.05.2020./
T200415W01-MC, 07.05.2020./
EMK/EMC: Compliance Certification Services Inc.: T20041W01-RE, 07.05.2020./
RITTo/R&TTE: Compliance Certification Services Inc.:
T200415W01-RT1, 07.05.2020./ T200415W01-RT2, 07.05.2020./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve "Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi" (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the "Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: / Place and date: Niš, 29.05.2020.
Važi do: / Valid until: 28.05.2023.
M.P.
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su ispitani sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 80-86, Niš 18000, Srbija, Tel. (018)550-788, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Szerbiai típusok

Telefonkihangosító	Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*

Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-200017-03

Manufacturer

Name	:	Panasonic Corporation
Address	:	4261Kanabe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan

Object of Declaration < A >

Product Name	:	CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)
Trade Name	:	Panasonic
Model Number	:	CL-MH1AE6/T, CL-MH1AE1/T, CL-MH1AE2/T, CL-MH1AE3/T, CL-MH1AE4/T CL-MH1AE5/T, CL-MH1AE6/T, CL-MH1AE7/T, CL-MH1BE0/T, CL-MH4BE0/T CL-MH4BE1/T, CL-MH4BE2/T, CL-MH4BE3/T, CL-MH4BE4/T, CL-MH4BE5/T
Model ID	:	AH2001

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive	:	2014/53/EU	RED	< B >
Applicable Standards	:	EN 62311:2008 EN 62368-1:2014 +A11:2017 EN 301 489-1 V2.1.1:2017 EN 301 489-3 V2.1.1:2017 EN 301 489-17 V3.1.1:2017 EN 301 489-19 V2.1.0:2017 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 301 893 V2.1.1:2017 EN 300 440 V2.1.1:2017 EN 303 413 V1.1.1:2017		< C >
Notified Body	:	MICOM Labs Inc., Notified Body Number 2280, performed assessment of the tests and the technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKRA42 / 15-Apr-2021 / Rev C.		

Additional Information < D >

24.06.2021	24 Jun 2021
Date of Issue / Signature	Date of Issue / Signature
Osamu Ishikawa / manager	Niels Erdmann
Printed Name / Title	Authorised Representative

- Authorised Representative -
Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Idvorski laboratorije d.o.o. Beograd
Volgina 15, 11060 Beograd
tel: +381 11 6775329
www.idvorski.com
office@idvorski.com
Sertifikaciono telo

Idvorski laboratorije

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI broj 00334 00787

DATUM IZDAVANJA: 05.06.2020. VAŽI DO: 05.06.2023.

PODNOSILAC ZAHTEVA: RTTE Consulting doo
Kraljice Milleševa 63/2.7, 11060 Beograd

NAZIV / VRSTA OPREME: Radar za vozilo u RF opsegu 24 GHz (24 GHz SRS Radar Sensor)

ROBNA MARKA: Veoneer

PROIZVOĐAČ: Veoneer US, Inc
26300 American Drive, Southfield, Michigan, 48034
United States of America

TIP / MODEL: NB24G175V3

Pregledom dole navedene tehničke dokumentacije dostavljene od strane podnosioca zahteva, utvrđeno je **usaglašenost opreme sa bitnim zahtevima Pravilnika o radio opremi i terminalnoj telekomunikacionoj opremi** (Službeni glasnik RS br.11/2012):

Vrsta dokumenta	Izdat od:	Oznaka:	Datum:
Health Assessment report	EIL-Lab GmbH	20023895-13643-1	29.06.2020.
Safety test report	EIL-Lab GmbH	19083030-12742-3	14.06.2020.
EMC test report	CETECOM GmbH	19-1-0207401T01a	22.06.2020.
RF test report	CETECOM GmbH	19-1-0207401T02a	24.06.2020.
EU-Type Examination Certificate	KL-Certification GbmH	T.2020.06.0016	29.06.2020.

Mesto izdavanja:
Beograd

Direktor
Saša Jorgovanović, dipl.el.inž.

Potvrda o usaglašenosti radi ili podnosi na dalju izdavanje ili ne izdaje, odnosno vraća veterni uzorak proizvoda, izmene na proizvodu koje utiču na usaglašenost sa Pravilnikom nosioju ocenjuje Idvorski laboratorijum. Podnosilac zahteva snosi odgovornost za autentičnost dostavljene dokumentacije

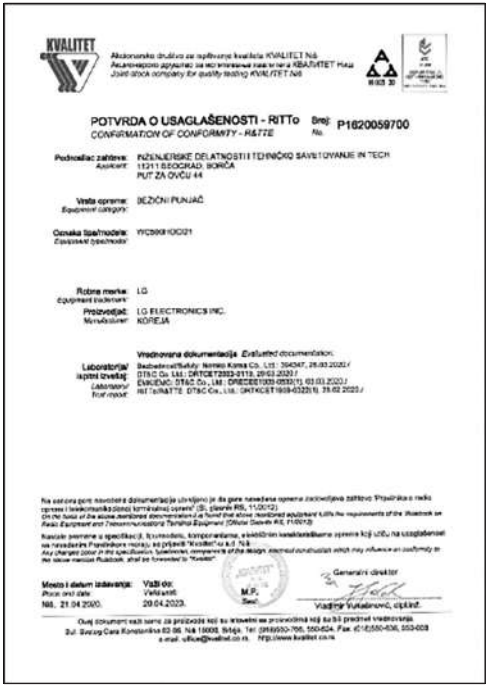
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szerbiai típusok

Telematika vezérlőegysége
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Szerbiai típusok

Vezeték nélküli töltő



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint stock company for quality testing KVALITET Niš

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo Broj: P1620059700
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: INŽENJERSKE DELATNOSTI I TEHNIČKO SAVETOVANJE IN TECH
Applicant: 11211 BEOGRAD-BORČA
PUT ZA OVČU 44

Vrsta opreme: BEŽIČNI PUNJAČ
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: WC500HCD21
Equipment type/model:

Robna marka: LG
Equipment trademark:
Proizvođač: LG ELECTRONICS INC.
Manufacturer: KOREJA

Vrednovana dokumentacija: Evaluated documentation:
Laboratorija/ispitni izveštaj: Bezbednost/Safety: Nemko Korea Co., Ltd.: 394047, 26.03.2020./
Laboratory/Test report: DT&C Co. Ltd.: DRTCET2003-0119, 20.03.2020./
EMI/EMC: DT&C Co., Ltd.: DRECEE1909-0550(1), 03.03.2020./
RITTo/R&TTE: DT&C Co., Ltd.: DRTKCET1909-0320(1), 29.02.2020./

Generalni direktor
M.P.
Sec.
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Mesto i datum izdavanja: Niš, 21.04.2020.
Place and date:
Važi do: 20.04.2023.
Valid until:

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su ispitani i za proizvodnju koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija. Tel: (018)550-765, 550-604, Fax: (018)550-606, 550-608
e-mail: office@kvalitet.co.rs http://www.kvalitet.co.rs

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint stock company for quality testing KVALITET Niš

ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - РиТТо Број: П1622106300
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Подносилац захтева: RTTE CONSULTING DOO
Applicant: 11090 BEOGRAD-RAKOVIĆA
KNEZA BIĆEŠOJVIĆA 69/2/7

Врста опреме: BEŽIČNI PUNJAČ
Equipment category:

Ознака типа/модела: WC500HCD21
Equipment type/model:

Робна марка: BH EVS Co., Ltd.
Equipment trademark:
Произвођач: BH EVS Co., Ltd.
Manufacturer: KOREJA

Вреднована документација: Evaluated documentation:
Лабораторија/испитни извештај: Bezbednost/Safety: Nemko Korea Co., Ltd: 403055, 10.05.2022./DT&C Co., Ltd.: DRTCE12206-0328, 20.06.2022./
Laboratory/Test report: EMI/EMC: DT&C Co., Ltd.: DRECEE2206-0429, 15.06.2022./
RITTo/R&TTE: DT&C Co., Ltd.: DRTCET2206-0273, 14.06.2022./

Генерални директор
М.П.
Sec.
Владимир Вукашиновић, дипл.инж.

Место и датум издавања: Ниш, 06.07.2022.
Place and date:
Важи до: 07.07.2025.
Valid until:

Овај документ важи само за производе који су испитани и производњу који су били предмет вредновања.
Бул. Цара Константина 82-86, Ниш 18000, Србија. Тел: (018)550-765, 550-604, 550-608
office@kvalitet.co.rs http://www.kvalitet.co.rs

Szerbiai típusok

Bluetooth-egység*

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš

H 005 20

АТС
SA-001
АКРЕДИТОВАНО
СЕРТИФИКАЦИОНО
ТЕЛО
EPS SI 002/02.2960-2800

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo **Broj:** P1620138300
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Vrsta opreme: *Equipment category:* SISTEM ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* A2C775684

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvodjač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
Germany

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: TUV SUD Product Service GmbH.: TR-04689-73487-01 (Edition 02) 23.04.2020./
EMK/EMC: EMV TESTHAUS GmbH.: 190050-AU02+E01, 06.11.2019./
RITTo/R&TTE: EMV TESTHAUS GmbH.: 190050-AU02+W01, 30.10.2019./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 09.09.2020.

Važi do: *Valid until:* 08.09.2023.

M.P. *Seal:*

Generalni direktor
Za
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

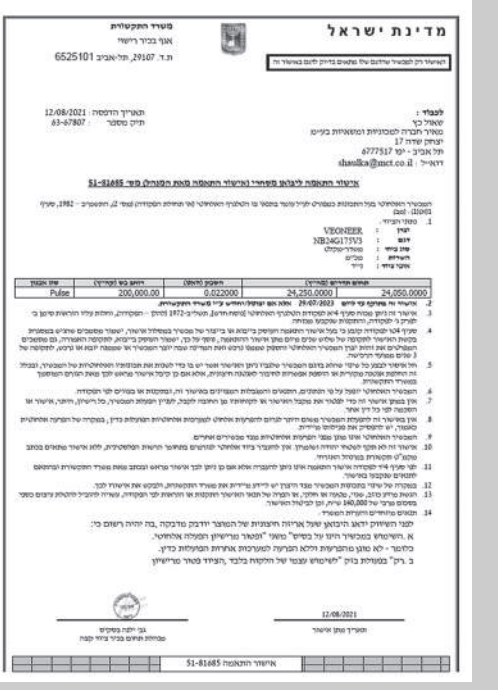
Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-638, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Izraeli típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
Tanúsítvány sz. "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת : 51-74423" חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד ה התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות	Tanúsítvány sz. "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת : 51-74074" חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד ה התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

Izraeli típusok

Telefonkihangosító	Holttérfigyelő rendszer*/Kitolatást segítő rendszer*
משרד מטעם התאמה אישור מספר :התקשורת- 63-67627 בהן שיש במכשיר פעולות לבצע איסור חל של תכונתיואלחוטיות את לשנות כדי החלפת ,תוכנה שינוי זה ובכלל ,המכשיר לחיבור אפשרות אוהוספת מקורית אנטנה משרד אישור קבלת בלא ,חיצונית לאנטנה להפרעות החשש בשל,התקשורת .אלחוטיות ,מחוץלמבנה הפעלתמכשיר על איסור חל״ ״אלחוטיות להפרעות חשש בשל	

מדינת ישראל

משרד התקשורת
אגף בכיר רישוי
ת.ד. 29107, תל-אביב 6525101

לכבודי :
שאול כץ
סאלר תקנה לטכנולוגיות המשאיות בע"מ
יצחק שדה 17
תל אביב - יפו 6777517
דוא"ל : shaulka@mct.co.il

תאריך הדפסה : 12/08/2021
תיק מסמך : 63-67807

אישור התאמה ליבואן מפורט (אישור התאמה מהות המנהל) מס' 51-81685

המכשיר האלחוטי מכל הסמכות בפורים יקיר עומד בתנאי מו הלכתיו האלחוטי שר תשיחת הקשרים שמס' 2, תשמ"ב - 1982, פרק ה' (2)(ב)

1. מספר רישיון :
יצרן : VEONEER
דגם : NB24G175V3
שם מסחרי : סאלר-שקלל
תאריכים : מכ"ם
אקסי צחיר : ריוד

תחום תדרים (מה"ז)		חשמל (הספק)	דיוק בא (מה"ז)	שיג אנטן
24,050.0000	24,250.0000	0.022000	200,000.00	Pulse

2. אישור זה מוקנה עד סיום 28-07-2023 . אלא אם שונתה/הוחלש ע"י משרד התקשורת.
3. אישור זה ניתן מכוח סעיף 4א לפקודת הטלגרף האלחוטי לשנת תרפ"ג, תעל"ב-1872 ותיקון - הפקודה, וחלות עליו הוראות סעיפים ב' לעיל ג' לפקודה, החמקות שקטנות ומהותה
4. סעיף 4א לפקודה קובע כי מבל אישור הרשאה הנוסף ביצוא או ביבוא של מכשיר בתחילה אישור, ישאר מסמכים שהיא בטמיעת בקשת האישור לתקינה של שלוש פרים מתן אישור הרשאה, שמי על כך, ישאר הנוסף ביצוא, לתקינה האמורה, גם מסמכים הנמלים את דחות יבוא המכשיר האלחוטי ותשקן שאמנו נרכש ואת הפרוסה עבה ראשי יבוא המכשיר אי שמנה לבא ונרכש, לתקינה של שלוש מפעלי תרכישה.
5. ואי אישור לבמנו כל שיקו שיחה בדגם המכשיר שלבניו ניתן ואישור אשר יש בו כדי לטמוח את אבטחתו האלחוטית של המכשיר, ובמיל זה התקנה אלחוטי מקבלית לאבטחה חיצונית, אולא אם כן קיבל אישור מראש לכך מאת הגוף המוסמך במשרד התקשורת.
6. המכשיר האלחוטי יוצר על מי המסמכים, המבאים והשבלות הנמדדים בשאשר זה, ובמקבות אז בפרים לפי הנחיה.
7. אין בשום אישור זה כדי לגלבר את מי מקבל האישור או הקיבוץ אן הרחבה לבקר, לעניין הנמלת המכשיר, כל הישיון, ולהיר, אישור זו הנקבה לפי כל דין אחר
8. אין במשרד זה לתעמלת המכשיר בשלם היתר לגרום להתאיעות אלחוטי לעבעבות אלחוטיות הנמלות בדין, בנוקרה של הפרעה אלחוטית לגמרי, יש לקפוים את מניעתם מיידית.
9. המכשיר האלחוטי אינו מתן מפני הפרעות אלחוטיות מבני מכשירים אחרים
10. אישור זה לא מקנה לבעלי יחודיו ואשרון. אין לחעבור ביוד אלחוטי לבחוטים בפאשר הרשות המפשטיות, ולא אישור מאתים בכתב מקנ"ש מקומות בעניות הנמדדי
11. לפי סעיף 4יד הנמלת אישור הרשאה אינו ניתן להעבירה אלא אם כן ניתן לכך אישור מראש בכתב מאת משרד התקשורת ובתנאים לחנאים שנקבעו באישור.
12. בנוקרה של שינוי בתנאים המכשיר אבד הצבע יש ליידע מיידית את משרד התקשורת, ולבקש את אישורו לכך.
13. הנשת מרוץ כדור, מנוי, מבנה או חמקר, אי הבחה מבאי האישור הנקבות אי הוראות לפי הנמלת, עשויה להעביר להנחת ערבות בסכר בסכום מרבי של 140,000 שיח, וכן לבטלת האישור
14. הנאים מתוחיים והעדות המכשיר

לכבי הנשיחק הצאג הרבנאי שאול אריאה הרבנות ומעצבת ודבקה מדבקה, בה יהיה רשום כי:
א. הנשיחק במכשיר הינו על בסיס" מעוי "ומסאר מרשיון המבלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות הלקח הפרעה למערכות אחרות המנולות בדין.
ב. רק" במעולת בדק "לשיחק עבנו של הלקוח בלבד ,הנידר מסאר מרשיון

12/08/2021
תאריך מתן אישור

גבי יולה מסיקים
מחלקת תיאום מכיר ביחד קבוה

אישור התאמה 51-81685

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Izraeli típusok

Vezeték nélküli töltő
1. מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 55-13657 2. חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות. 55-13915

Török típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

Utasítások és biztonsági információk:
Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz
Postai cím:
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Gyártó neve:
Continental Automotive GmbH
Frekvenciasáv: 125KHz
Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW
Importőr neve:
HONDA TÜRKİYE A.Ş.

Postai cím:
Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul

Continental

Vehicle Networking and Information (VNI)

Continental Automotive GmbH | Siemensstraße 12 | 93055 Regensburg | Germany

Lavinia-Carolina Grecu
VNI CE HW EU2 TSR COE HOM
Phone: +40374-35-5124
Fax: + 40 256 25-3001
Carolina.Grecu@continental-corporation.com

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

Date 16.07.2020 | Your message dated | Our reference | Your reference

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany

Product type designation: 415BD430

Intended use: Integrated Body Controller

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):	*Applied standard(s):* EN 62368-1:2014 + A11:2017 EN 62479:2010 EN 50663:2017
Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):	*Applied standard:* EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) Final draft EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)
Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):	*Applied standard(s):* EN 300 220 -1 V3.1.1 EN 300 220 -2 V3.1.1 EN 300 330 V2.1.1 (2017)

The following marking applies to the above mentioned product: CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 16.07.2020

Klaus Binder
Vice President Finance and Controlling
Vehicle Networking and Information

Norbert Müller
Senior Vice President Vehicle Networking and Information (VNI) Central Engineering (CE)

1/1

Continental Automotive GmbH | Siemensstraße 12, 93055 Regensburg | P.O. Box: 10 05 43, 93055 Regensburg | Germany
www.continental-corporation.com
Registered office: Hanover | Registered Court: Local Court Hanover
Commercial Register: HRB 201 445 | VAT: DE 115 480 117
Executive Board: Georg Schaeffler, Harald Sommer
Account at: Deutsche Bank AG, Frankfurt | BIC / SWIFT: DEUTDEFFXXX | IBAN: DE07 3007 0010 0096 8100 00

Török típusok

Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

Utasítások és biztonsági információk:
Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz
Postai cím:
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Gyártó neve:
Continental Automotive GmbH
Frekvenciasáv: 433,92 MHz
Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW
Importőr neve:
HONDA TÜRKİYE A.Ş.
Postai cím:
Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul

Continental

Vehicle Networking and Information

Continental Automotive GmbH | Siemensstraße 12 | 93055 Regensburg | Germany

Mozar Petre Bogdan
VNI CE HW SU2 TSR COE HOM
Phone: + 40 374- 35-5511
Fax: + 40 374- 35-3061
petre-bogdan.mozar@continental-corporation.com

Date
15.05.2020

Your message dated | Our reference | Your reference

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: TP_4

Intended use: Radio Frequency Transmitter used in vehicle locking/unlocking system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):	*Applied standard(s):* EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN 50663:2017
Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):	*Applied standard(s):* DRAFT EN 301 489-1 V2.2.1(2019-03)
Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):	*Applied standard(s):* EN 300 220 -1: V3.1.1 EN 300 220 -2: V3.1.1 EN 300 330 -V2.1.1 2017-02

The following marking applies to the above mentioned product: CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 15.05.2020

Klaus Binder
Vice President Finance and Controlling
Central Engineering (CE)
Vehicle Networking and Information (VNI)

Norbert Müller
Senior Vice President
Central Engineering (CE)
Vehicle Networking and Information(VNI)

1/1

Continental Automotive GmbH | Siemensstraße 12, 93055 Regensburg | P.O. Box: 10 09 43, 93059 Regensburg | Germany
www.continental-corporation.com
Registered office: Hanover | Registered Court: Local Court Hanover
HRB 59418 | VAT ID No.: DE 815450083
Executive Board: Georg Sebastian, Hayati Bahkaran
Account at: Deutsche Bank AG, Frankfurt | BIC / SWIFT: DEUTDEFFXXX | IBAN: DE07 5007 0010 0556 5103 00

Török típusok

Telefonkihangosító Audiokijelző
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT” (DoC) a http://www.ptc.panasonic.eu/ weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat” elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó: Modellszám kulcsszó [*] CL-MH------, CA-9H------,CL-MH1CE0TT,CL-MH1AXYTT,CL-MH1BX1JT,CL-MH1AE6JT,CL-MH1AE0JT,CL-MH1AE2JT,CL-MH1BE0JT,CL-MH1AE8JT,CL-MH1AE9JT,CL-MH1AE3JT,CL-MH1AE7JT,CL-MH1AE5JT,CL-MH1AEAJT Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható. Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Gyártó neve: Panasonic Corporation Bluetooth-tudnivalók Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz Bluetooth-tudnivalók Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm Importőr neve: HONDA MOTOR EUROPE LTD. HONDA TÜRKİYE A.Ş. Postai cím: Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Török típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*
https://www.veoneer.com/en/regulatory CE A Veoneer US, Inc. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó EU-s szabályozásnak. https://www.veoneer.com/en/regulatory Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034, United states of America Üzemi frekvenciasáv: 24,05–24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm, csúcs Importőr neve: HONDA TÜRKİYE A.Ş. Postai cím: Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Török típusok

Segélyhívás (eCall)
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ CE A DENSO CORPORATION ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ Tervezett felhasználás: ECALL készülék a gépjárműhöz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Típus: OGEY23 Üzemi frekvencia: 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 5) GPS (vétel: 1575,42 MHz) 6) GALILEO (vétel: 1575,42 MHz) 7) GLONASS(RX: 1601,709 MHz) 8) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: 1) 2 W 2) 1 W 3,4) 0,25 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office HONDA TÜRKİYE A.Ş. Postai cím: Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul

Török típusok

Bluetooth-egység*
https://continental-homologation.com/honda CE A Continental ezennel kijelenti, hogy az A2C192350 / A2C192351 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: Tervezett felhasználás: Ajtónyitó rendszer Postai cím: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Germany BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya: 2,402 GHz–2,48 GHz BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye: +20 dBm Importőr neve: HONDA TÜRKİYE A.Ş. Postai cím: Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Török típusok

Vezeték nélküli töltő
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc CE Az LG Electronics Inc. ezennel kijelenti, hogy a WC500HOCI21 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Üzemi frekvenciasáv: 75 kHz~118,320 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 15 W Importőr neve: HONDA TÜRKİYE A.Ş. Postai cím: Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul

Török típusok

Vezeték nélküli töltő
http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2 A BH EVS Co.,Ltd. kijelenti, hogy a WC500HOCI21 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: *http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2* Tervezett felhasználás: Vezeték nélküli töltő járműhöz Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd Üzemi frekvenciasáv: 111 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 42 dBuA/m 10 m esetén Importőr neve: HONDA TÜRKİYE A.Ş. Postai cím: Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul

Török típusok

Rádióvevő egység távirányítója
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT” (DoC) a http://www.ptc.panasonic.eu/ weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat” elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó: Típusszám Kulcsszó: [CQ-TH1BE0AJ, CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1AE0TT] Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható. Tervezett felhasználás: RÁDIÓEGYSÉG (autós rádió) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Importőr neve: HONDA TÜRKİYE A.Ş. Postai cím: Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul

EC UKCA Declaration of Conformity

CE UK CA

1. The undersigned, Mr. Kensuke Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - The EC-directive 2006/42/EC on machinery
   - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Pantograph jack
   b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
S2A	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TP6	Honda Type-G
T5A	Honda Type- I
T2V	Honda Type-J
TNY	Honda Type-K
S9A	Honda Type-L

3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G/I/K/L
   RIKENKAKI CO., LTD.
   5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,
   Saitama 350-0214
   JAPAN
4. Manufacturer (2) : Honda Type-D/J
   CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
   No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou,
   Jiangsu CHINA
5. Legal person authorised to compile the technical file (1) :
   Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
   p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord V)
   B-9300 Aalst (Belgium)

   Legal person authorised to compile the technical file (2) :
   Honda Motor Europe Ltd
   Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

6. References to harmonized standards	7. Other standards or specifications
EN1494:2000+A1:2008	-

8. Done at: Saitama, Japan
9. Date: 1 Sep,2021

Kensuke Hiraki

Kensuke Hiraki
President of RIKENKAKI CO.,LTD.
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

Note:This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Deutsch (German)
EG-Konformitätserklärung
1. Der Unterzeichner, Herr Ryoichi Hiraki, Vertreter der Hersteller, erklärt hiermit, das die unten beschriebenen Maschinen den relevanten Bestimmungen von folgender Richtlinie entsprechen:
•EG-Richtlinie 2006/42/EC für Maschinen
2. Beschreibung der Maschine
a) Allgemeine Bezeichnung : Scherenwagenheber
b) Funktion : Anhebung des Kraftfahrzeugs
c) Modell d) Typ
3. Hersteller (1)
4. Hersteller (2)
5. Juristische Person, die bevollmächtig ist, die technische Datei zu erstellen
6. Bezug auf Standardübereinstimmungen
7. Andere Standards oder Spezifikationen
8. Ausgestellt in 9. Datum

Français (French)
Déclaration de conformité CE
1. Le soussigné, M. Ryoichi Hiraki, représentant les fabricants, déclare par la présente que les machines décrites ci-dessous satisfont toutes les dispositions pertinentes de:
•La Directive CE 2006/42/EC concernant les machines
2. Description des machines
a) Dénomination générique : Cric pantographe
b) Fonction : levage de véhicule à moteur
c) Modèle d) Type
3. Fabricant (1)
4. Fabricant (2)
5. Personne morale habilitée à compiler le fichier technique
6. Références aux normes harmonisées
7. Autres normes ou spécifications
8. Fait à 9. Date

Nederland (Dutch)
EG-conformiteitsverklaring
1. De ondergetekende, dhr. Ryoichi Hiraki, die de fabrikanten vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine voldoet aan alle relevante voorzieningen van:
•De EG-richtlijn 2006/42/EG voor machines
2. Beschrijving van de machine
a) Generieke benaming : Pantograafkrik
b) Functie : Motorvoertuig opheffen
c) Model d) Type
3. Fabrikant (1)
4. Fabrikant (2)
5. Rechtspersoon geautoriseerd voor de samenstelling van het technische dossier
6. Referentie geharmoniseerde normen
7. Andere normen of specificaties
8. Plaats 9. Datum

Dansk (Danish)
EF-overensstemmelseserklæring
1. Undertegnede, hr. Ryoichi Hiraki, som repræsenterer producenterne, erklærer hermed, at de herunder beskrevne maskiner overholder alle de relevante bestemmelser i:
•Maskindirektivet, EU-direktiv 2006/42/EF
2. Beskrivelse af maskinerne
a) Generisk betegnelse : Saksedonkraft
b) Funktion : Til at løfte motorkørtøj
c) Model d) Type
3. Producent (1)
4. Producent (2)
5. Juridisk person med bemyndigelse til at udarbejde den tekniske fil
6. Henvisninger til harmoniserede standarder
7. Andre standarder eller specifikationer
8. Sted 9. Dato

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Italiano (Italian)
Dichiarazione CE di Conformità
1. Il sottoscritto, Sig. Ryoichi Hiraki, rappresentante delle fabbriche, dichiara che il veicolo sotto riportato è conforme alle disposizioni pertinenti alla:
•Direttiva 2006/42/CE relative agli autoveicoli
2. Descrizione della vettura
a) Denominazione generica : Martinetto a pantografo
b) Funzione : sollevamento veicolo a motore
c) Modello d) Tipo
3. Fabbrica (1)
4. Fabbrica (2)
5. Legale autorizzato a costituire il fascicolo tecnico
6. Riferimento norme standard
7. Altre norme e specifiche
8. Eseguito a 9. Data

Ελληνικά (Greek)
Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ
1. Ο υπογεγραμμένος, κ. Ryoichi Hiraki, ως εκπρόσωπος των κατασκευαστών, δηλώνει δια του παρόντος ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις της:
•Κοινοτικής Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με μηχανήματα
2. Περιγραφή του μηχανήματος
α) Συνήθης ονομασία : Γρύλος αυτοκινήτου
β) Λειτουργία : Ανύψωση μηχανοκίνητων οχημάτων
γ) Μοντέλο δ) Τύπος
3. Κατασκευαστής (1)
4. Κατασκευαστής (2)
5. Νομικό πρόσωπο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου
6. Αναφορές στα εναρμονισμένα πρότυπα
7. Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές
8. Συντάχθηκε στη 9. Ημερομηνία

Português (Portuguese)
Declaração de Conformidade CE
1. O abaixo-assinado, Ryoichi Hiraki, representando os fabricantes através desta, declara que a maquinaria descrita abaixo cumpre todas as disposições referentes à:
•Directiva 2006/42/CE, sobre máquinas.
2. Descrição da maquinaria
a) Denominação genérica : Macaco de tesoura
b) Função : Elevação de veículo motor
c) Modelo d) Tipo
3. Fabricante (1)
4. Fabricante (2)
5. Pessoa jurídica autorizada a compilar o processo técnico
6. Referências às normas harmonizadas
7. Outras normas ou especificações
8. Elaborado em 9. Data

Svenska (Swedish)
EG-försäkran om överensstämmelse
1. Undertecknad representant för tillverkaren, Mr. Ryoichi Hiraki, försäkrar härmed att den nedan beskrivna maskinutrustningen uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i:
•EU:s maskindirektiv 2006/42/EG
2. Beskrivning av maskinutrustningen
a) Generisk benämning : Saxdomkraft
b) Funktion : Lyft av motorfordon
c) Modell d) Typ
3. Tillverkare (1)
4. Tillverkare (2)
5. Juridisk person behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen
6. Hänvisningar till harmoniserade normer
7. Övriga normer eller specifikationer
8. Utfärdad i 9. Datum

Suomi / Suomen kieli (Finnish)
EY Vaatimustenmukaisuusvakuutus
1. Allekirjoittanut, Mr. Ryoichi Hiraki, valmistajan edustaja, vakuuttaa täten, että alla kuvattu laite täyttää kaikki seuraavissa säännöksissä annetut asianmukaiset velvoitteet:
•Koneita koskeva EY-direktiivi 2006/42/EC
2. Laitteen kuvaus
a) Yleisnimike : Saksinosturi
b) Käyttötarkoitus : moottoriajoneuvon nostaminen
c) Malli d) Tyyppi
3. Valmistaja (1)
4. Valmistaja (2)
5. Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu oikeushenkilö
6. Yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot
7. Muut standardit tai tiedot
8. Paikka 9. Päiväys

Čeština (Czech)
ES - Prohlášení o shodě
1. Níže podepsaný Ryoichi Hiraki jako zástupce výrobce, tímto prohlašuje, že uvedené strojní zařízení splňuje příslušné požadavky Směrnice evropské komise 2006/42/EC pro strojní zařízení.
2. Popis strojního zařízení
a) Obecný název : nůžkový zvedák
b) Funkce : zvedání motorových vozidel
c) Model d) Typ
3. Výrobce (1)
4. Výrobce (2)
5. Právnická osoba oprávněná k předložení technické dokumetace
6. Odkazy na harmonizované normy
7. Jiné normy nebo specifikace
8. Místo 9. Datum

Polski (Polish)
Deklaracja zgodności WE
1. Niżej podpisany, Pan Ryoichi Hiraki, reprezentujący producentów, niniejszym oświadcza, że opisane poniżej urządzenie jest zgodne z wszystkimi stosownymi postanowieniami:
•Dyrektywy maszynowej Wspólnoty Europejskiej 2006/42/WE
2. Opis urządzenia
a) Nazwa ogólna : podnośnik nożycowy
b) Przeznaczenie : podnoszenie pojazdów silnikowych
c) Model d) Typ
3. Producent (1)
4. Producent (2)
5. Osoba prawna upoważniona do kompilacji dokumentacji technicznej
6. Odniesienie do zharmonizowanych norm
7. Inne normy lub specyfikacje
8. Sporządzono w 9. Data

Slovenčina (Slovak)
ES vyhlásenie o zhode
1. Podpísaný Ryoichi Hiraki, zástupca výrobcov, týmto vyhlasuje, že nižšie opísané strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia tejto smernice:
•Smernica 2006/42/ES o strojových zariadeniach
2. Opis strojového zariadenia
a) Generické určenie : pantografický zdvihák
b) Funkcia : zdvíhanie motorových vozidiel
c) Model d) Typ
3. Výrobca (1)
4. Výrobca (2)
5. Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu
6. Odkazy na harmonizované normy
7. Iné normy alebo požiadavky
8. Miesto 9. Dátum

Magyar (Hungarian)
EK megfelelőségi nyilatkozat
1. Alulírott, Mr. Ryoichi Hiraki, a gyártók képviseletében ezennel kijelenti, hogy az alább megnevezett gép teljesíti:
•a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó előírását:
2. A gép leírása
a) Általános megnevezés : ollós emelő
b) Rendeltetés : gépkocsiemelő
c) Modell d) Típus
3. Gyártó (1)
4. Gyártó (2)
5. A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott jogi személy
6. Harmonizált szabványhivatkozások
7. Egyéb szabványok vagy műszaki jellemzők
8. Kiállítás helye 9. Kiállítás dátuma

Eesti (Estonian)
EÜ vastavusdeklaratsioon
1. Tootjate esindaja hr. Ryoichi Hiraki kinnitab käesolevaga, et allpool kirjeldatud seadmed vastavad järgmise õigusakti kõigile asjakohastele sätetele:
•EÜ masinadirektiiv 2006/42/EÜ
2. Seadmete kirjeldus
a) Üldnimetus : käärtungraud
b) Funktsioon : mootorsõiduki tõstmine
c) Mudel d) Tüüp
3. Tootja (1)
4. Tootja (2)
5. Juriidiline isik, kes on volitatud koostama tehnilist toimikut
6. Viited harmoneeritud standarditele
7. Muud standardid ja spetsifikatsioonid
8. Koht 9. Kuupäev

Latviešu (Latvian)
EK paziņojums par atbilstību
1. Zemāk parakstījies Ryoichi Hiraki, kas pārstāv ražotājus, ar šo paziņo, ka zemāk aprakstītā mašīna atbilst piemērojamām šīs direktīvas prasībām:
•EK Mašīnu direktīva 2006/42/EK
2. Mašīnas apraksts
a) Vispārīgs apzīmējums : Vītnes domkrats
b) Funkcija : Spēkratu celšana
c) Modelis d) Tips
3. Ražotājs (1)
4. Ražotājs (2)
5. Juridiskā persona, kas pilnvarota apkopot tehnisko failu
6. Atsauces uz harmonizētajiem standartiem
7. Citi standarti vai specifikācijas
8. Vieta 9. Laiks

Slovenščina (Slovenian)
Izjava o skladnosti ES
1. Podpisani g. Ryoichi Hiraki, ki zastopa proizvajalce, s tem izjavlja, da naprava, ki je opisana spodaj, izpolnjuje vse relevantne določbe:
•Direktive o napravah 2006/42/ES
2. Opis naprave
a) Generično ime : Pantografski dvigalnik
b) Funkcija : dvigovanje motornega vozila
c) Model d) Tip
3. Proizvajalec (1)
4. Proizvajalec (2)
5. Pravna oseba, ki je upravičena do sestave tehničnega dokumenta
6. Reference glede harmoniziranih standardov
7.Drugi standardi ali specifikacije
8. Ustvarjeno v/na 9. Datum

Български (Bulgarian)
ЕС декларация за съответствие
1. Долуподписаният г-н Риоки Хираки, представляващ производителите, декларирам с настоящата, че машината описана по-долу напълно изпълнява всички съответни разпоредби на:
•Европейската директивата 2006/42/ЕС за машиностроенето
2. Описание на машината
а) Генерично наименование : Пантографен крик
b) Функция : повдигане на моторни превозни средства
c) Модел d) Тип
3. Производител (1)
4. Производител (2)
5. Юридическо лице упълномощено да състави техническия файл
6. Препратки към хармонизирани стандарти
7. Други стандарти или спецификации
8. Изготвено в 9. Дата

Român (Romanian)
Declarație de conformitate CE
1. Subsemnatul Ryoichi Hiraki, reprezentant al producătorilor, declar prin prezenta că utilajul descris mai jos respectă toate prevederile relevante ale:
•Directivei CE 2006/42/CE referitoare la mașini
2. Descrierea utilajului
a) Denumire generică : Cric tip pantograf
b) Funcție : ridicarea vehiculelor cu motor
c) Model d) Tip
3. Producător (1)
4. Producător (2)
5. Persoana juridică autorizată să redacteze fișierul tehnic
6. Trimiteri la standardele armonizate
7. Alte standarde sau specificații
8. Întocmită în 9. Data

Türk (Turkish)
AT Uygunluk Beyanı
1. Aşağıda imzası bulunan Sn. Ryoichi Hiraki, imalâtçıları temsilen, tarif edilen makinelerin aşağıda adı geçen yönetmeliğin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder:
•AT makine direktifi 2006/42/EC
2. Makinelerin tanımı
a) Jenerik adı : Pantograf kriko
b) İşlevi : motorlu taşıtları kaldırma
c) Model d) Tür
3. İmalâtçı (1)
4. İmalâtçı (2)
5. Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili tüzel kişi
6. Uyumlaştırılmış standartlara atıflar
7. Diğer standartlar ya da şartnameler
8. Düzenlendiği yer 9. Tarih

Íslenska (Icelandic)
EB-samræmisyfirlýsing
1. Undirritaður, herra Ryoichi Hiraki, fulltrúi framleiðanda, lýsir yfir að vélbúnaðinum, sem lýst er hér að neðan, uppfyllir öll viðeigandi ákvæði:
•EB-tilskipunarinnar 2006/42/EC um vélbúnað
2. Lýsing á vélbúnaðinum
a) Almennt heiti : Tvíarma tjakkur
b) Hlutverk : að lyfta vélknúnum ökutækjum
c) Gerð d) Tegund
3. Framleiðandi (1)
4. Framleiðandi (2)
5. Lögaðili sem hefur heimild að taka saman tæknískjal
6. Tilvísanir í samhæfða staðla
7. Aðrir staðlar eða tæknilýsingar
8. Staður 9. Dagsetning

Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, Sr. Ryoichi Hiraki, en representación de los fabricantes, por la presente declara que la maquinaria descrita a continuación cumple con las disposiciones aplicables de: •La directiva 2006/42/CE relativa a maquinarias 2. Descripción de la maquinaria a) Denominación genérica : Gato pantográfico b) Función : Elevación de vehículo automotor c) Modelo d) Tipo 3. Fabricante (1) 4. Fabricante (2) 5. Persona jurídica autorizada para recopilar el archivo técnico 6. Referencias de normas armonizadas 7. Otras normas o especificaciones 8. Elaborada en 9. Fecha	**Norsk (Norwegian)** EF-samsvarserklæring 1. Undertegnede, Ryoichi Hiraki, som representerer produsentene, erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor oppfyller alle relevante bestemmelser i: •EU-maskindirektiv 2006/42/EU 2. Beskrivelse av maskineriet a) Generisk betegnelse : Pantografjekk (biljekk) b) Funksjon : løfting av motorkjøretøyer c) Modell d) Type 3. Produsent (1) 4. Produsent (2) 5. Juridisk person med fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 6. Henvisninger til harmoniserte standarder 7. Andre standarder eller spesifikasjoner 8. Utarbeidet i 9. Dato
Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Toliau pasirašęs gamintojų atstovas Ryoichi Hiraki deklaruoja, kad toliau aprašytoji įranga atitinka visas atitinkamas nuostatas, išdėstytas: •EB Direktyvoje 2006/42/EB dėl mašinų 2. Įrangos aprašymas a) Bendras pavadinimas : pantografo kėliklis b) Funkcija : motorinės transporto priemonės kėlimas c) Modelis d) Tipas 3. Gamintojas (1) 4. Gamintojas (2) 5. Juridinis asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą 6. Nuoroda į lygiaverčius standartus 7. Kiti standartai arba specifikacijos 8. Atlikta 9. Data	**Hrvatski (Croatian)** Izjava o sukladnosti EK 1. Ja, dolje potpisani Ryoichi Hiraki, predstavnik proizvođača, ovime izjavljujem da su strojevi opisani u nastavku sukladni s bitnim odredbama: •Direktive 2006/42/EZ Europskog parlamenta i vijeća o strojevima 2. Opis stroja a) Generički naziv : pantografska dizalica b) Funkcija : podizanje motornog vozila c) Model d) Tip 3. Proizvođač (1) 4. Proizvođač (2) 5. Pravna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije 6. Upućivanje na usklađene norme 7. Ostale norme ili specifikacije 8. Mjesto 9. Datum

Kompresszor	
Brit modellek	**Continental ContiMobilityKit Compressor to pump sealant into tires** **524######** UK CA **UK-DECLARATION OF CONFORMITY** **in accordance with UK Government guidance** Manufacturer / Address: Continental Reifen Deutschland GmbH, Vahrenwalder Straße 9, 30165 Hannover, GERMANY. Continental Reifen Deutschland GmbH hereby confirms under its sole responsibility that the designated product, when used as intended, is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of following relevant regulations of the United Kingdom. - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 Applied designated standards in particular: DIN EN ISO 12100:2011 EN 50498:2010 EN ISO 3744:2010 Development, production, quality assurance and marketing are based on the standard IATF 16949. Hannover, 13.07.2021 Jürgen Buschmann Director BF ContiKit and Accessories Hannover, 13.07.2021 Adrian Bahlmann Regulatory Compliance Specialist of Non-Tire Products

Műszercsoport nyílt forráskódú licence

A termékbe beágyazott szoftver nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. A nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatos részletekért tekintse meg a következő weboldalt.
https://www.nippon-seiki.co.jp/business_ic_meter/

TCU nyílt forráskódú licence*

Szabad és nyílt forráskódú szoftver információ
Ez a termék szabad/nyílt forráskódú szoftvereket (FOSS) tartalmaz. Az ilyen FOSS szoftverek licencadatai és/vagy forráskódja a következő URL-címen találhatók meg.
https://www.denso.com/global/en/opensource/tcu/honda/

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A

A gépjármű vontatása
Szükséghelyzet ... 637
A hang beállítása ... 261
A hátsó ülések lehajtása ... 206
A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 76
A motor beindítása ... 377
Ha az akkumulátor lemerült ... 618
A napi kilométer-számláló nullázása ... 141
A nyílt forráskódú licencek ... 332
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 226, 232
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) ... 498
Ablakmosók ... 194
Folyadék töltése/utántöltése ... 550
Kapcsoló ... 194
Ablakok (lehúzás és felhúzás) ... 181
Ablaktörlők és -mosók ... 194
Adalékanyagok, motorolaj ... 542
Ajtók ... 159
Ajtó nyitva üzenet ... 39
Ajtók zárása/nyitása kintről ... 162
Az ajtók zárása/nyitása az utastérből ... 168
Kulcsok ... 159
Akkumulátor ... 569
Ha az akkumulátor lemerült ... 618
Karbantartás (Akkumulátor ellenőrzése) ... 569
Töltőrendszer visszajelzője ... 102, 624
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 141
Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője ... 106, 628
Alacsony akkumulátortöltés ... 624
Alacsony olajnyomás figyelmeztetés ... 623
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ... 444
Visszajelző (fehér/zöld) ... 111
Alacsony sebességű követési távolság funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (borostyánsárga) ... 110
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 104
Alsó szíjrögzítők ... 83
AM/FM rádió ... 268
Android Auto ... 291
Apple CarPlay ... 287
Apple CarPlay/Android Auto jogi információk ... 337
Audio/információs képernyő ... 250
Audiokijelző ... 240
Audiorendszer ... 238
A frissítés módja ... 263
A hang beállítása ... 261
Alapműveletek ... 241
Alkalmazás-parancsikon funkció ... 251
AM/FM rádió ... 268
Android Auto ... 291
Apple CarPlay ... 287
Audio/információs képernyő ... 250
Audioforrás kiválasztása ... 256
Audio-távvezérlők ... 244
Az audiorendszer működése ... 241
Állapotmező ... 256
Általános információk ... 329
Biztonsági kód ... 239
Bluetooth® Audio ... 283
DAB ... 273
Fedélzeti kezelési kézikönyv ... 246
FLAC/PCM/WAVE/MP4/AVI/MKV/ASF/WMV ... 279
Frissítés USB-eszközzel ... 267
Hangvezérelt működtetés ... 247
Háttérkép-beállítás ... 259
Hibaüzenetek ... 328
Indítás ... 240
iPod ... 276
Kijelzőbeállítás ... 262
Lopás elleni védelem ... 239
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások ... 257
MP3/WMA/AAC ... 279
Óra beállítása ... 258
Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS) ... 271
Rendszerfrissítések ... 263
Rendszerfrissítések beállításai ... 264
USB-csatlakozók ... 243
USB-flash meghajtók ... 279, 329
Vezeték nélküli frissítés módja ... 266
Visszakapcsolás ... 239
Wi-Fi csatlakozás ... 286
Audiorendszer lopás elleni védelme ... 239
Audio-távvezérlők ... 244
Automata távolsági fényszóró ... 191

Automatikus alapjárat-leállítás ... 386
Automatikus alapjárat-leállítás OFF gombja ... 388
Automatikus féktartás ... 494
Visszajelzője ... 102, 494
Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció ... 202
Az ajtók nyitása ... 162
Az első ajtók nyitása az utastérből ... 168
Az óra beállítása ... 158
Azonosítószámok ... 644
Alvászám ... 644
Motor és sebességváltó ... 644

Á

Állítható sebességkorlátozó ... 400
Visszajelző ... 110
Átlagos üzemanyag-takarékosság ... 141
Átlagsebesség ... 143

B

Beállítás
Első ülések ... 203, 204
Hátsó ülések ... 206
Kartámasz ... 209
Kormánykerék ... 199
Tükrök ... 200
Belső tisztítás ... 580
Belső világítás ... 210
Belső visszapillantó tükör ... 200, 201
Benzin ... 27, 513
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 141
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 104
Információk ... 513
Mérőműszer ... 128
Tankolás ... 513
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 516
Biztonsági címkék ... 96
Biztonsági ellenőrzés ... 39
Biztonsági gyerekülés ... 70
A biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 76
Biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 88
Biztonsági gyerekülés csecsemőknek ... 73
Biztonsági gyerekülés kisgyermekeknek ... 75
Hátrafelé néző gyermekülés ... 73
Nagyobb gyermekek ... 92
Rögzítőszíj használata ... 90
Ülésmagasítók ... 93
Biztonsági öv
Biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 88
Biztonsági övek ... 40
A vállrögzítési pont beállítása ... 47
Becsatolás ... 45
Ellenőrzés ... 49
Emlékeztető ... 42
Figyelmeztető visszajelző ... 42, 103
Várandós nők ... 48
Biztonsági rendszer ... 174
Biztonsági riasztórendszer visszajelzője ... 107
Biztonsági zár funkció ... 179
Indításgátló rendszer visszajelzője ... 107
Biztonsági támogatás ... 153
Visszajelző (sárga) ... 113, 114
Visszajelző (zöld/szürke) ... 115
Biztonsági üzenet ... 0
Biztonsági zár funkció ... 179
Biztonságos vezetés ... 35
Biztosítékok ... 630
Elhelyezkedés ... 630, 632
Ellenőrzés és csere ... 634
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 498
Visszajelző ... 104
Bluetooth® Audio ... 283
Bluetooth® Audio lejátszása ... 283

Cs

Csere
Ablaktörlőgumi ... 560
Akkumulátor ... 572, 575
Biztosítékok ... 630, 632
Gumiabroncsok ... 603
Izzók ... 552
Csomagok szállítása ... 373, 375
Csomagrögzítő kampó ... 215
Csomagtartó fedele ... 217
Csomagtérajtó ... 171
Izzó ... 558
Nem nyitható ... 639

D

DAB ... 273
Defektre figyelmeztető rendszer ... 418
Visszajelző ... 106, 628
Dőlésérzékelő ... 178

E

Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök ... 219
Elakadásjelző gomb ... 6, 7
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer ... 626
Visszajelző ... 105, 626
Elem
Karbantartás (Csere) ... 572, 575
Elhaladásérzékelők ... 186
Előírt üzemanyag ... 513
Első légzsákok (SRS) ... 53
Első széles látószögű kamera ... 489
Első ülések ... 203
Beállítás ... 203, 204
Eltelt idő ... 143
Emelő (kerékanyakulcs) ... 607
ENGINE START/STOP gomb ... 183
Engine Oil Level Low (Motorolaj szintje alacsony) figyelmeztetés ... 629
EPS (elektromos szervokormány) rendszer ... 105, 626
eCall visszajelző ... 365

F

Fedélzeti kezelési kézikönyv ... 246
A kezelési kézikönyv megnyitása ... 246
Fel- és lefelé váltás visszajelzői ... 384
Felemelkedő motorháztető ... 67
A felemelkedő motorháztető karbantartása ... 69
Fékrendszer ... 491
Automatikus féktartás ... 494
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 498
Fékrásegítő rendszer ... 499
Lábfék ... 493
Rögzítőfék ... 491
Visszajelzője ... 100, 101, 102
Fényerő-szabályozás (műszerfal) ... 197
Fényszóró
Beállítás ... 552
Fényszóróeloszlás állítása ... 427
Fényszórók ... 186
Helyzetjelző lámpák ... 186
Működés ... 186
Nappali menetfény ... 190
Sötétítés ... 186
Távolsági fényszórók ... 187
Figyelmeztetések ... 156
Figyelmeztető címkék ... 96
Figyelmeztető és információs üzenet ... 116
Figyelmeztető lámpa világít/villog ... 623
FM/AM rádió ... 268
Fokozatmentes sebességváltó
A sebességváltó kar használata ... 382
Sebességváltás ... 382
Folyadék
Sebességváltó ... 548
Folyadékok
Ablakmosó folyadék ... 550
Hűtőfolyadék ... 546
Fordulatszám-kiegyenlítő rendszer ... 383
Funkciók ... 237
Fűtésrendszer
A szélvédő és az ablakok jégmentesítése ... 226
Fűtött külső visszapillantó tükör ... 198
Fűtőrendszer ... 223
Fűtés ... 223

G

Gumiabroncs
Lyuk (gumidefekt) ... 603
Gumiabroncsok ... 563
Ellenőrzés ... 563
Ellenőrzés és karbantartás ... 563
Hóláncok ... 567
Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 590
Kopásjelzők ... 564
Légnyomás ... 643
Téli ... 567
Gumidefekt ... 590, 603
Guminyomás-figyelmeztető rendszer
Kalibrálás ... 420

Gy

Gyermekbiztonság
- Biztonsági gyerekzár ... 170

Gyermekek biztonsága ... 70
Gyújtógyertyák ... 642

H

Hangvezérelt működtetés ... 247
- Audioutasítások ... 248
- Általános utasítások ... 248
- Hangfelismerés ... 247
- Hangportál képernyő ... 248
- Listázási utasítások ... 249
- Navigációs utasítások ... 249
- Standard utasítások ... 249
- Telefonos utasítások ... 248

Hatótávolság ... 141
Hátsó ablaktörlő/-mosó ... 196
Hátsó biztonsági emlékeztető ... 207
Hátsó ködlámpa ... 190, 557
Hátsó ködlámpa visszajelzője ... 106
Hátsó lámpa ... 553, 556
Hátsó párátlanító ... 198
Hátsó ülések (lehajtás) ... 206
Háttérkép ... 259
Helyzetjelző lámpák ... 186
HFT (Telefonkihangosító) ... 310
Hibaelhárítás ... 587
- A fékpedál remeg ... 31
- A hangjelző megszólal az ajtó kinyitásakor ... 32
- A hátsó ajtó nem nyílik ... 31
- A motor nem indul ... 614
- Figyelmeztető lámpák ... 98
- Kiégett biztosíték ... 630, 632
- Lyuk/gumidefekt ... 603
- Túlmelegedés ... 621
- Vontatás szükséghelyzetben ... 637
- Zaj fékezéskor ... 33

Holttérfigyelő rendszer (BSI) ... 422
Honda LogR ... 339
- A Honda LogR bemutatása ... 339
- Auto Score üzemmód ... 343
- Data Log üzemmód ... 349
- Kezdeti beállítás ... 340
- Teljesítmény nyomon követése ... 341
- Testreszabás ... 360

Honda Sensing ... 428
Honda TRK ... 590
Hőmérséklet
- megjelenítésének beállítása ... 129

Hőmérséklet-érzékelő ... 129, 228, 235
Hűtő ... 547
Hűtőfolyadék ... 546
- Póttartály töltése ... 546
- Túlmelegedés ... 621

Hűtőfolyadék (motor) ... 546
- Póttartály töltése ... 546
- Túlmelegedés ... 621

I

Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 590
Idő (beállítás) ... 158
Indításgátló rendszer ... 174
- Visszajelző ... 107

Indító/leállító gomb ... 183
Intelligens sebességhatároló ... 406
- Visszajelző ... 110

Irányjelzők
- Visszajelzők (műszerfal) ... 105

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) ... 416
Izzócsere ... 552
- Csomagtér-világítás ... 558
- Első irányjelző lámpák ... 552
- Féklámpák ... 553
- Fényszóró ... 552
- Hátsó irányjelző lámpa ... 553
- Hátsó rendszámtábla-világítás ... 557
- Helyzetjelzők/nappali menetfény ... 552
- Oldalsó irányjelzők/vészvillogók ... 552
- Pótféklámpa ... 557
- Sminktükör ... 558
- Tolatólámpák ... 556

Izzók műszaki adatai ... 642
iPhone ... 329
iPod ... 276, 329

J

Járműazonosító számok ... 644
Járművezetői információs felület ... 133, 138

A kijelzők közötti váltás ... 138

K

Kapcsolók (a kormánykerék körül) ... 6, 7, 8, 183
Karbantartás ... 519
Akkumulátor ... 569
Biztonság ... 521
Gumiabroncsok ... 563
Hűtő ... 547
Hűtőfolyadék ... 546
Izzócsere ... 552
Motortér ... 539
Olaj ... 544
Óvintézkedések ... 520
Sebességváltó-folyadék ... 548
Szervizre emlékeztető rendszer ... 524
Távirányító ... 575
Tisztítás ... 580
Karbantartási ütemterv ... 534
Kartámasz ... 209
Kenőanyagok táblázata ... 643
Kerekek
Felcserélés ... 566
Kerékanyakulcs (tekerőkar) ... 608
Kesztyűtartó ... 211
Kezelőszervek ... 157
Kiegészítő tápaljzat ... 219
Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) ... 53
Kijelző beállítása ... 262
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek (szén- monoxid) ... 95
Kitolatást segítő rendszer ... 507
Konzolrekesz ... 212
Kopásjelzők (gumiabroncs) ... 564
Kopott gumiabroncsok ... 563
Korlátozott csúszású differenciálmű (LSD) ... 417
Kormánykerék ... 199
Beállítás ... 199
Közúti jelzőtábla felismerő rendszer ... 482
Kulcs ... 159
Azonosító-címke ... 160
Hátsó ajtó nem nyílik ... 170
Távirányító ... 165
Típusok és funkciók ... 159
Kulcsazonosító-címke ... 160
Külső ápolás (tisztítás) ... 582
Külső hőmérséklet kijelzése ... 129
Külső tisztítás ... 582
Külső visszapillantó tükrök ... 202

L

Lapátok és szélvédőmosó
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és cseréje ... 560
Lábfék ... 493
Lemerült akkumulátor ... 618
Légkondicionáló rendszer ... 229
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 232
Az automata légkondicionáló használata ... 229
Érzékelők ... 235
Keringetés/friss levegő üzemmód ... 231
Por- és pollenszűrő ... 578
Üzemmód váltása ... 229
Légkondicionáló rendszer (fűtésrendszer)
A szélvédő és az ablakok jégmentesítése ... 226
Légkondicionáló rendszer (fűtőrendszer) ... 223
Érzékelők ... 228
Légkondicionáló rendszer (klímarendszer) ... 229
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 232
Légnyomás ... 643
Légzsákok ... 51
Első légzsákok (SRS) ... 53
Eseményadat-rögzítő ... 1
Érzékelők ... 51
Légzsákok karbantartása ... 66
Oldallégzsák ... 60
Oldalsó függönylégzsák ... 63
Térdlégzsákok ... 56
Ütközés után ... 54
Visszajelző ... 65, 104
LogR
Testreszabás ... 360

Ly

Lyuk (gumiabroncs) ... 590, 603

M

Maximálisan megengedett tömeg ... 375
Megállás ... 501

Megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése ... 689
Meghibásodás visszajelző lámpája ... 102, 624
Menetstabilizáló (VSA)
Rendszervisszajelző ... 104
Menetstabilizáló rendszer (VSA) ... 413
Menetstabilizátor (VSA)
OFF kapcsoló ... 414
OFF visszajelző ... 105
Mérőműszerek ... 128
Motor ... 644
Ha az akkumulátor lemerült ... 618
Hűtőfolyadék ... 546
Indítás ... 377
Kapcsoló-hangjelző ... 183
Olaj ... 542
Motor indítása
Nem indul ... 614
Motorindítás
Motorkapcsoló-hangjelző ... 183
Motorolaj ... 542
Ajánlott motorolaj ... 542
Alacsony olajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés ... 623
Ellenőrzés ... 544
Ha megjelenik az alacsony olajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés ... 623
Utántöltés ... 545
Módosítások (és Tartozékok) ... 585
MP3/WMA/AAC ... 279
Műszaki adatok ... 642
Műszerfal ... 97
Fényerő-szabályozás ... 197

N

Napi kilométer-számláló ... 141
Nappali menetfény ... 190
Navigáció ... 143

Ny

Nyitás
Csomagtérajtó ... 639
Nyitás/zárás
Elektromos ablakok ... 181
Motorháztető ... 540

O

Olaj (belső égésű motor)
Alacsony olajnyomás figyelmeztetés ... 623
Olaj (motor) ... 542
Ajánlott motorolaj ... 542
Ellenőrzés ... 544
Olajfigyelő rendszer ... 529
Töltés ... 545
Viszkozitás ... 542
Oldallégzsákok ... 60
Oldalsó függönylégzsák ... 63

Ó

Óra ... 158
Óvintézkedések vezetés közben ... 380
Eső ... 381

Ö

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása ... 309
Övek (biztonsági) ... 40

P

Parkolásérzékelő rendszer ... 502
Poggyász (terhelhetőségi határ) ... 375
Pohártartók ... 213
Por- és pollenszűrő ... 578

R

Rádió (AM/FM) ... 268
Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS) ... 271
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések ... 645
RDS (Rádió adatszolgáltató rendszer) ... 271
Rendszerfrissítések ... 263
Rögzítési pontok ... 216
Rögzítőfék ... 491
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) ... 100, 101
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga) ... 102
Ruhaakasztók ... 215

S

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 462
Visszajelző (borostyánsárga) 111
Visszajelző (fehér/zöld) 111
Sebesség/távolság mértékegysége 154
Sebességfigyelmeztetés 144
Sebességhatároló, intelligens 406
Sebességkorlátozó, állítható 400
Sebességmérő 128
Sebességváltás (Sebességváltó) 382
Sebességváltó 382
Folyadék 548
Kézi kapcsolású sebességváltó 382
Szám 644
Sebességváltó kar 382
Sebességváltó kar helyzetei
Kézi kapcsolású sebességváltó 382
Sebességváltó-folyadék 548
Segédindítás 618
Segélyhívás (eCall) 365
automatikus segélyhívás 365
manuális segélyhívás 367
Sminktükrök 11
SOS gomb 367
SOS megszakítógomb 367
Sötétedés
Visszapillantó tükör 201
Sötétítés
Fényszórók 186
SRS légzsákok (légzsákok) 53

Sz

Szabályozások 645
Számok (azonosító) 644
Szerszámok 588
Szervizre emlékeztető rendszer 524
Szélvédő 194
Ablaktörlők és -mosók 194
Ablaktörlőlapátok 560
Fagy-páramentesítés 226, 232
Mosófolyadék 550
Tisztítás 583
Szén-monoxid-gáz 95
Szintjelző pálca (motorolaj) 544
Szükséghelyzet 637
Szűrő
Por és pollen 578

T

Tankolás 513
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője 104
Benzin 513, 642
Üzemanyagszint-mérő 128
Tankolás javasolt 370
Tanksapka 27, 514
Tanúsítványcímke 644
Tartozékok, módosítások 585
Tároló elemei 211
Távirányító 165
Távolsági fényszóró 187
Távolsági fényszóró visszajelzője 105
Telefonkihangosító 310
Telefonkihangosító (HFT) rendszer
Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása 320
Telefonkihangosító rendszer
Automatikus átirányítás 321
Csengőhang 321
HFT gombok 310
HFT-menük 314
Hívásfogadás 326
Híváskezdeményezés 324
Kedvenc névjegyek 322
Lehetőségek hívás közben 327
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások 313
Telefonbeállítás 317
Telefonbeállítások képernyő 316
Telefonkihangosító-állapotkijelző 312
Terhelhetőségi határok 375
Testre szabható funkciók 295, 302
Téli gumiabroncsok
Hóláncok 567
Téli gumik 567
Térdlégzsákok 56
Többnézetes hátsó kamera 511
Töltés
Hűtőfolyadék 546
Mosóberendezés 550
Töltőrendszer visszajelzője 102, 624
TRK (ideiglenes javítókészlet) 590
Turbómotoros gépjármű 517

Túlmelegedés ... 621
Tükrök ... 200
Ajtó ... 202
Beállítás ... 200
Belső visszapillantó ... 201
Külső ... 202

U

Ultrahangos érzékelők ... 177
USB flash meghajtók ... 279, 329
USB-csatlakozók ... 243
Utastér kényelmét szolgáló eszközök ... 210
Utánfutó vontatása ... 376
Utántöltés
Motorolaj ... 545

Ú

Útpályaelhagyást megelőző rendszer ... 474
Be- és kikapcsolás ... 477

Ü

Ülések ... 203
Beállítás ... 203
Első ülések ... 203
Hátsó biztonsági emlékeztető ... 207
Hátsó ülések ... 206
Ülésmagasítók (gyermekeknek) ... 93
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ... 432
Üvegfelület (ápolás) ... 583
Üzemanyag ... 513
Ajánlott ... 513
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 141
alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 104
Átlagos üzemanyag-takarékosság ... 141
Hatótávolság ... 141
Szintmérő ... 128
Tankolás ... 513
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 516
Üzemanyag-betöltő fedél ... 27, 514
Üzemanyag-takarékosság és CO_2 kibocsátás ... 516

V

Vállrögzítési pont ... 47
Várandós nők ... 48
Vezeték nélküli töltő ... 220
Vezetés ... 371
Fékezés ... 491
Fokozatváltás ... 382
Motor beindítása ... 377
Vezetési üzemmód kapcsolója ... 393
Vezetőéberség-figyelő ... 145
Vészfékezésre figyelmeztető jelzés ... 500
Világítás ... 186, 552
Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény ... 105
Belső ... 210
Fényszórók ... 186
Helyzetjelző lámpák ... 186
Izzócsere ... 552
Nappali menetfény ... 190
Távolsági fényszóró ... 187
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 105
Világításkapcsolók ... 186
Világításszabályozás ... 197
Gomb ... 197
Visszajelző
Biztonsági támogatás (zöld/szürke) ... 115
Felfelé váltás ... 103
Visszajelzők ... 98
+R üzemmód ... 109
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) ... 104
Adaptív sebességtartó (ACC) ... 110, 111
Adaptív sebességtartó (ACC) távolság ... 111
Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/
defektre figyelmeztető rendszer ... 106, 628
Alacsony üzemanyagszint ... 104
Alapjárati aut. leállítás felfüggesztve ... 108
Alapjárati aut. leállítás kikapcsolva ... 107
Automata távolsági fényszóró ... 105
Automatikus alapjárat-leállítás (zöld) ... 108
Automatikus alapjárat-leállító rendszer
(sárga) ... 107
Automatikus féktartás ... 102
Automatikus féktartó rendszer ... 102
Állítható sebességkorlátozó ... 110
Bekapcsolt lámpák ... 105
Biztonsági riasztórendszer ... 107
Biztonsági támogatás (sárga) ... 113
EGYÉNI üzemmód ... 109
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer ... 105
Hátsó biztonsági öv emlékeztetője ... 103

Hátsó ködlámpa ... 106
Indításgátló rendszer ... 107
Intelligens sebességhatároló ... 110
Irányjelző és vészvillogó ... 105
Kiegészítő utasvédelmi rendszer ... 104
KOMFORT üzemmód ... 109
Lefelé váltás ... 103
Meghibásodás visszajelző lámpája ... 102
Menetstabilizátor (VSA) OFF ... 105
Menetstabilizátor (VSA) rendszer ... 104
Rendszerüzenet ... 109
Rögzítőfék ás fékrendszer (sárga) ... 102
Rögzítőfék és fékrendszer (piros) ... 100, 101
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ... 111
Sebességfokozat ... 103
SPORT üzemmód ... 109
Távolsági fényszóró ... 105
Töltőrendszer ... 102
Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) ... 112
Útpályaelhagyást megelőző rendszer (szürke) ... 112
Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolása ... 112
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) ... 112
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (szürke) ... 112
VSA OFF ... 414
Visszapillantó tükör ... 201
Viszkozitás (olaj) ... 542, 643
VSA (Menetstabilizátor) ... 413

W

Watt ... 642
Wi-Fi-kapcsolat ... 286
WMA ... 279

Z

Zárás/nyitás ... 159
Biztonsági gyerekzár ... 170
Kintről ... 162
Kulccsal ... 166
Kulcsok ... 159
Utastérből ... 168